

Art.Nr.  
5911277903  
AusgabeNr.  
5911277903\_1002  
Rev.Nr.  
04/01/2024



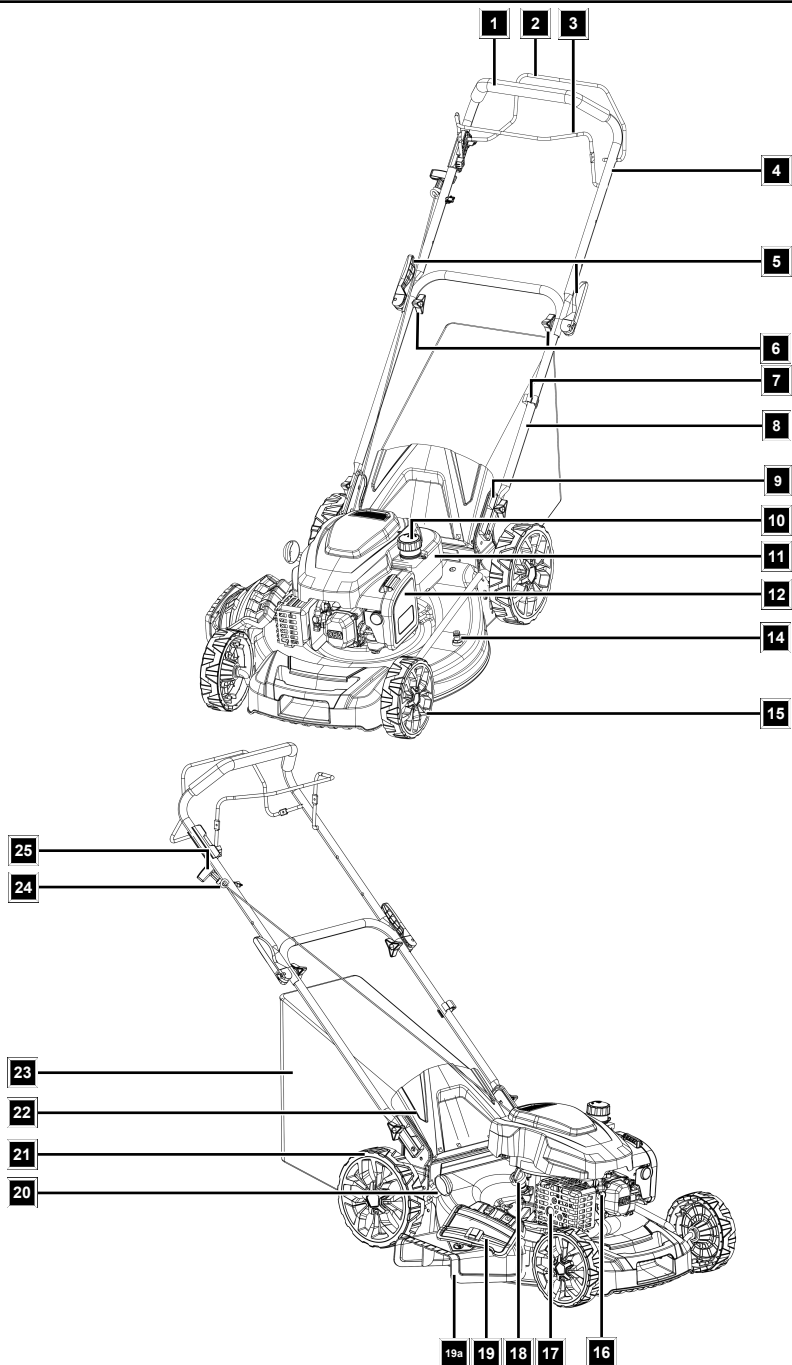
## MS225-56

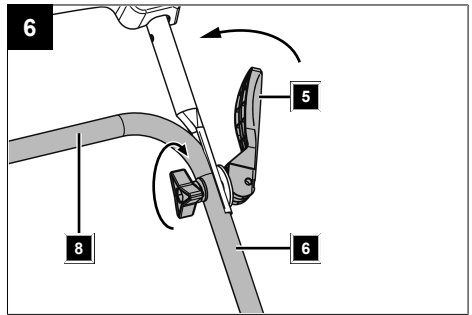
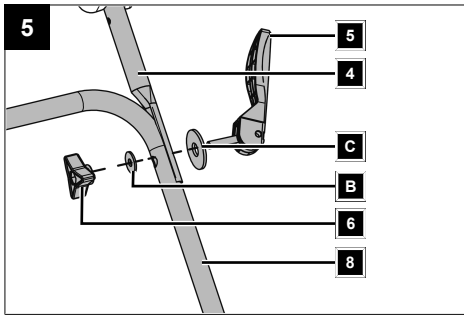
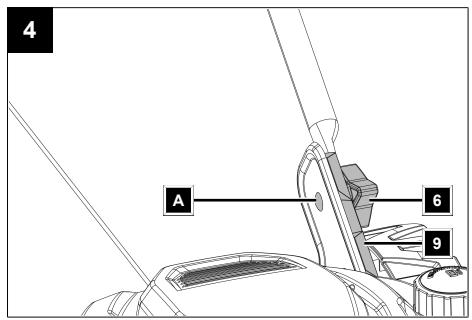
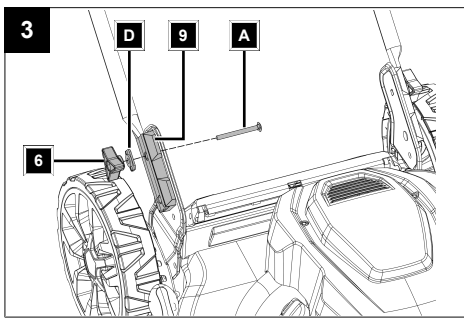
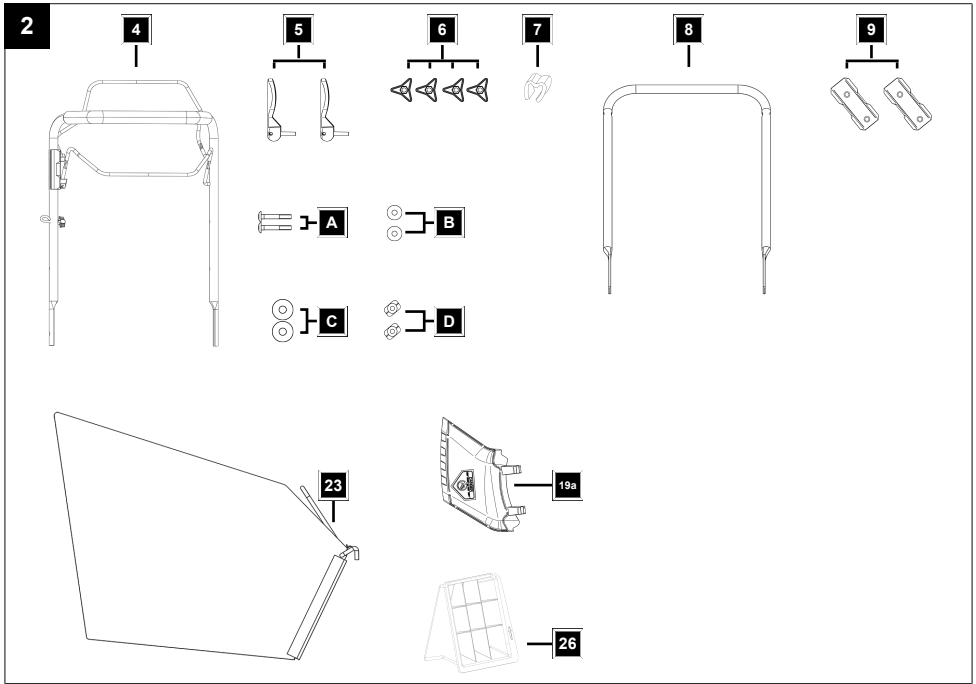
DE	<b>Benzin-Rasenmäher (angetrieben)</b> Originalbetriebsanleitung	6
GB	<b>Petrol lawnmower (self-propelled)</b> Translation of the original operating instructions	27
FR	<b>Tondeuse à gazon thermique (tractée)</b> Traduction du mode d'emploi original	44
CZ	<b>Benzínová sekačka na trávu (s pohonem)</b> Překlad originálního provozního návodu	63
SK	<b>Benzínová kosačka na trávu (poháňaná)</b> Překlad originálneho návodu na obsluhu	80
HU	<b>Benzines fűnyíró (hajtott)</b> Az eredeti üzemeltetési útmutató fordítása	98
PL	<b>Spalinowa kosiarka do trawy (z napędem)</b> Tłumaczenie oryginalnej instrukcji eksploatacji	116

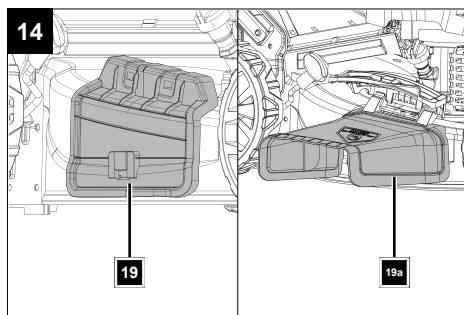
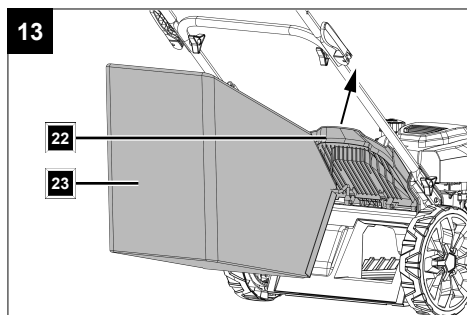
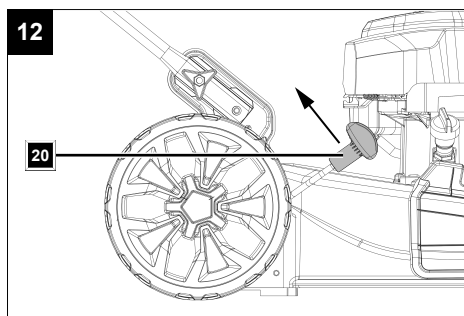
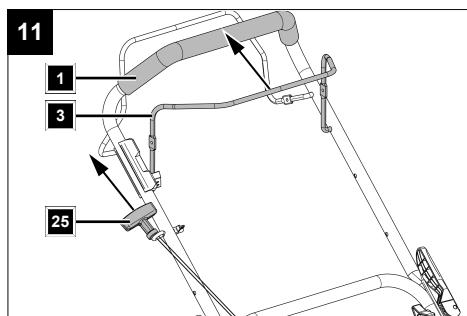
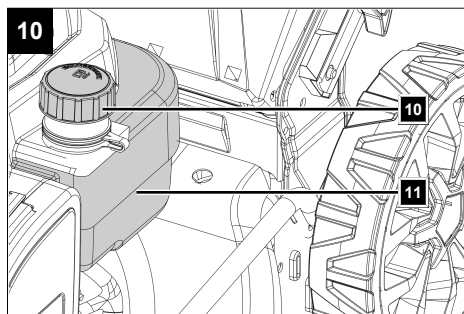
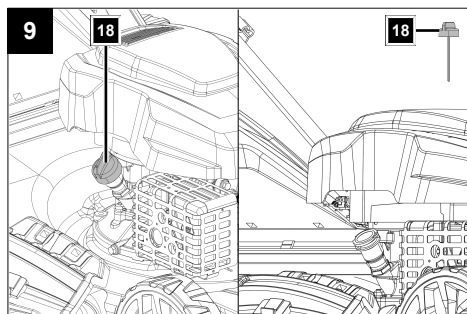
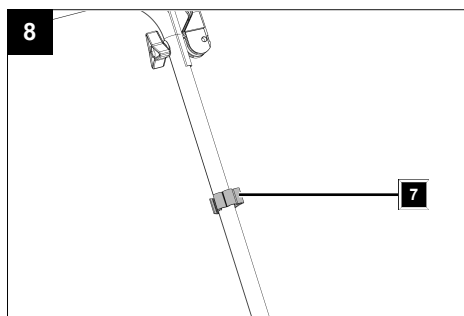
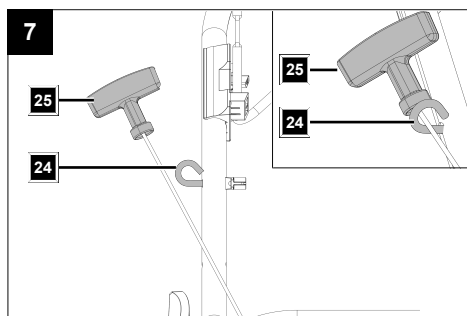
HR	<b>Benzinska kosilica za travu (pogonjena)</b> Prijevod originalnog priručnika za uporabu	135
EE	<b>Bensiini-muruniiduk (ajamiga)</b> Originaalkasutusjuhendi tõlge	152
LT	<b>Benzininė vejapjovė (varoma)</b> Originalios naudojimo instrukcijos vertimas	169
LV	<b>Benzīna zāliena pļaujmašīna (darbināma)</b> Oriģinālās lietošanas instrukcijas tulkojums	186
SE	<b>Bensingräsklippare (självgående)</b> Översättning av originalbruksanvisningen	203
FI	<b>Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri (moottorikäyttöinen)</b> Alkuperäisen käyttöohjeen käännös	220



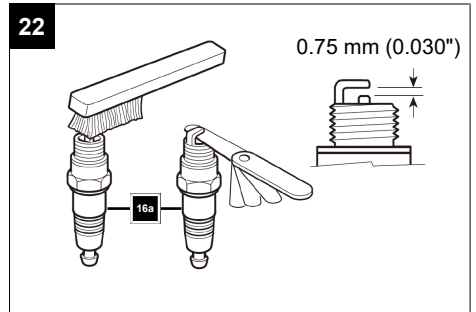
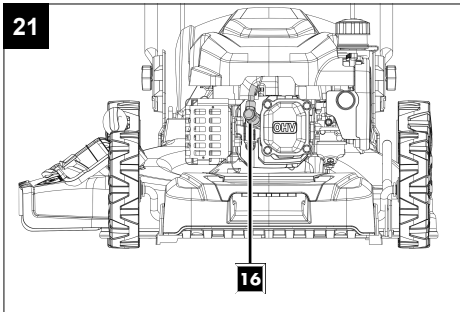
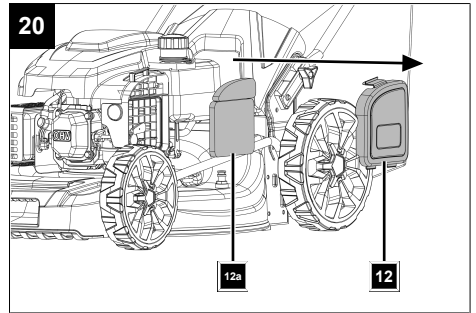
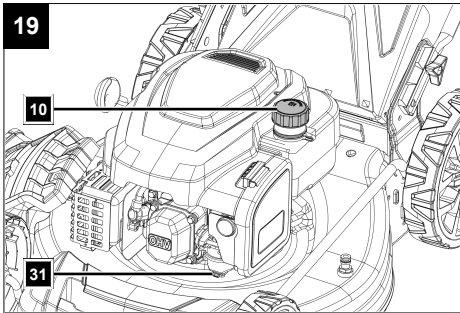
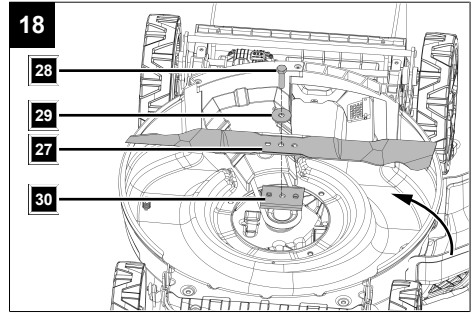
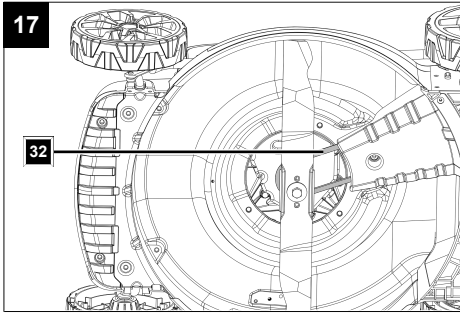
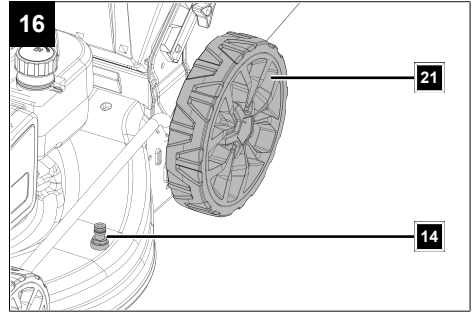
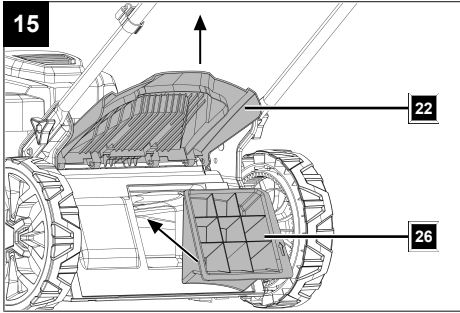
1















## Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung .....	9
2	Produktbeschreibung (Abb. 1-22) .....	9
3	Lieferumfang (Abb. 1-2) .....	9
4	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	10
5	Sicherheitshinweise .....	10
6	Technische Daten .....	12
7	Auspacken .....	13
8	Montage .....	13
9	Vor Inbetriebnahme.....	14
10	In Betrieb nehmen.....	15
11	Betrieb.....	16
12	Reinigung .....	18
13	Transport.....	19
14	Lagerung .....	19
15	Wartung.....	20
16	Reparatur & Ersatzteilbestellung.....	23
17	Entsorgung und Wiederverwertung.....	23
18	Störungsabhilfe .....	24
19	Explosionszeichnung .....	237
20	Konformitätserklärung.....	239

## Erklärung der Symbole auf dem Produkt

Die Verwendung von Symbolen in diesem Handbuch soll Ihre Aufmerksamkeit auf mögliche Risiken lenken. Die Sicherheitssymbole und Erklärungen, die diese begleiten, müssen genau verstanden werden. Die Warnungen selbst beseitigen keine Risiken und können korrekte Maßnahmen zum Verhüten von Unfällen nicht ersetzen.

	Achtung! Das Nichtbeachten der an dem Produkt angebrachten Sicherheitszeichen und Warnhinweise sowie das Nichtbeachten der Sicherheits- und Bedienungshinweise kann zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.
	Vor Inbetriebnahme Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise lesen und beachten!
	Mähen Sie am Hang nicht auf- oder abwärts.
	Entfernen Sie vor dem Betrieb des Rasenmähers herumliegende Kleinteile, die umher geschleudert werden könnten.
	Gefahr durch fortschleudernde Teile bei laufendem Motor.
	Stellen Sie sicher, dass andere Personen ausreichend Sicherheitsabstand einhalten.
	Entfernen Sie den Zündkerzenstecker, bevor Sie Wartungsarbeiten vornehmen.
	Halten Sie Hände und Füße von den rotierenden Messern fern.
	Achtung heiße Oberfläche - Verbrennungsgefahr.
	Tragen Sie Gehörschutz. Tragen Sie eine Schutzbrille.
	ACHTUNG! Betriebsstoffe sind feuergefährlich und explosiv - Verbrennungsgefahr. Nicht bei heißem oder laufendem Motor tanken.
	Tankinhalt
	Motoröl
	Länge Messer. Max. Schnittbreite.
	Garantierter Schalleistungspegel des Produkts.

	<p>Ölstand kontrollieren.</p>
	<p>DRIVE - Bügel Fahrtrieb STOP - Motorbremshebel</p>
	<p>Vergiftungsgefahr! Benutzen Sie das Produkt nur im Außenbereich und niemals in geschlossenen oder schlecht belüfteten Räumen.</p>
	<p>Das Produkt entspricht den geltenden europäischen Richtlinien.</p>
<p><b>GEFAHR</b></p>	<p>Signalwort zur Kennzeichnung einer unmittelbar bevorstehenden Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge hat.</p>
<p><b>WARNUNG</b></p>	<p>Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
<p><b>VORSICHT</b></p>	<p>Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben könnte.</p>
<p><b>ACHTUNG</b></p>	<p>Signalwort zur Kennzeichnung einer möglichen Gefährdungssituation, die, wenn sie nicht vermieden wird, Sachschäden am Produkt oder Eigentum/Besitz zur Folge haben könnte.</p>

# 1 Einleitung

## Hersteller:

Scheppach GmbH  
 Günzburger Straße 69  
 D-89335 Ichenhausen

## Verehrter Kunde

Wir wünschen Ihnen viel Freude und Erfolg beim Arbeiten mit Ihrem neuen Produkt.

## Hinweis:

Der Hersteller dieses Produkts haftet nach dem geltenden Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden, die an diesem Produkt oder durch dieses Produkt entstehen bei:

- Unsachgemäßer Behandlung
- Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung
- Reparaturen durch Dritte, nicht autorisierte Fachkräfte
- Einbau und Austausch von nicht originalen Ersatzteilen
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung

## Beachten Sie:

Lesen Sie vor der Montage und vor Inbetriebnahme den gesamten Text der Bedienungsanleitung durch.

Diese Bedienungsanleitung soll es Ihnen erleichtern, Ihr Produkt kennenzulernen und dessen bestimmungsgemäße Einsatzmöglichkeiten zu nutzen.

Die Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise, wie Sie mit dem Produkt sicher, fachgerecht und wirtschaftlich arbeiten und wie Sie Gefahren vermeiden, Reparaturkosten sparen, Ausfallzeiten verringern und die Zuverlässigkeit und Lebensdauer des Produkts erhöhen.

Zusätzlich zu den Sicherheitsbestimmungen dieser Bedienungsanleitung müssen Sie unbedingt die für den Betrieb des Produkts geltenden Vorschriften Ihres Landes beachten.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung, in einer Plastikhülle geschützt vor Schmutz und Feuchtigkeit, bei dem Produkt auf. Sie muss von jeder Bedienungsperson vor Aufnahme der Arbeit gelesen und sorgfältig beachtet werden.

An dem Produkt dürfen nur Personen arbeiten, die im Gebrauch des Produkts unterwiesen und über die damit verbundenen Gefahren unterrichtet sind.

Neben den in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Sicherheitshinweisen und den besonderen Vorschriften Ihres Landes sind die für den Betrieb von baugleichen Produkten allgemein anerkannten technischen Regeln zu beachten.

Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

# 2 Produktbeschreibung (Abb. 1-22)

1. Lenker
2. Bügel Fahrtrieb
3. Motorbremshebel
4. Oberer Schubbügel
5. Schnellspannhebel
6. Kunststoffsternmutter
7. Kabelclip
8. Unterer Schubbügel
9. Führung für Schubbügel
10. Tankdeckel
11. Kraftstofftank
12. Luftfilterabdeckung
- 12a. Luftfilter
13. -
14. Wasseranschluss
15. Laufrad
16. Zündkerzenstecker
- 16a. Zündkerze
17. Auspuff
18. Ölmesstab
19. Seitenauswurfklappe
- 19a. Seitenauswurf
20. Schritthöhenverstellung
21. Antriebsrad
22. Auswurfklappe
23. Grasfangsack
24. Seilhaken
25. Seilzugstarter
26. Mulcheinsatz
27. Messer
28. Messerschraube
29. Beilagscheibe
30. Motorspindel
31. Vergaserschraube
32. Keilriemen

# 3 Lieferumfang (Abb. 1-2)

Pos.	Anzahl	Bezeichnung
4.	1 x	Benzin-Rasenmäher mit oberem Schubbügel
5.	2 x	Schnellspannhebel
6.	4 x	Kunststoffsternmutter
7.	1 x	Kabelclip
8.	1 x	Unterer Schubbügel
9.	2 x	Führung für Schubbügel
19a.	1 x	Seitenauswurf
23.	1 x	Grasfangsack
26.	1 x	Mulcheinsatz
A	2 x	Schraube M8
B	2 x	Beilagscheibe klein
C	2 x	Beilagscheibe groß
D	2 x	Kunststoffscheibe
	1 x	Bedienungsanleitung

## 4 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt darf nur nach seiner Bestimmung verwendet werden. Jede weitere darüberhinausgehende Verwendung ist nicht bestimmungsgemäß. Für daraus hervorgerufene Schäden oder Verletzungen aller Art haftet der Benutzer/Bediener und nicht der Hersteller.

Bestandteil der bestimmungsgemäßen Verwendung ist auch die Beachtung der Sicherheitshinweise, sowie die Montageanleitung und Betriebshinweise in der Bedienungsanleitung.

Personen, die das Produkt verwenden und warten, müssen mit dieser vertraut und über mögliche Gefahren unterrichtet sein.

Veränderungen an dem Produkt schließen eine Haftung des Herstellers und daraus entstehende Schäden gänzlich aus.

Das Produkt darf nur mit Originalteilen und Originalzubehör des Herstellers betrieben werden.

Die Sicherheits-, Arbeits- und Wartungsvorschriften des Herstellers sowie die in den Technischen Daten angegebenen Abmessungen müssen eingehalten werden.

Bitte beachten Sie, dass unsere Produkte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder industriellen Einsatz konstruiert wurden. Wir übernehmen keine Gewährleistung, wenn das Produkt in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben sowie bei gleichzusetzenden Tätigkeiten eingesetzt wird.

### **WARNUNG**

Bitte lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts zu Ihrer eigenen Sicherheit dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitshinweise gründlich durch. Wenn Sie das Produkt Dritten überlassen, legen Sie diese Gebrauchsanweisung immer bei.

## 5 Sicherheitshinweise

### **ACHTUNG**

#### **Achtung!**

Beim Benutzen von Produkten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Falls Sie das Produkt an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung/Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und den Sicherheitshinweisen entstehen.

### **GEFAHR**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht höchste Lebensgefahr bzw. die Gefahr lebensgefährlicher Verletzungen.

### **WARNUNG**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht Lebensgefahr bzw. die Gefahr schwerer Verletzungen.

### **VORSICHT**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht leichte bis mittlere Verletzungsgefahr.

### **HINWEIS**

Bei Nichtbeachtung dieser Anweisung besteht die Gefahr einer Beschädigung des Motors oder anderen Sachwerten.

#### **Wer das Produkt nicht benutzen darf:**

- Kinder und anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen (örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen).
- Personen, die unter Alkohol-, Drogen-, Medikamenteneinfluss stehen, müde oder krank sind.

#### **Sicherheitshinweise für handgeführte Rasenmäher**

- Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Einstellungen und dem richtigen Gebrauch der Maschine vertraut.
- Erlauben Sie niemals Kindern oder anderen Personen, die die Gebrauchsanweisung nicht kennen, den Rasenmäher zu benutzen. Örtliche Bestimmungen können das Mindestalter des Benutzers festlegen.
- Mähen Sie niemals, während andere Personen, insbesondere Kinder oder Tiere, in der Nähe sind. Denken Sie daran, dass der Maschinenführer oder der Benutzer für Unfälle mit anderen Personen oder deren Eigentum verantwortlich ist.
- Mähen Sie nur bei guter Sicht. Es ist notwendig, Dritte fernzuhalten.
- Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung bitte mit aus.
- Während des Mähens sind immer festes rutschsicheres Schuhwerk und lange Hosen zu tragen. Mähen Sie nicht barfuß oder in leichten Sandalen.
- Überprüfen Sie das Gelände, auf dem die Maschine eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, wie Steine, Spielzeug, Stöcke und Drähte usw., die erfasst und weggeschleudert werden können.
- Stellen Sie den Motor ab, warten Sie dessen Stillstand ab und ziehen den Zündkerzenstecker, wenn
  - Sie das Gerät verlassen.

- Sie Blockierungen oder Verstopfungen beseitigen.
- Das Gerät Kontakt mit Fremdkörpern hatte.
- Störungen und ungewöhnliche Vibrationen am Gerät auftreten.

**! WARNUNG**

**Kraftstoff ist hochgradig entflammbar:**

- Bewahren Sie Kraftstoff nur in dafür vorgesehenen Behältern (Kanistern) auf.
- Tanken Sie nur im Freien und rauchen Sie während des Betankens nicht.
- Kraftstoff ist vor dem Starten des Motors einzufüllen. Während der Motor läuft oder sofort nach dem Abschalten des Produkts, darf der Tankverschluss nicht geöffnet oder Kraftstoff nachgefüllt werden.
- Falls Kraftstoff übergelaufen ist, darf kein Versuch unternommen werden, den Motor zu starten. Stattdessen ist das Produkt von der Kraftstoffverschmutzten Fläche zu entfernen. Jeglicher Zündversuch ist zu vermeiden, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.
- Aus Sicherheitsgründen sind Kraftstofftank- und andere Tankverschlüsse bei Beschädigung auszutauschen.
- Niemals Kraftstoff in der Nähe einer Funkenquelle aufbewahren. Verwenden Sie immer einen geprüften Kanister. Halten Sie Kraftstoff von Kindern fern.
- Ersetzen Sie defekte Schalldämpfer.
- Vor dem Gebrauch ist immer durch Sichtkontrolle zu prüfen, ob das Messer und die Befestigungsbolzen abgenutzt oder beschädigt sind. Zur Vermeidung einer Unwucht dürfen abgenutzte oder beschädigte Messer und Befestigungsbolzen nur satzweise ausgetauscht werden.

**Handhabung:**

- Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Produkt in einem sicheren Arbeitszustand gehalten ist.
- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Tank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in geschlossenen Räumen abstellen.
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie den Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).
- Prüfen Sie regelmäßig die Grasfangeinrichtung auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
- Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
- Falls der Kraftstofftank zu entleeren ist, sollte dies im Freien erfolgen.

- Lassen Sie den Verbrennungsmotor nicht in geschlossenen Räumen laufen, in denen sich gefährliches Kohlenmonoxid sammeln kann.
- Mähen Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung.
- Wenn möglich, ist der Einsatz des Produkts bei nassem Gras zu vermeiden.
- Der Gebrauch des Produkts bei Gewitter ist verboten - **Blitzschlaggefahr!**
- Achten Sie immer auf einen guten Stand an Händen.
- Führen Sie das Produkt nur im Schrittempo.
- Bei Produkten auf Rädern gilt: Mähen Sie quer zum Hang, niemals auf- oder abwärts. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie die Fahrtrichtung am Hang ändern.
- Mähen Sie nicht an übermäßig steilen Hängen und nahegelegenen Müllhalden, Gräben oder Deichen. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Produkt umkehren oder es zu sich heranziehen.
- Halten Sie das Messer an, wenn der Rasenmäher angekippt werden muss, bei einem Transport über andere Flächen als Gras und wenn der Rasenmäher von und zu der zu mähenden Fläche bewegt wird.

**! VORSICHT**

Der Rasenmäher darf nicht benutzt werden, ohne dass entweder die vollständige Grasfangeinrichtung oder die selbstschließende trennende Schutzeinrichtung für die Auswurföffnung angebracht ist.

- Benutzen Sie den Rasenmäher niemals mit beschädigten Schutzeinrichtungen oder Schutzglittern oder ohne angebaute Schutzeinrichtungen z.B. Prallbleche und/oder Grasfangeinrichtungen.
- Ändern Sie nicht die Regeleinstellungen des Motors und überdrehen Sie ihn nicht.
- Lösen Sie die Motorbremse und kuppeln Sie alle Schneidwerkzeuge und Antriebe aus, bevor Sie den Motor starten.
- Starten Sie den Motor mit Vorsicht, entsprechend den Herstelleranweisungen. Achten Sie auf ausreichenden Abstand der Füße zu dem Messer.
- Beim Starten des Motors darf der Rasenmäher nicht gekippt werden, es sei denn, der Rasenmäher muss bei dem Vorgang angehoben werden. In diesem Fall kippen Sie ihn nur so weit, wie es unbedingt erforderlich ist, und heben Sie nur die vom Benutzer abgewandte Seite hoch.
- Starten Sie den Motor nicht, wenn Sie vor dem Auswurfkanal stehen.
- Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile. Halten Sie sich immer entfernt von der Auswurföffnung.
- Heben Sie oder tragen Sie niemals einen Rasenmäher mit laufendem Motor.

- Stellen Sie den Motor ab und vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum Stillstand gekommen sind und dass der Zündschlüssel, wenn vorhanden, gezogen ist:
  - Bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.
  - Bevor Sie das Produkt überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen.
  - Wenn ein Fremdkörper getroffen wurde. Suchen Sie nach Beschädigungen am Produkt und führen Sie die erforderlichen Reparaturen durch, bevor Sie erneut starten und mit dem Produkt arbeiten. Falls das Produkt anfängt ungewöhnlich stark zu vibrieren, ist eine sofortige Überprüfung erforderlich.
  - Wenn Sie sich vom Produkt entfernen.
  - Bevor Sie nachtanken.
- Beim Auslaufen des Motors ist die Drosselklappe zu schließen. Falls der Motor einen Benzinabsperrhahn besitzt, ist dieser nach dem Gebrauch zu schließen.
- Ein Betreiben des Produkts mit übermäßiger Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.
- Seien Sie vorsichtig bei Einstellarbeiten an dem Produkt und vermeiden Sie ein Einklemmen von Fingern zwischen dem sich bewegenden Messer und starren Geräteteilen.
- Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen auf nachgebenden Böden, an nahegelegenen Müllhalten, Gräben und Deichen.
- Vermeiden Sie Stellen, bei denen die Räder nicht mehr greifen oder das Mähen unsicher ist.
- Achten Sie in der Nähe einer Straße auf den Straßenverkehr.

**⚠ GEFAHR**

**Stolpergefahr!**

Üben Sie besondere Vorsicht beim Rückwärtsbewegen und beim Ziehen des Produkts.

Vergewissern Sie sich vor einer Rückwärtsbewegung, ob nicht kleine Kinder hinter Ihnen sind.

- Der Benutzer muss ausreichend in der Verwendung, der Einstellung und der Bedienung (einschließlich verbotener Betätigungen) geschult sein.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig und stellen vor jedem Einsatz sicher, dass alle Startarretierungen und Tastschalter ordnungsgemäß funktionieren.
- Beachten Sie, nicht ordnungsgemäße Wartung, die Verwendung von nicht konformen Ersatzteilen, oder Entfernung oder Modifikation der Sicherheitseinrichtungen können zu Schäden am Produkt und schweren Verletzungen der damit arbeitenden Person führen.

- Beachten Sie, dass die Sicherheitssysteme oder Einrichtungen des Produkts nicht manipuliert oder deaktiviert werden dürfen. Entfernen Sie niemals Teile, die der Sicherheit dienen.
- Beachten Sie, dass der Benutzer jegliche versiegelten Einstellungen zur Motordrehzahlregelung weder ändern noch manipulieren darf.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Messer und Zubehör. Der Gebrauch anderer Einsatzwerkzeuge und anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für den Benutzer bedeuten.
- Halten Sie das Produkt immer in einem guten Betriebszustand.
- Es ist notwendig, ausreichende Pausen einzulegen, um die Geräusch- und Schwingungsbelastung zu verringern.

**Restgefahren und Schutzmaßnahmen**

**Vernachlässigung ergonomischer Grundsätze**

**Nachlässiger Gebrauch persönlicher Schutzausrüstung (PSA)**

Nachlässiger Gebrauch oder Weglassen persönlichen Schutzausrüstung können zu schweren Verletzungen führen.

- Vorgeschriebene Schutzausrüstung tragen.

**Menschliches Verhalten, Fehlverhalten**

- Stets bei allen Arbeiten voll konzentriert sein.

**Restgefahr**

- Kann nie ausgeschlossen werden

**Gefährdung durch Lärm**

**Gehörschädigungen**

Längeres ungeschütztes Arbeiten mit dem Produkt kann zu Gehörschädigungen führen.

- Grundsätzlich einen Gehörschutz tragen.

**Verhalten im Notfall**

Bei einem eventuell eintretenden Unfall leiten Sie die entsprechend notwendigen Erste-Hilfe- Maßnahmen ein und fordern Sie schnellstmöglich qualifizierte ärztliche Hilfe an.

**6 Technische Daten**

Motortyp	1 Zylinder, 4 Takt OHV Motor
Hubraum	224 cm <sup>3</sup>
Arbeitsdrehzahl	2800 min <sup>-1</sup>
Motorleistung	4,4 kW/6,0 PS
Kraftstoff	Normalbenzin/bleifrei max. 10% Bioethanol
Tankinhalt	1,2 l
Motoröl	SAE 30/10W-30/10W-40
Tankinhalt/Öl	0,4 l
Schnitthöhenverstellung	25-75 mm/7-fach



Inhalt Grasfangsack	65 l
Schnittbreite	56 cm
Gewicht	31,0 kg

Technische Änderungen vorbehalten!

### Geräusch und Vibration

**⚠️ WARNUNG**

Lärm kann gravierende Auswirkungen auf Ihre Gesundheit haben. Übersteigt der Maschinenlärm 85 dB, tragen Sie und Personen, die sich in der Nähe befinden bitte einen geeigneten Gehörschutz.

### Geräuschkennwerte

Schalldruckpegel $L_{pA}$	74,7 dB
Messunsicherheit $K_{pA}$	1,92 dB
Schalleistungspegel $L_{wA}$	94,7 dB
Messunsicherheit $K_{wA}$	1,92 dB

Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.

### Vibrationskennwerte

Vibration $a_{hv}$	5,7 m/s <sup>2</sup>
Messunsicherheit $K_h$	2,3 m/s <sup>2</sup>

### Beschränken Sie die Geräuschentwicklung und Vibration auf ein Minimum!

- Verwenden Sie nur einwandfreie Produkte.
- Warten und reinigen Sie das Produkt regelmäßig.
- Passen Sie Ihre Arbeitsweise dem Produkt an.
- Überlasten Sie das Produkt nicht.
- Lassen Sie das Produkt gegebenenfalls überprüfen.
- Schalten Sie das Produkt aus, wenn es nicht benutzt wird.
- Tragen Sie Handschuhe.

**⚠️ WARNUNG**

Bei längeren Arbeiten kann es auf Grund von Vibrationen in den Händen der Bedienungsperson zu Durchblutungsstörungen (Weißfingersyndrom) kommen.

Das Weißfingersyndrom ist eine Gefäßerkrankung, bei der die kleinen Blutgefäße an den Fingern und Zehen anfallartig verkrampfen. Die betroffenen Areale werden nicht mehr ausreichend mit Blut versorgt und erscheinen dadurch extrem blass. Der häufige Gebrauch von vibrierenden Produkten kann bei Personen, deren Durchblutung beeinträchtigt ist (z. B. Raucher, Diabetiker) Nervenschädigungen auslösen.

Wenn Sie ungewöhnliche Beeinträchtigungen bemerken, beenden Sie sofort die Arbeit und suchen Sie einen Arzt auf.

Beachten Sie die folgenden Hinweise, um die Gefahren zu reduzieren:

- Halten Sie Ihren Körper und besonders die Hände bei kaltem Wetter warm.
- Machen Sie regelmäßig Pausen und bewegen Sie dabei die Hände, um die Durchblutung zu fördern.
- Sorgen Sie für eine möglichst geringe Vibration des Produkts durch regelmäßige Wartung und feste Teile am Produkt.

## 7 Auspacken

- Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie das Produkt vorsichtig heraus.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial sowie Verpackungs- und Transportsicherungen (falls vorhanden).
- Überprüfen Sie, ob der Lieferumfang vollständig ist.
- Kontrollieren Sie das Produkt und die Zubehörteile auf Transportschäden. Etwaige Schäden sofort dem Transportunternehmen melden, mit dem das Produkt angeliefert wurde. Spätere Reklamationen werden nicht anerkannt.
- Bewahren Sie die Verpackung nach Möglichkeit bis zum Ablauf der Garantiezeit auf.
- Machen Sie sich vor dem Einsatz anhand der Bedienungsanleitung mit dem Produkt vertraut.
- Verwenden Sie bei Zubehör sowie Verschleiß- und Ersatzteilen nur Originalteile. Ersatzteile erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler.
- Geben Sie bei Bestellungen unsere Artikelnummern sowie Typ und Baujahr des Produkts an.

**ACHTUNG**

**Produkt und Verpackungsmaterialien sind kein Kinderspielzeug! Kinder dürfen nicht mit Kunststoffbeuteln, Folien und Kleinteilen spielen! Es besteht Verschluckungs- und Erstickungsgefahr!**

## 8 Montage

**⚠️ VORSICHT**

Verletzungsgefahr durch rotierendes Messer. Nehmen Sie Arbeiten am Produkt nur bei abgeschaltetem und stillstehendem Messer vor!

Bei der Lieferung sind einige Teile demontiert. Der Zusammenbau ist einfach, wenn die folgenden Hinweise beachtet werden.

**HINWEIS**

Beim Zusammenbau und für Wartungsarbeiten benötigen Sie folgendes zusätzliches Werkzeug, das nicht im Lieferumfang enthalten ist:

- Ölauffangwanne flach (für Ölwechsel)\*
- Messbecher 1 Liter (öl-/ kraftstofffest)\*
- Kraftstoffkanister\*
- Trichter\*
- Lappen\*
- Kraftstoffabsaugpumpe\*
- Ölkanne mit Handpumpe\*
- Zange\*
- Kreuzschlitzschraubendreher\*
- Gabelschlüssel/Steckschlüssel\*

**8.1 Montage der Schubdügel (Abb. 3-6)**

**ACHTUNG**

Achten Sie darauf, dass bei der Montage der Schubdügel der Gaszug nicht gequetscht wird.

1. Schrauben Sie den unteren Schubdügel (8) mit je einer Schraube M8 (A), einer Kunststoffscheibe (D) und einer Kunststoffsternmutter (6) zusammen mit je einer Führung für Schubdügel (9) an beiden Seiten fest. Achten Sie dabei darauf, dass die Seilzüge, die später mit einem Kabelclip (7) befestigt werden, nicht im Weg sind.
2. Schrauben Sie den oberen Schubdügel (4) am unteren Schubdügel (8) mit je einem Schnellspannhebel (5), einer Beilagscheibe groß (C), einer Beilagscheibe klein (B) und einer Kunststoffsternmutter (6) an beiden Seiten fest.

**8.2 Anbringen des Seilzugstarters (25) (Abb. 7)**

1. Hängen Sie den Griff des Seilzugstarters (25) in den Seilhaken (24) ein.
2. Fixieren Sie den Gaszug mit dem beiliegenden Kabelclip (7) (Abb. 8) am unteren Schubdügel (8).

**9 Vor Inbetriebnahme**

**ACHTUNG**

**Vor der Inbetriebnahme das Produkt unbedingt komplett montieren!**

**! WARNUNG**

**Gesundheitsgefahr!**

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

**ACHTUNG**

**Produktbeschädigung!**

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Kraftstoff und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.

**ACHTUNG**

**Umweltschäden!**

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

- Befüllen/entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

**ACHTUNG**

**Beschädigungsgefahr!**

Werden falsch gelagerte oder nicht abgelassene Kraftstoffe verwendet, kann der Vergaser verstopfen oder der Motorbetrieb beeinträchtigt werden.

- Geben Sie nicht benötigten Kraftstoff in einen luftdichten Behälter und bewahren Sie diesen in einem dunklen, kühlen Raum auf.

**Kontrolle vor Bedienung**

- Überprüfen Sie alle Seiten des Motors auf Öl- oder Kraftstoffleckagen.
- Überprüfen Sie den Motorölstand.
- Überprüfen Sie den Kraftstoffstand – der Kraftstofftank sollte mindestens halb voll sein.
- Überprüfen Sie den Luftfilterzustand.

- Überprüfen Sie den Zustand der Kraftstoffleitungen.
- Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker der Zündkerze befestigt ist.
- Achten Sie auf Anzeichen von Beschädigungen.
- Überprüfen Sie, dass alle Schutzabdeckungen angebracht und alle Schrauben, Muttern und Bolzen angezogen sind.

## 9.1 Motoröl auffüllen (Abb. 9)

### ACHTUNG

**Das Produkt wird ohne Motoröl ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Öl einfüllen. Verwenden Sie hierzu Mehrbereichsöl (SAE 10W-30 oder SAE 10W-40).**

Überprüfen Sie den Ölstand regelmäßig vor jeder Inbetriebnahme. Zu niedriger Ölstand kann den Motor beschädigen.

1. Stellen Sie den Rasenmäher auf eine ebene, gerade Fläche.
2. Schrauben Sie den Ölmesstab (18) heraus.
3. Befüllen Sie den Tank mit Hilfe eines Trichters (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Motoröl. Achten Sie auf die max. Füllmenge von 400 ml. Füllen Sie das Öl vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
4. Wischen Sie den Ölmesstab (18) mit einem sauberen, fusselfreien Tuch ab.
5. Führen Sie den Ölmesstab (18) wieder ein und überprüfen Sie den Ölfüllstand, ohne den Messstab wieder festzuschrauben.
6. Der Ölstand muss innerhalb der mittleren Markierung am Ölmesstab (18) sein.
7. Wenn der Ölfüllstand zu gering ist, geben Sie die empfohlene Menge an Öl zu (max. 400 ml).
8. Schrauben Sie den Ölmesstab (18) anschließend wieder ein.

## 9.2 Kraftstoff auffüllen (Abb. 10)

### ⚠ GEFAHR

#### Brand- und Explosionsgefahr!

Kraftstoff kann sich beim Befüllen entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Schalten Sie den Motor aus und lassen diesen abkühlen.
- Halten Sie Hitze, Flammen und Funken fern.
- Füllen Sie Kraftstoff nur im Freien auf.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Vermeiden Sie Haut- und Augenkontakt.

- Starten Sie das Produkt mit Abstand von mind. 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.
- Achten Sie auf Undichtigkeiten. Wenn Kraftstoff ausläuft, starten Sie den Motor nicht.

### ACHTUNG

**Das Produkt wird ohne Kraftstoff ausgeliefert. Vor Inbetriebnahme daher unbedingt Kraftstoff einfüllen. Verwenden Sie hierzu Super E10 Benzin.**

1. Säubern Sie die Umgebung des Einfüllbereiches. Verunreinigungen im Kraftstofftank (11) verursachen Betriebsstörungen.
2. Öffnen Sie den Tankdeckel (10) vorsichtig, damit evtl. vorhandener Überdruck abgebaut werden kann.
3. Befüllen Sie den Kraftstofftank (11) mit Hilfe eines Trichters (nicht im Lieferumfang enthalten) mit Kraftstoff. Achten Sie auf die max. Füllmenge von 0,85 Liter. Füllen Sie den Kraftstoff vorsichtig bis zur Unterkante des Einfüllstutzens ein.
4. Verschließen Sie den Tankdeckel (10) wieder. Stellen Sie sicher, dass der Tankverschluss dicht schließt.
5. Säubern Sie den Tankdeckel (10) und die Umgebung.
6. Überprüfen Sie den Kraftstofftank (11) und die Kraftstoffleitungen auf Undichtigkeiten.
7. Starten Sie das Produkt mit Abstand von mind. 3 m zum Auffüllort des Kraftstoffs.

## 10 In Betrieb nehmen

### HINWEIS

**Eine gewisse Lärmbelastung durch dieses Produkt ist nicht vermeidbar. Verlegen Sie lärmintensive Arbeiten auf zugelassene und dafür bestimmte Zeiten. Halten Sie sich ggf. an Ruhezeiten und beschränken Sie die Arbeitsdauer auf das Notwendigste.**

**Zu Ihrem persönlichen Schutz und Schutz in der Nähe befindlicher Personen ist ein geeigneter Gehörschutz zu tragen.**

### 10.1 Messerstoppvorrichtung

Vor jeder Inbetriebnahme müssen Sie die Messerstoppvorrichtung überprüfen. Starten Sie den Motor wie unter 11.4 beschrieben.

1. Lassen Sie den Motorbremshebel (3) los. Der Motor schaltet ab und das Messer (27) wird abgebremst.
2. Das Messer (27) muss innerhalb von 7 Sekunden stoppen.

## 10.2 Einstellen der Schnitthöhe (Abb. 12)

### ACHTUNG

**Das Verstellen der Schnitthöhe darf nur bei abgestelltem Motor und abgezogenem Zündkerzenstecker vorgenommen werden.**

- Stellen Sie in dichtem, hohen Gras die höchste Schnittstufe ein und mähen Sie langsamer. Für den ersten Schnitt in der Saison sollte eine hohe Schnitthöhe gewählt werden. Stellen Sie die Schnitthöhe so ein, dass das Produkt nicht überlastet wird.
- Wählen Sie die Schnitthöhe je nach der tatsächlichen Rasenlänge.
- Führen Sie mehrere Durchgänge aus, so dass maximal 4 cm Rasen auf einmal abgetragen wird.
- Die richtige Schnitthöhe beträgt bei einem
  - Zierrasen etwa 30 - 45 mm
  - Nutzasen etwa 40 - 65 mm.

Die Einstellung der Schnitthöhe erfolgt über den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (20). Es können verschiedene Schnitthöhen eingestellt werden.

1. Ziehen Sie den Hebel zur Schnitthöheneinstellung (20) nach außen.
2. Verschieben Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (20) in die gewünschte Position Schnitthöhe.
3. Lassen Sie den Hebel zur Schnitthöhenverstellung (20) wieder los. Der Hebel rastet in der gewünschten Position ein.

## 10.3 Mähfläche vorbereiten

1. Untersuchen Sie die zu mähende Fläche vor dem Mähen sorgfältig.
2. Entfernen Sie Steine, Stöcke, Knochen, Drähte, Spielzeug und andere Gegenstände, die durch das Produkt weggeschleudert werden können.
3. Achten Sie darauf, dass sich keine Personen auf der zu mähenden Fläche aufhalten.

## 11 Betrieb

### Arbeitshinweise

- Schneiden Sie nur mit scharfem, einwandfreiem Messer, damit die Grashalme nicht ausfransen und der Rasen nicht gelb wird.
- Zur Erzielung eines sauberen Schnittbildes den Rasenmäher in möglichst geraden Bahnen führen. Dabei sollten sich diese Bahnen immer um einige Zentimeter überlappen, damit keine Streifen stehen bleiben.

- Halten Sie die Unterseite des Mähergehäuses sauber und entfernen Sie die Grasablagerungen. Ablagerungen erschweren den Startvorgang, beeinträchtigen die Schnittqualität und den Grasauswurf.
- An Hängen ist die Schneidbahn quer zum Hang zu legen.
- Ein Abgleiten des Rasenmähers lässt sich durch Schrägstellung nach oben verhindern.

## 11.1 Mähen mit Grasfangsack

### ACHTUNG

Betreiben Sie das Produkt nicht ohne vollständig angebrachten Grasfangsack oder ohne Mulcheinsatz.

### ACHTUNG

Grasfangsack nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer abnehmen oder anbringen.

### 11.1.1 Einsetzen des Grasfangsacks (23) (Abb. 13)

1. Heben Sie die hintere Auswurfklappe (22) an.
2. Fassen Sie den Grasfangsack (23) am Tragegriff.
3. Hängen Sie den Grasfangsack (23) in die dafür vorgesehene Grasfangsack-Aufhängung an der Rückseite des Produkts ein.
4. Legen Sie die hintere Auswurfklappe (22) ab, sie hält den Grasfangsack (23) in Position.

### 11.1.2 Entleeren des Grasfangsacks (23) (Abb. 13)

### ! WARNUNG

**Vor dem Abnehmen des Grasfangsacks den Motor abschalten und den Stillstand des Messers abwarten.**

### ACHTUNG

#### Verletzungsgefahr!

Grasfangsack nur bei ausgeschaltetem Motor und stillstehendem Messer abnehmen.

Sobald während des Mähens Grasreste liegen bleiben muss der Grasfangsack entleert werden.

1. Um den Grasfangsack (23) zu entnehmen, heben Sie die hintere Auswurfklappe (22) an.
2. Nehmen Sie den Grasfangsack (23) am Tragegriff heraus. Der Sicherheitsvorschrift entsprechend fällt die Auswurfklappe (22) beim Aushängen des Grasfangsack

Bleiben dabei Grasreste in der Öffnung hängen, so ist es für ein leichteres Starten des Motors zweckmäßig, den Rasenmäher um etwa 1m zurückzuziehen.

## ACHTUNG

Schnittgutreste im Mähergehäuse und am Arbeitswerkzeug nicht von Hand oder mit den Füßen entfernen, sondern mit geeigneten Hilfsmitteln, z.B. Bürste oder Handbesen.

Zur Gewährleistung eines guten Aufsammelns müssen der Grasfangsack (23) und besonders der Luftfilter (12a) nach der Benutzung gereinigt werden.

### 11.2 Mähen mit Seitenauswurf

Mit dem Seitenauswurf (19a) sind Sie in der Lage auch hohes und wildes Gras, das nur selten gemäht wird, zu bewerkstelligen.

#### 11.2.1 Seitenauswurf (19a) einsetzen (Abb. 14)

1. Entfernen Sie zunächst den Grasfangsack (23) und setzen Sie den Mulcheinsatz (26) ein (siehe 11.3.1).
2. Klappen Sie die Seitenauswurfklappe (19) auf und halten Sie sie fest.
3. Setzen Sie den Seitenauswurf (19a) ein.
4. Schließen Sie die Seitenauswurfklappe (19) langsam. Die Seitenauswurfklappe (19) sichert den Seitenauswurf (19a) vor dem Herausfallen.

#### 11.2.2 Seitenauswurf (19a) entfernen (Abb. 14)

1. Klappen Sie die Seitenauswurfklappe (19) auf und halten Sie sie fest.
2. Entfernen Sie den Seitenauswurf (19a) und schließen Sie die Seitenauswurfklappe (19).

### 11.3 Mähen mit Mulcheinsatz

Beim Mulchen wird das Schnittgut im geschlossenen Mähergehäuse zerkleinert und auf dem Rasen wieder verteilt. Eine Grasaufnahme und Entsorgung entfallen. Der feine Grünschnitt fällt als natürlicher Dünger in die Grasnarbe zurück, bringt Feuchtigkeit in den Rasen und versorgt ihn mit wichtigen Nährstoffen.

## HINWEIS

Mulchen ist nur bei relativ kurzem Rasen möglich.

#### 11.3.1 Mulcheinsatz (26) einsetzen (Abb. 15)

1. Heben Sie die hintere Auswurfklappe (22) an.
2. Nehmen Sie den Grasfangsack (23) (falls eingesetzt) am Tragegriff heraus.
3. Drücken Sie den Entriegelungsknopf am Mulcheinsatz (26) nach unten und setzen Sie den Mulcheinsatz (26) ein. Der Entriegelungsknopf rastet ein.
4. Stellen Sie die Schnitthöhe ein (siehe 10.2).

Tipps zum Mulchmähen:

- Schneiden Sie das Gras um 2 cm bei 4-6 cm Grashöhe zurück.

### 11.4 Motor starten

## HINWEIS

Das Messer rotiert, wenn der Motor gestartet wird.

Produkt nicht starten, wenn der Auswurfkanal nicht durch eines der folgenden Teile abgedeckt ist:

- Grasfangsack
- Mulcheinsatz

#### 11.4.1 Motor starten (Abb. 1, 11, 21)

1. Kontrollieren Sie vor jedem Starten den Kraftstoff- und Motorölstand (siehe Abschnitte 9.1 und 9.2). Vergewissern Sie sich, dass der Zündkerzenstecker (16) an der Zündkerze (16a) angeschlossen ist.
2. Stehen Sie hinter dem Rasenmäher. Eine Hand drückt den Motorbremshebel (3) zum Lenker (1), die andere Hand soll am Seilzugstarter (25) sein.
3. Starten Sie den Motor mit dem Seilzugstarter (25). Ziehen Sie hierfür den Griff ca. 10-15 cm (bis ein Widerstand spürbar ist) heraus. Und ziehen dann kräftig mit einem Ruck an. Sollte der Motor nicht gestartet haben, nochmals am Seilzugstarter (25) anziehen.
4. Aufgrund einer Schutzschicht auf dem Motor kann es zu einer leichten Rauchbildung kommen, wenn Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden. Dies ist ein normaler Vorgang.

## ACHTUNG

- Lassen Sie den Seilzugstarter nicht zurückschleudern. Dies kann zu Beschädigungen führen.
- Bei kühlem Wetter kann es erforderlich sein, den Anlassvorgang mehrmals zu wiederholen.

### 11.5 Motor ausschalten (Abb. 1, 21)

## ! WARNUNG

### Verletzungsgefahr!

Nach dem Ausschalten des Motors läuft das Messer noch einige Sekunden nach. Wenn Sie die rotierenden Teile berühren, können Schnittverletzungen die Folge sein.

- Warten Sie bis zum Stillstand des Messers.
- Bremsen Sie das Messer nicht mit der Hand ab.
- Tragen Sie Schutzhandschuhe.
- Halten Sie das Messer von Ihren Füßen fern.

1. Um den Motor abzustellen, lassen Sie zuerst den Bügel Fahrtrieb (2) und anschließend den Motorbremshebel (3) los. Warten Sie, bis das Messer (27) stillsteht.

- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (16) von der Zündkerze (16a) ab, um ein unbeabsichtigtes Starten des Motors zu vermeiden.

### 11.6 Fahrbetrieb

Der Rasenmäher ist mit einem Hinterradantrieb ausgestattet.

#### 11.6.1 Fahrtrieb einschalten (Abb. 1)

- Starten Sie den Rasenmäher (siehe 11.4).
- Ziehen und halten Sie den Bügel Fahrtrieb (2) zum Lenker (1).
- Der Fahrtrieb wird eingeschaltet (Antriebsrad (21) bewegt sich) und der Rasenmäher setzt sich vorwärts in Bewegung

### ACHTUNG

Schäden am Produkt vermeiden! Bügel Fahrtrieb immer vollständig (bis zum Anschlag) betätigen, um Folgeschäden am Getriebe zu vermeiden.

#### 11.6.2 Fahrtrieb ausschalten (Abb. 1)

- Lassen Sie den Bügel Fahrtrieb (2) los. Der Fahrtrieb wird abgeschaltet und der Rasenmäher bleibt stehen.
- Der Motor läuft weiter.

### 11.7 Nach dem Mähen

- Lassen Sie den Motor immer zuerst abkühlen, bevor Sie den Rasenmäher in einem geschlossenen Raum abstellen. Entfernen Sie Gras, Laub, Schmirre und Öl vor dem Einlagern. Keine anderen Gegenstände auf dem Rasenmäher ablagern.
- Kontrollieren Sie vor erneutem Gebrauch alle Schrauben und Muttern. Ziehen Sie lockere Schrauben fest.
- Entleeren Sie den Grasfangsack vor dem erneuten Gebrauch.
- Beachten Sie ebenfalls das Kapitel „Lagerung“.

## 12 Reinigung

### ! WARNUNG

#### Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Lassen Sie den Motor auskühlen.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

### ! WARNUNG

#### Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

### 12.1 Rasenmäher reinigen (Abb. 1)

- Eine Reinigung mit dem Gartenschlauch ist nur mit niedrigem Druck zu empfehlen. Ein Hochdruckreiniger eignet sich nicht zum Reinigen des Produkts.
- Hängen Sie den Grasfangsack aus und bürsten Sie diesen mit einem Handfeger aus. Das Gehäuse des Rasenmähers können Sie ebenfalls grob mit dem Feger reinigen.
- Bei größeren Verschmutzungen können Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch abwischen.

### HINWEIS

Bevor Sie den Rasenmäher kippen, entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) vollständig.

Der Rasenmäher darf nicht über 90 Grad gekippt werden.

- Kippen Sie den Rasenmäher am besten nach hinten. Achten Sie unbedingt darauf, dass die Zündkerze (16a) dabei nach oben zeigt. Zeigt die Zündkerze (16a) nach unten, kann Öl auslaufen und einen größeren Schaden im Motor und Vergaser anrichten.
- Sie können das Produkt alternativ auch auf die Seite kippen, dabei müssen Sie aber unbedingt darauf achten, dass sich die Luftfilterabdeckung (12) auf der oberen Seite befindet.
- Reinigen Sie die Unterseite des Rasenmähers mit einem Spatel und Handfeger. Der Spatel hilft dabei, grobe und größere Pflanzenrückstände aus dem Bereich des Messers (27) zu entfernen. Die Reinigung des Unterbodens ist direkt nach dem Arbeitseinsatz leichter und gelingt Ihnen gründlicher. Dann sind Schmutz und Pflanzenreste noch frisch und lassen sich einfacher lösen.
- Bei Bedarf und schwer zu lösendem Schmutz können Sie auch einen Spezialreiniger verwenden. Aggressive Reinigungsmittel wie Kaltreiniger oder Waschbenzin dürfen nicht verwendet werden.
- Kontrollieren Sie, ob der Grasauswurf frei von Grasresten ist, und entfernen diese bei Bedarf.

## 12.2 Rasenmäher über den Wasseranschluss (14) reinigen (Abb. 1, 16)

### HINWEIS

**Stecken Sie den Zündkerzenstecker wieder korrekt auf die Zündkerze auf.**

1. Entnehmen Sie zunächst den Mulcheinsatz (26) oder den Grasfangsack (23).
2. Schließen Sie zur Reinigung über die eingebaute Steckkupplung am Wasseranschluss (14) einen Gartenschlauch.
3. Drehen Sie das Wasser auf und starten Sie den Rasenmäher (siehe Motor starten).
4. Mit dem rotierenden Messer (27) wird das Wasser verwirbelt.
5. Nach wenigen Minuten ist der Rasenmäher von allen anhaftenden Schmutz- und Grasresten befreit.
6. Lassen Sie den Rasenmäher anschließend noch eine kurze Zeit ohne Wasser nachlaufen, um durch die zirkulierende Luft des Messers (27) einen Großteil der Feuchtigkeit zu entfernen.

## 12.3 Reinigen des Keilriemens (32) (Abb. 17)

1. Kippen Sie den Rasenmäher nach hinten.
2. Reinigen Sie den Keilriemen (32) nach jedem Gebrauch mit einer Bürste oder Druckluft.

## 13 Transport

### ⚠️ WARNUNG

#### **Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!**

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

- Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
- Lassen Sie den Motor abkühlen.
- Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.

### HINWEIS

Für den Transport müssen Sie die Schnitthöhe stets in die höchste Stellung bringen.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) in einen zulässigen Behälter.
2. Entleeren Sie das Motoröl des warmen Motors.
3. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.

4. Klappen Sie den oberen Schubbügel (4) ein (siehe 14.2).
5. Wickeln Sie einige Lagen Wellpappe zwischen oberen (4) und unteren Schubbügel (8) und Motor, um ein Scheuern zu vermeiden.
6. Um Beschädigungen und Verletzungen zu verhindern, ist das Produkt beim Transport in Fahrzeugen gegen Umkippen und Verrutschen zu sichern.

## 14 Lagerung

### ACHTUNG

Reinigen und warten Sie das Produkt vor der Lagerung.

### ACHTUNG

Lagern Sie das Produkt nicht mit gefülltem Grasfangsack. Bei heißem Wetter beginnt das Gras unter Wärmeentwicklung zu gären. Es besteht Brandgefahr!

Lagern Sie das Produkt und dessen Zubehör an einem dunklen, trockenen und frostfreien sowie für Kinder unzugänglichen Ort.

Die optimale Lagertemperatur liegt zwischen 5°C und 30°C.

Bewahren Sie das Produkt in der Originalverpackung auf.

Decken Sie das Produkt ab, um es vor Staub oder Feuchtigkeit zu schützen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung bei dem Produkt auf.

- Bewahren Sie das Produkt niemals mit Kraftstoff im Kraftstofftank innerhalb eines Gebäudes auf, in dem möglicherweise Kraftstoffdämpfe mit offenem Feuer oder Funken in Berührung kommen können.
- Lassen Sie den Motor abkühlen, bevor Sie das Produkt in geschlossenen Räumen abstellen.
- Entleeren Sie bei längerer Lagerung den Kraftstofftank mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).
- Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Motor, Auspuff und den Bereich um den Kraftstofftank frei von Gras, Blättern oder austretendem Fett (Öl).

## 14.1 Vorbereiten für das Einlagern des Rasenmähers

### ⚠️ WARNUNG

Entfernen Sie den Kraftstoff nicht in geschlossenen Räumen, in der Nähe von Feuer oder beim Rauchen. Gasdämpfe können Explosionen oder Feuer verursachen.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank (11) mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) (siehe 15.4).

2. Führen Sie einen Ölwechsel durch (siehe 15.3).
3. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (16) von der Zündkerze (16a). Entfernen Sie die Zündkerze (16a) mit einem Zündkerzenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).
4. Füllen Sie mit einer Ölkanne ca. 20 ml Öl in den Zylinder.
5. Ziehen Sie langsam am Seilzugstarter (25), so dass das Öl den Zylinder innen schützt.
6. Schrauben Sie die Zündkerze (16a) wieder ein.
7. Reinigen Sie die Kühlrippen des Zylinders und das Gehäuse.
8. Reinigen Sie das ganze Produkt, um die Lackfarbe zu schützen.
9. Bewahren Sie das Produkt an einem gutgelüfteten Platz oder Ort auf.

## 14.2 Schubbügel zusammenklappen

### **WARNUNG**

#### **Klemmgefahr!**

Halten Sie den Schubbügel stets mit einer Hand an der höchsten Stelle.

- Niemals Finger zwischen dem oberen und unteren Schubbügel positionieren.

Zur platzsparenden Aufbewahrung ist der Schubbügel klappbar.

1. Nehmen Sie den Grasfangsack (23) ab.
2. Hängen Sie den Seilzugstarter (25) am Seilhaken (24) aus.
3. Öffnen Sie die Schnellspannhebel (5) am unteren Schubbügel (8).
4. Drehen Sie die Schnellspannhebel (5) quer zum Schubbügel. Hierfür müssen Sie die Schnellspannhebel (5) leicht vom unteren Schubbügel (8) wegziehen.
5. Klappen Sie die beiden Schubbügel nach unten. Die Kabel dürfen dabei nicht eingeklemmt werden.

## 15 Wartung

### **WARNUNG**

**Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Bedienungsanleitung beschrieben sind, von einer Fachwerkstatt durchführen. Benutzen Sie nur originale Ersatzteile.**

**Es besteht Unfallgefahr! Führen Sie Wartungs- und Reinigungsarbeiten grundsätzlich bei ausgeschaltetem Motor und gezogenem Zündkerzenstecker durch. Es besteht Verletzungsgefahr! Lassen Sie das Produkt vor allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten abkühlen. Elemente des Motors sind heiß. Es besteht Verletzungs- und Verbrennungsgefahr!**

Das Produkt kann unerwartet starten und dadurch zu Verletzungen führen.

1. Schalten Sie vor allen Reinigungs- und Wartungsarbeiten den Motor aus.
2. Lassen Sie den Motor auskühlen.
3. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker von der Zündkerze.
  - Regelmäßige, sorgfältige Instandhaltung ist notwendig, um die Sicherheitsniveau und die Leistung des Produkts unverändert zu garantieren.
  - Sorgen Sie dafür, dass alle Muttern, Bolzen und Schrauben fest angezogen sind und das Produkt in einem sicheren Arbeitszustand ist.
  - Prüfen Sie regelmäßig den Grasfangsack auf Verschleiß oder Verlust der Funktionsfähigkeit.
  - Ersetzen Sie aus Sicherheitsgründen abgenutzte oder beschädigte Teile.
  - Kontrollieren Sie die sichere Befestigung der Vorder- und Hinterräder.
  - Um die Leichtgängigkeit der Räder zu gewährleisten, empfehlen wir die Radachsen und Radnaben mindestens einmal pro Saison zu reinigen.
  - Arbeiten, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beschrieben werden, sollten nur bei einer autorisierten Fachwerkstatt durchgeführt werden.



## 15.1 Wechseln des Messers (27)

### WARNUNG

#### Beim Arbeiten mit einem beschädigten Messer besteht Verletzungsgefahr.

- Tragen Sie Schutzhandschuhe!
- Lassen Sie Ihr Messer aus Sicherheitsgründen nur von einer autorisierten Fachwerkstatt schärfen und auswuchten. Um ein optimales Arbeitsergebnis zu erzielen, wird empfohlen das Messer einmal im Jahr überprüfen zu lassen.
- Beim Wechseln des Messers dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.

1. Entleeren Sie den Kraftstofftank (11) mit einer Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten), bevor Sie die Klinge entfernen. Kippen Sie den Rasenmäher nie mit gefülltem Kraftstoff- oder Öltank zur Seite oder nach vorne! Der Motor wird dadurch beschädigt und die Garantie erlischt.
2. Halten Sie das Messer (27) mit einer Hand fest.
3. Drehen Sie die Messerschraube (28) gegen den Uhrzeigersinn mit Hilfe eines Gabelschlüssels SW17 (nicht im Lieferumfang enthalten) von der Motorspindel (30). Entfernen Sie die Beilagscheibe (29).
4. Bauen Sie das neue Messer (27) in umgekehrter Reihenfolge wieder ein. Befestigen Sie die Messerschraube (28) ordnungsgemäß. Achten Sie darauf, dass das Messer (27) richtig positioniert ist und bündig an der Motorspindel (30) anliegt.
5. Das Anziehdrehmoment der Messerschraube (28) beträgt 45 Nm. Ersetzen Sie auch die Messerschraube (28), wenn Sie das Messer (27) ersetzen.

### 15.1.1 Beschädigte Messer (27)

Sollte das Messer (27) mit einem Hindernis in Berührung gekommen sein, sofort den Motor abstellen und den Zündkerzenstecker (16) abziehen

- Messer (27) auf Beschädigung überprüfen.
- Beschädigte oder verbogene Messer (27) müssen ausgewechselt werden.
- Niemals ein verbogenes Messer (27) wieder geradebiegen.
- Niemals mit einem verbogenen oder stark abgenutzten Messer (27) arbeiten, dies verursacht Vibrationen und kann weitere Beschädigungen am Rasenmäher zur Folge haben.

## 15.2 Kontrolle des Ölstands (Abb. 9)

### WARNUNG

#### Gesundheitsgefahr!

Das Einatmen von Kraftstoff-/Schmieröldämpfen und Abgasen kann zu schweren gesundheitlichen Schäden, Bewusstlosigkeit und im Extremfall zum Tod führen.

- Atmen Sie Kraftstoff-/Schmieröldämpfe und Abgase nicht ein.
- Betreiben Sie das Produkt nur im Freien.

### ACHTUNG

#### Produktbeschädigung!

Wird das Produkt ohne oder mit zu wenig Motor- und Getriebeöl betrieben, kann dies zu einem Motorschaden führen.

- Füllen Sie vor der Inbetriebnahme Kraftstoff und Öl ein. Das Produkt wird ohne Motor- und Getriebeöl geliefert.

### ACHTUNG

#### Umweltschäden!

Ausgelaufenes Öl kann die Umwelt nachhaltig verschmutzen. Die Flüssigkeit ist hochgiftig und kann schnell zu Wasserverschmutzung führen.

- Befüllen/entleeren Sie Öl nur auf ebenen, befestigten Flächen.
- Nutzen Sie einen Einfüllstutzen oder Trichter.
- Fangen Sie abgelassenes Öl in einem geeigneten Gefäß auf.
- Wischen Sie verschüttetes Öl sofort sorgfältig auf und entsorgen Sie den Lappen nach den örtlichen Vorschriften.
- Entsorgen Sie Öl nach den örtlichen Vorschriften.

1. Stellen Sie den Rasenmäher auf eine ebene, gerade Fläche.
2. Schrauben Sie den Ölmesstab (18) durch Linksdrehung heraus und wischen ihn mit einem sauberen, fusselfreien Tuch ab.
3. Führen Sie den Ölmesstab (18) wieder ein und überprüfen Sie den Ölölstand, ohne den Messtab wieder festzuschrauben.
4. Ziehen Sie den Ölmesstab (18) heraus und lesen in waagrechter Stellung den Ölstand ab. Der Ölstand muss sich zwischen max. und min. des Ölmesstabs (18) befinden.
5. Schrauben Sie den Ölmesstab (18) anschließend wieder ein.

### 15.3 Ölwechsel

Der Motorölwechsel sollte jährlich vor Saisonbeginn bei betriebswarmem und ausgeschaltetem Motor durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur Motoröl (SAE 10W/30/SAE 10W-40).

1. Stellen Sie den Rasenmäher auf eine ebene, gerade Fläche.
2. Schrauben Sie den Ölmesstab (18) durch Linksdrehung ab.
3. Saugen Sie mit einer Ölpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten) und den Schlauch das Motoröl durch den Einfüllstutzen ab.
4. Füllen Sie frisches Motoröl auf und kontrollieren Sie den Ölstand (siehe 9.1.).

### 15.4 Kraftstoff mit einer Kraftstoffabsaugpumpe ablassen (Abb. 19)

1. Halten Sie einen Auffangbehälter unter den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe (nicht im Lieferumfang enthalten).
2. Schrauben Sie den Tankdeckel (10) auf und entfernen Sie diesen.
3. Schieben Sie den Schlauch der Kraftstoffabsaugpumpe in den Kraftstofftank (11) und lassen Sie den Kraftstoff mit Hilfe der Kraftstoffabsaugpumpe vollständig ab.
4. Schrauben Sie den Tankdeckel (10) wieder fest.
5. Um sicherzustellen, dass kein Kraftstoff im Vergaser bleibt, muss der restliche Kraftstoff vom Vergaser abgelassen werden. Stellen Sie hierfür einen geeigneten Behälter (nicht im Lieferumfang enthalten) unter den Vergaser und öffnen Sie die Vergaserschraube (31) mit Hilfe eines Gabelschlüssels SW10 (nicht im Lieferumfang enthalten).

### 15.5 Wartung des Luftfilters (12a) (Abb. 20)

**⚠ GEFAHR**

**Brand- und Explosionsgefahr!**

Kraftstoff kann sich bei falscher Reinigung entzünden und gegebenenfalls explodieren. Dies führt zu schweren Verbrennungen oder zum Tod.

- Reinigen Sie den Luftfilter nur durch Ausklopfen.
- Reinigen Sie den Luftfilter niemals mit Benzin oder brennbaren Lösungsmitteln.

### ACHTUNG

#### Beschädigungsgefahr!

Der Betrieb des Motors ohne oder mit einem beschädigten Filterelement kann zu Motorschäden führen.

- Lassen Sie den Motor nie ohne oder mit einem beschädigten Luftfilterelement laufen. Schmutz gelangt so in den Motor, wodurch schwerwiegende Motorschäden entstehen können.

Verschmutzte Luftfilter (12a) verringern die Motorleistung durch zu geringe Luftzufuhr zum Vergaser. Regelmäßige Kontrolle ist daher unerlässlich.

Der Luftfilter (12a) sollte alle 25 Betriebsstunden kontrolliert werden und bei Bedarf gereinigt werden. Bei sehr staubiger Luft ist der Luftfilter (12a) öfters zu überprüfen.

1. Nehmen Sie die Luftfilterabdeckung (12) ab und entfernen Sie den Luftfilter (12a).
2. Reinigen Sie den Luftfilter (12a) nur durch Ausklopfen.
3. Tauschen Sie einen defekten Luftfilter (12a) gegen einen neuen aus.
4. Legen Sie den Luftfilter (12a) wieder ein und setzen Sie die Luftfilterabdeckung (12) auf.

### 15.6 Wartung der Zündkerze (16a) (Abb. 21-22)

Überprüfen Sie die Zündkerze (16a) erstmals nach 10 Betriebsstunden auf Verschmutzung und reinigen Sie diese gegebenenfalls mit einer Kupferdrahtbürste. Danach die Zündkerze (16a) alle 50 Betriebsstunden warten.

1. Ziehen Sie den Zündkerzenstecker (16) mit einer Drehbewegung ab (Abb. 22).
2. Entfernen Sie die Zündkerze (16a) mit einem Zündkerzenschlüssel (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Stellen Sie unter Verwendung einer Fühlerlehre den Abstand auf 0,75 mm (0,030") ein. Bringen Sie die Zündkerze (16a) wieder an und achten Sie darauf, dass Sie diese nicht zu festziehen.

### 15.7 Motorbremshebel (3) (Abb. 1, 11)

Der Motor ist mit einer mechanischen Bremse versehen, welche regelmäßig überprüft werden muss. Beim Loslassen des Motorbremshebels (3) muss das Messer (27) innerhalb von 7 Sekunden zum Stillstand kommen.

Ein laufendes Messer (27) erzeugt klar wahrnehmbare Windgeräusche. Das Laufen des Messers (27) wird durch das erzeugte Windgeräusch signalisiert und kann so kontrolliert werden.

## HINWEIS

Sollten Sie feststellen, dass die Messerstopppvorrichtung nicht korrekt funktioniert, kontaktieren Sie bitte den Kundendienst bzw. eine Fachwerkstatt.

Stellen Sie sicher das während der gesamten Lebenszeit, sich das Produkt in einem einwandfreien Zustand befindet. Eine unsachgemäße Wartung kann, zu lebensgefährlichen Verletzungen führen.

## 16 Reparatur & Ersatzteilbestellung

Nach Reparatur oder Wartung vergewissern Sie sich, ob alle sicherheitstechnischen Teile angebracht und in einwandfreiem Zustand sind. Verletzungsgefährdende Teile vor anderen Personen und Kindern unzugänglich aufbewahren.

## ACHTUNG

Laut Produkthaftungsgesetz wird nicht für Schäden haftet, die durch unsachgemäße Reparaturen oder durch Nichtverwendung von Originalersatzteilen verursacht werden.

Beauftragen Sie einen Kundendienst oder eine autorisierte Fachkraft. Entsprechendes gilt auch für Zubehörteile.

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie in unserem Service-Center. Scannen Sie hierzu den QR-Code auf der Titelseite.

## HINWEIS

### Wichtiger Hinweis im Fall einer Reparatur

Bei Rücklieferung des Produkts zur Reparatur beachten Sie bitte, dass das Produkt aus Sicherheitsgründen öl- und kraftstofffrei an die Servicestation gesendet werden muss.

## 16.1 Ersatzteilbestellung

Bei der Ersatzteilbestellung sollten folgende Angaben gemacht werden:

- Modellbezeichnung
- Artikelnummer
- Daten des Typenschildes

### Ersatzteile / Zubehör

Messer - Artikel-Nr.:	7911200639
Motorenöl - Artikel-Nr.:	7850000025

## 16.2 Service-Informationen

Es ist zu beachten, dass bei diesem Produkt folgende Teile einem gebrauchsgemäßen oder natürlichen Verschleiß unterliegen bzw. folgende Teile als Verbrauchsmaterialien benötigt werden.

Verschleißteile\*: Zündkerze, Luftfilter, Messer, Keilriemen

\* = nicht im Lieferumfang enthalten!

## 17 Entsorgung und Wiederverwertung

### Hinweise zur Verpackung



Die Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte Verpackungen umweltgerecht entsorgen.

**Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.**

### Kraftstoffe und Öle

- Vor der Entsorgung des Produkts müssen der Kraftstofftank und der Motorölbehälter geleert werden!
- Kraftstoff und Motoröl gehören nicht in den Hausmüll oder Abfluss, sondern sind einer getrennten Erfassung bzw. Entsorgung zuzuführen!
- Leere Öl- und Kraftstoffbehälter müssen umweltgerecht entsorgt werden.

## 18 Störungsabhilfe

Die folgende Tabelle zeigt Fehlersymptome auf und beschreibt, wie Sie Abhilfe schaffen können, wenn Ihr Produkt einmal nicht richtig arbeitet. Wenn Sie das Problem damit nicht lokalisieren und beseitigen können, wenden Sie sich an Ihre Service-Werkstatt.

Störung	Mögliche Ursache	Abhilfe
Unruhiger Lauf, starkes Vibrieren des Produkts	Schrauben lose	Schrauben prüfen
	Messerbefestigung lose	Messerbefestigung prüfen
	Messer unwuchtig	Messer ersetzen
Motor läuft nicht	Motorbremshebel nicht gedrückt	Motorbremshebel drücken
	Gashebel falsche Stellung	Einstellung prüfen
	Zündkerze defekt	Zündkerze erneuern
	Kraftstofftank leer	Kraftstoff einfüllen
	Verschmutzter Kraftstoff	Kraftstofftank leeren und mit sauberem Kraftstoff befüllen
	Motor defekt	Autorisierten Kundendienst aufsuchen
Motor läuft unruhig	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen
	Zündkerze verschmutzt	Zündkerze reinigen
Rasen wird gelb, Schnitt unregelmäßig	Luftfilter verschmutzt	Luftfilter reinigen
	Zündkerze verschmutzt	Zündkerze reinigen
Grasauswurf ist unsauber	Schnitthöhe zu niedrig	Schnitthöhe einstellen
	Messer abgenutzt	Messer austauschen
	Grasfangsack verstopft	Grasfangsack ausleeren oder Verstopfung lösen

## Garantiebedingungen

Revisionsdatum 26.11.2021

### Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

unsere Produkte unterliegen einer strengen Qualitätskontrolle. Sollte ein Gerät dennoch nicht einwandfrei funktionieren, bedauern wir dies sehr und bitten Sie, sich an unseren Servicedienst unter der unten angegebenen Adresse zu wenden. Gerne stehen wir Ihnen auch telefonisch über die Servicenummer zur Verfügung. Die nachfolgenden Hinweise sollen Ihnen für eine problemlose Bearbeitung und Regulierung im Schadensfall dienen.

### Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen - innerhalb Deutschland - gilt folgendes:

1. **Diese Garantiebedingungen** regeln unsere zusätzlichen Hersteller-Garantieleistungen für Käufer (private Endverbraucher) von Neugeräten. Die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche werden von dieser Garantie nicht berührt. Für diese ist der Händler zuständig, bei dem Sie das Produkt erworben haben.
2. **Die Garantieleistung** erstreckt sich ausschließlich auf Mängel an einem von Ihnen erworbenen neuen Gerät, die auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen und ist - nach unserer Wahl - auf die unentgeltliche Reparatur solcher Mängel oder den Austausch des Gerätes beschränkt (ggf. auch Austausch mit einem Nachfolgemodell). Ersetzte Geräte oder Teile gehen in unser Eigentum über. Bitte beachten Sie, dass unsere Geräte bestimmungsgemäß nicht für den gewerblichen, handwerklichen oder beruflichen Einsatz konstruiert wurden. Ein Garantiefall kommt daher nicht zustande, wenn das Gerät innerhalb der Garantiezeit in Gewerbe-, Handwerks- oder Industriebetrieben verwendet wurde oder einer gleichzusetzenden Beanspruchung ausgesetzt war.
3. **Von unseren Garantieleistungen ausgenommen sind:**
  - Schäden am Gerät, die durch Nichtbeachtung der Montageanleitung, nicht fachgerechte Installation, Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung (z.B. Anschluss an eine falsche Netzspannung oder Stromart) bzw. der Wartungs- und Sicherheitsbestimmungen oder durch Einsatz des Geräts unter ungeeigneten Umweltbedingungen sowie durch mangelnde Pflege und Wartung entstanden sind.
  - Schäden am Gerät, die durch missbräuchliche oder unsachgemäße Anwendungen (wie z.B. Überlastung des Gerätes oder Verwendung von nicht zugelassenen Werkzeugen bzw. Zubehör), Eindringen von Fremdkörpern in das Gerät (wie z.B. Sand, Steine oder Staub), Transportschäden, Gewaltanwendung oder Fremdeinwirkungen (wie z. B. Schäden durch Herunterfallen) entstanden sind.
  - Schäden am Gerät oder an Teilen des Geräts, die auf einen bestimmungsgemäßen, üblichen (betriebsbedingten) oder sonstigen natürlichen Verschleiß zurückzuführen sind sowie Schäden und/oder Abnutzung von Verschleißteilen.
  - Mängel am Gerät, die durch Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen verursacht wurden, die keine Originalteile sind oder nicht bestimmungsgemäß verwendet werden.
  - Geräte, an denen Veränderungen oder Modifikationen vorgenommen wurden.
  - Geringfügige Abweichungen von der Soll-Beschaffenheit, die für Wert und Gebrauchstauglichkeit des Geräts unerheblich sind.
  - Geräte an denen eigenmächtig Reparaturen oder Reparaturen, insbesondere durch einen nicht autorisierten Dritten, vorgenommen wurden.
  - Wenn die Kennzeichnung am Gerät bzw. die Identifikationsinformationen des Produktes (Maschinenaufkleber) fehlen oder unlesbar sind.
  - Geräte, die eine starke Verschmutzung aufweisen und daher vom Servicepersonal abgelehnt werden.

Schadensersatzansprüche sowie Folgeschäden sind von dieser Garantieleistung generell ausgeschlossen.
4. **Die Garantiezeit** beträgt regulär **24 Monate\*** (12 Monate bei Batterien / Akkus) und beginnt mit dem Kaufdatum des Gerätes. Maßgeblich ist das Datum auf dem Original-Kaufbeleg. Garantieansprüche müssen jeweils nach Kenntniserlangung unverzüglich erhoben werden. Die Geltendmachung von Garantieansprüchen nach Ablauf der Garantiezeit ist ausgeschlossen. Die Reparatur oder der Austausch des Gerätes führt weder zu einer Verlängerung der Garantiezeit noch wird eine neue Garantiezeit durch diese Leistung für das Gerät oder für etwaige eingebaute Ersatzteile in Gang gesetzt. Dies gilt auch bei Einsatz eines Vor-Ort-Services. Das betroffene Gerät ist in gesäubertem Zustand zusammen mit einer Kopie des Kaufbelegs, - hierin enthalten die Angaben zum Kaufdatum und der Produktbezeichnung - der Kundendienststelle vorzulegen bzw. einzusenden. Wird ein Gerät unvollständig, ohne den kompletten Lieferumfang eingesendet, wird das fehlende Zubehör wertmäßig in Anrechnung / Abzug gebracht, falls das Gerät ausgetauscht wird oder eine Rückerstattung erfolgt. Teilweise oder komplett zerlegte Geräte können nicht als Garantiefall akzeptiert werden. Bei nicht berechtigter Reklamation bzw. außerhalb der Garantiezeit trägt der Käufer generell die Transportkosten und das Transportrisiko. **Einen Garantiefall melden Sie bitte vorab bei der Servicestelle (s.u.) an.** In der Regel wird vereinbart, dass das defekte Gerät mit einer kurzen Beschreibung der Störung per Abhol-Service (nur in Deutschland) oder - im Reparaturfall außerhalb des Garantiezeitraums - ausreichend frankiert, unter Beachtung der entsprechenden Verpackungs- und Versandrichtlinien, an die unten angegebene Serviceadresse eingesendet wird.

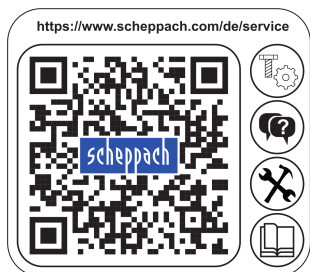
**Beachten Sie bitte, dass Ihr Gerät (modellabhängig) bei Rücklieferung, aus Sicherheitsgründen - frei von allen Betriebsstoffen ist.** Das an unser Service-Center eingeschickte Produkt, muss so verpackt sein, dass Beschädigungen am Reklamationsgerät auf dem Transportweg vermieden werden. Nach erfolgter Reparatur / Austausch senden wir das Gerät frei an Sie zurück. Können Produkte nicht repariert oder ausgetauscht werden, kann nach unserem eigenen freien Ermessen ein Geldbetrag bis zur Höhe des Kaufpreises des mangelhaften Produkts erstattet werden, wobei ein Abzug aufgrund von Abnutzung und Verschleiß berücksichtigt wird. Diese Garantieleistungen gelten nur zugunsten des privaten Erstkäufers und sind nicht abtret- oder übertragbar.

5. **Für die Geltendmachung Ihres Garantieanspruches kontaktieren Sie bitte unser Service-Center.**

**Bitte verwenden Sie vorzugsweise unser Formular auf unserer Homepage:** <https://www.scheppach.com/de/service>

**Bitte senden Sie uns keine Geräte ohne vorherige Kontaktaufnahme und Anmeldung bei unserem Service-Center.**

**Für die Inanspruchnahme dieser Garantiezusagen ist der Erstkontakt mit unserem Service-Center zwingende Voraussetzung.**



6. **Bearbeitungszeit** - Im Regelfall erledigen wir Reklamationssendungen innerhalb 14 Tagen nach Eingang in unserem Service-Center.

Sollte in Ausnahmefällen die genannte Bearbeitungszeit überschritten werden, so informieren wir Sie rechtzeitig.

7. **Verschleißteile** - Verschleißteile sind: a) mitgelieferte, an- und/oder eingebaute Batterien / Akkus sowie b) alle modellabhängigen Verschleißteile (siehe Bedienungsanleitung). Von der Garantieleistung ausgeschlossen sind tief entladene bzw. an Gehäuse und oder Batteriepolen beschädigte Batterien / Akkus.

8. **Kostenvoranschlag** - Von der Garantieleistung nicht oder nicht mehr erfasste Geräte reparieren wir gegen Berechnung. Auf Nachfrage bei unserem Service-Center können Sie die defekten Geräte für einen Kostenvoranschlag einsenden und ggf. dem Service-Center schriftlich (per Post, eMail) die Reparaturfreigabe erteilen. Ohne Reparaturfreigabe erfolgt keine weitere Bearbeitung.

9. **Andere Ansprüche**, als die oben genannten, können nicht geltend gemacht werden.

**Die Garantiebedingungen** gelten nur in der jeweils aktuellen Fassung zum Zeitpunkt der Reklamation und können ggf. unserer Homepage ([www.scheppach.com](http://www.scheppach.com)) entnommen werden. Bei Übersetzungen ist stets die deutsche Fassung maßgeblich.

**Scheppach GmbH · Günzburger Str. 69 · 89335 Ichenhausen (Deutschland) · [www.scheppach.com](http://www.scheppach.com)**

Telefon: +800 4002 4002 (Service-Hotline/Freecall Rufnummer dt. Festnetz\*\*) · Telefax +49 [0] 8223 4002 20 · E-Mail: [service@scheppach.com](mailto:service@scheppach.com) · Internet: <http://www.scheppach.com>

\* Produktabhängig auch über 24 Monate; länderbezogen können erweiterte Garantieleistungen gelten

\*\* Verbindungskosten: kostenlos aus dem deutschen Festnetz

Änderungen dieser Garantiebedingungen ohne Voranmeldung behalten wir uns jederzeit vor.



**Ersatzteile  
Zubehör**



**Reparatur**



**Kontakt**



**Dokumente**

## Table of contents





1	Introduction .....	30
2	Product description (Fig. 1-22).....	30
3	Scope of delivery (Fig. 1-2) .....	30
4	Proper use.....	30
5	Safety instructions.....	31
6	Technical data.....	33
7	Unpacking .....	34
8	Assembly.....	34
9	Before commissioning.....	35
10	Start up.....	36
11	Operation .....	36
12	Cleaning .....	38
13	Transport.....	39
14	Storage.....	39
15	Maintenance.....	40
16	Repair & ordering spare parts .....	42
17	Disposal and recycling .....	43
18	Troubleshooting .....	43
19	Exploded view .....	237
20	Declaration of conformity .....	239

## Explanation of the symbols on the product

Symbols are used in this manual to draw your attention to potential hazards. The safety symbols and the accompanying explanations must be fully understood. The warnings themselves will not rectify a hazard and cannot replace proper accident prevention measures.

	Attention! Failure to observe the safety signs and warning information affixed to the product and failure to observe the safety and operating manual can result in serious injury or even death.
	Before commissioning, read and observe the operating manual and safety instructions!
	Do not mow uphill or downhill.
	Before operating the lawnmower, remove any small parts lying around that could be thrown about.
	Danger due to parts flying off while the engine is running.
	Make sure that other persons maintain a sufficient safety distance.
	Remove the spark plug connector prior to all maintenance work.
	Keep your hands and feet away from the rotating blades.
	Attention: hot surface - danger of burning.
	Wear hearing protection. Wear safety goggles.
	ATTENTION! Operating materials are flammable and explosive - danger of burning. Do not refuel while the engine is hot or running.
	Tank contents
	Engine oil
	Blade length. Max. cutting width.
	Guaranteed sound power level of the product.



	<p>Check the oil level.</p>
	<p>DRIVE - Drive bow STOP - Engine brake lever</p>
	<p>Danger of poisoning! Only use the product outdoors and never in closed or poorly ventilated rooms.</p>
	<p>The product complies with the applicable European directives.</p>
<p><b>DANGER</b></p>	<p>Signal word to indicate an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.</p>
<p><b>WARNING</b></p>	<p>Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.</p>
<p><b>CAUTION</b></p>	<p>Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.</p>
<p><b>ATTENTION</b></p>	<p>Signal word to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in product or property damage.</p>

# 1 Introduction

**Manufacturer:**

Schepbach GmbH  
 Günzburger Straße 69  
 D-89335 Ichenhausen

**Dear Customer**

We hope your new product brings you much enjoyment and success.

**Note:**

In accordance with the applicable product liability laws, the manufacturer of this product assumes no liability for damage to the product or caused by the product arising from:

- Improper handling
- Non-compliance with the operating manual
- Repairs carried out by third parties, unauthorised specialists
- Installing and replacing non-original spare parts
- Improper use

**Note:**

Read the whole text of the operating manual before assembly and commissioning.

This operating manual should help you to familiarise yourself with your product and to use it for its intended purpose.

The operating manual includes important instructions for the safe, proper and economic operation of the product, for avoiding danger, for minimising repair costs and downtimes and for increasing the reliability and extending the service life of the product.

In addition to the safety instructions in this operating manual, you must also observe the regulations applicable to the operation of the product in your country.

Keep the operating manual package with the power tool at all times and store it in a plastic cover to protect it from dirt and moisture. They must be read and carefully observed by all operating personnel before starting the work.

The product may only be used by personnel who have been trained to use it and who have been instructed with respect to the associated hazards.

In addition to the safety instructions in this operating manual and the separate regulations of your country, the generally recognised technical rules relating to the operation of such products must also be observed.

We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

## 2 Product description (Fig. 1-22)

1. Steering
2. Drive bow
3. Engine brake lever
4. Upper push bar

5. Quick clamp lever
6. Plastic star grip nut
7. Cable clip
8. Lower push bar
9. Guide for push bar
10. Fuel filler cap
11. Fuel tank
12. Air filter cover
- 12a. Air filter
13. -
14. Water connection
15. Idler
16. Spark plug connector
- 16a. Spark plug
17. Exhaust pipe
18. Oil dipstick
19. Side discharge flap
- 19a. Side discharge
20. Cutting height adjustment
21. Drive wheel
22. Discharge flap
23. Grass collection basket
24. Rope hook
25. Pull starter
26. Mulching insert
27. Blade
28. Blade screw
29. Washer
30. Engine spindle
31. Carburettor screw
32. V-belt

## 3 Scope of delivery (Fig. 1-2)

Item	Quantity	Designation
		<b>ty</b>
4.	1 x	Petrol lawnmower with upper push bar
5.	2 x	Quick clamp lever
6.	4 x	Plastic star grip nut
7.	1 x	Cable clip
8.	1 x	Lower push bar
9.	2 x	Guide for push bar
19a.	1 x	Side discharge
23.	1 x	Grass collection basket
26.	1 x	Mulching insert
A	2 x	Screw M8
B	2 x	Washer, small
C	2 x	Washer, large
D	2 x	Plastic disc
	1 x	Operating manual

## 4 Proper use

The product may only be used in the intended manner. Any use beyond this is improper. The user/operator, not the manufacturer, is responsible for damages or injuries of any type resulting from this.

An element of the intended use is also the observance of the safety instructions, as well as the assembly instructions and operating information in the operating manual.

Persons who operate and maintain the product must be familiar with the manual and must be informed about potential dangers.

The liability of the manufacturer and resulting damages are excluded in the event of modifications of the product.

The product may only be operated with original parts and original accessories from the manufacturer.

The safety, operating and maintenance specifications of the manufacturer, as well as the dimensions specified in the technical data, must be observed.

Please note that our products were not designed with the intention of use for commercial or industrial purposes. We assume no guarantee if the product is used in commercial or industrial applications, or for equivalent work.

**⚠ WARNING**

For your own safety, please thoroughly read this manual and the general safety instructions before turning the product on. If you give the product to third parties, always include these usage instructions.

## 5 Safety instructions

**ATTENTION**

**Attention!**

When using products, several safety warnings must be observed to prevent injuries and damage. For this reason, please carefully read this operating manual / safety instructions. If you hand the product over to another person, please hand over this operating manual / safety instructions as well. We accept no liability for accidents or damage that occur due to a failure to observe this manual and the safety instructions.

**⚠ DANGER**

A failure to observe these instructions poses an extreme danger of death or the risk of life-threatening injuries.

**⚠ WARNING**

A failure to observe these instructions poses a danger of death or the risk of serious injuries.

**⚠ CAUTION**

A failure to observe these instructions poses a minor to moderate danger of injury.

**NOTE**

A failure to observe these instructions poses a risk of damage to the engine or other property.

**Who is not permitted to use the product:**

- Children and other people who do not are not familiar with the usage instructions (local stipulations may specify a minimum age for users).
- People under the influence of alcohol, drugs and medication, as well as those who are tired or ill.

**Safety instructions for hand-operated lawnmowers**

- Read the usage instructions with due care. Familiarise yourself with the settings and proper operation of the machine.
- Never allow children or other persons who are unfamiliar with the usage instructions to use the lawnmower. Contact your local governmental agency for information regarding minimum age requirements for operating the lawnmower.
- Never mow while people, especially children or animals are nearby. Always keep in mind that the operator is responsible for accidents involving other persons and/or their property.
- Only mow when visibility is good. It is necessary to keep third parties away.
- If you give the device to any other person, give them this operating manual as well.
- Always wear sturdy, non-slip footwear and long trousers when mowing. Never mow barefoot or in sandals.
- Check the terrain on which the machine will be used and remove all objects that could be caught up and violently flung out of the chute (like stones, toys, sticks and wires etc.).
- Switch off the engine, wait for it to stop and disconnect the spark plug connector if
  - You are leaving the device.
  - You are removing blockages or obstructions.
  - The product has been in contact with foreign objects.
  - Malfunctions and unusual vibrations occur on the device.

**⚠ WARNING**

**Fuel is highly flammable:**

- Only store fuel in containers (canisters) designed for this purpose.
- Refuel outdoors only and do not smoke while refueling.
- Fuel must be filled before starting the engine. While the engine is running or immediately after switching off the product, do not open the fuel filler cap or add fuel.

- If fuel overflows, no attempts should be made to start the engine. Instead, the product must be removed from the area contaminated with fuel. Do not try to start the engine until the fuel vapours have evaporated.
- For safety reasons, the fuel tanks and other fuel caps must be replaced if damaged.
- Never store fuel near a source of sparks. Always use a tested canister. Keep fuel away from children.
- Replace defective silencers.
- Prior to use, always perform a visual inspection to check whether the blade and fastening bolts are worn out or damaged. To prevent an imbalance, worn out or damaged blades and bolts may only be replaced in sets.

**Handling:**

- Make sure that all nuts, bolts and screws are securely tightened so that the product is kept in a safe working condition.
- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before parking the product in enclosed spaces.
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank free of grass, leaves and leaking grease (oil).
- Regularly check the catch basket for signs of wear and loss of functionality.
- For safety reasons, replace worn or damaged parts.
- If the fuel tank has to be drained, you must do this outdoors.
- Do not run the combustion engine in closed rooms in which hazardous carbon monoxide can collect.
- Only mow in daylight or with good artificial lighting.
- Avoid using the product on wet grass as far as possible.
- Do not use the product in a thunderstorm - **Danger of lightning strike!**
- Always maintain good footing on inclines.
- Only guide the product at walking pace.
- The following applies to wheeled products: Always mow across hills i.e. never straight up or straight down. Take particular care when changing direction on a slope.
- Do not mow on excessively steep slopes and nearby rubbish tips, ditches and dykes. Take particular care when reversing the product or pulling it towards you.
- Stop the blade when the lawnmower has to be tilted, when transporting over areas other than grass and when moving the lawnmower to and from the area to be mowed.

**⚠ CAUTION**

The lawnmower must not be used without either the full grass catcher or the self-closing separating guard for the ejection opening in place.

- Never use the lawnmower if the blade or safety grilles are damaged, or without the attached guards, e.g. deflectors and/or grass catching devices.
- Do not adjust and overclock the engine speed settings.
- Release the engine brake and disengage all cutting tools and drives before starting the engine.
- Start the engine with care, in accordance with the manufacturers instructions. Ensure that your feet are far enough away from the blade.
- Do not tip the lawnmower when you start the engine unless the lawnmower must be raised off of the ground a little in order to start it. In this case, only tilt as far as absolutely required and only lift the side away from the operator.
- Do not start the engine if you are standing in front of the ejector chute.
- Never out hands and feet on or under rotating parts. Always keep clear of the ejection opening.
- Never lift or carry a lawnmower while the engine is running.
- Stop the engine and make sure that all moving parts have come to a standstill and that the ignition key, if present, is removed:
  - Before you dislodge any blockages or clogs in the ejector chute.
  - Before checking or cleaning the product, or performing work on it.
  - If it came into contact with a foreign object. Inspect the product for damage and perform the required repairs before starting again and working with the product. If the product begins to experience exceptionally strong vibrations, switch it off immediately and check it.
  - Any time you leave the product.
  - Before you refuel.
- When the engine runs out, close the throttle valve. If the engine has a petrol shut-off valve, close it after use.
- Operating the product at excessive speed can increase the risk of accidents.
- Be careful when adjusting the product and avoid trapping fingers between the moving blade and rigid parts of the device.
- Be particularly careful when mowing on yielding ground, nearby rubbish tips, ditches and dykes.
- Avoid mowing in places where the wheels have trouble gripping or mowing is unsafe in any other way.
- Watch out for traffic near a road.

## DANGER

### Risk of tripping!

Exercise particular caution when moving backwards and pulling the product.

Before reversing, make sure there are no small children behind you.

- The user must be adequately trained in the use, adjustment and operation of the machine (including prohibited operations).
- Check the product regularly and make sure that all start locks and push buttons are working properly before each use.
- Please note that improper maintenance, the use of non-compliant spare parts, or the removal or modification of safety devices can result in damage to the product and serious injury to the person working with it.
- Please note that the product's safety systems or equipment must not be tampered with or deactivated. Never remove any safety-related parts.
- Please note that the user must not change or manipulate any sealed engine speed control settings.
- Use only blades and accessories recommended by the manufacturer. Use of other insert tools and accessories may result in injury to the user.
- Always keep the product in good operating condition.
- It is necessary to take enough breaks to reduce noise and vibration exposure.

### Residual risks and protective measures

#### Neglect of ergonomic principles

#### Negligent use of personal protective equipment (PPE)

Careless use or omission of personal protective equipment may result in serious injury.

- Wear prescribed protective equipment.

#### Human behaviour, misconduct

- Always concentrate fully on all work.

#### Residual danger

- Can never be ruled out

#### Danger from noise

#### Hearing damage

Prolonged unprotected work with the product may cause hearing damage.

- Always wear hearing protection as a matter of principle.

#### Behaviour in an emergency

In the event of an accident, initiate the necessary first aid measures and seek medical assistance as quickly as possible.

## 6 Technical data

Type of motor	1-cylinder, 4-cycle OHV engine
Displacement	224 cm <sup>3</sup>
Rotation speed	2800 rpm
Engine output	4.4 kW / 6.0 HP
Fuel	Regular petrol/lead-free max. 10% bioethanol
Tank contents	1.2 l
Engine oil	SAE 30/10W-30/10W-40
Oil tank capacity	0.4 l
Cutting height adjustment	25-75 mm/7 stages
Grass collection basket capacity	65 l
Cutting width	56 cm
Weight	31.0 kg

Subject to technical changes!

### Noise and vibration

## WARNING

Noise can have serious effects on your health. If the machine noise exceeds 85 dB, please wear suitable hearing protection for you and persons in the vicinity.

#### Noise data

Sound pressure level $L_{pA}$	74.7 dB
Measurement uncertainty $K_{pA}$	1.92 dB
Sound power level $L_{WA}$	94.7 dB
Measurement uncertainty $K_{WA}$	1.92 dB

If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.

#### Vibration parameters

Vibration $a_{HV}$	5.7 m/s <sup>2</sup>
Measurement uncertainty $K_h$	2.3 m/s <sup>2</sup>

#### Keep the noise level and vibration to a minimum!

- Only use faultless products.
- Maintain and clean the product at regular intervals.
- Adapt your working methods to the product.
- Do not overload the product.
- Have the product checked if necessary.
- Switch the product off if it is not in use.
- Wear gloves.

**⚠ WARNING**

In case of extended working periods, the operating personnel may suffer circulatory disturbances in their hands (vibration white finger) due to vibrations.

Raynaud's syndrome is a vascular disease that causes the small blood vessels on the fingers and toes to cramp in spasms. The affected areas are no longer supplied with sufficient blood and therefore appear extremely pale. The frequent use of vibrating products can cause nerve damage in people whose circulation is impaired (e.g. smokers, diabetics).

If you notice unusual adverse effects, stop working immediately and seek medical advice.

Observe the following information to reduce hazards:

- Keep your body and especially your hands warm in cold weather.
- Take regular breaks and move your hands to promote circulation.
- Ensure as little vibration as possible of the product via regular maintenance and stable parts on the product.

## 7 Unpacking

- Open the packaging and carefully remove the product.
- Remove the packaging material, as well as the packaging and transport safety devices (if present).
- Check whether the scope of delivery is complete.
- Check the product and accessory parts for transport damage. Immediately report any damage to the transport company that delivered the Product. Later claims will not be recognised.
- If possible, keep the packaging until the expiry of the warranty period.
- Familiarise yourself with the product by means of the operating manual before using for the first time.
- With accessories as well as wearing parts and replacement parts use only original parts. Spare parts can be obtained from your specialist dealer.
- When ordering please provide our article number as well as type and year of manufacture for the product.

**ATTENTION**

**The product and the packaging material are not children's toys! Do not let children play with plastic bags, films or small parts! There is a danger of choking or suffocating!**

## 8 Assembly

**⚠ CAUTION**

Danger of injury due to rotating blade. Only work on the product when the blade is switched off and stationary!

Some parts of the delivery come disassembled. For quick and easy assembly, read and follow the instructions below.

**NOTE**

You will need the following additional tools, which is not included in the scope of delivery, for assembly, and also for maintenance work:

- Oil collecting tray, flat (for oil change)\*
- 1 litre measuring beaker (oil / petrol-proof)\*
- Fuel canister\*
- Funnel\*
- Cloth\*
- Fuel extraction pump\*
- Oil can with hand pump\*
- Pliers\*
- Phillips screwdriver\*
- Open-end wrench/socket spanner\*

### 8.1 Installing the push bar (Fig. 3-6)

**ATTENTION**

Ensure that the throttle cable is not squeezed when mounting the push bars.

1. Screw the lower push bar (8) tight using one M8 screw (A), one plastic washer (D) and one plastic star grip nut (6), together with one guide for the push bar (9) on each side. Ensure that the pull cord, which will be fastened later with a cable clip (7), and the Bowden cable are not in the way.
2. Screw the upper push bar (4) tight to the lower push bar (8) using one quick clamp lever (5), one large washer (C), one small washer (B) and one plastic star grip nut (6) on each side.

### 8.2 Installing the pull starter (25) (Fig. 7)

1. Hook the handle of the pull starter (25) into the cable hook (24).
2. Secure the throttle cable to the lower push bar (8) using the cable clip (7) (Fig. 8) supplied.

## 9 Before commissioning

### ATTENTION

**Always make sure the product is fully assembled before commissioning!**

### ⚠ WARNING

#### Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

### ATTENTION

#### Product damage!

Using the product without or with too little engine and gear oil can result in engine damage.

- Fill with fuel and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gearbox oil.

### ATTENTION

#### Environmental damage!

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

### ATTENTION

#### Risk of damage!

If incorrectly stored or undrained fuel is used, the carburettor may become clogged or engine operation may be affected.

- Put unused fuel in an airtight vessel and store it in a dark, cool room.

#### Check before operation

- Check all sides of the engine for oil or fuel leaks.
- Check the engine oil level.
- Check the fuel level – the fuel tank should be at least half-full.
- Check the condition of the air filter.

- Check the condition of the fuel lines.
- Make sure that the spark plug connector is attached to the spark plug.
- Look for signs of damage.
- Check that all protective covers are in place and all screws, nuts and bolts are tightened.

### 9.1 Filling up with engine oil (Fig. 9)

### ATTENTION

**The product is delivered without engine oil. Therefore, ensure that you add oil before starting it up. Use multigrade oil (SAE 10W-30 or 10W-40) for this.**

Check the oil level regularly before commissioning. An oil level that is too low can damage the motor.

1. Place the lawnmower on a level, even surface.
2. Unscrew the oil dipstick (18).
3. Fill the tank with engine oil using a funnel (not included in scope of delivery). Note the max. filling capacity of 400 ml. Carefully fill the oil up to the lower edge of the filling port.
4. Wipe the oil dipstick (18) with a clean, lint-free cloth.
5. Reinsert the oil dipstick (18) and check the oil level without screwing the dipstick tight again.
6. The oil level must be within the middle mark on the oil dipstick (18).
7. If the oil level is too low, add the recommended amount of oil (max. 400 ml).
8. Then screw the oil dipstick (18) in again.

### 9.2 Filling up with fuel (Fig. 10)

### ⚠ DANGER

#### Risk of fire and explosion!

When filling, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Switch off the engine and let it cool down.
- Keep heat, flames and sparks away.
- Only fill up with fuel outdoors.
- Wear protective gloves.
- Avoid contact with skin and eyes.
- Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.
- Watch out for leaks. If fuel is leaking, do not start the engine.

**ATTENTION**

**The product is delivered without fuel. It is therefore essential to fill with fuel before commissioning. Use Super E10 petrol for this.**

1. Clean the area surrounding the filling area. Impurities in the fuel tank (11) lead to operational faults.
2. Carefully open the tank cover (10) so that any possible overpressure can be relieved.
3. Fill the fuel tank (11) with fuel using a funnel (not included in scope of delivery). Note the max. filling capacity of 0.85 litres. Carefully fill the fuel up to the lower edge of the filling port.
4. Close the tank cover (10) again. Ensure that the fuel cap is tightly sealed.
5. Clean the tank cover (10) and the surroundings.
6. Check the fuel tank (11) and fuel lines for leaks.
7. Start the product at a distance of at least 3 m from the fuel filling point.

**10 Start up****NOTE**

**Some noise pollution from this product is unavoidable. Postpone noisy work to approved and designated times. If necessary, adhere to rest periods and limit the duration of work to the bare minimum.**

**For your personal protection and the protection of nearby persons, wear suitable hearing protection.**

**10.1 Blade stop device**

Before each use, you must check the blade stop device. Start the engine as described under 11.4.

1. Release the engine brake lever (3). The engine switches off and the blade (27) is braked.
2. The blade (27) must stop within 7 seconds.

**10.2 Setting the cutting height (Fig. 12)****ATTENTION**

**Adjust the cutting height only when the engine is switched off and the plug boot has been pulled.**

- In dense, tall grass, set the highest cutting level and mow more slowly. A high cutting height should be selected for the first cut of the season. Adjust the cutting height so that the product is not overloaded.

- Set the cutting height depending on the actual length of the lawn.
- Carry out several passes so that a maximum of 4 cm of lawn is removed at a time.
- The correct cutting height for
  - ornamental grass is about 30 - 45 mm
  - utility turf about 40 - 65 mm.

The cutting height is adjusted via the cutting height adjustment lever (20). Different cutting heights can be set.

1. Pull the cutting height adjustment lever (20) outwards.
2. Slide the cutting height adjustment lever (20) to the desired cut height position.
3. Release the cutting height adjustment lever (20) again. The lever locks into the desired position.

**10.3 Preparing the area to be mowed**

1. Before mowing, carefully examine the area.
2. Remove stones, sticks, bones, wires, toys and other objects that may be ejected by the product.
3. Ensure that no other people are present on the surface to be mowed.

**11 Operation****Working instructions**

- Only cut with sharp, flawless mowing blades so that the blades of grass do not fray and the lawn does not turn yellow.
- To achieve a clean cut, guide the lawnmower in the straightest possible paths. These strips should always overlap by a few centimetres so that no patches remain.
- Keep the underside of the mower housing clean and be sure to remove grass debris. Deposits make the starting process more difficult, impair cutting quality and grass discharge.
- On slopes, the cutting path should be made perpendicular to the slope.
- It is possible to prevent the lawnmower from slipping by lifting it upwards at an angle.

**11.1 Mowing with the grass collection basket****ATTENTION**

Do not operate the product without the grass collection basket fully attached or without a mulching insert.

**ATTENTION**

Only remove or attach the grass collection basket when the engine is switched off and the blade is stationary.



### 11.1.1 Inserting the grass collection basket (23) (Fig. 13)

1. Lift the rear discharge flap (22).
2. Hold the grass collection basket (23) by the carrying handle.
3. Hang the grass collection basket (23) in the grass collection basket suspension provided at the rear of the product.
4. Put down the rear discharge flap (22), it holds the grass collection basket (23) in position.

### 11.1.2 Emptying the grass collection basket (23) (Fig. 13)

#### WARNING

Before removing the grass collection basket, switch off the engine and wait for the blade to stop.

#### ATTENTION

##### Danger of injury!

Remove the grass collection basket only when the engine is switched off and the blade is stationary.

The grass collection basket must be emptied as soon as grass cuttings are left lying behind on the ground during mowing.

1. To remove the grass collection basket (23), lift the rear discharge flap (22).
2. Take out the grass collection basket (23) by the carrying handle. In accordance with the safety regulation, the discharge flap (22) drops when the grass collection basket is unhooked

If grass cuttings remain in the opening, it is advisable to pull the lawnmower back about 1m to make it easier to start the engine.

#### ATTENTION

Do not remove cuttings in the mower housing and on the working tool by hand or with your feet, but with suitable aids, e.g. brush or hand brush.

To ensure good collection, the grass collection basket (23) and in particular the air filter (12a) must be cleaned from the inside after use.

## 11.2 Mowing with side discharge

The side discharge (19a) enables you to even manage high and wild grass that is only mown rarely.

### 11.2.1 Inserting the side discharge (19a) (Fig. 14)

1. First remove the grass collection basket (23) and insert the mulching insert (26) (see 11.3.1).
2. Open the side discharge flap (19) and hold it tight.

3. Insert the side discharge (19a).
4. Close the side discharge flap (19) slowly. The side discharge flap (19) secures the side discharge (19a) to prevent it falling out.

### 11.2.2 Removing the side discharge (19a) (Fig. 14)

1. Open the side discharge flap (19) and hold it tight.
2. Remove the side discharge (19a) and close the side discharge flap (19).

## 11.3 Mowing with the mulching insert

When mulching, the cuttings are shredded in the closed mower housing and then dispersed on the lawn. Grass collection and disposal are not required. The fine green waste falls back into the grass root as a natural fertilizer, adds moisture to the lawn and supplies it with important nutrients.

#### NOTE

Mulching is only possible on relatively short lawns.

### 11.3.1 Inserting the mulching insert (26) (Fig. 15)

1. Lift the rear discharge flap (22).
2. Remove the grass collection basket (23) (if used) by the carrying handle.
3. Press the unlocking knob on the mulching insert (26) down and insert the mulching insert (26). The unlocking knob latches into place.
4. Adjust the cutting height (see 10.2).

Tips for mulching and mowing:

- Cut the grass back by 2 cm if the grass is 4-6 cm high.

## 11.4 Starting the engine

#### NOTE

The blade rotates when the engine is started.

Do not start the product if the ejector chute is covered by one of the following parts:

- Grass collection basket
- Mulching insert

### 11.4.1 Starting the engine (Fig. 1, 11, 21)

1. Check the fuel and engine oil levels before each start (see sections 9.1 and 9.2). Make sure that the spark plug connector (16) is connected to the spark plug (16a).
2. Stand behind the lawnmower. One hand pushes the engine brake lever (3) to the steering (1), the other pulls the pull starter (25).

3. Start the engine with the pull starter (25). To do this, pull the handle out approx. 10-15 cm (until resistance is felt). And then pull hard with a jerk. If the engine does not start, pull on the pull starter (25) again.
4. Due to protective coating on the engine, a small amount of smoke may be present during the initial use of the product and should be considered normal. This is a normal process.

**ATTENTION**

- Do not allow the pull starter to recoil. This can result in damage.
- In case of cool weather, it may be necessary to repeat the starting process numerous times.

**11.5 Switching off the engine (Fig. 1, 21)**

**! WARNING**

**Danger of injury!**

After switching the engine off, the blade continues to run for a few seconds. If you touch the rotating parts, you may cut yourself.

- Wait until the blade comes to a standstill.
- Do not stop the blade with your hand.
- Wear protective gloves.
- Keep the blade away from your feet.

1. In order to shut the engine down, first release the drive bow (2) and then the engine brake lever (3). Wait until the blade (27) stops.
2. Disconnect the spark plug connector (16) from the spark plug (16a) to prevent the engine from restarting.

**11.6 Driving mode**

The lawnmower is equipped with a rear-wheel drive.

**11.6.1 Switching on the drive (Fig. 1)**

1. Start the lawnmower (see 11.4).
2. Pull and hold the drive bow (2) to the steering (1).
3. The drive is switched on (the drive wheel (21) moves) and the lawnmower starts to move forwards

**ATTENTION**

Avoid damage to the product! Always actuate the drive bow completely (until it reaches the stop) in order to avoid subsequent damage to the transmission.

**11.6.2 Switching off the product (Fig. 1)**

1. Release the drive bow (2). The drive is switched off and the lawnmower stops.
2. The engine continues to run.

**11.7 After mowing**

- Always allow the engine to cool down before parking the lawnmower in an enclosed space. Remove grass, leaves, grease, and oil before storage. Do not store other objects on the lawnmower.
- Check all screws and nuts before the next use. Tighten up loose screws.
- Empty the grass collection basket before the next use.
- Please also observe the chapter "Storage".

**12 Cleaning**

**! WARNING**

**Danger of injury and burning!**

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the motor to cool down.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.

**! WARNING**

**Health hazard!**

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

**12.1 Cleaning the lawnmower (Fig. 1)**

- Cleaning with a garden hose is only recommended at low pressure. A high-pressure cleaner is not suitable for cleaning the product.
- Unhook the grass collection basket and brush it out with a hand brush. You can also roughly clean the housing of the lawnmower with the sweeper.
- For larger soiling, you can wipe the product with a damp cloth.

**NOTE**

Before tilting the lawnmower, empty the fuel tank fully using a fuel extraction pump (not included in the scope of delivery).

Do not tilt the lawnmower beyond 90 degrees.

1. It is best to tilt the lawnmower backwards. Make sure that the spark plug (16a) is pointing upwards. If the spark plug (16a) points downwards, oil can leak out and cause major damage to the engine and carburettor.
2. Alternatively, you can tilt the product on its side, but you must make sure that the air filter cover (12) is on the upper side.
3. Clean the underside of the lawnmower with a spatula and hand brush. The spatula helps to remove coarse and larger plant debris from the area of the blade (27). Cleaning the underbody is easier and more thorough immediately after use. Then dirt and plant residues are still fresh and can be loosened more easily.
4. If necessary and if the dirt is difficult to remove, you can also use a special cleaner. Do not use aggressive cleaning products such as cold cleaners or white spirit.
5. Check that the grass ejection is clear of grass residues and remove these if necessary.

### 12.2 Cleaning the lawnmower via the water connection (14) (Fig. 1, 16)

#### NOTE

Push the spark plug connector onto the spark plug properly again.

1. First remove the mulching insert (26) or the grass collection basket (23).
2. For cleaning, connect a garden hose to the water connection (14) via the built-in plug-in coupling.
3. Turn on the water and start the lawnmower (see ).
4. The rotating blade (27) swirls the water.
5. After a few minutes, the lawnmower is free of all adhering dirt and grass residues.
6. Allow the lawnmower to run for a short time without water to remove most of the moisture through the circulating air of the blade (27).

### 12.3 Cleaning the V-belt (32) (Fig. 17)

1. Tilt the lawnmower backwards.
2. Use a brush or compressed air to clean the V-belt (32) after each use.

## 13 Transport

### ⚠ WARNING

#### Danger of injury and burning!

The product can start unexpectedly and cause injuries.

- Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
- Allow the motor to cool down.
- Disconnect the spark plug connector from the spark plug.

### NOTE

For transport, the cutting height must always be set in the highest position.

1. Empty the fuel tank using a petrol extraction pump (not included in the scope of delivery) into a collection container.
2. Drain the motor oil of the warm motor.
3. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
4. Fold in the top push bar (4) (see 14.2).
5. Wedge a few layers of corrugated cardboard between the upper (4) and lower push bars (8), and the engine to prevent any chafing.
6. The product must be secured against tipping and slipping during transport in vehicles in order to prevent damage and injuries.

## 14 Storage

### ATTENTION

Clean and maintain the product before storage.

### ATTENTION

Do not store the product with the grass collection basket full. In hot weather, the grass begins to ferment under heat. There is a risk of fire!

Store the product and its accessories in a dark, dry and frost-free place that is inaccessible to children.

The optimum storage temperature is between 5°C and 30°C.

Store the product in its original packaging.

Cover the product to protect it from dust or moisture. Store the operating manual with the product.

- Never store the product with fuel in the tank inside a building in which fuel vapours may come into contact with naked flames or sparks.
- Allow the engine to cool down before parking the product in enclosed spaces.

- In the event of prolonged storage, empty the fuel tank with a fuel extraction pump (not included in the scope of delivery).
- In order to avoid fire hazards, keep the engine, exhaust pipe and the area around the fuel tank free of grass, leaves and leaking grease (oil).

### 14.1 Preparing the lawnmower for long-term storage

#### WARNING

Do not remove the fuel in enclosed spaces, near fire or when smoking. Petrol fumes can cause explosions and fire.

1. Drain the fuel tank (11) with a fuel extraction pump (not included) (see 15.4).
2. Carry out an oil change (see 15.3).
3. Remove the spark plug connector (16) from the spark plug (16a). Remove the spark plug (16a) with a spark plug wrench (not included in the scope of delivery).
4. Fill the cylinder with approx. 20 ml of oil from an oil can.
5. Pull the pull starter (25) slowly so that the oil protects the inside of the cylinder.
6. Screw the spark plug (16a) back in.
7. Clean the cooling fins of the cylinder and the housing.
8. Be sure to clean the entire product to protect the paint.
9. Store the product in a well-ventilated place.

### 14.2 Folding the push bar up

#### WARNING

##### **Risk of jamming!**

Always hold the push bar with one hand at the high-est point.

- Never place fingers between the upper push bar and the lower push bar.

For space-saving storage, the push bar is foldable.

1. Remove the grass collection basket (23).
2. Unhook the pull starter (25) from the cable hook (24).
3. Open the quick clamp levers (5) on the lower push bar (8).
4. Turn the quick clamp levers (5) at a right angle to the push bar. To do this, you must move the quick clamp levers (5) away from the lower push bar (8) slightly.
5. Fold both push bars down. The cables must not be pinched in the process.

## 15 Maintenance

### WARNING

**Have maintenance and repair tasks that are not described in this operating manual, carried out by a specialist workshop. Use only original spare parts.**

**There is a risk of accident! Always carry out maintenance and cleaning work with the engine switched off and the spark plug connector removed. There is a danger of injury! Let the Product cool down before all maintenance and cleaning tasks. Elements of the engine are hot. There is a danger of injury and burning!**

The product can start unexpectedly and cause injuries.

1. Switch off the motor before carrying out any cleaning or maintenance work.
2. Allow the motor to cool down.
3. Disconnect the spark plug connector from the spark plug.
  - Regular, careful servicing is required to guarantee the safety level and performance of the product.
  - Ensure that all nuts, pins and screws are securely tightened so that the product is in a safe working condition.
  - Check the grass collection basket regularly for signs of wear and loss of functionality.
  - For safety reasons, replace worn or damaged parts.
  - Check that the front and rear wheels are secured.
  - To ensure smooth running of the wheels, we recommend cleaning the wheel axles and wheel hubs at least once per season.
  - Any work not described in this operating manual must be performed by an authorised specialist workshop only.

### 15.1 Changing the blade (27)

#### WARNING

**There is a risk of injury if you work with a damaged blade.**

- Wear protective gloves!
- For safety reasons you should only ever have your blade sharpened and balanced by an authorised specialist workshop. For optimum results it is recommended that the blade should be inspected once a year.
- When changing the blade, only use original spare parts.

1. Empty the fuel tank (11) with a fuel extraction pump (not included in the scope of delivery) before removing the cutting edge. Never tip the lawnmower to the side or forwards with a full fuel or oil tank! This will damage the engine and void the warranty.
2. Hold the blade (27) tightly with one hand.
3. Turn the blade screw (28) anti-clockwise using an open-end wrench AF17 (not included in the scope of delivery) from the engine spindle (30). Remove the washer (29).
4. Re-install the new blade (27) in reverse order. Fasten the blade screw (28) properly. Make sure that the blade (27) is correctly positioned and flush against the engine spindle (30).
5. The tightening torque of the blade screw (28) is 45Nm. Also replace the blade screw (28) when replacing the blade (27).

### 15.1.1 Damaged blades (27)

Should the blade (27) come into contact with an obstruction, shut down the engine immediately and remove the spark plug connector (16)

- Check the blade (27) for damage.
- Damaged or bent blades (27) must be replaced.
- Never attempt to bend a bent blade (27) back to straight again.
- Never mow the lawn with a bent or heavily worn blade (27) as this will cause vibrations and can lead to further damage to the lawnmower.

## 15.2 Checking the oil level (Fig. 9)

### WARNING

#### Health hazard!

Inhalation of fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases can cause serious damage to health, unconsciousness and in extreme cases death.

- Do not breathe fuel / lubricating oil vapours and exhaust gases.
- Operate the product outdoors only.

### ATTENTION

#### Product damage!

Using the product without or with too little engine and gear oil can result in engine damage.

- Fill with fuel and oil before commissioning. The product is supplied without engine and gearbox oil.

### ATTENTION

#### Environmental damage!

Spilled oil can pollute the environment permanently. The liquid is highly toxic and can quickly lead to water pollution.

- Fill/empty oil only on level, paved surfaces.
- Use a filling nozzle or funnel.
- Collect drained oil in a suitable container.
- Wipe up spilled oil carefully immediately and dispose of the cloth according to local regulations.
- Dispose of oil as per local regulations.

1. Place the lawnmower on a level, even surface.
2. Turn the oil dipstick (18) anticlockwise to unscrew it and wipe it with a clean, lint-free cloth.
3. Re-insert the oil dipstick (18) and check the oil level without screwing the dipstick tight again.
4. Pull the oil dipstick (18) out and read the oil level in the horizontal position. The oil level must be positioned between the max. and min. of the oil dipstick (18).
5. Then screw the oil dipstick (18) in again.

## 15.3 Oil change

The engine oil change should be completed annually before the start of the season while the engine is at operating temperature and shut off.

Only use engine oil (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Place the lawnmower on a level, even surface.
2. Unscrew the oil dipstick (18) by turning it anticlockwise.
3. Use an oil pump (not included in scope of delivery) and the hose to suck out the engine oil through the filling nozzle.
4. Fill up with fresh engine oil and check the oil level (see 9.1.).

## 15.4 Drain fuel with a fuel extraction pump (Fig. 19)

1. Hold a collection container under the hose of the fuel extraction pump (not included in the scope of delivery).
2. Unscrew and remove the fuel filler cap (10).
3. Push the hose of the fuel extraction pump into the fuel tank (11) and drain out the fuel tank completely using the fuel extraction pump.
4. Retighten the fuel filler cap (10).
5. To ensure that no fuel remains in the carburettor, the remaining fuel must be drained out of the carburettor. To do this, place a suitable container (not included in the scope of delivery) under the carburettor and open the carburettor screw (31) with the aid of an open-end wrench AF10 (not included in the scope of delivery).

## 15.5 Maintenance of the air filter (12a) (Fig. 20)

### DANGER

#### Risk of fire and explosion!

If not cleaned correctly, fuel may ignite and even explode. This can lead to severe burns or death.

- Only clean the air filter by knocking it out.
- Never clean the air filter with petrol or flammable solvents.

### ATTENTION

#### Risk of damage!

Operating the engine without a filter element or with a damaged filter element can cause engine damage.

- Never run the engine without the air filter element or with a damaged filter element. This would allow dirt into the engine, which would result in severe damage to the engine.

Fouled air filters (12a) diminish the engine output due to reduced air supply to the carburettor. Regular inspection is therefore essential.

The air filter (12a) should be checked every 25 operating hours and cleaned as required. The air filter (12a) must be checked more often in case of very dusty air.

1. Take off the air filter cover (12) and remove the air filter (12a).
2. Clean the air filter (12a) only by knocking it out.
3. Replace a defective air filter (12a) with a new one.
4. Put the air filter (12a) back in place and replace the air filter cover (12).

## 15.6 Maintaining the spark plug (16a) (Fig. 21- 22)

Check the spark plug (16a) for contamination from the first time after 10 operating hours and clean it with a copper wire brush if necessary. Then maintain the spark plug (16a) every 50 operating hours.

1. Pull off the spark plug connector (16) with a twisting motion (Fig. 22).
2. Remove the spark plug (16a) with a spark plug wrench (not included in the scope of delivery).
3. Use a feeler gauge to set the gap to 0.75 mm( 0.030"). Refit the spark plug (16a) and take care not to overtighten it.

## 15.7 Engine brake lever (3) (Fig. 1, 11)

The engine is equipped with a mechanical brake which has to be checked regularly. When releasing the engine brake lever (3), the blade (27) must come to a standstill within 7 seconds.

A running blade (27) produces clearly perceptible wind noises. The running of the blade (27) is signalled by the wind noise generated and can thus be controlled.

### NOTE

If you notice that the blade stopping device is not working correctly, please contact the customer service or a specialist workshop.

Ensure that the product is in perfect condition for the entire duration of its service life. Improper maintenance may cause life-threatening injuries.

## 16 Repair & ordering spare parts

After repairs or maintenance, make sure that all safety-related parts are installed and are in perfect condition. All parts which may cause injury must be kept where they are inaccessible to children or others.

### ATTENTION

According to the German Product Liability Act, no liability is accepted for damage caused by improper repairs or by not using original spare parts.

Such work should be performed by a customer service centre or an authorised specialists. The same applies to accessory parts.

Spare parts and accessories can be obtained from our Service Centre. To do this, scan the QR code on the front page.

### NOTE

#### Important note in the case of repairs

When returning the product for repair, for safety reasons, ensure that it is free of oil and fuel when it is sent to the service centre.

## 16.1 Ordering spare parts

Please provide the following information when ordering spare parts:

- Model designation
- Item number
- Type plate data

#### Spare parts / accessories

Blade - Article no.:	7911200639
Engine oil - Article no.:	7850000025

## 16.2 Service information

With this product, it is necessary to note that the following parts are subject to natural or usage-related wear, or that the following parts are required as consumables.

Wearing parts\*: Spark plug, air filter, blade, V-belt

\* = not included in the scope of delivery!

## 17 Disposal and recycling

### Notes for packaging



The packaging materials are recyclable. Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner.

You can find out how to dispose of the disused device from your local authority or city administration.

### Fuels and oils

- Before disposing of the product, the fuel tank and the engine oil tank must be emptied!
- Fuel and engine oil do not belong in household waste or drains, but must be collected or disposed of separately!
- Empty oil and fuel tanks must be disposed of in an environmentally friendly manner.

## 18 Troubleshooting

The following table shows fault symptoms and describes remedial measures in the event of your product failing to work properly. If you cannot localise and rectify the problem with this, please contact your service workshop.

Fault	Possible cause	Remedy
Product runs unsteadily and vibrates heavily	Screws are loose	Check screws
	Blade fasteners are loose	Check blade fasteners
	Blade is unbalanced	Replace blade
Engine does not run	Engine brake lever not pressed	Press engine brake lever
	Throttle in wrong position	Check setting
	Spark plug is defective	Replace spark plug
	Fuel tank is empty	Refill with fuel
	Contaminated fuel	Empty the fuel tank and fill with clean fuel
	Engine defective	Contact authorised customer service
Engine runs unsteadily	Air filter dirty	Clean the air filter
	Spark plug dirty	Clean the spark plug
Lawn turns yellow, uneven mowing results	Air filter dirty	Clean the air filter
	Spark plug dirty	Clean the spark plug
The discharge of grass clippings is unclean	Cutting height is too low	Adjusting the cutting height
	Blade is worn	Replace the blade
	Grass collection basket blocked	Empty the grass collection basket or remove the blockage

## Sommaire






1	Introduction .....	47
2	Description du produit (fig. 1-22).....	47
3	Fournitures (fig. 1-2).....	47
4	Utilisation conforme.....	48
5	Consignes de sécurité.....	48
6	Caractéristiques techniques.....	50
7	Déballage .....	51
8	Montage .....	52
9	Avant la mise en service .....	52
10	Mise en service .....	54
11	Fonctionnement .....	54
12	Nettoyage .....	56
13	Transport.....	57
14	Stockage .....	58
15	Maintenance.....	59
16	Réparation & commande de pièces de rechange .....	61
17	Élimination et recyclage .....	62
18	Dépannage.....	62
19	Vue éclatée .....	237
20	Déclaration de conformité .....	239



## Explication des symboles sur le produit

L'utilisation de symboles dans ce manuel permet d'attirer votre attention sur les éventuels risques. Les symboles de sécurité et les explications qui les accompagnent doivent être parfaitement compris. Les avertissements en eux-mêmes ne permettent pas d'éliminer les risques et ne dispensent pas de prendre des mesures adaptées pour la prévention des accidents.

	Attention ! Le non-respect des symboles de sécurité et des avertissements apposés sur le produit et le non-respect des consignes de sécurité et d'utilisation peut causer de graves blessures, voire la mort.
	Lisez la notice d'utilisation et observez les consignes de sécurité avant de procéder à la mise en service !
	Ne tondez pas en pente en montant ou en descendant.
	Éliminez les débris et petits éléments de la surface à tondre avant d'utiliser la tondeuse, ceux-ci pourraient être projetés.
	Danger lié à la projection de pièces lorsque le moteur est en cours de fonctionnement.
	Vérifiez que chacun respecte une distance de sécurité suffisante.
	Débranchez le connecteur de bougie d'allumage avant les travaux de maintenance.
	Tenez vos mains et pieds à distance des lames en rotation.
	Attention aux surfaces brûlantes - risque de brûlures.
	Portez une protection auditive. Portez des lunettes de protection.
	ATTENTION ! Les combustibles peuvent prendre feu et exploser - risque de brûlures. Ne faites pas le plein si le moteur est chaud ou en marche.
	Volume du réservoir
	Huile moteur
	Longueur de la lame. Largeur de coupe max.

	<p>Niveau de puissance acoustique garanti du produit.</p>
	<p>Contrôlez le niveau d'huile.</p>
	<p>DRIVE - Étrier d'entraînement STOP - Levier du frein moteur</p>
	<p>Risque d'intoxication ! Utilisez uniquement le produit à l'extérieur. Ne l'utilisez jamais dans des espaces clos ou mal ventilés.</p>
	<p>Le produit respecte les directives européennes en vigueur.</p>
<p><b>DANGER</b></p>	<p>Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger immédiate qui entraîne des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.</p>
<p><b>AVERTISSEMENT</b></p>	<p>Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures graves voire mortelles si elle n'est pas évitée.</p>
<p><b>PRUDENCE</b></p>	<p>Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut entraîner des blessures légères ou modérées si elle n'est pas évitée.</p>
<p><b>ATTENTION</b></p>	<p>Terme de signalisation servant à désigner une situation de danger possible qui peut endommager le produit ou les biens environnants.</p>

## 1 Introduction

### Fabricant :

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Cher client,

Nous espérons que votre nouveau produit vous apportera satisfaction et de bons résultats.

### Remarque :

Conformément à la loi en vigueur sur la responsabilité du fait des produits, le fabricant de ce produit n'est pas responsable des dommages survenus sur ce produit dans les cas suivants :

- Manipulation incorrecte
- Non-respect de la notice d'utilisation
- Réparations effectuées par des tiers, des spécialistes non autorisés
- Montage et remplacement des pièces de rechange non originales
- Utilisation non conforme

### Attention :

Lisez l'ensemble du texte de la notice d'utilisation avant le montage et la mise en service.

La présente notice d'utilisation a pour objectif de vous familiariser avec votre produit et d'en exploiter les possibilités d'emploi conforme.

La notice d'utilisation contient des remarques importantes sur la manière de travailler en toute sécurité, réglementairement et économiquement avec le produit et sur la façon d'éviter les dangers, d'économiser les coûts de réparation, de réduire les périodes d'arrêt et d'augmenter la fiabilité et la durée de vie du produit.

Outre les dispositions de sécurité figurant dans cette notice d'utilisation, vous devez absolument observer les prescriptions concernant le fonctionnement du produit en vigueur dans votre pays.

Conservez la notice d'utilisation dans une pochette en plastique à l'abri de la poussière et de l'humidité près du produit. Chaque opérateur doit l'avoir lue avant le début des travaux et doit la respecter minutieusement.

Seules des personnes formées à l'utilisation du produit et informées des dangers associés sont autorisées à travailler avec le produit.

Outre les consignes de sécurité reprises dans la présente notice d'utilisation et les prescriptions particulières en vigueur dans votre pays, respecter également les règles techniques générales concernant l'utilisation des produits similaires.

Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

## 2 Description du produit (fig. 1-22)

1. Guidon
2. Étrier d'entraînement
3. Levier de frein moteur
4. Étrier de poussée supérieur
5. Levier de serrage rapide
6. Écrou à poignée-étoile en plastique
7. Clip pour le câble
8. Étrier de poussée inférieur
9. Guidage pour l'étrier de poussée
10. Couvercle de réservoir
11. Réservoir de carburant
12. Couvercle du filtre à air
- 12a. Filtre à air
13. -
14. Raccord d'eau
15. Roue
16. Connecteur de bougie d'allumage
- 16a. Bougie d'allumage
17. Pot d'échappement
18. Jauge d'huile
19. Clapet d'éjection latérale
- 19a. Éjection latérale
20. Réglage de la hauteur de coupe
21. Roue motrice
22. Clapet d'éjection
23. Sac de ramassage d'herbe
24. Crochet de câble
25. Démarreur à câble
26. Embout de mulching
27. Lame
28. Vis de la lame
29. Rondelle plate
30. Broche du moteur
31. Vis de carburateur
32. Courroie trapézoïdale

## 3 Fournitures (fig. 1-2)

### Pos. Quanti- Désignation té

- |      |     |   |
|------|-----|---|
| 4.   | 1 x | Tondeuse à gazon thermique avec étrier de poussée supérieur |
| 5.   | 2 x | Levier de serrage rapide                                    |
| 6.   | 4 x | Écrou à poignée-étoile en plastique                         |
| 7.   | 1 x | Clip pour le câble  |
| 8.   | 1 x | Étrier de poussée inférieur                                 |
| 9.   | 2 x | Guidage pour l'étrier de poussée                            |
| 19a. | 1 x | Éjection latérale   |
| 23.  | 1 x | Sac de ramassage d'herbe                                    |
| 26.  | 1 x | Embout de mulching  |
| A    | 2 x | Vis M8  |
| B    | 2 x | Rondelle d'appui, petit format                              |
| C    | 2 x | Rondelle d'appui, grand format                              |
| D    | 2 x | Rondelle en plastique                                       |
|      | 1 x | Notice d'utilisation  |

## 4 Utilisation conforme

Le produit doit être utilisé selon les dispositions correspondantes. Toute autre utilisation est considérée comme étant non conforme. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux dommages ou blessures qui en résulteraient. Dans ce cas, l'utilisateur/opérateur est le seul responsable.

Une utilisation conforme consiste également à respecter les consignes de sécurité, ainsi que les instructions de montage et les consignes d'utilisation de la notice d'utilisation.

Les personnes utilisant le produit et en assurant la maintenance doivent être familiarisées avec celui-ci et connaître les dangers possibles qu'il implique.

Toute modification du produit annule toute garantie du fabricant pour les dommages en résultant.

Le produit ne doit être utilisé qu'avec des pièces de rechange et des accessoires originaux du fabricant.

Respectez les prescriptions de sécurité, de travail et de maintenance du fabricant, ainsi que les dimensions indiquées dans les caractéristiques techniques.

Remarque : conformément aux dispositions, nos produits n'ont pas été conçus pour une utilisation commerciale, artisanale ou industrielle. Nous déclinons toute responsabilité si le produit est utilisé dans des exploitations commerciales, artisanales ou industrielles, ou dans le cadre d'activités comparables.

### AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité, merci de lire entièrement cette notice et les consignes de sécurité avant la mise en service du produit. Lorsque vous prêtez le produit, joignez toujours les instructions d'utilisation correspondantes.

## 5 Consignes de sécurité

### ATTENTION

#### Attention !

Lors de l'utilisation de produits, certaines mesures de précaution doivent être prises afin d'empêcher les blessures et dommages. Par conséquent, lisez attentivement cette notice d'utilisation/ces consignes de sécurité. Si vous êtes amené à céder le produit à d'autres personnes, veuillez lui joindre cette notice d'utilisation/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité concernant les accidents ou dommages qui surviendraient en raison d'un non-respect de cette notice et des consignes de sécurité.

### DANGER

Danger mortel critique ou risque de blessures mortelles en cas d'observation de ces instructions.

### AVERTISSEMENT

Danger mortel ou risque de blessures graves en cas d'observation de ces instructions.

### PRUDENCE

Risque de blessures mineures à moyennes en cas d'observation de ces instructions.

### REMARQUE

Danger d'endommagement du moteur ou d'autres biens matériels en cas d'observation de ces instructions.

### Le produit ne doit pas être utilisé par les catégories de personnes suivantes :

- Les enfants et les personnes qui n'ont pas lu les instructions d'utilisation (des réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum de l'utilisateur).
- Les personnes ayant consommé de l'alcool, des drogues, des médicaments, qui sont fatiguées ou malades.

### Consignes de sécurité pour les tondeuses à gazon manuelles

- Lisez minutieusement ces instructions d'utilisation. Apprenez à vous servir correctement de la machine et à effectuer les réglages.
- Ne permettez jamais à des enfants ou autres personnes n'ayant pas connaissance des instructions d'utilisation de se servir de la tondeuse à gazon. Des réglementations locales peuvent déterminer l'âge minimum requis pour les utilisateurs.
- Ne tondez jamais le gazon alors que d'autres personnes, en particulier des enfants, ou des animaux se trouvent à proximité. Pensez au fait que l'opérateur ou l'utilisateur de la machine sera tenu pour responsable de tout préjudice corporel ou matériel subi par des tiers.
- Ne tondez que par bonne visibilité. Il est nécessaire de tenir les tiers à l'écart.
- Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, remettez-leur aussi cette notice d'utilisation.
- Pendant la tonte, portez toujours des chaussures solides et antidérapantes et un pantalon long. Ne tondez jamais pieds nus ou en sandales légères.
- Contrôlez le terrain sur lequel vous allez utiliser la machine et retirez tous les objets pouvant être happés et éjectés par la tondeuse, comme des pierres, des jouets, des bâtons et des fils, etc.
- Arrêtez le moteur, attendez l'immobilisation et retirez le connecteur de bougie d'allumage lorsque
  - vous laissez l'appareil.
  - vous éliminez les blocages ou les obstructions.

- L'appareil a été en contact avec des corps étrangers.
- Des dysfonctionnements et des vibrations inhabituelles apparaissent sur l'appareil.

## **AVERTISSEMENT**

### **Le carburant est extrêmement inflammable :**

- Stockez le carburant dans des récipients (bidons) spécialement conçus à cet effet.
- Faites le plein uniquement en extérieur et ne fumez pas pendant que vous faites le plein.
- Toujours faire l'appoint de carburant avant de démarrer le moteur. Il est interdit d'ouvrir le bouchon de réservoir et de faire l'appoint de carburant pendant que le moteur tourne ou juste après l'arrêt du produit.
- Si du carburant déborde, il ne faut surtout pas essayer de mettre le moteur en marche. Le produit doit être retiré de l'endroit où le carburant a été renversé. Tout essai de démarrage doit être évité jusqu'à ce que les vapeurs de carburant se soient complètement évaporées.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez le bouchon du réservoir de carburant et les autres bouchons de réservoir s'ils sont endommagés.
- Ne conservez jamais de carburant à proximité d'une source d'étincelles. Utilisez toujours un jerrican homologué. Conservez le carburant hors de portée des enfants.
- Remplacez les silencieux endommagés.
- Avant toute utilisation, effectuez toujours un contrôle visuel pour vérifier que les lames et les boulons de fixation ne sont pas usés ou endommagés. Pour éviter tout déséquilibre, les lames endommagées ou usées et les boulons de fixation doivent être uniquement remplacés par jeux complets.

### **Manipulation :**

- Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés, et que l'état de fonctionnement du produit est sûr.
- Ne stockez jamais le produit avec du carburant dans le réservoir dans un bâtiment, où des vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Laissez refroidir le moteur avant de déposer le produit dans un espace clos.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les coulures de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, le pot d'échappement et dans la zone proche du réservoir à carburant.
- Contrôlez régulièrement l'usure du dispositif de collecte d'herbe et le bon fonctionnement de l'appareil.
- Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.

- La vidange du réservoir de carburant doit s'effectuer à l'extérieur.
- Ne faites jamais marcher le moteur à combustion dans des endroits fermés dans lesquels du monoxyde de carbone, gaz dangereux, peut s'accumuler.
- Ne tondez qu'à la lumière du jour ou en présence d'un éclairage artificiel suffisant.
- Si possible, évitez de vous servir du produit lorsque l'herbe est mouillée.
- Il est interdit d'utiliser le produit pendant un orage : **risque de foudroiement !**
- N'avancez en poussant le produit qu'à un rythme de marche normal.
- Guidez le produit au pas de marche.
- Pour les produits sur roues : Tondez perpendiculairement à la pente, jamais en montant ou en descendant. Faites particulièrement attention lorsque vous changez de direction sur une pente.
- Ne tondez pas sur des pentes très inclinées, ainsi que près des décharges, tranchées ou digues. Soyez extrêmement prudent lorsque vous tournez ou tirez le produit vers vous.
- Arrêtez la lame lorsque vous devez incliner la tondeuse à gazon, pour passer sur des surfaces sans herbe et lorsque vous déplacez la tondeuse à gazon d'une surface à tondre à une autre.

## **PRUDENCE**

La tondeuse à gazon ne doit pas être utilisée sans le collecteur d'herbe complet ou le dispositif de protection à fermeture automatique pour l'ouverture d'éjection.

- N'utilisez jamais la tondeuse à gazon lorsque la grille de protection ou les dispositifs de protection sont endommagés ou sans dispositif de protection mis en place, par exemple le capot protecteur et le bac de récupération.
- Ne modifiez jamais les réglages de base du moteur et ne dépassez pas le régime maximal.
- Desserrez le frein moteur et débrayez tous les outils de coupe et entraînements avant de démarrer le moteur.
- Faites démarrer le moteur avec précaution, conformément aux instructions du fabricant. Veillez à maintenir une distance suffisante entre vos pieds et la lame.
- N'inclinez pas la tondeuse à gazon pendant le démarrage du moteur sauf si vous devez la soulever pendant l'opération. Dans ce cas, inclinez-la juste suffisamment et ne soulevez que le côté opposé à l'utilisateur.
- Ne démarrez pas le moteur si vous vous situez devant le canal d'éjection.

- Ne mettez jamais les mains ou les pieds sur ou sous des pièces en rotation. Tenez-vous toujours éloigné de l'ouverture d'éjection.
- Ne soulevez ou ne portez jamais une tondeuse avec le moteur en marche.
- Coupez le moteur et assurez-vous que toutes les pièces en mouvement se sont arrêtées et que la clé de contact, si elle existe, a été retirée :
  - Avant d'éliminer les blocages ou les obstructions du canal d'éjection.
  - Avant de contrôler le produit, de le nettoyer ou d'effectuer des travaux dessus.
  - En cas de contact avec un corps étranger. Vérifiez si le produit a été endommagé et effectuez les réparations nécessaires avant de redémarrer et de l'utiliser. Si le produit commence à vibrer fortement, un contrôle immédiat est indispensable.
  - Lorsque vous vous éloignez du produit.
  - Avant de faire l'appoint de carburant.
- Lorsque le moteur s'arrête, le clapet d'étranglement doit être fermé. Si le moteur est équipé d'un robinet d'essence, il faut le fermer après utilisation.
- Une exploitation du produit à une vitesse excessive peut augmenter le risque d'accident.
- Soyez prudent lors des travaux de réglage sur le produit et évitez tout coïncement des doigts entre les lames mobiles et les pièces d'appareil fixes.
- Soyez particulièrement prudent lors de la tonte sur des sols souples, sur des décharges, trous et digues limitrophes.
- Évitez les endroits sur lesquels les roues patinent et où la tonte est incertaine.
- À proximité d'une route, soyez attentifs à la circulation.

**⚠ DANGER**

**Risque de trébuchement !**

Soyez particulièrement prudent si vous reculez et lors de la traction du produit.

Avant toute marche arrière, assurez-vous qu'aucun enfant ne se trouve derrière vous.

- L'utilisateur doit avoir été suffisamment formé à l'utilisation de la machine, à son réglage et à son utilisation (il doit également connaître les manipulations interdites).
- Contrôlez régulièrement le produit et assurez-vous avant chaque utilisation que tous les anti-démarrers et boutons fonctionnent correctement.
- Notez que la maintenance incorrecte, l'utilisation de pièces de rechange non conformes ou le retrait ou la modification des dispositifs de sécurité peuvent entraîner des dommages sur le produit et des blessures graves de la personne exécutant les travaux.

- Notez que les systèmes de sécurité ou dispositifs du produit ne doivent pas être manipulés ou désactivés. Ne retirez jamais de pièces servant à la sécurité.
- Notez que l'utilisateur ne doit pas modifier ou manipuler les réglages fixes de régulation de vitesse du moteur.
- Utilisez uniquement les lames et accessoires recommandés par le fabricant. L'utilisation d'autres outils et accessoires peut représenter un risque de blessures pour l'utilisateur.
- Maintenez toujours le produit en bon état de fonctionnement.
- Il est important de faire des pauses d'une durée suffisante afin de réduire l'exposition de l'utilisateur au bruit et aux vibrations.

**Risques résiduels et mesures de protection**

**Non-respect des principes ergonomiques**

**Utilisation incorrecte des équipements de protection individuelle (EPI)**

L'utilisation incorrecte ou le retrait des équipements de protection individuelle peuvent entraîner des blessures graves.

- Porter les équipements de protection prescrits.

**Comportement humain, comportement incorrect**

- Toujours rester concentré lors de tous les travaux.

**Risque résiduel**

- Ne peut jamais être exclu

**Danger lié au bruit**

**Troubles de l'audition**

Un travail non protégé et de longue durée avec le produit peut provoquer des pertes d'audition.

- Porter une protection auditive.

**Comportement en cas d'urgence**

En cas d'accident, appliquez les mesures de premiers secours nécessaires et contactez immédiatement un médecin.

**6 Caractéristiques techniques**

Type de moteur	Moteur OHV 1 cylindre, 4 temps
Cylindrée	224 cm <sup>3</sup>
Régime	2800 min <sup>-1</sup>
Puissance du moteur	4,4 kW/6,0 CV

Carburant	Essence normale/ sans plomb
	Teneur en bioéthanol max. 10 %
Volume du réservoir	1,2 l
Huile moteur	SAE 30/10W-30/10W-40
Capacité du réservoir/huile	0,4 l
Réglage de la hauteur de coupe	25-75 mm/7 niveaux
Capacité du sac de ramassage d'herbe	65 l
Largeur de coupe	56 cm
Poids	31,0 kg

Sous réserve de modifications techniques !

### Bruits et vibrations

**⚠ AVERTISSEMENT**

Le bruit peut avoir des conséquences graves sur la santé. Si le niveau sonore de la machine dépasse 85 dB, vous devez, ainsi que les personnes à proximité, porter une protection auditive adaptée.

### Valeurs caractéristiques sonores

Niveau de pression sonore $L_{pA}$	74,7 dB
Incertitude de mesure $K_{pA}$	1,92 dB
Niveau de puissance sonore $L_{wA}$	94,7 dB
Incertitude de mesure $K_{wA}$	1,92 dB

Observez les heures de repos éventuellement prescrites et limitez la durée du travail au strict nécessaire.

### Paramètres de vibrations

Vibrations $a_{hv}$	5,7 m/s <sup>2</sup>
Incertitude de mesure $K_h$	2,3 m/s <sup>2</sup>

### Limitez au maximum le développement de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des produits en parfait état.
- Entretenez et nettoyez régulièrement le produit.
- Adaptez votre mode de travail au produit.
- Ne surchargez pas le produit.
- Faites au besoin contrôler le produit.
- Arrêtez le produit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

**⚠ AVERTISSEMENT**

En cas de travail prolongé, les vibrations qui s'exercent sur les mains de l'opérateur peuvent causer des problèmes de circulation (syndrome de Raynaud).

Le syndrome de Raynaud est une maladie vasculaire qui se caractérise par une contraction brutale des petits vaisseaux sanguins des doigts et des orteils. Le sang n'irrigue plus suffisamment les zones concernées, ce qui leur donne un aspect extrêmement pâle. L'utilisation fréquente de produits vibrants peut causer des atteintes nerveuses pour les personnes souffrant des problèmes de circulation (par exemple, fumeurs, diabétiques).

Si vous constatez des troubles inhabituels, cessez immédiatement le travail et consultez un médecin.

Pour réduire les dangers, respectez les consignes suivantes :

- S'il fait froid, faites en sorte que votre corps et en particulier vos mains restent au chaud.
- Prenez des pauses régulières et bougez vos mains pour stimuler la circulation sanguine.
- Veillez à ce que le produit vibre le moins possible par une maintenance régulière et des pièces fixes sur le produit.

## 7 Déballage

- Ouvrez l'emballage et sortez délicatement le produit.
- Retirez le matériau d'emballage, ainsi que les protections d'emballage et de transport (s'il y a lieu).
- Vérifiez que les fournitures sont complètes.
- Vérifiez que le produit et les accessoires n'ont pas été endommagés lors du transport. Signalez immédiatement tout dommage au transporteur qui a livré le produit. Les réclamations ultérieures ne seront pas acceptées.
- Conservez si possible l'emballage jusqu'à la fin de la période de garantie.
- Familiarisez-vous avec le produit à l'aide de la notice d'utilisation avant de commencer à l'utiliser.
- N'utilisez que des pièces d'origine pour les accessoires ainsi que les pièces d'usure et de rechange. Vous trouverez les pièces de rechange chez votre revendeur.
- Lors de la commande, indiquez la référence, ainsi que le type et l'année de construction du produit.

**ATTENTION**

**Le produit et les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les enfants ne doivent pas jouer avec les sacs en plastique, films d'emballage et pièces de petite taille ! Il existe un risque d'ingestion et d'étouffement !**

**8 Montage**

**⚠ PRUDENCE**

Risque de blessure dû à la lame en rotation. N'effectuez des travaux sur le produit que lorsque la lame est désactivée et immobilisée !

Certaines pièces sont livrées non assemblées. L'assemblage est simple à condition de respecter les consignes suivantes.

**REMARQUE**

Pour l'assemblage et pour les travaux de maintenance, vous aurez besoin de l'outillage suivant non compris dans la livraison :

- Bac de récupération d'huile plat (pour la vidange d'huile)\*
- Gobelet gradué de 1 litre (résistant à l'huile/au carburant)\*
- Jerrican de carburant\*
- Trémie\*
- Chiffons\*
- Pompe d'aspiration de carburant\*
- Bidon d'huile avec une pompe manuelle\*
- Pince\*
- Tournevis cruciforme\*
- Clé à fourche/clé à douille\*

**8.1 Montage de l'étrier de poussée (fig. 3-6)**

**ATTENTION**

Veillez à ne pas écraser le câble d'accélérateur lors du montage de l'étrier de poussée.

1. Vissez l'étrier de poussée inférieur (8) de chaque côté avec une vis M8 (A), une rondelle en plastique (D), un écrou à poignée-étoile (6) et un guidage pour l'étrier de poussée (9). Ce faisant, veillez à ce que les câbles de démarrage que vous devrez fixer plus tard avec un clip de câble (7) ne gênent pas.

2. Vissez l'étrier de poussée supérieur (4) sur l'étrier de poussée inférieur (8) à l'aide d'un levier de serrage rapide (5), d'une grande rondelle plate (C), d'une petite rondelle plate (B) et d'un écrou à poignée-étoile en plastique (6) des deux côtés.

**8.2 Mise en place du démarreur à câble (25) (fig. 7)**

1. Accrochez la poignée du démarreur à câble (25) au crochet du câble (24).
2. Fixez le câble d'accélérateur à l'étrier de poussée inférieur (8) avec le clip de câble fourni (7) (fig. 8).

**9 Avant la mise en service**

**ATTENTION**

**Avant la mise en service, monter impérativement le produit en entier !**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque sanitaire !**

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.
- Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

**ATTENTION**

**Endommagement du produit !**

Le fonctionnement du produit sans huile moteur/huile pour engrenages ou avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

- Avant chaque mise en service, faites l'appoint de carburant et d'huile. Le produit est livré sans huile moteur et sans huile pour engrenages.



## ATTENTION

### Dommmages environnementaux !

L'huile qui s'écoule peut polluer durablement l'environnement. Ce liquide est très toxique et peut rapidement polluer l'eau.

- Ne faites l'appoint/la vidange d'huile que sur une surface plane et solide.
- Utilisez une tubulure de remplissage ou un entonnoir.
- Collectez l'huile de vidange dans un récipient adapté.
- Essuyez immédiatement et minutieusement toute huile renversée et éliminez le chiffon selon les dispositions locales.
- Éliminez l'huile conformément aux dispositions locales.

## ATTENTION

### Risque d'endommagement !

Si vous utilisez des carburants qui ont été stockés dans de mauvaises conditions ou non autorisés, le carburateur risque de se boucher et d'entraver le fonctionnement du moteur.

- Versez le carburant non utilisé dans un récipient étanche à l'air et stockez-le dans une pièce sombre et fraîche.

### Contrôle avant utilisation

- Vérifiez tous les côtés du moteur à la recherche de fuites d'huile ou de carburant.
- Vérifiez le niveau d'huile moteur.
- Vérifiez le niveau de carburant – le réservoir de carburant doit être au moins à moitié plein.
- Vérifiez l'état du filtre à air.
- Vérifiez l'état des conduites de carburant.
- Assurez-vous que le connecteur de bougie d'allumage est fixé à la bougie d'allumage.
- Soyez attentifs aux signes de dommages.
- Vérifier que tous les capots de protection sont installés et que l'ensemble des vis, écrous et boulons sont serrés.

## 9.1 Plein d'huile moteur (fig. 9)

## ATTENTION

**Le produit est livré sans huile moteur. Avant la mise en service, faites impérativement le plein d'huile. Utilisez une huile multi-usages (SAE 10W-30 ou SAE 10W-40).**

Vérifiez le niveau d'huile avant chaque mise en service. Un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et droite.
2. Dévissez la jauge d'huile (18).
3. Remplissez le réservoir d'huile moteur à l'aide d'un entonnoir (non fourni). Veillez à respecter la quantité de remplissage max. de 400 ml. Versez l'huile avec précaution jusqu'à l'arête inférieure de la tubulure de remplissage.
4. Essuyez la jauge d'huile (18) avec un chiffon propre et non pelucheux.
5. Réintroduisez la jauge d'huile (18) et vérifiez le niveau d'huile sans la revisser.
6. Le niveau d'huile doit se situer au niveau du repère central de la jauge d'huile (18).
7. Si le niveau d'huile est trop bas, rajoutez la quantité d'huile recommandée (max. 400 ml).
8. Revissez ensuite la jauge d'huile (18).

## 9.2 Plein de carburant (fig. 10)

## DANGER

### Risque d'incendie et d'explosion !

Lors du remplissage, le carburant peut s'enflammer et exploser. Cela cause de graves blessures voire la mort.

- Arrêtez le moteur et laissez-le refroidir.
- Maintenez-le à l'écart de la chaleur, des flammes et des étincelles.
- Remplissez le réservoir de carburant uniquement à l'extérieur.
- Portez des gants de protection.
- Évitez tout contact cutané ou oculaire.
- Démarrez le produit à une distance d'au moins 3 m de la zone de remplissage de carburant.
- Surveillez les éventuelles fuites. Si du carburant s'écoule, ne démarrez pas le moteur.

## ATTENTION

**Le produit est livré sans carburant. Avant la mise en service, faites impérativement le plein de carburant. Utilisez à cet effet de l'essence Super E10.**

1. Nettoyez l'espace autour de la zone de remplissage. Les impuretés dans le réservoir de carburant (11) causent des dysfonctionnements.
2. Ouvrez prudemment le couvercle de réservoir (10), afin qu'une éventuelle surpression existante puisse être évacuée.
3. Remplissez le réservoir de carburant (11) à l'aide d'une trémie (non fournie). Veillez à respecter la quantité de remplissage max. de 0,85 litres. Versez le carburant avec précaution jusqu'à l'arête inférieure de la tubulure de remplissage.

4. Refermez de nouveau le couvercle de réservoir (10). Assurez-vous que le bouchon du réservoir se ferme de manière étanche.
5. Nettoyez le couvercle de réservoir (10) et la zone autour.
6. Vérifiez l'étanchéité du réservoir de carburant (11) et des conduites de carburant.
7. Démarrez le produit à une distance d'au moins 3 m de la zone de remplissage de carburant.

## 10 Mise en service

### REMARQUE

**Un certain niveau de nuisances sonores lié à ce produit est inévitable. Effectuez les travaux bruyants aux heures autorisées et prévues à cet effet. Observez les heures de repos éventuellement prescrites et limitez la durée du travail au strict nécessaire.**

**Pour votre protection personnelle et celle des personnes situées à proximité, une protection auditive appropriée doit être portée.**

### 10.1 Dispositif d'arrêt des lames

Avant chaque mise en service, vous devez vérifier le dispositif d'arrêt des lames. Démarrez le moteur comme l'indique le chapitre 11.4.

1. Relâchez le levier de frein moteur (3). Le moteur s'arrête et la lame (27) est freinée.
2. La lame (27) doit s'arrêter dans les 7 secondes.

### 10.2 Réglage de la hauteur de coupe (fig. 12)

### ATTENTION

**Le réglage de la hauteur de coupe doit être seulement entrepris lorsque le moteur est arrêté et le connecteur de bougie d'allumage débranché.**

- Dans l'herbe haute et dense, réglez le niveau de coupe le plus élevé et tondez plus lentement. Pour la première coupe de la saison, il convient de choisir une hauteur de coupe élevée. Réglez la hauteur de coupe de manière à ne pas surcharger le produit.
- Sélectionnez la hauteur de coupe en fonction de la longueur de pelouse réelle.
- Effectuez plusieurs passages, de manière à ne pas retirer plus de 4 cm de pelouse en un passage.
- La hauteur de coupe correcte est de
  - Gazon d'ornement environ 30 - 45 mm

- Gazon utilitaire environ 40 - 65 mm.

Le réglage de la hauteur de coupe s'effectue à l'aide du levier de réglage de la hauteur de coupe (20). Vous pouvez régler plusieurs hauteurs de coupe.

1. Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe (20) vers l'extérieur.
2. Poussez le levier de réglage de la hauteur de coupe (20) dans la position de coupe souhaitée.
3. Relâchez à nouveau le levier de réglage de la hauteur de coupe (20). Le levier s'enclenche dans la position souhaitée.

### 10.3 Préparation de la surface à tondre

1. Inspectez la surface à tondre avec soin avant de commencer le travail.
2. Enlevez les pierres, les bâtons, les os, les fils de fer, les jouets et tous les objets, qui pourraient être expulsés par le produit.
3. Veillez à ce que personne ne se trouve sur la surface à tondre.

## 11 Fonctionnement

### Consignes de travail

- Effectuez uniquement des coupes avec des lames de tonte aiguisées et impeccables, afin que les brins d'herbe ne s'effilochent pas et que le gazon ne jaunisse pas.
- Afin d'obtenir une coupe homogène et propre, conduisez la tondeuse dans des bandes aussi droites que possible. Avec cela, les bandes doivent toujours se chevaucher de quelques centimètres, afin qu'il n'y ait pas de petites bandelettes résiduelles.
- Gardez la partie inférieure du boîtier de tonte propre et retirez les dépôts d'herbe. Les dépôts rendent plus difficile la procédure de démarrage, influencent la qualité de la coupe et l'éjection d'herbe.
- Dans des pentes, la bande de coupe doit être posée perpendiculairement à la pente.
- Un glissement de la tondeuse peut être évité par une position inclinée vers le haut.

### 11.1 Tonte avec le bac de ramassage d'herbe

### ATTENTION

N'utilisez pas le produit sans que le sac de ramassage d'herbe soit entièrement fixé ou sans embout de mulching.

## ATTENTION

Ne retirez ou n'installez le sac de ramassage d'herbe que lorsque le moteur est coupé et que la lame est à l'arrêt.

### 11.1.1 Mise en place du sac de ramassage d'herbe (23) (fig. 13)

1. Relevez le clapet d'éjection arrière (22).
2. Saisissez le sac de ramassage d'herbe (23) par la poignée de transport.
3. Accrochez le sac de ramassage d'herbe (23) au dispositif de suspension du sac de ramassage d'herbe prévu à cet effet à l'arrière du produit.
4. Déposez le clapet d'éjection arrière (22), il maintient le sac de ramassage d'herbe (23) en position.

### 11.1.2 Vidage du sac de ramassage d'herbe (23) (fig. 13)

## ⚠ AVERTISSEMENT

Avant de retirer le sac de ramassage d'herbe, coupez le moteur et attendez l'arrêt de la lame.

## ATTENTION

### Risque de blessures !

Ne retirez le sac de ramassage d'herbe que lorsque le moteur est coupé et que la lame est à l'arrêt.

Dès que des amas d'herbe restent accrochés pendant la tonte, le sac de ramassage d'herbe doit être vidé.

1. Pour retirer le sac de ramassage d'herbe (23), soulevez le clapet d'éjection arrière (22).
2. Retirez le sac de ramassage d'herbe (23) par la poignée de transport. Conformément aux prescriptions de sécurité, le clapet d'éjection (22) tombe lorsque le sac de ramassage d'herbe est décroché.

Si de l'herbe est restée accrochée dans l'ouverture, il faut alors reculer la tondeuse d'environ 1 m pour débrancher facilement le moteur.

## ATTENTION

Ne pas retirer les résidus de tonte dans le carter et sur l'outil de coupe avec la main ou les pieds, mais avec un accessoire approprié, par ex. une brosse ou un balai.

Pour garantir une bonne collecte, le sac de ramassage d'herbe (23) et en particulier le filtre à air (12a) doivent être nettoyés après utilisation.

## 11.2 Tondre avec éjection latérale

L'éjection latérale (19a) vous permet également de tondre les hautes mauvaises herbes qui sont rarement tondues.

### 11.2.1 Mise en place de l'éjection latérale (19a) (fig. 14)

1. Retirez tout d'abord le sac de ramassage d'herbe (23) et mettez l'embout de mulching (26) en place (voir le chapitre 11.3.1).
2. Relevez le clapet d'éjection latérale (19) et maintenez-le.
3. Mettez l'éjection latérale (19a) en place.
4. Refermez lentement le clapet d'éjection latérale (19). Le clapet d'éjection latérale (19) empêche l'éjection latérale (19a) de tomber.

### 11.2.2 Retrait de l'éjection latérale (19a) (fig. 14)

1. Relevez le clapet d'éjection latérale (19) et maintenez-le.
2. Retirez l'éjection latérale (19a) et fermez le clapet d'éjection latérale (19).

## 11.3 Tonte avec l'embout de mulching

Lors du paillage, l'herbe coupée est broyée dans le carter et répartie sur l'herbe. Il n'est pas nécessaire de ramasser l'herbe et de l'éliminer. L'herbe tondue, fine, se dépose sur la couche herbeuse et sert d'engrais naturel en lui amenant de l'humidité et en lui fournissant des nutriments essentiels.

## REMARQUE

Le paillage est uniquement possible si le gazon est assez court.

### 11.3.1 Mise en place de l'embout de mulching (26) (fig. 15)

1. Relevez le clapet d'éjection arrière (22).
2. Retirez le sac de ramassage d'herbe (23) (s'il est monté) par la poignée de transport.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de l'embout de mulching (26) et mettez l'embout de mulching (26) en place. Le bouton de déverrouillage s'enclenche.
4. Réglez la hauteur de coupe (voir le chapitre 10.2).

Astuce pour le paillage :

- coupez 2 cm d'herbe sur une hauteur de pelouse de 4-6 cm.

## 11.4 Démarrage du moteur

## REMARQUE

La lame tourne dès le démarrage du moteur.

Ne démarrez pas le produit si le canal d'éjection n'est pas équipé de l'un des composants suivants :

- Sac de ramassage d'herbe
- Embout de mulching

#### 11.4.1 Démarrage du moteur (fig. 1, 11, 21)

1. Avant chaque démarrage, contrôlez le niveau de carburant et d'huile moteur (voir les chapitres 9.1 et 9.2). Vérifiez que le connecteur de bougie d'allumage (16) est raccordé à la bougie d'allumage (16a).
2. Tenez-vous derrière la tondeuse. D'une main, appuyez le levier de frein moteur (3) contre le guidon (1) et de l'autre, tirez le démarreur à câble (25).
3. Démarrez le moteur avec le démarreur à câble (25). Pour ce faire, tirez la poignée d'environ 10 à 15 cm (jusqu'à ce que vous sentiez une résistance). Puis, tirez fortement d'un coup sec. Si le moteur ne démarre pas, tirez à nouveau le démarreur à câble (25).
4. Si vous utilisez le moteur pour la première fois, une légère formation de fumée peut se produire, ceci est dû à l'élimination du produit de protection du moteur. Et ceci est normal.

#### ATTENTION

- Ne laissez jamais le câble de démarrage revenir brutalement. Cela risquerait d'entraîner des dommages.
- Par temps frais, il peut s'avérer nécessaire de répéter la procédure de démarrage plusieurs fois.

#### 11.5 Arrêt du moteur (fig. 1, 21)

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### Risque de blessures !

Après l'arrêt du moteur, la lame continue de tourner quelques secondes. Si vous touchez les pièces en rotation, vous risquez de vous blesser en vous coupant.

- Attendez que la lame soit immobilisée.
- Ne freinez pas la lame avec la main.
- Portez des gants de protection.
- Maintenez vos pieds à l'écart de la lame.

1. Pour arrêter le moteur, relâchez tout d'abord l'étrier d'entraînement (2) puis le levier de frein moteur (3). Attendez que la lame (27) s'immobilise.
2. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (16) de la bougie d'allumage (16a) afin d'éviter un démarrage involontaire du moteur.

#### 11.6 Mode de fonctionnement

La tondeuse est équipée d'une propulsion arrière.

#### 11.6.1 Mise en marche du mécanisme d'entraînement (fig. 1)

1. Démarrez la tondeuse (voir le chapitre 11.4).
2. Poussez l'étrier d'entraînement (2) contre le guidon (1) et maintenez-le dans cette position.
3. Le mécanisme d'entraînement est actionné (la roue motrice (21) tourne) et la tondeuse avance.

#### ATTENTION

Évitez d'endommager le produit ! Actionnez toujours entièrement (jusqu'à la butée) l'étrier d'entraînement pour éviter d'endommager la transmission.

#### 11.6.2 Arrêt du mécanisme d'entraînement (fig. 1)

1. Relâchez l'étrier d'entraînement (2). L'entraînement s'arrête et la tondeuse s'immobilise.
2. Le moteur continue de tourner.

#### 11.7 Après la tonte

- Laissez toujours le moteur refroidir avant de stocker la tondeuse dans un espace clos. Retirez toute trace d'herbes, de feuilles, de lubrifiant et d'huile avant l'entreposage. Ne déposez pas d'autre objet sur la tondeuse.
- Contrôlez toutes les vis et tous les écrous avant une nouvelle utilisation. Resserrez les vis lâches.
- Videz le sac de ramassage d'herbe avant toute nouvelle utilisation.
- Consultez également le chapitre « Stockage ».

## 12 Nettoyage

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### Risque de blessure et de brûlures !

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

- Arrêtez le moteur avant tous les travaux de nettoyage et de maintenance.
- Laissez le moteur refroidir.
- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.

## AVERTISSEMENT

### Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.
- Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

## 12.1 Nettoyage de la tondeuse (fig. 1)

- Un nettoyage au tuyau de jardin n'est recommandé qu'avec une faible pression. Un nettoyeur haute pression ne convient pas pour nettoyer le produit.
- Débranchez le sac de ramassage d'herbe et brossez-le à l'aide d'un balai manuel. Vous pouvez également nettoyer grossièrement le carter de la tondeuse à l'aide d'un balai.
- En cas de salissures importantes, vous pouvez essuyer le produit avec un chiffon humide.

## REMARQUE

Avant de faire basculer la tondeuse, videz complètement le réservoir de carburant à l'aide d'une pompe d'aspiration de carburant (non fournie).

La tondeuse ne doit pas être basculée de plus de 90 degrés.

1. Il est préférable de basculer la tondeuse vers l'arrière. Veuillez impérativement à ce que la bougie d'allumage (16a) soit orientée vers le haut. Si la bougie d'allumage (16a) est orientée vers le bas, l'huile peut s'écouler et provoquer des dégâts importants dans le moteur et le carburateur.
2. Vous pouvez également faire basculer le produit sur le côté. Veillez cependant à ce que le couvercle du filtre à air (12) se trouve sur le côté supérieur.
3. Nettoyez le dessous de la tondeuse à l'aide d'une spatule et d'une balayette. La spatule vous aide à enlever les résidus végétaux grossiers de la zone de la lame (27). Le nettoyage de la partie inférieure est plus facile et plus complet immédiatement après le travail. La saleté et les débris végétaux sont encore frais et se détachent plus facilement.
4. Si nécessaire et si la saleté est difficile à enlever, vous pouvez également utiliser un nettoyant spécial. N'utilisez pas de détergents agressifs, comme des détergents à froid ou de la benzine.
5. Vérifiez qu'aucun résidu d'herbe ne se trouve dans le canal d'éjection d'herbe et éliminez-le au besoin.

## 12.2 Nettoyage de la tondeuse avec le raccord d'eau (14) (fig. 1, 16)

## REMARQUE

**Rebranchez le connecteur de bougie d'allumage correctement sur la bougie d'allumage.**

1. Retirez d'abord l'embout de mulching (26) ou le sac de ramassage d'herbe (23).
2. Branchez un tuyau de jardin sur le raccord enfichable du raccord d'eau (14) pour le nettoyage.
3. Ouvrez l'eau et démarrez la tondeuse (voir le chapitre).
4. L'eau est projetée par la lame en rotation (27).
5. Après quelques minutes, la tondeuse est nettoyée des restes de saletés et d'herbe qui y étaient collés.
6. Laissez tourner la tondeuse encore quelques instants sans eau afin d'éliminer une bonne partie de l'humidité grâce à l'air généré par la lame (27).

## 12.3 Nettoyage de la courroie trapézoïdale (32) (fig. 17)

1. Basculez la tondeuse vers l'arrière.
2. Nettoyez la courroie trapézoïdale (32) après chaque utilisation avec une brosse ou à l'air comprimé.

## 13 Transport

## AVERTISSEMENT

### Risque de blessure et de brûlures !

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

- Arrêtez le moteur avant tous les travaux de nettoyage et de maintenance.
- Laissez le moteur refroidir.
- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.

## REMARQUE

Pour le transport, l'outil de coupe doit toujours être sur la hauteur de coupe maximale.

1. Videz le réservoir de carburant dans un récipient autorisé avec une pompe d'aspiration de carburant (non fournie).
2. Vidangez l'huile moteur du moteur chaud.
3. Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
4. Repliez l'étrier de poussée supérieur (4) (voir le chapitre 14.2).

- Enroulez quelques couches de carton ondulé entre l'étrier de poussée supérieur (4), l'étrier de poussée inférieur (8) et le moteur, afin d'éviter les frottements.
- Pour éviter les dommages et les blessures, le produit doit être sécurisé lors de son transport à bord de véhicules afin d'éviter qu'il ne bascule et ne glisse.

## 14 Stockage

### ATTENTION

Nettoyez et entretenez le produit avant le stockage.

### ATTENTION

Ne stockez pas le produit avec le sac de ramassage d'herbe plein. Par temps chaud, l'herbe commence à fermenter sous l'effet de la chaleur. Il existe un risque d'incendie !

Stockez le produit, ainsi que des accessoires à un endroit sombre, sec, exempt de gel et inaccessible aux enfants.

La température de stockage optimale se situe entre 5 et 30 °C.

Conservez le produit dans son emballage d'origine. Recouvrez le produit afin de le protéger de la poussière ou de l'humidité. Conservez la notice d'utilisation à proximité du produit.

- Ne stockez jamais le produit avec du carburant dans le réservoir correspondant dans un bâtiment, où des vapeurs de carburant pourraient entrer en contact avec une flamme nue ou des étincelles.
- Laissez refroidir le moteur avant de déposer le produit dans un espace clos.
- Videz le réservoir de carburant avec une pompe d'aspiration de carburant (non fournie) en cas de stockage prolongé.
- Pour éviter tout risque d'incendie, retirez l'herbe, les feuilles et les coulures de graisse (huile) se trouvant sur le moteur, l'échappement et dans la zone proche du réservoir à carburant.

### 14.1 Préparation du stockage hivernal de la tondeuse à gazon

#### ⚠ AVERTISSEMENT

Ne retirez pas le carburant dans des locaux fermés, à proximité d'un feu ou d'une cigarette. Les vapeurs d'essence peuvent causer des explosions ou un incendie.

- Videz le réservoir de carburant (11) avec une pompe d'aspiration de carburant (non fournie) (voir le chapitre 15.4).

- Procédez à une vidange d'huile (voir le chapitre 15.3).
- Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (16) de la bougie d'allumage (16a). Retirez la bougie d'allumage (16a) avec une clé à bougie d'allumage (non fournie).
- Versez avec une burette d'huile env. 20 ml d'huile dans le cylindre.
- Tirez lentement sur le câble de démarrage (25) de manière à ce que l'huile protège l'intérieur du vérin.
- Revissez la bougie d'allumage (16a).
- Nettoyez les ailettes de refroidissement du cylindre et le carter.
- Nettoyez tout le produit pour protéger la peinture.
- Conservez le produit à un emplacement bien aéré.

### 14.2 Repliage de l'étrier de poussée

#### ⚠ AVERTISSEMENT

##### Risque de pincement !

Tenez toujours l'étrier de poussée avec une main sur le point le plus haut.

- Ne mettez jamais vos doigts entre l'étrier de poussée supérieur et l'étrier de poussée inférieur.

Pour un rangement peu encombrant, l'étrier de poussée peut être rabattu.

- Retirez le sac de ramassage d'herbe (23).
- Retirez le démarreur à câble (25) du crochet de câble (24).
- Ouvrez les leviers de serrage rapide (5) situés sur l'étrier de poussée inférieur (8).
- Tournez les leviers de serrage rapide (5) à la transversale par rapport à l'étrier de poussée. Pour ce faire, vous devez légèrement éloigner les leviers de serrage rapide (5) de l'étrier de poussée inférieur (8).
- Rabattez les deux étriers de poussée vers le bas. Attention à ne pas coincer les câbles.

## 15 Maintenance

### AVERTISSEMENT

Confiez les travaux de réparation et de maintenance qui ne figurent pas dans cette notice d'utilisation à un atelier spécialisé. Utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

**Risque d'accident ! Effectuez toujours les travaux d'entretien et de nettoyage lorsque le moteur est éteint et que le connecteur de bougie est retiré. Risque de blessure ! Laissez le produit refroidir avant tout travail de maintenance et de nettoyage. Des éléments du moteur sont chauds. Risque de blessure et de brûlure !**

Le produit pourrait démarrer de manière inattendue et causer des blessures.

1. Arrêtez le moteur avant tous les travaux de nettoyage et de maintenance.
2. Laissez le moteur refroidir.
3. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage de la bougie d'allumage.
  - Une maintenance régulière et minutieuse est nécessaire pour maintenir le niveau de sécurité et les performances du produit.
  - Assurez-vous que tous les écrous, boulons et vis sont bien serrés et que l'état de fonctionnement du produit est sûr.
  - Contrôlez régulièrement l'usure du sac de ramassage d'herbe et son bon fonctionnement.
  - Pour des raisons de sécurité, remplacez les pièces usées ou endommagées.
  - Contrôlez la bonne fixation des roues avant et arrière.
  - Pour garantir la bonne mobilité des roues, nous recommandons de nettoyer les essieux de roue et les moyeux de roue au moins chaque saison.
  - Les travaux n'étant pas décrits dans cette notice d'utilisation doivent uniquement être réalisés dans un atelier spécialisé agréé.

## 15.1 Changement de la lame (27)

### AVERTISSEMENT

**Risque de blessure en cas de travail avec une lame endommagée.**

- Portez des gants de protection !
- Pour des raisons de sécurité, faites affûter et équilibrer votre lame exclusivement dans un atelier spécialisé agréé. Pour obtenir un résultat optimal, il est conseillé de faire contrôler la lame une fois par an.
- Lors du changement de la lame, utilisez uniquement des pièces de rechange d'origine.

1. Videz le réservoir de carburant (11) à l'aide d'une pompe d'aspiration de carburant (non fournie) avant de retirer la lame. Ne basculez jamais la tondeuse sur le côté ou vers l'avant lorsque le réservoir de carburant ou d'huile est plein ! Cela endommagerait le moteur et annulerait la garantie.
2. Maintenez prudemment la lame (27) d'une main.
3. Dévissez la vis de lame (28) de la broche du moteur (30) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre à l'aide d'une clé à fourche de 17 (non fournie). Retirez la rondelle plate (29).
4. Remontez la nouvelle lame (27) dans l'ordre inverse. Fixez correctement la vis de la lame (28). Veillez à ce que la lame (27) soit correctement positionnée et affleure la broche du moteur (30).
5. Le couple de serrage de la vis à lame (28) est de 45Nm. Remplacez également la vis de la lame (28) lorsque vous remplacez la lame (27).

### 15.1.1 Lames endommagées (27)

Si la lame (27) entre en contact avec un obstacle, arrêtez immédiatement le moteur et retirez le connecteur de bougie d'allumage (16).

- Vérifiez si la lame (27) est endommagée.
- Remplacez les lames (27) déformées ou endommagées.
- Ne redressez jamais une lame (27) déformée.
- Ne travaillez jamais avec une lame (27) déformée ou très usée, cela génère des vibrations et peut entraîner d'autres avaries sur la tondeuse.

## 15.2 Contrôle du niveau d'huile (fig. 9)

### AVERTISSEMENT

#### Risque sanitaire !

L'inhalation de vapeurs de carburant/d'huile de lubrification et de gaz d'échappement peut causer de graves lésions, une perte de connaissance et, dans des cas extrêmes, la mort.

- Ne respirez pas les vapeurs de carburant/vapeurs d'huile de lubrification ni les gaz d'échappement.
- Utilisez ce produit uniquement à l'extérieur.

### ATTENTION

#### Endommagement du produit !

Le fonctionnement du produit sans huile moteur/huile pour engrenages ou avec un niveau d'huile insuffisant peut endommager le moteur.

- Avant chaque mise en service, faites l'appoint de carburant et d'huile. Le produit est livré sans huile moteur et sans huile pour engrenages.

### ATTENTION

#### Dommmages environnementaux !

L'huile qui s'écoule peut polluer durablement l'environnement. Ce liquide est très toxique et peut rapidement polluer l'eau.

- Ne faites l'appoint/la vidange d'huile que sur une surface plane et solide.
- Utilisez une tubulure de remplissage ou un entonnoir.
- Collectez l'huile de vidange dans un récipient adapté.
- Essuyez immédiatement et minutieusement toute huile renversée et éliminez le chiffon selon les dispositions locales.
- Éliminez l'huile conformément aux dispositions locales.

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et droite.
2. Dévissez la jauge d'huile (18) en la faisant tourner vers la gauche et essuyez-la avec un chiffon propre et non pelucheux.
3. Réintroduisez la jauge d'huile (18) et vérifiez le niveau d'huile sans la revisser.
4. Retirez la jauge d'huile (18) et lisez le niveau d'huile en position horizontale. Le niveau d'huile doit se situer entre les références max. et min. de la jauge d'huile (18).
5. Revissez ensuite la jauge d'huile (18).

## 15.3 Vidange d'huile

La vidange d'huile moteur doit être effectuée avant le début de la saison avec le moteur chaud et à l'arrêt.

Utilisez uniquement de l'huile moteur (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Placez la tondeuse sur une surface plane et droite.
2. Dévissez la jauge d'huile (18) en la faisant tourner vers la gauche.
3. À l'aide d'une pompe à huile (non fournie) et d'un flexible, aspirez l'huile moteur à travers la tubulure de remplissage.
4. Faites le plein d'huile moteur fraîche et contrôlez le niveau d'huile (voir le chapitre 9.1.).

## 15.4 Vidange du carburant avec une pompe d'aspiration de carburant (fig. 19)

1. Placez un bac de ramassage sous le flexible de la pompe d'aspiration de carburant (non fourni).
2. Dévissez le couvercle de réservoir (10) et retirez-le.
3. Faites passer le flexible de la pompe d'aspiration de carburant dans le réservoir de carburant (11) et pompez tout le carburant à l'aide de la pompe d'aspiration de carburant.
4. Revissez le couvercle du réservoir (10).
5. Pour s'assurer qu'il n'y a plus de carburant dans le carburateur, le reste de carburant doit être évacué du carburateur. Placez à cet effet un récipient approprié (non fourni) sous le carburateur et ouvrez la vis du carburateur (31) à l'aide d'une clé à fourche de 10 (non fournie).

## 15.5 Maintenance du filtre à air (12a) (fig. 20)

### DANGER

#### Risque d'incendie et d'explosion !

En cas de mauvais nettoyage, le carburant peut s'enflammer et exploser. Cela cause de graves blessures voire la mort.

- Nettoyez uniquement le filtre à air en tapotant dessus.
- Ne nettoyez jamais le filtre à air avec de l'essence ou des solvants inflammables.

### ATTENTION

#### Risque d'endommagement !

Le fonctionnement du moteur sans élément filtrant ou avec un élément filtrant endommagé peut endommager le moteur.

- Ne faites pas tourner le moteur sans élément filtrant ou avec un élément filtrant endommagé. Dans le cas contraire, de la saleté parviendrait jusqu'au moteur, lequel pourrait subir de graves dommages.



Les filtres à air (12a) encrassés réduisent la puissance du moteur en raison d'une alimentation en air trop faible vers le carburateur. Pour cette raison, un contrôle régulier est indispensable.

Le filtre à air (12a) doit être contrôlé toutes les 25 heures de fonctionnement et doit être nettoyé en cas de besoin. Si l'air est fortement chargé de poussière, le filtre à air (12a) doit être vérifié plus souvent.

1. Enlevez le couvercle du filtre à air (12) et retirez le filtre à air (12a).
2. Nettoyez le filtre à air (12a) uniquement en tapotant dessus.
3. Remplacez le filtre à air défectueux (12a) par un nouveau filtre.
4. Remettez le filtre à air (12a) et le couvercle du filtre à air (12) en place.

### 15.6 Maintenance de la bougie d'allumage (16a) (fig. 21-22)

Contrôlez l'encrassement de la bougie d'allumage (16a) pour la première fois après 10 heures de fonctionnement et, si nécessaire, nettoyez-la avec une brosse en cuivre. Procédez ensuite à la maintenance de la bougie d'allumage (16a) toutes les 50 heures de fonctionnement.

1. Débranchez le connecteur de bougie d'allumage (16) en le faisant tourner (fig. 22).
2. Retirez la bougie d'allumage (16a) avec une clé à bougie d'allumage (non fournie).
3. Réglez la distance entre les électrodes sur 0,75 mm (0,030") à l'aide d'un gabarit. Remettez la bougie d'allumage (16a) en place et veillez à ne pas la serrer trop fortement.

### 15.7 Levier de frein moteur (3) (fig. 1, 11)

Le moteur est équipé d'un frein mécanique qui doit être vérifié régulièrement. Lorsque le levier de frein moteur (3) est relâché, la lame (27) doit s'arrêter dans les 7 secondes.

Une lame (27) en rotation émet un bruit de vent clairement perceptible. Le bruit de vent généré permet ainsi de contrôler la rotation de la lame (27).

#### REMARQUE

Si vous remarquez que le dispositif d'arrêt de la lame ne fonctionne pas correctement, contactez le service client ou un atelier spécialisé.

Assurez-vous pendant toute la durée de vie du produit qu'il est dans un parfait état de fonctionnement. Une mauvaise maintenance de la machine peut être à l'origine de blessures mortelles.

## 16 Réparation & commande de pièces de rechange

Assurez-vous après toute réparation ou travail de maintenance que toutes les pièces relatives à la sécurité sont bien montées et en état irréprochable. Placez les pièces dangereuses hors de portée des autres personnes et des enfants.

#### ATTENTION

La loi allemande de responsabilité produit décharge le fabricant de toute responsabilité en cas de dommages dus à des réparations incorrectes ou à la non-utilisation de pièces de rechange d'origine.

Faites-les effectuer dans un atelier de service après-vente ou par un spécialiste dûment autorisé. Il en va de même pour les accessoires.

Les pièces de rechange et accessoires sont disponibles auprès de notre centre de service après-vente. Pour ce faire, scannez le QR Code figurant sur la page d'accueil.

#### REMARQUE

##### Remarque importante en cas de réparation

Lors du retour du produit en vue d'une réparation, celui-ci, pour des raisons de sécurité, doit être expédié à la station service sans huile ni carburant.

### 16.1 Commande de pièces de rechange

Les informations suivantes sont nécessaires pour commander des pièces de rechange :

- Désignation du modèle
- Référence
- Informations de la plaque signalétique

#### Pièces de rechange/accessoires

Réf. de la lame :	7911200639
Réf. de l'huile moteur :	7850000025

### 16.2 Informations de service

Notez que, pour ce produit, les composants suivants sont soumis à une usure naturelle ou due à l'utilisation et que les composants suivants sont nécessaires en tant que consommables.

Pièces d'usure\* : bougie d'allumage, filtre à air, lame, courroie trapézoïdale

\* = non fourni !

## 17 Élimination et recyclage

### Consignes relatives à l'emballage



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Merci d'éliminer les emballages de manière respectueuse de l'environnement.

Pour connaître les possibilités d'élimination de l'appareil utilisé, adressez-vous aux autorités communales ou municipales.

### Carburants et huiles

- Vider le réservoir de carburant et le réservoir d'huile moteur avant d'éliminer le produit !
- Le carburant et l'huile moteur ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ni dans les égouts, mais éliminés séparément !
- Les réservoirs de carburant et d'huile vides doivent être éliminés de manière respectueuse de l'environnement.

## 18 Dépannage

Le tableau suivant indique les symptômes d'erreurs et décrit les solutions possibles si votre produit ne fonctionne pas correctement. Si vous n'arrivez pas à localiser et éliminer le problème de cette manière, adressez-vous à l'atelier de service après-vente.

Panne	Cause possible	Remède
Fonctionnement bruyant, fortes vibrations du produit	Vis desserrées	Contrôlez les vis
	Fixation de la lame desserrée	Contrôlez la fixation de la lame
	Lame non équilibrée	Remplacez la lame
Le moteur ne fonctionne pas	Levier du frein moteur non enfoncé	Appuyez sur le levier du frein moteur
	Mauvaise position de la gâchette d'accélérateur	Contrôlez le réglage
	Bougie d'allumage défectueuse	Remplacez la bougie d'allumage
	Réservoir à essence vide	Remplissez de carburant
	Carburant encrassé	Videz le réservoir et remplissez-le de carburant propre
	Moteur défectueux	Consultez un atelier de service après-vente agréé
Le moteur fonctionne avec des ratées	Filtre à air encrassé	Nettoyer le filtre à air
	Bougie d'allumage encrassée	Nettoyer la bougie d'allumage
Le gazon vire au jaune, coupe irrégulière	Filtre à air encrassé	Nettoyer le filtre à air
	Bougie d'allumage encrassée	Nettoyer la bougie d'allumage
Éjection d'herbe irrégulière	Hauteur de coupe trop basse	Régler la hauteur de coupe
	Lame usée	Remplacer la lame
	Sac de ramassage d'herbe bouché	Vider le sac de ramassage d'herbe ou retirer le bouchon

## Obsah

1	Úvod.....	66
2	Popis výrobku (obr. 1-22).....	66
3	Rozsah dodávky (obr. 1-2).....	66
4	Použití v souladu s určením.....	66
5	Bezpečnostní pokyny.....	67
6	Technické údaje.....	69
7	Rozbalení.....	70
8	Montáž.....	70
9	Před uvedením do provozu.....	71
10	Uvedení do provozu.....	72
11	Provoz.....	72
12	Čištění.....	74
13	Přeprava.....	75
14	Skladování.....	75
15	Údržba.....	76
16	Oprava & objednávka náhradních dílů.....	78
17	Likvidace a recyklace.....	79
18	Odstraňování poruch.....	79
19	Rozpadový výkres.....	237
20	Prohlášení o shodě.....	239

## Vysvětlení symbolů na výrobku

Symbole použité v této příručce vás mají upozornit na možná rizika. Bezpečnostní symboly a vysvětlivky, které je provázejí, musejí být přesně pochopeny. Samotné varování rizika neodstraní a nemohou nahradit správná opatření pro prevenci úrazů.

	Pozor! Nedodržování bezpečnostních značek a výstražných upozornění umístěných na výrobku, a také nedodržování bezpečnostních a provozních pokynů může vést k vážným zraněním a dokonce k úmrtí.
	Před uvedením do provozu si přečtěte a dodržujte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny!
	Nesekejte na svahu přímo nahoru nebo dolů.
	Odstraňte před spuštěním sekačky na trávu malé předměty v okolí, které by mohly být rozmetány do okolí.
	Ohrožení vymrštěvanými předměty za chodu motoru.
	Zajistěte, aby jiné osoby dodržovaly dostatečnou bezpečnou vzdálenost.
	Vytáhněte konektor zapalovací svíčky, než začnete s údržbou.
	Nezasahujte rukama a nohama do prostoru rotujících nožů.
	Pozor - horké povrchy - nebezpečí popálení.
	Používejte ochranu sluchu. Používejte ochranné brýle.
	POZOR! Provozní látky jsou hořlavé a výbušné – nebezpečí popálení. Netankujte, je-li motor horký nebo když běží.
	Obsah nádrže
	Motorový olej
	Délka nožů. Max. šířka sečení.
	Garantovaná hladina akustického výkonu výrobku.

	<p>Zkontrolujte stav oleje.</p>
	<p>DRIVE - Třmen pohonu pojezdu STOP - Brzdová páčka motoru</p>
	<p>Nebezpečí otravy! Používejte výrobek pouze venku a nikdy v uzavřených nebo špatně větraných prostorách.</p>
	<p>Výrobek odpovídá platným evropským směrnici.</p>
<p><b>NEBEZPEČÍ</b></p>	<p>Signální slovo označující bezprostředně nastávající nebezpečnou situaci, která může mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.</p>
<p><b>VAROVÁNÍ</b></p>	<p>Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek smrt nebo vážné zranění, pokud se jí nezabrání.</p>
<p><b>OPATRNĚ</b></p>	<p>Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek lehké nebo středně těžké zranění, pokud se jí nezabrání.</p>
<p><b>POZOR</b></p>	<p>Signální slovo označující potenciálně nebezpečnou situaci, která by mohla mít za následek poškození výrobku nebo vlastnictví/majetku.</p>

# 1 Úvod

## Výrobce:

Schepbach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

## Vážený zákazníku,

Přejeme vám mnoho radosti a úspěchu při práci s novým výrobkem.

## Upozornění:

Výrobce tohoto výrobku neručí podle platného zákona o odpovědnosti za vady výrobku za škody, které vzniknou na tomto výrobku nebo jeho prostřednictvím v případě:

- Neodborná manipulace
- Nedodržování návodu k obsluze
- Opravy třetí osobou, neoprávněnými odborníky
- Montáž a výměna neoriginálních náhradních dílů
- Použití, které není v souladu s určením

## Mějte na paměti:

Před montáží a uvedením do provozu si přečtěte celý text návodu k obsluze.

Tento návod k obsluze vám má usnadnit seznámení s výrobkem a jeho používání v souladu s určením.

Návod k obsluze obsahuje důležitá upozornění, jak s výrobkem pracovat bezpečně, odborně a ekonomicky, abyste zabránili rizikům, ušetřili náklady za opravy, omezili dobu nečinnosti a zvýšili spolehlivost a životnost výrobku.

Kromě bezpečnostních ustanovení tohoto návodu k obsluze musíte bezpodmínečně dodržovat předpisy své země, které platí pro provoz výrobku.

Uchovávejte návod k obsluze u výrobku v plastovém obalu, který jej bude chránit před znečištěním a vlhkostí. Před započetím práce si jej musí každý pracovník obsluhy přečíst a pečlivě jej dodržovat.

S výrobkem smějí pracovat jen osoby, které jsou poučeny o jeho použití a informovány o nebezpečích, která jsou s ním spojena.

Kromě bezpečnostních pokynů, které jsou obsaženy v tomto návodu k obsluze, a zvláštních předpisů vaší země, je při provozu konstrukčně stejných výrobků zapotřebí dodržovat všeobecně uznávaná technická pravidla.

Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

# 2 Popis výrobku (obr. 1-22)

1. Rameno nápravy
2. Třmen pohonu pojezdu
3. Brzdová páčka motoru
4. Horní posuvné madlo
5. Rychloupínací páka
6. Plastová čtyřkřídla matice

7. Kabelový klip
8. Dolní posuvné madlo
9. Vedení pro posuvné madlo
10. Víko nádrže
11. Palivová nádrž
12. Víko vzduchového filtru
- 12a. Vzduchový filtr
13. -
14. Přípojka vody
15. Oběžné kolo
16. Konektor zapalovací svíčky
- 16a. Zapalovací svíčka
17. Výfuk
18. Olejová měrka
19. Klapka bočního výhozu
- 19a. Boční výhoz
20. Přenastavení výšky sečení
21. Hnací kolo
22. Klapka vyhazovacího otvoru
23. Záchytný koš na trávu
24. Hák na lano
25. Lankový startér
26. Mulčovací nástavec
27. Nůž
28. Šroub nože
29. Příložka
30. Vřeteno motoru
31. Šroub karburátoru
32. Klínový řemen

# 3 Rozsah dodávky (obr. 1-2)

Pol.	Počet	Označení
4.	1 x	Benzínová sekačka na trávu s horním posuvným madlem
5.	2 x	Rychloupínací páka
6.	4 x	Plastová čtyřkřídla matice
7.	1 x	Kabelový klip
8.	1 x	Dolní posuvné madlo
9.	2 x	Vedení pro posuvné madlo
19a.	1 x	Boční výhoz
23.	1 x	Záchytný koš na trávu
26.	1 x	Mulčovací nástavec
A	2 x	Šroub M8
B	2 x	Podložka malá
C	2 x	Podložka velká
D	2 x	Plastová podložka
	1 x	Návod k obsluze

# 4 Použití v souladu s určením

Výrobek se smí používat pouze v souladu s určením. Jakékoliv další použití kromě tohoto je v rozporu s určením. Za škody nebo zranění všeho druhu, které vzniknou na základě použití v rozporu s určením, zodpovídá uživatel/obsluhující osoba a ne výrobce.

Součástí použití k určenému účelu je dodržování bezpečnostních pokynů a také montážní návod a provozní pokyny v návodu k obsluze.

Osoby, které výrobek používají a udržují, s ním musí být seznámeny a informovány o potenciálních nebezpečích.

Změny na výrobku zcela vylučují ručení výrobce za škody, které takto vzniknou.

Výrobek se smí provozovat jen s originálními díly a originálními příslušenstvími výrobce.

Je nutné dodržovat veškeré předpisy výrobce týkající se bezpečnosti, práce a údržby stroje, a také rozměry uvedené v technických datech.

Mějte na paměti, že naše výrobky nebyly v souladu s určením konstruovány pro komerční, řemeslné a průmyslové použití. Nepřebíráme odpovědnost v případech, kdy se výrobek použije v komerčních, řemeslných nebo průmyslových provozech, a při srovnatelných činnostech.

## VAROVÁNÍ

Před uvedením výrobku do provozu si za účelem vlastní bezpečnosti důkladně přečtěte tuto příručku a všeobecné bezpečnostní pokyny. Pokud výrobek přenecháte třetím osobám, přiložte k němu vždy tento návod k použití.

## 5 Bezpečnostní pokyny

### POZOR

#### Pozor!

Při použití výrobků je nutné dodržovat jednotlivá bezpečnostní opatření, aby se zabránilo zraněním a škodám. Pročtěte si proto pečlivě tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Pokud byste výrobek předali jiné osobě, přiložte k němu prosím i tento návod k obsluze / bezpečnostní pokyny. Nepřebíráme žádnou záruku za nehody nebo škody způsobené nedodržením tohoto návodu a bezpečnostních pokynů.

### NEBEZPEČÍ

V případě nedodržení tohoto pokynu hrozí maximální ohrožení života, respektive nebezpečí smrtelných poranění.

### VAROVÁNÍ

V případě nedodržení tohoto pokynu hrozí ohrožení života, respektive nebezpečí těžkých poranění.

### OPATRNĚ

V případě nedodržení tohoto pokynu hrozí nebezpečí lehkého až středního poranění.

### UPOZORNĚNÍ

V případě nedodržení tohoto pokynu hrozí nebezpečí poškození motoru nebo jiných věcných hodnot.

### Zkdo nesmí výrobek používat:

- Děti a jiné osoby, které neznají návod k použití (místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele).
- osoby pod vlivem alkoholu, drog a léků, osoby unavené a nemocné.

### Bezpečnostní pokyny pro ručně ovládanou sekačku na trávu

- Pozorně si přečtěte návod k použití. Seznamte se s nastavením a správným používáním stroje.
- Nikdy nedovolte dětem nebo jiným osobám, které nejsou obeznámeny s návodem k použití, aby používaly sekačku na trávu. Místní předpisy mohou stanovit minimální věk uživatele.
- Neseďte nikdy, pokud jsou v blízkosti jiné osoby, zvláště děti nebo zvířata. Mějte na paměti, že za úrazy nebo rizika, které postihnou ostatní osoby nebo jejich majetek, je odpovědná obsluha přístroje nebo jeho uživatel.
- Seďte pouze za dobré viditelnosti. Je třeba zabránit přístupu třetím osobám.
- Pokud byste přístroj předali jiné osobě, přiložte k němu prosím i tento návod k obsluze.
- Během sečení je třeba vždy nosit pevnou protiskluzovou obuv a dlouhé kalhoty. Neseďte naboso nebo v lehkých sandálech.
- Zkontrolujte terén, na kterém bude stroj používán, a odstraňte všechny předměty, které mohou být zachyceny a vymrštnuty, jako jsou kameny, hračky, klacky a dráty atd.
- Vypněte motor, vyčkejte, až se zastaví, a odpojte konektor zapalovací svíčky, pokud
  - opustíte přístroj.
  - odstraňujete blokády nebo ucpaní.
  - Přístroj přišel do styku s cizími předměty.
  - na přístroji se vyskytnou poruchy a nezvyklé vibrace.

### VAROVÁNÍ

#### Palivo je vysoce hořlavé:

- Uchovávejte palivo jen v k tomu určených nádobách (kanystrech).
- Tankujte pouze venku a během tankování nekuřte.
- Palivo je nutné naplnit před spuštěním motoru. Za chodu motoru nebo bezprostředně po vypnutí výrobku neotvírejte uzávěr nádrže a nedopíňujte palivo.
- Pokud palivo přeteče, je zakázáno zkoušet nastartovat motor. Namísto toho je třeba palivo odnést z místa znečištěného palivem. Je nutné se vyvarovat jakéhokoliv pokusu o nastartování, než se palivové výpary odpaří.

- V případě poškození palivové nádrže a dalších uzávěřů nádrže musí být z bezpečnostních důvodů vyměněny.
- Nikdy palivo neuchovávejte v blízkosti zdroje jiskření. Používejte vždy certifikovaný kanystr. Nenechávejte palivo v dosahu dětí.
- Vyměňte vadné tlumiče hluku.
- Před použitím je vždy nutné vizuálně zkontrolovat, zda nejsou nože a upevňovací čepy opotřebené nebo poškozené. Aby se zabránilo nevyváženosti, smí být opotřebené nebo poškozené nože a upevňovací čepy vyměněny jen v celých sadách.

#### Manipulace:

- Postarejte se, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a výrobek byl udržován v bezpečném pracovním stavu.
- Výrobek nikdy neskladujte s palivem v nádrži v budově, v níž by se palivové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Nechte napřed vychladnout motor, než výrobek odstavíte v uzavřené místnosti.
- Aby se zabránilo požáru, udržujte motor, výfuk a prostor kolem palivové nádrže čistý, bez trávy, listů nebo uniklého maziva (oleje).
- Pravidelně kontrolujte zařízení na zachytávání trávy z hlediska opotřebenosti a ztráty funkčnosti.
- Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebené a poškozené součástky.
- Pokud je třeba vypustit palivovou nádrž, učiňte tak venku.
- Nenechávejte běžet spalovací motor v uzavřených prostorech, kde se může shromažďovat nebezpečný oxid uhelnatý.
- Pracujte jen za denního světla nebo v kvalitním umělém světle.
- Pokud možno se vyhněte používání výrobku na mokré trávě.
- Je zakázáno používat výrobek za bouřky - **Nebezpečí zásahu bleskem!**
- Vždy dbejte na dobrý postoj na svahu.
- Výrobekm popojíždějte jen rychlostí chůze.
- U výrobků na kolech platí: Na svahu sekejte kolmo k němu, nikdy ne nahoru nebo dolů. Buďte mimořádně opatrní, když měníte směr jízdy na svahu.
- Nesečte na nadměrně příkrých svazích a na v blízkosti se nacházejících smetištích, příkopech a náspech. Buďte mimořádně opatrní, když výrobek obrátíte nebo ho přitahujete k sobě.
- Přidržte nůž, když je třeba sekačku na trávu naklopit, při přepravě po jiné ploše než po trávě, a pokud sekačku na trávu převážíte z jedné sečené plochy na druhou.

### OPATRNĚ

Sekačka na trávu se nesmí používat, aniž by bylo nasaženo buď kompletní zařízení na zachycování trávy nebo samouzavírací oddělovací ochranné zařízení pro vyhovovací otvor.

- Nikdy nepoužívejte sekačku na trávu s poškozenými ochrannými zařízeními nebo mřížemi nebo bez namontovaných ochranných prvků, např. nárazníků nebo lapačů trávy.
- Neměňte nastavení motoru a nepřekračujte jeho maximální otáčky.
- Před nastartováním motoru uvolněte brzdu motoru a odpojte všechny řezné nástroje a pohony.
- Nastartujte motor opatrně podle pokynů výrobce. Dbejte na dostatečnou vzdálenost nohou od nože.
- Při nastartování motoru se nesmí sekačka na trávu naklápět, leda by bylo třeba ji při procesu nadzvednout. V takovém případě sekačku naklopte jen natolik, nakolik je to bezpodmínečně nutné, a zvedejte pouze stranu odvrácenou od uživatele.
- Nespouštějte motor, pokud stojíte před vyhovovacím kanálem.
- Nikdy nesahejte rukama nebo nohama na otočné díky nebo pod ně. Zdržujte se vždy mimo dosah vyhovovacího otvoru.
- Nikdy nezvedejte a nepřenašejte sekačku na trávu se spuštěným motorem.
- Zastavte motor a ujistěte se, že se všechny pohyblivé části zastavily a že je vyjmutý klíček ze zapalování, pokud je k dispozici:
  - Než uvolníte zablokování nebo odstraníte ucpání ve vyhovovacím kanálu.
  - Než zkontrolujete výrobek, vyčistíte ji nebo na ní provedete práce.
  - Pokud narazíte na cizí těleso. Vyhledejte poškozená místa na výrobek a proveďte nutné opravy, než sekačku znovu spustíte a začnete s ní pracovat. Pokud výrobek začne vibrovat neobvykle silně, je nutná okamžitá kontrola.
  - Pokud od výrobek odcházíte.
  - Než doplníte palivo.
- Po doběhu motoru je nutné zavřít škrtní klapku. Pokud je motor vybaven benzínovým uzavíracím ventilem, po použití jej zavřete.
- Používání výrobku při nadměrné rychlosti může zvýšit riziko úrazu.
- Postupujte opatrně při nastavování výrobku a chraňte si prsty před uvíznutím mezi pohyblivým nožem a nepohyblivými součástmi přístroje.
- Postupujte mimořádně opatrně při sečení na poddajné půdě, na blízko ležících haldách odpadu, v příkopech a na náspech.
- Vyhněte se místům, na nichž kola nezabírají nebo sekačka má nejistou polohu.



- V blízkosti silnice dávejte pozor na silniční provoz.

## NEBEZPEČÍ

### Nebezpečí klopýtnutí!

Postupujte zvláště opatrně při couvání a tažení výrobku.

Před couváním se ujistěte, že za vámi nejsou malé děti.

- Uživatel musí být dostatečně vyškolený v používání, nastavování a obsluze (včetně zakázaných činností).
- Pravidelně kontrolujte výrobek a před každým použitím zjistěte, zda všechna jištění spuštění a tlačítka řádně fungují.
- Myslete na to, že nesprávná údržba, použití nevhodných náhradních dílů, nebo odstranění či modifikace bezpečnostních zařízení mohou vést k poškození výrobku a těžkým zraněním osob, které s ním pracují.
- Myslete na to, že se nesmí manipulovat s bezpečnostními systémy nebo zařízeními výrobku ani je deaktivovat. Nikdy nedemontujte prvky, které slouží bezpečnosti.
- Myslete na to, že uživatel nesmí měnit žádná započtená nastavení regulace otáček motoru ani s nimi manipulovat.
- Používejte pouze nože a příslušenství doporučené výrobcem. Použití jiných pracovních nástrojů nebo jiného příslušenství může pro uživatele znamenat nebezpečí poranění.
- Výrobek udržujte neustále v dobrém provozním stavu.
- Je zapotřebí stanovit dostatečné přestávky pro snížení zatížení hlukem a vibracemi.

### Zbytková nebezpečí a ochranná opatření

#### Zanedbání ergonomických zásad

#### Nedbalé používání ochranných pracovních prostředků (OPP)

Nedbalé používání nebo vynechání osobní ochranné výstroje může vést k těžkým zraněním.

- Noste předepsanou ochrannou výstroj.

#### Lidské chování, chybné chování

- Buďte při všech pracích zcela soustředění.

#### Zbytkové nebezpečí

- Nikdy nelze vyloučit

#### Ohrοžení hlukem

#### Pοškození sluchu

Delší nechráněná práce s výrobkem může vést k poškození sluchu.

- Zásadně noste ochranu sluchu.

#### Chování v případě nouze

Při případné nehodě zaveďte příslušně potřebná opatření první pomoci a vyžádejte si co nejrychleji kvalifikovanou lékařskou pomoc.

## 6 Technické údaje

Typ motoru	1válcový 4tákní motor OHV
Zdvihový objem	224 cm <sup>3</sup>
Pracovní otáčky	2800 min <sup>-1</sup>
Výkon motoru	4,4 kW/6,0 PS
Palivo	Benzín Normal/bezolovnatý max. 10 % bioetanolu
Objem nádrže	1,2 l
Motorový olej	SAE 30/10W-30/10W-40
Objem nádrže / olej	0,4 l
Přenastavení výšky sečení	25-75 mm/7násobný
Objem zachytného koše na trávu	65 l
Šířka řezu	56 cm
Hmotnost	31,0 kg

Technické změny vyhrazeny!

### Hluk a vibrace

## VAROVÁNÍ

Hluk může mít závažný vliv na vaše zdraví. Pokud hluk stroje překročí 85 dB, použijte vhodnou ochranu sluchu pro sebe i osoby v okolí.

### Charakteristiky hlučnosti

Hladina akustického tlaku $L_{pA}$	74,7 dB
Nepřesnost měření $K_{pA}$	1,92 dB
Hladina akustického výkonu $L_{wA}$	94,7 dB
Nepřesnost měření $K_{wA}$	1,92 dB

V případě potřeby dodržujte přestávky na odpočinek a omezte dobu práce na nezbytné nutnou.

### Charakteristiky vibrací

Vibrace $a_{hv}$	5,7 m/s <sup>2</sup>
Nepřesnost měření $K_v$	2,3 m/s <sup>2</sup>

### Omezte hlučnost a vibrace na minimum!

- Používejte pouze bezvadné výrobky.
- Pravidelně provádějte údržbu a čištění výrobku.
- Přizpůsobte svůj styl práce výrobku.
- Výrobek nepřetěžujte.
- Případně nechte výrobek přezkoušet.
- Výrobek vypněte, když se nepoužívá.
- Používejte rukavice.

## **VAROVÁNÍ**

V případě delší práce může v důsledku vibrací v ruce dojít k poruše prokrvení rukou (syndrom bílých prstů).

Syndrom bílých prstů je vaskulární onemocnění, při němž se křečovitě stahují malé krevní cévy v prstech rukou a nohou. Dotčené oblasti již nejsou dostatečně zásobovány krví, a proto vypadají velmi bledě. Časté používání vibrujících výrobků může u osob s narušením krevního oběhu (např. kuřáci, diabetici) způsobit poškození nervů.

Pokud zaznamenáte neobvyklé negativní účinky, okamžitě ukončete práci a poradte se s lékařem.

Dodržujte následující pokyny pro snížení rizik:

- Tělo a zvláště ruce udržujte v chladném počasí teplé.
- Provádějte pravidelné přestávky a pohybujte rukama, abyste podpořili krevní oběh.
- Pravidelnou údržbou a pevnými díly na výrobku zajistíte co možná nejnižší vibrace výrobku.

## **7 Rozbalení**

- Otevřete obal a výrobek opatrně vyjměte.
- Odstraňte balicí materiál a obalové a přepravní pojistky (pokud je jimi výrobek opatřen).
- Zkontrolujte, zda je rozsah dodávky úplný.
- Zkontrolujte výrobek a díly příslušenství, zda nevykazují škody způsobené přepravou. Případné škody ihned nahláste přepravní společnosti, která vám výrobek dodala. Pozdější reklamace nebudou uznány.
- Uchovejte obal dle možností až do uplynutí záruční doby.
- Před použitím se s výrobkem seznáme podle návodu k obsluze.
- Používejte u příslušenství a opotřebitelných a náhradních dílů pouze originální díly. Náhradní díly obdržíte u specializovaného prodejce.
- Uvedte při objednávání naše čísla výrobku a rovněž typ a rok výroby.

## **POZOR**

**Výrobek a balicí materiály nejsou dětská hračka! S plastovými sáčky, fóliemi a drobným díly si nesmějí hrát děti! Hrozí nebezpečí spolknutí těchto věcí a udušení!**

## **8 Montáž**

### **OPATRNĚ**

Nebezpečí zranění rotujícím nožem. S výrobkem pracujte pouze tehdy, když je nůž vypnutý a nehybný!

Při dodávce jsou některé díly demontovány. Montáž je jednoduchá, pokud dodržíte následující pokyny.

### **UPOZORNĚNÍ**

Při montáži a údržbě budete potřebovat následující další nářadí, které nejsou v rozsahu dodávky:

- Plochá olejová záchytná vanička (na výměnu oleje)\*
- Odměrná nádoba 1 litr (olej / odolná proti palivu)\*
- Palivový kanystr\*
- Trychtýř\*
- Hadry\*
- Odsávací palivové čerpadlo\*
- Kanystr na olej s ruční pumpičkou\*
- Kleště\*
- Křížový šroubovák\*
- Vidlicový klíč / nástrčný klíč\*

### **8.1 Montáž posuvného madla (obr. 3-6)**

#### **POZOR**

Dbejte na to, aby při montáži posuvného madla nebylo lanko plynu zmáčknuté.

1. Přišroubujte dolní posuvné madlo (8) vždy jedním šroubem M8 (A), jednou plastovou podložkou (D) a jednou plastovou hvězdicovou maticí (6) spolu s jedním vedením posuvného madla (9) na obou stranách. Dbejte přitom na to, aby nepřekážela tažná lanka, která se později připevní kabelovou svorkou (7).
2. Přišroubujte horní posuvné madlo (4) k dolnímu posuvnému madlu (8) pomocí jedné rychloupínací páky (5), jedné velké příložky (C), jedné malé příložky (B) a jedné plastové hvězdicové matice (6) na každé straně.

### **8.2 Montáž lankového startéru (25) (obr. 7)**

1. Zahákněte úchop lankového startéru (25) do lanového háku (24).
2. Připevněte lanko plynu přiloženou kabelovou svorkou (7) (obr. 8) k dolnímu posuvnému madlu (8).

## 9 Před uvedením do provozu

### POZOR

**Před uvedením do provozu výrobek bezpodmínečně kompletně smontujte!**

### ! VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

### POZOR

#### Poškození výrobku!

Pokud je výrobek provozován bez motorového a převodového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.

- Před uvedením do provozu doplňte palivo a olej. Výrobek je dodáván bez motorového a převodového oleje.

### POZOR

#### Poškození životního prostředí!

Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.

- Olej nalévejte / vypouštějte pouze na rovných zpevněných plochách.
- Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
- Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.
- Rozlitý olej ihned pečlivě setřete a zlikvidujte hadr v souladu s místními předpisy.
- Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

### POZOR

#### Nebezpečí poškození!

Při použití nesprávně skladovaných nebo prošlých paliv může dojít k ucpání karburátoru nebo k narušení chodu motoru.

- Nepotřebné palivo dejte do vzduchotěsné nádoby a uchovávejte ji v tmavé, chladné místnosti.

#### Kontrola před obsluhou

- Zkontrolujte všechna místa na motoru z hlediska úniku oleje a paliva.
- Zkontrolujte stav motorového oleje.

- Zkontrolujte hladinu paliva – palivová nádrž by měla být plná alespoň z poloviny.
- Zkontrolujte stav vzduchového filtru.
- Zkontrolujte stav palivových vedení.
- Ujistěte se, že konektor zapalovací svíčky je připevněn k zapalovací svíčce.
- Dávejte pozor na známky poškození.
- Zkontrolujte, zda jsou nasazeny všechny ochranné kryty a utaženy všechny šrouby, matice a čepy.

### 9.1 Plnění motorového oleje (obr. 9)

### POZOR

**Výrobek se dodává bez motorového oleje. Před uvedením do provozu proto musíte bezpodmínečně doplnit olej. Používejte k tomu víceúčelový olej (SAE 10W-30 nebo SAE 10W-40).**

Množství oleje kontrolujte pravidelně před každým uvedením do provozu. Příliš nízký stav hladiny oleje může motor poškodit.

1. Sekačku na trávu postavte na plochý, rovný povrch.
2. Vyšroubujte olejovou měрку (18).
3. Pomocí trychtýře (není v rozsahu dodávky) naplňte nádrž motorovým olejem. Maximální objem náplně činí 400 ml. Opatrně naplňte olej až po dolní hranu plnicího hrdla.
4. Olejovou měрку (18) otřete pomocí čistého hadříku nepouštějícího vlákna.
5. Olejovou měрку (18) opět zasuňte a zkontrolujte hladinu oleje, aniž byste měрку opět našroubovali.
6. Množství oleje musí být v mezích střední značky na olejové měrcce (18).
7. Pokud je stav oleje příliš nízký, přidejte doporučené množství oleje (max. 400 ml).
8. Olejovou měрку (18) následně znovu zašroubujte.

### 9.2 Doplnění paliva (obr. 10)

### ! NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí požáru a výbuchu!

Palivo se může při plnění vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Motor vypněte a nechte jej vychladnout.
- Chraňte se před horkem, plameny a jiskrami.
- Plňte palivo pouze na volném prostranství.
- Používejte ochranné rukavice.
- Zabraňte kontaktu s pokožkou a očima.
- Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.
- Dávejte pozor na netěsnosti. Pokud vyteče palivo, nestartujte motor.

**POZOR**

**Výrobek se dodává bez paliva. Před uvedením do provozu tedy musíte bezpodmínečně doplnit palivo. Používejte benzín Super E10.**

1. Očistěte okolí oblasti plnění. Nečistoty v palivové nádrži (11) způsobují provozní poruchy.
2. Opatrně otevřete víko nádrže (10), aby mohl uniknout případný přetlak.
3. Pomocí trychtýře (není v rozsahu dodávky) naplňte palivovou nádrž (11) palivem. Dbejte na maximální objem náplně 0,85 litru. Opatrně naplňte palivo až k dolní hraně plnicího hrdla.
4. Znovu zavřete víko nádrže (10). Zajistěte, aby byl uzávěr nádrže těsně uzavřený.
5. Vyčistěte víko nádrže (10) a jeho okolí.
6. Zkontrolujte palivovou nádrž (11) palivová potrubí, zda nevykazují netěsnosti.
7. Startujte výrobek ve vzdálenosti nejméně 3 m od místa plnění paliva.

**10 Uvedení do provozu****UPOZORNĚNÍ**

**Určitému zatížení hlukem z tohoto výrobku se nelze vyhnout. Odložte hlučné práce na schválenou a určenou dobu. V případě potřeby dodržujte přestávky na odpočinek a omezte dobu práce na nezbytně nutnou.**

**Pro svou osobní ochranu a ochranu osob v okolí použijte vhodnou ochranu sluchu.**

**10.1 Zařízení na zastavení nože**

Před každým uvedením do provozu je nutné zkontrolovat zařízení na zastavení nože. Nastartujte motor podle popisu v části 11.4.

1. Pustte brzdovou páčku motoru (3). Motor se vypne a nůž (27) se zabrzdí.
2. Nůž (27) se musí zastavit do 7 sekund.

**10.2 Nastavení výšky sečení (obr. 12)****POZOR**

**Změna nastavení výšky sečení se smí provádět pouze s vypnutým motorem a vytaženým konektorem zapalovací svíčky.**

- V husté a vysoké trávě nastavte nejvyšší úroveň sečení a sekejte pomaleji. Pro první seč sezóny by měla být zvolena vysoká výška sečení. Nastavte výšku sečení tak, aby nedošlo k přetížení výrobku.

- Zvolte výšku sečení podle skutečné výšky trávníku.
- Sečení provádějte několika průjezdy tak, aby se na jeden průjezd zkrátil trávník maximálně o 4 cm.
- Správná výška sečení pro
  - okrasnou travu cca 30 - 45 mm
  - užitkový trávník cca 40 - 65 mm.

Výška sečení se nastavuje pomocí páky pro nastavení výšky sečení (20). Lze nastavit různé výšky sečení.

1. Vytáhněte páku nastavení výšky sečení (20) směrem ven.
2. Přesuňte páčku přenastavení výšky sečení (20) do požadované polohy výšky sečení.
3. Uvolněte páku přenastavení výšky sečení (20). Páka zaklapne v požadované poloze.

**10.3 Příprava sečené plochy**

1. Před sekáním pečlivě zkontrolujte celou plochu určenou k sekání.
2. Odstraňte kameny, klacky, kosti, dráty, hračky a ostatní předměty, které by výrobek mohl odmrštit.
3. Dbejte na to, aby se na sekané ploše nezdržovaly žádné osoby.

**11 Provoz****Pracovní pokyny**

- Sekejte pouze ostrým a nepoškozeným nožem, aby se stébla trávy netřepala a trávník nežloutl.
- K dosažení čistého řezu jezděte se sekačkou na travu pokud možno v rovných pruzích. Přitom musí mít sečené pruhy několik centimetrů přesah, aby nezůstaly stát žádné pruhy.
- Spodní stranu krytu sekačky na travu udržujte čistou a odstraňujte zbytky trávy. Zbytky zachycené trávy komplikují startování, zhoršují kvalitu sečení a vyhazování trávy.
- Na svazích musíte dráhu sečení vést kolmo ke svahu.
- Sklouznutí sekačky na travu lze zabránit šikmou polohou směrem nahoru.

**11.1 Sečení se záchytným košem na travu****POZOR**

Nepoužívejte výrobek bez zcela nasazeného záchytného koše na travu nebo bez mulčovacího nástavce.

**POZOR**

Záchytný koš na travu sundávejte nebo nasazujte pouze tehdy, když je motor vypnutý a nůž stojí.

### 11.1.1 Vložení záchytného koše na trávu (23) (obr. 13)

1. Nadzvedněte zadní klapku vyhozovacího otvoru (22).
2. Uchopte záchytný koš na trávu (23) za držadlo.
3. Zavěste záchytný koš na trávu (23) do příslušného závěsu na zadní části výrobku.
4. Odložte zadní klapku vyhozovacího otvoru (22), která drží záchytný koš na trávu (23) na místě.

### 11.1.2 Vyprázdnění záchytného koše na trávu (23) (obr. 13)

#### VAROVÁNÍ

Před vyjmutím záchytného koše na trávu vypněte motor a počkejte, až se nůž zastaví.

#### POZOR

##### Nebezpečí zranění!

Záchytný koš na trávu vyjměte až tehdy, když je motor vypnutý a nůž stojí.

Jakmile při sečení zůstávají zbytky trávy, je třeba záchytný koš na trávu vyprázdnit.

1. Pro vyjmutí záchytného koše na trávu (23) zvedněte zadní klapku vyhozovacího otvoru (22).
2. Záchytný koš na trávu (23) vytáhněte za držadlo k přenášení. V souladu s bezpečnostními předpisy se klapka vyhozovacího otvoru (22) spustí, když se záchytný koš na trávu odpojí

Pokud v otvoru zůstanou viset zbytky trávy, je pro snadné spuštění motoru účelné popojet sekačkou na trávu zpět o cca 1 m.

#### POZOR

Zbytky nasekané hmoty v komoře sekačky na trávu neodstraňujte rukou nebo nohama, ale vhodnými pomůckami, např. kartáčem nebo koštětem.

Pro zajištění dobrého sběru je třeba záchytný koš na trávu (23) a zejména vzduchový filtr (12a) po použití vyčistit.

## 11.2 Sekačky s bočním výhozem

S bočním výhozem (19a) zvládnete posekat i vysokou a divokou trávu, která se seká jen zřídka.

### 11.2.1 Vložení bočního výhozu (19a) (obr. 14)

1. Nejprve vyjměte záchytný koš na trávu (23) a vložte mulčovací nástavec (26) (viz 11.3.1).
2. Otevřete klapku bočního výhozu (19) a pevně ji držte.
3. Vložte boční výhoz (19a).

4. Pomalu zavřete klapku bočního výhozu (19). Klapka bočního výhozu (19) zajišťuje boční výhoz (19a) před vypadnutím.

### 11.2.2 Vyjmutí bočního výhozu (19a) (obr. 14)

1. Otevřete klapku bočního výhozu (19) a pevně ji držte.
2. Vyjměte boční výhoz (19a) a zavřete klapku bočního výhozu (19).

## 11.3 Sekání s mulčovacím nástavcem

Při mulčování se sečený materiál rozdrtí v uzavřeném krytu sekačky na trávu a rozmetá se znovu na trávník. Odpadá sběr a likvidace trávy. Jemné zelené odřezky padají zpět do trávníku jako přírodní hnojivo, dodávají trávníku vláhu a důležité živiny.

#### UPOZORNĚNÍ

Mulčování je možné jen při relativní nízkém trávníku.

### 11.3.1 Vložení mulčovacího nástavce (26) (obr. 15)

1. Nadzvedněte zadní klapku vyhozovacího otvoru (22).
2. Vyjměte záchytný koš na trávu (23) (je-li vložen) za držadlo k přenášení.
3. Stiskněte tlačítko uvolnění na mulčovacím nástavci (26) a vložte mulčovací nástavec (26). Tlačítko uvolnění zaklapne.
4. Nastavte výšku sečení (viz 10.2).

Tipy pro mulčování:

- Posekejte trávu o 2 cm na výšku 4-6 cm.

## 11.4 Spuštění motoru

#### UPOZORNĚNÍ

Po nastartování motoru se nůž otáčí.

Nespouštějte výrobek, pokud není vyhozovací kanál zakryt jedním z následujících dílů:

- Záchytný koš na trávu
- Mulčovací nástavec

### 11.4.1 Spuštění motoru (obr. 1, 11, 21)

1. Před každým startováním zkontrolujte hladinu paliva a motorového oleje (viz oddíly 9.1 a 9.2). Ubezpečte se, že konektor zapalovací svíčky (16) je připojen k zapalovací svíčce (16a).
2. Postavte se za sekačku na trávu. Jednou rukou přitlačujte brzdovou páčku motoru (3) k ramenu nápravy (1), druhá ruka by měla být na lankovém startéru (25).

- Motor spusťte lankovým startérem (25). Za tímto účelem vytáhněte úchop asi o 10-15 cm (dokud neucítíte odpor). A pak prudce zatáhněte. Pokud se motor nenastartuje, zatáhněte za lankový startér (25) znovu.
- Kvůli ochranné vrstvě na motoru může při prvním použití výrobku dojít k vytvoření malého množství kouře. To je normální jev.

### POZOR

- Nedovolte, aby se lankový startér roztočil zpět. To může vést k poškození.
- Za studeného počasí může být nutné zopakovat startování několikrát.

## 11.5 Vypnutí motoru (obr. 1, 21)

### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí zranění!

Po vypnutí motoru běží nůž ještě několik sekund. Pokud se dotknete rotujících částí, může dojít k pořezání.

- Počkejte, až se nůž zastaví.
  - Nůž nebrzděte rukou.
  - Používejte ochranné rukavice.
  - Nůž udržujte dál od nohou.
- Chcete-li motor zastavit, uvolněte nejprve třmen pohonu pojezdu (2) a brzdovou páčku motoru (3). Počkejte, až se nůž (27) zastaví.
  - Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (16) ze zapalovací svíčky (16a), aby se zabránilo neúmyslnému spuštění motoru.

## 11.6 Režim jízdy

Sekačka na trávu je vybavena pohonem zadních kol.

### 11.6.1 Zapnutí pohonu pojezdu (obr. 1)

- Nastartujte sekačku na trávu (viz 11.4).
- Vytáhněte a přidržejte třmen pohonu pojezdu (2) směrem k ramenu napravo (1).
- Pohon se zapne (hnací kolo (21) se pohybuje) a sekačka na trávu se začne pohybovat vpřed

### POZOR

Zabraňte poškození výrobku! Pro zabránění následnému poškození převodovky, ovládejte třmen pohonu pojezdu vždy naplno (až na doraz).

### 11.6.2 Vypnutí pohonu pojezdu (obr. 1)

- Uvolněte třmen pohonu pojezdu (2). Pohon pojezdu se vypne a sekačka na trávu se zastaví.
- Motor běží dál.

## 11.7 Po sečení

- Nechte vždy nejprve vychladnout motor, než sekačku na trávu odstavíte v uzavřené místnosti. Před uskladněním odstraňte trávu, listí, mazivo a olej. Na sekačku na trávu neodkládejte jiné předměty.
- Zkontrolujte před dalším použitím všechny šrouby a matice. Pevně utáhněte uvolněné šrouby.
- Před opětovným použitím vyprázdněte záchytný koš na trávu.
- Respektujte také kapitulu „Skladování“.

## 12 Čištění

### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí zranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

- Před všemi čistícími a údržbařskými pracemi vypněte motor.
- Nechte motor vychladnout.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

## 12.1 Čištění sekačky na trávu (obr. 1)

- Čištění zahradní hadicí se doporučuje pouze při nízkém tlaku. Vysokotlaký čistič není pro čištění výrobku vhodný.
- Vyvěste záchytný koš na trávu a vykartáčujte jej ručním kartáčem. Pomocí kartáče můžete také zhruba vyčistit opláštění sekačky na trávu.
- Při větším znečištění můžete výrobek otřít vlhkým hadříkem.

### UPOZORNĚNÍ

Než sekačku na trávu převrátíte na stranu, zcela vyprázdněte palivovou nádrž odsávacím čerpadlem na palivo (není v rozsahu dodávky).

Sekačka na trávu nesmí být sklopena víc než 90 stupňů.

1. Sekačku na trávu nejlépe naklopte dozadu. Dbejte bezpodmínečně na to, aby zapalovací svíčka (16a) přitom směřovala nahoru. Pokud zapalovací svíčka (16a) směřuje dolů, může vytéct olej a způsobit značné poškození motoru a karburátoru.
2. Výrobek také můžete převrátit na bok, při tom ale musíte bezpodmínečně dávat pozor na to, aby víko vzduchového filtru (12) bylo na horní straně.
3. Spodní stranu sekačky na trávu očistěte špachtlí a ručním kartáčem. Špachtle pomáhá odstraňovat hrubé a větší zbytky rostlin z oblasti nože (27). Čištění podvozku je snadnější a důkladnější bezprostředně po použití. Pak jsou nečistoty a rostlinné zbytky ještě čerstvé a lze je snáze uvolnit.
4. Pokud je to nutné a nečistoty se obtížně odstraňují, můžete použít i speciální čisticí prostředek. Nesmí se používat agresivní čisticí prostředky jako čističe zastudena nebo čisticí benzín.
5. Zkontrolujte, zda je výhoz trávy zbaven zbytků trávy a případně je odstraňte.

## 12.2 Sekačku na trávu (14) vyčistěte pomocí přípojky vody (obr. 1, 16)

### UPOZORNĚNÍ

Znovu správně nasadte konektor zapalovací svíčky na zapalovací svíčku.

1. Nejprve vyjměte mulčovací nástavec (26) nebo záchytný koš na trávu (23).
2. Pro čištění připojte zahradní hadici k přípojce vody (14) přes vestavěnou zásuvnou spojku.
3. Zapněte vodu a spusťte sekačku na trávu (viz ).
4. Rotující nůž (27) víří vodu.
5. Po několika minutách je sekačka na trávu zbavena všech ulpělých nečistot a zbytků trávy.
6. Poté nechte sekačku na trávu krátce běžet bez vody, aby se většina vlhkosti odstranila cirkulujícím vzduchem z nože (27).

## 12.3 Čištění klínového řemene (32) (obr. 17)

1. Převraťte sekačku na trávu dozadu.
2. Po každém použití vyčistěte klínový řemen (32) kartáčem nebo stlačeným vzduchem.

## 13 Přeprava

### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí zranění a popálení!

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

- Před všemi čisticími a údržbářskými pracemi vypněte motor.
- Nechte motor vychladnout.
- Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

### UPOZORNĚNÍ

Pro přepravu je nutné vždy nastavit výšku sečení do nejvyšší polohy.

1. Palivovou nádrž vyprázdňte do schválené nádoby pomocí odsávacího čerpadla na palivo (není součástí rozsahu dodávky).
2. Motorový olej vyprázdňte při teplém motoru.
3. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
4. Sklopte horní posuvné madlo (4) (viz 14.2).
5. Mezi horní (4) a dolní posuvné madlo (8) a motor navíc několik vrstev vlnité lepenky, abyste zabránili oděnění.
6. Abyste zabránili poškození a zranění, zajistěte výrobek proti převrácení a posunutí během přepravy ve vozidlech.

## 14 Skladování

### POZOR

Před uskladněním výrobek očistěte a proveďte údržbu.

### POZOR

Neskladujte výrobek s naplněným záchytným košem na trávu. V horkém počasí začne tráva v horku kvasit. Hrozí nebezpečí požáru!

Uložte výrobek a jeho příslušenství na tmavém, suchém místě chráněném před mrazem a nedostupném pro děti.

Optimální skladovací teplota se pohybuje mezi 5 C a 30°C.

Výrobek uchovávejte v originálním balení.

Výrobek zakryjte, aby byl chráněn před prachem nebo vlhkostí. Návod k obsluze uchovávejte v blízkosti výrobku.

- Výrobek nikdy neskladujte s palivem v palivové nádrži v budově, v níž by se palivové výpary mohly dostat do kontaktu s otevřeným ohněm nebo jiskrami.
- Nechte napřed vychladnout motor, než výrobek odstavíte v uzavřené místnosti.
- Při delším skladování vyprázdněte palivovou nádrž odsávacím čerpadlem na palivo (není součástí rozsahu dodávky).
- Aby se zabránilo požáru, udržujte motor, výfuk a prostor kolem palivové nádrže čistý bez trávy, listí a uniklého maziva (oleje).

### 14.1 Příprava k uskladnění sekačky na trávu

#### **VAROVÁNÍ**

Neodstraňujte palivo v uzavřených prostorech, v blízkosti ohně a během kouření. Výpary mohou způsobit výbuch nebo požár.

1. Vyprázdněte palivovou nádrž (11) pomocí odsávacího čerpadla na palivo (není v rozsahu dodávky) (viz 15.4).
2. Proveďte výměnu oleje (viz 15.3).
3. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky (16) ze zapalovací svíčky (16a). Vyjměte zapalovací svíčku (16a) pomocí klíče na zapalovací svíčky (není v rozsahu dodávky).
4. Pomocí olejnice nalijte cca 20 ml oleje do válce.
5. Za lankový startér (25) tahejte pomalu, aby olej pokrýl a chránil válec zevnitř.
6. Zapalovací svíčku (16a) znovu našroubujte.
7. Vyčistěte chladicí žebra válce a kryt.
8. Vyčistěte celý výrobek, aby byl chráněn lakový nátěr.
9. Uchovávejte výrobek na dobře větraném místě.

### 14.2 Sklopení posuvného madla

#### **VAROVÁNÍ**

##### **Riziko skřípnutí!**

Posuvné madlo držte vždy jednou rukou v nejvyšším bodě.

- Nikdy nevkládejte prsty mezi horní a dolní posuvná madla.

Posuvné madlo lze složit a ušetřit tak místo při uložení.

1. Vyjměte záchytný koš na trávu (23).
2. Vytáhněte lankový startér (25) z háku (24).
3. Otevřete rychloupínací páku (5) na dolním posuvnému madlu (8).

4. Otočte rychloupínací páku (5) příčně k posuvnému madlu. Za tímto účelem mírně odtáhněte rychloupínací páku (5) od dolního posuvného madla (8).
5. Sklopte obě posuvná madla dolů. Kabely přitom nesmí být přiskřípnuty.

## 15 Údržba

### **VAROVÁNÍ**

**Nechte opravářské práce a údržbové práce, které nejsou popsané v tomto návodu k obsluze, provést ve specializované dílně. Používejte pouze originální náhradní díly.**

**Hrozí nebezpečí nehody! Údržbu a čištění zásadně provádějte vždy při vypnutém motoru a s vytáhnutým konektorem zapalovací svíčky. Hrozí nebezpečí zranění! Před veškerými pracemi údržby a čištění nechte výrobek vychladnout. Prvky motoru jsou horké. Hrozí nebezpečí poranění a popálení!**

Výrobek se může neočekávaně nastartovat a způsobit zranění.

1. Před všemi čistícími a údržbařskými pracemi vypněte motor.
2. Nechte motor vychladnout.
3. Vytáhněte konektor zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.
  - Pravidelná pečlivá technická údržba je nutná k zaručení nezměněné bezpečnosti a výkonnosti výrobu.
  - Postarejte se, aby byly všechny matice, čepy a šrouby pevně utaženy a výrobek byl udržován v bezpečném pracovním stavu.
  - Pravidelně kontrolujte, zda není záchytný koš na trávu opotřebený nebo zda neztratil svou funkčnost.
  - Z bezpečnostních důvodů vyměňujte opotřebené a poškozené součástky.
  - zkontrolujte bezpečné upevnění předních a zadních kol.
  - Pro zajištění hladkého chodu kol doporučujeme alespoň jednou za sezónu vyčistit nápravy a náboje kol.
  - Práce, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze, se musí provádět pouze ve specializované dílně.



## 15.1 Výměna nože (27)

### VAROVÁNÍ

#### Při práci s poškozeným nožem hrozí nebezpečí zranění.

- Používejte ochranné rukavice!
  - Z bezpečnostních důvodů svěřte naostření a vyvážení nožů pouze autorizované specializované dílně. Aby bylo dosaženo optimálního pracovního výsledku, doporučujeme nechat zkontrolovat nůž jednou za rok.
  - Při výměně nože se smějí používat pouze originální náhradní díly.
1. Vyprázdněte palivovou nádrž (11) pomocí odsávacího čerpadla na palivo (není v rozsahu dodávky), než sejmete čepel. S plnou nádrží paliva nebo oleje sekačku na trávu nikdy nenaklánějte na stranu nebo dopředu! Tím dojde k poškození motoru a ztrátě záruky.
  2. Podržte nůž (27) jednou rukou.
  3. Pomocí vidlicového klíče vel. 17 (není v rozsahu dodávky) otočte šroub nože (28) proti směru hodinových ručiček od vřetena motoru (30). Odstraňte příložku (29).
  4. Namontujte nový nůž (27) v opačném pořadí. Řádně upevněte šroub nože (28). Ujistěte se, že je nůž (27) správně umístěn a že lícuje s vřetenem motoru (30).
  5. Uťahovací moment šroubu nože (28) je 45 Nm. Při výměně nože (27) vyměňte také šroub nože (28).

#### 15.1.1 Poškozené nože (27)

Pokud nůž (27) narazí na překážku, okamžitě zastavte motor a vytáhněte konektor zapalovací svíčky (16)

- Zkontrolujte nůž (27), zda není poškozený.
- Poškozené nebo ohnuté nože (27) musí být vyměněny.
- Nikdy nenarovnávejte ohnutý nůž (27).
- Nikdy nepracujte s ohnutým nebo velmi opotřebovaným nožem (27), protože to způsobuje vibrace a může vést k dalšímu poškození sekačky na trávu.

## 15.2 Kontrola množství oleje (obr. 9)

### VAROVÁNÍ

#### Nebezpečí ohrožení zdraví!

Dýchání výparů paliva/mazacího oleje a výfukových plynů může způsobit vážné poškození zdraví, bezvědomí a v krajním případě i smrt.

- Nevdechujte výpary paliva/mazacího oleje a výfukové plyny.
- Výrobek používejte pouze ve venkovním prostředí.

### POZOR

#### Poškození výrobku!

Pokud je výrobek provozován bez motorového a převodového oleje nebo s příliš malým množstvím oleje, může dojít k poškození motoru.

- Před uvedením do provozu doplňte palivo a olej. Výrobek je dodáván bez motorového a převodového oleje.

### POZOR

#### Poškození životního prostředí

Rozlitý olej může trvale znečistit životní prostředí. Kapalina je vysoce toxická a může rychle způsobit znečištění vody.

- Olej nalévejte / vypouštějte pouze na rovných zpevněných plochách.
- Použijte plnicí hrdlo nebo trychtýř.
- Vypouštěný olej zachyťte do vhodné nádoby.
- Rozlitý olej ihned pečlivě setřete a zlikvidujte hadr v souladu s místními předpisy.
- Olej zlikvidujte v souladu s místními předpisy.

1. Sekačku na trávu postavte na plochý, rovný povrch.
2. Odšroubujte olejovou měrku (18) otáčením proti směru hodinových ručiček a otevřete ji čistým hadříkem, který nepouští vlákna.
3. Olejovou měrku (18) opět zasuňte a zkontrolujte hladinu oleje, aniž byste měrku opět našroubovali.
4. Vytáhněte olejovou měrku (18) a odečtěte ve vodorovné poloze množství oleje. Množství oleje musí být mezi značkami max. a min. na olejové měrce (18).
5. Olejovou měrku (18) následně znovu zašroubujte.

## 15.3 Výměna oleje

Výměnu oleje provádějte jednou ročně před zahájením sezóny při vypnutém motoru zahřátém na provozní teplotu.

Používejte pouze motorový olej (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Sekačku na trávu postavte na plochý, rovný povrch.
2. Olejovou měrku (18) vyšroubujte otáčením doleva.
3. Pomocí odsávacího čerpadla na olej (není v rozsahu dodávky) a hadice vyčerpejte motorový olej přes plnicí hrdlo.
4. Doplňte čerstvý motorový olej a zkontrolujte jeho hladinu (viz 9.1.).

## 15.4 Vypuštění paliva pomocí odsávacího čerpadla na palivo (obr. 19)

1. Pod hadicí odsávacího čerpadla na palivo držte zachytanou nádobu (není v rozsahu dodávky).

2. Odšroubujte víko nádrže (10) a sejměte jej.
3. Zasuňte hadici odsávacího čerpadla na palivo do palivové nádrže (11) a pomocí odsávacího čerpadla na palivo zcela odčerpajte palivo.
4. Víko nádrže (10) opět pevně zašroubujte.
5. Pro zajištění, aby v karburátoru nezůstalo žádné palivo, musí se zbývající palivo z karburátoru vypustit. K tomu umístíte pod karburátor vhodnou nádobu (není v rozsahu dodávky) a pomocí vidlicového klíče vel. 10 (není v rozsahu dodávky) otevřete šroub karburátoru (31).

## 15.5 Údržba vzduchového filtru (12a) (obr. 20)

### NEBEZPEČÍ

#### Nebezpečí požáru a výbuchu!

Při nesprávném čištění se palivo může vznítit a případně vybuchnout. To může způsobit těžké popáleniny nebo smrt.

- Vzduchový filtr čistíte pouze vyklepáním.
- Nikdy nečistíte vzduchový filtr benzínem nebo hořlavými rozpouštědly.

### POZOR

#### Nebezpečí poškození!

Provoz motoru bez filtračního prvku nebo s poškozeným filtračním prvkem může způsobit poškození motoru.

- Nikdy nenechte motor běžet bez vzduchové filtrační vložky nebo s poškozenou vložkou. Nečistota tak vnikne do motoru, čímž může dojít k závažným poškozením motoru.

Znečištěné vzduchové filtry (12a) snižují výkon motoru omezením přívodu vzduchu do karburátoru. Proto je nezbytná pravidelná kontrola.

Vzduchový filtr (12a) by měl být zkontrolován po každých 25 provozních hodinách a podle potřeby vyčištěn. Ve velmi zaprášeném prostředí je nutné kontrolovat vzduchový filtr (12a) častěji.

1. Zvedněte víko vzduchového filtru (12) a vyjměte vzduchový filtr (12a).
2. Vzduchový filtr (12a) čistíte pouze vyklepáním.
3. Vyměňte vadný vzduchový filtr (12a) za nový.
4. Vložte vzduchový filtr (12a) zpět na místo a nasadte víko vzduchového filtru (12).

## 15.6 Údržba zapalovací svíčky (16a) (obr. 21-22)

Zkontrolujte zapalovací svíčku (16a) poprvé po 10 provozních hodinách, zda není znečištěná, a případně ji vyčistíte měděným kartáčem. Poté zapalovací svíčku (16a) čistíte vždy po 50 provozních hodinách.

1. Konektor zapalovací svíčky (16) vytáhněte kruhivým pohybem (obr. 22).
2. Vyjměte zapalovací svíčku (16a) pomocí klíče na zapalovací svíčky (není v rozsahu dodávky).
3. Nastavte pomocí spárové měrky vzdálenost 0,75 mm (0,030"). Znovu namontujte zapalovací svíčku (16a) a dbejte na to, aby nebyla příliš utažená.

## 15.7 Brzdová páčka motoru (3) (obr. 1, 11)

Motor je opatřen mechanickou brzdou, kterou je třeba pravidelně kontrolovat. Po uvolnění brzdové páčky motoru (3) se musí nůž (27) zastavit do 7 sekund.

Běžící nůž (27) vydává zřetelné svištivé zvuky. Chod nože (27) je signalizován svištivým zvukem a lze jej tedy kontrolovat.

### UPOZORNĚNÍ

Pokud zjistíte, že zařízení pro zastavení nože nefunguje správně, obraťte se na zákaznický servis, resp. na specializovanou dílnu.

Zajistěte, aby se výrobek po celou dobu životnosti nacházel v bezvadném stavu. Nesprávná údržba může vést k životu nebezpečným zraněním.

## 16 Oprava & objednávka náhradních dílů

Po opravě nebo údržbě se přesvědčte, zda byly namontovány všechny bezpečnostní prvky a zda jsou v bezvadném stavu. Nebezpečné součásti skladujte mimo dosah jiných osob včetně dětí.

### POZOR

Podle zákona o záruce na výrobky neručíme za škody způsobené neodbornými opravami nebo nevyužitím originálních náhradních dílů.

Obraťte se na oddělení služeb zákazníkům nebo autorizovaného odborníka. Totéž platí i pro součásti příslušenství.

Náhradní díly a příslušenství obdržíte v našem servisním středisku. Naskenujte k tomu QR kód na titulní straně.

### UPOZORNĚNÍ

#### Důležité upozornění v případě opravy

Při zpětné dodávce výrobku kvůli opravě pamatujte, že se výrobek z bezpečnostních důvodů smí do servisní stanice posílat jen tehdy, když neobsahuje palivo a olej.

## 16.1 Objednávání náhradních dílů

Při objednávání náhradních dílů je třeba vyplnit tyto údaje:

- Označení modelu
- Číslo výrobku
- Údaje na typovém štítku

### Náhradní díly/příslušenství

Nůž - č. výrobku:	7911200639
Motorový olej - č. výr.:	7850000025

## 16.2 Servisní informace

Je nutno dbát na to, že v případě tohoto výrobku následující díly podléhají opotřebení, které je dáno používáním nebo se tak děje přirozeně, příp. že na následující díly je pohlíženo jako na spotřební materiál.

Opotřebitelné díly\*: Zapalovací svíčka, vzduchový filtr, nůž, klínový řemen

\* = není v rozsahu dodávky!

## 17 Likvidace a recyklace

### Upozornění k obalu



Balící materiály jsou recyklovatelné. Obaly prosím likvidujte způsobem šetrným k životnímu prostředí.

**O možnostech likvidace vysloužilého přístroje vám podá informace správa vaší obce nebo vašeho města.**

### Paliva a oleje

- Před likvidací výrobku je nutné vyprázdnit palivovou nádrž a nádrž na motorový olej!
- Palivo a motorový olej nepatří do domovního odpadu nebo odtoku, ale musí se zachycovat a likvidovat odděleně!
- Prázdné zásobníky oleje a paliva musí být zlikvidovány ekologicky.

## 18 Odstraňování poruch

Následující tabulka zobrazuje příznaky vad a popisuje, jak lze vady odstranit, pokud výrobek nepracuje správně. Pokud nemůžete problém takto lokalizovat a odstranit, obraťte se na svou servisní dílnu.

Porucha	Možná příčina	Řešení
Neklidný běh, silné vibrace výrobku	Povolené šrouby	Zkontrolujte šrouby
	Uvolněný úchyt nože	Zkontrolujte úchyt nože
	Nevyvážený nůž	Vyměňte nůž
Motor neběží	Nestlačená brzdová páčka motoru	Stlačte brzdovou páčku motoru
	Nesprávná poloha plynové páčky	Zkontrolujte nastavení
	Vadná zapalovací svíčka	Vyměňte zapalovací svíčku
	Prázdná palivová nádrž	Doplňte palivo
	Znečištěné palivo	Vyprázdněte palivovou nádrž a nalijte čisté palivo
	Vadný motor	Vyhleďte autorizovaný zákaznický servis
Motor běží neklidně	Vzduchové filtry jsou znečištěné	Vyčistěte vzduchové filtry
	Znečištěná zapalovací svíčka	Vyčistěte zapalovací svíčku
Trávník žlutne, sečení je nepravidelné	Vzduchové filtry jsou znečištěné	Vyčistěte vzduchové filtry
	Znečištěná zapalovací svíčka	Vyčistěte zapalovací svíčku
Sebraná tráva je znečištěná	Příliš nízká výška sečení	Nastavení výšky sečení
	Opotřebovaný nůž	Vyměňte nůž
	Ucpaný záchytný koš na trávu	Vyprázdněte záchytný koš na trávu nebo uvolněte ucpané místo





## Obsah

1	Úvod.....	83
2	Popis výrobku (obr. 1 – 2).....	83
3	Rozsah dodávky (obr. 1 – 2).....	83
4	Použitie v súlade s určením.....	83
5	Bezpečnostné upozornenia.....	84
6	Technické údaje.....	86
7	Vybalenie.....	87
8	Montáž.....	87
9	Pred uvedením do prevádzky.....	88
10	Uvedenie do prevádzky.....	89
11	Prevádzka.....	90
12	Čistenie.....	92
13	Preprava.....	92
14	Skladovanie.....	93
15	Údržba.....	93
16	Oprava a objednávanie náhradných dielov.....	96
17	Likvidácia a recyklácia.....	96
18	Odstraňovanie porúch.....	97
19	Rozložený výkres.....	237
20	Vyhlásenie o zhode.....	239

## Vysvetlenie symbolov na výrobku

Použitie symbolov v tejto príručke má upriamiť vašu pozornosť na možné riziká. Bezpečnostné symboly a vysvetlenia, ktoré ich sprevádzajú, musia byť presne pochopené. Výstrahy samotné neodstraňujú riziká a nemôžu nahradiť správne opatrenia na zabránenie nehodám.

	Pozor! Nerešpektovanie bezpečnostných značiek a výstražných upozornení na výrobku a nedodržiavanie bezpečnostných a prevádzkových upozornení môže viesť k vážnym poraneniam alebo dokonca k smrti.
	Pred uvedením do prevádzky si prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné upozornenia a dodržiavajte ich!
	Nekoste smerom hore ani dole po svahu.
	Pred prevádzkou kosačky na trávu odstráňte malé časti ležiace okolo, ktoré by mohli byť vymrštené do okolia.
	Nebezpečenstvo spôsobené vymršťovaním častí pri bežiacom motore.
	Zabezpečte, aby iné osoby dodržiavali dostatočnú bezpečnostnú vzdialenosť.
	Pred vykonaním údržbárskych prác odstráňte konektor zapalovacej sviečky.
	Udržiavajte ruky a nohy v bezpečnej vzdialenosti od rotujúcich nožov.
	Pozor, horúci povrch – nebezpečenstvo popálenia.
	Noste ochranu sluchu. Noste ochranné okuliare.
	POZOR! Prevádzkové látky sú horľavé a výbušné – nebezpečenstvo popálenia. Netankujte pri horúcom alebo bežiacom motore.
	Objem nádrže
	Motorový olej
	Dĺžka noža. Max. šírka kosenia.
	Zaručená hladina akustického výkonu výrobku.

	<p>Skontrolujte hladinu oleja.</p>
	<p>DRIVE - Oblúk pohonu pojazdu STOP - Páka motorovej brzdy</p>
	<p>Nebezpečenstvo otravy! Výrobok používajte len vo vonkajších priestoroch a nikdy nie v uzavretých alebo zle vetraných miestnostiach.</p>
	<p>Výrobok zodpovedá platným európskym smerniciam.</p>
<p><b>NEBEZPEČENSTVO</b></p>	<p>Signálne slovo na označenie bezprostredne hroziacej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne poranenie.</p>
<p><b>VAROVANIE</b></p>	<p>Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, by mohla mať za následok smrť alebo vážne poranenie.</p>
<p><b>POZOR</b></p>	<p>Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k ľahkému alebo stredne ťažkému poraneniu.</p>
<p><b>POZOR</b></p>	<p>Signálne slovo na označenie možnej nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže viesť k materiálnym škodám na výrobku alebo majetku/vlastníctve.</p>

# 1 Úvod

## Výrobca:

Schepach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

## Vážení zákazník,

Želáme vám veľa zábavy a úspechov pri práci s vašim novým výrobkom.

## Upozornenie:

Výrobca tohto výrobku neručí podľa platného zákona o ručení za výrobok za škody, ktoré vzniknú na tomto výrobku alebo budú spôsobené týmto výrobkom pri:

- neodbornom zaobchádzaní,
- nedodržovaní návodu na obsluhu,
- opravách tretími stranami, nie autorizovanými odborníkmi,
- montáži a výmene neoriginálnych náhradných dielov,
- používaní v rozpore s určením,

## Dodržiavajte:

Pred montážou a uvedením do prevádzky si prečítajte celý text návodu na obsluhu.

Návod na obsluhu vám má uľahčiť, aby ste sa oboznámili s výrobkom a používali ho v súlade s jeho určenými možnosťami použitia.

Návod na obsluhu obsahuje dôležité pokyny ako máte s výrobkom pracovať bezpečne, odborne a ekonomicky, ako máte predchádzať nebezpečenstvám, ušetriť náklady na opravu, znížiť doby výpadkov a zvýšiť spoľahlivosť a životnosť výrobku.

Okrem bezpečnostných ustanovení tohto návodu na obsluhu musíte bezpodmienečne dodržiavať predpisy svojej krajiny platné pre prevádzku výrobku.

Návod na obsluhu uchovávajte pri výrobku v plastovom obale, aby bol chránený pred nečistotami a vlhkosťou. Všetci obsluhujúci pracovníci si ho musia pred začiatkom práce prečítať a starostlivo ho dodržiavať.

Na výrobku smú pracovať len osoby, ktoré boli poučené v používaní výrobku a informované o nebezpečenstvách, ktoré sú s tým spojené.

Okrem bezpečnostných upozornení obsiahnutých v tomto návode na obsluhu a osobitných predpisov vašej krajiny treba rešpektovať všeobecne uznávané technické pravidlá pre prevádzku konštrukčne rovnakých výrobkov.

Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

## 2 Popis výrobku (obr. 1 – 22)

1. Riadiaci mechanizmus
2. Oblúk pohonu pojazdu
3. Páka motorovej brzdy
4. Horný posuvný strmeň

5. Rýchloupínacia páka
6. Plastová hviezdicová matica
7. Káblová prichytka
8. Dolný posuvný strmeň
9. Vedenie pre posuvný strmeň
10. Veko palivovej nádrže
11. Palivová nádrž
12. Kryt vzduchového filtra
- 12a. Vzduchový filter
13. -
14. Vodovodná prípojka
15. Obežné koleso
16. Konektor zapaľovacej sviečky
- 16a. Zapaľovacia sviečka
17. Výfuk
18. Mierka oleja
19. Bočná vyhadzovacia klapka
- 19a. Bočné vyhadzovanie
20. Nastavenie výšky kosenia
21. Hnacie koleso
22. Vyhadzovacia klapka
23. Zberný kôš na trávu
24. Lanový hák
25. Štartér s lankovým tiahlom
26. Mulčovacia násada
27. Nôž
28. Skrutka noža
29. Podložka
30. Vreteno motora
31. Skrutka karburátora
32. Klinový remeň

## 3 Rozsah dodávky (obr. 1 – 2)

Pol.	Počet	Označenie
4.	1 x	Benzínová kosačka na trávu s horným posuvným strmeňom
5.	2 x	Rýchloupínacia páka
6.	4 x	Plastová hviezdicová matica
7.	1 x	Káblová prichytka
8.	1 x	Dolný posuvný strmeň
9.	2 x	Vedenie pre posuvný strmeň
19a.	1 x	Bočné vyhadzovanie
23.	1 x	Zberný kôš na trávu
26.	1 x	Mulčovacia násada
A	2 x	Skrutka M8
B	2 x	Podložka malá
C	2 x	Podložka veľká
D	2 x	Plastová podložka
	1 x	Návod na obsluhu

## 4 Použitie v súlade s určením

Výrobok sa smie používať iba v súlade so svojím určením. Každé iné použitie presahujúce určenie je považované za používanie v rozpore s určením. Za škody z neho vzniknuté alebo poranenia akéhokoľvek druhu ručí používateľ/obsluha, a nie výrobca.

Súčasťou používania v súlade s určením je aj dodržiavanie bezpečnostných upozornení, ako aj návodu na montáž a prevádzkových pokynov v návode na obsluhu.

Osoby, ktoré používajú a udržiavajú výrobok, musia byť oboznámené s výrobkom a možnými nebezpečenstvami.

Zmeny na výrobku úplne vylučujú ručenie výrobcu za škody, ktoré tým vzniknú.

Výrobok sa smie používať iba s originálnymi dielmi a originálnym príslušenstvom od výrobcu.

Musia sa dodržiavať bezpečnostné, pracovné predpisy a predpisy týkajúce sa údržby, ako aj rozmery uvedené v technických údajoch.

Majte na pamäti, že naše výrobky neboli v súlade s určením skonštruované na komerčné, remeselné ani priemyselné použitie. Ak sa výrobok používa v komerčných, remeselných alebo priemyselných podnikoch, ako aj na podobné činnosti, nepreberáme žiadnu záruku.

**⚠ VAROVANIE**

Pred uvedením výrobku do prevádzky si v záujme vlastnej bezpečnosti dôkladne prečítajte túto príručku a všeobecné bezpečnostné upozornenia. Ak výrobok prenechávate tretím osobám, vždy k nemu priložte tento návod na použitie.

## 5 Bezpečnostné upozornenia

**POZOR**

**Pozor!**

Pri použití výrobkov sa musí dodržiavať niekoľko bezpečnostných opatrení, aby sa predišlo poraneniam a škodám. Dôkladne si prečítajte predložený návod na obsluhu/bezpečnostné upozornenia. V prípade, že výrobok odovzdávate iným osobám, odovzdajte im aj tento návod na obsluhu/bezpečnostné upozornenia. Nepreberáme zodpovednosť za žiadne nehody ani škody, ku ktorým dôjde v dôsledku nedodržania tohto návodu a bezpečnostných upozornení.

**⚠ NEBEZPEČENSTVO**

Pri nedodržaní tohto pokynu existuje najvyššie nebezpečenstvo ohrozenia života, príp. nebezpečenstvo život ohrožujúcich poranení.

**⚠ VAROVANIE**

Pri nerespektovaní tohto pokynu hrozí smrteľné nebezpečenstvo, resp. nebezpečenstvo vážnych poranení.

**⚠ OPATRNE**

Pri nedodržaní tohto pokynu existuje nebezpečenstvo ľahkých až stredne závažných poranení.

**UPOZORNENIE**

Pri nedodržaní tohto pokynu existuje nebezpečenstvo poškodenia motora alebo iných vecných hodnôt.

### Kto nesmie používať výrobok:

- Deti a iné osoby, ktoré nepoznajú návod na použitie (miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa).
- Osoby pod vplyvom alkoholu, narkotík, liečiv, osoby, ktoré sú unavené alebo choré.

### Bezpečnostné upozornenia pre ručne ovládané kosačky na trávu

- Starostlivo si prečítajte návod na použitie. Oboznámte sa s nastaveniami a správnym používaním stroja.
- Deťom ani iným osobám, ktoré nie sú oboznámené s návodom na použitie, nikdy nedovoľte používať kosačku na trávu. Miestne nariadenia môžu stanovovať minimálny vek užívateľa.
- Nikdy nekoste, keď sú v blízkosti iné osoby, najmä deti, alebo zvieratá. Myslite na to, že obsluhujúca osoba stroja alebo používateľ je zodpovedný za nehody, ktoré sa týkajú iných osôb alebo ich vlastníctva.
- Koste len pri dobrom výhľade. Je potrebné držať tretie strany v dostatočnej vzdialenosti.
- V prípade, že prístroj odovzdávate iným osobám, odovzdajte im aj tento návod na obsluhu.
- Pri kosení vždy noste pevnú, protišmykovú obuv a dlhé nohavice. Nikdy nekoste bosí alebo napríklad v sandáloch.
- Skontrolujte terén, na ktorom sa bude stroj používať, a odstráňte všetky predmety, ako napr. kameň, hračky, vetvy a drôty atď., ktoré by sa mohli zachytiť a vyvrátiť.
- Vypnite motor, počkajte, kým sa zastaví, a odpojte konektor zapalovacej sviečky, ak
  - opustíte prístroj.
  - odstraňujete zablokovania alebo upchatia.
  - bol prístroj v kontakte s cudzími predmetmi.
  - sa na prístroji vyskytujú poruchy a nezvyčajné vibrácie.

**⚠ VAROVANIE**

**Palivo je značne horľavé:**

- Palivo uchovávajte iba v nádobách na to určených (kanistre).
- Tankujte iba vonku a počas plnenia nefajčite.
- Palivo je potrebné naplniť pred spustením motora. Počas chodu motora alebo hneď po vypnutí výrobcu sa nesmie otvárať uzáver palivovej nádrže ani dopĺňať palivo.



- Ak palivo pretieklo, nesmie sa vykonať pokus o naštartovanie motora. Výrobok je namiesto toho potrebné odstrániť z plochy znečistenej palivom. Je potrebné zabrániť akémukoľvek pokusu o naštartovanie, kým sa výpary paliva nevyparí.
- Palivová nádrž a ostatné uzávery nádrže je pri poškodení potrebné vymeniť z bezpečnostných dôvodov.
- Palivo nikdy neskladujte v blízkosti zdroja iskier. Vždy používajte otestovaný kanister. Zabráňte prístupu detí k palivu.
- Vymeňte chybné tlmiče hluku.
- Pred použitím je vždy potrebné vizuálne skontrolovať, či nie sú opotrebované alebo poškodené nôž a upevňovacie čapy. Aby sa predišlo nevyváženosti, opotrebované alebo poškodené nože a upevňovacie čapy sa musia vymieňať naraz ako súpravy.

### Manipulácia:

- Dohľadnite na to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky dôkladne utiahnuté a aby bol výrobok zachovaný v bezpečnom pracovnom stave.
- Nikdy neuschovávajte výrobok s palivom v nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov paliva s otvoreným ohňom alebo iskrami.
- Pred odstavením výrobku v uzatvorených priestoroch nechajte motor vychladnúť.
- Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru udržiavajte motor, výfuk a oblasť okolo palivovej nádrže čisté od trávy, lístia alebo unikajúceho maziva (olej).
- Pravidelne kontrolujte zberné zariadenie na trávu ohľadom opotrebovania alebo straty funkčnosti.
- Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
- Keď sa musí palivová nádrž vyprázdniť, malo by sa to vykonať vonku.
- Spaľovací motor nenechajte bežať v uzavretých priestoroch, v ktorých sa môže hromadiť nebezpečný oxid uhoľnatý.
- Koste len pri dennom svetle alebo dobrom umelom osvetlení.
- Ak je to možné, zabráňte používaniu výrobku na mokrej tráve.
- Používanie výrobku počas búrky je zakázané – **nebezpečenstvo zásahu bleskom!**
- Vždy dbajte na dobrý postoj na svahoch.
- Vedťe výrobok len krokovým tempom.
- Pri výrobkoch na kolesách platí: Koste priečne voči svahu, nikdy nie nahor alebo nadol. Mimoriadne veľký pozor dávajte pri vykonávaní zmien smeru jazdy na svahu.
- Nekoste na príliš strmých svahoch a v blízkosti klesajúcich povrchov, skládok odpadu, jám a hrádzí. Mimoriadne veľký pozor dávajte pri otáčaní alebo priťahovaní výrobku k sebe.

- Zastavte nôž, keď je potrebné prevrátiť kosačku na trávu, keď sa pohybujete po iných plochách, ako je tráva, a pri presúvaní kosačky na inú plochu, ktorá sa má pokosiť.

### OPATRNE

Kosačka na trávu sa nesmie používať bez toho, aby nebolo pripevnené buď zariadenie na zachytávanie trávy alebo samozatváracie oddelujúce ochranné zariadenie pre vyhadzovací otvor.

- Nikdy nepoužívajte kosačku na trávu s poškodenými ochrannými zariadeniami alebo ochrannými mrežami alebo bez zabudovaných ochranných zariadení, napr. nárazové plechy a/alebo zariadenia na zachytávanie trávy.
- Nemeňte regulačné nastavenia motora a nepretáčajte ho.
- Uvoľnite brzdzu motora a odpojte všetky rezné nástroje a pohony ešte pred spustením motora.
- Štartujte motor opatrne, podľa pokynov od výrobcu. Dbajte na dostatočný odstup nôh od noža.
- Pri štartovaní motora sa kosačka na trávu nesmie nakláňať, pokiaľ nie je potrebné kosačku na trávu pri tomto procese nadvihnúť. V takom prípade preklopte kosačku iba natoľko, nakoľko je to bezpodmienečne nevyhnutné a zdvíhajte iba stranu, ktorá je odvrátená od obsluhujúcej používateľa.
- Neštartujte motor, ak stojíte pred vyhadzovacím kanálom.
- Nikdy nedávajte ruky ani nohy na otáčajúce sa diely alebo pod ne. Vždy sa držte v bezpečnej vzdialenosti od vyhadzovacieho otvoru.
- Nikdy nedvíhajte a neprenášajte kosačku na trávu s bežiacim motorom.
- Zastavte motor a uistite sa, či sa všetky pohyblivé časti zastavili a či je kľúč zapalovania, ak je k dispozícii, vytiahnutý:
  - Pred uvoľnením blokovania alebo odstraňovaním upchatí vo vyhadzovacom kanáli.
  - Pred kontrolou, čistením alebo prácami na výrobku.
  - Ak ste narazili na cudzí predmet. Vyhľadajte poškodenia na výrobku a vykonajte potrebné opravy pred opätovným spustením a ďalšími prácami s výrobkom. V prípade, že výrobok začne nezvyčajne silno vibrovať, je potrebná okamžitá kontrola.
  - Keď sa vzdialíte od výrobku.
  - Pred tankovaním.
- Pri dobehu motora sa musí zatvoriť škrtiaca klapka. Ak je motor vybavený uzatváracím kohútom benzínu, po použití ho zatvorte.
- Prevádzkovanie výrobku s nadmernou rýchlosťou môže zvýšiť nebezpečenstvo úrazu.

- Buďte opatrní pri nastavovacích prácach na výrobku a zabráňte zachyteniu prstov medzi pohybujúci sa nôž a ostré časti prístroja.
- Buďte mimoriadne opatrní pri kosení v blízkosti klesajúcich povrchov, skládok odpadu, jám a hrádzí.
- Zabráňte miestam, pri ktorých kolesá nemajú záber alebo je kosenie nebezpečné.
- V blízkosti cesty dávajte pozor na cestnú premávku.

## NEBEZPEČENSTVO

### Nebezpečenstvo zakopnutia!

Buďte mimoriadne opatrní pri pohybe späť a pri ťahaní výrobku.

Pred cúvaním sa uistite, či sa za vami nenachádzajú malé deti.

- Používateľ musí byť dostatočne zaškolený na používanie, nastavovanie a obsluhu (vrát. zakázaných operácií).
- Pravidelne kontrolujte výrobok a pred každým použitím sa uistite, že všetky spúšťacie aretácie a tlačidlóvé spínače správne fungujú.
- Dávajte pozor, nesprávna údržba, používanie neschválených náhradných dielov alebo odstránenie či úprava bezpečnostných zariadení môžu viesť ku škodám na výrobku a ťažkým poraneniam osôb, ktoré s výrobkom pracujú.
- Nezabúdajte, že s bezpečnostnými systémami alebo zariadeniami výrobku sa nesmie manipulovať ani sa nesmú deaktivovať. Nikdy neodoberajte diely, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti.
- Nezabúdajte, že používateľ nesmie ani meniť, ani manipulovať s pevnými nastaveniami regulácie otáčok motora.
- Používajte len tie nože a príslušenstvo odporúčané výrobcom. Používanie iných nástrojov a iného príslušenstva môže pre používateľa znamenať nebezpečenstvo poranenia.
- Výrobok udržiavajte vždy v dobrom prevádzkovom stave.
- Na zníženie hluku a vibrácií je potrebné urobiť dostatočné prestávky.

### Zvyškové nebezpečenstvá a ochranné opatrenia

#### Zanedbanie ergonomických princípov

#### Nedbalé používanie osobných ochranných prostriedkov (OOP)

Nedbalé používanie alebo nepoužívanie osobných ochranných prostriedkov môže viesť k závažným poraneniam.

- Noste predpísané ochranné prostriedky.

#### Ludské správanie, chybné správanie

- Pri všetkých prácach musíte byť plne koncentrovaní.

### Zvyškové nebezpečenstvo

- Nikdy sa nedá vylúčiť.

### Ohrozenie hlukom

#### Poškodenia sluchu

Dlhšia práca s výrobkom bez ochrany môže viesť k poškodeniam sluchu.

- V každom prípade noste ochranu sluchu.

#### Správanie sa v prípade núdze

Pri prípadnom výskyte úrazu vykonajte potrebné opatrenia prvej pomoci a okamžite privolajte kvalifikovanú lekársku pomoc.

## 6 Technické údaje

Typ motora	1-valcový, 4-taktový motor OHV
Zdvihový objem	224 cm <sup>3</sup>
Pracovné otáčky	2800 min <sup>-1</sup>
Výkon motora	4,4 kW/6,0 PS
Palivo	Normálny benzín/bezoleťavý max. 10 % bioetanolu
Objem nádrže	1,2 l
Motorový olej	SAE 30/10W-30/10W-40
Objem nádrže/olej	0,4 l
Nastavenie výšky kosenia	25 – 75 mm/7-nás.
Objem zberného koša na trávu	65 l
Šírka kosenia	56 cm
Hmotnosť	31,0 kg

Technické zmeny vyhradené!

### Hluk a vibrácie

## VAROVANIE

Hluk môže mať závažný vplyv na vaše zdravie. Ak hluk stroja prekročí 85 dB, noste vy aj všetky osoby, ktoré sa nachádzajú v jeho blízkosti, vhodnú ochranu sluchu.

### Hodnoty hluku

Hladina akustického tlaku $L_{pA}$	74,7 dB
Neistota merania $K_{pA}$	1,92 dB
Hladina akustického výkonu $L_{wA}$	94,7 dB
Neistota merania $K_{wA}$	1,92 dB

V prípade potreby dodržiavajte čas odpočinku a obmedzte pracovný čas na to, čo je potrebné.

### Hodnoty vibrácií

Vibrácia $a_{nv}$	5,7 m/s <sup>2</sup>
Neistota merania $K_n$	2,3 m/s <sup>2</sup>

### Vznik hluku a vibrácií obmedzte na minimum!

- Používajte iba bezchybné výrobky.

- Výrobok pravidelne čistite a vykonávajte jeho údržbu.
- Svoj spôsob práce prispôbte výrobku.
- Výrobok nepreťažujte.
- V prípade potreby nechajte výrobok prekontrolovať.
- Ak sa výrobok nepoužíva, vypnite ho.
- Noste rukavice.

## VAROVANIE

Pri dlhších prácach môže z dôvodu vibrácií dôjsť v rukách obsluhujúcej osoby k poruchám prekrvenia (syndróm bielych prstov).

Syndróm bielych prstov je cievne ochorenie, pri ktorom sa v záchvatoch kŕčovito sťahujú cievy na prstoch na rukách a nohách. Postihnuté oblasti už nie sú dostatočne zásobované krvou a preto sa zdajú extrémne bledé. Časté používanie vibrujúcich výrobkov môže u osôb, ktorých prekrvenie je narušené (napr. fajčiari, diabetici), vyvolať nervové poškodenia.

Ak spozorujete neobvyklé zhoršenia stavu prstov, okamžite ukončite prácu a vyhľadajte lekára.

V záujme zníženia nebezpečenstiev dbajte na nasledujúce upozornenia:

- V chladnom počasí udržiavajte svoje telo a najmä ruky v teple.
- Pravidelne si robte prestávky a pohybujte pritom rukami, aby ste podporili ich prekrvenie.
- Pravidelnou údržbou a pevnými dielmi na výrobku sa postarajte o čo najmenšie vibrácie výrobku.

## 7 Vybalenie

- Otvorte balenie a opatrne vyberte výrobok.
- Odstráňte baliaci materiál, ako aj obalové a prepravné poistky (ak sú použité).
- Skontrolujte, či je rozsah dodávky kompletný.
- Skontrolujte výrobok a diely príslušenstva, či nedošlo k škodám pri preprave. Prípadné škody okamžite nahláste dopravnej spoločnosti, ktorá výrobok dodala. Neskoršie reklamácie nebudú uznané.
- Obal podľa možnosti uschovajte až do uplynutia záručnej doby.
- Pred použitím sa oboznámte s výrobkom na základe návodu na obsluhu.
- Pri príslušenstve, ako aj pri dieloch podliehajúcich opotrebovaniu a náhradných dieloch, používajte iba originálne diely. Náhradné diely získate u svojho špecializovaného predajcu.
- Pri objednávkach uvádzajte naše čísla výrobkov, ako aj typ a rok výroby výrobku.

## POZOR

**Výrobok a baliace materiály nie sú hračky pre deti! Deti sa nesmú hrať s plastovými vreckami, fóliami a malými dielmi! Hrozí nebezpečenstvo prehltnutia a zadusenía!**

## 8 Montáž

### OPATRNE

Nebezpečenstvo poranenia v dôsledku otáčania noža. Na výrobku pracujte len vtedy, keď je nôž vypnutý a zastavený!

Pri dodávke sú niektoré diely demontované. Zloženie je jednoduché pri dodržávaní nasledujúcich pokynov.

### UPOZORNENIE

Pri zložení a pre údržbárske práce je potrebné nasledujúce náradie, ktoré nie je v rozsahu dodávky:

- zberná olejová vaňa plochá (na výmenu oleja)\*,
- odmerka 1 liter (odolná voči oleju/benzínu)\*,
- kanister na palivo\*,
- lievik\*,
- handra\*,
- odsávacie čerpadlo paliva\*,
- kanva na olej s ručnou pumpou\*,
- kliešte\*,
- Krížový skrutkovač\*
- vidlicový kľúč/nástrčkový kľúč\*.

### 8.1 Montáž posuvných strmeňov (obr. 3 – 6)

#### POZOR

Pri montáži posuvných strmeňov dbajte na to, aby nebolo stlačené tiahlo akcelerátora.

1. Pevne zoskrutkujte dolný posuvný strmeň (8) s jednou skrutkou M8 (A), jednou plastovou podložkou (D) a jednou plastovou hviezdicovou maticou (6) s jedným vedením pre posuvný strmeň (9) na oboch stranách. Prítom dbajte na to, aby lankové tiahla, ktoré sa budú upevňovať káblovou príchytkou (7) neskôr, neprekážali.
2. Pevne zoskrutkujte horný posuvný strmeň (4) na dolnom posuvnom strmeni (8) s jednou rýchloupínacou pákou (5), jednou veľkou podložkou (C), jednou malou podložkou (B) a jednou plastovou hviezdicovou maticou (6) na oboch stranách.

## 8.2 Montáž štartéra s lankovým tiahom (25) (obr. 7)

1. Zavesíte rukoväť štartéra s lankovým tiahom (25) do lanového háka (24).
2. Zafixujete tiahlo akcelerátora priloženou káblovou príchytkou (7) (obr. 8) na dolnom posuvnom strmeni (8).

## 9 Pred uvedením do prevádzky

### POZOR

**Pred uvedením do prevádzky je nevyhnutné výrobok úplne zmontovať!**

### VAROVANIE

#### Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevdychujte výpary paliva/mazacieho oleja a spaliny.
- Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

### POZOR

#### Poškodenie výrobku!

Ak sa výrobok prevádzkuje bez motorového a prevodového oleja alebo je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.

- Pred uvedením do prevádzky doplňte palivo a olej. Výrobok sa dodáva bez motorového a prevodového oleja.

### POZOR

#### Škody na životnom prostredí!

Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.

- Naplňte/vyprázdňte olej len na rovných a pevných povrchoch.
- Použite plniace hrdlo alebo lievik.
- Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.
- Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.
- Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.

### POZOR

#### Nebezpečenstvo poškodenia!

Ak sa použijú nesprávne skladované alebo nevypustené palivá, karburátor sa môže upchať alebo môže dôjsť k narušeniu prevádzky motora.

- Nepotrebné palivo nalejte do vzduchotesnej nádoby a uskladnite ju v tmavej, chladnej miestnosti.

#### Kontrola pred obsluhou

- Skontrolujte všetky strany motora, či sa na ňom nachádzajú netesné miesta s presakovaním oleja alebo paliva.
- Skontrolujte hladinu motorového oleja.
- Skontrolujte hladinu paliva – palivová nádrž by mala byť naplnená minimálne do polovice.
- Skontrolujte stav vzduchového filtra.
- Skontrolujte stav palivových vedení.
- Uistite sa, že je konektor zapaľovacej sviečky upevnený na zapaľovacej sviečke.
- Dávajte pozor na náznaky poškodení.
- Skontrolujte, či sú pripevnené všetky ochranné kryty a dotiahnuté všetky skrutky, matice a čapy.

## 9.1 Naplnenie motorového oleja (obr. 9)

### POZOR

**Výrobok sa dodáva bez motorového oleja. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne naplňte olej. Používajte univerzálny olej (SAE 10W-30 alebo SAE 10W-40).**

Pred každým uvedením do prevádzky pravidelne kontrolujte hladinu oleja. Príliš nízka hladina oleja môže poškodiť motor.

1. Umiestnite kosačku na trávnu rovňu, priamu plochu.
2. Vyskrutkujte mierku oleja (18).
3. Naplňte nádrž motorovým olejom pomocou lievika (nie je v rozsahu dodávky). Dbajte na max. plniace množstvo 400 ml. Opatrne naplňte olej po dolnú hranu plniaceho hrdla.
4. Utrite mierku oleja (18) čistou handrou neuvolňujúcou vlákna.
5. Opäť zasuňte mierku oleja (18) a skontrolujte hladinu oleja bez toho, aby ste meráciu tým opäť pevne priskrutkovali.
6. Hladina oleja musí siahať po strednú značku na mierke oleja (18).
7. Ak je hladina oleja príliš nízka, doplňte odporúčané množstvo oleja (max. 400 ml).
8. Následne mierku oleja (18) opäť zaskrutkujte.

## 9.2 Naplnenie paliva (obr. 10)

### ! NEBEZPEČENSTVO

#### Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri plnení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vypnite motor a nechajte ho vychladnúť.
- Udržujte ho v dostatočnej vzdialenosti od tepla, plameňov a iskier.
- Palivo dopĺňajte len v exteriéri.
- Noste ochranné rukavice.
- Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
- Spustite výrobok vo vzdialenosti min. 3 m od miesta plnenia palivom.
- Dbajte na netesnosti. Ak palivo vyteká, nespúšťajte motor.

### POZOR

**Výrobok sa dodáva bez paliva. Pred uvedením do prevádzky preto bezpodmienečne doplňte palivo. Použite benzín Super E10.**

1. Vyčistite okolie oblasti plnenia. Znečistenia v palivovej nádrži (11) spôsobujú prevádzkové poruchy.
2. Opatrne otvorte veko palivovej nádrže (10), aby sa mohol odbúrať prípadný pretlak.
3. Naplňte palivovú nádrž (11) palivom pomocou lievika (nie je v rozsahu dodávky). Dbajte na max. plniace množstvo 0,85 l. Opatrne naplňte palivo po dolnú hranu plniaceho hrdla.
4. Opäť zatvorte veko palivovej nádrže (10). Skontrolujte, či je uzáver palivovej nádrže tesne zatvorený.
5. Vyčistite veko palivovej nádrže (10) a okolitý priestor.
6. Palivovú nádrž (11) a palivové vedenia skontrolujte ohľadom netesností.
7. Spustite výrobok vo vzdialenosti min. 3 m od miesta plnenia palivom.

## 10 Uvedenie do prevádzky

### UPOZORNENIE

**Určité množstvo hluku spôsobené týmto výrobkom je neodvratné. Vykonávajte hlučnú prácu v schválených a na to určených časoch. V prípade potreby dodržiavajte čas odpočinku a obmedzte pracovný čas na to, čo je potrebné.**

**Na vašu osobnú ochranu a ochranu osôb v blízkosti sa musí používať vhodná ochrana sluchu.**

### 10.1 Zariadenie na zastavenie noža

Pred každým uvedením do prevádzky musíte skontrolovať zariadenie na zastavenie noža. Naštartujte motor, ako je to opísané v odseku 11.4.

1. Uvoľnite páku motorovej brzdy (3). Motor sa vypne a nôž (27) sa zabrzdí.
2. Nôž (27) sa musí zastaviť do 7 sekúnd.

### 10.2 Nastavenie výšky kosenia (obr. 12)

### POZOR

**Prestavenie výšky kosenia sa smie vykonávať len pri vypnutom motore a vytiahnutom konektore zapalovacej sviečky.**

- V hustej a vysokej tráve nastavte najvyšší stupeň kosenia a koste pomalšie. Pri prvom kosení v sezóne by sa mala zvoliť vysoká výška kosenia. Nastavte výšku kosenia tak, aby nedošlo k preťaženiu výrobku.
- Vyberte výšku kosenia v závislosti od skutočnej dĺžky trávnik.
- Vykonajte viaceré prechody tak, aby sa zakaždým ubrali maximálne 4 cm trávnik.
- Správna výška rezu pre
  - okrasnú trávu asi 30 – 45 mm.
  - úžitkový trávnik asi 40 – 65 mm.

Nastavenie výšky kosenia sa vykonáva pomocou páky na nastavenie výšky kosenia (20). Je možné nastaviť rôzne výšky kosenia.

1. Potiahnite páku na nastavenie výšky kosenia (20) smerom von.
2. Posuňte páku na nastavenie výšky kosenia (20) do požadovanej polohy výšky kosenia.
3. Páku na nastavenie výšky kosenia (20) opäť uvoľnite. Páka sa zaistí v požadovanej polohe.

### 10.3 Príprava žacej plochy

1. Pred kosením starostlivo skontrolujte žaciu plochu.
2. Odstráňte kamene, pne, kosti, drôty, hračky a iný predmety, ktoré by mohol výrobok vymrštiť.
3. Dbajte na to, aby sa na žacej ploche nenachádzali žiadne osoby.

## 11 Prevádzka

### Pracovné pokyny

- Koste len s ostrým, bezchybným nožom, aby sa steblá trávy nerozstrapkali a aby trávnik nebol žltý.
- Na dosiahnutie čistého vzhľadu trávniku vedte kosačku na trávu v pokiaľ možno rovných dráhach. Tieto dráhy by sa pritom mali vždy prekrývať o niekoľko centimetrov, aby nezostali stáť žiadne pásiky.
- Spodnú stranu telesa kosačky na trávu udržiavajte čistú a odstráňte usadeniny trávy. Usadeniny sťažujú proces štartovania, negatívne ovplyvňujú kvalitu kosenia a vyhadzovanie trávy.
- Na svahoch sa musí zvoliť dráha priečne k úbočiu.
- Sklzu kosačky je možné zabrániť šikmou polohou smerom nahor.

### 11.1 Kosenie so zberným košom na trávu

#### POZOR

Výrobok nepoužívajte bez úplne nasadeného zberného koša na trávu ani bez mulčovacej násady.

#### POZOR

Zberný koš na trávu vyberajte alebo nasadzujte len vtedy, keď je motor vypnutý a nôž stojí.

#### 11.1.1 Vloženie zberného koša na trávu (23) (obr. 13)

1. Zdvihnute zadnú vyhadzovaciu klapku (22).
2. Zberný koš na trávu (23) uchopte za nosnú rukoväť.
3. Zberný koš na trávu (23) zaveste do zavesenia zberného koša na trávu, ktorý sa nachádza v zadnej časti výrobku.
4. Odložte zadnú vyhadzovaciu klapku (22), ktorá drží zberný koš na trávu (23) v správnej polohe.

#### 11.1.2 Vyprázdnenie zberného koša na trávu (23) (obr. 13)

#### ⚠ VAROVANIE

Pred odobratím zberného koša na trávu vypnite motor a počkajte, kým sa nôž zastaví.

#### POZOR

#### Nebezpečenstvo poranenia!

Zberný koš na trávu vyberajte len vtedy, keď je motor vypnutý a nôž stojí.

Ak počas kosenia zostanú ležať zvyšky trávy musí sa zberný koš na trávu vyprázdniť.

1. Ak chcete vybrať zberný koš na trávu (23), zdvihnite zadnú vyhadzovaciu klapku (22).
2. Zberný koš na trávu (23) vytiahnite za nosnú rukoväť. Podľa bezpečnostného predpisu spadne vyhadzovacia klapka (22) pri vyvesení zberného koša na trávu.

Ak pri tom ostávajú zaseknuté zvyšky trávy v otvore, je potrebné za účelom ľahkého spustenia motora odtrhnúť kosačku na trávu dozadu o cca 1 m.

#### POZOR

Zvyšky reziva v telese kosačky a na pracovnom nástroji neodstraňujte rukou alebo nohami, ale použite vhodné pomôcky, napr. kefu alebo metličku.

Na zaručenie dobrého zberu sa musí po použití vyčistiť zberný koš na trávu (23) a obzvlášť vzduchový filter (12a).

### 11.2 Kosenie s bočným vyhadzovaním

S bočným vyhadzovaním (19a) dokážete pokosiť aj vysokú a divú trávu, ktorá sa kosí len zriedkavo.

#### 11.2.1 Nasadenie bočného vyhadzovania (19a) (obr. 14)

1. Najskôr odstráňte zberný koš na trávu (23) a nasadte mulčovaciu násadu (26) (pozri 11.3.1).
2. Odklopte bočnú vyhadzovaciu klapku (19) a pevne ju držte.
3. Nasadte bočné vyhadzovanie (19a).
4. Pomaly zatvorte bočnú vyhadzovaciu klapku (19). Bočná vyhadzovacia klapka (19) zaisťuje bočné vyhadzovanie (19a) proti vypadnutiu.

#### 11.2.2 Odstránenie bočného vyhadzovania (19a) (obr. 14)

1. Odklopte bočnú vyhadzovaciu klapku (19) a pevne ju držte.
2. Odstráňte bočné vyhadzovanie (19a) a zatvorte bočnú vyhadzovaciu klapku (19).

### 11.3 Kosenie s mulčovacou násadou

Pri mulčovaní sa rezivo v pripojenom telese kosačky rozdrví a opäť rozdelí po trávniku. Zbieranie trávy a likvidácia nie je potrebná. Jemné zelené rezivo padá ako prirodzené hnojivo späť do mačiny, prináša do trávniku vlhkosť a zásobuje ho dôležitými živinami.

## UPOZORNENIE

Mulčovanie je možné len pri relatívne krátkom trávniku.

### 11.3.1 Nasadenie mulčovacej násady (26) (obr. 15)

1. Zdvihnite zadnú vyhadzovaciu klapku (22).
2. Vyberte von zberný kôš na trávu (23) (ak je nasadený) za nosnú rukoväť.
3. Stlačte odblokovacie tlačidlo na mulčovacej násade (26) nadol a nasadte mulčovaciu násadu (26). Odblokovacie tlačidlo zapadne.
4. Nastavte výšku kosenia (pozri 10.2).

Tipy na mulčovacie kosenie:

- Pri výške trávy 4 – 6 cm skráťte trávu o 2 cm.

### 11.4 Naštartovanie motora

## UPOZORNENIE

Nôž rotuje, keď naštartujete motor.

Neštartujte výrobok, keď vyhadzovací kanál nezakrýva jeden z nasledujúcich dielov:

- Zberný kôš na trávu
- Mulčovacia násada

#### 11.4.1 Naštartovanie motora (obr. 1, 11, 21)

1. Pred každým štartovaním skontrolujte hladinu paliva a motorového oleja (pozri odseky 9.1 a 9.2). Uistite sa, že je konektor zapaľovacej sviečky (16) pripojený k zapaľovacej sviečke (16a).
2. Stojte za kosačkou na trávu. Jednou rukou zatlačte páku motorovej brzdy (3) smerom k riadiacemu mechanizmu (1), druhá ruka by mala byť na štartéri s lankovým ťiahlom (25).
3. Motor naštartujte štartérom s lankovým ťiahlom (25). Za týmto účelom vytiahnite rukoväť približne o 10 – 15 cm (kým nepocítite odpor). A potom prudko potiahnite. Ak by sa motor nenaštartoval, ešte raz potiahnite štartér s lankovým ťiahlom (25).
4. V dôsledku ochrannej vrstvy na motore môže dôjsť k miernemu dymeniu, ak používate výrobok po prvýkrát. To je bežný postup.

## POZOR

- Nechajte štartér s lankovým ťiahlom rýchlo sa vrátiť späť. Môže to viesť k poškodeniam.
- Pri chladnom počasí môže byť potrebné zopakovať štartovanie viackrát.

### 11.5 Vypnutie motora (obr. 1, 21)

## VAROVANIE

### Nebezpečenstvo poranenia!

Po vypnutí motora dobieha nôž ešte niekoľko sekúnd. Ak sa dotknete rotujúcich dielov, môžu byť dôsledkom rezné poranenia prstov.

- Počkajte, kým sa nôž nezastaví.
- Nebrzdite nôž rukou.
- Noste ochranné rukavice.
- Držte nôž v dostatočnej vzdialenosti od vašich nôh.

1. Ak chcete vypnúť motor, najskôr pusťte oblúk pohonu pojazdu (2) a následne páku motorovej brzdy (3). Počkajte, kým sa nôž (27) nezastaví.
2. Konektor zapaľovacej sviečky (16) odpojte od zapaľovacej sviečky (16a) s cieľom zabrániť neúmyselnému naštartovaniu motora.

### 11.6 Jazdná prevádzka

Kosačka na trávu je vybavená pohonom zadných kolies.

#### 11.6.1 Zapnutie pohonu pojazdu (obr. 1)

1. Naštartujte kosačku na trávu (pozri 11.4).
2. Potiahnite a podržte oblúk pohonu pojazdu (2) k riadiacemu mechanizmu (1).
3. Pohon pojazdu sa zapne (hnacie koleso (21) sa pohybuje) a kosačka na trávu sa pohne dopredu.

## POZOR

Predchádzajte škodám na výrobku! Oblúk pohonu pojazdu vždy úplne posuňte (až na doraz), aby ste predišli následným škodám na prevodovke.

#### 11.6.2 Vypnutie pohonu pojazdu (obr. 1)

1. Pusťte oblúk pohonu pojazdu (2). Pohon pojazdu sa vypne a kosačka na trávu zostane stáť.
2. Motor beží ďalej.

### 11.7 Po kosení

- Pred odstavením kosačky na trávu v uzatvorenom priestore vždy nechajte najskôr motor vychladnúť. Pred uskladnením odstráňte trávu, lístie, mazivo a olej. Na kosačku na trávu neukladajte žiadne iné predmety.
- Pred opätovným použitím skontrolujte všetky skrutky a matice. Utiahnite voľné skrutky.
- Pred opätovným použitím vyprázdňte zberný kôš na trávu.
- Dodržiavajte tiež kapitolu „Skladovanie“.



## 12 Čistenie

### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

- Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
- Nechajte vychladnúť motor.
- Vytiahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky.

### VAROVANIE

#### Ohrozenie zdravia!

Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spalín môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.

- Nevdychujte výpary paliva/mazacieho oleja a spaliny.
- Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.

### 12.1 Čistenie kosačky na trávu (obr. 1)

- Čistenie záhradnou hadicou sa odporúča len pri nízkom tlaku. Vysokotlakový čistič nie je vhodný na čistenie výrobku.
- Odpojte zberný kôš na trávu a vykefujte ho metličkou. Teleso kosačky na trávu môžete tiež nahrubo vyčistiť pomocou metly.
- Pri väčšom znečistení môžete výrobok utrieť vlhkou handričkou.

### UPOZORNENIE

Pred preklopením kosačky na trávu úplne vyprázdňte palivovú nádrž pomocou odsávacieho čerpadla paliva (nie je v rozsahu dodávky).

Kosačka na trávu sa nesmie prevrátiť o viac ako 90 stupňov.

1. Najlepšie je vyklopiť kosačku na trávu smerom vzad. Uistite sa, že zapalovacia sviečka (16a) smeruje nahor. Ak zapalovacia sviečka (16a) smeruje nadol, môže dôjsť k úniku oleja a k vážnemu poškodeniu motora a karburátora.
2. Alternatívne môžete vyklopiť výrobok nabok, pričom musíte bezpodmienečne dbať na to, aby sa kryt vzduchového filtra (12) nachádzal na hornej strane.
3. Spodnú časť kosačky na trávu vyčistíte špachtľou a metličkou. Špachtľa pomáha odstraňovať hrubé a väčšie zvyšky rastlín z oblasti noža (27). Čistenie spodnej časti je jednoduchšie a dôkladnejšie bezprostredne po použití. Vtedy sú nečistoty a zvyšky rastlín ešte čerstvé a dajú sa ľahšie uvoľniť.

4. Ak je to potrebné a ak sa nečistoty ťažko odstraňujú, môžete použiť aj špeciálny čistiaci prostriedok. Nesmú sa používať agresívne čistiace prostriedky, ako napríklad prístroje na odstraňovanie nečistôt za studena alebo technický benzín.
5. Skontrolujte, či je vyhadzovanie trávy bez zvyškov a v prípade potreby odstráňte zvyšky trávy.

### 12.2 Čistenie kosačky na trávu cez vodovodnú prípojku (14) (obr. 1, 16)

### UPOZORNENIE

Na zapalovaciu sviečku opäť nasuňte konektor zapalovacej sviečky.

1. Najskôr odoberte mulčovací násadu (26) alebo zberný kôš na trávu (23).
2. Na čistenie pripojte záhradnú hadicu k vodovodnej prípojke (14) cez vstavanú zásuvnú spojku.
3. Zapnite vodu a spustíte kosačku na trávu (pozri ).
4. Voda sa rozvíri prostredníctvom rotujúceho noža (27).
5. Po niekoľkých minútach je kosačka na trávu zbavená všetkých prínavých nečistôt a zvyškov trávy.
6. Potom nechajte kosačku na trávu bežať krátky čas bez vody, aby sa odstránila väčšina vlhkosti vzduchom cirkulujúcim cez nôž (27).

### 12.3 Čistenie klinového remeňa (32) (obr. 17)

1. Sklopte kosačku na trávu dozadu.
2. Po každom použití vyčistite klinový remeň (32) kefo alebo stlačeným vzduchom.

## 13 Preprava

### VAROVANIE

#### Nebezpečenstvo poranenia a popálenia!

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

- Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
- Nechajte vychladnúť motor.
- Vytiahnite konektor zapalovacej sviečky zo zapalovacej sviečky.

### UPOZORNENIE

Na prepravu musíte výšku rezu vždy uviesť do najvyššej polohy.



1. Vyprázdňte palivovú nádrž pomocou pumpy na odsávanie paliva (nie je v rozsahu dodávky) do príustnej nádoby.
2. Odstráňte motorový olej z teplého motora.
3. Vyčistite chladiace rebrá valca a teleso.
4. Sklopte horný posuvný strmeň (4) (pozri 14.2).
5. Naviňte niekoľko vrstiev vlnitej lepenky medzi horný (4) a dolný posuvný strmeň (8) a motor, aby ste zabránili odretiu.
6. Aby ste zabránili poškodeniam a poraneniam, musí sa výrobok pri preprave vo vozidlách zaistiť proti preklopeniu a posunutiu.

## 14 Skladovanie

### POZOR

Čistite a udržiavajte výrobok pred uskladnením.

### POZOR

Neskladujte výrobok s naplneným zberným košom na trávu. V horúcom počasí začne tráva pod vplyvom tepla kvasiť. Vzniká nebezpečenstvo požiaru!

Výrobok a jeho príslušenstvo skladujte na tmavom, suchom a mieste bez mrazu, ktoré nie je prístupné deťom.

Optimálna skladovacia teplota je 5 °C až 30 °C.

Uchovávajte výrobok v originálnom balení.

Výrobok zakryte na ochranu pred prachom alebo vlhkosťou. Návod na obsluhu uschovajte pri výrobku.

- Nikdy neuschovávajte výrobok s palivom v palivovej nádrži v budove, v ktorej môže dôjsť ku kontaktu výparov paliva s otvoreným ohňom alebo iskrami.
- Pred odstavením výrobku v uzatvorených priestoroch nechajte motor vychladnúť.
- V prípade dlhšieho skladovania vyprázdňte palivovú nádrž pomocou pumpy na odsávanie paliva (nie je v rozsahu dodávky).
- Na zabránenie nebezpečenstvu požiaru udržiavajte motor a oblasť okolo palivovej nádrže čisté od trávy, lístia alebo unikajúceho oleja (mazivo).

### 14.1 Príprava na uskladnenie kosačky na trávu

#### VAROVANIE

Neodstraňujte palivo v uzavretých priestoroch, v blízkosti ohňa alebo pri fajčení. Plynové výpary môžu spôsobiť výbuchy alebo požiar.

1. Vypustíte palivovú nádrž (11) pomocou pumpy na odsávanie paliva (nie je v rozsahu dodávky) (pozri 15.4).
2. Vykonajte výmenu oleja (pozri 15.3).

3. Konektor zapalovacej sviečky (16) vyťahnite zo zapalovacej sviečky (16a). Odstráňte zapalovaciu sviečku (16a) pomocou kľúča na zapalovacie sviečky (nie je v rozsahu dodávky).
4. Do valca nalejte pomocou kanvice na olej cca 20 ml oleja.
5. Potiahnite pomaly štartér s lankovým ťiahlom (25) tak, aby olej ochránil valec zvnútra.
6. Opäť zaskrutkujte zapalovaciu sviečku (16a).
7. Vyčistite chladiace rebrá valca a teleso.
8. Vyčistite celý výrobok, aby ste ochránili lakovú farbu.
9. Výrobok vždy skladujte na dobre vetranom mieste.

### 14.2 Zloženie posuvného strmeňa

#### VAROVANIE

##### Nebezpečenstvo zaseknutia!

Držte posuvný strmeň vždy jednou rukou v najvyššom mieste.

- Nikdy nekladajte prsty medzi horný a dolný posuvný strmeň.

Posuvný strmeň sa dá z dôvodu úspory miesta zložiť.

1. Vyťahnite zberný kôš na trávu (23).
2. Zveste štartér s lankovým ťiahlom (25) z lanového háku (24).
3. Otvorte rýchlopúlniaciu páku (5) na dolnom posuvnom strmeni (8).
4. Otočte rýchlopúlniaciu páku (5) priečne k posuvnému strmeňu. Za týmto účelom musíte rýchlopúlniaciu páku (5) zľahka odtrhnúť od dolného posuvného strmeňa (8).
5. Sklopte obidva posuvné strmene nadol. Káble sa pritom nesmú stlačiť.

## 15 Údržba

#### VAROVANIE

**Opravnárske a údržbárske práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, nechajte vykonať v odbornej dielni. Používajte len originálne náhradné diely.**

**Hrozí nebezpečenstvo nehody! Údržbu a čistenie vykonávajte vždy pri vypnutom motore a vytiahnutom konektore zapalovacej sviečky. Hrozí nebezpečenstvo poranenia! Výrobok nechajte pred všetkými údržbárskymi a čistiacimi prácami vychladnúť. Prvky motora sú horúce. Hrozí nebezpečenstvo poranenia a popálenia!**

Výrobok sa môže nečakane spustiť a spôsobiť tak poranenia.

1. Pred všetkými čistiacimi a montážnymi prácami vypnite motor.
2. Nechajte vychladnúť motor.
3. Konektor zapalovacej sviečky vytiahnite zo zapalovacej sviečky.
  - Pravidelná, dôsledná údržba je potrebná, aby ste zaručili nemennú bezpečnostnú úroveň a výkon výrobku.
  - Dohľadnite na to, aby boli všetky matice, čapy a skrutky dôkladne utiahnuté a aby bol výrobok v bezpečnom pracovnom stave.
  - Pravidelne kontrolujte zberný kôš na trávu ohľadom opotrebovania alebo straty funkčnosti.
  - Z bezpečnostných dôvodov vymeňte opotrebované alebo poškodené diely.
  - Skontrolujte bezpečné pripevnenie predných a zadných kolies.
  - Na zaistenie ľahkosti chodu kolies odporúčame vyčistiť osi a náboje kolies aspoň raz za sezónu.
  - Práce, ktoré nie sú opísané v tomto návode na obsluhu, by sa mali vykonávať len v autorizovanej odbornej dielni.

### 15.1 Výmena noža (27)

<b>⚠ VAROVANIE</b>
<p><b>Pri prácach s poškodeným nožom vzniká nebezpečenstvo poranenia.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Noste ochranné rukavice!</li> <li>– Z bezpečnostných dôvodov nechajte nôž ostríť a vyvažovať len autorizovanou odbornou dielňou. Na dosiahnutie optimálneho pracovného výsledku odporúčame nechať raz ročne skontrolovať nôž.</li> <li>– Pri výmene noža sa smú používať len originálne náhradné diely.</li> </ul>

1. Pred demontážou čepele vyprázdnite palivovú nádrž (11) pomocou pumpy na odsávanie paliva (nie je v rozsahu dodávky). S plnou palivovou nádržou alebo nádržou na olej nikdy kosačku na trávu neprevracajte nabok alebo dopredu! Tým sa motor poškodí a zanikne záruka.
2. Pevne držte nôž (27) rukou.
3. Vyskrutkujte nožovú skrutku (28) proti smeru hodinových ručičiek pomocou vidlicového kľúča veľ. 17 (nie je v rozsahu dodávky) z vretena motora (30). Odstráňte podložku (29).
4. Nový nôž (27) namontujte v opačnom poradí. Správne upevnite nožovú skrutku (28). Uistite sa, že je nôž (27) správne umiestnený a v jednej rovine s vretenom motora (30).
5. Uťahovací moment nožovej skrutky (28) je 45 Nm. Pri výmene noža (27) vymeňte aj nožovú skrutku (28).

### 15.1.1 Poškodené nože (27)

Ak sa nôž (27) dostane do kontaktu s prekážkou, okamžite vypnite motor a vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (16)

- Skontrolujte, či nôž (27) nie je poškodený.
- Poškodené alebo ohnuté nože (27) sa musia vymeniť.
- Nikdy ohnutý nôž (27) znovu nenarovnávaťe.
- Nikdy nepracujte s ohnutým alebo silno opotrebovaným nožom (27), to zapríčiňuje vibrácie a môže mať za následok ďalšie poškodenia kosačky na trávu.

### 15.2 Kontrola hladiny oleja (obr. 9)

<b>⚠ VAROVANIE</b>
<p><b>Ohrozenie zdravia!</b></p> <p>Vdýchnutie výparov paliva/mazacieho oleja a spaľín môže viesť k ťažkým poškodeniam zdravia, strate vedomia a v extrémnom prípade k smrti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Nevdychujte výpary paliva/mazacieho oleja a spaľiny.</li> <li>– Výrobok prevádzkujte len v exteriéri.</li> </ul>

<b>POZOR</b>
<p><b>Poškodenie výrobku!</b></p> <p>Ak sa výrobok prevádzkuje bez motorového a prevodového oleja alebo je ho príliš málo, môže to viesť k poškodeniam motora.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Pred uvedením do prevádzky doplňte palivo a olej. Výrobok sa dodáva bez motorového a prevodového oleja.</li> </ul>

<b>POZOR</b>
<p><b>Škody na životnom prostredí!</b></p> <p>Vypustený olej môže trvalo znečistiť životné prostredie. Kvapalina je vysoko toxická a môže viesť k znečisteniu vody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Naplňte/vyprázdňte olej len na rovných a pevných povrchoch.</li> <li>– Použite plniace hrdlo alebo lievik.</li> <li>– Zachyťte vypustený olej do vhodnej nádoby.</li> <li>– Okamžite a dôkladne utrite rozliaty olej a zlikvidujte handru podľa miestnych predpisov.</li> <li>– Zlikvidujte olej podľa miestnych predpisov.</li> </ul>

1. Umiestnite kosačku na trávu na rovnú, priamu plochu.
2. Vyskrutkujte mierku oleja (18) otáčaním doľava a utrite ju čistou handričkou neuvolňujúcou vlákna.
3. Opäť zasuňte mierku oleja (18) a skontrolujte hladinu oleja bez toho, aby ste meráciu tým opäť pevne priskrutkovali.

4. Vytiahnite mierku oleja (18) a vo vodorovnej polohe odčítajte hladinu oleja. Hladina oleja sa musí nachádzať medzi značkou max. a min. mierky oleja (18).
5. Následne mierku oleja (18) opäť zaskrutkujte.

### 15.3 Výmena oleja

Výmena motorového oleja by sa mala vykonávať ročne pred začatím sezóny pri motore zohriatom na prevádzkovú teplotu a vypnutom motore.

Používajte len motorový olej (SAE 10W/30/SAE 10W-40).

1. Umiestnite kosačku na trávu na rovnú, priamu plochu.
2. Odskrutkujte mierku oleja (18) otáčaním doľava.
3. Pomocou olejového čerpadla (nie je v rozsahu dodávky) a hadice odsajte motorový olej cez plniace hrdlo.
4. Naplňte čerstvý motorový olej a skontrolujte hladinu oleja (pozri 9.1.).

### 15.4 Vypustenie paliva pomocou pumpy na odsávanie paliva (obr. 19)

1. Držte zbernú nádobu pod hadicou pumpy na odsávanie paliva (nie je v rozsahu dodávky).
2. Odskrutkujte a odoberte veko palivovej nádrže (10).
3. Zasuňte hadicu pumpy na odsávanie paliva do palivovej nádrže (11) a úplne vypustíte palivo pomocou pumpy na odsávanie paliva.
4. Opäť pevne naskrutkujte veko palivovej nádrže (10).
5. Aby sa zabezpečilo, že v karburátore nezostane žiadne palivo, musí sa zvyšné palivo z karburátora vypustiť. Umiestnite vhodnú nádobu (nie je v rozsahu dodávky) pod karburátor a otvorte skrutku karburátora (31) pomocou vidlicového kľúča veľ. 10 (nie je v rozsahu dodávky).

### 15.5 Údržba vzduchového filtra (12a) (obr. 20)

#### NEBEZPEČENSTVO

##### Nebezpečenstvo požiaru a výbuchu!

Palivo sa môže pri nesprávnom čistení vznietiť a prípadne vybuchnúť. To vedie k ťažkým popáleninám alebo k smrti.

- Vyčistíte vzduchový filter len vyklepaním.
- Nikdy nečistíte vzduchový filter benzínom alebo horľavými rozpúšťadlami.

#### POZOR

##### Nebezpečenstvo poškodenia!

Prevádzka motora bez filtračnej vložky alebo s poškodenou filtračnou vložkou môže viesť k poškodeniam motora.

- Nikdy nenechajte bežať motor bez vložky vzduchového filtra alebo s poškodenou vložkou vzduchového filtra. Nečistoty sa tak dostanú do motora, čím môžu vzniknúť závažné poškodenia motora.

Znečistené vzduchové filtre (12a) znižujú výkon motora vplyvom príliš malého prívodu vzduchu ku karburátoru. Preto je nevyhnutná pravidelná kontrola.

Vzduchový filter (12a) by sa mal kontrolovať každých 25 prevádzkových hodín a v prípade potreby vymeniť. Vzduchový filter (12a) sa pri veľmi prašnom vzduchu musí kontrolovať častejšie.

1. Odnímate kryt vzduchového filtra (12) a odstráňte vzduchový filter (12a).
2. Vyčistíte vzduchový filter (12a) len vyklepaním.
3. Vymeňte poškodený vzduchový filter (12a) za nový.
4. Vložte vzduchový filter (12a) späť na miesto a nasadte kryt vzduchového filtra (12).

### 15.6 Údržba zapalovacej sviečky (16a) (obr. 21 – 22)

Zapalovaciu sviečku (16a) prvýkrát skontrolujte po 10 prevádzkových hodinách ohľadom znečistenia a prípadne ju vyčistíte kefou s medenými štetinami. Údržbu zapalovacej sviečky (16a) vykonávajte každých 50 prevádzkových hodín.

1. Vytiahnite konektor zapalovacej sviečky (16) otočným pohybom (obr. 22).
2. Odstráňte zapalovaciu sviečku (16a) pomocou kľúča na zapalovacie sviečky (nie je v rozsahu dodávky).
3. Použitím škáromeru nastavte vzdialenosť na 0,75 mm (0,030"). Znovu namontujte zapalovaciu sviečku (16a) a dbajte na to, aby ste ju nedoťahovali príliš pevno.

### 15.7 Páka motorovej brzdy (3) (obr. 1, 11)

Motor je vybavený mechanickou brzdou, ktorá sa musí pravidelne kontrolovať. Po uvoľnení páky motorovej brzdy (3) sa musí nôž (27) zastaviť do 7 sekúnd.

Bežiaci nôž (27) vydáva zreteľné zvuky vetra. Chod noža (27) je signalizovaný vydávaným zvukom vetra a môže sa tak kontrolovať.

#### UPOZORNENIE

Ak zistíte, že zariadenie na zastavenie noža nefunguje správne, kontaktujte zákaznický servis resp. odbornú dielňu.

Zabezpečte, aby sa výrobok počas celej životnosti nachádzal v bezchybnom stave. Neodborná údržba môže viesť k životu nebezpečným poraneniam.

## 16 Oprava a objednávanie náhradných dielov

Po oprave alebo údržbe sa uistite, že sú namontované všetky bezpečnostné diely a v bezchybnom stave. Diely, ktoré môžu spôsobovať nebezpečenstvá, uchovávajúte mimo dosahu iných osôb a detí.

### POZOR

Podľa zákona o zodpovednosti za chyby výrobkov neručíme za chyby, ktoré boli spôsobené neodbornými opravami alebo nepoužívaním originálnych náhradných dielov.

Povertte zákaznícky servis alebo autorizovaného odborníka. To isté platí aj pre diely príslušenstva.

Náhradné diely a príslušenstvo získate v našom servisnom centre. Za týmto účelom naskenujte QR kód na titulnej strane.

### UPOZORNENIE

#### Dôležité upozornenie pre prípad opravy

V prípade zasielania výrobku na opravu majte na pamäti, že výrobok sa z bezpečnostných dôvodov musí zasielať na servisnú stanicu bez oleja a paliva.

### 16.1 Objednávanie náhradných dielov

Pri objednávaní náhradných dielov je potrebné uviesť nasledovné údaje:

- Označenie modelu
- Číslo výrobku
- Údaje typového štítku

#### Náhradné diely/príslušenstvo

Nôž – č. art.:	7911200639
Motorový olej – výr. č.:	7850000025

### 16.2 Servisné informácie

Je potrebné dbať na to, že pri tomto výrobku podliehajú nasledujúce diely použitiu primeranému alebo prirodzenému opotrebovaniu, resp. nasledujúce diely sú potrebné ako spotrebné materiály.

Diely podliehajúce opotrebovaniu\*: zapaľovacia sviečka, vzduchový filter, nôž, klinový remeň.

\* = nie je v rozsahu dodávky!

## 17 Likvidácia a recyklácia

### Upozornenia k baleniu



Baliace materiály sa dajú recyklovať. Prosím, likvidujte balenia ekologicky.

**O možnostiach likvidácie opotrebovaného prístroja sa informujte na vašej samospráve alebo štátnej správe.**

### Palivá a oleje

- Pred likvidáciou výrobku sa musí palivová nádrž a nádoba na motorový olej vyprázdniť!
- Palivo a motorový olej nepatria do domového odpadu, ale musia sa zbierať, resp. likvidovať oddelene!
- Prázdne olejové a palivové nádrže sa musia ekologicky zlikvidovať.

## 18 Odstraňovanie porúch

V nasledujúcej tabuľke sú uvedené príznaky chýb a je tam opísané, ako môžete urobiť nápravu, keď váš výrobok nepracuje správne. Ak pomocou toho nedokázate lokalizovať a odstrániť problém, obráťte sa na vašu servisnú dielňu.

Porucha	Možná príčina	Náprava
Nepokojný chod, silné vibrácie výrobku	Povolené skrutky	Skontrolujte skrutky.
	Povolené pripevnenie noža	Skontrolujte pripevnenie noža.
	Nevyvážený nôž	Vymeňte nôž.
Motor nebeží	Nestlačená páka motorovej brzdy	Stlačte páku motorovej brzdy.
	Nesprávna poloha plynovej páky	Skontrolujte nastavenie.
	Chybná zapalovacia sviečka	Vymeňte zapalovaciu sviečku.
	Prázdna palivová nádrž	Doplňte palivo.
	Znečistené palivo	Palivovú nádrž vyprázdňte a naplňte čistým palivom.
	Motor je chybný	Vyhľadajte autorizovaný servis.
Motor nebeží pokojne	Vzduchový filter znečistený	Vyčistite vzduchový filter.
	Zapalovacia sviečka znečistená	Vyčistite zapalovaciu sviečku.
Trávník je žltý, rez je nepravidelný	Vzduchový filter znečistený	Vyčistite vzduchový filter.
	Zapalovacia sviečka znečistená	Vyčistite zapalovaciu sviečku.
Vyhadzovanie trávnika je nečisté	Príliš malá výška kosenia	Nastavte výšku rezu.
	Opotrebovaný nôž	Vymeňte nôž.
	Upchatý zberný kôš na trávu	Vyprázdňte zberný kôš na trávu alebo uvoľnite upchatie.






## Tartalomjegyzék

1	Bevezetés .....	101
2	A termék leírása (1 - 22. ábra) .....	101
3	Szállított elemek (1 - 2. ábra) .....	101
4	Rendeltetésszerű használat .....	101
5	Biztonsági utasítások .....	102
6	Műszaki adatok .....	104
7	Kicsomagolás .....	105
8	Összeszerelés .....	105
9	Üzembe helyezés előtt .....	106
10	Üzembe helyezés .....	107
11	Üzemeltetés .....	108
12	Tisztítás .....	110
13	Szállítás .....	110
14	Tárolás .....	111
15	Karbantartás .....	112
16	Javítás és pótalkatrészek rendelése .....	114
17	Ártalmatlanítás és újrahasznosítás .....	114
18	Hibaelhárítás .....	115
19	Robbantott ábra .....	237
20	Megfelelőségi nyilatkozat .....	239

## A terméken található szimbólumok magyarázata

A kézikönyvből használt szimbólumok arra szolgálnak, hogy felhívják a figyelmet a lehetséges kockázatokra. A biztonsági szimbólumokat, valamint az ezeket kísérő magyarázatokat pontosan értelmezni kell. Maguk a figyelmeztetések nem hártják el a kockázatokat, és nem helyettesítik a balesetek megelőzése érdekében hozott megfelelő intézkedéseket.

	Figyelem! Ha figyelmen kívül hagyja a terméken elhelyezett biztonsági jelöléseket és figyelmeztető megjegyzéseket, illetve figyelmen kívül hagyja a biztonsági és kezelési utasításokat, akkor súlyos, akár halálos sérüléseket szenvedhet.
	Üzembe helyezés előtt olvassa el és vegye figyelembe a kezelési útmutatót és a biztonsági utasításokat!
	Ne nyirjon fűvet lejtős terepen felfelé vagy lefelé haladva.
	A fűnyíró működtetése előtt távolítsa el a körülötte lévő kisebb tárgyakat, melyeket kirepíthetne.
	Ha jár a motor, a kirepülő tárgyak veszélyt okozhatnak.
	Biztosítsa, hogy mások is kellő biztonsági távolságot tartsanak.
	Karbantartási munkálatok előtt vegye le a gyertyapipát.
	Tartsa távol a kezét és a lábát a forgó késektől.
	Figyelem, forró felület - égési sérülések veszélye.
	Viseljen hallásvédőt. Viseljen védőszemüveget.
	FIGYELEM! Az üzemi anyagok tűz- és robbanásveszélyesek – égési sérülések veszélye. Ne tankoljon üzemanyagot, ha a motor jár vagy forró.
	Tartály térfogata
	Motorolaj
	Kés hossza. Max. vágáshélesség.

	<p>A termék garantált hangteljesítményszintje.</p>
	<p>Ellenőrizze az olajsintet.</p>
	<p>DRIVE - mozgató hajtás kengyele STOP - motorfék karja</p>
	<p>Mérgezésveszély! A terméket csak a szabadban használja. Soha ne használja zárt vagy rosszul szellőző helyiségekben.</p>
	<p>A termék megfelel a hatályos európai irányelveknek.</p>
<p><b>VESZÉLY</b></p>	<p>Ez a jelzőszó olyan közvetlenül fenyegető veszélyes helyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okoz, ha nem kerülik el.</p>
<p><b>FIGYELMEZTETÉS</b></p>	<p>Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely súlyos sérülést vagy halálos balesetet okozhat, ha nem kerülik el.</p>
<p><b>VIGYÁZAT</b></p>	<p>Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely csekélyebb vagy könnyebb sérülést okozhat, ha nem kerülik el.</p>
<p><b>FIGYELEM</b></p>	<p>Ez a jelzőszó olyan lehetséges veszélyhelyzetre utal, amely anyagi járt okozhat a termékben vagy más vagyontárgyakban/tulajdonban, ha nem kerülik el.</p>



## 1 Bevezetés

### Gyártó:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Tisztelt Ügyfelünk!

Sok örömet és sikert kívánunk új termék használatához.

### Megjegyzés:

A termék gyártója a hatályos termékfelelősségi törvény szerint nem felelős a terméken esett vagy a termék által okozott károkért a következő esetekben:

- Szakszerűtlen kezelés
- A kezelési útmutatót be nem tartása
- Illetéktelen szakember, harmadik fél által végzett javítás
- Nem eredeti pótalkatrészek beépítése és cseréje
- Nem rendeltetésszerű használat

### Vegye figyelembe a következőket:

Mielőtt megkezdené a szerelést vagy az üzembe helyezést, olvassa végig a kezelési útmutató teljes szövegét.

A kezelési útmutató megkönnyíti a termék megismerését, és segít elsajátítani a rendeltetésszerű használatához szükséges ismereteket.

A kezelési útmutató fontos megjegyzéseket tartalmaz arról, hogyan dolgozhat a termékkel biztonságosan, szakszerűen és gazdaságosan, hogyan kerülheti el a veszélyeket, csökkentheti a javítási költségeket és az időkieséseket és növelheti a termék megbízhatóságát és élettartamát.

A jelen kezelési útmutató biztonsági rendelkezésein túl feltétlenül tartsa be az országában a termék üzemeltetésével kapcsolatosan érvényes előírásokat is.

A szennyeződés és nedvesség ellen műanyag tokba csomagolt kezelési útmutatót a termék közelében tárolja. Munkába állás előtt minden kezelőnek el kell olvasnia, majd gondosan be kell tartania a benne foglaltakat.

A terméken csak olyan személyek dolgozhatnak, akiket betanítottak a termék használatára, és megismertettek az előforduló veszélyforrásokkal.

A jelen kezelési útmutató biztonsági utasításain és országa speciális előírásain túl tartsa be az azonos kialakítású termékek üzemeltetésére vonatkozó általánosan elismert műszaki szabályokat is.

Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vetjük figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

## 2 A termék leírása (1 - 22. ábra)

1. Kormány
2. Mozgató hajtás kengyele
3. Motorfék karja
4. Felső tolókegely

5. Gyorsbefogó kar
6. Csillagmarkolatós műanyag anya
7. Kábelcsiptető
8. Alsó tolókegely
9. Tolókegely vezetőeleme
10. Tanksapka
11. Üzemanyagtartály
12. Légszűrő fedele
- 12a. Légszűrő
13. -
14. Vízcsatlakozás
15. Futókerék
16. Gyertyapipa
- 16a. Gyújtógyertya
17. Kipufogó
18. Nívópálca
19. Oldalsó kivetőfedél
- 19a. Oldalsó kivetőnyílás
20. Vágási magasság állítása
21. Hajtókerék
22. Kivetőfedél
23. Fűgyűjtő tartály
24. Kötélkampó
25. Berántó szerkezet
26. Mulcsbetét
27. Kés
28. Kés csavarja
29. Hézagoló alátét
30. Motororsó
31. Porlasztó csavarja
32. Ékszij

## 3 Szállított elemek (1 - 2. ábra)

Tétel	Darab-szám	Megnevezés
4.	1 db	Benzines fűnyíró felső tolókegellyel
5.	2 db	Gyorsbefogó kar
6.	4 db	Csillagmarkolatós műanyag anya
7.	1 db	Kábelcsiptető
8.	1 db	Alsó tolókegely
9.	2 db	Tolókegely vezetőeleme
19a.	1 db	Oldalsó kivetőnyílás
23.	1 db	Fűgyűjtő tartály
26.	1 db	Mulcsbetét
A	2 db	Csavar, M8
B	2 db	Hézagoló alátét, kicsi
C	2 db	Hézagoló alátét, nagy
D	2 db	Műanyag alátét
	1 db	Kezelési útmutató

## 4 Rendeltetésszerű használat

Csak a rendeltetésének megfelelően használja a terméket. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerűnek minősül. Az ebből fakadó minden kárért és sérülésért nem a gyártó, hanem a felhasználó/kezelő viseli a felelősséget.

A rendeltetésszerű használat része a biztonsági utasítások betartása, valamint a kezelési útmutatóban foglalt szerelési és üzemeltetési utasítások betartása is.

A terméket használó és karbantartó személyeknek ismerniük kell ezeket, és tájékozottnak kell lenniük a lehetséges veszélyekről.

Ha a terméken módosítást végez, az ebből eredő kárért a gyártó nem vállal felelősséget.

A terméket kizárólag a gyártó eredeti alkatrészeivel és eredeti tartozékaival szabad üzemeltetni.

Tartsa be a gyártó biztonsági, munkavégzési és karbantartási előírásait, valamint a műszaki adatokban meghatározott méreteket.

Kérjük, vegye figyelembe, hogy termékeinket rendeltetésük szerint nem kisipari, kéziipari vagy ipari használatra tervezték. A termékre semmilyen garanciát nem vállalunk, ha kisipari, kéziipari vagy ipari, valamint ezekkel egyenértékű tevékenységekhez használja.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Kérjük, hogy a saját biztonsága érdekében a termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat. Ha a terméket továbbadja harmadik félnek, mindig mellékelje a használati utasítást is.

## 5 Biztonsági utasítások

**FIGYELEM**

**Figyelem!**

A termékek használata során a sérülések és károk elkerülése érdekében be kell tartani néhány óvintézkedést. Ezért figyelmesen olvassa el jelen kezelési útmutatót/biztonsági utasításokat. Amennyiben átadja a terméket más személynek, akkor kérjük, mellékelje a jelen kezelési útmutatót/biztonsági utasításokat is. Nem vállalunk felelősséget az olyan balesetekért vagy károkért, amelyek azért keletkeznek, mert nem vették figyelembe a jelen útmutatót és a biztonsági utasításokat.

**⚠ VESZÉLY**

Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása esetén a legkomolyabb életveszély, ill. életveszélyes sérülések veszélye áll fenn.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása esetén életveszély, ill. súlyos sérülések veszélye áll fenn.

**⚠ VIGYÁZAT**

Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása esetén könnyű vagy közepesen súlyos sérülések veszélye áll fenn.

## MEGJEGYZÉS

Ezen utasítás figyelmen kívül hagyása esetén fennáll a motor vagy más vagyontárgyak károsodásának a veszélye.

### Ki nem használhatja a terméket:

- Gyermekek és olyan személyek, akik nem ismerik a használati utasítást (helyi rendelkezések előírhatják a kezelő alsó korhatárát is).
- Alkohol, drog vagy gyógyszerek hatása alatt álló, illetve fáradt vagy beteg személyek.

### Biztonsági utasítások a kézi fűnyíróra vonatkozóan

- Figyelmesen olvassa el használati utasítást. Ismerkedjen meg a gép beállításával és helyes használatával.
- Soha ne engedje, hogy gyerekek vagy más olyan személyek használják a fűnyírót, akik nem ismerik a használati utasítást. Helyi rendelkezések megszabhatják a kezelő legkisebb életkorát.
- Soha ne nyírjon fűvet, ha a közelben mások is tartózkodnak, különös tekintettel a gyermekekre és az állatokra. Gondoljon arra, hogy a gépet vezető személy vagy a felhasználó felel a más személyeket vagy azok tulajdonát érintő balesetekért.
- Csak jó látási viszonyok között nyírjon fűvet. Feltétlenül tartsa távol a harmadik személyeket.
- Amennyiben átadja a készüléket más személynek, akkor mellékelje a jelen kezelési útmutatót is.
- Fűnyírás során mindig viseljen csúszásbiztos lábbelit és hosszú nadrágot. Ne nyírjon fűvet meztőláb vagy könnyű szandálban.
- Vizsgálja át a terepet, ahol a gépet használni fogja, és távolítsa el az összes olyan tárgyat, pl. köveket, játékokat, botokat, drótokat, stb. melyeket a gép bekapathatna és kirepíthetne.
- Állítsa le a motort, várja meg, amíg leáll, és húzza le a gyertyapipát, ha
  - magára hagyja a készüléket.
  - elakadást vagy eltömődést hárít el.
  - a készülék idegen testbe ütköztött.
  - üzemzavar vagy rendellenes rezgés észlelhető a készüléken.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

**Az üzemanyag rendkívül gyúlékony:**

- Az üzemanyagot csak erre szolgáló és bevizsgált tartályban (kannában) tárolja.
- Csak a szabadban tankoljon, és a tankolás közben ne dohányozzon.
- Az üzemanyagot a motor indítása előtt töltsse be. Amíg jár a motor, vagy közvetlenül a termék leállítás után a tanksapkát nem szabad kinyitni, és nem szabad üzemanyagot betölteni.

- Ha kifolyt az üzemanyag, ne próbálja meg elindítani a motort. Ehelyett távolítsa el a terméket a benzinnel szennyezett területről. Minden gyújtási kísérletet mellőzzön, amíg el nem párologt az üzemanyag gőze.
- Ha megsérül az üzemanyag-tartály tanksapkája vagy valamelyik másik tanksapka zárja, akkor biztonsági okokból ki kell cserélni.
- Az üzemanyagot soha ne tárolja szikraforrás közepében. Mindig ellenőrzött minőségű kannát használjon. Az üzemanyagot tartsa távol a gyermekektől.
- Cserélje ki a meghibásodott hangtompítót.
- Használat előtt minden alkalommal ellenőrizze szemrevételezéssel, hogy a kés és a rögzítő csapszeg nem használódott-e el, illetve nem károsodott-e. A kiegyensúlyozatlanság elkerülése érdekében az elhasznált vagy sérült késeket és rögzítő csapszégeket csak készletben szabad cserélni.

#### Kezelés:

- Gondoskodjon arról, hogy az összes anya, csapszeg és csavar szorosan meg legyen húzva, és tartsa a terméket mindig biztonságos üzemi állapotban.
- A terméket soha ne tárolja benzinnel az tartályban olyan épületben, ahol az üzemanyag gőze nyílt lánghal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
- Mielőtt zárt helyen leállítaná a terméket, hagyja lehűlni a motort.
- A tűzveszély elkerülése érdekében a motort, a kipufogót és az üzemanyagtartály környékét tartsa tisztán a fűmaradéktól, levelektől és a kilépő zsírtól (olajtól).
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a fűgyűjtő berendezés nem kopott-e, és nem veszítette-e el a működőképességét.
- Az elkopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból cserélje ki.
- Ha le kell ürítenie az üzemanyagtartályt, akkor ezt a szabadban végezze.
- Ne üzemeltesse a belső égésű motort olyan zárt helyiségekben, ahol veszélyes szén-monoxid gyűlhet össze.
- Csak nappal vagy megfelelő mesterséges megvilágítás mellett vágjon fűvet.
- Lehetőleg kerülje a termék használatát, amikor nedves a fű.
- A terméket tilos viharban használni - **villámcsapás veszélye!**
- Lejtős terepen mindig ügyeljen a stabilitásra.
- A terméket csak lépéstempóban vezesse.
- Az alábbiak a kerekes termékekre vonatkoznak: lejtős terepen átlósan vágja a fűvet, soha ne felfelé vagy lefelé. Legyen különösen óvatos, ha a lejtős terepen irányt változtat.
- Ne nyirjon fűvet túlságosan meredek lejtős terepen vagy szemétkupacok, árkok és töltések közelében. Legyen különösen óvatos, ha a termékkel megfordul, vagy amikor maga felé húzza.

- Állítsa le a kést, ha meg kell billentenie a fűnyírót, ha nem füves területen szállítja, illetve ha a nyírándó felületre viszi, vagy onnan eltávolítja.

#### VIGYÁZAT

A fűnyírót nem szabad a teljes fűgyűjtő berendezés felhelyezése, vagy pedig a kivetőnyílásra szerelt önzáró leválasztó védőszerkezet nélkül használni.

- Soha ne használja a fűnyírót sérült védőberendezéssel vagy védőráccsal vagy felszerelt védőberendezések, pl. terelőlapok és/vagy fűgyűjtő berendezések nélkül.
- Ne módosítsa a motor beszállítási beállításait, és ne pörgesse túl.
- Mielőtt beindítaná a motort, oldja ki a motorféket, és válassza le az összes vágószerszámot és meghajtást.
- A motort óvatosan indítsa, a gyártói utasításoknak megfelelően. Ügyeljen arra, hogy a lábfeje mindig kellő távolságban legyen a késtől.
- A motor indításakor a fűnyírót nem szabad megdönteni, kivéve abban az esetben, ha a folyamat során meg kell emelni. Ebben az esetben csak annyira billentse meg, amennyire feltétlenül szükséges, és csak a kezelőtől elfordított oldalt emelje meg.
- Ne indítsa el a motort, ha a kivető csatorna előtt áll.
- Soha ne tegye kezét vagy lábát a forgó alkatrészekre vagy azok alá. Mindig tartsa magát távol a kivetőnyílástól.
- Soha ne emelje fel vagy hordozza a fűnyírót, ha jár a motorja.
- Állítsa le a motort, és bizonyosodjon meg róla, hogy az összes mozgó alkatrésze leállt, és kihúzta a gyújtáskulcsot, amennyiben rendelkezésre áll:
  - Mielőtt megszünteti az elakadásokat vagy a kivető csatorna eltömődéseit.
  - Mielőtt a terméket ellenőrzi, megtisztítja vagy munkálatokat végez rajta.
  - Ha idegen testbe ütközött. Vizsgálja át a terméket, neigen sérült-e valahol, és végezze el a szükséges javításokat, mielőtt újra beindítja, és dolgozni kezd a termékkel. Ha a termék a szokatlanul erősen rázkódni kezd, azonnal meg kell vizsgálni.
  - Ha magára hagyja a terméket.
  - Mielőtt utántölti az üzemanyagot.
- A motor kifuttatása előtt el kell zárni a fojtó csapantyút. Ha a motor rendelkezik benzin-elzáró csappal, akkor a használat végeztével ezt el kell zárni.
- A termék túlzott sebességgel történő használata a balesetveszélyt.
- Ha beállítási munkálatokat végez a terméket, legyen óvatos, és kerülje, hogy az ujjai becsipődjének a forgó kés és a készülék merev alkatrészei közé.

- Legyen különösen óvatos, ha laza talajon, szemétkupac, árok vagy töltés közelében nyír fűvet.
- Kerülje az olyan helyeket, ahol a kerekek kapcsolata a talajjal nem megfelelő, vagy nem biztonságos a fűnyírás.
- Közút közelében ügyeljen az ott zajló forgalomra.

**⚠ VESZÉLY**

**Botlásveszély!**

Különösen óvatosan járjon el, ha hátrafelé mozgatja vagy húzza a terméket.

Mielőtt hátrafelé haladna, bizonyosodjon meg arról, hogy nem tartózkodnak kisgyermek a háta mögött.

- A kezelőnek kielégítő ismeretekkel kell rendelkeznie a gép használatára, beállítására és kezelésére vonatkozóan (beleértve a nem megengedett működtetést).
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket, és minden használat előtt győződjön meg arról, hogy minden indítózár és nyomógomb megfelelően működik-e.
- Vegye figyelembe, hogy a nem szabályszerű karbantartás, a nem odaillő pótalkatrészek használata, vagy a biztonsági berendezések eltávolítása és módosítása kárt tehet a termékben, és súlyos sérüléseket okozhat a vele munkát végző személynek.
- Ügyeljen arra, hogy a termék biztonsági rendszereit és berendezéseit nem szabad kiiktatni, illetve működésen kívül helyezni. Soha ne távolítson el olyan alkatrészeket, amelyek a biztonságot szolgálják.
- Ügyeljen arra, hogy a felhasználó a motorfordulatszám-szabályozás semmilyen rögzített beállítását nem módosíthatja vagy iktathatja ki.
- Csak a gyártó által ajánlott késeket és tartozékokat használja. Más szerszámok és tartozékok használata sérülésveszélyt jelenthet a kezelőre nézve.
- Mindig tartsa jó üzemi állapotban a terméket.
- A zaj- és rezgésterhelés csökkentése érdekében ik-tasson be elegendő szűnetidőt.

**Fennmaradó veszélyek és védelmi intézkedések**

**Az ergonómiai alapelvek elhanyagolása**

**Egyéni védőfelszerelés (EVE) gondatlan használata**

Az egyéni védőfelszerelés gondatlan használata vagy használatának mellőzése súlyos sérüléseket okozhat.

- Viselje az előírt védőfelszerelést.

**Emberi magatartás, mulasztás**

- Minden munkánál folyamatosan maximálisan koncentrálnon.

**Fennmaradó veszély**

- Soha nem zárható ki

**Zaj általi veszély**

**Halláskárosodás**

A termékkel végzett hosszabb, védelem nélküli munka halláskárosodást okozhat.

- Alapvetően viseljen hallásvédőt.

**Magatartás vészhelyzetben**

Esetlegesen felmerülő baleset esetén kezdje meg a szükséges elsősegély intézkedéseket, és a lehető legyorsabban kérjen segítséget szakképzett orvostól.

**6 Műszaki adatok**

Motor típusa	1 hengeres, 4 ütemű OHV motor
Lökettérfogat	224 cm <sup>3</sup>
Üzemi fordulatszám	2800 min <sup>-1</sup>
Motor teljesítménye	4,4 kW/6,0 LE
Üzemanyag	Normál benzin/ólmozatlan max. 10% bioetanol
Tartály térfogata	1,2 l
Motorolaj	SAE 30/10W-30/10W-40
Tartály térfogata / olaj	0,4 l
Vágási magasság állítása	25 - 75 mm / 7 fokozat
Fűgyűjtő tartály térfogata	65 l
Vágásszélesség	56 cm
Tömeg	31,0 kg

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk!

**Zaj és vibráció**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS**

A zaj súlyos következményekkel járhat az egészségre nézve. Ha a gép zajsztintje meghaladja a 85 dB értéket, akkor a közelben tartózkodó személyeknek megfelelő hallásvédőt kell viselniük.

**Zaj jellemző értékei**

L <sub>pA</sub> hangnyomásszint	74,7 dB
K <sub>pA</sub> mérési bizonytalanság	1,92 dB
L <sub>WA</sub> hangteljesítményszint	94,7 dB
K <sub>WA</sub> mérési bizonytalanság	1,92 dB

Szükség esetén tartson pihenőket, és korlátozza a munkavégzés időtartamát a feltétlenül szükségesre.

**Rezgés jellemző értékei**

a <sub>hv</sub> rezgés	5,7 m/s <sup>2</sup>
K <sub>hv</sub> mérési bizonytalanság	2,3 m/s <sup>2</sup>

**Csökkentse minimális szintre a zajképződést és a vibrációt!**

- Csak kifogástalan állapotban lévő termékeket használjon.
- Rendszeresen végezze el a termék karbantartását és tisztítását.
- Munkamódszerét igazítsa a termékhez.
- Ne terhelje túl a terméket.
- Szükség szerint vizsgálta át a terméket.

- Kapcsolja ki a terméket, ha nem használja.
- Viseljen kesztyűt.

### **⚠ FIGYELMEZTETÉS**

Hosszabb idejű munkavégzés esetén a vibrációk miatt a kezelő személy kezeiben keringési zavarok (fehér ujj szindróma) léphetnek fel.

A fehér ujj szindróma olyan érrendszeri betegség, melynek következtében az ujjak és a lábujjak kis véredényei hirtelen összehúzódnak. Az érintett területek nem kapnak megfelelő vérellátást, és emiatt rendkívül sápadtak lesznek. A rezgő termékek gyakori használata idegkárosodást okozhat olyan a személyeknél, akiknek gyengébb a vérkeringése (például dohányosok, cukorbetegség).

Amennyiben szokatlanul negatív hatásokat észlel, azonnal fejezze be a munkát, és forduljon orvoshoz.

A veszélyek csökkentése érdekében tartsa be az alábbi utasításokat:

- Hideg időjárás esetén tartsa melegen a testét és fölleg a kezeit.
- Rendszeresen tartson szünetet és közben mozgassa a kezeit, hogy elősegítse a vérkeringést.
- Gondoskodjon a termék lehető legkisebb mértékű rezgéséről rendszeres karbantartással és a termék alkatrészeinek rögzítésével.

## **7 Kicsomagolás**

- Nyissa ki a csomagolást, és óvatosan vegye ki a terméket.
- Távolítsa el a csomagolóanyagot, valamint a csomagolási/szállítási biztosítókat (ha vannak).
- Ellenőrizze a szállított elemek hiánytalanságát.
- Ellenőrizze, nem szenvedett-e a termék és a tartozékok szállítási sérüléseket. Az esetleges sérüléseket azonnal jelentse a terméket kiszállító szállítmányozónak. Utólagos reklamációkat nem fogadunk el.
- Lehetőleg a jótállási idő lejártáig őrizze meg a csomagolást.
- A használatba vétel előtt ismerkedjen meg a termékkel a kezelési útmutató alapján.
- Tartozékként, valamint kopó- és pótalkatrészeként csak eredeti alkatrészeket használjon. Pótalkatrészeket szakkereskedőjénél vásárolhat.
- Rendelésnél adja meg a cikkszámot, valamint a termék típusát és gyártási évét.

### **FIGYELEM**

**A termék és a csomagolóanyag nem játékszer! Ne engedje, hogy a gyermekek a műanyag zacskókkal, fóliákkal és apró részekkel játszanak! Lenyelés és fulladás veszélye áll fenn!**

## **8 Összeszerelés**

### **⚠ VIGYÁZAT**

A forgó kés miatt sérülésveszély áll fenn. A terméken csak akkor végezzen bármilyen munkát, ha ki van kapcsolva a motor, és leálltak a kések!

Kiszállításkor egyes alkatrészek le vannak szerelve. Összeszerelésük egyszerű, a következő utasítások figyelembevételével.

### **MEGJEGYZÉS**

Az összeszereléshez és a karbantartási munkákhoz a következő szerszámokra van szükség, melyek nem tartoznak a szállított elemek közé:

- lapos olajfelfogó teknő (az olajcseréhez)\*
- 1 literes mérőpohár (üzemanyagálló)\*
- üzemanyagtároló kanna\*
- Tölcsér\*
- Rongyok\*
- Üzemanyag-elszívó szivattyú\*
- olajos kanna kézi szivattyúval\*
- fogó\*
- Kereszthornyos csavarhúzó\*
- Villáskulcs/dugókulcs\*

## **8.1 A tolókgyél felszerelése (3 - 6. ábra)**

### **FIGYELEM**

Ügyeljen arra, hogy a tolókgyél felszerelése során ne törje meg a gázbowdent.

1. Csavarozza össze az alsó tolókgyélt (8) egy M8 csavarral (A), egy műanyag alátéttel (D) és egy műanyag csillaganyával (6) a tolókgyél (9) mindkét oldalán egy-egy vezetőelemmel. Közben ügyeljen arra, hogy a bowdenek, melyeket később a kábelcsiptetővel (7) kell rögzítenie, ne legyenek útban.
2. Csavarozza fel a felső tolókgyélt (4) az alsó tolókgyélre (8) egy-egy gyorsbefogó karral (5), egy nagy hézagoló alátéttel (C), egy kicsi hézagoló alátéttel (B) és egy műanyag csillaganyával (6) mindkét oldalra.

## 8.2 Az indító berántózsínor (25) felhelyezése (7. ábra)

1. Akassza be az indító berántózsínor fogantyúját (25) a kötélkampóba (24).
2. Rögzítse a gázbowdent az alsó tolokengelyre (8) a mellékelt kábelcsiptető segítségével (7) (8. ábra).

## 9 Üzembe helyezés előtt

### FIGYELEM

**Mielőtt üzembe helyezné a terméket, feltétlenül szerelje össze teljesen!**

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

#### Egészségkárosodás veszélye!

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

### FIGYELEM

#### A termék károsodása!

Ha a terméket kevés motor- és hajtóműolajjal, illetve olaj nélkül üzemelteti, az a motor károsodását okozhatja.

- Üzembe helyezés előtt töltsön be üzemanyagot és olajat. A termékben kiszállításkor nincs sem motorolaj, sem hajtóműolaj.

### FIGYELEM

#### Környezeti károk!

A kifolyó olaj maradandóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan vízszennyezést okozhat.

- Az olajat csak sík és szilárd felületen töltsse be/eressze le.
- Használjon betöltő csontot vagy tölcserőt.
- A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
- A kifróccsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
- Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

### FIGYELEM

#### Károsodás veszélye!

Ha olyan üzemanyagot használ, melyet helytelenül tároltak vagy régen nem eresztettek le, akkor eltömődhet a porlasztó, illetve romolhat a motor működése.

- A fel nem használt üzemanyagot tegye légmentesen záródó tartályba és őrizze sötét, hűvös helyiségben.

#### Használat előtti ellenőrzés

- Ellenőrizze a motor minden oldalán, hogy nem szivárogo-e belőle olaj vagy üzemanyag.
- Ellenőrizze a motor olajsintjét.
- Ellenőrizze az üzemanyag szintjét, az üzemanyag-tartálynak legalább félig teli kell lennie.
- Ellenőrizze a légszűrő állapotát.
- Ellenőrizze az üzemanyag vezetékeinek állapotát.
- Győződjön meg arról, hogy a gyertyapipa rögzítve van a gyújtógyertyán.
- Ügyeljen rá, hogy nem észlelhető-e károsodás tünete.
- Ellenőrizze, hogy minden védőburkolat a helyén van-e, és hogy minden csavar, anya és csapszeg meg van-e húzva.

## 9.1 Motorolaj feltöltése (9. ábra)

### FIGYELEM

**A termékben kiszállításkor nincs motorolaj. Üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül töltsse fel olajjal. Csak több fokozatú motorolajat használjon (SAE 10W-30 vagy SAE 10W-40).**

Rendszeresen, minden egyes üzembe helyezés előtt ellenőrizze az olajsintet. Ha túl alacsony az olajsint, károsodhat a motor.

1. Állítsa a fűnyíró sík és sima felületre.
2. Csavarja ki a nivópálcát (18).
3. Töltsse fel tartályt motorolajjal egy tölcser segítségével (nem tartozik a szállított elemek közé). Ügyeljen a 400 ml-es max. feltöltési mennyiségre. Óvatosan töltsse be az olajat a betöltőcsont alsó éléig.
4. Törölje le a nivópálcát (18) egy tiszta, szálfmentes ronggyal.
5. Dugja vissza a nivópálcát (18), és ellenőrizze az olajsintet anélkül, hogy a nivópálcát visszacsavarná a helyére.
6. Az olajsintnek a nivópálca (18) középső jelölésén belülre kell esnie.
7. Ha túl alacsony az olajsint, adjon hozzá ajánlott mennyiségű olajat (max. 400 ml).
8. Ezután csavarja vissza a helyére a nivópálcát (18).

## 9.2 Üzemanyag feltöltése (10. ábra)

### ! VESZÉLY

#### Tűz- és robbanásveszély!

Az üzemanyag betöltéskor begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- Állítsa le és hagyja lehűlni a motort.
- Tartsa távol a hőt, a lángot és a szikrát.
- Üzemanyagot csak a szabadban tölts fel.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Kerülje, hogy a bőrére vagy a szemébe kerüljön.
- A terméket az üzemanyag feltöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.
- Ügyeljen a tömítetlenségekre. Ha kifolyt az üzemanyag, ne indítsa be a motort.

### FIGYELEM

**A termékben kiszállításkor nincs üzemanyag. Üzembe helyezés előtt ezért feltétlenül tölts fel üzemanyaggal. Ehhez használjon E10 szuperbenzint.**

1. Tisztítsa meg a betöltési terület környékét. Ha szennyeződés kerül az üzemanyagtartályba (11), az üzemzavart okoz.
2. Óvatosan nyissa ki a tanksapkát (10), hogy az esetleges túlnyomás fokozatosan szűnjön meg.
3. Tölts fel az üzemanyagtartályt (11) üzemanyaggal egy tölcser segítségével (nem tartozik a szállított elemek közé). Ügyeljen a 0,85 literes max. feltöltési mennyiségre. Óvatosan tölts be az üzemanyagot a betöltő csomak alsó éléig.
4. Zárja vissza a tanksapkát (10). Győződjön meg arról, hogy a tanksapka zárja tömítve zár-e.
5. Tisztítsa meg a tanksapkát (10) és a környékét.
6. Ellenőrizze, nem tömítetlen-e az üzemanyagtartály (11) vagy az üzemanyag-vezetékek.
7. A terméket az üzemanyag feltöltési helyétől legalább 3 m távolságban indítsa el.

## 10 Üzembe helyezés

### MEGJEGYZÉS

**A termék használata során elkerülhetetlen bizonyos mértékű zajterhelés. Halassa a zajos munkát engedélyezett és arra kijelölt időpontra. Szükség esetén tartson pihenőket, és korlátozza a munkavégzés időtartamát a feltétlenül szükségesre.**

**Személyes védelme és a közelben tartózkodók védelme érdekében megfelelő hallásvédőt kell viselni.**

### 10.1 Késleállító szerkezet

A késleállító szerkezetet minden egyes üzembe helyezés előtt ellenőrizni kell. Indítsa be a motort a 11.4 című szakaszban leírtak szerint.

1. Engedje el a motorfék karját (3). A motor lekapcsol, és a kés (27) lefékeződik.
2. A késnek (27) 7 másodpercen belül le kell állnia.

### 10.2 A vágási magasság beállítása (12. ábra)

### FIGYELEM

**A vágási magasság átállítását csak leállított motornál és lehúzott gyertyapipánál szabad végezni.**

- Ha a fű sűrű és magas, állítsa be a legmagasabb vágási fokozatot, és lassabban végezze a fűnyírást. Az idény első vágásához magas vágási magasságot érdemes választani. Úgy állítsa be a vágási magasságot, hogy ne terhelje túl a terméket.
- Mindig a fű tényleges hosszának megfelelően válassza meg a vágási magasságot.
- Többször menjen át a területen úgy, hogy egyszerre legfeljebb 4 cm fűvet vágjon le.
- A helyes vágási magasság:
  - díszpázsitnál körülbelül 30 - 45 mm
  - használatra szánt gyepnél 40 - 65 mm.

A vágási magasság állítása a vágási magasság állításának karjával (20) történik. Különböző vágási magasságok állíthatók be.

1. Húzza kifelé a vágási magasság állításának karját (20).
2. Állítsa a vágási magasság állító kart (20) a kívánt vágási magasságba.
3. Engedje el újra a vágási magasság állításának karját (20). A kar a kívánt helyzetbe kattann.



### 10.3 A nyírándó terület előkészítése

1. A fűnyírás megkezdése előtt gondosan vizsgálja át a nyírándó felületet.
2. Távolítsa el a köveket, botokat, csontokat, drótokat, játékokat és egyéb tárgyakat, amelyeket a termék elrepíthet.
3. Ügyeljen arra, hogy a nyírándó területen senki ne tartózkodjon.

## 11 Üzemeltetés

### Munkavégzési utasítások

- Csak éles, kifogástalan állapotú késsel végezzen vágást, hogy a fűcsomókat ne szaggassa szét, mert ettől megsérül a gyeppel.
- Hogy vágás után a gyeppel minél egyenletesebb legyen, a lehető legegyszerűbb pályán vezesse a fűnyírót. Ennek során a pályák mindig fedjék egymást néhány centiméterrel, hogy ne maradjanak ki sávok.
- Tartsa tisztán a fűnyíró házának alsó oldalát, és távolítsa el róla a lerakódott fűvet. A lerakódások megnehezítik az indítási folyamatot, rontják a vágás minőségét és a fű kivetésének folyamatát.
- Lejtős terepen a vágás pályája átlós legyen.
- Akadályozza meg a fűnyíró lecsúszását felfelé irányuló, ferde beállítással.

### 11.1 Fűnyírás fűgyűjtő tartállyal

<b>FIGYELEM</b>
Soha ne üzemeltesse a terméket teljesen felszerelt fűgyűjtő tartály vagy mulcsbetét nélkül.

<b>FIGYELEM</b>
A fűgyűjtő tartályt csak kikapcsolt motor mellett vegye le és tegye fel, amikor áll a kés.

#### 11.1.1 A fűgyűjtő tartály (23) behelyezése (13. ábra)

1. Emelje meg a hátsó kivetőfedelelet (22).
2. Fogja meg a fűgyűjtő tartályt (23) a hordfogantyújánál.
3. Akassza a fűgyűjtő tartályt (23) a fűgyűjtő tartály számára kialakított függesztő idomra, mely a termék hátoldalán található.
4. Eressze le a hátsó kivetőfedelelet (22), ez megtartja a fűgyűjtő tartályt (23) az adott helyzetben.

#### 11.1.2 A fűgyűjtő tartály (23) üritése (13. ábra)

<b>⚠ FIGYELMEZTETÉS</b>
<b>Mielőtt leveszi a fűgyűjtő tartályt, állítsa le a motort, és várja meg, amíg leállnak a kések.</b>

<b>FIGYELEM</b>
<b>Sérülésveszély!</b>
A fűgyűjtő tartályt csak kikapcsolt motor mellett vegye le, amikor a kések nem mozognak.
Amint fűmaradékok maradnak a fűnyírást követően, ki kell üríteni a fűgyűjtő tartályt.

1. A fűgyűjtő tartály (23) levételéhez emelje fel a hátsó kivetőfedelelet (22).
2. Vegye le a fűgyűjtő tartályt (23) a hordfogantyújánál fogva. A biztonsági előírásoknak megfelelően a kivetőfedél (22) lezár, ha kiakasztja a fűgyűjtő tartályt

Ha fűmaradvány tapadt a nyílásba, akkor a motor könnyebb indítása érdekében célszerű a fűnyírót nagyjából 1 méternyire visszahúzni.

<b>FIGYELEM</b>
A fűnyíró házában és a munkaeszközön található vágási maradványokat ne kézzel vagy lábbal távolítsa el, hanem megfelelő segédeszközökkel, pl. kefével vagy kéziseprűvel.

A megfelelő begyűjtés biztosítása érdekében a fűgyűjtő tartályt (23) és különösen a légszűrőt (12a) használat után meg kell tisztítani.

### 11.2 Fűnyírás oldalsó kivetővel

Az oldalsó kivetővel (19a) a termék képes kezelni a ritkán nyírt, magas és vad fűvet.

#### 11.2.1 Az oldalsó kivető (19a) behelyezése (14. ábra)

1. Először távolítsa el a fűgyűjtő zsákot (23), és helyezze be a mulcsbetétet (26) (lásd 11.3.1).
2. Nyissa fel és tartsa meg az oldalsó kivető fedelét (19).
3. Helyezze be az oldalsó kivetőt (19a).
4. Lassan zárja be az oldalsó ürítő kivető fedelét (19). Az oldalsó kivető fedél (19) biztosítja az oldalsó kivetőt (19a), nehogy kiessen.

#### 11.2.2 Az oldalsó kivető (19a) eltávolítása (14. ábra)

1. Nyissa fel és tartsa meg az oldalsó kivető fedelét (19).
2. Távolítsa el az oldalsó kivetőt (19a), és csukja be az oldalsó kivető fedelét (19).



### 11.3 Fűnyírás mulcsbetéttel

A mulcsozás során a nyesedék a fűnyíró zárt házában felaprításra kerül, majd szétoszlatva újra visszakerül a gyepre. Elmarad a fű összegyűjtése és hulladékként való kezelése. A finom zöld nyesedék természetes műtrágyaként visszahullik a gyepbe, nedvességgel és fontos tápanyagokkal látja el.

#### MEGJEGYZÉS

A mulcsozás csak viszonylag rövid gyepen lehetséges.

#### 11.3.1 Mulcsbetét (26) behelyezése (15. ábra)

1. Emelje meg a hátsó kivetőfedeleket (22).
2. Távolítsa el a fűgyűjtőt (23) (ha van) a fogantyúnál fogva.
3. Nyomja le a mulcsbetét kioldógombját (26), és helyezze be a mulcsbetétet (26). A kioldó gomb a helyére kattán.
4. Állítsa be a vágási magasságot (lásd 10.2).

Tipp: a mulcsvágáshoz:

- 4-6 cm fűmagasságnál vágja vissza a fűvet 2 cm-rel.

### 11.4 Motor indítása

#### MEGJEGYZÉS

A penge forog, ha beindítja a motort.

Csak akkor indítsa be a terméket, ha a kivető csatornát a következők valamelyike fedi:

- Fűgyűjtő tartály
- Mulcsbetét

#### 11.4.1 A motor indítása (1, 11, 21. ábra)

1. Minden egyes indítás előtt ellenőrizze az üzemanyag és a motorolaj szintjét (lásd 9.1 és 9.2). Bizonyosodjon meg arról, hogy a gyertyapipa (16) csatlakoztatva van a gyújtógyertyára (16a).
2. Álljon a fűnyíró mögé. Egyik kezével nyomja a motorfékkart (3) a kormányra (1), a másik kezét pedig tartsa az indító berántózsínóron (25).
3. Indítsa be a motort az indító berántózsínórral (25). Ehhez húzza ki a fogantyút kb. 10 - 15 cm-nyire (míg ellenállást nem érez). Ezután húzza meg egy erős rántással. Ha a motor nem indult be, húzza meg újra az indító berántózsínórt (25).
4. A motoron található védőréteg miatt enyhe szagképződés lehetséges, ha a terméket első alkalommal használja. Ez normális folyamat.

#### FIGYELEM

- Ne hagyja visszacsapódní az indító berántó zsinórt. Ez károsodásokhoz vezethet.
- Hideg időben szükség lehet az indítás folyamat többszöri megismétlésére.

### 11.5 A motor kikapcsolása (1, 21. ábra)

#### ! FIGYELMEZTETÉS

##### Sérülésveszély!

Miután leállította a motort, a kés még néhány másodpercig tovább forog. Ha hozzáér a forgó alkatrészekhez, az vágási sérüléseket okozhat.

- Várja meg, amíg leáll a kés forgása.
- Ne fékezze le kézzel a kést.
- Viseljen védőkesztyűt.
- Tartsa távol a kést a lábfejétől.

1. A motor leállításához először engedje el a mozgató hajtás kengyelét (2), majd a motorfék karját (3). Várja meg, amíg leáll a kés (27).
2. Húzza le a gyertyapipát (16) a gyújtógyertyáról (16a), hogy elkerülje a motor véletlen beindítását.

### 11.6 Őnjáró üzem

A fűnyíró hátsókerék-meghajtással van felszerelve.

#### 11.6.1 Mozgató hajtás bekapcsolása (1. ábra)

1. Indítsa be a fűnyírót (lásd 11.4).
2. Húzza meg és tartsa a kormányon (1) a mozgató hajtás kengyelét (2).
3. Bekapcsol a mozgató hajtás (mozog a meghajtó kerék (21)), és a fűnyíró elindul előre felé

#### FIGYELEM

Kerülje el a termék sérülését! A mozgató hajtás kengyelét mindig teljes mértékben (ütkezésig) működtesse, hogy elkerülje a hajtóműben esett következményes károkat.

#### 11.6.2 Mozgató hajtás kikapcsolása (1. ábra)

1. Engedje el a mozgató hajtás kengyelét (2). A mozgató hajtás kikapcsol, és a fűnyíró leáll.
2. A motor tovább működik.

### 11.7 A fűnyírás után

- Mielőtt zárt helyiségbe állítja a fűnyírót, előtte mindig várja meg, amíg lehűl a motor. Távolítsa el a fűvet, lombot, szennyeződések és olajat a tárolás előtt. A fűnyírón ne tároljon más tárgyakat.

- Újbóli használat előtt ellenőrizze az összes csavart és anyát. A laza csavarokat húzza meg.
- Mielőtt újra használja, ürítse ki a fűgyűjtő tartályt.
- Szintén vegye figyelembe a „Tárolás” című fejezetben foglaltakat is.

## 12 Tisztítás

### FIGYELMEZTETÉS

#### Sérülésveszély és égési sérülések veszélye!

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat.

- Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
- Hagyja kihűlni a motort.
- Húzza le a gyertyapipát a gyűjtőgyertyáról.

### FIGYELMEZTETÉS

#### Egészségkárosodás veszélye!

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezzen be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

### 12.1 A fűnyíró tisztítása (1. ábra)

- Kerti locsolótömlővel csak alacsony nyomással javasolt tisztítást végezni. A nagynyomású mosó nem felel meg a termék tisztításához.
- Akassza ki a fűgyűjtő tartályt, és kefélje ki kéziszepűrűvel. A fűnyíró házáat szintén kitakaríthatja nagyjából egy seprűvel.
- Ha nagyobb mértékű a szennyezettség, akkor letöltheti a terméket egy nedves ronggyal.

### MEGJEGYZÉS

Mielőtt megbillentené a fűnyírót, ürítse ki teljesen az üzemanyagtartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé).

A fűnyírót ne billentse meg 90 foknál jobban.

1. Legjobb, ha hátrafelé billenti meg a fűnyírót. Feltétlenül ügyeljen arra, hogy a gyűjtőgyertya (16a) közben felfelé mutasson. Ha a gyűjtőgyertya (16a) lefelé mutat, akkor kifolyhat az olaj, és nagyobb mértékű kárt tehet a motorban és a porlasztóban.
2. A terméket másik lehetőségként az oldalára is billentheti, ilyenkor viszont feltétlenül ügyeljen arra, hogy a légszűrő fedele (12) a felső oldalon legyen.

3. Tisztítsa meg a fűnyíró alsó oldalát spaklival és kézi seprűvel. A spakli segít eltávolítani a durvább és nagyobb növényi maradványokat a kés (27) területéről. Az alsó rész tisztítását könnyebb közvetlenül a munkavégzés után elvégezni, és alaposabb is lesz az eredmény. Ilyenkor még frissek a szennyeződések és a növényi maradványok, és könnyebb leválasztani őket.
4. Szükség esetén, ha nehezen választható le a szennyeződés, speciális tisztítószert is alkalmazhat. Ne használjon agresszív tisztítószereket, például hideg zsírolót vagy mosóbenzint.
5. Ellenőrizze, hogy a fűkivető nyílás mentes-e a fűmaradékoktól, és szükség esetén távolítsa el őket.

### 12.2 A fűnyíró megtisztítása a vízcsatlakozás (14) használatával (1, 16. ábra)

### MEGJEGYZÉS

Tegye vissza a gyertyapipát rendesen a gyűjtőgyertyára.

1. Először távolítsa el a mulcsbetétet (26) vagy a fűgyűjtő zsákot (23).
2. A tisztításhoz a beépített dugaszoló csatlakozó használatával csatlakoztasson egy kerti locsolótömlőt a vízcsatlakozásra (14).
3. Nyissa meg a vizet, és indítsa el a fűnyírót (lásd ).
4. A forgó kés (27) felkavarja a vizet.
5. Néhány perc alatt a fűnyíró az összes rátapadt szennyeződéstől és fűmaradéktól megtisztításra kerül.
6. Ezután még rövid ideig hagyja víz nélkül utánfutni a fűnyírót, hogy a kés (27) által keringetett levegő eltávolítsa a nedvesség nagy részét.

### 12.3 Az ékszij (32) tisztítása (17. ábra)

1. Döntse hátra a fűnyírót.
2. Minden használat után tisztítsa meg az éksziját (32) kefével vagy sűrített levegővel.

## 13 Szállítás

### FIGYELMEZTETÉS

#### Sérülésveszély és égési sérülések veszélye!

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat.

- Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
- Hagyja kihűlni a motort.
- Húzza le a gyertyapipát a gyűjtőgyertyáról.

## MEGJEGYZÉS

Szállításhoz mindig a legmagasabb állásba kell állítani a vágási magasságot.

1. Ürítse le az üzemanyag-tartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé) egy arra engedélyezett tartályba.
2. A motorolajat meleg motornál eressze le.
3. Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a házat.
4. Hajtsa be a felső tolokengyelt (4) (lásd 14.2).
5. Tömje ki hullámpapírral a felső (4) és alsó tolokengyel (8) és a motor közti részt, hogy egymáshoz dörzsölődéseket elkerülje.
6. Hogy megakadályozza a károsodásokat és a sérüléseket, a készüléket szállítás közben biztosítsa a járműben felborulás és elcsúszás ellen.

## 14 Tárolás

### FIGYELEM

Tárolás előtt tisztítsa meg a terméket, és végezzen rajta karbantartást.

### FIGYELEM

Ne tárolja a terméket úgy, hogy a fűgyűjtő zsák tele van. Meleg időben a fű hőt fejleszt, és erjedésnek indul. Tűzveszély áll fenn!

A terméket és annak tartozékait sötét, száraz és fagymentes, valamint gyermekek számára hozzáférhetetlen helyen tárolja.

Az optimális tárolási hőmérséklet 5 °C és 30 °C között van.

A terméket az eredeti csomagolásban tárolja.

Letakarással védje a terméket a portól és a nedvességtől. A kezelési útmutatót a termék mellett tárolja.

- A terméket soha ne tárolja üzemanyaggal az üzemanyag-tartályban olyan épületben, ahol az üzemanyag gőze nyílt lánggal vagy szikrával kerülhet érintkezésbe.
- Mielőtt zárt helyen leállítaná a terméket, hagyja lehűlni a motort.
- Hosszabb idejű tárolás előtt ürítse ki az üzemanyag-tartályt üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé).
- A tüzesetek elkerülése érdekében tartsa a motort, a kipufogót és az üzemanyag-tartály környékét fűtől, falevél-től mentesen, és ügyeljen a kijutó zsírra (olajra).

## 14.1 A fűnyíró tárolásának előkészítése

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

Az üzemanyagot ne távolítsa el zárt helyiségben, tűz közelében vagy dohányzás közben. A gázgőzök robbanáshoz vezethetnek, vagy tüzet okozhatnak.

1. Ürítse le az üzemanyag-tartályt (11) üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé) (lásd 15.4).
2. Végezzen olajcserét (lásd 15.3).
3. Húzza le a gyertyapipát (16) a gyújtógyertyáról (16a). Távolítsa el a gyújtógyertyát (16a) gyertyakulccsal (nem tartozik a szállított elemek közé).
4. Töltsön kb. 20 ml olajat a hengerbe egy olajos kancsából.
5. Húzza meg lassan a berántó indítózsínort (25), hogy az olaj védje a henger belsejét.
6. Csavarja vissza a gyújtógyertyát (16a).
7. Tisztítsa meg a henger hűtőbordáit és a házat.
8. Tisztítsa meg a teljes terméket, ezzel védve a festékréteget.
9. A terméket jól szellőző helyen vagy helyiségben tárolja.

## 14.2 A tolokengyel összehajtása

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

#### Becsípődés veszélye!

Mindíg tartsa meg az egyik kezével a felső tolóvasat a legmagasabb részénél.

- Soha ne tegye az ujját a felső és az alsó tolokengyel közé.

A helytakarékos tárolás érdekében a felső tolokengyel behajtható.

1. Vegye le a fűgyűjtő tartályt (23).
2. Akassza ki a berántó indítózsínort (25) a zsinór kampójánál (24).
3. Nyissa ki a gyorskioldó kart (5) az alsó tolokengyelen (8).
4. Fordítsa keresztbe a gyorsbefogó kart (5) a tolokengyelhez képest. Ehhez kissé el kell húznia a gyorskioldó kart (5) az alsó tolokengyeltől (8).
5. Hajtsa le mindkét tolokengyelt. Közben nem szabad becsípődjenek a kábelek.

## 15 Karbantartás

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Azokat a javítási és karbantartási munkálatokat, melyeket a jelen kezelési útmutató nem ismertet, végeztesse el szakműhelyben. Csak eredeti pótalkatrészeket használjon.**

**Balesetveszély áll fenn! A karbantartási és tisztítási munkálatokat alapvetően mindig leállított motor mellett végezze, amikor le van húzva a gyertyapipa. Sérülésveszély áll fenn! Karbantartási és tisztítási munkálatok előtt mindig hagyja lehűlni a terméket. A motor elemei forrók. Sérülésveszély és égési sérülések veszélye áll fenn!**

A termék váratlanul beindulhat, ami sérülést okozhat.

1. Tisztítási és karbantartási munkálatok előtt mindig kapcsolja ki a motort.
2. Hagyja kihűlni a motort.
3. Húzza le a pipát a gyújtógyertyáról.
  - A termék biztonsági szintjének és teljesítményének változatlan biztosításához rendszeres, gondos javítás szükséges.
  - Gondoskodjon arról, hogy az összes anya, csapszeg és csavar szorosan meg legyen húzva, és a termék mindig biztonságos üzemi állapotban legyen.
  - Rendszeresen ellenőrizze, hogy nem kopott vagy működésképtelen-e a fűgyújtó zsák.
  - Az elkopott vagy sérült alkatrészeket biztonsági okokból cserélje ki.
  - Ellenőrizze az első és hátsó kerekek biztos rögzítését.
  - A kerekek könnyed járásának biztosításához azt javasoljuk, hogy időnyenként legalább egyszer tisztítsa meg a kerékengelyeket és a kerékagyakat.
  - Azokat a munkálatokat, melyeket nem ismertet ez a kezelési útmutató, csak illetékes szakműhelyben szabad elvégeztetni.

## 15.1 A kés cseréje (27)

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Ha sérült késsel dolgozik, növeli a balesetveszélyt.**

- Viseljen védőkesztyűt!
- A kést biztonsági okokból csak szakműhelyben éléztesse és egyensúlyoztassa ki. Az optimális vágási eredmény eléréséhez javasoljuk, hogy a kést évente egyszer ellenőriztesse.
- A kések cseréjéhez csak eredeti pótalkatrészeket szabad használni.

1. Mielőtt eltávolítaná a pengét, ürítse ki az üzemanyagtartályt (11) üzemanyag-leszívó szivattyúval (nem tartozik a szállított elemek közé). Soha ne bilentse oldalra vagy előre a fűnyíró, ha fel van töltve az üzemanyag- vagy az olajtartály! Ez kárt tehet a motorban, és megszűnik a garancia.
2. Tartsa meg a kést (27) az egyik kezével.
3. Tekerje le a kés csavarját (28) a motororsórol (30) az óramutató járásával ellentétes irányban 17-es kulcsnyílású villáskulccsal (nem tartozik a szállított elemek közé). Távolítsa el a hézagoló alátétet (29).
4. Szerelje fel az új kést (27) fordított sorrendben. Rögzítse szabályszerűen a kés csavarját (28). Ügyeljen arra, hogy a kést (27) helyesen pozicionálja, és síkban felfeküdjön a motororsóra (30).
5. A kés csavarjának (28) meghúzását nyomatékka 45 Nm. Ha cseréli a kést (27), cserélje le a kés csavarját (28) is.

### 15.1.1 Sérült kések (27)

Ha a kés (27) akadályba ütközött, azonnal állítsa le a motort, és húzza le a gyertyapipát (16)

- Vizsgálja meg, hogy nem sérült-e meg a kés (27).
- A sérült vagy elgörbült késeket (27) le kell cserélni.
- Soha ne egyengessen ki újra egy már elgörbült kést (27).
- Soha ne dolgozzon elgörbült vagy erősen elhasználdott késsel (27), mert ez rezgéseket kelt, és tovább kárt tehet a fűnyíróban.

## 15.2 Az olajsint ellenőrzése (9. ábra)

### ⚠ FIGYELMEZTETÉS

**Egészségkárosodás veszélye!**

Az üzemanyag-/kenőolaj-gőz és a kipufogógáz belélegzése súlyos egészségkárosodást okozhat, eszméletvesztéssel járhat, és szélsőséges esetben halált is okozhat.

- Ne lélegezze be az üzemanyag-/kenőolaj-gőzt és a kipufogógázt.
- A terméket csak a szabadban üzemeltesse.

## FIGYELEM

### A termék károsodása!

Ha a terméket kevés motor- és hajtóműolajjal, illetve olaj nélkül üzemelteti, az a motor károsodását okozhatja.

- Üzembe helyezés előtt töltsön be üzemanyagot és olajat. A termékben kiszállításkor nincs sem motorolaj, sem hajtóműolaj.

## FIGYELEM

### Környezeti károk!

A kifolyó olaj maradandóan beszennyezheti a környezetet. A folyadék erősen mérgező, és gyorsan vízszennyezést okozhat.

- Az olajat csak sík és szilárd felületen töltsse be/eressze le.
- Használjon betöltő csonkot vagy tölcserőt.
- A leeresztett olajat fogja fel megfelelő edényben.
- A kifirócsent olajat azonnal törölje fel alaposan, és ártalmatlanítsa a rongyot a helyben érvényes előírások szerint.
- Ártalmatlanítsa az olajat a helyben érvényes előírások szerint.

1. Állítsa a fűnyírót sík és sima felületre.
2. Csavarja ki a nivópálcát (18) balra forgatva, és törölje le egy tiszta, száraz szálmentes ronggyal.
3. Dugja vissza a nivópálcát (18), és ellenőrizze az olajsintet anélkül, hogy a nivópálcát visszacsavarná a helyére.
4. Húzza ki a nivópálcát (18), és vízszintes állásban olvassa le az olajsintet. Az olajsintnek a nivópálca (18) max. és min. jelzései közé kell esnie.
5. Ezután csavarja vissza a helyére a nivópálcát (18).

## 15.3 Olajcsere

A motorolaj cseréjét évente, az idény kezdete előtt kell elvégezni üzemmeleg, leállított motornál.

Csak (SAE 10W-30 / SAE 10W-40) motorolajat használjon.

1. Állítsa a fűnyírót sík és sima felületre.
2. Csavarja ki az olajpálcát (18) balra forgatva.
3. Egy olajszivattyú (nem tartozék) és a tömlő segítségével szívja ki a motorolajat a betöltőcsonkon keresztül.
4. Töltsön be friss motorolajat, és ellenőrizze az olajsintet (lásd 9.1.).

## 15.4 Üzemanyag leeresztése üzemanyag-leszívó szivattyúval (19. ábra)

1. Tartson felfogó edényt az üzemanyag-leszívó szivattyú tömlője alá (nem tartozik a szállított elemek közé).
2. Csavarja le a tanksapkát (10), és távolítsa el.
3. Tolja bele az üzemanyag-leszívó szivattyú tömlőjét az üzemanyagtartályba (11), és eressze le teljesen az üzemanyagot az üzemanyag-leszívó szivattyú segítségével.
4. Csavarja vissza a helyére a tanksapkát (10).
5. Ahhoz, hogy biztosan ne maradjon üzemanyag a porlasztóban, le kell ereszteni a maradék üzemanyagot is a porlasztóból. Ehhez állítson megfelelő tartályt (nem tartozik a szállított elemek közé) a porlasztó alá, és nyissa meg a porlasztó csavarját (31) egy 10-es kulcsnyílású villáskulccsal (nem tartozik a szállított elemek közé).

## 15.5 A légszűrő (12a) karbantartása (20. ábra)

### VESZÉLY

#### Tűz- és robbanásveszély!

Ha helytelenül végzi a tisztítást, az üzemanyag begyulladhat, vagy adott esetben fel is robbanhat. Ez súlyos égési sérüléseket, akár halálos balesetet is okozhat.

- A légszűrőt csak kiütögetéssel tisztítsa meg.
- Soha ne tisztítsa a légszűrőt benzinnel vagy gyúlékony oldószerekkel.

## FIGYELEM

### Károsodás veszélye!

Ha a motort szűrőelem nélkül, vagy sérült szűrőelemmel üzemelteti, az a motor károsodásához vezethet.

- Soha ne járassa a motort a szűrőelem nélkül, vagy sérült légszűrő betéttel. Így szennyeződés kerül a motorba, ami miatt súlyos motorkárok keletkezhetnek.

Ha szennyezett a légszűrő (12a), az csökkenti a motor teljesítményét, mivel csekélyebb lesz a porlasztó levegőellátása. Ezért a rendszeres ellenőrzés elengedhetetlen.

A légszűrőt (12a) 25 üzemóránként ellenőrizni kell, és szükség esetén meg kell tisztítani. Ha nagyon poros a levegő, akkor gyakrabban kell ellenőrizni a légszűrőt (12a).

1. Vegye le a légszűrőfedelelet (12), és távolítsa el a légszűrőt (12a).
2. A légszűrőt (12a) csak kiütögetéssel tisztítsa.

3. Ha meghibásodott a légszűrő (12a), cserélje ki egy újra.
4. Helyezze vissza a légszűrőt (12a), és tegye vissza a légszűrőfedelelet (12).

### 15.6 A gyújtógyertya (16a) karbantartása (21 - 22. ábra)

Első alkalommal 10 üzemóra múltán ellenőrizze a gyújtógyertyát (16a), hogy nem szennyezett-e, és szükség esetén tisztítsa meg rézszűrő kefével. Ezután végezze el a gyújtógyertya (16a) karbantartását 50 üzemóránként.

1. Húzza le a gyertyapipát (16) csavaró mozdulattal (22. ábra).
2. Távolítsa el a gyújtógyertyát (16a) gyertyakulccsal (nem tartozik a szállított elemek közé).
3. Hézagmérő használatával állítsa a be a gyertyahézagot 0,75 mm-re (0,030"). Szerelje vissza a gyújtógyertyát (16a). és ügyeljen arra, hogy ne húzza meg túl erősen.

### 15.7 Motorfék karja (3) (1, 11. ábra)

A motor mechanikus fékkel van felszerelve, melyet rendszeresen ellenőrizni kell. Amikor elengedi a motorfékcart (3), a késnek (27) 7 másodpercen belül le kell állnia.

Ha forog a kés (27), az jól hallható suhogó zajjal jár. Ha forog a kés (27), azt a suhogó zaj jelzi, és így ellenőrizhető.

#### MEGJEGYZÉS

Ha azt észleli, hogy a késleállító szerkezet nem működik rendesen, kérjük forduljon az ügyfélszolgálatához, illetve egy szakműhelyhez.

Győződjön meg arról, hogy a termék teljes élettartama alatt kifogástalan állapotban van. A szakszerűtlen karbantartás életveszélyes sérüléseket okozhat.

### 16 Javítás és pótalkatrészek rendelése

Javítás vagy karbantartás után bizonyosodjon meg róla, hogy minden biztonságtechnikai alkatrészt felhelyezett, és azok kifogástalan állapotban vannak. A sérülésveszélyes alkatrészeket tartsa más személyek és gye-  
rekek számára nem hozzáférhető helyen.

#### FIGYELEM

A termékfelelősségről szóló törvény szerint nem felelünk azokért a károkért, amelyek szakszerűtlen javítás vagy nem eredeti pótalkatrészek használata miatt keletkeznek.

Bízzon meg egy vevőszolgálatot vagy egy illetékes szakembert. Ez vonatkozik a tartozékokra is.

Pótalkatrészeket és tartozékokat szervizközpontunktól vásárolhat. Ehhez szkennelje be a címlapon található QR-kódot.

#### MEGJEGYZÉS

##### Fontos megjegyzés javítás esetére

Ha javításra visszaküldi a terméket, akkor ügyeljen arra, hogy a terméket biztonsági okokból olaj és üzemanyag nélkül küldje be a szervizállomásra.

### 16.1 Pótalkatrész rendelése

Pótalkatrész rendelése esetén a következő adatokat kell megadni:

- Típusmegnevezés
- Cikkszám
- A típustáblája adatai

#### Pótalkatrészek / Tartozékok

Kés - cikksz.:	7911200639
Motorolaj – cikksz.:	7850000025

### 16.2 Szervizinformációk

Vegye figyelembe, hogy ennél a terméknél a következő alkatrészek használati vagy természetes kopásnak kitett elemek, illetve a következő alkatrészekre használati anyagokként van szükség.

Kopóalkatrészek\*: Gyújtógyertya, légszűrő, kés, ékszj

\* = nem tartozik a szállított elemek közé!

### 17 Ártalmatlanítás és újrahasznosítás

#### A csomagolásra vonatkozó megjegyzések



A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ártalmatlanítsa a csomagolásokat környezetbarát módon.

A kiselejtett készülék ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzatnál tájékozódhat.

#### Üzemanyagok és olajok

- A termék ártalmatlanítása előtt le kell üríteni az üzemanyagtartályt és a motorolaj tartályát!
- Az üzemanyag és a motorolaj nem minősül kommunális hulladéknak, és nem szabad a csatornába önteni, ezek szelektíven gyűjtendőek, illetve le kell adni őket ártalmatlanításra!
- Az üres olajoskannákat és üzemanyagtartályokat ártalmatlanítsa környezetbarát módon.

## 18 Hibaelhárítás

A következő táblázat bemutatja a hibák tüneteit, és ismerteti azok elhárításának módját arra az esetre, ha az Ön által vásárolt termék nem működne megfelelően. Ha a problémát ezzel nem sikerül beazonosítani és orvosolni, forduljon az illetékes szervizhez.

Üzemzavar	Lehetséges ok	Megoldás
A termék egyenetlenül jár, erősen rázkódik	A csavarok lazák	Ellenőrizze a csavarokat
	A kés rögzítése laza	Ellenőrizze a kés rögzítését
	A kés kiegyensúlyozatlan	Cserélje ki a kést
Nem jár a motor	Nem nyomta le a motorfékkart	Nyomja le a motorfékkart
	A gázkar állása rosszul van beállítva	Ellenőrizze a beállítást
	Meghibásodott a gyújtógyertya	Cserélje ki a gyújtógyertyát
	Üres az üzemanyagtartály	Töltsön be üzemanyagot
	Szennyezett üzemanyag	Ürítse ki a benzintartályt, és töltsen fel tiszta üzemanyaggal
	A motor meghibásodott	Keressen az illetékes vevőszolgálatot
A motor egyenetlenül jár	Szennyezett a légszűrő	Tisztítsa meg a légszűrőt
	Szennyezett a gyújtógyertya	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát
A gyep elsárgul, a vágás nem egyenetlen	Szennyezett a légszűrő	Tisztítsa meg a légszűrőt
	Szennyezett a gyújtógyertya	Tisztítsa meg a gyújtógyertyát
A fűkivető rész nem tiszta	Túl alacsony vágásmagasság	Állítsa be a vágási magasságot
	Elkopott a kés	Cserélje ki a kést
	Eltömődött a fűgyűjtő tartály	Ürítse ki a fűgyűjtő tartályt, vagy hárítsa el az eltömődést

## Spis treści





1	Wprowadzenie .....	119
2	Opis produktu (rys. 1-22) .....	119
3	Zakres dostawy (rys. 1-2).....	119
4	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	120
5	Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	120
6	Dane techniczne .....	122
7	Rozpakowanie.....	123
8	Montaż .....	123
9	Przed uruchomieniem .....	124
10	Uruchomienie .....	125
11	Eksplatacja .....	126
12	Czyszczenie .....	128
13	Transport.....	129
14	Przechowywanie .....	129
15	Konserwacja.....	130
16	Naprawa i zamawianie części zamiennych.....	133
17	Utylizacja i ponowne wykorzystanie.....	133
18	Pomoc dotycząca usterek.....	134
19	Rysunek eksplozji .....	237
20	Deklaracja zgodności .....	239



## Objaśnienie symboli na produkcie

Zastosowanie symboli w niniejszym podręczniku ma za zadanie zwrócić uwagę na możliwe ryzyka. Symbole bezpieczeństwa i ich objaśnienia muszą być dokładnie zrozumiane. Same ostrzeżenia nie powodują usunięcia ryzyka i nie mogą zastąpić prawidłowych środków ochrony przed wypadkami.

	Uwaga! Nieprzestrzeganie znaków bezpieczeństwa i wskazówek ostrzegawczych naniesionych na produkt, jak również nieprzestrzeganie wskazówek ostrzegawczych i instrukcji obsługi może prowadzić do ciężkich obrażeń ciała, a nawet śmierci.
	Przed uruchomieniem należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!
	Na zboczu nie kosić w górę ani w dół.
	Przed przystąpieniem do eksploatacji kosiarki do trawy usunąć porzucane małe elementy, które mogłyby zostać odrzucone.
	Niebezpieczeństwo ze strony wirujących części przy włączonym silniku.
	Upewnić się, że inne osoby zachowują odpowiedni odstęp bezpieczeństwa.
	Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej przed przystąpieniem do prac konserwacyjnych.
	Nie zbliżać rąk i stóp do obracających się noży.
	Uwaga gorące powierzchnie - ryzyko poparzenia.
	Nosić naszelniki ochronne. Stosować okulary ochronne.
	UWAGA! Materiały eksploatacyjne są łatwopalne i wybuchowe - niebezpieczeństwo poparzenia. Nie tankować, gdy silnik jest gorący lub pracuje.
	Pojemność zbiornika
	Olej silnikowy
	Długość noża. Maks. szerokość koszenia.
	Gwarantowany poziom mocy akustycznej produktu.

	<p>Skontrolować poziom oleju.</p>
	<p>DRIVE - Pałak napędu jezdnego STOP - Dźwignia hamulca silnikowego</p>
	<p>Niebezpieczeństwo zatrucia! Używać produktu tylko na zewnątrz, nigdy nie używać w zamkniętych lub nieodpowiednio wentylowanych pomieszczeniach.</p>
	<p>Produkt jest zgodny z obowiązującymi europejskimi dyrektywami.</p>
<p><b>NIEBEZPIECZEŃSTWO</b></p>	<p>Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację bezpośredniego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.</p>
<p><b>OSTRZEŻENIE</b></p>	<p>Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.</p>
<p><b>OSTROŻNIE</b></p>	<p>Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia ciała.</p>
<p><b>UWAGA</b></p>	<p>Słowo sygnalizacyjne oznaczające sytuację potencjalnego niebezpieczeństwa, która, jeśli jej się nie uniknie, może spowodować uszkodzenie produktu lub własności/posiadanego mienia.</p>

## 1 Wprowadzenie

### Producent:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Szanowny Kliencie

Życzymy dużo satysfakcji i powodzenia podczas pracy z nowym produktem.

### Wskazówka:

Zgodnie z obowiązującą ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt, producent nie odpowiada za szkody powstałe przy tym produkcie lub przez ten produkt w przypadku:

- Nieprawidłowej obróbki
- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- Napraw przeprowadzanych przez osoby trzecie, nieautoryzowanych specjalistów
- montażu i wymiany na nieoryginalne części zamienne
- zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem

### Przestrzegać:

Przed montażem i uruchomieniem należy przeczytać cały tekst instrukcji obsługi.

Instrukcja obsługi ma na celu ułatwienie zapoznania się z produktem i wykorzystania możliwości użytkowania go zgodnie z przeznaczeniem.

Instrukcja obsługi zawiera ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej, fachowej i ekonomicznej pracy z niniejszym produktem oraz sposobu unikania zagrożeń, oszczędności kosztów napraw, redukcji czasów przestoju i zwiększenia niezawodności i żywotności produktu.

Dodatkowo oprócz zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi należy przestrzegać przepisów danego kraju obowiązujących dla eksploatacji produktu.

Instrukcję obsługi przechowywać przy produkcie, w torbie plastikowej chroniącej przed zanieczyszczeniem i wilgocią. Każda osoba obsługująca musi przeczytać ją przed przystąpieniem do pracy i dokładnie jej przestrzegać.

Przy produkcji mogą pracować wyłącznie osoby, które zostały przeszkolone w zakresie użytkowania produktu i poinstruowane o związanych z tym zagrożeniach.

Oprócz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i specjalnych przepisów danego kraju należy przestrzegać ogólnie uznanych zasad technicznych dotyczących eksploatacji produktów o tej samej budowie.

Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki ani szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

## 2 Opis produktu (rys. 1-22)

1. Uchwyt prowadzący
2. Uchwyt napędu jezdnego
3. Dźwignia hamulca silnikowego
4. Górny pałąk przesuwny
5. Dźwignia szybkomocująca
6. Nakrętka gwiazdkowa z tworzywa sztucznego
7. Zacisk kablowy
8. Dolny pałąk przesuwny
9. Wpust prowadnicy pałąka przesuwnego
10. Korek wlewu paliwa
11. Zbiornik paliwa
12. Osłona filtra powietrza
- 12a. Filtr powietrza
13. -
14. Przyłącze wody
15. Koło jezdne
16. Końcówka przewodu świecy zapłonowej
- 16a. Świeca zapłonowa
17. Rura wydechowa
18. Prętowy wskaźnik poziomu oleju
19. Boczna kłapa wyrzutowa
- 19a. Wyrzut boczny
20. Regulator wysokości cięcia
21. Koło napędowe
22. Kłapa wyrzutowa
23. Worek na trawę
24. Hak liny
25. Rozrusznik linkowy
26. Wkładka do mulczowania
27. Nóż
28. Osłona noża
29. Podkładka
30. Wrzeczono silnika
31. Śruba gaźnika
32. Paski klinowe

## 3 Zakres dostawy (rys. 1-2)

Poz.	Liczba	Oznaczenie
4.	1 x	Spalinowa kosiarka do trawy z górnym pałąkiem przesuwnym
5.	2 x	Dźwignia szybkomocująca
6.	4 x	Nakrętka gwiazdkowa z tworzywa sztucznego
7.	1 x	Zacisk kablowy
8.	1 x	Dolny pałąk przesuwny
9.	2 x	Wpust prowadnicy pałąka przesuwnego
19a.	1 x	Wyrzut boczny
23.	1 x	Worek na trawę
26.	1 x	Wkładka do mulczowania
A	2 x	Śruba M8
B	2 x	Podkładka mała
C	2 x	Podkładka duża
D	2 x	Podkładka z tworzywa sztucznego
	1 x	Instrukcja obsługi

## 4 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktu wolno użytkować wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde inne użycie wykraczające poza to jest niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego szkody i obrażenia wszelkiego rodzaju odpowiada użytkownik/operator, a nie producent.

Do zgodnego z przeznaczeniem wykorzystywania zalicza się również przestrzeganie wskazówek dotyczących bezpieczeństwa, a także instrukcji montażu i wskazówek dot. eksploatacji, zawartych w instrukcji obsługi.

Osoby używające i konserwujące produkt muszą dobrze znać jej działanie oraz zostać poinformowane o ewentualnych zagrożeniach.

Samowolne modyfikacje produktu wykluczają odpowiedzialność producenta za spowodowane tym szkody.

Produktu wolno użytkować wyłącznie z oryginalnymi częściami i oryginalnym wyposażeniem producenta.

Przestrzegać wskazówek producenta dotyczących bezpieczeństwa, pracy i konserwacji oraz wymiarów podanych w rozdziale Dane techniczne.

Należy pamiętać, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do użytku komercyjnego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Nie ponosimy odpowiedzialności w przypadku, gdy produkt jest stosowany w zakładach komercyjnych, rzemieślniczych i przemysłowych oraz do podobnych działalności.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Przed uruchomieniem produktu dla własnego bezpieczeństwa należy dokładnie zapoznać się z niniejszym podręcznikiem i ogólnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa. Jeżeli produkt jest przekazywany osobom trzecim, należy zawsze dołączać instrukcję użytkowania.

## 5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

**UWAGA**

**Uwaga!**

Podczas użytkowania produktów należy zastosować pewne środki zabezpieczające w celu uniknięcia obrażeń i uszkodzeń. Dlatego należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi / wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. W przypadku przekazania niniejszego produktu innym osobom przekazać również niniejszą instrukcję obsługi/wskazówki bezpieczeństwa. Nie ponosimy odpowiedzialności za wypadki ani szkody powstałe wskutek nieprzestrzegania niniejszej instrukcji oraz wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

**⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO**

W przypadku nieprzestrzegania tej instrukcji istnieje najwyższe zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo zagrażających życiu obrażeń.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

W przypadku nieprzestrzegania tej instrukcji istnieje zagrożenie życia lub niebezpieczeństwo ciężkich obrażeń.

**⚠ OSTROŻNIE**

W przypadku nieprzestrzegania tej instrukcji istnieje niebezpieczeństwo odniesienia lekkich i średnich obrażeń.

**WSKAZÓWKA**

W przypadku nieprzestrzegania tej instrukcji istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia silnika lub innych wartości materialnych.

### Komu nie wolno używać produktu:

- dzieciom i innym osobom, które nie znają instrukcji użytkowania (lokalne przepisy mogą określać wiek minimalny użytkownika).
- osobom będącym pod wpływem alkoholu, narkotyków, leków, zmęczonym lub chorym.

### Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla ręcznych kosiarek do trawy

- Dokładnie przeczytać instrukcję użytkowania. Zapoznać się z ustawieniami i prawidłowym użytkowaniem maszyny.
- Nigdy nie pozwalać dzieciom lub innym osobom, które nie znają instrukcji obsługi, na używanie kosiarki do trawy. Dolną granicę wieku użytkownika mogą określać przepisy lokalne.
- Nigdy nie kosić, gdy w pobliżu znajdują się inne osoby, zwłaszcza dzieci lub zwierzęta. Pamiętać o tym, że operator urządzenia lub użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki z udziałem innych osób lub ich własności.
- Kosić tylko przy dobrej widoczności. Koniecznie trzymać osoby trzecie z daleka.
- W przypadku przekazania niniejszego urządzenia innym osobom przekazać również niniejszą instrukcję obsługi.
- Podczas koszenia należy zawsze nosić solidne, antypoślizgowe obuwie i długie spodnie. Nie kosić na boso ani w lekkich sandałach.
- Sprawdzić teren, na którym ma być zastosowana maszyna i usunąć wszystkie przedmioty takie jak kamienie, zabawki, patyki, druty, itp., które mogłyby zostać pochwycone, a następnie wyrzucone.

- Wyłączyć silnik, poczekać aż się zatrzyma i wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej, gdy
  - chce się opuścić urządzenie.
  - chce się usunąć ewentualne blokady i zatopy.
  - urządzenie weszło w kontakt z ciałem obcym.
  - wystąpiły na urządzeniu usterki lub nietypowe wibracje.

## OSTRZEŻENIE

### Paliwo jest wysoce łatwopalne:

- Paliwo przechowywać tylko w przewidzianych do tego celu zbiornikach (kanistrach).
- Paliwo należy tankować wyłącznie na wolnym powietrzu i nie palić podczas tej czynności.
- Przed uruchomieniem silnika należy uzupełnić paliwo. Jeżeli silnik pracuje lub zaraz po wyłączeniu produktu, nie należy otwierać zamknięcia zbiornika, ani nie wlewać paliwa.
- Jeżeli wyciekło paliwo, nie można podejmować próby uruchomienia silnika. Zamiast tego, produkt należy usunąć z powierzchni zabrudzonej paliwem. Należy unikać wszelkich prób zapłonu do momentu całkowitego ulotnienia się oparów paliwa.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem zbiornik paliwa oraz inne zatyczki zbiornika należy wymienić w razie uszkodzenia.
- Nigdy nie przechowywać paliwa w pobliżu źródeł zapłonu. Zawsze używać sprawdzonego kanistra. Paliwo przechowywać z dala od dzieci.
- Wymieniać uszkodzone tłumiki hałasu.
- Przed użyciem należy zawsze sprawdzić wzrokowo, czy nóż i śruby mocujące nie są zużyte lub uszkodzone. Aby uniknąć niewyważenia, zużyte lub uszkodzone noże i śruby mocujące należy wymienić wyłącznie w zestawach.

### Obsługa:

- Należy upewnić się, że wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są dokręcone, a produkt jest utrzymywany w bezpiecznym stanie roboczym.
- Nigdy nie przechowywać produktu z paliwem w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby mieć kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
- Pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem produktu w zamkniętych pomieszczeniach.
- Aby uniknąć zagrożenia pożarowego, należy utrzymywać obszar silnika, rury wydechowej i zbiornika paliwa w stanie wolnym od trawy, liści lub wyciekającego smaru (oleju).
- Regularnie sprawdzać oprzyrządowanie do wychwytywania trawy pod kątem zużycia lub utraty funkcji.
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem wymienić zużyte lub uszkodzone elementy.

- Jeżeli konieczne jest opróżnienie zbiornika paliwa, należy to zrobić na zewnątrz.
- Nie włączać silnika spalinowego w zamkniętych pomieszczeniach, w których może zbierać się niebezpieczny tlenek węgla.
- Koszenie wykonywać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.
- Jeżeli jest to możliwe, unikać używania produktu, gdy trawa jest mokra.
- Zabrania się użytkowania produktu podczas burzy - **Niebezpieczeństwo uderzenia pioruna!**
- Zwracać zawsze uwagę na stabilną pozycję na zboczach.
- Prowadzić produkt w tempie krokowym.
- Dotyczy produktów na kołach: Zawsze kosić w poprzek zbocza, nigdy w górę ani w dół. Należy zachować szczególną ostrożność przy zmianie kierunku jazdy na zboczu.
- Nie kosić na bardzo stromych zboczach lub w pobliżu składowisk odpadów, rowów lub wałów. Należy zachować szczególną ostrożność przy odwracaniu lub przyciągnięciu produktu do siebie.
- Zatrzymać nóż, gdy kosiarka do trawy wymaga nachylenia, podczas transportu po obszarach innych niż trawa oraz podczas przemieszczania kosiarki do trawy do i z obszaru przeznaczonego do koszenia.

## OSTROŻNIE

Nie wolno używać kosiarki do trawy bez założonego pełnego kosza na trawę lub samozamykającej się osłony separacyjnej otworu wyrzutowego.

- Nigdy nie używać kosiarki do trawy z uszkodzonymi urządzeniami ochronnymi lub kratkami ochronnymi lub bez zamontowanych urządzeń ochronnych, np. blach odbojowych i/lub oprzyrządowania do wychwytywania trawy.
- Nie zmieniać ustawień sterowania silnikiem i nie przekraczać jego obrotów.
- Przed uruchomieniem silnika należy zwolnić hamulec silnikowy i wyłączyć wszystkie narzędzia tnące i napędy.
- Uruchamiać silnik ostrożnie, zgodnie ze wskazówkami producenta. Należy upewnić się, że stopy znajdują się w odpowiedniej odległości od noża.
- Przy uruchamianiu silnika nie należy przechylać kosiarki do trawy, chyba że operacja wymaga jej podniesienia. W takim przypadku przechylić kosiarkę tylko na tyle, na ile jest to bezwzględnie konieczne, i podnosić tylko część niemającą kontaktu z użytkownikiem.
- Nie uruchamiać silnika, gdy użytkownik stoi przed kanałem wyrzutowym.
- Nigdy nie prowadzić rąk ani stóp przy lub pod obracającymi się elementami. Zawsze trzymać się z dala od otworu wyrzutowego.

- Nigdy nie podnosić ani nie przenosić kosiarki do trawy z włączonym silnikiem.
- Zatrzymać silnik i upewnić się, że wszystkie ruchome części zatrzymały się, a kluczyk zapłonowy, jeśli jest, został wyjęty:
  - przed odblokowaniem lub usunięciem zatorów w kanale wyrzutowym.
  - przed kontrolą produktu, czyszczeniem lub wykonywaniem innych prac przy kosiarce.
  - w razie przedostania się ciał obcych. przed ponownym uruchomieniem i pracą z produktem należy poszukać go uszkodzeń i dokonać niezbędnych napraw. jeżeli produkt zacznie nietypowo silnie drgać, należy go poddać natychmiastowej kontroli.
  - po odsunięciu się od produktu.
  - przed zatankowaniem.
- Gdy silnik zgaśnie, zamknąć przepustnicę. Jeśli silnik posiada zawór odcinający dopływ benzyny, należy go zamknąć po zastosowaniu.
- Eksploatacja produktu z nadmierną prędkością może zwiększać niebezpieczeństwo wypadku.
- Podczas prac nastawczych produktu należy zachować ostrożność i unikać przytrażenia palców między ruchomym nożem a sztywnymi częściami maszyny.
- Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia trawy na ruchomych podłożach, w pobliżu składowisk odpadów, rowów i wałów.
- Unikać miejsc, w których koła nie dotykają podłoża lub koszenie nie jest bezpieczne.
- Należy zwracać uwagę na ruch w pobliżu drogi.

## NIEBEZPIECZEŃSTWO

### Niebezpieczeństwo potknięcia!

Należy zachowywać szczególną ostrożność podczas poruszania się w tył i przeciągania produktu do trawy. Przed cofaniem należy upewnić się, że za plecami nie ma małych dzieci.

- Operator musi być odpowiednio przeszkolony w zakresie zastosowania, ustawienia i obsługi (oraz dozwolonych czynności).
- Regularnie sprawdzać produkt i przed każdym zastosowaniem upewnić się, że wszystkie blokady rozruchowe i łączniki samopowrotne prawidłowo działają.
- Uwaga, niewłaściwa konserwacja, stosowanie niezgodnych z normami części zamiennych lub usuwanie albo modyfikacja urządzeń zabezpieczających może spowodować uszkodzenie produktu i poważne obrażenia osób, które z niego korzystają.
- Nie wolno dokonywać zmian lub dezaktywować systemów bezpieczeństwa lub urządzeń produktu. Nigdy nie usuwać elementów zapewniających bezpieczeństwo.

- Użytkownik nie może zmieniać jakichkolwiek zablokowanych ustawień dotyczących prędkości obrotowej silnika lub manipulować przy nich.
- Należy stosować wyłącznie noże i akcesoria zalecane przez producenta. Używanie innych narzędzi roboczych i innego osprzętu może powodować niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń dla użytkownika.
- Zawsze należy utrzymywać produkt w dobrym stanie roboczym.
- W celu zapobiegnięcia obciążenia hałasem i wibracjami należy zaplanować odpowiednie przerwy.

## Zagrożenia resztkowe i środki ochronne

### Zlekceważenie zasad ergonomicznych

#### Niestaranne używanie osobistego wyposażenia ochronnego (OWO)

Niestaranne używanie lub nieużywanie osobistego wyposażenia ochronnego może prowadzić do ciężkich obrażeń.

- Zakładać zalecane wyposażenie ochronne.

#### Zachowanie użytkownika, nieprawidłowe zachowanie

- Zachować pełną koncentrację podczas wykonywania wszystkich prac.

### Zagrożenia resztkowe

- Nigdy nie można wykluczyć

### Zagrożenie wskutek hałasu

#### Uszkodzenie słuchu

Dłuższa praca z produktem bez środków ochronnych może spowodować uszkodzenie słuchu.

- Koniecznie zakładać naszniki ochronne.

### Postępowanie w nagłych przypadkach

W przypadku ewentualnego wypadku zastosować odpowiednie środki pierwszej pomocy, a następnie jak najszybciej zapewnić wykwalifikowaną pomoc lekarską.

## 6 Dane techniczne

Rodzaj silnika	1 cylinder, 4-suwowy silnik OHV
Pojemność skokowa	224 cm <sup>3</sup>
Robocza prędkość obrotowa	2800 min <sup>-1</sup>
Moc silnika	4,4 kW/6,0 PS
Paliwo	Zwykła benzyna/bezolejowa maks. 10% bioetanol
Pojemność zbiornika	1,2 l
Olej silnikowy	SAE 30/10W-30/10W-40
Pojemność zbiornika/objętość oleju	0,4 l
Regulator wysokości cięcia	25-75 mm/7-stopniowy
Pojemność worka na trawę	65 l

Szerokość koszenia	56 cm
Waga	31,0 kg

Zmiany techniczne zastrzeżone!

### Hałas i drgania

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Hałas może negatywnie oddziaływać na zdrowie. Jeśli hałas maszyny przekracza 85 dB, należy założyć odpowiednie nauszniki ochronne dla siebie i osób znajdujących się w pobliżu.

### Parametry hałasu

Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA}$	74,7 dB
Niepewność pomiaru $K_{pA}$	1,92 dB
Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$	94,7 dB
Niepewność pomiaru $K_{WA}$	1,92 dB

Jeśli to konieczne, należy przestrzegać okresów odpoczynku i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.

### Parametry drgań

Drgania $a_{hv}$	5,7 m/s <sup>2</sup>
Niepewność pomiaru $K_h$	2,3 m/s <sup>2</sup>

### Ograniczyć wytwarzanie hałasu i wibracje do minimum!

- Stosować wyłącznie sprawne produkty.
- Produkt poddawać regularnej konserwacji i czyszczeniu.
- Dostosować metodę pracy do produktu.
- Nie przeciążać produktu.
- W razie potrzeby oddać produkt do przeglądu.
- Gdy produkt nie jest używany, powinien być wyłączony.
- Zakładać rękawice.

**⚠ OSTRZEŻENIE**

Przy dłuższych pracach może wskutek wibracji w rękach osoby obsługującej wystąpić zakłócenie ukrwienia (syndrom białych palców).

Syndrom białych palców stanowi schorzenie naczyń krwionośnych, przy którym małe naczynia krwionośne w palcach rąk i stóp ulegają nagłym skurczom. Dotknięte obszary nie są wystarczająco zaopatrywane w krew i stają się dlatego niesamowicie blade. Częste stosowanie produktów wibrujących może u osób, których ukrwienie jest pogorszone (np. palacze, cukrzycy), spowodować uszkodzenie nerwów.

W razie zaobserwowania nietypowych pogorszeń stanu zdrowia natychmiast zakończyć pracę i skontaktować się z lekarzem.

Aby zredukować niebezpieczeństwo, należy przestrzegać poniższych wskazówek:

- Przy chłodnej pogodzie zapewniać ciepło dla ciała, a zwłaszcza dla rąk.
- Regularnie przerywać pracę i poruszać palcami, aby wspomóc ukrwienie.
- Zadbaj o możliwie niewielkie wibracje produktu poprzez jego regularną konserwację i stałe elementy produktu.

## 7 Rozpakowanie

- Otworzyć opakowanie i wyjąć ostrożnie produkt.
- Usunąć materiał opakowaniowy oraz zabezpieczenia opakowania/transportowe (jeśli występują).
- Sprawdzić, czy zakres dostawy jest kompletny.
- Sprawdzić produkt i elementy wyposażenia pod kątem uszkodzeń w trakcie transportu. Wszelkie szkody zgłosić niezwłocznie firmie przewoźowej, która dostarczyła produkt. Późniejsze reklamacje nie będą uznawane.
- W miarę możliwości zachować opakowanie do zakończenia okresu gwarancyjnego.
- Przed zastosowaniem produktu zapoznać się z nim na podstawie instrukcji obsługi.
- W przypadku akcesoriów i części zużywalnych i zamiennych stosować wyłącznie oryginalne części. Części zamienne można nabyć u swojego dystrybutora.
- Przy zamówieniach podawać nasze numery artykułów oraz typ i rok produkcji produktu.

**UWAGA**

**Produkt i materiały opakowaniowe nie mogą służyć jako zabawka dla dzieci! Dzieciom nie wolno bawić się workami z tworzywa sztucznego, foliami i drobnymi elementami! Istnieje niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia!**

## 8 Montaż

**⚠ OSTROŻNIE**

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane obracającymi nożami. Pracować przy produkcji tylko przy wyłączonym i nieruchomym nożu!

W momencie dostawy niektóre elementy są zdemontowane. Montaż jest łatwy, gdy będą przestrzegane następujące wskazówki.

## WSKAZÓWKA

Podczas montażu i w celu wykonywania prac konserwacyjnych wymagane są dodatkowe narzędzia, które nie są objęte zakresem dostawy:

- Miska do zebrania oleju, płaska (do wymiany oleju)\*
- Miarka 1 litr (odporna na olej / paliwo)\*
- Kanister na paliwo\*
- Lejek\*
- Ściereczka\*
- Pompa zasysająca paliwo\*
- Pojemnik na olej z pompką ręczną\*
- Szczypce\*
- Śrubokręt do wkrętów z rowkiem krzyżowym\*
- Klucz płaski/klucz nasadowy\*

### 8.1 Montaż pałaka przesuwnego (rys. 3-6)

#### UWAGA

Upewnić się, że przy montażu pałaków przesuwnych linka przepustnicy nie jest ściśnięta.

1. Przykręć mocno górny pałak przesuwny (8) jedną śrubą M8 (A), jedną podkładką z tworzywa sztucznego (D) i jedną nakrętką gwiazdkową z tworzywa sztucznego (6) wraz z prowadnicą pałaka przesuwnego (9) po obu stronach. Należy przy tym zwrócić uwagę, aby ciągi linowe, które później zostaną zamocowane za pomocą zacisku kablowego (7), nie przeszkadzały.
2. Górny pałak przesuwny (4) przykręć mocno do dolnego pałaka przesuwnego (8) za pomocą jednej dźwigni szybkomocującej (5), podkładki dużej (C), podkładki małej (B) i nakrętki gwiazdkowej z tworzywa sztucznego (6) po obu stronach.

### 8.2 Zamocowanie rozrusznika linkowego (25) (rys. 7)

1. Zaczepić uchwyt rozrusznika linkowego (25) o hak linkowy (24).
2. Zamocować linkę przepustnicy za pomocą załączonego zacisku kablowego (7) (rys. 8) na dolnym pałaku przesuwnym (8).

## 9 Przed uruchomieniem

#### UWAGA

Przed uruchomieniem produkt należy całkowicie zmontować!

## ⚠ OSTRZEŻENIE

### Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

#### UWAGA

### Uszkodzenie produktu!

Eksploatacja urządzenia bez oleju silnikowego i przekładniowego lub ze zbyt małą jego ilością może spowodować uszkodzenie silnika.

- Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić paliwo i olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego.

#### UWAGA

### Szkody środowiskowe!

Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz ta jest wysoce toksyczna i może szybko spowodować zanieczyszczenie wody.

- Napełniać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
- W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
- Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
- Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użytą w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

#### UWAGA

### Niebezpieczeństwo uszkodzenia!

W przypadku stosowania niewłaściwie przechowywanego lub nieodprowadzonego paliwa może dojść do zatłakania gaźnika lub zakłócenia pracy silnika.

- Nie umieszczać wymaganego paliwa w hermetycznym pojemniku i przechowywać go w ciemnym, chłodnym pomieszczeniu.

### Kontrola obsługi

- Sprawdzić wszystkie strony silnika pod kątem wycieków oleju lub paliwa.
- Sprawdzić poziom oleju silnikowego.
- Sprawdzić poziom paliwa – zbiornik paliwa powinien być napełniony co najmniej do połowy.



- Sprawdzić stan filtra powietrza.
- Sprawdzić stan przewodów paliwowych.
- Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej jest założona na świecę zapłonową.
- Sprawdzić, czy nie ma śladów uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy wszystkie osłony ochronne są na swoim miejscu i czy wszystkie śruby, nakrętki i sworznie są dokręcone.

## 9.1 Wlewanie oleju silnikowego (rys. 9)

### UWAGA

**Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać olej. Należy używać wyłącznie oleju wielozonowego (SAE 10W-30 lub SAE 10W-40).**

Poziom oleju należy regularnie kontrolować, zawsze przed uruchomieniem. Zbyt niski poziom oleju może spowodować uszkodzenie silnika.

1. Umieść kosiarkę do trawy na płaskiej, równej powierzchni.
2. Wykręcić przętowy wskaźnik poziomu oleju (18).
3. Napełnić zbiornik olejem silnikowym za pomocą lejka (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na maksymalną ilość napełnienia wynoszącą 400 ml. Ostrożnie wlać olej aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
4. Przetrzeć przętowy wskaźnik poziomu oleju (18) czystą, niestrzępiącą się szmatką.
5. Ponownie włożyć przętowy wskaźnik poziomu oleju (18) i sprawdzić poziom oleju bez ponownego dokręcania miernika.
6. Poziom oleju musi znajdować się w granicach środkowego oznaczenia na przętowym wskaźniku poziomu oleju (18).
7. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, należy dodać zalecaną ilość oleju (maks. 400 ml).
8. Następnie ponownie wkręcić przętowy wskaźnik poziomu oleju (18).

## 9.2 Napełnianie paliwem (rys. 10)

### NIEBEZPIECZEŃSTWO

#### Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!

Podczas napełniania paliwo może się zapalić i wybuchnąć. Grozi to poważnymi poparzeniami lub śmiercią.

- Wyłączyć silnik i pozostawić go do ostygnięcia.
- Trzymać z dala od źródeł ciepła, płomieni i iskier.
- Paliwo napełniać wyłącznie na zewnątrz.
- Nosić rękawice ochronne.

- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.
- Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.
- Należy uważać na przecieki. W przypadku wycieku paliwa, nie należy uruchamiać silnika.

### UWAGA

**Produkt dostarczany jest bez paliwa. Dlatego przed uruchomieniem należy koniecznie wlać paliwo. W tym celu należy użyć benzyny Super E10.**

1. Wyczyścić otoczenie obszaru wlewu. Zanieczyszczenia w zbiorniku paliwa (11) powodują błędy w obsłudze.
2. Ostrożnie otworzyć korek wlewu paliwa (10), aby możliwe było zredukowanie ew. występującego nadciśnienia.
3. Napełnić zbiornik paliwa (11) za pomocą lejka (nie wchodzi w zakres dostawy). Należy zwrócić uwagę na maksymalną ilość napełnienia wynoszącą 0,85 l. Ostrożnie wlać paliwo aż do dolnej krawędzi króćca wlewowego.
4. Zamknąć korek wlewu paliwa (10). Upewnić się, że zamknięcie zbiornika jest szczelne.
5. Wyczyścić korek wlewu paliwa (10) i obszar wokół niego.
6. Sprawdzić zbiornik paliwa (11) i przewody paliwowe pod kątem nieszczelności.
7. Uruchomić produkt w odległości co najmniej 3 m od miejsca tankowania paliwa.

## 10 Uruchomienie

### WSKAZÓWKA

**Nie można uniknąć hałasu pochodzącego z tego produktu. Prace o dużym natężeniu hałasu wykonywać o dozwolonych, wyznaczonych porach. Jeśli to konieczne, należy przestrzegać okresów odpoczynku i ograniczyć czas pracy do niezbędnego minimum.**

**Dla ochrony własnej oraz osób znajdujących się w pobliżu należy stosować odpowiednie nasłucharki ochronne.**

### 10.1 Urządzenie do zatrzymywania noży

Przed każdym uruchomieniem należy sprawdzić urządzenie do zatrzymywania noży. Silnik uruchomić w sposób opisany w punkcie 11.4.

1. Zwolnić dźwignię hamulca silnikowego (3). Silnik wyłącza się, a nóż (27) zostaje wyhamowany.
2. Nóż (27) musi się zatrzymać w ciągu 7 sekund.

## 10.2 Ustawianie wysokości cięcia (rys. 12)

### UWAGA

**Regulację wysokości koszenia można dokonywać wyłącznie przy wyłączonym silniku i wyciągniętej końcówce przewodu świecy.**

- W gęstej, wysokiej trawie należy ustawić najwyższy poziom koszenia i kosić wolniej. Do pierwszego cięcia w sezonie należy wybrać wysoką wysokość cięcia. Wyregulować wysokość cięcia tak, aby produkt nie był przeciężony.
- Wysokość cięcia należy dobrać do rzeczywistej długości trawnika.
- Wykonywać kilka przejazdów, tak aby za jednym razem kosić maksymalnie 4 cm trawy.
- Prawidłowa wysokość cięcia dla
  - trawnika ozdobnego wynosi ok. 30 - 45 mm
  - trawnika użytkowego wynosi ok. 40 - 65 mm.

Ustawienie wysokości cięcia odbywa się za pomocą dźwigni do regulacji wysokości cięcia (20). Można ustawić różne wysokości koszenia.

1. Pociągnąć dźwignię do regulacji wysokości cięcia (20) do zewnątrz.
2. Przesunąć dźwignię do regulacji wysokości cięcia (20) do żądanej pozycji wysokości cięcia.
3. Ponownie zwolnić dźwignię do regulacji wysokości cięcia (20). Dźwignia zatrząskuje się w żądanej pozycji.

## 10.3 Przygotowanie powierzchni do koszenia

1. Sprawdzić starannie powierzchnię przeznaczoną do koszenia przed rozpoczęciem pracy.
2. Usunąć kamienie, gałęzie, kości druty, zabawki i inne przedmioty, które mogą zostać odrzucone przez produkt.
3. Upewnić się, że na terenie przeznaczonym do koszenia nie znajdują się żadne osoby.

## 11 Eksploatacja

### Wskazówki dotyczące pracy

- Kosić tylko ostrym, idealnym nożem, aby żdźbła trawy nie strzępiły się, a trawnik nie żółkł.
- Aby uzyskać schludny efekt koszenia, prowadzić kosiarkę do trawy po możliwie najprostszych pasach. Pasy te powinny przy tym zawsze pokrywać się na szerokości paru centymetrów, aby nie pozostawić żadnych nieskoszonych pasków.

- Spód obudowy kosiarki należy utrzymywać w czystości i usuwać resztki trawy. Osady utrudniają proces uruchamiania, wpływają niekorzystnie na jakość koszenia i wyrzut trawy.
- Na zboczach pas koszenia należy prowadzić w poprzek zbocza.
- Ześlizgiwaniu się kosiarki do trawy można zapobiegać ustawiając ją pod kątem do góry.

## 11.1 Koszenie z workiem na trawę

### UWAGA

Nie należy pracować z produktem bez całkowicie założonego worka na trawę lub bez wkładki do mulczowania.

### UWAGA

Worek na trawę należy zdejmować lub zakładać tylko przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.

### 11.1.1 Założenie worka na trawę (23) (rys. 13)

1. Podnieść tylną kłapę wyrzutową (22).
2. Chwycić worek na trawę (23) za uchwyt transportowy.
3. Zawiesić worek na trawę (23) na przewidzianym do tego zaczepie na tylnej stronie produktu.
4. Opuścić tylną kłapę wyrzutową (22), przytrzymując ona worek na trawę (23) w odpowiedniej pozycji.

### 11.1.2 Opróżnianie worka na trawę (23) (rys. 13)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

**Przed wyjęciem worka na trawę należy wyłączyć silnik i poczekać, aż nóż się zatrzyma.**

### UWAGA

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Worek na trawę wyjmować tylko przy wyłączonym silniku i nieruchomym nożu.

Gdy tylko podczas koszenia pozostaną resztki trawy, należy opróżnić worek na trawę.

1. Aby wyjąć worek na trawę (23), należy podnieść tylną kłapę wyrzutową (22).
2. Wyjąć worek na trawę (23) za uchwyt transportowy. Zgodnie z przepisami bezpieczeństwa kłapa wyrzutowa (22) opada po wyjęciu worka na trawę

Jeżeli resztki trawy pozostają w otworze, należy pociągnąć kosiarkę ok. 1 m do tyłu, aby ułatwić uruchomienie silnika.

## UWAGA

Resztek skoszonej trawy w obudowie kosiarki oraz na narzędziu roboczym nie należy usuwać ręką ani nogą, tylko przy użyciu odpowiednich środków pomocniczych, np. szczotki lub zmiotki.

Aby zapewnić dobre pobieranie, należy po użyciu wyczyścić worek na trawę (23), a zwłaszcza filtr powietrza (12a).

## 11.2 Koszenie z wyrzutem bocznym

Dzięki wyrzutowi bocznemu (19a) można też poradzić sobie z wysoką i dziką trawą, która rzadko jest koszona.

### 11.2.1 Wkładanie wyrzutu bocznego (19a) (rys. 14)

1. Najpierw należy wyjąć worek na trawę (23) i włożyć wkładkę do mulczowania (26) (patrz 11.3.1).
2. Złożyć otwartą boczną klapę wyrzutową (19) i mocno ją przytrzymać.
3. Włożyć wyrzut boczny (19a).
4. Powoli zamknąć boczną klapę wyrzutową (19). Boczna klapa wyrzutowa (19) zabezpiecza wyrzut boczny (19a) przed wypadnięciem.

### 11.2.2 Usuwanie wyrzutu bocznego (19a) (rys. 14)

1. Złożyć otwartą boczną klapę wyrzutową (19) i mocno ją przytrzymać.
2. Usunąć wyrzut boczny (19a) i zamknąć boczną klapę wyrzutową (19).

## 11.3 Koszenie z wkładką do mulczowania

Podczas mulczowania skoszona trawa zostaje rozdrobniona w zamkniętej obudowie kosiarki i ponownie rozdzielona na trawniku. Zbieranie i utylizacja trawy nie są wymagane. Drobne zielone ścinki wpadają z powrotem do darni jako naturalny nawóz, zapewniając trawnikowi wilgoć i dostarczając mu ważnych składników odżywczych.

## WSKAZÓWKA

Mulczowanie jest możliwe przy względnie krótkiej trawie.

### 11.3.1 Wkładanie wkładki do mulczowania (26) (rys. 15)

1. Podnieść tylną klapę wyrzutową (22).
2. Wyjąć worek na trawę (23) (jeśli został włożony) za uchwyt transportowy.
3. Nacisnąć na przycisk odblokowujący na wkładce do mulczowania (26) do dołu i umieścić wkładkę do mulczowania (26). Przycisk odblokowujący zatrzaskuje się.

4. Ustawić wysokość cięcia (patrz 10.2).

Wskazówki dotyczące mulczowania:

- Ściąć trawę o 2 cm przy wysokości trawy 4-6 cm.

## 11.4 Uruchamianie silnika

### WSKAZÓWKA

Nóż obraca się po uruchomieniu silnika.

Nie należy uruchamiać produktu, jeśli kanał wyrzutowy nie jest objęty jedną z następujących części:

- Worek na trawę
- Wkładka do mulczowania

### 11.4.1 Uruchamianie silnika (rys. 1, 11, 21)

1. Przed każdym uruchomieniem skontrolować poziom paliwa i oleju silnikowego (patrz punkty 9.1) i 9.2). Upewnić się, że końcówka przewodu świecy zapłonowej (16) jest podłączona do świecy zapłonowej (16a).
2. Stanąc za kosiarką do trawy. Jedną ręką popycha dźwignię hamulca silnikowego (3) w kierunku uchwytu prowadzącego (1), druga ręka powinna znajdować się na rozruszniku linkowym (25).
3. Uruchomić silnik za pomocą rozrusznika linkowego (25). W tym celu należy wyciągnąć uchwyt na ok. 10-15 cm (do momentu wycucia oporu). A potem mocno pociągnąć szarpnięciem. Jeżeli silnik się nie uruchomi, należy ponownie pociągnąć za rozrusznik linkowy (25).
4. Ze względu na powłokę ochronną na silniku może dojść do wytworzenia niewielkiej ilości dymu, jeżeli produkt używany jest po raz pierwszy. Jest to normalny proces.

## UWAGA

- Nie dopuścić, aby rozrusznik linkowy obrócił się do tyłu. Może to prowadzić do uszkodzeń.
- W przypadku niższych temperatur powietrza może okazać się konieczne kilkukrotne powtórzenie czynności rozruchu.

## 11.5 Wyłączenie silnika (rys. 1, 21)

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

Po wyłączeniu silnika nóż pracuje jeszcze przez kilka sekund. W przypadku dotknięcia obracających się części może dojść do skaleczeń.

- Poczekać, aż nóż się zatrzyma.
- Nie zatrzymywać noża ręką.
- Nosić rękawice ochronne.
- Nóż należy trzymać z dala od nóg.

1. Aby zatrzymać silnik, należy najpierw zwolnić uchwyt napędu jezdnego (2), a następnie dźwignię hamulca silnikowego (3). Poczekać, aż nóż (27) się zatrzyma.
2. Odłączyć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (16) od świecy zapłonowej (16a), aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu silnika.

## 11.6 Tryb jazdy

Kosiarka do trawy jest wyposażona w napęd na tylne koła.

### 11.6.1 Włączanie trybu jazdy (rys. 1)

1. Uruchomić kosiarkę do trawy (patrz 11.4).
2. Pociągnąć i przytrzymać uchwyt napędu jezdnego (2) w kierunku uchwyty prowadzącego (1).
3. Napęd jezdny uruchamia się (koło napędowe (21) porusza się), a kosiarka do trawy zaczyna poruszać się do przodu

### UWAGA

Unikać uszkodzeń produktu! Uchwyt napędu jezdnego należy zawsze uruchamiać w pełni (aż do oporu), aby uniknąć w konsekwencji uszkodzenia przekładni.

### 11.6.2 Wyłączanie trybu jazdy (rys. 1)

1. Zwolnić uchwyt napędu jezdnego (2). Napęd jezdny zostanie wyłączony, a kosiarka do trawy zatrzyma się.
2. Silnika dalej pracuje.

## 11.7 Po koszeniu

- Zawsze należy pozwolić silnikowi ostygnąć przed odstawieniem kosiarki do trawy w zamkniętym miejscu. Usunąć trawę, liście, smary i olej przed składowaniem. Nie odkładać na kosiarkę do trawy żadnych innych przedmiotów.
- Przed ponownym użyciem sprawdzić wszystkie śruby i nakrętki. Dokręć wszystkie luźne śruby.
- Opróżnić worek na trawę przed ponownym użyciem.
- Proszę przestrzegać również rozdziału „Przechowywanie”.

## 12 Czyszczenie

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzenia!

Produkt może nieoczekiwanie się uruchomić i doprowadzić do obrażeń.

- Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.
- Poczekać, aż silnik ostygnie.
- Wyjąć kluczyk końcówkę przewodu świecy zapłonowej.

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Zagrożenie zdrowia!

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

### 12.1 Czyszczenie kosiarki do trawy (rys. 1)

- Czyszczenie wężem ogrodowym jest zalecane tylko przy niskim ciśnieniu. Myjka wysokociśnieniowa nie nadaje się do czyszczenia produktu.
- Odczepić worek na trawę i wyczyścić go zmiotką. Zmiotką można również zgrubnie wyczyścić obudowę kosiarki do trawy.
- Przy większych zabrudzeniach można przetrzeć produkt wilgotną szmatką.

### WSKAZÓWKA

Przed przechyleniem kosiarki do trawy całkowicie opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompy do odsysania paliwa (nie objęty zakresem dostawy).

Kosiarki do trawy nie można przechylać pod kątem większym niż 90 stopni.

1. Najlepiej jest przechylić kosiarkę do trawy do tyłu. Należy upewnić się, że świeca zapłonowa (16a) jest skierowana do góry. Jeśli świeca zapłonowa (16a) skierowana jest w dół, może dojść do wycieku oleju, co może spowodować poważne uszkodzenia silnika i gaźnika.
2. Alternatywnie można przechylić produkt na bok, ale należy upewnić się, że pokrywa filtra powietrza (12) znajduje się na górze.

3. Spód kosiarki do trawy oczyścić za pomocą szpatułki i szczotki ręcznej. Szpatułka pomaga w usuwaniu grubych i większych resztek roślin z obszaru noży (27). Czyszczenie podwozia jest łatwiejsze i dokładniejsze bezpośrednio po użyciu. Wtedy brud i pozostałości roślin są jeszcze świeże i łatwiej je spulchnić.
4. W razie potrzeby i gdy zabrudzenia są trudne do usunięcia, można też użyć specjalnego środka czyszczącego. Nie wolno stosować agresywnych środków czyszczących, takich jak środki do czyszczenia na zimno czy benzyna do czyszczenia.
5. Skontrolować, czy przy wyrzucie trawy nie ma resztek trawy i w razie potrzeby usunąć je.

## 12.2 Czyszczenie kosiarki do trawy pod przyłączem wody (14) (rys. 1, 16)

### WSKAZÓWKA

**Umieścić ponownie końcówkę przewodu świecy zapłonowej prawidłowo na świecy zapłonowej.**

1. Najpierw należy wyjąć wkładkę do mulczowania (26) lub worek na trawę (23).
2. W celu czyszczenia należy podłączyć wąż ogrodowy do przyłącza wody (14) poprzez wbudowane złącze wtykowe.
3. Włączyć wodę i uruchomić kosiarkę do trawy (patrz ).
4. Obracający się nóż (27) powoduje wirowanie wody.
5. Po kilku minutach kosiarka do trawy jest wolna od wszystkich przylegających zanieczyszczeń i resztek trawy.
6. Następnie należy pozwolić kosiarce pracować przez krótki czas bez wody, aby usunąć większość wilgoci poprzez powietrze obiegowe noża (27).

## 12.3 Czyszczenie paska klinowego (32) (rys. 17)

1. Przechylić kosiarkę do trawy do tyłu.
2. Czyścić pasek klinowy (32) po każdym użyciu za pomocą szczotki lub sprężonego powietrza.

## 13 Transport

### ⚠ OSTRZEŻENIE

#### Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzenia!

Produkt może nieoczekiwanie się uruchomić i doprowadzić do obrażeń.

- Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.
- Poczeekać, aż silnik ostygnie.
- Wyjąć kluczyk końcówkę przewodu świecy zapłonowej.

### WSKAZÓWKA

Na czas transportu należy zawsze ustawić wysokość cięcia w najwyższej pozycji.

1. Opróżnić zbiornik paliwa pompą do odsysania paliwa (nie objęta zakresem dostawy) do zatwierdzonego zbiornika.
2. Spuścić olej silnikowy z ciepłego silnika.
3. Wyczyścić żeberka chłodnicy cylindra i obudowę.
4. Złożyć górny pałąk przesuwny (4) (patrz 14.2).
5. Owinąć górny (4) i dolny pałąk przesuwny (8) oraz silnik kilkoma warstwami tektury falistej, aby uniknąć tarcia.
6. W celu zapobiegania uszkodzeniom i obrażeniom, urządzenie należy zabezpieczyć przed przechyleniem i przesunięciem podczas transportu w pojeździe.

## 14 Przechowywanie

### UWAGA

Przed przechowywaniem należy oczyścić i zakonserwować produkt.

### UWAGA

Nie należy przechowywać produktu z pełnym workiem na trawę. W upalne dni trawa zaczyna fermentować pod wpływem ciepła. Istnieje niebezpieczeństwo wywołania pożaru!

Produkt i jego akcesoria należy przechowywać w ciemnym, suchym i zabezpieczonym przed mrozem miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Optymalna temperatura przechowywania wynosi od 5°C do 30°C.

Produkt należy przechowywać w oryginalnym opakowaniu.

Przykryć produkt, by chronić je przed pyłem lub wilgocią. Przechowywać instrukcję obsługi produktu.

- Nigdy nie przechowywać produktu ze zbiornikiem paliwa w zbiorniku w pomieszczeniu, w którym opary paliwa mogłyby mieć kontakt z otwartym ogniem lub iskrami.
- Pozostawić silnik do ostygnięcia przed odstawieniem produktu w zamkniętych pomieszczeniach.
- W przypadku dłuższego przechowywania opróżnić zbiornik paliwa za pomocą pompy do odsysania paliwa (nie objęta zakresem dostawy).
- W celu uniknięcia zagrożenia pożarowego czyścić silnik, rurę wydechową oraz obszar wokół zbiornika paliwa z trawy, liści lub wyciekającego smaru (oleju).

### 14.1 Przygotowanie do przechowywania kosiarki do trawy

#### OSTRZEŻENIE

Nie opróżniać paliwa w pomieszczeniach zamkniętych, w pobliżu ognia lub podczas palenia tytoniu. Opary gazu mogą spowodować wybuch lub ogień.

1. Usunąć zbiornik paliwa (11) przy pomocy pompy do odsysania paliwa (nie objęta zakresem dostawy) (patrz 15.4).
2. Przeprowadzić wymianę oleju (patrz 15.3).
3. Wyciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (16) ze świecy zapłonowej (16a). Wyjąć świecę zapłonową (16a) za pomocą klucza do świec (nie objęty zakresem dostawy).
4. Wlać do cylindra ok. 20 ml oleju przy użyciu olejarki ręcznej.
5. Pociągnąć powoli rozrusznik linkowy (25) tak, aby olej chronił wnętrze cylindra.
6. Wkręcić z powrotem świecę zapłonową (16a).
7. Wyczyścić żeberka chłodnicy cylindra i obudowę.
8. Wyczyścić cały produkt, aby chronić lakier.
9. Przechowywać produkt w dobrze wentylowanym miejscu.

### 14.2 Składanie pałąka przesuwne

#### OSTRZEŻENIE

##### Niebezpieczeństwo zaciśnięcia!

Pałąk przesuwny należy zawsze trzymać jedną ręką w najwyższym punkcie.

- Nigdy nie wkładać palców pomiędzy górny i dolny pałąk przesuwny.

W celu zaoszczędzenia miejsca podczas przechowywania pałąk przesuwny jest składany.

1. Wyjąć worek na trawę (23).
2. Odcepić rozrusznik linowy (25) z haka linowego (24).

3. Otworzyć dźwignię szybkoocucującą (5) na dolnym pałąku przesuwym (8).
4. Obrócić dźwignię szybkoocucującą (5) w poprzek do pałąka przesuwne. W tym celu należy lekko odciągnąć dźwignię szybkoocucującą (5) od dolnego pałąka przesuwne (8).
5. Złożyć oba pałąki przesuwne do dołu. Kable nie mogą być przy tym zaciśnięte.

## 15 Konserwacja

### OSTRZEŻENIE

**Prace naprawcze i konserwacyjne, które nie są opisane w niniejszej instrukcji eksploatacji, należy zlecać wyspecjalizowanemu warsztatowi. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.**

**Istnieje niebezpieczeństwo wypadku! Prace konserwacyjne i czyszczące wykonywać zawsze przy wyłączonym silniku i zdjętej końcówce przewodu świecy zapłonowej. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń! Przed rozpoczęciem wszelkich prac konserwacyjnych i czyszczenia poczekać, aż produkt ostygnie. Elementy silnika są gorące. Istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń i poparzeń!**

Produkt może nieoczekiwania się uruchomić i doprowadzić do obrażeń.

1. Przed wszelkimi pracami związanymi z czyszczeniem i konserwacją silnik należy wyłączyć.
  2. Poczekać, aż silnik ostygnie.
  3. Wyjąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej ze świecy.
- Regularna, staranna konserwacja jest konieczna w celu zapewnienia odpowiedniego poziomu bezpieczeństwa oraz stałej wydajności produktu.
  - Należy upewnić się, że wszystkie nakrętki, sworznie i śruby są dokręcone, a produkt jest w bezpiecznym stanie roboczym.
  - Należy regularnie sprawdzać worek na trawę pod kątem zużycia lub utraty funkcjonalności.
  - Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem wymienić zużyte lub uszkodzone elementy.
  - Skontrolować, czy przednie i tylne koła są pewnie zamocowane.
  - Aby zapewnić płynną pracę kół, zaleca się czyszczenie osi kół i piast kół co najmniej raz w sezonie.
  - Prace nieopisane w niniejszej instrukcji obsługi należy wykonywać wyłącznie w autoryzowanym wyspecjalizowanym warsztacie.

## 15.1 Wymiana noża (27)

### OSTRZEŻENIE

**Podczas pracy z uszkodzonym nożem występuje niebezpieczeństwo obrażeń.**

- Nosić rękawice ochronne!
- Z przyczyn związanych z bezpieczeństwem należy zlecać ostrzenie i wyważanie noża wyłącznie w wyspecjalizowanym warsztacie. W celu uzyskania optymalnego rezultatu pracy zaleca się poddawanie noża kontroli raz do roku.
- Podczas wymiany noża można używać tylko oryginalnych części zamiennych.

1. Opróżnić zbiornik paliwa (11) za pomocą pompy do odsysania paliwa (nie objęta zakresem dostawy) przed zdjęciem noża. Nigdy nie przechylać kosiarki do trawy na bok lub do przodu z pełnym zbiornikiem paliwa lub oleju! Prowadzi to do uszkodzenia silnika i unieważnienia gwarancji.
2. Nóż (27) należy trzymać jedną ręką.
3. Odkręcić śrubę noża (28) przeciwnie do ruchu wskazówek zegara przy pomocy klucza widlastego SW17 (nie objęta zakresem dostawy) z wrzeczona silnikowego (30). Zdjąć podkładkę (29).
4. Nowy nóż (27) należy ponownie zamontować w odwrotnej kolejności. Zamocować prawidłowo śrubę noża (28). Upewnić się, że nóż (27) jest prawidłowo ustawiony i przylega do wrzeczona silnikowego (30).
5. Moment obrotowy dokręcania śruby noża (28) wynosi 45Nm. Przy wymianie noża (27) wymienić również śrubę noża (28).

### 15.1.1 Uszkodzony nóż (27)

Jeśli nóż (27) napotkał na przeszkodę, należy natychmiast zatrzymać silnik i odłączyć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (16)

- Sprawdzić nóż (27) pod kątem uszkodzenia.
- Uszkodzony lub zakrzywiony nóż (27) należy wymienić.
- Nie prostować zakrzywionego noża (27).
- Nigdy nie pracować z zakrzywionym lub mocno zużytym nożem (27), może to prowadzić do drgań i późniejszych uszkodzeń kosiarki do trawy.

## 15.2 Kontrola poziomu oleju (rys. 9)

### OSTRZEŻENIE

**Zagrożenie zdrowia!**

Wdychanie oparów paliwa / oleju smarowego i spalin może spowodować poważne szkody dla zdrowia, utratę przytomności, a w skrajnych przypadkach śmierć.

- Nie wdychać oparów paliwa / oleju smarowego ani spalin.
- Urządzenie może być użytkowane wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.

### UWAGA

**Uszkodzenie produktu!**

Eksploatacja urządzenia bez oleju silnikowego i przekładniowego lub ze zbyt małą jego ilością może spowodować uszkodzenie silnika.

- Przed uruchomieniem urządzenia uzupełnić paliwo i olej. Produkt dostarczany jest bez oleju silnikowego i przekładniowego.

### UWAGA

**Szkody środowiskowe!**

Rozlany olej może trwale zanieczyścić środowisko. Ciecz ta jest wysoce toksyczna i może szybko spowodować zanieczyszczenie wody.

- Napędzać/spuszczać olej tylko na równych, utwardzonych powierzchniach.
- W tym celu należy użyć króćca wlewowego lub lejka.
- Spuszczony olej zebrać do odpowiedniego pojemnika.
- Rozlany olej należy natychmiast starannie wytrzeć, a użytą w tym celu ściereczkę zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Olej zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

1. Umieścić kosiarkę do trawy na płaskiej, równej powierzchni.
2. Odkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) obracając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara i wytrzeć go czystą, niestrzępiącą się szmatką.
3. Ponownie włożyć prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) i sprawdzić poziom oleju bez ponownego dokręcania miernika.
4. Wyciągnąć prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) i odczytać poziom oleju w pozycji poziomej. Poziom oleju musi zawierać się w zakresie pomiędzy oznaczeniem maks. i min. na prętowym wskaźniku poziomu oleju (18).



- Następnie ponownie wkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (18).

### 15.3 Wymiana oleju

Wymianę oleju należy przeprowadzać co rok przed rozpoczęciem sezonu, silnik powinien być ciepły i wyłączony.

Należy używać wyłącznie oleju silnikowego (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

- Umieść kosiarkę do trawy na płaskiej, równej powierzchni.
- Wkręcić prętowy wskaźnik poziomu oleju (18) obracając w lewo.
- Odessać olej silnikowy przez króciec wlewowy za pomocą pompy olejowej (nie objęta zakresem dostawy) i węża.
- Wlać świeży olej silnikowy i skontrolować poziom oleju (patrz 9.1.).

### 15.4 Spuszczanie paliwa za pomocą pompy ssącej do paliwa (rys. 19)

- Pod węzeł pompy ssącej do paliwa (nie objęta zakresem dostawy) umieścić zbiornik.
- Odkręcić korek wlewu paliwa (10) i go zdjąć.
- Wsunąć wąż pompy ssącej do paliwa do zbiornika paliwa (11) i całkowicie spuścić paliwo za pomocą pompy ssącej do paliwa.
- Ponownie mocno dokręcić korek wlewu paliwa (10).
- Aby mieć pewność, że w gaźniku nie pozostanie paliwo, należy spuścić z niego resztki paliwa. W tym celu należy umieścić pod gaźnikiem odpowiedni zbiornik (nie objęty zakresem dostawy) i otworzyć śrubę gaźnika (31) za pomocą klucza widlastego SW10 (nie objęty zakresem dostawy).

### 15.5 Konserwacja filtra powietrza (12a) (rys. 20)



#### **NIEBEZPIECZEŃSTWO**

##### **Niebezpieczeństwo pożaru i wybuchu!**

Paliwo może się zapalić i wybuchnąć, jeśli nie zostanie prawidłowo oczyszczone. Grozi to poważnymi porażeniami lub śmiercią.

- Filtr powietrza należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
- Nie wolno czyścić filtra powietrza paliwem ani łatwopalnymi rozpuszczalnikami.

#### **UWAGA**

##### **Niebezpieczeństwo uszkodzenia!**

Praca silnika bez lub z uszkodzonym wkładem filtra może spowodować uszkodzenie silnika.

- Nigdy nie należy uruchamiać silnika bez lub z uszkodzonym wkładem filtra powietrza. W ten sposób brud dostaje się do silnika, co może spowodować jego poważne uszkodzenie.

Zabrudzone filtry powietrza (12a) powodują zmniejszenie mocy silnika z powodu niewystarczającego dopływu powietrza do gaźnika. Dlatego regularna kontrola jest niezbędna.

Filtr powietrza (12a) powinien być sprawdzany co 25 roboczogodzin i w razie potrzeby czyszczony. Jeśli powietrze jest bardzo zapyłone, należy częściej sprawdzać filtr powietrza (12a).

- Zdjąć pokrywę filtra powietrza (12) i wyjąć filtr powietrza (12a).
- Filtr powietrza (12a) należy czyścić wyłącznie poprzez jego wystukanie.
- Wymienić uszkodzony filtr powietrza (12a) na nowy.
- Włożyć z powrotem na miejsce filtr powietrza (12a) i założyć pokrywę filtra powietrza (12).

### 15.6 Konserwacja świecy zapłonowej (16a) (rys. 21-22)

Sprawdzić świecę zapłonową (16a) pod kątem zabrudzenia po raz pierwszy po 10 roboczogodzinach i w razie potrzeby oczyścić ją szcztoką z drutu miedzianego. Następnie, po każdym 50 roboczogodzinach należy przeprowadzić konserwację świecy zapłonowej (16a).

- Odciągnąć końcówkę przewodu świecy zapłonowej (16) ruchem obrotowym (rys. 22).
- Wyjąć świecę zapłonową (16a) za pomocą klucza do świec (nie objęty zakresem dostawy).
- Przy użyciu szczelinomierza ustawić odstęp na 0,75 mm (0,030"). Ponownie zamontować świecę zapłonową (16a), uważając, aby nie dokręcić jej zbyt mocno.

### 15.7 Dźwignia hamulca silnikowego (3) (rys. 1, 11)

Silnik wyposażony jest w hamulec mechaniczny, który należy regularnie sprawdzać. Po zwolnieniu dźwigni hamulca silnikowego (3) nóż (27) musi się zatrzymać w ciągu 7 sekund.

Pracujący nóż (27) wytwarza wyraźnie odczuwalne szumy wiatru. Bieg noża (27) jest sygnalizowany przez wytwarzany szum wiatru i w ten sposób może być kontrolowany.



## WSKAZÓWKA

Po stwierdzeniu, że urządzenie zatrzymujące nóż nie działa prawidłowo, należy skontaktować się z punktem serwisowym lub wyspecjalizowanym warsztatem.

Upewnić się, że przez cały okres użytkowania produkt znajduje się w nienagannym stanie technicznym. Niewłaściwa konserwacja może prowadzić do zagrażających życiu obrażeń.

## 16 Naprawa i zamawianie części zamiennych

Po wykonaniu naprawy i konserwacji upewnić się, że elementy istotne pod kątem bezpieczeństwa technicznego są założone i wykazują nienaganny stan techniczny. Elementy mogące powodować obrażenia przechowywać w miejscu niedostępnym dla innych osób i dzieci.

## UWAGA

Zgodnie z ustawą o odpowiedzialności cywilnej za produkt nie ponosi się odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek nieprawidłowych napraw lub nie stosowania oryginalnych części zamiennych.

Zwrócić się do serwisu klienta lub autoryzowanego specjalisty. Powyższe dotyczy również części akcesoriów.

Części zamienne i wyposażenie można zamówić w naszym punkcie serwisowym. W tym celu zeskanować kod QR znajdujący się na stronie tytułowej.

## WSKAZÓWKA

### Ważna wskazówka dotycząca naprawy

W przypadku dostawy zwrotnej produktu do naprawy na stanowisku serwisowym należy pamiętać, aby z przyczyn związanych z bezpieczeństwem został on opróżniony z oleju i paliwa.

## 16.1 Zamawianie części zamiennych

Przy zamawianiu części zamiennych należy podać następujące dane:

- Oznaczenie modelu
- Numer artykułu
- Dane z tabliczki znamionowej

### Części zamienne / akcesoria

Nóż - nr artykułu:	7911200639
Olej silnikowy - nr art.:	7850000025

## 16.2 Informacje serwisowe

Należy pamiętać, że w przypadku tego produktu poniższe części podlegają naturalnemu zużyciu lub zużyciu uwarunkowanemu użytkowaniem, bądź są potrzebne jako materiały zużywalne.

Części zużywalne\*: Świeca zapłonowa, filtr powietrza, nóż, paski klinowe

\* = nie wchodzi w zakres dostawy!

## 17 Utylizacja i ponowne wykorzystanie

### Wskazówki dotyczące opakowania



Materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu. Opakowania należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

Informacji o możliwościach utylizacji starych urządzeń można zasięgnąć w urzędzie miasta lub gminy.

### Paliwa i oleje

- Przed utylizacją produktu, należy opróżnić zbiornik paliwa i zbiornik oleju silnikowego!
- Paliwa i oleju silnikowego nie należy wyrzucać do odpadów domowych ani kanalizacji, ale należy je zbierać lub usuwać oddzielnie!
- Puste zbiorniki po oleju i paliwie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska.

## 18 Pomoc dotycząca usterek

W poniższej tabeli podano oznaki błędów oraz opisano sposób stosowania środków zaradczych, gdy produkt nie pracuje prawidłowo. Jeżeli mimo to nie ma możliwości zlokalizowania i usunięcia problemu, należy zwrócić się do warsztatu serwisowego.














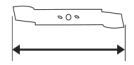

<b>Usterka</b>	<b>Możliwa przyczyna</b>	<b>Środek zaradczy</b>
Niespokojny bieg, silne drgania produktu	Poluzowane śruby	Sprawdzić śruby
	Poluzowane mocowanie noża	Sprawdzić mocowanie noża
	Niewyważony nóż	Wymienić nóż
Silnik nie pracuje	Niewciśnięta dźwignia hamulca silnikowego	Nacisnąć dźwignię hamulca silnikowego
	Dźwignia gazu w nieprawidłowej pozycji	Sprawdzić ustawienie
	Uszkodzona świeca zapłonowa	Wymienić świecę zapłonową
	Pusty zbiornik paliwa	Wlać paliwo
	Zanieczyszczone paliwo	Opróżnić zbiornik paliwa i wlać czyste paliwo
	Uszkodzony silnik	Skontaktować się z autoryzowanym serwisem klienta
Silnik pracuje nierównomiernie	Filtr powietrza zabrudzony	Wyczyścić filtr powietrza
	Zabrudzona świeca zapłonowa	Wyczyścić świecę zapłonową
Trawa żółknie, koszenie jest nierównomierne	Filtr powietrza zabrudzony	Wyczyścić filtr powietrza
	Zabrudzona świeca zapłonowa	Wyczyścić świecę zapłonową
Wyrzut trawy nieprawidłowy	Wysokość koszenia zbyt mała	Ustawianie wysokości koszenia
	Nóż zużyty	Wymienić nóż
	Worek na trawę zatkany	Opróżnić worek na trawę lub usunąć zator

## Popis sadržaja

1	Uvod.....	138
2	Opis proizvoda (sl. 1-22).....	138
3	Opseg isporuke (sl. 1-2).....	138
4	Namjenska uporaba.....	138
5	Sigurnosne napomene.....	139
6	Tehnički podatci.....	141
7	Raspakiravanje.....	142
8	Montaža.....	142
9	Prije stavljanja u pogon.....	143
10	Stavljanje u pogon.....	144
11	Rad.....	144
12	Čišćenje.....	146
13	Transport.....	147
14	Skladištenje.....	147
15	Održavanje.....	148
16	Popravak i naručivanje rezervnih dijelova.....	150
17	Zbrinjavanje i recikliranje.....	151
18	Otklanjanje neispravnosti.....	151
19	Povećani crtež.....	237
20	Izjava o sukladnosti.....	239

## Objašnjenje simbola na proizvodu

Svrha je simbola u ovom priručniku skrenuti vašu pozornost na moguće rizike. Sigurnosne simbole i objašnjenja uz njih valja pomno proučiti. Sama upozorenja ne otklanjaju rizike i ne mogu zamijeniti ispravne mjere za sprječavanje nesreća.

	Pozor! Nepridržavanje znakova sigurnosti i upozoravajućih obavijesti postavljenih na proizvodu te nepridržavanje sigurnosnih napomena i uputa za rukovanje može uzrokovati teške ozljede ili čak smrt.
	Prije stavljanja u pogon pročitajte i poštujujte priručnik za rukovanje i sigurnosne napomene!
	Na padini ne kosite uzbrdo ili nizbrdo.
	Prije rada kosilice za travu uklonite razbacane male dijelove koji bi se mogli razletjeti.
	Opasnost zbog izbačenih dijelova kada motor radi.
	Pobrinite se za to da se druge osobe udalje na dovoljnu sigurnosnu udaljenost.
	Prije obavljanja radova održavanja izvucite utikač svječice.
	Držite šake i stopala dalje od rotirajućih noževa.
	Pozor, vruća površina - opasnost od opekline.
	Nosite štitnik sluha. Nosite zaštitne naočale.
	POZOR! Pogonska sredstva su lakozapaljiva i eksplozivna - opasnost od opekline. Ne točite kada je motor vrući ili dok radi.
	Zapremina rezervoara
	Motorno ulje
	Dugi noževi. Maks. širina rezanja.
	Zajamčena razina zvučne snage proizvoda.

	<p>Provjerite razinu ulja.</p>
	<p>DRIVE - stremen voznog pogona STOP - poluga motorne kočnice</p>
	<p>Opasnost od trovanja! Proizvod rabite samo u vanjskom prostoru, a nikada ne u zatvorenim ili loše provjetravanim prostorijama.</p>
	<p>Proizvod udovoljava važećim europskim direktivama.</p>
<p><b>OPASNOST</b></p>	<p>Signalna riječ za označavanje neposredno predstojeće opasne situacije koja će, ako se ne izbjegne, uzrokovati smrt ili teške ozljede.</p>
<p><b>UPOZORENJE</b></p>	<p>Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati smrt ili teške ozljede.</p>
<p><b>OPREZ</b></p>	<p>Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati neznatne ili srednje teške ozljede.</p>
<p><b>POZOR</b></p>	<p>Signalna riječ za označavanje potencijalno opasne situacije koja bi, ako se ne izbjegne, mogla uzrokovati materijalne štete na proizvodu ili vlasništvu/imovini.</p>

## 1 Uvod

### Proizvođač:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Poštovani kupci

Želimo vam mnogo zadovoljstva i uspjeha prilikom rada s novim proizvodom.

### Napomena:

Prema važećem njemačkom Zakonu o odgovornosti za proizvode, proizvođač ovog proizvoda ne odgovara za štete koje nastanu na ovom proizvodu ili koje ovaj proizvod uzrokuje u slučaju:

- neispravnog rukovanja
- nepridržavanja priručnika za uporabu
- popravaka koje obave drugi, neovlašteni stručnjaci
- ugradnje i zamjene neoriginalnih rezervnih dijelova
- nenamjenske uporabe.

### Vodite računa o sljedećem:

Prije montaže i stavljanja u pogon pročitajte cjelokupan tekst priručnika za uporabu.

Svrha je ovog priručnika olakšati vam upoznavanje s proizvodom i njegovom namjenskom uporabom.

Priručnik za uporabu sadržava važne napomene za siguran, propisan i ekonomičan rad s proizvodom te za izbjegavanje opasnosti, smanjivanje troškova popravaka i prekida rada te povećavanje pouzdanosti i vijeka trajanja proizvoda.

Osim sigurnosnih propisa iz ovog priručnika za uporabu morate se svakako pridržavati nacionalnih propisa koji se odnose na rad ovog proizvoda.

Čuvajte priručnik za uporabu u blizini proizvoda, zaštićenog od prljavštine i vlage u plastičnoj vrećici. Prije početka rada svi rukovatelji moraju pročitati i pažljivo se pridržavati ovog priručnika.

Na proizvodu smiju raditi samo osobe koje su podučene o uporabi proizvoda i upućene u opasnosti koje su povezane s njegovom uporabom.

Osim sigurnosnih napomena sadržanih u ovom priručniku za uporabu i posebnih nacionalnih propisa valja se pridržavati i općeprihvaćenih tehničkih pravila za rad konstrukcijski identičnih proizvoda.

Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog priručnika i sigurnosnih napomena.

## 2 Opis proizvoda (sl. 1-22)

1. Upravljač
2. Stremen voznog pogona
3. Poluga motorne kočnice
4. Gornji stremen za guranje
5. Poluga za brzo stezanje
6. Plastična zvjezdasta matica
7. Kabelska kopča

8. Donji stremen za guranje
9. Vodicica za stremen za guranje
10. Poklopac rezervoara
11. Rezervoar goriva
12. Poklopac filtra zraka
- 12a. Filtar zraka
13. -
14. Vodoopskrbni priključak
15. Kotač
16. Uтикаč svjećice
- 16a. Svjećica
17. Ispuh
18. Mjerna šipka za ulje
19. Zaklopka nastavka za bočno izbacivanje
- 19a. Nastavak za bočno izbacivanje
20. Reguliranje visine rezanja
21. Pogonski kotač
22. Zaklopka za izbacivanje
23. Sabirna vreća za travu
24. Kuka za užje
25. Pokretač s poteznom uzicom
26. Umetak za malčiranje
27. Nož
28. Vijak noža
29. Podložna pločica
30. Vreteno motora
31. Vijak rasplinjača
32. Klinasti remen

## 3 Opseg isporuke (sl. 1-2)

Poz.	Količina	Naziv
4.	1 x	Benzinska kosilica za travu s gornjim stremenom za guranje
5.	2 x	Poluga za brzo stezanje
6.	4 x	Plastična zvjezdasta matica
7.	1 x	Kabelska kopča
8.	1 x	Donji stremen za guranje
9.	2 x	Vodicica za stremen za guranje
19a.	1 x	Nastavak za bočno izbacivanje
23.	1 x	Sabirna vreća za travu
26.	1 x	Umetak za malčiranje
A	2 x	Vijak M8
B	2 x	Mala podložna pločica
C	2 x	Velika podložna pločica
D	2 x	Plastična pločica
	1 x	Upute za uporabu

## 4 Namjenska uporaba

Proizvod je dopušteno rabiti samo namjenski. Svaka druga uporaba smatra se nenamjenskom. Za štete ili ozljede uzrokovane takvom uporabom odgovoran je korisnik/rukovatelj, a ne proizvođač.

Sastavni je dio namjenske uporabe i pridržavanje sigurnosnih napomena te uputa za montažu i rad u priručniku za uporabu.

Osobe koje rabe i održavaju proizvod moraju biti upoznate s njim i podučene o mogućim opasnostima.

Proizvođač ne odgovara za izmjene na proizvodu i time uzrokovane štete.

Proizvod je dopušteno rabiti samo s originalnim dijelovima i originalnim priborom proizvođača.

Potrebno je pridržavanje propisa o sigurnosti, radu i održavanju proizvođača te dimenzija navedenih u tehničkim podacima.

Molimo imajte na umu da naši proizvodi namjenski nisu konstruirani za komercijalnu, obrtničku ili industrijsku uporabu. Ne preuzimamo odgovornost ako se proizvod rabi u komercijalnim, obrtničkim ili industrijskim pogonima te za srodne postupke.

**⚠ UPOZORENJE**

Prije stavljanja proizvoda u pogon radi svoje sigurnosti molimo temeljito pročitajte ovaj priručnik i opće sigurnosne napomene. Ako proizvod predate drugima, uvijek predajte i ovaj priručnik za uporabu.

## 5 Sigurnosne napomene

**POZOR**

**Pozor!**

Prilikom uporabe proizvoda valja se pridržavati određenih sigurnosnih mjera kako bi se izbjegle ozljede i oštećenja. Stoga pažljivo pročitajte ovaj priručnik za uporabu / sigurnosne napomene. Ako proizvod predate drugoj osobi, predajte i ovaj priručnik za uporabu / sigurnosne napomene. Ne preuzimamo odgovornost za nezgode ili štete koje nastanu zbog nepridržavanja ovog priručnika i sigurnosnih napomena.

**⚠ OPASNOST**

U slučaju nepridržavanja ove upute postoji krajnja životna opasnost ili opasnost od životno opasnih ozljeda.

**⚠ UPOZORENJE**

U slučaju nepridržavanja ove upute postoji životna opasnost ili opasnost od teških ozljeda.

**⚠ OPREZ**

U slučaju nepridržavanja ove upute postoji opasnost od lakih ili srednje teških ozljeda.

**NAPOMENA**

U slučaju nepridržavanja ove upute postoji opasnost od oštećenja motora ili druge imovine.

### Tko ne smije rabiti proizvod:

- Djeca i druge osobe koje nisu pročitale priručnik za uporabu (lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika).

- Osobe pod utjecajem alkohola, narkotika ili lijekova, umorne ili bolesne osobe.

### Sigurnosne napomene za ručno vođene kosilice za travu

- Pažljivo pročitajte priručnik za uporabu. Upoznajte se s namještanjima i ispravnom uporabom stroja.
- Nikada ne dopustite djeci ili drugim osobama koje ne poznaju priručnik za uporabu da rabe kosilicu za travu. Lokalni propisi mogu propisivati minimalnu dob korisnika.
- Nikada ne kosite ako su u blizini druge osobe, naročito djeca ili životinje. Imajte na umu da je za nezgode koje uključuju druge osobe ili njihovu vlasništvo odgovoran isključivo rukovatelj strojem ili korisnik.
- Kosite samo pri dobroj vidljivosti. Važno je držati djecu dalje od uređaja.
- Ako uređaj predate drugoj osobi, molimo predajte i ovaj priručnik za uporabu.
- Tijekom košenja valja uvijek nositi čvrste cipele zaštićene od klizanja i duge hlače. Nikada ne kosite bosonogi ili u lakim sandalama.
- Provjerite zemljište na kojem se stroj rabi i uklonite sve predmete, kao što su npr. kamenje, igračke, granje i žice itd., koje bi uređaj mogao zahvatiti i izbaciti.
- Isključite motor, pričekajte dok se ne zaustavi i izvučite utikač svjećice kada
  - napuštate uređaj.
  - uklanjate blokade ili začepljenja.
  - uređaj je imao kontakt sa stranijm tijelima.
  - pojavile su se neispravnosti i neobične vibracije na uređaju.

**⚠ UPOZORENJE**

**Motorno gorivo je vrlo zapaljivo:**


- Čuvajte motorno gorivo samo u za to predviđenim spremnicima (kanistrima).
- Točite samo na otvorenom i ne pušite tijekom točenja.
- Motorno gorivo valja uliti prije pokretanja motora. Dok motor radi ili odmah nakon isključivanja proizvoda nije dopušteno otvarati zatvarač rezervoara ili dolijevati motorno gorivo.
- Ako se motorno gorivo prelilo, nije dopušteno pokušati pokrenuti motor. Umjesto toga proizvod valja maknuti s površine onečišćene motornim gorivom. Valja izbjegavati svaki pokušaj pokretanja dok pare motornog goriva ne ishlape.
- Zbog sigurnosnih razloga valja zamijeniti zatvarače rezervoara goriva i druge zatvarače.
- Nikada ne čuvajte motorno gorivo u blizini izvora iskara. Uvijek rabite propisan kanistar. Držite motorno gorivo dalje od djece.
- Zamijenite neispravne prigušivače zvuka.

- Prije uporabe vizualnom provjerom uvijek valja provjeriti jesu li noževi i pričvrtni svornjaci istrošeni ili oštećeni. Radi izbjegavanja neravnoteže istrošene ili oštećene noževe i pričvrstne svornjake valja mijenjati samo u kompletu.

**Rukovanje:**

- Pobrinite se za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti i da se proizvod održava u sigurnom radnom stanju.
- Proizvod nikada ne čuvajte s motornim gorivom u rezervoaru unutar zgrade u kojoj bi pare motornog goriva mogle doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama.
- Pustite motor da se ohladi prije spremanja proizvoda u zatvorenim prostorijama.
- Radi izbjegavanja opasnosti od požara uklonite travu, lišće ili isteklu mast (ulje) s motora, ispuha i područja oko rezervoara goriva.
- Redovito provjeravajte istrošenost sabirne naprave za travu ili gubitak funkcionalnosti.
- Zbog sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
- Pražnjenje rezervoara goriva valja obavljati na otvorenom.
- Ne dopustite da motor s unutarnjim izgaranjem radi u zatvorenim prostorijama u kojima se može nagomilati opasan ugljični monoksid.
- Kosite samo pri danjoj svjetlosti ili jakoj umjetnoj rasvjeti.
- Ako je moguće, valja izbjegavati uporabu proizvoda kada je trava mokra.
- Zabranjena je uporaba proizvoda tijekom nevremena - **Opasnost od udara munje!**
- Uvijek zauzmite siguran položaj tijela na kosinama.
- Vodite proizvod samo brzinom koraka.
- Kod proizvoda na kotačima vrijedi sljedeće: Kosite poprečno prema padini, nikada uzbrdo ili nizbrdo. Budite naročito oprezni kada mijenjate smjer vožnje na padini.
- Ne kosite na prekomjerno strmim padinama i obližnjim hrpama otpada, jarcima ili nasipima. Budite naročito oprezni kada proizvod okrećete ili vučete prema sebi.
- Zaustavite nož ako je kosilicu za travu potrebno nagnuti, prilikom transporta preko drugih površina osim trave i kada se kosilica za travu pomiče od košene površine i prema njoj.

- Nikada ne rabite kosilicu za travu s oštećenim zaštitnim napravama ili zaštitnim rešetkama ili bez montiranih zaštitnih naprava, npr. odbojnih ploča i/ili naprava za hvatanje trave.
- Ne mijenjajte regulacijska namještanja motora i ne pustite ga da se prekomjerno okreće.
- Otpustite motornu kočnicu i otkvačite sve razne alate i pogone prije pokretanja motora.
- Oprezno pokrenite motor, u skladu s proizvođačkim uputama. Vodite računa o dovoljnoj udaljenosti stopala od noža.
- Prilikom pokretanja motora kosilicu za travu nije dopušteno naginjati osim ako je kosilicu za travu prilikom postupka potrebno podignuti. U tom slučaju nagnite je samo toliko koliko je nužno potrebno i podignite samo stranu okrenutu od korisnika.
- Ne pokrećite motor ako stojite ispred kanala za izbacivanje.
- Nikada ne stavljajte šake ili stopala na rotirajuće dijelove ili ispod njih. Uvijek se udaljite od otvora za izbacivanje.
- Nikada ne dižite ili nosite kosilicu za travu kada motor radi.
- Isključite motor i uvjerite se u to da su se svi pokretni dijelovi zaustavili i da je kontaktni ključ, ako postoji, izvučen:
  - Prije otpuštanja blokada ili otklanjanja začepljenja u kanalu za izbacivanje.
  - Prije provjeravanja, čišćenja ili obavljanja radova na proizvodu.
  - U slučaju udara u strano tijelo. Potražite oštećenja na proizvodu i obavite potrebne popravke prije ponovnog pokretanja i rada s proizvodom. Ako proizvod počne neobično jako vibrirati, potrebna je trenutna provjera.
  - Kada se udaljite od proizvoda.
  - Prije dolijevanja goriva.
- Prilikom zaustavljanja motora valja zatvoriti prigušnu zakloпку. Ako motor ima zaporni pipac za benzin, valja ga zatvoriti nakon uporabe.
- Rad proizvoda s prekomjernom brzinom može povećati opasnost od nezgode.
- Budite oprezni prilikom radova namještanja na proizvodu i izbjegavajte uglavljivanje prstiju između pokretnog noža i krutih dijelova uređaja.
- Budite naročito oprezni prilikom košenja po mekim tlima, na obližnjim hrpama otpada, jarcima i nasipima.
- Izbjegavajte mjesta na kojima kotači više ne prijanju ili je košenje nesigurno.
- U blizini ulice vodite računa o cestovnom prometu.

 <b>OPREZ</b>
Kosilicu za travu nije dopušteno rabiti ako nije montirana cjelokupna sabirna naprava za travu ili samozaporna rastavna zaštitna naprava za otvor za izbacivanje.



## OPASNOST

### Opasnost od spoticanja!

Budite naročito oprezni prilikom kretanja unatrag i povlačenja proizvoda.

Prije kretanja unatrag uvjerite se u to da iza vas nema male djece.

- Korisnik mora biti primjereno podučan o uporabi, namještanju i rukovanju (uključujući zabranjene postupke).
- Redovito provjeravajte proizvod i prije svake uporabe pobrinite se za to da sve blokade pokretanja i tipkala ispravno funkcioniraju.
- Imajte na umu da nepropisno održavanje, uporaba neprikladnih rezervnih dijelova ili demontiranje ili mijenjanje sigurnosnih naprava mogu uzrokovati oštećenja proizvoda i teške ozljede rukovatelja.
- Imajte na umu da sigurnosnim sustavima ili napravama proizvoda nije dopušteno manipulirati ili ih deaktivirati. Nikada ne demontirajte dijelove koji služe sigurnosti.
- Imajte na umu da korisnik ne smije mijenjati blokiranu namještanja regulacije brzine vrtnje motora ili njima manipulirati.
- Rabite samo noževe i pribor koje preporučuje proizvođač. Uporaba drugih radnih alata i drugog pribora može predstavljati opasnost od ozljeda za korisnika.
- Proizvod uvijek održavajte u dobrom radnom stanju.
- Potrebno je praviti dovoljne stanke kako bi se smanjila izloženost buci i vibracijama.

### Preostale opasnosti i zaštitne mjere

#### Zanemarivanje ergonomskih načela

#### Nemarna uporaba osobne zaštitne opreme (OZO)

Nemarna uporaba ili nenošenje osobne zaštitne opreme mogu uzrokovati teške ozljede.

- Nosite propisanu zaštitnu opremu.

#### Primjereno i neprimjereno ponašanje

- Prilikom svih radova uvijek budite potpuno koncentrirani.

#### Potencijalna opasnost

- Nikada je nije moguće isključiti

#### Opasnost zbog buke

#### Oštećenja sluha

Dulji rad proizvodom bez zaštite može uzrokovati oštećenja sluha.

- U pravilu nosite štitnik sluha.

#### Ponašanje u izvanrednoj situaciji

U slučaju eventualne nezgode pružite primjereno potrebne mjere prve pomoći i odmah potražite stručnu liječničku pomoć.

## 6 Tehnički podatci

Tip motora	1-cilindarski, 4-taktni OHV motor
Zapremina	224 cm <sup>3</sup>
Radna brzina vrtnje	2800 min <sup>-1</sup>
Snaga motora	4,4 kW/6,0 KS
Motorno gorivo	Obični benzin / bezolovni Maks. 10 % bioetanola
Zapremina rezervoara	1,2 l
Motorno ulje	SAE 30/10W-30/10W-40
Zapremina rezervoara/ulje	0,4 l
Reguliranje visine rezanja	25-75 mm / 7-struko
Zapremina sabirne vreće za travu	65 l
Širina rezanja	56 cm
Masa	31,0 kg

Pridržavamo pravo na tehničke izmjene!

### Buka i vibracije

## UPOZORENJE

Buka može imati ozbiljne posljedice na vaše zdravlje. Ako buka stroja prekorači 85 dB, vi i osobe koje se nalaze u blizini svakako nosite prikladan štitnik sluha.

### Karakteristične vrijednosti zvuka

Razina zvučnog tlaka $L_{pA}$	74,7 dB
Nesigurnost mjerenja $K_{pA}$	1,92 dB
Razina zvučne snage $L_{wA}$	94,7 dB
Nesigurnost mjerenja $K_{wA}$	1,92 dB

Pridržavajte se eventualnih razdoblja mirovanja i ograničite trajanje rada na minimum.

### Karakteristične vrijednosti vibracija

Vibracije $a_{hv}$	5,7 m/s <sup>2</sup>
Nesigurnost mjerenja $K_h$	2,3 m/s <sup>2</sup>

### Ograničite razinu buke i vibracije na minimum!

- Rabite samo ispravne proizvode.
- Redovito održavajte i čistite proizvod.
- Prilagodite svoj način rada proizvodu.
- Ne preopterećujte proizvod.
- Po potrebi zatražite provjeru proizvoda.
- Isključite proizvod kada nije u uporabi.
- Nosite rukavice.

## **⚠ UPOZORENJE**

Pri duljem radu zbog vibracija u šakama rukovatelja može doći do cirkulacijskih smetnja (sindrom bijelih prstiju).

Sindrom bijelih prstiju je oboljenje krvnih žila pri kojem se male krvne žile na prstima i nožnim prstima iznenada zgrče. Pogođena mjesta više se ne opskrbljuju s dovoljno krvi i zbog toga izgledaju ekstremno blijedo. Česta uporaba vibrirajućih proizvoda kod osoba s oslabljenom cirkulacijom (npr. pušača, dijabetičara) može izazvati oštećenje živaca.

Ako uočite neuobičajene pojave, odmah prekinite rad i potražite liječničku pomoć.

Pridržavajte se sljedećih napomena kako biste smanjili opasnosti:

- Održavajte tijelo, a naročito šake, toplima pri hladnom vremenu.
- Redovito pravite stanke i pritom pomičite šake kako biste potaknuli cirkulaciju.
- Smanjite na minimum vibriranje proizvoda redovitim održavanjem i nepomičnim dijelovima na proizvodu.

## **7 Raspakiranje**

- Otvorite pakiranje i oprezno izvadite proizvod.
- Uklonite ambalažni materijal te ambalažne i transportne osigurače (ako postoje).
- Provjerite je li opseg isporuke potpun.
- Provjerite postoje li na proizvodu iz priboru štete kod transporta. Sva oštećenja odmah prijavite otpremniku koji je isporučio proizvod. Naknadne reklamacije neće se uvažiti.
- Sačuvajte pakiranje po mogućnosti do isteka jamstvenog razdoblja.
- Prije uporabe upoznajte se s proizvodom na temelju priručnika za uporabu.
- Kao pribor te potrošne i rezervne dijelove rabite samo originalne dijelove. Rezervne dijelove možete nabaviti od ovlaštenog distributera.
- Prilikom naručivanja navedite naše brojeve artikala te tip i godinu proizvodnje proizvoda.

## **POZOR**

**Proizvod i ambalažni materijali nisu dječja igračka! Djeca se ne smiju igrati plastičnim vrećicama, folijama i malim dijelovima! Postoji opasnost od gutanja i gušenja!**

## **8 Montaža**

### **⚠ OPREZ**

Opasnost od ozljeda zbog rotirajućeg noža. Radove na proizvodu obavljajte samo kada je nož isključen i kada miruje!

Kod isporuke su neki dijelovi demontirani. Sastavljanje je jednostavno ako se pridržavate sljedećih uputa.

### **NAPOMENA**

Prilikom sastavljanja i za radove održavanja potreban vam je sljedeći dodatan alat koji nije sadržan u opsegu isporuke:

- Ravna sabirna uljna kada (radi zamjene ulja)\*
- Mjerna posuda od 1 litre (otporna na ulje/benzin)\*
- Kanistar goriva\*
- Lijevak\*
- Krpa\*
- Pumpa za usisavanje goriva\*
- Kanta za ulje s ručnom pumpom\*
- Klješta\*
- Križni odvijač\*
- Račvasti ključ / nasadni ključ\*

### **8.1 Montiranje stremena za guranje (sl. 3-6)**

#### **POZOR**

Pazite na to da se pri montiranju stremena za guranje ne prignječi uže gasa.

1. Pričvrstite donji stremen za guranje (8) s pomoću vijka M8 (A), plastične pločice (D) i plastične zvjezdaste matice (6) na vodilicu za stremen za guranje (9) na obje strane. Pritom se pobrinite za to da potezna užad, koju će se poslije pričvrstiti kabelskom kopčom (7), ne bude na putu.
2. Pričvrstite gornji stremen za guranje (4) na donji stremen za guranje (8) s pomoću poluge za brzo stezanje (5), velike podložne pločice (C), male podložne pločice (B) i plastične zvjezdaste matice (6) na obje strane.

### **8.2 Postavljanje pokretača s poteznom uzicom (25) (sl. 7)**

1. Zakvačite ručku pokretača s poteznom uzicom (25) u kuku za uže (24).
2. Učvrstite uže gasa s pomoću priložene kabelske kopče (7) (sl. 8) na donji stremen za guranje (8).

## 9 Prije stavljanja u pogon

### POZOR

**Prije stavljanja u pogon svakako kompletno montirajte proizvod!**

### ⚠ UPOZORENJE

#### Opasnost za zdravlje!

Udisanje para od motornog goriva / mazivog ulja i dimnih plinova može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

- Ne udišite pare motornog goriva / mazivog ulja i dimne plinove.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

### POZOR

#### Oštećenje proizvoda!

Ako proizvod radi bez motornog ulja i ulja za prijenosnike ili s premalo ulja, to može uzrokovati oštećenje motora.

- Prije stavljanja u pogon ulijte motorno gorivo i ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja i ulja za prijenosnike.

### POZOR

#### Onečišćenje okoliša!

Isteklo ulje može trajno onečistiti okoliš. Tekućina je vrlo otrovna i može brzo onečistiti vodu.

- Punite/praznite ulje samo na ravnim, učvršćenim površinama.
- Uporabite nastavak za ulijevanje ili lijevak.
- Prikupite ispušteno ulje u prikladnu posudu.
- Odmah pažljivo obrišite proliveno ulje i zbrinite krpu u skladu s lokalnim propisima.
- Zbrinite ulje u skladu s lokalnim propisima.

### POZOR

#### Opasnost od oštećenja!

Ako se uporabe pogrešno uskladištena ili nedopuštena motorna goriva, rasplinjač se može začeptiti ili ometati rad motora.

- Ulijte suvišno motorno gorivo u hermetički zatvoren spremnik i spremite ga u tamnu, hladnu prostoriju.

#### Provjera prije rukovanja

- Na svim stranama motora provjerite da nema istjecanja ulja ili motornog goriva.
- Provjerite razinu motornog ulja.

- Provjerite razinu motornog goriva – rezervoar goriva trebao bi biti napunjen najmanje dopola.
- Provjerite stanje filtra zraka.
- Provjerite stanje vodova za gorivo.
- Uvjerite se u to da je utikač svječiće pričvršćen na svječiću.
- Obratite pozornost na znakove oštećenja.
- Provjerite jesu li svi zaštitni poklopci montirani i jesu li svi vijci, sve matice i svi svornjaci zategnuti.

### 9.1 Ulivanje motornog ulja (sl. 9)

#### POZOR

**Proizvod se isporučuje bez motornog ulja. Prije stavljanja u pogon stoga svakako ulijte ulje. U tu svrhu rabite ulje za više raspona (SAE 10W-30 ili SAE 10W-40).**

Provjeravajte razinu ulja redovito prije svakog stavljanja u pogon. Preniska razina ulja može oštetiti motor.

1. Postavite kosilicu za travu na ravnu, vodoravnu površinu.
2. Odvrnite mjernu šipku za ulje (18).
3. Napunite rezervoar motornim uljem s pomoću lijevka (nije sadržan u opsegu isporuke). Vodite računa o maksimalnoj količini punjenja od 400 ml. Oprezno ulijte ulje do donjeg ruba nastavka za ulijevanje.
4. Obrišite mjernu šipku za ulje (18) čistom krpom bez niti.
5. Ponovno umetnite mjernu šipku za ulje (18) i provjerite razinu ulja, ali mjernu šipku za ulje ponovno ne pritezite.
6. Razina ulja mora biti unutar srednje oznake na mjernoj šipki za ulje (18).
7. Ako je razina ulja preniska, dolijte preporučenu količinu ulja (maks. 400 ml).
8. Nakon toga ponovno uvrnite mjernu šipku za ulje (18).

### 9.2 Ulivanje motornog goriva (sl. 10)

#### ⚠ OPASNOST

#### Opasnost od požara i eksplozije!

Prilikom punjenja motorno gorivo se može zapaliti i eventualno eksplodirati. To uzrokuje teške opekline ili smrt.

- Isključite motor i pustite ga da se ohladi.
- Ne približavajte vruće izvore, plamen i iskre.
- Ulijevajte motorno gorivo samo na otvorenom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Izbjegavajte kontakt s kožom i očima.

- Pokrenite proizvod na udaljenosti od min. 3 m od mjesta ulijevanja goriva.
- Vodite računa o propuštanjima. Ako motorno gorivo istječe, ne pokrećite motor.

### **POZOR**

**Proizvod se isporučuje bez motornog goriva. Prije stavljanja u pogon stoga svakako ulijte motorno gorivo. U tu svrhu uporabite super E10 benzin.**

1. Očistite okolinu područja ulijevanja. Onečišćenja u rezervoaru goriva (11) uzrokuju neispravnosti u radu.
2. Oprezno otvorite poklopac rezervoara (10) kako bi se mogao otpustiti eventualni pretlak.
3. Napunite rezervoar goriva (11) motornim gorivom s pomoću lijevka (nije sadržan u opsegu isporuke). Vodite računa o maksimalnoj količini punjenja od 0,85 litara. Oprezno ulijte motorno gorivo do donjeg ruba nastavka za ulijevanje.
4. Ponovno zatvorite poklopac rezervoara (10). Pobrinite se za to da se zatvarač rezervoara hermetički zatvori.
5. Očistite poklopac rezervoara (10) i okolno područje.
6. Provjerite rezervoar goriva (11) i postojanje propuštanja na vodovima za gorivo.
7. Pokrenite proizvod na udaljenosti od min. 3 m od mjesta ulijevanja goriva.

## **10 Stavljanje u pogon**

### **NAPOMENA**

**Određenu izloženost buci ovog proizvoda nije moguće izbjeći. Obavljajte bučne radove u dopuštenim i prikladnim vremenima. Pridržavajte se eventualnih razdoblja mirovanja i ograničite trajanje rada na minimum. Radi vlastite zaštite i zašтите osoba u blizini valja nositi prikladan štitičnik sluha.**

### **10.1 Sklop za zaustavljanje noža**

Prije svakog stavljanja u pogon potrebno je provjeriti sklop za zaustavljanje noža. Pokrenite motor kao što je opisano u 11.4.

1. Pustite polugu motorne kočnice (3). Motor se isključuje i nož (27) se zaustavlja.
2. Nož (27) se mora zaustaviti unutar 7 sekunda.

## **10.2 Namještanje visine rezanja (sl. 12)**

### **POZOR**

**Namještanje visine rezanja dopušteno je obavljati samo kada je motor isključen, a utikač svjećice izvučen.**

- U gustoj, visokoj travi namjestite najviši stupanj rezanja i kosite sporije. Kod prvog rezanja u sezoni trebalo bi odabrati veliku visinu rezanja. Namjestite visinu rezanja tako da se proizvod ne preopteretiti.
- Odaberite visinu rezanja ovisno o stvarnoj visini trave.
- Obavite više prolazaka tako da se odjednom odreže maksimalno 4 cm trave.
- Ispravna visina rezanja iznosi kod
  - ukrasnog travnjaka otprilike 30 – 45 mm
  - komercijalnog travnjaka otprilike 40 – 65 mm.

Visina rezanja namješta se polugom za reguliranje visine rezanja (20). Moguće je namjestiti različite visine rezanja.

1. Polugu za reguliranje visine rezanja (20) povucite prema van.
2. Polugu za reguliranje visine rezanja (20) pomaknite u željeni položaj visine rezanja.
3. Ponovno otpustite polugu za reguliranje visine rezanja (20). Poluga se uglavljuje u željenom položaju.

## **10.3 Pripremanje košene površine**

1. Prije košenja pažljivo pregledajte površinu koju treba pokositi.
2. Uklonite kamenje, granje, kosti, žice, igračke i druge predmete koje bi proizvod mogao izbaciti.
3. Pobrinite se za to da na površini koja se kosi nema nikoga.

## **11 Rad**

### **Napomene za rad**

- Režite samo oštrim, ispravnim nožem kako se vlati trave ne bi raščehale i kako trava ne bi požutjela.
- Kako biste postigli uredan uzorak rezanja, vodite kosilicu za travu po mogućnosti po ravnim stazama. Pritom bi se te staze trebale uvijek preklapati za nekoliko centimetara kako ne bi ostale pruge.
- Održavajte donju stranu kućišta kosilice čistom i uklonite naslage trave. Naslage otežavaju postupak pokretanja, utječu na kvalitetu rezanja i izbacivanje trave.
- Na padinama stazu rezanja valja položiti poprečno na padinu.
- Otklizavanje kosilice za travu moguće je spriječiti kosim položajem prema gore.

## 11.1 Košenje sa sabirnom vrećom za travu

### POZOR

Ne rabite proizvod ako sabirna vreća za travu ili ume- tak za malčiranje nisu potpuno postavljeni.

### POZOR

Sabirnu vreću za travu skidajte i postavljajte samo kada je motor isključen i kada nož miruje.

### 11.1.1 Umetanje sabirne vreće za travu (23) (sl. 13)

1. Podignite stražnju zaklopku za izbacivanje (22).
2. Primite sabirnu vreću za travu (23) za ručku za no- šenje.
3. Zakvačite sabirnu vreću za travu (23) u za to predvi- den ovjes sabirne košare za travu na stražnjoj strani proizvoda.
4. Položite stražnju zaklopku za izbacivanje (22), ona drži sabirnu vreću za travu (23) na mjestu.

### 11.1.2 Pražnjenje sabirne vreće za travu (23) (sl. 13)

### ⚠ UPOZORENJE

Prije skidanja sabirne vreće za travu isključite motor i pričekajte dok se nož ne zaustavi.

### POZOR

#### Opasnost od ozljeda!

Sabirnu vreću za travu skidajte samo kada je motor isključen i kada nož miruje.

Ako tijekom košenja ostanu ležati ostatci trave, valja isprazniti sabirnu vreću za travu.

1. Kako biste skinuli sabirnu vreću za travu (23), podi- gnite stražnju zaklopku za izbacivanje (22).
2. Izvadite sabirnu vreću za travu (23) za ručku za no- šenje. U skladu sa sigurnosnim propisom zaklopka za izbacivanje (22) zatvara se prilikom otkvačivanja sabirne vreće za travu.

Ako pritom u otvoru ostanu ostatci trave, radi lakšeg pokretanja motora korisno je povući kosilicu za travu oko 1 m prema natrag.

### POZOR

Ostatke rezanog materijala u kućištu kosilice i na rad- nom alatu ne uklanjajte rukom ili stopalima, nego pri- kladnim pomagalima, npr. četkom ili metlicom.

Kako bi se zajamčilo dobro prikupljanje, sabirnu vreću za travu (23), a naročito filter zraka (12a), potrebno je očistiti nakon uporabe.

## 11.2 Košenje s nastavkom za bočno izbacivanje

S pomoću nastavka za bočno izbacivanje (19a) možete pokositi i visoku i divlju travu koja se samo rijetko kosi.

### 11.2.1 Umetanje nastavka za bočno izbacivanje (19a) (sl. 14)

1. Najprije skinite sabirnu vreću za travu (23) i umetni- te nastavak za malčiranje (26) (vidi 11.3.1).
2. Otklopite bočnu zaklopku za izbacivanje (19) i čvr- sto je držite.
3. Umetnite nastavak za bočno izbacivanje (19a).
4. Polako zatvorite bočnu zaklopku za izbacivanje (19). Bočna zaklopka za izbacivanje (19) sprečava ispadanje nastavka za bočno izbacivanje (19a).

### 11.2.2 Uklanjanje nastavka za bočno izbacivanje (19a) (sl. 14)

1. Otklopite bočnu zaklopku za izbacivanje (19) i čvr- sto je držite.
2. Demontirajte nastavak za bočno izbacivanje (19a) i zatvorite bočnu zaklopku za izbacivanje (19).

## 11.3 Košenje s umetkom za malčiranje

Prilikom malčiranja odrezani materijal usitnjava se u tvorenom kućištu kosilice i ponovno raspodjeljuje po travi. Ne obavlja se prikupljanje i zbrinjavanje trave. Fini zeleni otpad pada kao prirodno gnojivo natrag u sloj trave i korova s korijenjem, donosi vlagu u travnjak i op- skrbljuje ga važnim hranjivim tvarima.

### NAPOMENA

Malčiranje je moguće samo kod relativno niske trave.

### 11.3.1 Umetanje umetka za malčiranje (26) (sl. 15)

1. Podignite stražnju zaklopku za izbacivanje (22).
2. Izvadite sabirnu vreću za travu (23) (ako je umetnu- ta) za ručku za nošenje.
3. Pritisnite gumb za deblokiranje na umetku za malči- ranje (26) prema dolje pa umetnite umetak za malčiranje (26). Gumb za deblokiranje uglavljuje se.
4. Namjestite visinu rezanja (vidi 10.2).

Savjeti za malčiranje:

- Pri visini trave od 4 do 6 cm odrežite travu za 2 cm.

## 11.4 Pokretanje motora

### NAPOMENA

Nož se vrti kada se motor pokrene.

Ne pokrećite proizvod ako kanal za izbacivanje nije pokriven jednim od sljedećih dijelova:

- Sabirna vreća za travu
- Umetak za malčiranje

#### 11.4.1 Pokretanje motora (sl. 1, 11, 21)

1. Prije svakog pokretanja provjerite razinu motornog goriva i motornog ulja (vidi odjeljke 9.1 i 9.2). Uvjerite se u to da je utikač svjeće (16) priključen na svjećicu (16a).
2. Stojte iza kosilice za travu. Jedna ruka pritišće polugu motorne kočnice (3) prema upravljaču (1), dok druga treba biti na pokretaču s poteznom uzicom (25).
3. Pokrenite motor pokretačem s poteznom uzicom (25). U tu svrhu izvucite ručku otprilike 10 – 15 cm (dok ne osjetite otpor). Zatim snažno potegnite trzajem. Ako se motor ne pokrene, ponovno povucite pokretač s poteznom uzicom (25).
4. Zbog zaštitnog sloja na motoru može nastati nešto dima kada prvi put uporabite proizvod. To je normalan postupak.

#### **POZOR**

- Ne dopustite da se pokretač s poteznom uzicom odbije. To može uzrokovati oštećenja.
- Pri hladnom vremenu može biti potrebno više puta ponoviti postupak pokretanja.

#### 11.5 Isključivanje motora (sl. 1, 21)

#### **UPOZORENJE**

##### **Opasnost od ozljeda!**

Nakon isključivanja motora nož nastavlja raditi još nekoliko sekunda. Ako dodirnete rotirajuće dijelove, posljedica mogu biti posjekotine.

- Pričekajte da se nož zaustavi.
- Ne usporavajte nož rukom.
- Nosite zaštitne rukavice.
- Držite nož dalje od stopala.

1. Kako biste isključili motor, najprije otpustite stremen voznog pogona (2), a zatim polugu motorne kočnice (3). Pričajte zaustavljanje noža (27).
2. Skinite utikač svjeće (16) sa svjećice (16a) kako biste izbjegli nenamjerno pokretanje motora.

#### 11.6 Vozni način rada

Kosilica za travu opremljena je pogonom na stražnje kotače.

##### 11.6.1 Uklućivanje voznog pogona (sl. 1)

1. Pokrenite kosilicu za travu (vidi 11.4).
2. Povucite i držite stremen voznog pogona (2) prema upravljaču (1).

3. Vozni pogon uključuje se (pogonski kotač (21) pomiće se) i kosilica za travu pokreće se prema naprijed.

#### **POZOR**

Izbjegavajte oštećenja na proizvodu! Stremen voznog pogona uvijek pritisnite do kraja (do graničnika) kako biste izbjegli posljedične štete na prijenosniku.

##### 11.6.2 Isključivanje voznog pogona (sl. 1)

1. Otpustite stremen voznog pogona (2). Vozni pogon isključuje se i kosilica za travu zaustavlja se.
2. Motor radi dalje.

#### 11.7 Nakon košenja

- Prije polaganja kosilice za travu u zatvorenu prostoriju uvijek pustite motor da se ohladi. Prije uskladištavanja uklonite travu, lišće, mazivo i ulje. Ne polazite predmete na kosilicu za travu.
- Prije ponovne uporabe provjerite sve vijke i matice. Pritegnite labave vijke.
- Prije ponovne uporabe ispraznite sabirnu vreću za travu.
- Pogledajte i poglavlje „Skladištenje“.

## 12 Čišćenje

#### **UPOZORENJE**

##### **Opasnost od ozljeda i opekline!**

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede.

- Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite motor.
- Pustite motor da se ohladi.
- Skinite utikač svjeće sa svjećice.

#### **UPOZORENJE**

##### **Opasnost za zdravlje!**

Udisanje para od motornog goriva / mazivog ulja i dimnih plinova može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

- Ne udišite pare motornog goriva / mazivog ulja i dimne plinove.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

#### 12.1 Čišćenje kosilice za travu (sl. 1)

- Čišćenje vrtnim crijevom preporučuje se samo pri niskom tlaku. Visokotlačni čistač nije prikladan za čišćenje proizvoda.
- Otkvaćite sabirnu vreću za travu i obrišite je metlicom. Kućiste kosilice za travu također je moguće grubo očistiti metlicom.

- U slučaju većeg onečišćenja proizvod možete obrisati vlažnom krpom.

### NAPOMENA

Prije naginjanja kosilice za travu potpuno ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje goriva (nije sadržana u opsegu isporuke).

Kosilicu za travu nije dopušteno naginjati više od 90 stupnjeva.

1. Najbolje je nagnuti kosilicu za travu prema natrag. Svakako se pobrinite za to da je svječića (16a) pritom okrenuta prema gore. Ako je svječića (16a) okrenuta prema dolje, ulje može iscuriti i uzrokovati znatna oštećenja motora i rasplinjača.
2. Proizvod možete nagnuti i na stranu, ali pritom svakako morate voditi računa o tome da se poklopac filtra zraka (12) nalazi na gornjoj strani.
3. Očistite donju stranu kosilice za travu lopaticom i metlicom. Lopatica pritom pomaže u uklanjanju grubih i većih ostataka biljaka iz područja noža (27). Čišćenje podnožja neposredno nakon uporabe moguće je obaviti lakše i temeljitije. Tada su prljavština i ostaci biljaka još svježiji i moguće ih je lakše otpustiti.
4. Ako je potrebno i ako je prljavštinu teško otpustiti možete uporabiti i specijalno sredstvo za čišćenje. Nije dopuštena uporaba agresivnih sredstava za čišćenje kao što su hladna sredstva za čišćenje ili benzin za čišćenje.
5. Provjerite je li izlaz trave očišćen od ostataka trave i po potrebi ga uklonite.

## 12.2 Čišćenje kosilice za travu preko priključka za vodu (14) (sl. 1, 16)

### NAPOMENA

Ponovno ispravno natakните utikač svječiće na svječiću.

1. Najprije izvadite umetak za malčiranje (26) ili sabirnu vreću za travu (23).
2. Za čišćenje preko ugrađene utične spojke priključite vrtno crijevo na priključak za vodu (14).
3. Otvorite opskrbu vodom i pokrenite kosilicu za travu (vidi ).
4. Voda se kovitla s pomoću rotirajućeg noža (27).
5. Nakon nekoliko minuta kosilica za travu očišćena je od svih tvrdokornih ostataka prljavštine i trave.
6. Zatim ostavite kosilicu za travu da radi još kratko vrijeme bez vode kako bi se s pomoću kruženja zraka noža (27) uklonio veći dio vlage.

## 12.3 Čišćenje klinastog remena (32) (sl. 17)

1. Nagnite kosilicu za travu prema natrag.

2. Nakon svake uporabe očistite klinasti remen (32) četkom ili komprimiranim zrakom.

## 13 Transport

### ! UPOZORENJE

#### Opasnost od ozljeda i opekлина!

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede.

- Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite motor.
- Pustite motor da se ohladi.
- Skinite utikač svječiće sa svječiće.

### NAPOMENA

Radi transporta morate visinu rezanja uvijek postaviti u najviši položaj.

1. Ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje motornog goriva (nije sadržano u opsegu isporuke) u dopušten spremnik.
2. Ispraznite motorno ulje iz toplog motora.
3. Očistite rashladna rebra cilindra i kućište.
4. Sklopote gornji stremen za guranje (4) (vidi 14.2).
5. Omotajte nekoliko slojeva valovite ljepenke između gornjeg (4) i donjeg stremena za guranje (8) i motora kako biste spriječili struganje.
6. Kako biste spriječili oštećenja i ozljede, proizvod prilikom transporta u vozilima valja osigurati od prevrtanja i otklizavanja.

## 14 Skladištenje

### POZOR

Prije skladištenja obavite čišćenje i održavanje proizvoda.

### POZOR

Ne skladištite proizvod s napunjenom sabirnom vrećom za travu. Pri toplom vremenu trava počinje izgarati pod djelovanjem topline. Postoji opasnost od požara!

Proizvod i njegov pribor čuvajte na tamnom, suhom mjestu koje je zaštićeno od mraka i nepristupačno djeci.

Optimalna temperatura skladištenja je između 5 °C i 30 °C.

Čuvajte proizvod u originalnom pakiranju.

Pokrijte proizvod kako biste ga zaštitili od prašine ili vlage. Čuvajte priručnik za uporabu pored proizvoda.

- Proizvod nikada ne čuvajte s motornim gorivom u rezervoaru goriva unutar zgrade u kojoj bi pare motornog goriva mogle doći u kontakt s otvorenim plamenom ili iskrama.
- Pustite motor da se ohladi prije spremanja proizvoda u zatvorenim prostorijama.
- Prilikom duljeg skladištenja ispraznite rezervoar goriva pumpom za usisavanje goriva (nije sadržana u opsegu isporuke).
- Kako biste izbjegli opasnost od požara, uklonite travu, lišće ili izlazeću mast (ulje) s motora, ispuha i područja oko rezervoara goriva.

### 14.1 Pripremanje za skladištenje kosilice za travu

#### UPOZORENJE

Ne ispuštajte motorno gorivo u zatvorenim prostorijama, u blizini vatre ili prilikom pušenja. Plinske pare mogu uzrokovati eksploziju ili požar.

1. Ispraznite rezervoar goriva (11) pumpom za usisavanje motornog goriva (nije sadržana u opsegu isporuke) (vidi 15.4).
2. Obavite zamjenu ulja (vidi 15.3).
3. Skinite utikač svječiće (16) sa svječiće (16a). Izvadite svječicu (16a) ključem za svječiće (nije sadržan u opsegu isporuke).
4. Kantom za ulje ulijte oko 20 ml ulja u cilindar.
5. Polako povlačite pokretač s poteznom uzicom (25) tako da ulje štiti unutrašnjost cilindra.
6. Ponovno uvrnite svječicu (16a).
7. Očistite rashladna rebra cilindra i kućište.
8. Očistite čitav proizvod kako biste zaštitili lak.
9. Čuvajte proizvod na dobro provjetravanom mjestu.

### 14.2 Sklapanje stremena za guranje

#### UPOZORENJE

##### Opasnost od ukleštenja!

Stremen za guranje uvijek držite jednom rukom na najvišem mjestu.

- Nikada ne postavljajte prste između gornjeg i donjeg stremena za guranje.

Radi kompaktnog čuvanja stremena za guranje može se preklopiti.

1. Skinite sabirnu vreću za travu (23).
2. Otkvačite pokretač s poteznom uzicom (25) s kuke za užu (24).
3. Otvorite polugu za brzo stezanje (5) na donjem stremenu za guranje (8).

4. Polugu za brzo stezanje (5) okrenite poprečno u odnosu na stremen za guranje. Da biste to učinili, polugu za brzo stezanje (5) morate lagano povući s donjeg stremena za guranje (8).
5. Preklopite oba stremena za guranje prema dolje. Kabeli se pritom ne smiju uklještititi.

## 15 Održavanje

### UPOZORENJE

**Zatražite od specijalizirane radionice da obavi radove popravljanja i radove održavanja koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu. Rabite samo originalne rezervne dijelove.**

**Postoji opasnost od nesreća! Postupke održavanja i čišćenja u pravilu obavljajte kada je motor isključen, a utikač svječiće izvučen. Postoji opasnost od ozljeda! Prije svih radova održavanja i čišćenja pustite proizvod da se ohladi. Elementi motora su vrući. Postoji opasnost od ozljeda i opekli-  
na!**

Proizvod se može neočekivano pokrenuti i time uzrokovati ozljede.

1. Prije svih radova čišćenja i održavanja isključite motor.
2. Pustite motor da se ohladi.
3. Skinite utikač svječiće sa svječiće.
  - Redovito, pazno servisiranje potrebno je kako bi se zajamčila nepromijenjena razina sigurnosti i učinak proizvoda.
  - Pobrinite se za to da su sve matice, svornjaci i vijci čvrsto pritegnuti i da je proizvod u sigurnom radnom stanju.
  - Redovito provjeravajte istrošenost sabirne vreću za travu ili gubitak funkcionalnosti.
  - Zbog sigurnosnih razloga zamijenite istrošene ili oštećene dijelove.
  - Provjerite jesu li prednji i stražnji kotači dobro pričvršćeni.
  - Kako bi se zajamčila pokretljivost kotača, preporučujemo da osovine kotača i glavine kotača očistite najmanje jedanput tijekom sezone.
  - Radove koji nisu opisani u ovom priručniku za uporabu trebalo bi obavljati samo u ovlaštenoj specijaliziranoj radionici.



## 15.1 Zamjena noža (27)

### UPOZORENJE

**U slučaju rada s oštećenim nožem postoji opasnost od ozljeda.**

- Nosite zaštitne rukavice!
  - Zbog sigurnosnih razloga zatražite samo od ovlaštene specijalizirane radionice da oštiri i uravnoteži nož. Kako bi se postigao optimalan rezultat rada, preporučljivo je zatražiti provjeravanje noža jedanput godišnje.
  - Prilikom zamjene noža dopušteno je rabiti samo originalne rezervne dijelove.
1. Prije demontiranja sječiva ispraznite rezervoar goriva (11) pumpom za usisavanje motornog goriva (nije sadržana u opsegu isporuke). Nikada ne naginjite kosilicu za travu s napunjenim rezervoarom goriva ili ulja na stranu ili prema naprijed! Motor će se pritom oštetiti i prestat će valjanost jamstva.
  2. Čvrsto držite nož (27) rukom.
  3. Okrenite vijak noža (28) nalijevo s pomoću računskog ključa veličine 17 (nije sadržan u opsegu isporuke) s vretena motora (30). Skinite podložnu ploču (29).
  4. Ponovno montirajte novi nož (27) obrnutim redoslijedom. Propisno učvrstite vijak noža (28). Pobrinite se za to da je nož (27) ispravno pozicioniran i da naliježe u ravnini s vratilom motora (30).
  5. Pritezni moment vijka noža (28) iznosi 45 Nm. Kada mijenjate nož (27), zamijenite i vijak noža (28).

### 15.1.1 Oštećeni noževi (27)

Ako nož (27) dodirne neku prepreku, odmah isključite motor i izvucite utikač svjeće (16).

- Provjerite oštećenost noža (27).
- Oštećene ili savijene noževe (27) potrebno je zamijeniti.
- Nikada ne izravnajte savijeni nož (27).
- Nikada ne radite sa savijenim ili jako istrošenim nožem (27) jer to uzrokuje vibracije i može uzrokovati dodatna oštećenja na kosilici za travu.

## 15.2 Provjeravanje razine ulja (sl. 9)

### UPOZORENJE

**Opasnost za zdravlje!**

Udisanje para od motornog goriva / mazivog ulja i dimnih plinova može uzrokovati teške zdravstvene štete, gubitak svijesti i u ekstremnom slučaju smrt.

- Ne udišite pare motornog goriva / mazivog ulja i dimne plinove.
- Rabite proizvod samo na otvorenom.

### POZOR

#### Oštećenje proizvoda!

Ako proizvod radi bez motornog ulja i ulja za prijenosnike ili s premalo ulja, to može uzrokovati oštećenje motora.

- Prije stavljanja u pogon ulijte motorno gorivo i ulje. Proizvod se isporučuje bez motornog ulja i ulja za prijenosnike.

### POZOR

#### Onečišćenje okoliša!

Isteklo ulje može trajno onečistiti okoliš. Tekućina je vrlo otrovna i može brzo onečistiti vodu.

- Punite/praznite ulje samo na ravnim, učvršćenim površinama.
- Uporabite nastavak za ulijevanje ili lijevak.
- Prikupite ispušteno ulje u prikladnu posudu.
- Odmah pažljivo obrišite proliveno ulje i zbrinite krpu u skladu s lokalnim propisima.
- Zbrinite ulje u skladu s lokalnim propisima.

1. Postavite kosilicu za travu na ravnu, vodoravnu površinu.
2. Mjernu šipku za ulje (18) odvrnite okretanjem nalijevo i obrišite je čistom krpom koja ne ostavlja dlačice.
3. Ponovno umetnite mjernu šipku za ulje (18) i provjerite razinu ulja, ali mjernu šipku za ulje ponovno ne pritežite.
4. Izvucite mjernu šipku za ulje (18) i u vodoravnom položaju očitajte razinu ulja. Razina ulja mora biti između oznaka „maks.“ i „min.“ na mjernoj šipki za ulje (18).
5. Nakon toga ponovno uvrnite mjernu šipku za ulje (18).

## 15.3 Zamjena ulja

Zamjenu motornog ulja trebalo bi obavljati godišnje prije početka sezone kada je motor pri radnoj temperaturi i isključen.

Rabite samo motorno ulje (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Postavite kosilicu za travu na ravnu, vodoravnu površinu.
2. Odvrnite mjernu šipku za ulje (18) okretanjem nalijevo.
3. S pomoću pumpe za ulje (nije sadržana u opsegu isporuke) i crijeva usisajte motorno ulje kroz nastavak za ulijevanje.
4. Ulijte svježe motorno ulje i provjerite razinu ulja (vidi 9.1.).

## 15.4 Ispuštanje motornog goriva pumpom za usisavanje motornog goriva (sl. 19)

1. Postavite prihvatni spremnik ispod crijeva pumpe za usisavanje motornog goriva (nije sadržano u opsegu isporuke).
2. Odmrinite poklopac rezervoara (10) i skinite ga.
3. Utaknite crijevo pumpe za usisavanje motornog goriva u rezervoar goriva (11) i ispumpajte sve motorno gorivo s pomoću pumpe za usisavanje motornog goriva.
4. Ponovno pritegnite poklopac rezervoara (10).
5. Kako bi se osiguralo da motorno gorivo ne ostane u rasplinjaču, potrebno je ispustiti preostalo motorno gorivo iz rasplinjača. U tu svrhu postavite prikladan spremnik (nije sadržan u opsegu isporuke) ispod rasplinjača i otvorite vijak rasplinjača (31) s pomoću račvastog ključa veličine 10 (nije sadržan u opsegu isporuke).

## 15.5 Održavanje filtra zraka (12a) (sl. 20)

**⚠ OPASNOST**

**Opasnost od požara i eksplozije!**

U slučaju pogrešnog čišćenja motorno gorivo može se zapaliti i eventualno eksplodirati. To uzrokuje teške opekline ili smrt.

- Očistite filter zraka samo isprašivanjem.
- Nikada ne čistite filter zraka benzinom ili zapaljivim otapalima.

**POZOR**

**Opasnost od oštećenja!**

Rad motora bez filterskog uloška ili s oštećenim filter-skim uloškom može uzrokovati oštećenja motora.

- Nikada ne dopustite da motor radi bez uloška ili s oštećenim uloškom filtra zraka. Prljavština će time dospjeti u motor i uzrokovati teška oštećenja motora.

Onečišćeni filteri zraka (12a) smanjuju snagu motora zbog premalog dovoda zraka u rasplinjač. Stoga je nužno redovita provjera.

Filter zraka (12a) trebalo bi provjeravati i po potrebi čistiti svakih 25 radnih sati. Ako je zrak vrlo prašnjav, filter zraka (12a) valja provjeravati češće.

1. Demontirajte poklopac filtra zraka (12) i izvadite filter zraka (12a).
2. Očistite filter zraka (12a) samo isprašivanjem.
3. Zamijenite neispravan filter zraka (12a) novim.
4. Ponovno umetnite filter zraka (12a) i stavite poklopac filtra zraka (12).

## 15.6 Održavanje svječice (16a) (sl. 21-22)

Provjerite onečišćenost svječice (16a) prvi put nakon 10 radnih sati i po potrebi je očistite bakrenom žičanom četkom. Nakon toga održavajte svječicu (16a) svakih 50 radnih sati.

1. Skinite utikač svječice (16) okretnim pokretom (sl. 22).
2. Izvadite svječicu (16a) ključem za svječice (nije sadržan u opsegu isporuke).
3. S pomoću mjernih listića namjestite razmak na 0,75 mm (0,030"). Ponovno stavite svječicu (16a) i pobrinite se za to da je ne pritegnete prejako.

## 15.7 Poluga motorne kočnice (3) (sl. 1, 11)

Motor je opremljen mehaničkom kočnicom koju je potrebno redovito provjeravati. Nakon otpuštanja poluge motorne kočnice (3) nož (27) se mora zaustaviti u roku od 7 sekunda.

Pokretan nož (27) proizvodi jasno prepoznatljive zvukove vjetra. Kretanje noža (27) signalizira se generiranim zvukom vjetra i na taj način ga je moguće provjeravati.

**NAPOMENA**

Ako utvrdite da naprava za zaustavljanje noža ne funkcionira ispravno, molimo obratite se servisnoj službi ili specijaliziranoj radionici.

Pobrinite se za to da je proizvod tijekom cijelog životnog vijeka u besprijeznom stanju. Nepropisno održavanje može uzrokovati životno opasne ozljede.

## 16 Popravak i naručivanje rezervnih dijelova

Nakon popravljavanja ili održavanja provjerite jesu li svi sigurnosni dijelovi montirani i ispravni. Dijelove koji predstavljaju opasnost od ozljeda čuvajte dalje od drugih ljudi i djece.

**POZOR**

U skladu sa Zakonom o odgovornosti za proizvode ne odgovaramo za štete uzrokovane neispravnim popravcima ili neuporabom originalnih rezervnih dijelova.

Angažirajte servisnu službu ili ovlaštenog stručnjaka. Isto vrijedi i za pribor.

Rezervne dijelove i pribor možete nabaviti preko našeg servisnog centra. U tu svrhu skenirajte QR kod na naslovnici.

## NAPOMENA

### Važna napomena u slučaju popravka

U slučaju povrata proizvoda radi popravka vodite računa o tome da je proizvod iz sigurnosnih razloga potrebno poslati servisnoj radionici bez ulja i motornog goriva.

## 16.1 Naručivanje rezervnih dijelova

Prilikom naručivanja rezervnih dijelova trebali biste navesti sljedeće informacije:

- Naziv modela
- Broj artikla
- Podatci s označne pločice

### Rezervni dijelovi / pribor

Nož - br. art.:	7911200639
Motorno ulje - br. art.:	7850000025

## 16.2 Servisne informacije

Valja voditi računa o tome da kod ovog proizvoda sljedeći dijelovi podliježu trošenju zbog uporabe ili prirodnom trošenju, odnosno da su sljedeći dijelovi potrebni kao potrošni materijali.

Potrošni dijelovi\*: svjećica, filter zraka, nož, klinasti remen

\* = nije sadržano u opsegu isporuke!

## 17 Zbrinjavanje i recikliranje

### Napomene o ambalaži



Ambalažni materijali mogu se reciklirati. Molimo zbrinite ambalažu na ekološki način.

**O mogućnostima zbrinjavanja starog uređaja raspitajte se kod mjerodavne općinske ili gradske službe.**

### Motorna goriva i ulja

- Prije zbrinjavanja proizvoda potrebno je isprazniti rezervoar goriva i spremnik motornog ulja!
- Gorivo i motorna ulja ne spadaju u kućni otpad ili kanalizaciju, nego ih valja odnijeti na odvojeno mjesto prikupljanja i zbrinjavanja!
- Prazne spremnike ulja i goriva valja ekološki zbrinuti.

## 18 Otklanjanje neispravnosti

Sljedeća tablica prikazuje simptome pogrešaka i opisuje kako možete riješiti problem ako proizvod ne radi ispravno. Ako time ne uspijete locirati i otkloniti problem, obratite se servisnoj radionici.

Neispravnost	Mogući uzrok	Rješenje
Nemiran rad, jako vibriranje proizvoda	Vijci su labavi	Provjerite vijke
	Učvršćenje noža je labavo	Provjerite učvršćenje noža
	Nož je neuravnotežen	Zamijenite nož
Motor ne radi	Poluga motorne kočnice nije pritisnuta	Pritisnite polugu motorne kočnice
	Pogrešan položaj poluge gasa	Provjerite namještanje
	Svjećica je neispravna	Zamijenite svjećicu
	Rezervoar goriva je prazan	Ulijte gorivo
	Onečišćeno gorivo	Ispraznite rezervoar goriva i napunite ga čistim motornim gorivom
	Motor je neispravan	Obratite se ovlaštenoj servisnoj službi
Motor radi nemirno	Filter zraka je onečišćen	Očistite filter zraka
	Svjećica je onečišćena	Očistite svjećicu
Trava žuti, rezanje je nejednoliko	Filter zraka je onečišćen	Očistite filter zraka
	Svjećica je onečišćena	Očistite svjećicu
Izbacivanje trave je nepravilno	Visina rezanja je preniska	Namještanje visine rezanja
	Noževi su istrošeni	Zamijenite nož
	Sabirna vreća za travu je začepljena	Ispraznite sabirnu vreću za travu ili uklonite začepljenje





## Sisukord

1	Sissejuhatus.....	155
2	Toote kirjeldus (joon. 1-22) .....	155
3	Tarnekomplekt (joon. 1-2).....	155
4	Sihtotstarbekohane kasutus.....	155
5	Ohutusjuhised .....	156
6	Tehnilised andmed.....	158
7	Lahtipakkimine .....	159
8	Montaaž .....	159
9	Enne käikuvõtmist.....	160
10	Käikuvõtmine.....	161
11	Käitamine .....	161
12	Puhastamine .....	163
13	Transportimine .....	164
14	Ladustamine.....	164
15	Hooldus .....	165
16	Remont ja varuosade tellimine.....	167
17	Utiliseerimine ja taaskäitus.....	168
18	Rikete kõrvaldamine.....	168
19	Plahvatusjoonis .....	237
20	Vastavusdeklaratsioon.....	239

## Tootel olevate sümbolite selgitus

Käesolevas käsiraamatus on sümbolite kasutamise ülesandeks pöörata Teie tähelepanu võimalikele riskidele. Ohutussümbolitest ja nende juurde kuuluvatest selgitustest tuleb täpselt aru saada. Hoiatused ise ühtki riski ei kõrvalda ega suuda asendada korrektseid ohutusabinõusid.

	Tähelepanu! Tootele paigaldatud ohutusemärkide ja hoiatusjuhiste ning ohutus- ja käsitsusjuhiste eiramine võib põhjustada raskeid vigastusi kuni surmani.
	Lugege enne käikuvõtmist käsitsusjuhend ja ohutusjuhised läbi ning pidage neist kinni!
	Ärge niitke kallakul üles- või allapoole.
	Eemaldage enne muruniiduki käitamist maas lebavad väikeosad, mis võidakse eemale paisata.
	Eemalepaiskuvate osade oht töötava mootori korral.
	Tehke kindlaks, et teised inimesed peavad kinni piisavast ohutusvahemaast.
	Eemaldage enne hooldustööde teostamist süüteküünla pistik.
	Hoidke käed ja jalad pöörlevatest nugadest eemal.
	Tähelepanu, kuum pealispind - põletusohu.
	Kandke kuulmekaitset. Kandke kaitseprille.
	TÄHELEPANU! Käitusained on tuleohtlikud ja plahvatusvõimelised - põletusohu. Ärge tankige kuuma või töötava mootoriga.
	Paagi maht
	Mootoriõli
	Noa pikkus. Max lõikelaius.
	Toote garanteeritud helivõimsustase.

	<p>Kontrollige õlitaset.</p>
	<p>DRIVE - sõiduajami look STOPP - mootoripiduri hoob</p>
	<p>Mürgistusohht! Kasutage toodet ainult välistingimustes ja mitte kunagi suletud või halvasti ventileeritud ruumides.</p>
	<p>Toode vastab kehtivatele Euroopa direktiividele.</p>
<p><b>OHT</b></p>	<p>Signaalsõna vahetult eelseisva ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks on, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.</p>
<p><b>HOIATUS</b></p>	<p>Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, surm või raske vigastus.</p>
<p><b>ETTEVAATUST</b></p>	<p>Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võib olla, kui seda ei väldita, vähene või mõõdukas vigastus.</p>
<p><b>TÄHELEPANU</b></p>	<p>Signaalsõna vahetult võimaliku ohtliku olukorra tähistamiseks, mille tagajärjeks võivad olla, kui seda ei väldita, materiaalsed kahjud tootel või omandil/valdusel.</p>

## 1 Sissejuhatus

### Tootja:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Austatud klient!

Soovime Teile uue toote meeldivat ja edukat kasutamist.

### Juhis:

Kõnealuse toote tootja ei vastuta kehtiva tootevastutuse seaduse järgi kahjude eest, mis tekivad tootel või toote tõttu alljärgnevatel juhtudel:

- Asjatundmatu käsitemine
- Käsitusjuhendi eiramine
- Remondid kolmandate isikute, volitamata spetsialistide poolt
- Mitte-originaalosalade paigaldamine ja nendega vahetamine
- Mitte sihtotstarbekohane kasutus

### Pidage silmas:

Lugege enne montaaži ja käikuvõtmist kogu käsitusjuhendi tekst läbi.

Käesoleva käsitusjuhendi ülesandeks on hõlbustada toote tundmaõppimist ja selle kasutamist vastavalt sihtotstarbekohastele kasutusvõimalustele.

Käsitusjuhend sisaldab tähtsaid juhiseid, kuidas saate tootega ohutult, asjatundlikult ning ökonoomselt töötada, ja kuidas saate vältida ohte, hoida kokku remondikulusid, lühendada seisakuaegu ning suurendada tarviku töökindlust ja eluiga.

Lisaks käesolevas käsitusjuhendis esitatud ohutusnõuetele peate tingimata järgima oma riigis toote käitamise kohta kehtivaid eeskirju.

Hoidke käsitusjuhendit kilekotis mustuse ja niiskuse eest kaitstult toota juures alal. Kõik operaatorid peavad selle enne töö alustamist läbi lugema ja seda hoolikalt järgima.

Tootega tohivad töötada ainult isikud, keda on toote kasutamises instrueeritud ja sellega seonduvast ohtudest teavitatud.

Peale käesolevas käsitusjuhendis sisalduvate ohutusjuhiste ja Teie riigis ehituslikult samade toodete kohta kehtivate eeskirjade tuleb järgida üldtunnustatud tehnilisi reegleid.

Me ei võta vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste eiramise tõttu.

## 2 Toote kirjeldus (joon. 1-22)

1. Ais
2. Sõiduajami look
3. Mootoripiduri hoob
4. Ülemine lükkesang
5. Kiirpingutushoob
6. Plastist tähtmutter

7. Kaabliklamber
8. Alumine lükkesang
9. Lükkesanga juhik
10. Paagikork
11. Kütusepaak
12. Õhufiltri kate
- 12a. Õhufilter
13. -
14. Veeühendus
15. Veererasat
16. Süüteküünla pistik
- 16a. Süüteküünal
17. Summuti
18. Õlimöötevarras
19. Külgväljaviskeklapp
- 19a. Külgväljavise
20. Lõikekõrguse seadur
21. Ajamiratas
22. Väljaviskeluuk
23. Rohupüüdekott
24. Trossikonks
25. Tõmbenõörstarter
26. Multšimissüdamik
27. Nuga
28. Noapolt
29. Alusseib
30. Mootori spindel
31. Karburaatori polt
32. Kiilriihm

## 3 Tarnekomplekt (joon. 1-2)

Pos	Arv	Nimetus
4.	1 x	Bensiini-muruniiduk ülemise lükkesangaga
5.	2 x	kiirpingutushoob
6.	4 x	Plastist tähtmutter
7.	1 x	Kaabliklamber
8.	1 x	Alumine lükkesang
9.	2 x	lükkesanga juhik
19a.	1 x	külgväljavise
23.	1 x	Rohupüüdekott
26.	1 x	Multšimissüdamik
A	2 x	polt M8
B	2 x	alusseib väike
C	2 x	alusseib suur
D	2 x	plastseib
	1 x	Käsitusjuhend

## 4 Sihtotstarbekohane kasutus

Toodet tohib kasutada ainult vastavalt selle otstarbele. Igasugune edasine ulatuslikum kasutus pole sihtotstarbekohane. Sellest põhjustatud kahjude või iga liiki vigastuste eest vastutab kasutaja/operatoor ja mitte tootja.

Sihtotstarbekohase kasutuse koostisosaks on ka ohutusjuhiste, samuti montaažjuhendi ja käsitusjuhendis sisalduvate käitusjuhiste järgimine.

Isikud, kes toodet kasutavad ja hooldavad, peavad seda tundma ning olema võimalikest ohtudest teavitatud.

Tootel teostatud muudatused välistavad tootja vastutuse sellest tekkivate kahjude eest täielikult.

Toodet tohib käitada ainult tootja originaalosadega ja originaalvarikutega.

Tuleb pidada kinni tootja ohutus-, töö- ja hoolduseeskirjadest ning tehnilistes andmetes esitatud mõõtmetest.

Palun pidage silmas, et meie tooted pole konstrueeritud kommerts-, käsitööndus- või tööstuskasutuse jaoks. Me ei võta üle pretensiooniõiguskohustust, kui toodet kasutatakse kommerts-, käsitööndus- või tööstusettevõtetes ning samaväärsetel tegevustel.

<b>⚠ HOIATUS</b>
Palun lugege enne seadme käikuvõtmist oma ohutuse huvides käesolev käsiraamat ja ohutusjuhised põhjalikult läbi. Kui annate toote üle kolmandatele isikutele, siis pange käesolev kasutuskorraldus alati kaasa.

## 5 Ohutusjuhised

<b>TÄHELEPANU</b>
<b>Tähelepanu!</b>
Toodete kasutamisel tuleb pidada kinni mõnedest ohutusabinõudest, et vältida vigastusi ja kahjustusi. Lugege käesolev käsitusjuhend/ohutusjuhised see-tõttu hoolikalt läbi. Kui peaksite toote teistele isikutele üle andma, siis palun väljastage ka käesolev käsitusjuhend/ohutusjuhised. Me ei võta vastutust õnnetuste või kahjude eest, mis tekivad käesoleva juhendi ja ohutusjuhiste eiramise tõttu.

<b>⚠ OHT</b>
Selle korralduse eiramise korral valitseb suurim oht elule või eluohtlike vigastuste oht.

<b>⚠ HOIATUS</b>
Selle korralduse eiramise korral valitseb oht elule või raskete vigastuste oht.

<b>⚠ ETTEVAATUST</b>
Selle korralduse eiramise korral valitseb kerge kuni keskmiste vigastuste oht.

<b>JUHIS</b>
Selle korralduse eiramise korral valitseb mootori või muude materiaalsete väärtuste kahjustamise oht.

### Kes et tohi toodet kasutada:

- Lapsed ja teised isikud, kes ei tunne kasutuskorraldust (kohalikud nõuded võivad määrata kindlaks kasutaja miinimumvanuse).
- Inimesed, kes on alkoholi, uimastite, ravimite mõju all, väsinud või haiged.

### Käsijuhitavate muruniidukite ohutusjuhised

- Lugege hoolikalt kasutuskorraldust. Tutvuge masina seadete ja selle õige kasutamisega.
- Ärge lubage lastel või teistel isikutel, kes ei tunne kasutuskorraldust, muruniidukit kasutada. Kohapealsed nõuded võivad määrata kindlaks kasutaja miinimumvanuse.
- Ärge niitke kunagi, kui teised isikud, eriti lapsed või loomad, on läheduses. Mõelge sellele, et masina-juht või kasutaja vastutab teiste isikute või nende omandiga seonduvate õnnetuste eest.
- Niitke ainult hea nähtavuse korral. Kolmandad isikud on vaja eemal hoida.
- Kui peaksite seadme teistele isikutele üle andma, siis palun andke kätte ka käesolev käsitusjuhend.
- Niitmise ajal tuleb kanda alati tugevaid libisemis-kindlaid jalatseid ja pikki pükse. Ärge niitke paljajalu ega kergetes sandaalides.
- Kontrollige maastikku, millel masinat kasutatakse, ja eemaldage kõik esemed nagu kivid, mänguasjad, puupulgad ning traadid, mis võidakse kaasa haarata ja eemale paisata.
- Seisake mootor, oodake ära selle seiskumine ja tõmmake süüteküünlia pistik maha, kui
  - Lahkute seadme juurest.
  - Kõrvaldate blokaade või ummistusi.
  - Kui seade tabas võõrkehi.
  - Seadmel tekivad rikked ja ebatavalised vibratsioonid.

<b>⚠ HOIATUS</b>
<b>Kütus on äärmiselt süttimisohklik:</b>

- Säilitage kütust ainult selleks ettenähtud mahutites (kanistrites).
- Tankige ainult õues ja ärge suitsetage tankimise ajal.
- Kütus tuleb sisse valada enne mootori käivitamist. Mil mootor töötab või kohe pärast toote väljalülitamist ei tohi paagikorki avada ega kütust juurde valada.
- Kui kütus voolas üle, siis ei tohi proovida mootorit käivitada. Selle asemel tuleb toode kütusega saastunud pinnalt eemaldada. Tuleb vältida igasugust käivituskatset, kuni kütuseaurud on lendunud.
- Ohutusosalstel põhjustel tuleb kütusepaak ja muud paagikorgid kahjustumise korral välja vahetada.



- Ärge säilitage kütust kunagi sädemeallika läheduses. Kasutage alati kontrollitud kanistrit. Hoidke lapseed kütusest eemal.
- Asendage defektsed mürasummutid.
- Enne kasutamist tuleb alati vaatlusega kontrollida, kas nuga ja kinnituspoldid on ära kulunud või kahjustatud. Viskumise vältimiseks tohib ärakulunud või kahjustatud nuge ning kinnituspolte vahetada ainult komplektikaupa.

#### Käsitsemine:

- Hoolitsege selle eest, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on tugevasti kinni pingutatud ning toodet hoitakse turvalises tööseisundis.
- Ärge säilitage toodet kunagi koos paagis oleva kütusega hoones, kus kütuseaurud võivad lahtise tule või sädemetega kokku puutuda.
- Laske enne toote seismapanemist suletud ruumidesse mootoril maha jahtuda.
- Hoidke mootor, summuti ja kütusepaagi piirkond tulekahju ohu vähendamiseks rohust, lehtedest ning väljatungivast määrdest (õlist) puhas.
- Kontrollige rohpüüdeseadist regulaarselt kulumise või talitlusvõime kao suhtes.
- Asendage ohutusosalstel põhjustel kulunud või kahjustatud osad.
- Kui kütusepaak tuleb tühjendada, siis peaks see toimuma õues.
- Ärge laske sisepõlemismootoril töötada suletud ruumides, kus võib koguneda ohtlik süsinikmonooksiid.
- Niitke ainult päevavalguses või hea tehisevalgustuse korral.
- Kui võimalik, siis tuleb vältida toote kasutamist märja rohuga.
- Toote kasutamine äikese korral on keelatud - **pikselöögi oht!**
- Pöörake kallakutel alati tähelepanu heale seisule.
- Juhtige toodet ainult sammukiirusel.
- Ratastel toodete puhul kehtib: Niitke risti kallakut, mitte kunagi üles- või allapoole. Olge eriti ettevaatlik, kui muudate kallakul sõidusuunda.
- Ärge niitke ülemäärast järskudel kallakutel ja prügidepoode, kraavide või tiikide läheduses. Olge eriti ettevaatlik, kui pöörate toodet ümber või tõmbate enda poole.
- Peatage nuga, kui muruniidukit tuleb kallutada, kui seda transportitakse üle muude pindade kui rohu ja kui seda liigutatakse niidetavalt pinnalt ära või selle juurde.

- Ärge kasutage muruniidukit kunagi kahjustatud kaitseeadistega või kaitsevõredegaga või paigaldamata kaitseeadisteta nagu nt pörkeplekkideta ja/või rohpüüdeseadisteta.
- Ärge muutke mootori reguleerimisvõrdeid ega andke sellele liigpõrdeid.
- Vabastage mootoripidur ja sidestage enne mootori käivitamist kõik lõiketööriistad ja ajamid lahti.
- Käivitage mootorit ettevaatlikult vastavalt tootja korraldustele. Pöörake tähelepanu jalgade piisavale vahekaugusele noast.
- Mootori käivitamisel ei tohi muruniidukit kallutada, välja arvatud juhul, kui muruniidukit tuleb sellel protseduuril üles tõsta. Kallutage sel juhul seda ainult nii palju, kui see on tingimata vajalik, ja tõstke seda üles ainult kasutaja vastasküljelt.
- Ärge käivitage mootorit, kui seisate väljaviskekanali ees.
- Ärge pange käsi või jalgu kunagi pöörlevate osade juurde või alla. Hoidke ennast alati väljaviskeavast eemal.
- Ärge tõstke ega kandke kunagi töötava mootoriga muruniidukit.
- Seisake mootor ja veenduge, et kõik liikuvad osad on seiskunud ja kui olemas, on süütevõti välja tõmmatud:
  - Enne blokaadide vabastamist või ummistuste kõrvaldamist väljaviskekanalis.
  - Enne toote kontrollimist, puhastamist või selle tööde läbiviimist.
  - Kui tabati vöörieha. Otsige tootel kahjustusi ja viige nõutavad remondid läbi enne toote uuesti käivitamist ja sellega töötamist. Kui toode hakkab ebataavaliselt tugevalt vibreerima, siis on vajalik kohene ülekontrollimine.
  - Kui eemaldute toote juurest.
  - Enne juurdetankimist.
- Mootori seiskumisel tuleb drosselklapp sulgeda. Kui mootoril on bensiniikraan, siis tuleb see pärast kasutamist sulgeda.
- Toote käitamine ülemäärase kiirusega võib suurendada õnnetusohu.
- Olge toote seadistustöödel ettevaatlik ja vältige sõrmede kinnikiilumist liikuva noa ning jäikade seadmeosade vahel.
- Olge eriti ettevaatlik järeleandvatel pinnastel ja prügidepoode, kraavide või tiikide läheduses niitmisel.
- Vältige kohti, kus rattad enam ei haardu või niitmine on ebatavaline.
- Pöörake tänava lähedal tähelepanu teeliiklusele.



#### ETTEVAATUST

Muruniidukit ei tohi kasutada ilma, et terviklik rohpüüdeseadis või väljaviskeava isesulguv eraldav kaitseeadis on paigaldatud.

**⚠ OHT**

**Komistamisohoit!**

Harjutage erilist ettevaatust tagurpidiliikumisel ja toote tõmbamisel.

Veenduge enne tagurpidiliikumist, et Teie taga pole väikelapsi.

- Kasutaja peab olema kasutamises, seadistamises ja käsitsemises (seadistus keelatud rakendused) piisavalt koolitatud.
- Kontrollige regulaarselt toodet ja tehke iga kord enne kasutamist kindlaks, et kõik käivitusfiksaatorid ning puutelülitid talitlevad nõuetekohaselt.
- Pidage silmas, et nõuetele mittevastav hooldus, mittehilduvate varuosade kasutamine või ohutusseadiste eemaldamine või modifitseerimine võib seadmel kahjustusi ja sellega töötaval inimestel raskeid vigastusi põhjustada.
- Pidage silmas, et toote ohutussüsteeme või seadiseid ei tohi manipuleerida ega deaktiveerida. Ärge eemaldage kunagi osi, mis on ette nähtud ohutuseks.
- Pidage silmas, et kasutaja ei tohi muuta ega manipuleerida mitte mingeid pitseeritud seadeid mootori pöördarvu reguleerimises.
- Kasutage ainult tootja poolt soovitatud nuge ja tarvikuid. Muude rakendustööriistade ja muude tarvikute kasutamine võib tähendada kasutajale vigastusohu.
- Hoidke toodet alati heas käitusseisundis.
- Mürä- ja võnkekoormuse vähendamiseks on vaja teha piisavaid pause.

**Jääkohud ja kaitsemeetmed**

**Ergonoomiliste põhimõtete eiramine**

**Isikliku kaitsevarustuse (IKV) hooletu kasutamine**

Isikliku kaitsevarustuse hooletu kasutamine või selle kasutamisest loobumine võib põhjustada raskeid vigastusi.

- Kandke ettekirjutatud kaitsevarustust.

**Inimlik käitumine, vale käitumine**

- Olge kõigil töödel alati kontsentreeritud.

**Jääkoht**

- Ei saa kunagi välistada.

**Ohustamine mürä tõttu**

**Kuulmekahjustused**

Pikemaajaline kaitsmata töötamine tootega võib põhjustada kuulmekahjustusi.

- Kandke põhimõtteliselt kuulmekaitset.

**Käitumine avariijuhtumil**

Alustage võimaliku tekkiva õnnetuse korral vastavalt vajalike esmaabimeetmetega ja kutsuge kiireimal võimalikul viisil arstiabi.

**6 Tehnilised andmed**

Mootori tüüp	1-silindriline 4-taktiline OHV mootor
Töömaht	224 cm <sup>3</sup>
Tööpöörded	2800 min <sup>-1</sup>
Mootori võimsus	4,4 kW/6,0 hj
Kütus	tavabensiin/pliivaba max 10% bioetanooli
Paagi maht	1,2 l
Mootoriõli	SAE 30/10W-30/10W-40
Paagi maht/õli	0,4 l
Lõikekõrguse seadur	25-75 mm/7-kordne
Rohupüüdekoti maht	65 l
Lõikelaius	56 cm
Kaal	31,0 kg

Õigus tehnilisteks muudatusteks reserveeritud!

**Mürä ja vibratsioon**

**⚠ HOIATUS**

Mürä võib Teie tervisele tõsist mõju avaldada. Kui masina mürä ületab 85 dB, siis kandke ise ja paluge läheduses viibival isikul kanda sobivat kuulmekaitset.

**Mürä tunnusväärtused**

Helirõhutase L <sub>PA</sub>	74,7 dB
Möötemääramatus K <sub>PA</sub>	1,92 dB
Helivõimsustase L <sub>WA</sub>	94,7 dB
Möötemääramatus K <sub>WA</sub>	1,92 dB

Pidage vajaduse korral puhkeaegadest kinni ja piirake töö kestus vähimale vajalikule.

**Vibratsiooni tunnusväärtused**

Vibratsioon a <sub>hv</sub>	5,7 m/s <sup>2</sup>
Möötemääramatus K <sub>v</sub>	2,3 m/s <sup>2</sup>

**Piirake mürä teke ja vibratsioon miinimumile!**

- Kasutage ainult laitmatuid tooteid.
- Hooldage ja puhastage toodet regulaarselt.
- Kohandage oma tööviisi tootele.
- Ärge koormake toodet üle.
- Laske toode vajaduse korral üle kontrollida.
- Lülitage toode välja, kui seda ei kasutata.
- Kandke kindaid.

## ⚠ HOIATUS

Pikemal töötamisel võivad tekkida käsitseva isiku kätes vibratsioonide tõttu verevarustushäired (Raynaud' sündroom).

Raynaud' sündroom on veresoonte haigus, mille puhul lähevad väikesed veresooned sõrmedes ja varvastes spastiliselt krampi. Asjaomaseid piirkondi ei varustata enam piisavalt verega ja need muutuvad seetõttu äärmiselt kahvatuks. Vibreerivate toodete sagedane kasutamine võib halvendada verevarustusega isikutel (nt suitsetajad, diabeetikud) närvikahjustusi tekitada.

Kui märkate ebataivalisi vaevusi, siis lõpetage kohe töö ja pöörduge arsti poole.

Järgige ohtude vähendamiseks järgmisi juhiseid:

- Hoidke oma keha ja eriti käed külma ilma korral soojad.
- Tehke regulaarselt pause ja liigutage seejuures verevarustuse parendamiseks käsi.
- Hoolitsege regulaarse hooldusega toote ja tootel kinniolevate osade võimalikult vähese vibratsiooni eest.

## 7 Lahtipakkimine

- Avage pakend ja võtke toode ettevaatlikult välja.
- Eemaldage pakendusmaterjal ja pakendus- ning transpordikindlustused (kui olemas).
- Kontrollige üle, kas tarnekomplekt on terviklik.
- Kontrollige toodet ja tarvikuosi transpordikahjustuste suhtes. Teavitage võimalikest kahjustustest kohe transpordiettevõtet, millega toode kohale tarniti. Hili- semaid pretensioone ei tunnustata.
- Hoidke pakendit võimaluse korral kuni garantiiaja möödumiseni alal.
- Tutvuge enne kasutamist käsitsusjuhendi alusel tootega.
- Kasutage tarvikute ja kulu- ning varuosade puhul ainult originaalosi. Varuosi saate esindusest.
- Edastage tellimuste korral meie artiklimumbrid ja toote tüüp ning ehitusaasta.

## TÄHELEPANU

**Toode ja pakendusmaterjalid pole laste mänguasjad! Lapsed ei tohi kilekottide, kilede ja väikeosadega mängida! Valitseb allaneelamis- ja lämbumisoht!**

## 8 Montaaž

### ⚠ ETTEVAATUST

Vigastusohut pöörleva noa tõttu. Teostage tootel töid ainult väljalülitatud ja paigalseisva noa korral!

Tarnimisel on mõned osad demonteeritud. Kokkupanemine on lihtne, kui järgitakse järgmisi juhiseid.

### JUHIS

Kokkupanemisel ja hooldustöödel vajate täiendavalt järgmisi tööriistu, mis ei sisaldu tarnekomplektis:

- Lame õlipüüdevann (õlivahetuseks)\*
- Mõõdudops 1 liiter (õli-/ kütusekindel)\*
- Kütusefilter\*
- Lehter\*
- Lapid\*
- Kütuse imipump\*
- Käsipumbaga õlikann\*
- Tangid\*
- Ristpeakruvikeeraja\*
- Lihtvõti/padrunvõti\*

### 8.1 Lükkesanga montaaž (joon 3-6)

#### TÄHELEPANU

Pöörake tähelepanu sellele, et lükkesanga montaažil ei muljuta gaasitrossi.

1. Kruvige alumine lükkesang (8) vastavalt ühe poldi M8 (A), plastseibi (D) ja plastist tähtmutriga (6) koos vastavalt ühe lükkesangajuhikuga (9) mõlemal küljel kinni. Pöörake seejuures tähelepanu sellele, et hiljem kaabliklambriga (7) kinnitavad rakendustrossid ei sega.
2. Kruvige ülemine lükkesang (4) vastavalt ühe kiirpingutushoova (5), suure alusseibi (C), väikese alusseibi (B) ja plastist tähtmutriga (6) mõlemal küljel alumise lükkesanga (8) külge.

### 8.2 Tõmbenõrstarteri (25) paigaldamine (joon. 7)

1. Riputage tõmbenõrstarteri (25) käepide trossikonksu (24).
2. Fikseerige rakendustross kaasasoleva kaabliklambriga (7) (joon. 8) alumise lükkesanga (8) külge.

## 9 Enne käikuvõtmist

### TÄHELEPANU

**Monteerige toode enne käikuvõtmist tingimata tervikliiklult!**

### ⚠ HOIATUS

#### Terviseoht!

Kütuse-/määrdeõliaurude ja heitgaaside sissehingamine võib põhjustada raskeid tervisekahjustusi, teadvusetust ning äärmusjuhtumil surma.

- Ärge hingake kütuse-/määrdeõliaure ja heitgaase sisse.
- Käitage toodet ainult õues.

### TÄHELEPANU

#### Toote kahjustumine!

Kui toodet käitatakse ilma või liiga vähesel mootori- ja käigukastiõliga, siis võib see põhjustada mootorikahjustuse.

- Valage enne käikuvõtmist kütus ja õli sisse. Toode tarnitakse ilma mootori- ja käigukastiõlita.

### TÄHELEPANU

#### Keskonnakahjud!

Väljavoolanud õli võib pöördumatult keskkonda saastata. Vedelik on äärmisel mürgine ja võib kiiresti vee-saastet põhjustada.

- Lisage õli/laske välja ainult tasasel, sillutatud pinnal.
- Kasutage täiteotsakut või letrit.
- Koguge väljalastud õli sobivasse nõusse.
- Pühkige üleloksutatud õli kohe hoolikalt ära ja utiliseerige lapp vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- Utiliseerige õli vastavalt kohalikele eeskirjadele.

### TÄHELEPANU

#### Kahjustusoht!

Kui kasutatakse valesti ladustatud või välja laskmata kütuseid, siis võib karburaator ummistuda või mootori käitus halveneda.

- Valage mittevajatav kütus õhutihedasse mahutisse ja säilitage seda pimedas, jahedas ruumis.

#### Kontrollimine enne käsitsemist

- Kontrollige mootori kõiki külgi õli- ja kütuselekete suhtes.
- Kontrollige mootoriõli taset.

- Kontrollige kütusetaset – kütusepaak peaks olema vähemalt pooleldi täis.
- Kontrollige õhufiltri seisundit.
- Kontrollige kütusetorustike seisundit.
- Veenduge, et süüteküünla pistik on süüteküünla külge kinnitatud.
- Pöörake tähelepanu kahjustuste ilmingutele.
- Kontrollige üle, et kõik kaitsekatted on paigaldatud ja kõik kruvid, mutrid ning poldid on kinni pingutatud.

## 9.1 Mootoriõli sissevalamine (joon. 9)

### TÄHELEPANU

**Toode tarnitakse ilma mootoriõlita. Valage seetõttu enne käikuvõtmist tingimata õli sisse. Kasutage selleks multiviskosset õli (SAE 10W-30 või SAE 10W-40).**

Kontrollige õlitaset regulaarselt iga kord enne käikuvõtmist. Liiga madal õlitase võib mootorit kahjustada.

1. Asetage muruniiduk tasasele sirgele pinnale.
2. Keerake õlimõõtevarras (18) välja.
3. Täitke paak leetri (ei sisaldu tarnekomplektis) abil mootoriõliga. Pöörake tähelepanu max täitekogusele 400 ml. Valage õli ettevaatlikult täiteotsaku alaservani sisse.
4. Pühkige õlimõõtevarras (18) puhta ebemevaba lapiga üle.
5. Pistke õlimõõtevarras (18) jälle sisse ja kontrollige õlitaset ilma mõõtevarrast uuesti sisse kruvimata.
6. Õlitase peab olema õlimõõtevarda (18) keskmise märgistuse piires.
7. Kui õlitase on liiga madal, siis lisage soovitud kogus õli (max 400 ml).
8. Keerake õlimõõtevarras (18) seejärel taas sisse.

## 9.2 Kütuse sissevalamine (joon. 10)

### ⚠ OHT

#### Tulekahju- ja plahvatusoht!

Kütus võib sissevalamisel süttida ja võib-olla plahvata. See põhjustab raskeid põletusi või surma.

- Lülitage mootor välja ja laske sellel maha jahtuda.
- Hoidke kuumus, leegid ja sädemed eemal.
- Valage kütust sisse ainult õues.
- Kandke kaitsekindaid.
- Vältige kokkupuudet naha ja silmadega.
- Käivitage toodet vähemalt 3 m kütuse sissevalamiskohast eemal.
- Pöörake tähelepanu ebatihedustele. Kui kütust voolab välja, siis ärge käivitage mootorit.

## TÄHELEPANU

**Toode tarnitakse ilma kütuseeta. Valage see-  
tõttu enne käikuvõtmist tingimata kütus  
sisse. Kasutage selleks Super E10 bensiini.**

1. Puhastage sissevalamispiirkonna ümbrus. Mustus kütusepaagis (11) põhjustab käitusrikkeid.
2. Avage paagikork (10) ettevaatlikult, et võimalik valitsev ülerõhk saaks väljuda.
3. Täitke kütusepaak (11) leetri (ei sisaldu tarnekomp-  
lektis) abil kütusega. Pöörake tähelepanu max täite-  
kogusele 0,85 liitrit. Valage kütus ettevaatlikult täite-  
otsaku alaservani sisse.
4. Sulgege paagikork (10) taas. Tehke kindlaks, et  
paagikork sulgub tihedalt.
5. Puhastage paagikork (10) ja ümbrus.
6. Kontrollige kütusepaak (11) ja kütusetorustikud eba-  
tiheduste suhtes üle.
7. Käivitage toodet vähemalt 3 m kütuse sissevalamis-  
kohast eemal.

## 10 Käikuvõtmine

### JUHIS

**Antud tootest tingitud teatud mürakoormus  
pole välditav. Paigutage müraintensiivsed  
tööd heaks kiidetud ja selleks ettenähtud  
aegadele. Pidage vajaduse korral puhkeae-  
gadest kinni ja piirake töö kestus vähimale  
vajalikule.**

**Isikliku kaitse ja läheduses asuvate inimes-  
te kaitse tagamiseks tuleb kanda sobivat  
kuulmekaitset.**

### 10.1 Noapeatamiseadis

Iga kord enne käikuvõtmist peate noapeatamiseadise  
üle kontrollima. Käivitage mootor lõigus 11.4 kirjeldatud  
viisil.

1. Laske mootoripiduri hoob (3) lahti. Mootor lülitub  
välja ja nuga (27) pidurdatakse seisma.
2. Nuga (27) peab 7 sekundi jooksul peatuma.

### 10.2 Lõikekõrguse seadistamine (joon. 12)

## TÄHELEPANU

**Lõikekõrgust tohib seada ainult seisatud  
mootori ja mahatõmmatud süüteküünlapis-  
tiku korral.**

- Seadistage tihedas kõrges rohus kõrgeim lõikeaste  
ja niitke aeglasemalt. Hooaja esimene lõikus tuleks  
valida suurema lõikekõrgusega. Seadistage lõike-  
kõrgus nii, et toodet ei koormata üle.
- Valige lõikekõrgus olenevalt muru tegelikust pikkus-  
est.
- Tehke mitu läbikäiku nii, et maksimaalselt kärbitak-  
se muru ühekorraga 4 cm.
- Õige lõikekõrgus on
  - ilumuru puhul umbes 30 - 45 mm
  - tarbemuru puhul umbes 40 - 65 mm.

Lõikekõrguse seadistamine toimub lõikekõrguse seadu-  
ri (20) hoovaga. Seadistada saab erinevaid lõikekõrgu-  
si.

1. Tõmmake lõikekõrguse seadistussüsteemi (20)  
hooba väljapoole.
2. Lükake lõikekõrguse seaduri (20) hoob soovitud lõi-  
kekõrguse positsiooni.
3. Laske lõikekõrguse seaduri (20) hoob jälle lahti.  
Hoob fikseerub soovitud positsioonis.

## 10.3 Niitmispinna ettevalmistamine

1. Uurige enne niitmist hoolikalt niidetavat pinda.
2. Eemaldage kivid, puupulgad, luud, traadid, mängu-  
asjad ja teised esemed, mida võib toode eemale  
paisata.
3. Pöörake tähelepanu sellele, et inimesed ei viibi ni-  
detaval pinnal.

## 11 Käitamine

### Tõõjuhised

- Lõigake ainult teravate laitmatute nugaodega, et ro-  
hukõrred ei narmastuks ega muru muutuks kollak-  
seks.
- Juhtige puhta lõikepildi saavutamiseks muruniiduki  
võimalikult sirgete radadega. Seejuures peaksid raj-  
jad alati mõne sentimeetri võrra kattuma, et ei tek-  
iks triipe.
- Hoidke niiduki korpuse alakülj puhast ja eemaldage  
rohused. Setted raskendavad käivitusprotseduuri,  
halvendavad lõikekvaliteeti ja rohu väljaviset.
- Kallakutel tuleb luua lõikerada kallakuga risti.
- Muruniiduki äralibisemist saab takistada ülespoole  
kaldu seadmiseega.

### 11.1 Niitmine rohpüüdekotiga

## TÄHELEPANU

Ärge käitage toodet ilma täielikult paigaldamata rohu-  
püüdekotita või ilma multšimisüdamikuta.

## TÄHELEPANU

Võtke maha või paigaldage rohupüüdekotti ainult väljalülitatud mootori ja paigalseisva noa korral.

### 11.1.1 Rohupüüdekoti (23) sissepanemine (joon. 13)

1. Tõstke tagumine väljaviskeluuk (22) üles.
2. Haarake rohupüüdekoti (23) kandekäepidemest külge.
3. Riputage rohupüüdekott (23) selleks ettenähtud rohupüüdekoti rippkinnituse külge toote tagaküljel.
4. Pange tagumine väljaviskeluuk (22) maha, see hoiab rohupüüdekotti (23) positsioonis.

### 11.1.2 Rohupüüdekoti (23) tühjendamine (joon. 13)

## ⚠ HOIATUS

Lülitage mootor enne rohupüüdekoti mahavõtmist välja ja oodake ära noa seiskumine.

## TÄHELEPANU

### Vigastusohht!

Võtke rohupüüdekotti maha ainult väljalülitatud mootori ja paigalseisva noa korral.

Kui niitmise ajal jäävad rohuäägid maapinnale lebama, siis tuleb rohupüüdekott tühjendada.

1. Tõstke rohupüüdekoti (23) väljavõtmiseks tagumine väljaviskeluuk (22) üles.
2. Võtke rohupüüdekott (23) kandekäepidemest välja. Ohutusekirja kohaselt kukub väljaviskeluuk (22) rohupüüdekoti lahtiakimisel kinni

Kui seejuures jääb avasse rohuääke, siis on mootori kergemaks käivitamiseks otstarbekas muruniidukit umbes 1m tagasi tõmmata.

## TÄHELEPANU

Ärge eemaldage lõikematerjali jääke niiduki korpuselt ja tööriistast käte või jalgadega, vaid sobivate abivahenditega, nt pühkimisharjaga või käsiharjaga.

Korraliku kogumise tagamiseks tuleb rohupüüdekott (23) ja eriti õhufilter (12a) pärast kasutamist puhastada.

## 11.2 Niitmine külgväljavisikega

Külgväljavisikega (19a) olete võimeline niitma ka kõrget ja metsikul kasvavat rohtu, mida niidetakse ainult harva.

### 11.2.1 Külgväljavisike (19a) sissepanemine (joon. 14)

1. Eemaldage esmalt rohupüüdekott (23) ja pange multšimissüdamik (26) sisse (vt 11.3.1).

2. Klappige külgväljavisikeklapp (19) lahti ja hoidke tugevasti kinni.
3. Pange külgväljavisike (19a) sisse.
4. Sulgege külgväljavisikeklapp (19) aeglaselt. Külgväljavisikeklapp (19) kindlustab külgväljavisiket (19a) väljakukkumise eest.

### 11.2.2 Külgväljavisike (19a) eemaldamine (joon. 14)

1. Klappige külgväljavisikeklapp (19) lahti ja hoidke tugevasti kinni.
2. Eemaldage külgväljavisike (19a) ja sulgege külgväljavisikeklapp (19).

## 11.3 Niitmine multšimissüdamikuga

Multšimisel peenestatakse lõikematerjali niiduki suletud korpuses ja jaotatakse taas murule laiali. Rohu kogumine ja utiliseerimine on tarbetu. Peen rohepuru langeb loodusliku väetisena murukamarasse, viib muruses niiskust ja varustab seda tähtsate toitainetega.

## JUHIS

Multšimine on võimalik ainult suhteliselt lühikese muru korral.

### 11.3.1 Multšimissüdamiku (26) sissepanemine (joon. 15)

1. Tõstke tagumine väljaviskeluuk (22) üles.
2. Võtke rohupüüdekott (23) (kui sisse pandud) kandekäepidemest välja.
3. Vajutage multšimissüdamikul (26) lahtilukustusnuppu ja pange multšimissüdamik (26) sisse. Lahtilukustusnupp fikseerub.
4. Seadistage lõikekõrgus (vt 10.2).

Vihjed multšimisniitmiseks:

- Lõigake 4-6 cm rohu kõrguse korral rohtu 2 cm tagasi.

## 11.4 Mootori käivitamine

## JUHIS

Kui käivitatakse mootor, siis nuga pöörleb.

Ärge käivitage toodet, kui väljavisikekanal pole ühega järgmistest osadest kaetud:

- rohupüüdekott
- multšimissüdamik

### 11.4.1 Mootori käivitamine (joon. 1, 11, 21)

1. Kontrollige iga kord enne käivitamist kütuse ja mootoriõli taset (vt lõike 9.1 ja 9.2). Veenduge, et süüteküünlia pistik (16) on süüteküünlia (16a) külge ühendatud.
2. Seiske muruniiduki taga. Üks käsi surub mootoripiduri hooba (3) vastu juhthooba (1), teine käsi peaks olema tõmbenõrstarteril (25).

- Käivitage mootor tõmbenõrstarteriga (25). Selleks tõmmake käepidet u 10-15 cm (kuni tuntava takistuse) välja. Siis tõmmake jõuliselt ühe tõmbega enda poole. Kui mootor ei peaks olema käivitunud, siis tõmmake veelkord tõmbenõrstarterit (25).
- Mootoril oleva kaitsekihi tõttu võib tekkida kerge suitsuemisioon, kui kasutate toodet esimest korda. See on normaalne protseduur.

### TÄHELEPANU

- Ärge laske tõmbenõrstarterit tagasi viskuda. See võib kahjustusi põhjustada.
- Jaheda ilmaga võib osutuda vajalikuks käivitusprotseduuri mitu korda korrata.

## 11.5 Mootori väljalülitamine (joon. 1, 21)

### ! HOIATUS

#### Vigastusoh!

Pärast mootori väljalülitamist töötab nuga veel mõned sekundid edasi. Kui puudutate pöörlevaid osi, siis võivad olla tagajärjeks löikevigastused.

- Oodake kuni noa seiskumiseni.
- Ärge pidurdage nuga käega.
- Kandke kaitsekindaid.
- Hoidke oma jalad noast eemal.

- Laske mootori seiskamiseks esmalt sõiduajami look (2) ja seejärel mootoripiduri hoob (3) lahti. Oodake ära, kuni nuga (27) seisab paigal.
- Tõmmake süüteküünlal pistik (16) süüteküünalt (16a) maha, et vältida mootori ettekatvematut käivitumist.

## 11.6 Sõidurežiim

Muruniiduk on varustatud tagasillaajamiga.

### 11.6.1 Sõiduajami sisselülitamine (joon. 1)

- Käivitage muruniiduk (vt 11.4).
- Tõmmake ja hoidke sõiduajami look (2) vastu juhthooba (1).
- Sõiduajam lülitatakse sisse (veoratas (21) liigub) ja muruniiduk hakkab edaspidi liikuma.

### TÄHELEPANU

Vältige tootel kahjustusi! Vajutage sõiduajami look alati lõpuni (piirajani), et vältida reduktoril järgkahjusid.

### 11.6.2 Sõiduajami väljalülitamine (joon. 1)

- Laske sõiduajami look (2) lahti. Sõiduajam lülitatakse välja ja muruniiduk jääb seisma.
- Mootor töötab edasi.

## 11.7 Pärast niitmist

- Laske enne muruniiduki seismapanemist suletud ruumi alati esmalt mootoril maha jahtuda. Eemaldage enne lattu panemist rohi, puulehed, kleepuv mustus ja õli. Ärge ladustage muruniidukil muid esemeid.
- Kontrollige enne uuesti kasutamist kõiki polte ja mutreid. Pingutage lõtvunud poldid kinni.
- Tühjendage rohpüüdekott enne uuesti kasutamist.
- Järgige samuti peatükki „Ladustamine“.

## 12 Puhastamine

### ! HOIATUS

#### Vigastus- ja põletusoh!

Toode võib ootamatult käivituda ja seetõttu vigastusi põhjustada.

- Lülitage enne kõiki puhastus- ja hooldustöid mootor välja.
- Laske mootoril maha jahtuda.
- Tõmmake süüteküünlal pistik süüteküünalt maha.

### ! HOIATUS

#### Terviseoh!

Kütuse-/määrdeõliaurude ja heitgaaside sissehingamine võib põhjustada raskeid tervisekahjustusi, teadvusetust ning äärmusjuhtumil surma.

- Ärge hingake kütuse-/määrdeõliaure ja heitgaase sisse.
- Käitage toodet ainult õues.

## 12.1 Muruniiduki puhastamine (joon. 1)

- Aiavoolikuga soovivatatakse puhastada ainult madala rõhuga. Kõrgsurvepesur ei sobi toote puhastamiseks.
- Haakige rohpüüdekott lahti ja harjake see käsiharjaga puhtaks. Muruniiduki korpusat saate samuti jämeda harjaga puhastada.
- Suurema määrdmise korral võite toote niiske lapiga üle pühkida.

### JUHIS

Tühjendage enne muruniiduki kallutamist kütusepaak täielikult kütuse imupumbaga (ei sisaldu tarnekomplektis).

Muruniidukit ei tohi kallutada üle 90 kraadi.

- Kallutage muruniidukit eelistatult tahapoole. Pöörake tingimata tähelepanu sellele, et süüteküünal (16a) näitab seejuures ülespoole. Kui süüteküünal

(16a) näitab allapoole, siis võib õli välja voolata ja mootoris ning karburaatoris suuremaid kahjustusi tekitada.

- Alternatiivselt võite toote ka küljele kallutada, aga seejuures peate pöörama tingimata tähelepanu sellele, et õhufiltri kate (12) asub ülaküljel.
- Puhastage muruniiduki alakülj spaatli ja käsiharjaga. Spaatel aitab seejuures eemaldada noa (27) piirkonnast jämedaid ja suuremaid taimejääke. Aluspõhja puhastamine on lihtsam pärast töökasutust ja õnnestub Teil põhjalikumalt. Siis on mustus ja taimejäägid veel värsked ja need siis hõlpsamalt eraldada.
- Vajaduse korral ja raskelt eraldatava mustuse korral võite kasutada ka spetsiaalpuhastusvahendit. Agressiivseid puhastusvahendeid nagu kümpuhastusvahendit või pesubensiini ei tohi kasutada.
- Kontrollige, kas rohu väljavise on rohujääkidest vaba ja eemaldage need vajaduse korral.

## 12.2 Muruniiduki puhastamine veeühenduse (14) kohal (joon. 1, 16)

### JUHIS

**Pistke süüteküünla pistik jälle korrektselt süüteküünlale.**

- Võtke esmalt multšimissüdamik (26) või rohupüüdekott (23) välja.
- Ühendage paigaldatud pisteliitmiku kaudu puhastamiseks aiavoolik veeühenduse (14) külge.
- Keerake vesi lahti ja käivitage muruniiduk (vt ).
- Vett keerutatakse pöörleva noaga (27) ringi.
- Mõne minuti pärast on muruniiduk kõigist nakkunud mustuse- ja rohujääkidest vabastatud.
- Laske muruniidukil seejärel veel lühikest aega edasi töötada, et eemaldada noaga (27) tsirkuleeritava õhuga suur osa niiskusest.

## 12.3 Kiilrihma (32) puhastamine (joon. 17)

- Kallutage muruniidukit tahapoole.
- Puhastage kiilrihm (32) iga kord pärast kasutamist harja või suruõhuga.

## 13 Transportimine

### ⚠ HOIATUS

#### Vigastus- ja põletusoh!

Toode võib ootamatult käivituda ja seetõttu vigastusi põhjustada.

- Lülitage enne kõiki puhastus- ja hooldustöid mootor välja.
- Laske mootoril maha jahtuda.
- Tõmmake süüteküünla pistik süüteküünlalt maha.

### JUHIS

Transportimiseks peate löikekõrguse alati kõrgeimas asendisse seadma.

- Tühjendage kütusepaak kütuse imupumbaga (ei sisaldu tarnekomplektis) lubatud mahutisse.
- Laske mootoriõli soojast mootorist välja.
- Puhastage silindri jahutusribid ja korpus.
- Klappige ülemine lükkesang (4) sisse (vt 14.2).
- Mähkige mõned kihid lainepappi ülemise (4) ja alumise (8) lükkesanga ning mootori vahele, et vältida hõõrdumist.
- Kahjustuste ja vigastuste vältimiseks tuleb toode sõidukites transportimisel ümberkukkumise ning äralibisemise vastu kindlustada.

## 14 Ladustamine

### TÄHELEPANU

Puhastage ja hooldage toodet enne ladustamist.

### TÄHELEPANU

Ärge ladustage toodet täidetud rohupüüdekotiga. Kuuma ilma korral hakkab rohi soojust emiteerides käärima. Valitseb tulekahju oht!

Ladustage toodet ja selle tarvikuid pimedas, kuivas ja pakaseta ning lastele kättesaamatus kohas. Optimaalne ladustamistemperatuur on 5°C ja 30°C vahel.

Säilitage toodet originaalpakendis.

Katke toode kinni, et seda tolmu või niiskuse eest kaitsata. Säilitage käsitsusjuhendit toote juures.

- Ärge säilitage toodet kunagi koos kütusepaagis oleva kütusega hoones, kus kütuseaurud võivad lahtise tule või sädemetega kokku puuttuda.
- Laske enne toote seismapanemist suletud ruumidesse mootoril maha jahtuda.
- Tühjendage enne pikemat ladustamist kütusepaak kütuse imupumbaga (ei sisaldu tarnekomplektis).



- Hoidke mootor, summuti ja kütusepaagi piirkond tulekahju ohu vähendamiseks rohust, lehtedest ning väljatungivast määrdest (õlist) puhas.

## 14.1 Ettevalmistused muruniiduki ladustamiseks

### HOIATUS

Ärge eemaldage kütust suletud ruumides, tule lähedal ega suitsetamise ajal. Gaasiaurud võib põhjustada plahvatusi või tulekahju.

1. Tühjendage kütusepaak (11) kütuse imupumbaga (ei sisaldu tarnekomplektis) (vt 15.4).
2. Viige läbi õlivahetus (vt 15.3).
3. Tõmmake süüteküünla pistik (16) süüteküünalt (16a) maha. Eemaldage süüteküünal (16a) süüteküünla võtmega (ei sisaldu tarnekomplektis).
4. Valage õlikannuga u 20 ml õli silindrisse.
5. Tõmmake aeglaselt tõmbenõrstarterit (25) nii, et õli kaitses silindrit seest.
6. Keerake süüteküünal (16a) taas sisse.
7. Puhastage silindri jahutusribid ja korpus.
8. Puhastage kogu täiesti, et kaitsa värvkatet.
9. Säilitage toodet hästi ventileeritud paigas või kohas.

## 14.2 Lükkesanga kokkuklappimine

### HOIATUS

#### Kinnikiilumisoh!

Hoidke lükkesanga alati ühe käega kõrgeimast kohast.

- Ärge pange sõrmi kunagi ülemise ja alumise lükkesanga vahele.

Ruumisäästlikuks ladustamiseks on lükkesang klapitav.

1. Võtke rohupüüdekott (23) maha.
2. Haakige tõmbenõrstarter (25) trossikonksust (24) lahti.
3. Avage kiirpingutushoob (5) alumisel lükkesangal (8).
4. Pöörake kiirpingutushoob (5) lükkesangaga risti. Selle peate kiirpingutushooba (5) veidi alumisest lükkesangast (8) eemale tõmbama.
5. Klappige mõlemad lükkesangad alla. Kaableid ei tohi seejuures kinni kiiluda.

## 15 Hooldus

### HOIATUS

Laske parandustöid ja hooldustöid, mida käesolevas käsitsusjuhendis ei kirjeldata, vial läbi erialatöökojas. Kasutage ainult originaalvaruosi.

**Valitseb õnnetusoh!** Viige hooldus- ja puhastustöid läbi põhimõtteliselt väljalülitatud mootori ning mahatõmmatud süüteküünla pistiku korral. **Valitseb vigastusoh!** Laske tootel enne kõiki hooldus- või puhastustöid maha jahtuda. Mootori elemendid on kuumad. **Valitseb vigastus- ja põletusoh!**

Toode võib ootamatult käivituda ja seetõttu vigastusi põhjustada.

1. Lülitage enne kõiki puhastus- ja hooldustöid mootor välja.
2. Laske mootoril maha jahtuda.
3. Tõmmake süüteküünla pistik süüteküünalt maha.
  - Regulaarne hoolikas korrahoid on vajalik, et garanteerida toote muutumata ohutusnivoo ja jõudlus.
  - Hoolitsege selle eest, et kõik mutrid, poldid ja kruvid on tugevasti kinni pingutatud ning toode on turvalises tööseisundis.
  - Kontrollige rohupüüdekotti regulaarselt kulumise või talitlusvõime kao suhtes.
  - Asendage ohutusosalastel põhjustel kulunud või kahjustatud osad.
  - Kontrollige esi- ja tagarataste kindlat kinnitust.
  - Rataste kerge liikuvuse tagamiseks soovitame me rattateljed ja rattarummud ühe korra hooaja jooksul ära puhastada.
  - Töid, mida pole käesolevas käsitsusjuhendis kirjeldatud, peaks läbi viima ainult volitatud erialatöökoja.

## 15.1 Noa (27) vahetamine

### HOIATUS

**Kahjustatud noaga töötamisel valitseb vigastusoh!**

- Kandke kaitsekindaid!
- Laske nuga ohutusosalastel põhjustel teritada ja tasakaalustada ainult volitatud erialatöökojas. Optimaalse töötulemuse saavutamiseks soovitatakse lasta nuga üks kord aastas üle kontrollida.
- Noa vahetamisel tohib kasutada ainult originaalvaruosi.

1. Tühjendage enne tera eemaldamist kütusepaak (11) kütuse imupumbaga (ei sisaldu tarnekomplektis). Ärge kallutage täidetud kütuse- või õliapaagiga muruniidukit kunagi küljele ega ette! Mootor saab seetõttu kahjustada ja garantii kaotab kehtivuse.
2. Hoidke nuga (27) ühe käega kinni.
3. Keerake noapolt (28) vastupäeva lihtvõtmega VM17 (ei sisaldu tarnekomplektis) mootori spindlilt (30) maha. Eemaldage alusseib (29).
4. Paigaldage uus nuga (27) vastupidises järjekorras taas. Kinnitage noapolt (28) nõuetekohaselt. Pöörake tähelepanu sellele, et nuga (27) on õigesti positioneeritud ja toetub kohakuti mootori spindlile (30).
5. Noapoldi (28) pingutusmoment on 45 Nm. Asendage ka noapolt (28), kui asendate noa (27).

### 15.1.1 Kahjustatud noad (27)

Kui nuga (27) peaks olema takistusega kokku puutunud, siis seisake kohe mootor ja tõmmake süüteküünla pistik (16) maha.

- Kontrollige nuga (27) kahjustumise suhtes.
- Kahjustatud või paindunud noad (27) tuleb välja vahetada.
- Ärge painutage paindunud nuga (27) kunagi jälle sirgeks.
- Ärge töötage kunagi paindunud või tugevasti ärakulunud noaga (27), sest see põhjustab vibratsiooni ja võib põhjustada muruniidukil edasisi kahjustusi.

## 15.2 Õlitaseme kontrollimine (joon. 9)

**⚠ HOIATUS**

**Terviseoht!**

Kütuse-/määrdeõliaurude ja heitgaaside sissehingamine võib põhjustada raskeid tervisekahjustusi, teadvusetust ning äärmusjuhtumil surma.

- Ärge hingake kütuse-/määrdeõliare ja heitgaase sisse.
- Käitage toodet ainult õues.

**TÄHELEPANU**

**Toote kahjustumine!**

Kui toodet käitatakse ilma või liiga vähesel mootori- ja käigukastiõliga, siis võib see põhjustada mootorikahjustust.

- Valage enne käikuvõtmist kütus ja õli sisse. Toodet tarnitakse ilma mootori- ja käigukastiõlita.

## TÄHELEPANU

### Keskonnakahjud!

Väljavoolanud õli võib pöördumatult keskkonda saastata. Vedelik on äärmisel mürgine ja võib kiiresti vee- ja maastet põhjustada.

- Lisage õli/laske välja ainult tasasel, sillutatud pinnal.
- Kasutage täiteotsakut või lehtrit.
- Koguge väljalastud õli sobivasse nõusse.
- Pühkige üleloksutatud õli kohe hoolikalt ära ja utiliseerige lapp vastavalt kohalikele eeskirjadele.
- Utiliseerige õli vastavalt kohalikele eeskirjadele.

1. Asetage muruniiduk tasasele sirgele pinnale.
2. Keerake õlimõõtevarras (18) vasakpöördega välja ja pühkige see puhta ebemevaba lapiga üle.
3. Pistke õlimõõtevarras (18) jälle sisse ja kontrollige õlitaset ilma mõõtevarrast uuesti sisse kruvimata.
4. Tõmmake õlimõõtevarras (18) välja ja lugege horisontaalses asendis õlitase maha. Õlitase peab asuma õlimõõtevarral (18) max ja min vahel.
5. Keerake õlimõõtevarras (18) seejärel taas sisse.

## 15.3 Õlivahetus

Mootoriõli vahetust tuleks teostada kord aastas enne hooaja algust töösooja ja väljalülitatud mootori korral.

Kasutage ainult mootoriõli (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Asetage muruniiduk tasasele sirgele pinnale.
2. Keerake õlimõõtevarras (18) vasakpöördega välja.
3. Imege mootoriõli õlipumbaga (ei sisaldu tarnekomplektis) ja voolikuga täiteotsaku kaudu ära.
4. Valage värsket mootoriõli sisse ja kontrollige õlitaset (vt 9.1.).

## 15.4 Kütuse väljalaskmine kütuse imupumbaga (joon. 19)

1. Hoidke kogumismahutit kütuse imupumba (ei sisaldu tarnekomplektis) vooliku all.
2. Keerake paagikork (10) lahti ja eemaldage see.
3. Lükake kütuse imupumba voolik kütusepaaki (11) ja laske kütus kütuse imupumba abil täielikult välja.
4. Keerake paagikork (10) jälle kinni.
5. Tegemaks kindlaks, et karburaatorisse ei jää kütust, tuleb ülejäänud kütus karburaatorist välja lasta. Pange selleks sobiv mahuti (ei sisaldu tarnekomplektis) karburaatori alla ja avage karburaatori polt (31) lihtvõtmega VM10 (ei sisaldu tarnekomplektis).

## 15.5 Õhufiltri (12a) hooldus (joon. 20)

### OHT

#### Tulekahju- ja plahvatusoht!

Kütus võib vale puhastamise korral süttida ja võib-olla plahvatada. See põhjustab raskeid põletusi või surma.

- Puhastage õhufiltrit ainult läbikloppimisega.
- Ärge puhastage õhufiltrit kunagi bensiini või põlemisvõimeliste lahustitega.

### TÄHELEPANU

#### Kahjustusoht!

Mootori käitamine ilma filterelemendita või kahjustatud filterelemendiga võib põhjustada mootorikahjustusi.

- Ärge laske mootoril kunagi ilma õhufiltrielemendita või kahjustatud õhufiltrielemendiga töötada. Mustus pääseb mootorisse, mille tõttu võivad tekkida raskekujulised mootorikahjustused.

Määrdundud õhufilter (12a) vähendab mootori võimsust väiksema õhuvoolu tõttu karburaatorile. Regulaarne kontroll on seetõttu asendamatu.

Õhufiltrit (12a) tuleks kontrollida iga 25 töötunni järel ja vajaduse korral puhastada. Väga tolmuse õhu puhul tuleb õhufiltrit (12a) kontrollida sagedamini.

1. Võtke õhufiltri kate (12) maha ja eemaldage õhufilter (12a).
2. Puhastage õhufiltrit (12a) ainult kloppimisega.
3. Vahetage defektne õhufilter (12a) uue vastu välja.
4. Pange õhufilter (12a) jälle sisse ja pange õhufiltri kate (12) peale.

## 15.6 Süüteküünla (16a) hooldus (joon. 21-22)

Kontrollige süüteküünalt (16a) esmakordselt 10 töötunni järel määrdumise suhtes ja puhastage seda vajaduse korral vask-traatharjaga. Seejärel hooldage süüteküünalt (16a) iga 50 töötunni järel.

1. Tõmmake süüteküünla pistik (16) pöördliigutusega maha (joon. 22).
2. Eemaldage süüteküünal (16a) süüteküünla võtme-ga (ei sisaldu tarnekomplektis).
3. Seadistage vahe lehtkaliibrit kasutades 0,75 mm (0,030") peale. Paigaldage süüteküünal (16a) taas ja pöörake tähelepanu sellele, et Te ei pinguta seda liiga tugevasti kinni.

## 15.7 Mootoripiduri hoob (3) (joon. 1, 11)

Mootor on varustatud piduriga, mida tuleb regulaarselt kontrollida. Mootoripiduri hoova (3) lahtilaskmisel peab nuga (27) 7 sekundi jooksul seiskuma.

Töötav nuga (27) tekitab selgelt tajutavat tuulemüra. Noa (27) töötamisest annab märku tuulemüra ja seda saab nii kontrollida.

### JUHIS

Kui peaksite kindlaks tegema, et noapeatamisseadis ei talitle korrektselt, siis võtke palun ühendust klienditeenindusega või erialatöökojaga.

Tehke kogu eluea jooksul kindlaks, et toode on laitmatu seisundis. Asjatundmatu hooldus võib põhjustada eluohtlikke vigastusi.

## 16 Remont ja varuosade tellimine

Veenduge pärast remonti või hooldust, kas kõik ohutus-tehnilised osad on paigaldatud ja laitmatu seisundis. Säilitage vigastusohutlikke osi teistele inimestele ja lastele kättesaamatult.

### TÄHELEPANU

Tootevastutuse seaduse kohaselt ei vastuta tootja asjatundmatutest remondidest või mitte-originaalvaruosade kasutamisest põhjustatud kahjude eest.

Tellige klienditeenindus või volitatud spetsialist. Vas-tav kehtib ka tarvikuosade kohta.

Varuosi ja tarvikuid saate meie teeninduskeskusest. Skannige selleks tiitellehel olev QR kood.

### JUHIS

#### Tähtis juhised remondi korral

Palun pidage seadme remondiks tagasitarnimisel silmas, et toote tuleb saata ohutuslastel põhjustel teenindusjaama õli- ja kütusevabalt.

## 16.1 Varuosade tellimine

Varuosade tellimisel tuleks edastada järgmised andmed:

- Mudelinimetus
- Artiklinumber
- Tüübisildi andmed

#### Varuosad / tarvikud

Nuga - artikli-nr:	7911200639
Mootoriõli - artikli-nr:	7850000025

## 16.2 Teenindus-informatsioon

Tuleb silmas pidada, et antud toote puhul vajatakse kasutuslastele või loomulikule kulumisele alluvaid või kulumaterjalidena järgmisi osi.

Kuluosad\*: süüteküünal, õhufilter, nuga, kiilrihm

\* = ei sisaldu tarnekomplektis!

## 17 Utiliseerimine ja taaskäitus

Juhised pakendi kohta



Pakendusmaterjalid on taaskäideldavad. Palun utiliseerige pakendid keskkonnasõbralikult.

Kasutusest kõrvaldatud seadme utiliseerimisvõimaluste kohta saate teavet kohalikust valla- või linnavalitsusest.

### Kütused ja õlid

- Enne toote utiliseerimist tuleb kütusepaak ja mootoriõli mahuti tühjendada!
- Kütus ja mootoriõli ei kuulu olmeprügisse ega ära-voolu, vaid tuleb suunata eraldi kogumisse või utiliseerimisse!
- Tühjad õli- ja kütusemahutid tuleb utiliseerida keskkonnasõbralikult.

## 18 Rikete kõrvaldamine

Järgmine tabel näitab vigade sümptomeid ja kirjeldab nende kõrvaldamise abinõusid, kui Teie toode ei tööta ükskord õigesti. Kui Te ei suuda probleemi selle abil lokaliseerida ja kõrvaldada, siis pöörduge teenindustöökotta.
















Rike	Võimalik põhjus	Abinõu
Toote ebaühtlane töötamine, tugev vibreerimine	Poldid lahti	Kontrollige polte
	Noakinnitus lahti	Kontrollige noakinnitust
	Nuga viskub	Asendage nuga
Mootor ei tööta	Ei vajutatud mootoripiduri hooba	Vajutage mootoripiduri hooba
	Gaasihoova vale asend	Kontrollige seadistust
	Süüteküünel defektne	Asendage süüteküünel uuega
	Kütusepaak tühi	Valage kütust sisse
	Saastunud kütus	Tühjendage kütusepaak ja täitke puhta kütusega
	Mootor defektne	Pöörduge volitatud klienditeenindusse
Mootor töötab ebaühtlaselt	Õhufilter määratud	Puhastage õhufilter
	Süüteküünel määratud	Puhastage süüteküünel
Muru läheb kollaseks, löige ebaühtlane	Õhufilter määratud	Puhastage õhufilter
	Süüteküünel määratud	Puhastage süüteküünel
Rohu väljavise ebaõnnestunud	Lõikekõrgus liiga madal	Seadistage lõikekõrgus
	Nuga ära kulunud	Vahetage nuga välja
	Rohupüüdekott ummistunud	Tühjendage rohupüüdekott või kõrvaldage ummistus

## Turinys

1	Įvadas.....	172
2	Gaminio aprašymas (1–22 pav.).....	172
3	Komplektacija (1–2 pav.).....	172
4	Naudojimas pagal paskirtį.....	172
5	Saugos nurodymai.....	173
6	Techniniai duomenys.....	175
7	Išpakavimas.....	176
8	Montavimas.....	176
9	Prieš pradėdant eksploatuoti.....	177
10	Paleidimas.....	178
11	Eksploatavimas.....	178
12	Valymas.....	180
13	Transportavimas.....	181
14	Laikymas.....	181
15	Techninė priežiūra.....	182
16	Remontas ir atsarginių dalių užsakymas.....	184
17	Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas.....	185
18	Sutrikimų šalinimas.....	185
19	Perspektyvinis brėžinys.....	237
20	Atitikties deklaracija.....	239

## Ant gaminio esančių simbolių aiškinimas

Šiame žinyne naudojami simboliai turi atkreipti Jūsų dėmesį į galimą riziką. Saugos simboliai ir juos lydintys paaiškinimai turi būti tiksliai suprasti. Patys įspėjimai rizikos nepašalina ir negali pakeisti tinkamų nelaimingų atsitikimų prevencijos priemonių.

	Dėmesio! Nesilaikant ant gaminio esančių saugos ženklų ir įspėjamųjų nuorodų bei saugos ir valdymo nuorodų, galima patirti nuo sunkių iki mirtinų traumų.
	Prieš eksploatacijos pradžią perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus bei jų laikykitės!
	Nepjaukite ant šlaito aukštyn į jį arba žemyn nuo jo.
	Prieš eksploatuoti vejamą, pašalinkite aplink gulinčias mažas dalis, kurios gali būti nušviestos.
	Pavojus dėl nusviedžiamų dalių veikiant varikliui.
	Įsitinkite, kad kiti asmenys laikosi pakankamo saugaus atstumo.
	Prieš atlikdami techninės priežiūros darbus, pašalinkite uždegimo žvakės kištuką.
	Laikykite rankas ir kojas toliau nuo besisukančių peilių.
	Dėmesio: karštas paviršius – pavojus nudegti.
	Naudokite klausos apsaugą. Užsidėkite apsauginius akinius.
	DĖMESIO! Eksploatacinės medžiagos yra degios ir sprogios – pavojus nudegti. Nepilkite degalų, kai variklis karštas arba veikia.
	Bako talpa
	Variklinė alyva
	Peilio ilgis. Maks. pjovimo plotis.
	Garantuotasis gaminio garso galios lygis.

	<p>Patikrinkite alyvos lygį.</p>
	<p>DRIVE – pavažiavimo pavaros apkaba STOP – variklio stabdymo svirtis</p>
	<p>Pavojus apsinuodyti! Naudokite gaminį tik išorės srityje ir niekada nenaudokite uždarose ar blogai vėdinamose patalpose.</p>
	<p>Gaminys atitinka galiojančias Europos direktyvas.</p>
<p><b>PAVOJUS</b></p>	<p>Signalinis žodis, žymintis tiesioginę pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus mirtini arba sunkūs sužalojimai.</p>
<p><b>ISPĖJIMAS</b></p>	<p>Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti mirtini arba sunkūs sužalojimai.</p>
<p><b>ATSARGIAI</b></p>	<p>Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė bus lengvi arba vidutinio sunkumo sužalojimai.</p>
<p><b>DĖMESIO</b></p>	<p>Signalinis žodis, žymintis galimai pavojingą situaciją, kurios nevengiant pasekmė gali būti gaminių arba turto / nuosavybės apgadinimas.</p>

# 1 Įvadas

## Gamintojas:

Schepbach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

## Gerbiamas kliente,

Mes linkime Jums daug džiaugsmo ir didelės sėkmės dirbant su nauju gaminiu.

## Nuoroda:

pagal galiojančią Atsakomybės už gaminį įstatymą šio gaminio gamintojas neatsako už žalą, kuri atsiranda šiame gaminyje arba dėl jo:

- netinkamai naudojant,
- nesilaikant naudojimo instrukcijos,
- remontuojant tretiesiems asmenims, neįgalotiems specialistams,
- montuojant ir keičiant neoriginalias atsargines dalis,
- naudojant ne pagal paskirtį,

## Atkreipkite dėmesį:

prieš montuodami ir pradėdami eksploatuoti perskaitykite visą naudojimo instrukcijos tekstą.

Ši naudojimo instrukcija turi Jums palengvinti susipažinti su Jūsų gaminiu ir jo naudojimo pagal paskirtį galimybėmis.

Naudojimo instrukcijoje pateikiamos svarbios nuorodos, kaip su gaminiu dirbti saugiai, tinkamai ir ekonomiškai bei kaip išvengti pavojų, sutaupyti remonto išlaidų, sutrumpinti gaminio prastovos laikus bei padidinti patikimumą ir paiginti eksploatavimo trukmę.

Be šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nuostatų, būtina privalote laikytis gaminio eksploatavimui galiojančių taisyklių.

Laikykite naudojimo instrukciją plastikiniame maišelyje, apsaugoję nuo purvo ir drėgmės prie gaminio. Prieš pradėdami dirbti, visi operatoriai ją privalo perskaityti ir jos atidžiai laikytis.

Prie gaminio leidžiama dirbti tik asmenims, instruktuotiems, kaip jį naudoti ir informuotiems apie su tuo susijusius pavojus.

Be šioje naudojimo instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų ir specialių Jūsų šalies reikalavimų, būtina laikytis tokios pačios konstrukcijos gaminių eksploatavimui visuotinai pripažintų technikos taisyklių.

Mes neatsakome už nelaimingus atsitikimus arba pažeidimus, atsiradusius nesilaikant šios instrukcijos ir saugos nurodymų.

# 2 Gaminio aprašymas (1–22 pav.)

1. Valdymo rankena
2. Važiavimo pavaros apkaba
3. Variklio stabdymo svirtis
4. Viršutinė stūmimo rankena
5. Greitojo įtempimo svirtis
6. Plastikinė žvaigždės formos veržlė

7. Kabelio spaustukas
8. Apatinė stūmimo rankena
9. Stūmimo rankenos kreiptuvas
10. Bako dangtelis
11. Degalų bakas
12. Oro filtro dangtelis
- 12a. Oro filtras
13. -
14. Vandens jungtis
15. Darbinis ratas
16. Uždegimo žvakės kištukas
- 16a. Uždegimo žvakė
17. Išmetamųjų dujų vamzdis
18. Alyvos rodyklė
19. Šoninio išmetimo angos dangtis
- 19a. Šoninio išmetimo anga
20. Pjovimo aukščio reguliatorius
21. Varantysis krumpliaratis
22. Išmetimo sklendė
23. Žolės gaudyklės krepšys
24. Virvės kablys
25. Paleidiklis su apsauginiu lynu
26. Mulčiavimo įdėklas
27. Peilis
28. Peilio varžtas
29. Poveržlė
30. Variklio suklys
31. Karbiuratoriaus varžtas
32. Trapecinis diržas

# 3 Komplektacija (1–2 pav.)

Poz.	Kiekis	Pavadinimas
4.	1 x	Benzininė vejapjovė su viršutine stūmimo rankena
5.	2 x	Greitojo įtempimo svirtis
6.	4 x	Plastikinė žvaigždės formos veržlė
7.	1 x	Kabelio spaustukas
8.	1 x	Apatinė stūmimo rankena
9.	2 x	Stūmimo rankenos kreiptuvas
19a.	1 x	Šoninio išmetimo anga
23.	1 x	Žolės gaudyklės krepšys
26.	1 x	Mulčiavimo įdėklas
A	2 x	Varžtas M8
B	2 x	Maža poveržlė
C	2 x	Didelė poveržlė
D	2 x	Plastikinė poveržlė
	1 x	Naudojimo instrukcija

# 4 Naudojimas pagal paskirtį

Gaminį leidžiama naudoti tik pagal paskirtį. Bet koks kitoks naudojimas laikomas ne pagal paskirtį. Už su tuo susijusią žalą arba patirtus bet kokius sužalojimus atsako naudotojas / operatorius, o ne gamintojas.

Naudojimo pagal paskirtį dalis taip pat yra saugos nurodymų, montavimo instrukcijos ir naudojimo instrukcijoje pateiktų eksploatavimo nurodymų laikymasis.

Asmenys, kurie gaminį naudoja ir atlieka jo techninę priežiūrą, turi būti su ja susipažinę ir informuoti apie galimus pavojus.



Atlikus gaminio modifikacijas, už su tuo susijusią žalą gamintojas neatsako.

Gaminį leidžiama eksploatuoti tik su gamintojo originaliomis dalimis ir priedais.

Laikykitės gamintojo saugos, darbo ir techninės priežiūros reikalavimų bei techniniuose duomenyse nurodytų matmenų.

Atkreipkite dėmesį į tai, kad mūsų gaminiai nėra skirti naudoti komerciniams, amatiniams arba pramoniniams tikslams. Mes neteikiame garantijos, kai gaminys naudojamas komercinėse, amatininkų arba pramoninėse įmonėse arba panašioms darbams.

### **ĮSPĖJIMAS**

Prieš pradėdami eksploatuoti gaminį, savo pačių saugumui užtikrinti atidžiai perskaitykite šį žinyną ir bendrąsias saugos nuorodas. Kai gaminį perleidžiate tretiesiems asmenims, visada pridėkite šiuos naudojimo nurodymus.

## 5 Saugos nurodymai

### **DĖMESIO**

#### **Dėmesio!**

Naudojant gaminius, būtina laikytis saugos reikalavimų, kad būtų išvengta sužalojimų ir pažeidimų. Todėl atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją / saugos nurodymus. Jei gaminį turite perduoti kitiems asmenims, visada perduokite kartu ir šią naudojimo instrukciją / saugos nurodymus. Mes neatsakome už nelaimingus atsitikimus arba pažeidimus, atsiradusius nesilaikant šios instrukcijos ir saugos nurodymų.

### **PAVOJUS**

Nesilaikant šio nurodymo, kyla didelis pavojus gyvybei arba pavojus patirti gyvybiškai pavojingų sužalojimų.

### **ĮSPĖJIMAS**

Nesilaikant šio nurodymo, kyla pavojus gyvybei arba pavojus sunkiai susižaloti.

### **ATSARGIAI**

Nesilaikant šio nurodymo, kyla pavojus patirti nuo lengvų iki vidutinio sunkumo sužalojimų.

### **NUORODA**

Nesilaikant šio nurodymo, kyla pavojus pažeisti variklį arba kitus daiktus.

### **Kas negali naudotis gaminiu:**

- vaikai ir kiti asmenys, kurie nėra susipažinę su naudojimo nurodymais (vietos nuostatose gali būti nustatytas naudotojo amžiaus cenzas),
- alkoholio, narkotikų ir medikamentų veikiami, pavargę arba ligoti asmenys.

### **Saugos nurodymai ranka valdomoms veļapjovėms**

- Atidžiai perskaitykite naudojimo nurodymus. Susipažinkite su nustatymais ir tinkamu mašinos naudojimu.
- Niekada neleiskite vaikams arba kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su naudojimo nurodymais, naudoti veļapjovės. Naudotojo amžiaus ceną gali nustatyti vietos nuostatos.
- Niekada nepjunkite, kai šalia yra kitų asmenų, ypač vaikų, arba gyvūnų. Nepamirškite, kad mašinos operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus, susijusius su kitais asmenimis arba jų turtu.
- Pjunkite tik esant pakankamam matomumui. Būtina saugoti trečiąsias šalis.
- Jei įrenginį turite perduoti kitiems asmenims, visada perduokite kartu ir šią naudojimo instrukciją.
- Pjaunant visada reikia avėti tvirtus neslidžius batus ir mūvėti ilgus kelnes. Nepjunkite basi arba avėdami lengvais sandalais.
- Patikrinkite teritoriją, kurioje naudojama mašina, ir pašalinkite visus daiktus, pvz., akmenis, žaislus, lazdas ir kt., kurie gali būti pagriebti ir nusiųsti į šaļį.
- Išjunkite variklį, palaukite, kol jis sustos, ir atjunkite uždegimo žvakės jungtį, jei
  - paliecate įrenginį,
  - šalinate blokuojančius daiktus ar sangrūdas,
  - įrenginys turėjo sąlytį su šalaliniais daiktais,
  - yra įrenginio veikimo sutrikimų ir neįprasta vibracija.

### **ĮSPĖJIMAS**

#### **Degalai yra labai degūs:**

- Laikykite degalus tik tam skirtose talpyklose (kanistruose).
- Pilkite degalus tik lauke ir pildami degalus nerūkykite.
- Prieš paleisdami variklį, pripildykite degalų. Veikiant varikliui arba iš karto po to, kai išjungiamas gaminy, negalima atidarinėti užsukamo bako dangtelio arba papildyti degalų.
- jei degalų išbėgo per kraštus, nemėginkite paleisti variklio. Vietoj to, pašalinkite gaminį nuo degalais užteršto ploto. Venkite bet kokie bandymo uždegti, kol išgaruos degalų garai.
- Saugumo sumetimais, esant pažeidimui, pakeiskite degalų baką ir kitus užsukamus bako dangtelius.

- Niekada nelaikykite degalų šalia uždegimo šaltinio. Visada naudokite patikrintą kanistrą. Laikykite degalus toliau nuo vaikų.
- Pakeiskite sugedusius dulintuvus.
- Prieš naudodami apžiūrimosios kontrolės būdu patikrinkite, ar peilis ir tvirtinimo kaiščiai nėra susidėvėję ar pažeisti. Norint išvengti disbalanso, nusidėvėjusius ir pažeistus peilius bei tvirtinimo kaiščius galima keisti tik komplektais.

**Valdymas:**

- Pasirūpinkite, kad visos varžlės, kaiščiai ir varžtai būtų tvirtai priveržti, o gaminys saugios darbinės būsenos.
- Niekada nelaikykite gaminio su degalais bake pastate, kuriame degalų garai gali kontaktuoti su atvira liepsna arba kibirkštimis.
- Prieš statydami mašiną uždaroje patalpose, leiskite gaminiiui atvėsti.
- Norint išvengti gaisro pavojaus, aplink variklį, išmetamųjų dujų vamzdį ir sritį aplink degalų baką neturi būti žolės, lapų arba išbėgusio tepalo (alyvos).
- Reguliariai tikrinkite žolės surinkimo įrenginį, ar jis nesudėvėjęs ir ar veikia.
- Saugumo sumetimais pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas dalis.
- Jei iš degalų bako reikia išleisti degalus, tai reikėtų daryti lauke.
- Nepalikite vidaus degimo variklio veikti uždaroje patalpose, kuriose gali kauptis pavojingas anglies monoksidas.
- Pjaukite tik dienos šviesoje arba su geru dirbtiniu apšvietimu.
- Jei įmanoma, stenkitės nenaudoti gaminio, esant šlapiai žolei.
- Naudoti gaminį siaučiant audrai draudžiama – **žai-bo smūgio pavojus!**
- Visada stovėkite stabiliai, ypač ant šlaitų.
- Valdykite gaminį tik žingsnio greičiu.
- Gaminiams ant ratų galioja: pjaukite skersai šlaito, niekada aukščiau į jį arba žemyn nuo jo, būkite ypač atsargūs, kai ant šlaito keičiate važiavimo kryptį,
- nepjaukite ant itin stačių šlaitų ir šalia šiukšlynų, griovių arba tvenkinių, būkite ypač atsargūs, kai gaminį apskukate arba traukiate prie savęs,
- sustabdykite peilį, kai vejąpvovę reikia paversti, transportuodami kitokiu paviršiumi, o ne žole, ir kai vejąpvovę judinate nuo pjaunamo paviršiaus ir jo link.

**⚠ ATSARGIAI**

Vejąpvovės negalima naudoti, kol nebus sumontuotas visas žolės surinkimo įrenginys arba savaime užsidarantis išmetimo angos apsaugas.

- Niekada nenaudokite vejąpvovės su pažeistais apsauginiais įtaisais arba apsauginėmis grotelėmis ar nepritvirtinę apsauginių įtaisų, pvz., atmušų ir (arba) žolės surinkimo įtaisų.
- Nekeiskite standartinių variklio nustatymų ir neviršykite jo sukūjų skaičiaus.
- Prieš paleisdami variklį, atleiskite variklio stabdį bei išjunkite visus pjovimo įrankius ir pavaras.
- Paleiskite variklį atsargiai pagal gamintojo nurodymus. Laikykite kojas pakankamu atstumu iki peilio.
- Paleidžiant variklį, vejąpvovės negalima paversti, išskyrus, kai vejąpvovę proceso metu reikia pakelti. Tokiu atveju paverskite ją tik tiek, kiek to būtinai reikia, ir kelkite ją tik nuo naudotojo nusuktoje pusėje.
- Nepalieskite variklio, kai stovite priešais išmetimo kanalą.
- Niekada neikiškite rankų arba kojų prie besisukančių dalių arba po jomis. Visada laikykitės atstumo nuo išmetimo angos.
- Niekada nekelkite arba neneškite vejąpvovės su veikiančiu varikliu.
- Išjunkite variklį ir įsitikinkite, kad visos judančios dalys sustojo, o uždegimo raktas, jei jis yra, ištrauktas:
  - prieš šalindami blokuojančius daiktus arba sandrūdus išmetimo kanale,
  - prieš tikrindami, valydami vejąpvovę ar atlikdami darbus prie jos,
  - patekus pašaliniam daiktui. Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas, ir, prieš paleisdami išnaudojate arba dirbdami su gaminiiu, atlikite reikalingus remonto darbus. Jei gaminys pradeda neįprastai stipriai vibruoti, iš karto patikrinkite,
  - kai pasišalinatė nuo gaminio,
  - prieš pildami degalus.
- Kai variklis baigs veikti iš inercijos, uždarykite droselinę sklendę. Jei variklis turi benzino uždaramąjį čiaupą, po naudojimo jį uždarykite.
- Eksploatuojant gaminį per dideliu greičiu, gali padidėti nelaimingų atsitikimų pavojus.
- Būkite atsargūs atlikdami gaminio nustatymo darbus ir stenkitės neprisipausti pirštų tarp judančio peilio ir standžių įrenginio dalių.
- Būkite ypač atsargūs pjudami ant paslankaus grunto, prie arti esančių šiukšlynų, griovių ir tvenkinių.
- Venkite vietų, kuriose nebesukimba ratai arba ne saugu pjauti.
- Šalia kelio atkreipkite dėmesį į eismą.

## ⚠ PAVOJUS

### Pavojus suklupti!

Būkite ypač atsargūs važiuodami atbuline eiga ir traukdami gaminį.

Prieš važiuodami atbuline eiga įsitikinkite, kad už Jūsų nėra mažų vaikų.

- Naudotojas turi būti pakankamai apmokytas, kaip naudoti, nustatyti ir valdyti įrenginį (įskaitant draudžiamus valdymo veiksmus).
- Reguliariai tikrinkite gaminį ir prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visi paleidimo fiksatoriai ir liečiamieji jungikliai tinkamai veikia.
- Netinkamai atliekant techninę priežiūrą, naudojant netinkamas atsargines dalis arba pašalinus ar modifikavus saugos įtaisus, gali būti pažeistas gaminys ir sunkiai sužalotas prie jo dirbantis asmuo.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad gaminio saugos sistemomis arba įtaisais nebūtų manipuluojama ir jie nebūtų išaktyvinti. Niekada neišmontuokite dalių, kurios užtikrina saugą.
- Atkreipkite dėmesį į tai, kad naudotojas užplombuotų variklio sūkių skaičiaus regulatoriaus nustatymų negali nei keisti, nei jais manipuluoti.
- Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus peilius ir priedus. Naudojant kitus įstatomus įrankius ir priedus, naudotojui kyla pavojus susižaloti.
- Visada palaikykite gerą darbinę gaminio būseną.
- Būtina daryti pakankamas pertraukas, kad būtų su mažėtų triukšmas ir vibracija.

### Pavojai ir apsaugos priemonės

#### Neatsižvelgimas į ergonomijos principus

#### Aplaidus asmeninių apsauginių priemonių naudojimas (AAP)

Dėl aplaidaus asmeninių apsauginių priemonių naudojimo arba jų nenaudojimo, galima sunkiai susižaloti.

- Naudokite nurodytas apsaugines priemones.

#### Žmogaus elgsena, netinkama elgsena

- Atlikdami bet kokius darbus, visada būkite visiškai susikoncentravę.

#### Likęs pavojus

- Niekada negalima atmesti jo tikimybės

#### Pavojus dėl triukšmo

#### Klausos sutrikdymas

Ilgesnį laiką dirbant su gaminiu be apsaugų, gali būti sutrikdyta klausos.

- Naudokite klausos apsaugą.

#### Elgsena avariniu atveju

Įvykus nelaimingam atsitikimui, imkitės reikalingų atitinkamų pirmosios pagalbos priemonių ir kuo skubiau iškvieskite kvalifikuotą gydytoją.

## 6 Techniniai duomenys

Variklio tipas	1 cilindro 4-taktis OHV variklis
Darbo tūris	224 cm <sup>3</sup>
Darbinis sūkių skaičius	2800 min. <sup>-1</sup>
Variklio galia	4,4 kW / 6,0 AG
Degalai	Standartinis benzinas / bešvinis maks. 10 % bioetanolio
Bako talpa	1,2 l
Variklinė alyva	SAE 30/10W-30/10W-40
Bako talpa / alyva	0,4 l
Pjovimo aukščio regulatorius	25–75 mm / 7 padėtyš
Žolės surinkimo maišo talpa	65 l
Pjovimo plotis	56 cm
Svoris	31,0 kg

Pasilikame teisę atlikti techninius pakeitimus!

### Triukšmas ir vibracija

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Triukšmas gali turėti didelės įtakos Jūsų sveikatai. Jei mašinos triukšmas viršija 85 dB, Jūs ir šalia esantys asmenys turi naudoti tinkamą klausos apsaugą.

#### Triukšmo vertės

Garso slėgio lygis $L_{pA}$	74,7 dB
Matavimo neapibrėžtis $K_{pA}$	1,92 dB
Garso galios lygis $L_{wA}$	94,7 dB
Matavimo neapibrėžtis $K_{wA}$	1,92 dB

Jei reikia, laikykitės poilsio režimo ir apribokite darbo trukmę iki minimumo.

#### Vibracijos parametrai

Vibracija $a_{hv}$	5,7 m/s <sup>2</sup>
Matavimo neapibrėžtis $K_h$	2,3 m/s <sup>2</sup>

#### Apribokite susidarantį triukšmą ir vibraciją iki minimumo!

- Naudokite tik neprikaištingus gaminius.
- Gaminį reguliariai techniškai prižiūrėkite ir valykite.
- Pritaikykite savo darbo būdą gaminiui.
- Neperkraukite gaminio.
- Prireikus paveskite gaminį patikrinti.
- Kai gaminys nenaudojamas, jį išjunkite.
- Mūvėkite pirštines.

## **⚠️ ĮSPĖJIMAS**

Dirbant ilgesnį laiką, dėl vibracijos operatoriaus rankose gali sutrikti kraujotaka (baltų pirštų sindromas).

Baltų pirštų sindromas yra kraujagyslių liga, kuria sergant spazmuoja smulkiosios rankų ir kojų pirštų kraujagyslės. Į susijusias vietas nebetiekiamo pakankamai kraujo ir dėl to jos atrodo itin baltos. Dažnas vibruojančių gaminių naudojimas asmenims, kurių kraujotaka yra sutrikusi (pvz., rūkančių, sergančių diabetu asmenų), gali sukelti nervų pažeidimus.

Jei pastebite neįprastų sutrikimų, nedelsdami nutraukite darbą ir kreipkitės į gydytoją.

Norėdami sumažinti pavojus, laikykitės tolesnių nurodymų:

- Šaltu oru pasirūpinkite kūno ir ypač rankų šiluma.
- Reguliariai darykite pertraukas ir tuo metu judinkite rankas, kad skatintumėte kraujotaką.
- Pasirūpinkite kuo mažesne gaminio vibracija, reguliariai atlikdami jos techninę priežiūrą ir gerai pritvirtindami prie gaminio dalis.

## **7 Išpakavimas**

- Atidarykite pakuotę ir atsargiai išimkite gaminį.
- Nuimkite pakavimo medžiagą ir ištraukite pakavimo / transportavimo fiksatorius (jei yra).
- Patikrinkite, ar komplekte viskas yra.
- Patikrinkite gaminį ir priedus, ar transportuojant jie nebuvo pažeisti. Apie bet kokius pažeidimus nedelsdami informuokite transporto įmonę, kuri pristatė gaminį. Vėliau reklamacijos nebus pripažintos.
- Jei įmanoma, saugokite pakuotę, kol nepasibaigs garantinis laikotarpis.
- Prieš naudodami, pagal naudojimo instrukciją susipažinkite su gaminiu.
- Priedams bei greitai susidėvintiems ir atsarginėms dalims naudokite tik originalias dalis. Atsarginių dalių įsigysite iš savo prekybos atstovo.
- Užsakydami nurodykite mūsų gaminių numerius bei gaminio tipą ir pagaminimo metus.

## **DĖMESIO**

**Gaminys ir pakavimo medžiagos nėra vaikų žaislas! Vaikams draudžiama žaisti su plastikiniais maišeliais, plėvelėmis ir mažomis dalimis! Pavojus praryti ir uždusti!**

## **8 Montavimas**

### **⚠️ ATSARGIAI**

Pavojus susižaloti dėl besisukančio peilio. Su gaminiu dirbkite tik tada, kai peiliai išjungti ir nejuda!

Pristatant kai kurios dalys yra išmontuotos. Surinkti lengva, kai laikomasi tolesnių nuorodų.

### **NUORODA**

Norint surinkti ar atlikti techninės priežiūros darbus, Jums reikia toliau nurodyto papildomo įrankio, kuris įeina į komplektaciją:

- plokščios alyvos surinkimo vonios (alyvai pakeisti)\*,
- matavimo indo, 1 litro (atsparaus alyvai / benziniui)\*,
- degalų kanistro\*,
- piltuvo\*,
- šluostės\*,
- degalų išsiurbimo siurblio\*,
- alyvos ąsočio su rankiniu siurbliu\*,
- replių\*,
- varžtų su kryžminėmis išdrožomis atsuktuvo\*,
- veržliarakčio / galinio rakto\*.

### **8.1 Stūmimo rankenų montavimas (3–6 pav.)**

#### **DĖMESIO**

Montuodami stūmimo rankeną įsitikinkite, kad droselinės sklendės valdymo lynas nebūtų prispaustas.

1. Prisukite apatinę stūmimo rankeną (8) varžtu M8 (A), plastikine poveržle (D) ir plastikine veržle su žvaigždės formos rankenėle (6) kartu su stūmimo rankenos (9) kreiptuvu iš kiekvienos pusės. Tuo metu atkreipkite dėmesį į tai, kad apsauginiai lynai, kurie pritvirtinami vėliau kabelio spauštuku (7), nebūtų ant kelio.
2. Viršutinę stūmimo rankeną (4) abiejose pusėse prisukite prie apatinės stūmimo rankenos (8) greitojo įtempimo svirtimi (5), didele poveržle (C), maža poveržle (B) ir plastikine veržle su žvaigždės formos rankenėle (6).

### **8.2 Paleidiklio su apsauginiu lynu (25) tvirtinimas (7 pav.)**

1. Įkabinkite paleidiklio su apsauginiu lynu (25) rankeną į lyno kablj (24).
2. Užfiksukite droselinės sklendės valdymo lyną pridedamu spauštuku (7) (8 pav.) prie apatinės stūmimo rankenos (8).

## 9 Prieš pradėdami eksploatuoti

### DĖMESIO

Prieš pradėdami eksploatuoti, gaminį būtina iki galo sumontuoti!

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS

#### Pavojus sveikatai!

Įkvėpus degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų, galima rimtai pakenkti sveikatai, netekti sąmonės, o kraštutiniais atvejais – mirti.

- Neįkvėpkite degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų.
- Eksploatuokite gaminį tik lauke.

### DĖMESIO

#### Gaminio pažeidimas!

Jei gaminys eksploatuojamas be variklinės ir transmissinės alyvos arba su per mažai alyvos, dėl to gali būti pažeistas variklis.

- Prieš pradėdami eksploatuoti pripildykite degalų ir alyvos. Gaminys pristatomas be variklinės ir transmissinės alyvos.

### DĖMESIO

#### Žala aplinkai!

Išbėgusi alyva gali tvariai užteršti aplinką. Skystis yra labai nuodingas ir gali greitai užteršti vandenį.

- Pildykite / ištuštinkite alyvą tik ant lygių, sutvirtintų paviršių.
- Naudokite pripildymo atvamzdį arba piltuvą.
- Surinkite išleistą alyvą į tinkamą indą.
- Nedelsdami surinkite išlietą alyvą ir utilizuokite šluostę pagal vietos reikalavimus.
- Utilizuokite alyvą pagal vietos reikalavimus.

### DĖMESIO

#### Pažeidimo pavojus!

Jei naudojami netinkamai laikyti arba neišleisti degalai, jie gali užkšti karbiuratorių arba neigiamai paveikti variklio eksploatavimą.

- Nereikalingus degalus supilkite į orui nelaidų rezervuarą ir laikykite jį tamsioje, vėsioje patalpoje.

#### Kontrolė prieš valdant

- Patikrinkite mašiną iš visų pusių, ar nėra alyvos arba degalų nuotėkio.
- Patikrinkite variklinės alyvos lygį.

- Patikrinkite degalų lygį – bakas turėtų būti pripildytas bent iki pusės.
- Patikrinkite oro filtro būklę.
- Patikrinkite degalų tiekimo linijų būklę.
- Įsitinkinkite, kad uždegimo žvakės kištukas pritvirtintas prie uždegimo žvakės.
- Atkreipkite dėmesį į tai, ar nėra pažeidimo požymių.
- Patikrinkite, ar sumontuoti visi apsauginiai uždangalai ir ar priveržti visi varžtais, veržlės bei kaiščiai.

## 9.1 Variklinės alyvos pripildymas (9 pav.)

### DĖMESIO

**Gaminys pristatomas be variklinės alyvos. Todėl prieš eksploatacijos pradžią būtina pripildykite alyvos. Tam naudokite universalią alyvą (SAE 10W-30 arba SAE 10W-40).**

Prieš kiekvienos eksploatacijos pradžią reguliariai tikrinkite alyvos lygį. Dėl per mažo alyvos lygio gali būti pažeistas variklis.

1. Pastatykite vejąpovę ant lygaus, tiesaus paviršiaus.
2. Vėl išsukite alyvos rodyklę (18).
3. Pripildykite į baką per piltuvą (neįeina į komplektaciją) variklinės alyvos. Atkreipkite dėmesį į tai, kad neviršytumėte maks. 400 ml pripildymo kiekio. Atsargiai pripildykite alyvos iki pripildymo atvamzdžio apatinio krašto.
4. Nuvalykite alyvos rodyklę (18) sausa, bėpūke šluoste.
5. Vėl įkiškite alyvos rodyklę (18) ir patikrinkite alyvos pripildymo lygį, vėl tvirtai neprisukdami alyvmačio.
6. Alyvos lygis turi būti vidurinės žymos alyvos rodyklėje (18) ribose.
7. Jei alyvos pripildymo lygis per mažas, įpilkite rekomenduojamą kiekį alyvos (maks. 400 ml).
8. Po to vėl įsukite alyvos rodyklę (18).

## 9.2 Degalų pripildymas (10 pav.)

### ⚠️ PAVOJUS

#### Gaisro ir sprogdimo pavojus!

Pildomi degalai gali užsidegti ir netgi sprogti. Dėl to galima stipriai nudegti arba mirti.

- Išjunkite variklį ir leiskite jam atvėsti.
- Laikykite juos toliau nuo karščio, liepsnų ir kibirkščių.
- Pilkite degalus tik lauke.
- Mūvėkite apsaugines pirštines.
- Venkite sąlyčio su oda ir patekimo į akis.

- Paleiskite gaminį ne mažesniu nei 3 m atstumu nuo degalų pripildymo vietos.
- Atkreipkite dėmesį į nesandarumus. Išbėgus degalų, nepaleiskite variklio.

### DĖMESIO

**Gaminys pristatomas be degalų. Todėl prieš pradėdami eksploatuoti būtinau pripildykite degalų. Tam naudokite „Super E10“ benzina.**

1. Išvalykite pildymo srities aplinką. Dėl nešvarumų degalų bake (11) atsiranda veikimo sutrikimų.
2. Atsargiai atidarykite bako dangtelį (10), kad galėtumėte pašalinti galimai esantį viršslėgį.
3. Pripildykite į degalų baką (11) per piltuvą (neįeina į komplektaciją) degalų. Atkreipkite dėmesį į tai, kad neviršytumėte maks. 0,85 l pripildymo kiekio. Atsargiai pripildykite degalų iki pripildymo atvamzdžio apatinio krašto.
4. Vėl uždarykite bako dangtelį (10). Įsitikinkite, kad užsukamas bako dangtelis sandariai užsidaro.
5. Išvalykite bako dangtelį (10) ir aplinką.
6. Patikrinkite degalų baką (11) ir degalų tiekimo vamzdynus, ar jie sandarūs.
7. Paleiskite gaminį ne mažesniu nei 3 m atstumu nuo degalų pripildymo vietos.

## 10 Paleidimas

### NUORODA

**Tam tikras šio gaminio keliamas triukšmas yra neišvengiamas. Atidėkite triukšmingus darbus iki patvirtinto ir tam skirto laiko. Jei reikia, laikykitės poilsio režimo ir apribokite darbo trukmę iki minimumo.**

**Siekdami apsaugoti save ir šalia esančius asmenis, dėvėkite tinkamas klausos apsaugos priemones.**

### 10.1 Peilio stabdymo įtaisas

Prieš kiekvieną naudojimą turite patikrinti ašmenų stabdymo įtaisą. Paleiskite variklį, kaip aprašyta ties 11.4.

1. Atleiskite variklio stabdymo svirtį (3). Variklis išsijungia, o peilis (27) stabdomas.
2. Peilis (27) turi sustoti per 7 sekundes.

## 10.2 Pjovimo aukščio nustatymas (12 pav.)

### DĖMESIO

**Reguliuoti pjovimo aukštį leidžiama tik išjungus variklį ir ištraukus uždegimo žvakės kištuką.**

- Tankioje, aukštoje žolėje nustatykite aukščiausią pjovimo lygį ir pjaukite lėčiau. Pirmajam sezono pjovimui reikėtų parinkti didelį pjovimo aukštį. Pjovimo aukštį sureguliuokite taip, kad gaminys nebūtų perkrautas.
- Pasirinkite pjovimo aukštį, atsižvelgdami į faktinį vejos ilgį.
- Pjaukite keliais etapais, kad vienu kartu būtų nupjauta maks. 4 cm vejos.
- Tinkamas pjovimo aukštis
  - dekoratyvinės žolės apie 30–45 mm,
  - naudingosios vejos apie 40–65 mm.

Pjovimo aukštis nustatomas pjovimo aukščio reguliavimo svirtimi (20). Galima nustatyti skirtingus pjovimo aukščius.

1. Patraukite pjovimo aukščio reguliavimo svirtį (20) į išorę.
2. Pjovimo aukščio reguliavimo svirtį (20) nustatykite į norimo pjovimo aukščio padėtį.
3. Vėl atleiskite pjovimo aukščio reguliavimo svirtį (20). Svirtis užsifiksuoja norimoje padėtyje.

## 10.3 Pjaunamo ploto paruošimas

1. Prieš pjaudami atidžiai patikrinkite plotą, kurį reikia nupjauti.
2. Pašalinkite akmenis, lazdas, kaulus, vielas, žaislus ir kitus daiktus, kuriuos gali nusviesti gaminys.
3. Įsitikinkite, kad pjaunamoje teritorijoje nėra žmonių.

## 11 Eksploatavimas

### Darbo nuorodos

- Pjaukite tik aštriu, nepriekaištingos kokybės peiliu, kad neapsitrintų žolės stiebeliai ir veja nepageltuotų.
- Kad pjovimo vaizdas būtų tolygus, kreipkite veją į kuo tiesesnes juostas. Tuo metu šios juostos visada turėtų kelis centimetrus persidengti, kad neliktų juostų.
- Veją pjovėsi korpuso apačia turi būti švari. Pašalinkite žolės likučius. Dėl sancaupų sunkiau paleisti ir daromas poveikis pjovimo kokybei bei žolės išmetimui.
- Ant šlaitų pjaukite skersai šlaito.
- Kad veją pjovė neslystų į viršų, ją reikia nustatyti į įsritį padėtį.

## 11.1 Pjovimas su žolės surinkimo maišu

### DĖMESIO

Neekspluatuokite gaminio, jei žolės surinkimo maišas iki galo neuždėtas arba be mulčiavimo įdėklo.

### DĖMESIO

Žolės surinkimo maišą nuimkite arba pritvirtinkite tik tada, kai variklis išjungtas, o peilis nejuda.

### 11.1.1 Žolės surinkimo maišo (23) įdėjimas (13 pav.)

1. Pakelkite galinę išmetimo sklendę (22).
2. Suimkite žolės surinkimo maišą (23) už nešimo rankenos.
3. Žolės surinkimo maišą (23) įkabinkite į gaminio gale esančią žolės surinkimo maišo pakabą.
4. Nuimkite galinę išmetimo sklendę (22). Ji prilaukia žolės surinkimo maišą (23) tam tikroje padėtyje.

### 11.1.2 Žolės surinkimo maišo (23) ištuštinimas (13 pav.)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

Prieš nuimdami žolės surinkimo maišą, išjunkite variklį ir palaukite, kol sustos peilis.

### DĖMESIO

#### Pavojus susižaloti!

Žolės surinkimo maišą nuimkite tik tada, kai variklis išjungtas, o peilis nejuda.

Kai pjaunant lieka gulėti žolės likučiai, reikia ištuštinti žolės surinkimo maišą.

1. Norėdami išimti žolės surinkimo maišą (23), pakelkite galinę išmetimo sklendę (22).
2. Išimkite žolės surinkimo maišą (23) už nešimo rankenos. Pagal saugos reikalavimus, nukabinant žolės surinkimo maišą, išmetimo sklendė (22) nukrenta.

Jeigu angoje lieka žolės likučių, tuomet, kad būtų lengviau paleisti variklį, tikslinga vejaplovę maždaug 1 m patraukti atgal.

### DĖMESIO

Pjaunamos medžiagos likučių iš vejaplovės korpuso ir nuo darbo įrankio nešalinkite ranka arba kojomis, o tik naudodami tinkamas pagalbines priemones, pvz., šepetį arba rankinę šluotelę.

Kad žolė būtų gerai surenkama, po naudojimo reikia išvalyti žolės surinkimo maišą (23) ir ypač oro filtrą (12a).

## 11.2 Pjovimas su šoninio išmetimo anga

Su šoninio išmetimo anga (19a) galite įveikti taip pat ir aukštą bei laukinę žolę, kuri pjaunama tik retai.

### 11.2.1 Šoninio išmetimo angos (19a) įstatymas (14 pav.)

1. Iš pradžių nuimkite žolės surinkimo žolę (23) ir įdėkite mulčiavimo įdėklas (26) (žr. 11.3.1).
2. Atlenkite šoninio išmetimo angos sklendę (19) ir tvirtai laikykite.
3. Vėl įdėkite šoninio išmetimo angos sklendę (19a).
4. Lėtai uždarykite šoninio išmetimo angos sklendę (19). Šoninio išmetimo angos sklendė (19) apsaugo šoninio išmetimo angą (19a) prieš iškrentant.

### 11.2.2 Šoninio išmetimo angos (19a) pašalinimas (14 pav.)

1. Atlenkite šoninio išmetimo angos sklendę (19) ir tvirtai laikykite.
2. Pašalinkite šoninio išmetimo angą (19a) ir uždarykite šoninio išmetimo angos sklendę (19).

## 11.3 Žolės pjovimas su mulčiavimo įdėklu

Mulčiuojant pjaunama medžiaga susmulkinama uždara vejaplovės korpuse ir vėl paskirstoma ant vejų. Žolės rinkti ir utilizuoti nereikia. Smulki nupjauta žolė kaip natūralios trąšos krenta atgal velėną, aprūpina veją drėgme ir aprūpina svarbiomis maistingosiomis medžiagomis.

### NUORODA

Mulčiuoti galima tik esant santykinai trumpai vejai.

### 11.3.1 Mulčiavimo įdėklo (26) įstatymas (15 pav.)

1. Pakelkite galinę išmetimo sklendę (22).
2. Išimkite žolės surinkimo maišą (23) (jei įdėtas) už nešimo rankenos.
3. Paspauskite atblokovimo mygtuką ant mulčiavimo įdėklo (26) žemyn ir įstatykite mulčiavimo įdėklą (26). Atblokovimo mygtukas užsifiksuoja.
4. Nustatykite pjovimo aukštį (žr. 10.2).

Patarimai dėl mulčiavimo:

- Kai žolė yra 4–6 cm aukščio, patrumpinkite ją 2 cm.

## 11.4 Variklio paleidimas

### NUORODA

Paleidus variklį, peilis sukasi.

Nepaleiskite gaminio, jei išmetimo kanalas neuždengtas viena iš toliau nurodytų dalių:

- Žolės gaudyklės krepšys

- Mulčiavimo įdėklas

#### 11.4.1 Variklio paleidimas (1, 11, 21 pav.)

1. Prieš paleisdami kaskart patikrinkite degalų ir variklinės alyvos lygį (žr. skirsnį 9.1 ir skirsnį 9.2). Įsitinkinkite, kad uždegimo žvakės kištukas (16) prijungtas prie uždegimo žvakės (16a).
2. Stovėkite už vejapjovės. Viena ranka spaudžia variklio stabdžio svirtį (3) valdymo rankenos (1) link. Kita ranka turi būti ant paleidiklio su apsauginiu lynu (25).
3. Paleiskite variklį paleidikliu su apsauginiu lynu (25). Norėdami tai padaryti, ištraukite rankeną maždaug 10–15 cm (kol pajusite pasipriešinimą). Ir tada stipriai patraukite. Jei variklis nepasileištų, dar kartą patraukite už paleidiklio su apsauginiu lynu (25).
4. Dėl apsauginio sluoksnio ant variklio, kai naudojate gaminį pirmą kartą, gali susidaryti šiek tiek dūmų. Tai yra standartinis procesas.

#### DĖMESIO

- Neleiskite paleidikliui su apsauginiu lynu grįžti atgal. Tai gali sukelti pažeidimus.
- Šaltu oru gali reikėti paleidimo procesą pakartoti kelis kartus.

#### 11.5 Variklio išjungimas (1, 21 pav.)

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

##### Pavojus susižaloti!

Išjungus variklį, peilis dar kelias sekundes veikia. Jei paliesite besisukančias dalis, galite įsipjauti.

- Palaukite, kol peilis sustos.
  - Nestabdykite peilio ranka.
  - Mūvėkite apsaugines pirštines.
  - Laikykite peilį toliau nuo kojų.
1. Norėdami išjungti variklį, iš pradžių atleiskite važiavimo pavaros (2) apkabą ir po to variklio stabdymo svirtį (3). Palaukite, kol peilis (27) sustos.
  2. Nutraukite uždegimo žvakės kištuką (16) nuo uždegimo žvakės (16a), kad išvengtumėte netikėto variklio paleidimo.

#### 11.6 Važiavimo režimas

Vejapjovė yra su galiniu ratų pavara.

##### 11.6.1 Važiavimo pavaros įjungimas (1 pav.)

1. Paleiskite vejapjovę (žr. 11.4).
2. Patraukite važiavimo pavaros (2) apkabą valdymo rankenos (1) link ir laikykite.
3. Važiavimo pavara įjungiamą (pavaros ratas (21) juda) ir vejapjovė juda į priekį.

#### DĖMESIO

Venkite gaminio pažeidimų! Važiavimo pavaros apkabą visada aktyvinkite pilnutinai (iki galo), kad nebūtų pažeista pavarų dėžė.

##### 11.6.2 Važiavimo pavaros išjungimas (1 pav.)

1. Atleiskite kairiąją važiavimo pavaros (2) apkabą. Važiavimo pavara išjungiamą ir vejapjovė lieka stovėti.
2. Variklis veikia toliau.

#### 11.7 Baigus pjauti

- Prieš statydami vejapjovę uždaroje patalpoje, visada iš pradžių palaukite, kol variklis atvės. Prieš statydami į laikymo vietą, pašalinkite žolę, lapus, tepalą ir alyvą. Nedėkite ant vejapjovės kitų daiktų.
- Prieš naudodami iš naujo, patikrinkite visus varžtus ir veržles. Priveržkite atsilaisvinusius varžtus.
- Prieš naudodami iš naujo, ištuštinkite žolės surinkimo maišą.
- Taip pat atkreipkite dėmesį į skyrių „Laikymas“.

## 12 Valymas

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

##### Pavojus susižaloti ir nudegti!

Gaminys gali netikėtai pasileisti ir taip sužaloti.

- Prieš atlikdami bet kokius valymo ir techninės priežiūros darbus, išjunkite variklį.
- Palaukite, kol variklis atvės.
- Ištraukite uždegimo žvakės kištuką iš degimo spygnos.

#### ⚠ ĮSPĖJIMAS

##### Pavojus sveikatai!

Įkvėpus degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų, galima rimtai pakenkti sveikatai, netekti sąmonės, o kraštutiniaus atvejais – mirti.

- Neįkvėpkite degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų.
- Eksploatuokite gaminį tik lauke.

#### 12.1 Vejapjovės valymas (1 pav.)

- Valyti sodo žarna rekomenduojama tik esant mažam slėgiui. Aukšto slėgio valymo įrenginys netinkamas gaminiui valyti.
- Atkabinkite žolės gaudyklės maišą ir išvalykite jį rankine šluotele. Šluotele taip pat galite nuvalyti nešvarumus nuo vejapjovės korpuso.



- Jei yra didesnių nešvarumų, gaminį galite nuvalyti drėgna šluoste.

## NUORODA

Prieš paversdami vejaplovę, ištuštinkite degalų baką degalų išsiurbimo siurbliu (neįeina į komplektaciją).

Vejaplovės negalima paversti daugiau nei 90 laipsnių.

1. Geriausia paverskite vejaplovę į galą. Įsitinkinkite, kad uždegimo žvakė (16a) nukreipta į viršų. Jei uždegimo žvakė (16a) nukreipta žemyn, gali ištekėti alyva ir stipriai pažeisti variklį bei karbiuratorių.
2. Gaminį taip pat galite paversti į šoną. Tačiau tuo metu turite būtinai atkreipti dėmesį į tai, kad oro filtras uždangalas (12) būtų viršutinėje pusėje.
3. Išvalykite vejaplovės apačią mentele ir rankine šluotele. Mentelė padeda pašalinti stambias ir didesnes augalų liekanas iš peilių (27) zonos. Iš karto po naudojimo apatinę dalį valyti lengviau ir tai galėsite padaryti kruopščiau. Tuomet purvas ir augalų liekanos dar švieži ir juos lengviau pašalinti.
4. Jei reikia ir jei nešvarumus sunku pašalinti, taip pat galite naudoti specialų valiklį. Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, pvz., šaltojo valymo reagentų arba plovimo benzino.
5. Patikrinkite, ar žolės išmetimo kanalo neužkišo žolės likučiai, ir prireikus juos pašalinkite.

## 12.2 Vejaplovės valymas per vandens jungtį (14) (1, 16 pav.)

### NUORODA

**Vėl tinkamai įkiškite uždegimo žvakės kištuką į uždegimo žvakę.**

1. Iš pradžių išimkite mulčiavimo įdėklą (26) arba žolės surinkimo maišą (23).
2. Norėdami išvalyti, prie vandens jungties (14) per įmontuotą kištukinę jungtį prijunkite sodo žarną.
3. Atsukite vandenį ir paleiskite vejaplovę (žr. ).
4. Besisukančiu peiliu (27) suformuojamas vandens sūkurys.
5. Po kelių minučių ant vejaplovės neliks jokių prilipusių nešvarumų ir žolės likučių.
6. Po to leiskite vejaplovei trumpai veikti be vandens, kad didžioji dalis drėgmės pasišalintų su cirkuliuojančiu peilio oru (27).

## 12.3 Trapecinio diržo (32) valymas (17 pav.)

1. Paverskite vejaplovę į galą.
2. Išvalykite trapecinį diržą (32) po kiekvieno naudojimo šepetiu arba suslėgtuoju oru.

## 13 Transportavimas

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Pavojus susižaloti ir nudegti!

Gaminys gali netikėtai pasileisti ir taip sužaloti.

- Prieš atlikdami bet kokius valymo ir techninės priežiūros darbus, išjunkite variklį.
- Palaukite, kol variklis atvės.
- Ištraukite uždegimo žvakės kištuką iš degimo spygnos.

### NUORODA

Transportuojant įplovimo aukštį visada reikia nustatyti į aukščiausią padėtį.

1. Ištuštinkite degalų baką degalų išsiurbimo siurbliu (neįeina į komplektaciją) į leidžiamą talpyklą.
2. Iš šilto variklio išleiskite variklinę alyvą.
3. Išvalykite cilindro aušinimo briaunas ir korpusą.
4. Užlenkite viršutinę stūmimo rankeną (4) (žr. 14.2).
5. Norėdami išvengti trymimosi, tarp viršutinės (4) ir apatinės stūmimo rankenų (8) bei variklio užvyniokite kelis sluoksnius gofruotojo kartono.
6. Kad būtų išvengta pažeidimų ir sužalojimų, transportuojant gaminį transporto priemonėse reikia apsaugoti, kad jis neapvirtų ir neslidintų.

## 14 Laikymas

### DĖMESIO

Prieš laikydami gaminį išvalykite ir atlikite jo techninę priežiūrą.

### DĖMESIO

Nelaikykite gaminio su pripildytu žolės surinkimo maišu. Esant karštam orui, žolė nuo karščio pradeda fermentuotis. Kyla gaisro pavojus!

Laikykite gaminį ir jo priedus tamsioje, sausoje ir nu šalčio apsaugotoje bei vaikams nepasiekiamoje vietoje. Optimali laikymo temperatūra yra nuo 5 °C iki 30 °C. Laikykite gaminį originalioje pakuotėje. Uždenkite gaminį, kad apsaugotumėte jį nuo dulkių arba drėgmės. Laikykite naudojimo instrukciją prie gaminio.

- Niekada nelaikykite gaminio su degalais degalų bako pastate, kuriame degalų garai gali kontaktuoti su atvira liepsna arba kibirkštėmis.
- Prieš statydami mašiną uždaroje patalpoje, leiskite gaminiai atvėsti.
- Jei laikote ilgiau, degalų baką ištuštinkite degalų išsiurbimo siurbliu (neįeina į komplektaciją).

- Norėdami išvengti gaisro pavojaus, aplink variklį, išmetamųjų dujų vamzdį ir sritį aplink degalų baką neturi būti žolės, lapų arba išbėgusio tepalo (alyvos).

### 14.1 Pasiruošimas laikyti vejamąjį

#### ĮSPĖJIMAS

Neištuštinkite degalų uždarose patalpose, šalia ugnies ir rūkydami. Dujų garai gali sukelti sprogimą arba gaisrą.

1. Ištuštinkite degalų baką (11) degalų išsiurbimo siurbliu (neįeina į komplektaciją) (žr. 15.4).
2. Pakeiskite alyvą (žr. 15.3).
3. Ištraukite iš uždegimo žvakės (16a) uždegimo žvakės kištuką (16). Pašalinkite uždegimo žvakę (16a) uždegimo žvakės raktu (neįeina į komplektaciją).
4. Alyvos ašočių į cilindrą pripilkite maždaug 20 ml alyvos.
5. Lėtai patraukite paleidiklį su apsauginiu lynu (25), kad alyva apsaugotų cilindro vidų.
6. Vėl įsukite uždegimo žvakę (16a).
7. Išvalykite cilindro aušinimo briaunas ir korpusą.
8. Išvalykite visą gaminį, kad apsaugotumėte dažus.
9. Laikykite gaminį gerai vėdinamoje vietoje.

### 14.2 Stūmimo rankenos suskleidimas

#### ĮSPĖJIMAS

##### Prispaudimo pavojus!

Stūmimo rankeną visada laikykite viena ranka aukščiausiam taške.

- Niekada nelaiykite pirštų tarp viršutinės ir apatinės stūmimo rankenų.

Kad užimtų mažiau vietos, stūmimo rankena yra slankstoma.

1. Nuimkite žolės surinkimo maišą (23).
2. Nukabinkite paleidiklį su apsauginiu lynu (25) nuo lyno kablo (24).
3. Atidarykite greitojo įtempimo svirtį (5) ant apatinės stūmimo rankenos (8).
4. Pasukite greitojo įtempimo svirtį (5) skersai stūmimo rankenos. Tam greitojo įtempimo svirtį (5) lengvai nutraukti nuo apatinės stūmimo rankenos (8).
5. Nulenkite abi stūmimo rankenas žemyn. Tuo metu neprispauskite kabelių.

## 15 Techninė priežiūra

### ĮSPĖJIMAS

Šioje naudojimo instrukcijoje neaprašytus remontu ir techninės priežiūros darbus paverskite atlikti tik specializuotoms dirbtuvėms. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

**Kyla nelaimingų atsitikimų pavojus! Techninės priežiūros ir valymo darbus visada atlikite išjungę variklį ir ištraukę uždegimo žvakės kištuką. Kyla pavojus susižaloti! Prieš atlikdami bet kokius techninės priežiūros ir valymo darbus, leiskite gaminiui atvėsti. Variklio elementai yra įkaitę. Kyla pavojus susižaloti ir nudegti!**

Gaminys gali netikėtai pasileisti ir taip sužaloti.

1. Prieš atlikdami bet kokius valymo ir techninės priežiūros darbus, išjunkite variklį.
2. Palaukite, kol variklis atvės.
3. Nutraukite uždegimo žvakės kištuką nuo uždegimo žvakės.
  - Reguliari, kruopšti einamoji priežiūra užtikrina, kad nepasikeis gaminio saugos lygis ir galia.
  - Pasirūpinkite, kad visos veržlės, kaiščiai ir varžtai būtų tvirtai priveržti, o gaminys – saugios darbinės būsenos.
  - Reguliariai tikrinkite žolės surinkimo maišą, ar jis nesusidėvėjęs ir ar veikia.
  - Saugumo sumetimais pakeiskite nusidėvėjusias arba pažeistas dalis.
  - Patikrinkite, ar saugiai pritvirtinti priekiniai ir galiniai ratai.
  - Kad ratai lengvai judėtų, rekomenduojame bent kartą per sezoną išvalyti ratų ašis ir stebules.
  - Šioje naudojimo instrukcijoje neaprašytus darbus turėtų atlikti tik įgaliotos specializuotos dirbtuvės.

### 15.1 Peilio keitimas (27)

#### ĮSPĖJIMAS

**Dirbant su pažeistu peiliu, kyla pavojus susižaloti.**

- Mūvėkite apsaugines pirštines!
- Saugumo sumetimais paveskite peilį galąsti, balansuoti ir montuoti įgaliotoms specializuotoms dirbtuvėms. Norint pasiekti optimalių darbo rezultatų, rekomenduojame pavesiti išvalyti peilį vieną kartą per metus.
- Keičiant peilį, leidžiama naudoti tik originalias atsargines dalis.

1. Prieš pašalindami ašmenis, ištuštinkite degalų baką (11) degalų išsiurbimo siurbliu (į komplektaciją neįeina). Niekada nepersukite vejaplovės į šoną arba į priekį, kai yra pilnas degalų arba alyvos bakas! Tai sugadins variklį ir panaikins garantiją.
2. Laikykite peilį (27) tvirtai ranka.
3. Pasukite peilio varžtą (28) prieš laikrodžio rodyklę veržliarakčiu SW17 (į komplektaciją neįeina) nuo variklio suklio (30). Pašalinkite poveržlę (29).
4. Vėl sumontuokite naują peilį (27) atvirkštine eilės tvarka. Tinkamai pritvirtinkite peilio varžtą (28). Atkreipkite dėmesį į tai, kad peilis (27) būtų tinkamai nustatytas ir vienoje linijoje priglustų prie variklio suklio (30).
5. Ašmenų varžto (28) priveržimo momentas yra 45 Nm. Keisdami peilį (27), taip pat pakeiskite peilio varžtą (28).

### 15.1.1 Pažeisti peiliai (27)

Jei peilis (27) atsitrenktų į kliūtį, nedelsdami išjunkite variklį ir ištraukite uždegimo žvakės kištuką (16).

- Patikrinkite, ar nepažeistas peilis (27).
- Pažeistus arba deformuotus peilius (27) reikia pakeisti.
- Vėl ištiesinkite deformuotą peilį (27).
- Niekada nedirbkite su deformuotu arba stipriai nusi-dėvėjusiu peiliu (27). Dėl to padidės vibracija ir pasekmė gali būti kiti vejaplovės pažeidimai.

## 15.2 Alyvos lygio tikrinimas (9 pav.)

### ⚠ ĮSPĖJIMAS

#### Pavojus sveikatai!

Įkvėpus degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų, galima rimtai pakenkti sveikatai, netekti sąmonės, o kraštutiniais atvejais – mirti.

- Neįkvėpkite degalų / tepimo alyvos garų ir išmetamųjų dujų.
- Eksploatuokite gaminį tik lauke.

### DĖMESIO

#### Gaminio pažeidimas!

Jei gaminys eksploatuojamas be variklinės ir transmi-sinės alyvos arba su per mažai alyvos, dėl to gali būti pažeistas variklis.

- Prieš pradėdami eksploatuoti pripildykite degalų ir alyvos. Gaminys pristatomas be variklinės ir transmi-sinės alyvos.

### DĖMESIO

#### Žala aplinkai!

Išbėgusi alyva gali tvirtai užteršti aplinką. Skystis yra labai nuodingas ir gali greitai užteršti vandenį.

- Pildykite / ištuštinkite alyvą tik ant lygių, sutvirtintų paviršių.
- Naudokite pripildymo atvamzdį arba piltuvą.
- Surinkite išleistą alyvą į tinkamą indą.
- Nedelsdami surinkite išlietą alyvą ir utilizuokite šluostę pagal vietos reikalavimus.
- Utilizuokite alyvą pagal vietos reikalavimus.

1. Pastatykite vejaplovę ant lygaus, tiesaus paviršiaus.
2. Išsukite alyvos rodyklę (18), sukdami prieš laikro-džio rodyklę, ir nuvalykite ją švaria, bėpūkė šluoste.
3. Vėl įkiškite alyvos rodyklę (18) ir patikrinkite alyvos pripildymo lygį, vėl tvirtai neprisukdami alyvmačio.
4. Ištraukite alyvos rodyklę (18) ir nuskaitykite horizon-talioje padėtyje alyvos lygį. Alyvos lygis turi būti tarp alyvos rodyklės (18) žymų „max“ ir „min“.
5. Po to vėl įsukite alyvos rodyklę (18).

## 15.3 Alyvos keitimas

Variklinę alyvą reikėtų keisti kasmet prieš sezono pra-džią, kai variklis yra darbinės temperatūros ir išjungtas.

Naudokite tik variklinę alyvą (SAE 10W-30 / SAE 10W-40).

1. Pastatykite vejaplovę ant lygaus, tiesaus paviršiaus.
2. Po to vėl įsukite alyvos rodyklę (18), sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
3. Naudodami alyvos siurbli (į komplektą neįeina) ir žarną, išsiurbkite variklinę alyvą pro pripildymo at-vamzdį.
4. Pripildykite švarios variklinės alyvos ir patikrinkite alyvos lygį (žr. 9.1.).

## 15.4 Degalų išleidimas degalų išsiurbimo siurbliu (19 pav.)

1. Laikykite surinkimo indą po degalų išsiurbimo siur-blio žarna (neįeina į komplektaciją).
2. Atsukite bako dangtelį (10) ir jį pašalinkite.
3. Įstumkite degalų išsiurbimo siurblio žarną į degalų baką (11) ir išsiurbkite visus degalus degalų išsiur-bimo siurbliu.
4. Vėl užsukite bako dangtelį (10).
5. Norėdami įsitikinti, kad karbiuratoriuje neliks degalų, išleiskite iš karbiuratoriaus likusius degalus. Tam po karbiuratoriumi pastatykite tinkamą indą (į komplek-taciją neįeina) ir atsukite karbiuratoriaus varžtą (31) veržliarakčiu SW10 (į komplektaciją neįeina).

## 15.5 Oro filtro (12a) techninė priežiūra (20 pav.)

**⚠ PAVOJUS**

**Gaisro ir sproginimo pavojus!**

Netinkamai valant, degalai gali užsidegti ir netgi sprogti. Dėl to galima stipriai nudegti arba mirti.

- Valykite oro filtrą tik pastuksendami.
- Niekada nevalykite oro filtro benzinu arba degiais tirpikliais.

**⚠ DĖMESIO**

**Pažeidimo pavojus!**

Eksploduojant variklį be įstatyto arba su pažeistu filtro elementu, gali būti pažeistas variklis.

- Niekada nepalikite variklio veikti be įstatyto arba su pažeistu oro filtro elementu. Taip į variklį pateks nešvarumų ir jis gali būti stipriai pažeistas.

Dėl per mažai į karbiuratorių tiekiamo oro nešvarūs oro filtrai (12a) sumažina variklio galią. Todėl privaloma reguliariai tikrinti.

Oro filtrą (12a) reikėtų reguliariai tikrinti kas 25 darbo valandas ir prireikus išvalyti. Esant labai dulkietai orui, oro filtrą (12a) reikia tikrinti dažniau.

1. Nuimkite oro filtro uždangalą (12) ir pašalinkite oro filtrą (12a).
2. Išvalykite oro filtrą (12a) tik pastuksendami.
3. Pažeistą oro filtrą (12a) nedelsdami pakeiskite nauju.
4. Vėl įdėkite oro filtrą (12a) ir uždėkite oro filtro dangtelį (12).

## 15.6 Uždegimo žvakės (16a) techninė priežiūra (21–22 pav.)

Patikrinkite uždegimo žvakę (16a) pirmą kartą po 10 darbo valandų, ar ji švari, ir prireikus išvalykite variniu vieliniu šepečiu. Po to uždegimo žvakės (16a) techninę priežiūrą atliktie kas 50 darbo valandų.

1. Sukamuoju judesiu ištraukite uždegimo žvakės kištuką (16) (22 pav.).
2. Pašalinkite uždegimo žvakę (16a) uždegimo žvakės raktu (neįeina į komplektaciją).
3. Naudodami šablona, nustatykite 0,75 mm (0,030") atstumą. Vėl sumontuokite uždegimo žvakę (16a) ir atkreipkite dėmesį į tai, kad jos nepriveržtumėte per stipriai.

## 15.7 Variklio stabdymo svirtis (3) (1, 11 pav.)

Variklis yra su mechaniniu stabdžiu, kurį reikia reguliariai tikrinti. Atleidus variklio stabdžio svirtį (3), peilis (27) turi sustoti per 7 sekundes.

Vėjo keliamas triukšmas yra aiškiai juntamas dėl veikiančio peilio (27). Kad peilis (27) veikia, rodo vėjo keliamas triukšmas ir taip jį galima valdyti.

**NUORODA**

Jei pastebėjote, kad peilio stabdymo įtaisais veikia netinkamai, kreipkitės į klientų aptarnavimo tarnybą arba specializuotas dirbtuves.

Viso eksploatavimo laiko metu įsitinkinkite, kad gaminys yra nepriekaištingos būklės. Netinkamai atliekant techninę priežiūrą, galima patirti gyvybei pavojingų sužalojimų.

## 16 Remontas ir atsarginių dalių užsakymas

Atliekė remonto arba techninės priežiūros darbus, įsitinkinkite, ar sumontuotos visos su saugumo technika susijusios dalys ir ar jos nepriekaištingos būklės. Dalis, kuriomis galima susižaloti, laikykite kitiems asmenims ir vaikams nepasiekiamoje vietoje.

**⚠ DĖMESIO**

pagal Atsakomybės už gaminį įstatymą neatsakoma už žalą, patirtą netinkamai remontuojant ir nenaudojant originalių atsarginių dalių.

Įgaliokite klientų aptarnavimo tarnybą arba įgaliotąjį specialistą. Atitinkami reikalavimai galioja ir priedų dalims.

Atsarginių dalių ir priedų įsigysite mūsų techninės priežiūros centre. Tam nuskenaukite tituliname lape esantį QR kodą.

**NUORODA**

**Svarbi nuoroda remonto atveju**

Kai gaminį grąžinate remontui, atkreipkite dėmesį į tai, kad saugumo sumetimais gaminyje į techninės priežiūros stotelę būtų pristatomas be alyvos ir degalų.

### 16.1 Atsarginių dalių užsakymas

Užsakant atsargines dalis, reikia nurodyti šiuos duomenis:

- Modelio pavadinimas
- Prekės kodas
- Specifikacijų lentelės duomenys

**Atsarginės dalys / priedai**

Peilis – gaminio Nr.:	7911200639
Variklinė alyva – gaminio Nr.:	7850000025

## 16.2 Techninės priežiūros informacija

Atkreipkite dėmesį į tai, kad šio gaminio toliau nurodytos dalys naudojant arba natūraliai dėvisi arba toliau nurodytų dalių reikia kaip vartojamųjų medžiagų.

Greitai susidėvinčios dalys\*: uždegimo žvakė, oro filtras, peiliai, trapecinis diržas

\* = į komplektaciją neįeina!

## 17 Utilizavimas ir pakartotinis atgavimas

### Pakavimo nuorodos



Pakavimo medžiagas galima perdirbti. Utilizuokite pakuotes, tausodami aplinką.

**Netinkamo naudoti įrenginio utilizavimo galimybes sužinosite seniūnijoje arba miesto savivaldybėje.**

### Degalai ir alyvos

- Prieš utilizuodami gaminį, ištuštinkite degalų baką ir variklinės alyvos rezervuarą!
- Degalų ir variklinės alyvos negalima mesti į buitines atliekas ar išpilti į nuotėkas, juos reikia surinkti ir utilizuoti atskirai!
- Tuščius alyvos ir degalų bakus reikia utilizuoti tausojant aplinką.

## 18 Sutrikimų šalinimas

Tolesnėje lentelėje nurodyti klaidų požymiai ir aprašyta, kaip jas galima pašalinti, jei Jūsų gaminys blogai veiktų. Jei taip problemos nustatyti ir pašalinti negalite, kreipkitės į savo techninės priežiūros dirbtuves.

Sutrikimas	Galima priežastis	Ką daryti?
Gaminio netolygi eiga, stipri vibracija	Atsilaisvino varžtai	Patikrinkite varžtus
	Atsilaisvino peilio tvirtinimo elementai	Patikrinkite peilio tvirtinimo elementus
	Nesubalansuotas peilis	Pakeiskite peilį
Variklis neveikia	Nepaspausta variklio stabdymo svirtis	Paspauskite variklio stabdymo svirtį
	Akceleratoriaus rankinio valdymo rankenėlė netinkamoje padėtyje	Patikrinkite nustatymą
	Sugedo uždegimo žvakė	Pakeiskite uždegimo žvakę
	Tuščias degalų bakas	Pripilkite degalų
	Nešvarūs degalai	Ištuštinkite degalų baką ir pripilkite švarių degalų
	Sugedęs variklis	Kreipkitės į įgaliotą klientų aptarnavimo tarnybą
Variklis veikia netolygiai	Nešvarus oro filtras	Išvalykite oro filtrą
	Nešvari uždegimo žvakė	Išvalykite uždegimo žvakę
Veja pageltonuoja, pjaunama netolygiai	Nešvarus oro filtras	Išvalykite oro filtrą
	Nešvari uždegimo žvakė	Išvalykite uždegimo žvakę
Nešvari žolės išmetimo anga	Per mažas pjovimo aukštis	Pjovimo aukščio nustatymas
	Nusidėvėję peiliai	Pakeiskite peilius
	Užsikisęs žolės surinkimo maišas	Ištuštinkite žolės surinkimo maišą arba pašalinkite sangrūdą





## Satura rādītājs

1	Ievads.....	189
2	Ražojuma apraksts (1.-22. att.).....	189
3	Piegādes komplekts (1.-2. att.).....	189
4	Noteikumiem atbilstoša lietošana.....	189
5	Drošības norādījumi.....	190
6	Tehniskie dati.....	192
7	Izpakošana.....	193
8	Montāža.....	193
9	Pirms lietošanas sākšanas.....	194
10	Lietošanas sākšana.....	195
11	Lietošana.....	195
12	Tīrīšana.....	197
13	Transportēšana.....	198
14	Glabāšana.....	198
15	Apkope.....	199
16	Remonts un rezerves daļu pasūtīšana.....	201
17	Utilizācija un otrreizēja izmantošana.....	202
18	Traucējumu novēršana.....	202
19	Klaidskats.....	237
20	Atbilstības deklarācija.....	239

## Uz ražojuma attēloto simbolu skaidrojums

Simbolu izmantošanai šajā rokasgrāmatā jāvērs jūsu uzmanība uz iespējamiem riskiem. Ir precīzi jāizprot drošības simboli un skaidrojumi, uz kuriem tie attiecas. Brīdinājumi paši par sevi nenovērš riskus un nevar aizvietot pareizos pasākumus, lai novērstu negadījumus.

	Ievērībai! Uz ražojuma izvietoto drošības zīmju un brīdinājuma norāžu neievērošana, kā arī drošības norādījumu un lietošanas norādījumu neievērošana var radīt smagus savainojumus līdz pat letālam iznākamam.
	Pirms lietošanas sākšanas izlasiet un ievērojiet lietošanas instrukciju un drošības norādījumus!
	Nepļaujiet nogāzē augšup vai lejup.
	Pirms zāliena pļaujmašīnas lietošanas novāciet apkārtējas sīkās detaļas, kuras varētu tikt aizmestas.
	Risks, ko rada motora darbības laikā aizsviestas daļas.
	Pārliecinieties, vai citas personas ievēro pietiekamu drošības distanci.
	Noņemiet aizdedzes sveces uzgali, pirms veicat apkopes darbus.
	Sargājiet rokas un kājas no rotējošiem nažiem.
	Ievērībai! Karsta virsma – apdedzināšanās risks.
	Lietojiet ausu aizsargus. Lietojiet aizsargbrilles.
	<b>IEVĒRĪBAI!</b> Eksploataācijas materiāli ir ugunsnedroši un eksplozīvi – apdegumu gūšanas risks. Neuzpildiet degvielu, kamēr ir karsts motors, vai motora darbības laikā.
	Degvielas tvertnes tilpums
	Motoreļļa
	Naža garums. Maks. pļaušanas platums.
	Ražojuma garantētais skaņas jaudas līmenis.

	<p>Pārbaudiet eļļas līmeni.</p>
	<p>DRIVE – gaitas iekārtas piedziņas stīpa STOP – motora bremzes svira</p>
	<p>Saindēšanās risks! Lietojiet ražojumu tikai ārpus telpām un nekad slēgtās vai slikti vēdinātās telpās.</p>
	<p>Ražojums atbilst spēkā esošajām Eiropas Direktīvām.</p>
<p><b>BĪSTAMI</b></p>	<p>Signālvārds, lai apzīmētu tieši gaidāmo bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas ir nāve vai smags savainojums.</p>
<p><b>BRĪDINĀJUMS</b></p>	<p>Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nāve vai smags savainojums.</p>
<p><b>UZMANĪBU</b></p>	<p>Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt nenozīmīgs vai vidējs savainojums.</p>
<p><b>IEVĒRĪBAI</b></p>	<p>Signālvārds, lai apzīmētu iespējamu bīstamības situāciju, ja to pieļauj, tad tās sekas varētu būt ražojuma vai īpašuma materiālie zaudējumi.</p>



## 1 Ievads

### Ražotājs:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen, Vācija

### Godātais klient!

Vēlam prieku un izdošanu, strādājot ar šo jauno ražojumu.

### Norāde!

Šī ražojuma ražotājs saskaņā ar spēkā esošo likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti nav atbildīgs par zaudējumiem, kas rodas šim ražojumam vai šī ražojuma dēļ saistībā ar:

- nelietpratīgu apkalpošanu
- lietošanas instrukcijas neievērošanu
- trešo personu, nepilnvarotu speciālistu veiktiem labošanas darbiem
- neoriģinālo rezerves daļu montāžu un nomainju
- noteikumiem neatbilstošu lietošanu

### Ievērojiet!

Pirms montāžas un lietošanas sākšanas izlasiet visu lietošanas instrukcijas tekstu.

Šai lietošanas instrukcijai ir jāpalīdz jums iepazīt ražojumu un lietot tā noteikumiem atbilstošās izmantošanas iespējas.

Lietošanas instrukcijā ir sniegtas svarīgas norādes par drošu, lietpratīgu un ekonomisku darbu ar ražojumu, lai nepieļautu riskus, ietaupītu remonta izdevumus, samazinātu dīkstāves laikus un palielinātu ražojuma uzticamību un darbmūžu.

Papildus šīs lietošanas instrukcijas drošības noteikumiem noteikti jāievēro attiecīgajā valstī spēkā esošie noteikumi par ražojuma lietošanu.

Glabājiet lietošanas instrukciju pie ražojuma plastikāta maisiņā, sargājot no netīrumiem un mitruma. Pirms darba sākšanas tā jāizlasa un rūpīgi jāievēro ikvienam operatoram.

Ar ražojumu drīkst strādāt tikai tās personas, kas pārzina ražojuma lietošanu un ir instruētas par riskiem, kas ir saistīti ar tā lietošanu.

Papildus šajā lietošanas instrukcijā sniegtajiem drošības norādījumiem un attiecīgās valsts īpašajiem noteikumiem jāievēro vispārāztītie tehniskie noteikumi par konstruktīvi identisku ražojumu lietošanu.

Mēs neuzņemamies atbildību par nelaimes gadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

## 2 Ražojuma apraksts (1.-22. att.)

1. Stiepnis
2. Gaitas iekārtas piedziņas stīpa
3. Motora bremzes svira
4. Augšējais rokturis
5. Ātrdarbības iespīlēšanas svira

6. Plastmasas zvaigzņveida uzgrieznis
7. Kabeļa aizspiednis
8. Apakšējais rokturis
9. Rokturu vadītka
10. Degvielas tvertnes vāks
11. Degvielas tvertne
12. Gaisa filtra pārsegis
- 12a. Gaisa filtrs
13. -
14. Ūdens pieslēgums
15. Gaitas ritenis
16. Aizdedzes sveces uzgalis
- 16a. Aizdedzes svece
17. Izplūdes kolektors
18. Eļļas mērstienis
19. Izsviešanas uz sāniem vāks
- 19a. Izsviešana uz sāniem
20. Plaušanas augstuma regulēšanas mehānisms
21. Dzenošais ritenis
22. Izsviešanas vāks
23. Zāles savācējmaiss
24. Auklas āķis
25. Auklas starteris
26. Mulčēšanas ieliktnis
27. Nazis
28. Naža skrūve
29. Paplāksne
30. Motora darbvārpsta
31. Karburatora skrūve
32. Kļūtsikna

## 3 Piegādes komplekts (1.-2. att.)

Poz.	Skaitis	Apzīmējums
4.	1 x	Benzīna zāliena plaujmašīna ar augšējo rokturi
5.	2 x	Ātrdarbības iespīlēšanas svira
6.	4 x	Plastmasas zvaigzņveida uzgrieznis
7.	1 x	Kabeļa aizspiednis
8.	1 x	Apakšējais rokturis
9.	2 x	Rokturu vadītka
19a.	1 x	Izsviešana uz sāniem
23.	1 x	Zāles savācējmaiss
26.	1 x	Mulčēšanas ieliktnis
A	2 x	Skrūve M8
B	2 x	Maza paplāksne
C	2 x	Liela paplāksne
D	2 x	Plastmasas paplāksne
	1 x	Lietošanas instrukcija

## 4 Noteikumiem atbilstoša lietošana

Ražojumu drīkst izmantot tikai tam paredzētajam mērķim. Ierīces lietošana citiem mērķiem ir uzskatāma par noteikumiem neatbilstošu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas izriet no šādas lietošanas, ir atbildīgs lietotājs/operatoris un nevis ražotājs.

Noteikumiem atbilstošas lietošanas sastāvdaļa ir arī lietošanas instrukcijā minēto drošības norādījumu, kā arī montāžas instrukcijas un lietošanas norādījumu ievērošana.

Personām, kas ražojumu izmanto un apkopi, jāpārzina ražojums un jābūt informētām par iespējamajiem riskiem.

Patvaļīga izmaiņu veikšana ražojumā pilnīgi atbrīvo ražotāju no atbildības par bojājumiem, kas radušies izmaiņu rezultātā.

Ražojumu drīkst lietot tikai ar ražotāja oriģinālajām daļām un oriģinālajiem piederumiem.

Jāievēro ražotāja drošības, darba un apkopes noteikumi, kā arī tehniskajos raksturlielumos minētie izmēri.

Nemiet vērā, ka mūsu ražojumi atbilstoši noteikumiem nav konstruēti komerciālai, amatnieciskai vai rūpnieciskai izmantošanai. Mēs nesniedzam garantiju, ja ražojumu izmanto komerciālos, amatniecības vai rūpniecības uzņēmumos, kā arī līdzīgos darbos.

**⚠ BRĪDINĀJUMS**

Pirms ražojuma lietošanas sākšanas jūsu pašu drošībai rūpīgi izlasiet šo rokasgrāmatu un vispārējos drošības norādījumus. Nododot ražojumu trešajām personām, kopā ar to vienmēr nododiet arī šo lietošanas instrukciju.

## 5 Drošības norādījumi

**IEVĒRĪBA**

**Ievērībai!**

Lietojot ražojumus, jāievēro daži drošības pasākumi, lai novērstu savainojumus un bojājumus. Tādēļ rūpīgi izlasiet šo lietošanas instrukciju/drošības norādījumus. Ja jums ražojumu vajadzētu nodot citai personai, dodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju / drošības norādījumus. Mēs neuzņemamies atbildību par nelaiemes gadījumiem vai zaudējumiem, kas rodas, ja neņem vērā šo instrukciju un drošības norādījumus.

**⚠ BĪSTAMI**

Ja neievēro šo norādi, pastāv maksimālas briesmas dzīvībai vai dzīvībai bīstamu savainojumu risks.

**⚠ BRĪDINĀJUMS**

Ja neievēro šo norādi, pastāv briesmas dzīvībai vai smagu savainojumu risks.

**⚠ UZMANĪBU**

Ja neievēro šo norādi, pastāv vieglas vai vidēji smagas savainošanās risks.

**NORĀDE**

Ja neievēro šo norādi, pastāv motora vai citu materiālo vērtību bojājuma risks.

### Kurš nedrīkst lietot ražojumu:

- Bērni un citas personas, kuras nepārzina lietošanas instrukciju (vietējie noteikumi var noteikt lietotāja minimālo vecumu).
- Personas, kuras atrodas alkohola, narkotisko vielu, medikamentu iespaidā, ir nogurušas vai slimas.

### Drošības norādījumi ar rokām vadāmajai zāliena pļaujmašīnai

- Rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju. Iepazīstieties ar iestatījumiem un ierīces pareizo lietošanu.
- Nekad neaļaujiet lietot zāliena pļaujmašīnu bērniem vai citām personām, kuras nepārzina lietošanas instrukciju. Vietējie noteikumi var noteikt lietotāja minimālo vecumu.
- Nekad nepļaujiet, kamēr tuvumā atrodas personas, it īpaši bērni, vai dzīvnieki. Atcerieties, ka operators vai lietotājs ir atbildīgs par nelaiemes gadījumiem, kas attiecas uz citām personām vai to īpašumu.
- Pļaujiet tikai labas redzamības apstākļos. Ir nepieciešams nelaist kļāt trešās personas.
- Ja jums ierīci vajadzētu nodot citai personai, dodiet līdzi arī šo lietošanas instrukciju.
- Pļaušanas laikā vienmēr jāvalkā stingri, neslīdoši apavi un garas bikses. Nepļaujiet ar basām kājām vai vieglās sandalēs.
- Pārbaudiet teritoriju, kurā izmanto ierīci, un novāciet visus priekšmetus, piem., akmeņus, rotaļlietas, kokus un stieples utt., kurus var satvert un aizmest.
- Izslēdziet motoru, nogaidiet, līdz tas pilnīgi apstājas, un noņemiet aizdedzes sveces uzgali, ja
  - Atstājat ierīci.
  - Likvidējat nosprostojumus vai aizsprostojumus.
  - Ierīcei bija saskare ar svešķermeņiem.
  - Ierīcē rodas traucējumi un neparastas vibrācijas.

**⚠ BRĪDINĀJUMS**

**Degviela ir augstā mērā uzliesmojoša:**

- Uzglabājiet degvielu tikai tai paredzētās tvertnēs (kannās).
- Degvielu uzpildiet tikai ārpus telpām un nesmēķējiet degvielas uzpildīšanas laikā.
- Degviela jāiepilda pirms motora iedarbināšanas. Kamēr motors darbojas vai uzreiz pēc ražojuma izslēgšanas, nedrīkst atvērt tvertnes vāku un papildināt degvielu.
- Ja degviela ir pārlējusies pāri, nedrīkst veikt motora iedarbināšanas mēģinājumu. Tā vietā ražojums jānovāc no virsmas, kura ir piesārņota ar degvielu. Nedrīkst pieļaut jebkādu aizdedzes iedarbināšanas mēģinājumu, līdz degvielas vaiki ir izgarojuši.
- Drošības apsvērumu dēļ degvielas tvertnes un citu tvertņu vāki bojājuma gadījumā jānomaina.

- Nekad neuzglabājiet degvielu dzirksteļu avota tuvumā. Vienmēr izmantojiet pārbaudītu kannu. Sargiet bērņus no degvielas.
- Nomainiet bojātos skaņas slāpētājus.
- Pirms lietošanas vienmēr vizuāli pārbaudiet, vai nazis un stiprinājuma tapas nav nolietotas vai bojātas. Lai nepieļautu nelīdzsvarotību, nolietotos vai bojātos nazus un stiprinājuma tapas drīkst nomainīt tikai komplektu veidā.

#### Lietošana:

- Nodrošiniet to, lai visi uzgriežņi, tapas un skrūves būtu stingri pievilkta un ražojums atrastos drošā darba stāvoklī.
- Nekad neuzglabājiet ražojumu, kam degvielas tvertnē ir degviela, ēkā, kurās degvielas tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu uguni vai dzirkstelēm.
- Ļaujiet motoram atdzist, pirms novietojat ražojumu slēgtās telpās.
- Lai nepieļautu ugunsbīstamību, uzturiet motoru, izplūdes kolektoru un zonu ap degvielas tvertni brīvu no zāles, lapām vai izplūstošas ziežvielas (eļļas).
- Regulāri pārbaudiet zāles savākšanas mehānismu, vai nav nodiluma un darberīguma zuduma.
- Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nolietotas vai bojātas daļas.
- Ja jāiztukšo degvielas tvertne, tas jādara ārpus telpām.
- Neļaujiet iekšdedzes dzinējam darboties slēgtās telpās, kurās var uzkrāties bīstamais oglekļa oksīds.
- Ļaujiet tikai dienas gaismā vai labā maksīgajā apgaismojumā.
- Ja iespējams, nedrīkst pieļaut ražojuma lietošanu slapjā zālē.
- Ražojuma lietošana negaisa laikā ir aizliegta – **Zibens spēriena risks!**
- Vienmēr ievērojiet labu pozīciju nogāzēs.
- Vadiet ražojumu tikai soļu gaitas ātrumā.
- Ražojumiem uz riteņiem ir spēkā nosacījumi: Ļaujiet šķērsām pret nogāzi, nekad augšup vai lejup. Esiet īpaši piesardzīgs, ja maināt kustības virzienu nogāzē.
- Neļaujiet pārmērīgi stāvās nogāzēs un pie tuvumā esošām izgāztuvēm, grāvjiem vai dīķiem. Esiet īpaši piesardzīgs, ja jūs maināt ražojuma virzienu vai pievelkat klāt ierīci.
- Apturiet nazi, ja zāliena plaujmašīna jāsagāž, transportējot pa citām virsmās, kas nav zāle, un ja zāliena plaujmašīnu pārvieto no plaujamās virsmas un līdz tai.

#### UZMANĪBU

Zāliena plaujmašīnu nedrīkst lietot, ja nav piestiprināts vai nu samontētais zāles savākšanas mehānisms, vai arī izsviešanas atveres pašnoslēdzošais norobežojošais aizsargmehānisms.

- Nekad nelietojiet zāliena plaujmašīnu ar bojātiem aizsargmehānismiem vai aizsargrežģiem, vai bez uzstādītajiem aizsargmehānismiem, piem., atšets plāksnēm un / vai zāles savākšanas mehānismiem.
- Nomainiet motora regulēšanas iestatījumus un nēforsējiet apgriezīgu skaitu.
- Pirms motora iedarbināšanas atbrīvojiet motora bremzi un atvienojiet visus griežējinstrumentus un piedziņas.
- Uzmanīgi iedarbiniet motoru atbilstoši ražotāja norādēm. Ievērojiet pēdu pietiekamo atstatumu līdz nazim.
- Iedarbinot motoru, zāliena plaujmašīnu nedrīkst sagāzt, izņemot gadījumus, kad zāliena plaujmašīna jāpaceļ šī procesa laikā. Šajā gadījumā sagāziet to tikai tik tālu, cik tas ir tiešām nepieciešams, un paceliet tikai pretējo no lietotāja pusi.
- Neiedarbiniet motoru, ja stāvat priekšā izsviešanas kanālam.
- Nekad nelieciet delnas vai pēdas pie rotējošām daļām vai zem tām. Vienmēr turieties atstatu no izsviešanas atveres.
- Nekad nepaceliet vai nepārnēsājiet zāliena plaujmašīnu ar darbojošos motoru.
- Izslēdziet motoru un pārliecinieties, vai visas kustīgās daļas ir apstājušās un aizdedzes atslēga, ja ir pieejama, ir izņemta:
  - Pirms jūs atbrīvojat nosprostojumus vai likvidējat aizsprostojumus izsviešanas kanālā.
  - Pirms jūs pārbaudāt, notīrāt vai veicat darbus ražojumam.
  - Ja bijusi sadursme ar svešķermeni. Pārbaudiet, vai ražojumā nav bojājumu, un veiciet nepieciešamos remonta darbus, pirms atkal to iedarbināt un strādājat ar ražojumu. Ja ražojums sāk neierasti stipri vibrēt, nepieciešams veikt tūlītēju pārbaudi.
  - Ja jūs attālināties no ražojuma.
  - Pirms jūs papildināt degvielu.
- Motora kustības pēc inerces laikā jāaizver drošējvārsts. Ja motoram ir benzīna noslēdzošais krāns, tad pēc lietošanas tas jāaizver.
- Ražojuma lietošana pārmērīgā ātrumā var palielināt nelaimes gadījumu risku.
- Esiet uzmanīgs, veicot ražojuma regulēšanas darbus, un nepieļaujiet pirkstu iespiešanu starp kustīgo nazi un nekustīgajām ierīces daļām.
- Esiet īpaši uzmanīgs, ļaujot uz pakļāvīgām augsnēm, pie tuvumā esošām izgāztuvēm, grāvjiem un dīķiem.
- Nepieļaujiet tādas vietas, kurās riteņiem vairs nav saķeres, vai plaušana nav droša.
- Ceļa tuvumā uzmanieties no ceļu satiksmes.

**⚠ BĪSTAMI**

**Pakļupšanas risks!**

Esiet īpaši piesardzīgs, virzoties at muguriski un velkot ražojumu.

Pirms kustības at muguriski pārliecinieties, vai jums aizmugurē nav mazu bērnu.

- Lietotājam jābūt pietiekami sagatavotam ierīces izmantošanā, iestatišanā un vadībā (ieskaitot aizliegtās darbības).
- Regulāri pārbaudiet ražojumu un pirms katras lietošanas reizes pārliecinieties, vai visi iedarbināšanas fiksatori un taustiņslēdži pienācīgi darbojas.
- Ievērojiet, ka nepienācīga apkope, neatbilstīgu rezerves daļu izmantošana, vai drošības mehānismu noņemšana vai modificēšana var radīt bojājumus ražojumam un smagus savainojumus ar to strādājošai personai.
- Ievērojiet, ka ražojuma drošības sistēmas vai mehānismus nedrīkst manipulēt vai deaktivizēt. Nekad nenoņemiet daļas, kas paredzētas drošībai.
- Ievērojiet, ka lietotājs nedrīkst ne izmainīt, ne arī manipulēt jebkādos noslēgtos iestatījumus saistībā ar motora apgriezienu skaita regulēšanu.
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktus nažus un piederumus. Citu darbinstrumentu un piederumu lietošana var radīt lietotājam savainošanās risku.
- Vienmēr uzturiet ražojumu labā darba stāvoklī.
- Ir jāizdara pietiekami pārtraukumi, lai samazinātu trokšņu un vibrāciju slodzi.

**Atlikušie riski un aizsardzības pasākumi**

**Nevēriga izturēšanās pret ergonomiskiem principiem**

**Aizsargaprīkojuma (AA) nolaidīga lietošana**

Aizsargaprīkojuma nevēriga lietošana vai atteikšanās no tā var radīt smagus savainojumus.

- Valkājiet norādīto aizsargaprīkojumu.

**Cilvēku rīcība, nepareiza rīcība**

- Vienmēr jebkuru darbu laikā esiet pilnīgi koncentrēties.

**Atlikušais risks**

- Nekad nevar tikt izslēgti

**Trokšņa radīta bīstamība**

**Dzirdes bojājumi**

Ilgāks neaizsargāts darbs ar ražojumu var radīt dzirdes bojājumus.

- Noteikti lietojiet ausu aizsargus.

**Rīcība avārijas gadījumā**

Ja ir iespējami noticis nelaimes gadījums, ierosiniet atbilstoši nepieciešamos pirmās palīdzības pasākumus un iespējami ātri izsaučiet kvalificētu medicīnisko palīdzību.

**6 Tehniskie dati**

Motora tips	1 cilindra, 4 taktu OHV motors
Darba tilpums	224 cm <sup>3</sup>
Darba apgriezienu skaits	2800 min <sup>-1</sup>
Motora jauda	4,4 kW/6,0 ZS
Degviela	Standarta benzīns / bez svina maks. 10 % bioetanolā
Degvielas tvertnes tilpums	1,2 l
Motoreļļa	SAE 30/10W-30/10W-40
Degvielas tvertnes tilpums / eļļa	0,4 l
Plāušanas augstuma regulēšanas mehānisms	25-75 mm / 7 pozīcijas
Zāles savācējmaisa tilpums	65 l
Plāušanas platums	56 cm
Svars	31,0 kg

Paturētas tiesības veikt tehniskas izmaiņas!

**Troksnis un vibrācija**

**⚠ BRĪDINĀJUMS**

Troksnis var radīt smagas sekas jūsu veselībai. Ja ierīces troksnis pārsniedz 85 dB, lietojiet jūs un personas, kas atrodas tuvumā, piemērotus ausu aizsargus.

**Trokšņa raksturlielumi**

Skaņas spiediena līmenis L <sub>pA</sub>	74,7 dB
Mērijuma kļūda K <sub>pA</sub>	1,92 dB
Skaņas jaudas līmenis L <sub>wA</sub>	94,7 dB
Mērijuma kļūda K <sub>wA</sub>	1,92 dB

Attiecīgos gadījumos ievērojiet klusās stundas un ierobežojiet darba laiku līdz maksimāli nepieciešamajam.

**Vibrāciju raksturlielumi**

Vibrācija a <sub>hv</sub>	5,7 m/s <sup>2</sup>
Mērijuma kļūda K <sub>v</sub>	2,3 m/s <sup>2</sup>

**Ierobežojiet skaņas intensitātes līmeni un vibrāciju līdz minimumam!**

- Izmantojiet tikai nevainojamus ražojumus.
- Regulāri apkopiet un tīriet ražojumu.
- Pielāgojiet savu darba veidu ražojumam.
- Nepārslogojiet ražojumu.
- Ja nepieciešams, uzticiet pārbaudīt ražojumu.
- Izslēdziet ražojumu, kad to nelietojat.
- Lietojiet cimdus.

## BRĪDINĀJUMS

Ilgāka darba gadījumā vibrāciju dēļ operatora rokās var rasties asinsrites traucējumi (vibrācijas izraisītais vazospastiskais sindroms).

Vibrācijas izraisītais vazospastiskais sindroms ir asinsvadu slimība, kad roku un kāju pirkstu mazie asinsvadi krampjaini saraujas. Skartās zonas vairs netiek apgādātas ar asinīm, un tādējādi izskatās ārkārtīgi bālas. Bieža vibrējošo ražojumu lietošana personām, kurām ir traucēta asinsrite (piem., smēķētājiem, diabētiķiem), var izraisīt nervu bojājumus.

Ja pamanāt neparastus kaitējumus, nekavējoties pārbeidziet darbu un vērsieties pie ārsta.

Ievērojiet šādas norādes, lai mazinātu riskus:

- Aukstā laikā turiet ķermeni un īpaši rokas siltumā.
- Regulāri izdāriet pārtraukumus un turklāt kustiniet rokas, lai veicinātu asinsriti.
- Gādājiet par ražojuma iespējami mazu vibrāciju, regulāri veicot apkopi un izmantojot ražojuma nekustīgās daļas.

## 7 Izpakošana

- Atveriet iepakojumu un uzmanīgi izņemiet ražojumu.
- Noņemiet iepakojuma materiālu, kā arī iepakojuma un transportēšanas stiprinājumus (ja tādi ir).
- Pārbaudiet, vai piegādes komplekts ir pilnīgs.
- Pārbaudiet, vai ražojumam un piederumiem transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Nekavējoties ziņojiet par iespējamiem bojājumiem transporta uzņēmumam, kurš bija piegādājis ražojumu. Vēlākas reklamācijas netiek atzītas.
- Ja iespējams, uzglabājiet iepakojumu līdz garantijas termiņa beigām.
- Pirms lietošanas iepazīstieties ar ražojumu, izmantojot lietošanas instrukciju.
- Piederumiem, kā arī noduļo šo daļu aizvietošanai un rezerves daļām izmantojiet tikai oriģinālās daļas. Rezerves daļas saņemsiet savā tirdzniecības uzņēmumā.
- Pasūtījumos norādiet mūsu preces numurus, kā arī ražojuma tipu un izgatavošanas gadu.

## IEVĒRĪBA

**Ražojums un iepakojuma materiāli nav rotaļlietas! Bērni nedrīkst rotaļāties ar plastikāta maisiņiem, plēvēm un sīkām detaļām! Pastāv norīšanas un nosmakšanas risks!**

## 8 Montāža

### UZMANĪBU

Savainošanās risks, ko rada rotējošs nazis. Veiciet darbus ražojumam tikai ar izslēgtu un apstādinātu nazi!

Piegādes laikā dažas daļas ir demontētas. Salikšana ir vienkārša, ja ievēro turpmākās norādes.

### NORĀDE

Salikšanai un apkopes darbiem jums ir nepieciešami šādi papildu instrumenti, kas nav iekļauti piegādes komplektā:

- Lēzena eļļas savācējvanna (eļļas maiņai)\*
- Mērtrauks 1 litrs (izturīgs pret eļļu / degvielu)\*
- Degvielas kannā\*
- Piltuve\*
- Lupata\*
- Degvielas nosūkņēšanas sūkņis\*
- Eļļas kanniņa ar rokas sūkni\*
- Knaibles\*
- Krustveida skrūvgriezis\*
- Dakšveida uzgriežņatslēga / galatslēga\*

### 8.1 Rokturu montāža (3.-6. att.)

#### IEVĒRĪBA

Uzmaniet, lai rokturu montāžas laikā netiktu saspiesta droseļvārsta vadības trosīte.

1. Pieskrūvējiet apakšējo rokturi (8), izmantojot attiecīgi skrūvi M8 (A), plastmasas paplāksni (D) un plastmasas zvaigžņveida uzgriezni (6), kopā ar attiecīgi roktura vadīklu (9) abās pusēs. Turklāt uzmaniet, lai trošu vilkmes, kuras piestiprina vēlāk ar kabeļa aizspiedi (7), neatrodas ceļā.
2. Pieskrūvējiet augšējo rokturi (4) abās pusēs pie apakšējā roktura (8), izmantojot attiecīgi ātrdarbības iespīlēšanas sviru (5), lielo paplāksni (C), mazo paplāksni (B) un plastmasas zvaigžņveida uzgriezni (6).

### 8.2 Auklas startera (25) piestiprināšana (7. att.)

1. Iekabiniet auklas startera (25) rokturi auklas āķī (24).
2. Nofiksējiet droseļvārsta vadības trosīti pie apakšējā roktura (8), izmantojot klātpievienoto kabeļa aizspiedi (7) (8. att.).

## 9 Pirms lietošanas sākšanas

### IEVĒRĪBA

Pirms lietošanas sākšanas obligāti pilnībā samontējiet ražojumu!

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

#### Briesmas veselībai!

Degvielas/smērēļļas tvaiku un izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus, bezsamaņu un ekstremālos gadījumos pat nāvi.

- Neieelpojiet degvielas / smērēļļas tvaikus un izplūdes gāzes.
- Lietojiet ražojumu tikai ārpus telpām.

### IEVĒRĪBA

#### Ražojuma bojājums!

Ja ražojumu lieto bez motoreļļas un transmisijas eļļas vai ar pārāk mazu tās daudzumu, tas var radīt motora bojājumus.

- Pirms lietošanas sākšanas iepildiet degvielu un eļļu. Ražojums tiek piegādāts bez motoreļļas un transmisijas eļļas.

### IEVĒRĪBA

#### Kaitējums apkārtējai videi!

Izplūdušai eļļai var ilgstoši piesārņot apkārtējo vidi. Šķidrums ir ļoti indīgs un var ātri radīt ūdens piesārņojumu.

- Iepildiet/iztecīniet eļļu tikai uz līdzenas, stabilas virsmas.
- Izmantojiet iepildes īscauruli vai piltuvi.
- Iztecīnāto eļļu savāciet piemērotā traukā.
- Izlijušu eļļu rūpīgi savāciet un lupatu utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Utilizējiet eļļu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

### IEVĒRĪBA

#### Bojājumu risks!

Izmantojot nepareizi uzglabātu degvielu vai pirms ilgākas dīkstāves neiztecīnot degvielu, var aizsērēt karburators vai rasties motora darbības traucējumi.

- Lieko degvielu ielejiet hermētiskā tvertnē un uzglabājiet to tumšā, vēsā telpā.

#### Pārbaude pirms vadības

- Pārbaudiet motora visas puses, vai nav eļļas vai degvielas noplūžu.
- Pārbaudiet motoreļļas līmeni.

- Pārbaudiet degvielas līmeni – degvielas tvertnei vajadzētu būt vismaz līdz pusei piepildītai.
- Pārbaudiet gaisa filtra stāvokli.
- Pārbaudiet degvielas cauruļvadu stāvokli.
- Pārīlecīnieties, vai aizdedzes sveces uzgalis ir nostiprināts uz aizdedzes sveces.
- Ievērojiet, vai nav bojājumu pazīmes.
- Pārbaudiet, vai ir piestiprināti visi aizsargapvalki un pievilktas visas skrūves, uzgriežņi un tapas.

## 9.1 Motoreļļas uzpildīšana (9. att.)

### IEVĒRĪBA

**Ražojumu piegādā bez motoreļļas. Tādēļ pirms lietošanas sākšanas noteikti iepildiet eļļu. Šim nolūkam izmantojiet universālo eļļu (SAE 10W-30 vai SAE 10W-40).**

Regulāri pirms katras lietošanas sākšanas pārbaudiet eļļas līmeni. Pārāk zems eļļas līmenis var bojāt motoru.

1. Novietojiet zāliena plaujmašīnu uz līdzenas, taisnas virsmas.
2. Izskrūvējiet eļļas mērstieni (18).
3. Izmantojot piltuvi (nav iekļauta piegādes komplektā), uzpildiet tvertni ar motoreļļu. Ievērojiet maks. uzpildes daudzumu, kas ir 400 ml. Uzmanīgi iepildiet eļļu līdz iepildes īscaurules apakšmalai.
4. Noslaukiet eļļas mērstieni (18) ar tīru, neplūksnājošu drāni.
5. Ievietojiet eļļas mērstieni (18) atpakaļ un pārbaudiet eļļas uzpildes līmeni, atkārtoti nepieskrūvējot mērstieni.
6. Eļļas līmenim jābūt eļļas mērstieņa (18) vidējās atzīmes robežās.
7. Ja eļļas uzpildes līmenis ir pārāk zems, pievienojiet ieteicamo eļļas daudzumu (maks. 400 ml).
8. Pēc tam atkārtoti ieskrūvējiet eļļas mērstieni (18).

## 9.2 Degvielas uzpildīšana (10. att.)

### ⚠ BĪSTAMI

#### Ugunsbīstamība un sprādzienbīstamība!

Uzpildot degvielu, tā var uzliesmot un noteiktos apstākļos arī eksplodēt. Tas rada smagus apdegumus vai izraisa nāvi.

- Izslēdziet motoru un ļaujiet tam atdzist.
- Sargiet no karstuma, liesmām un dzirkstelēm.
- Uzpildiet degvielu tikai ārpus telpām.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Nepieļaujiet saskari ar ādu un acīm.
- Iedarbiniet ražojumu, atrodoties vismaz 3 m attālumā no degvielas uzpildes vietas.

- Pievērsiet uzmanību, vai nav sūces. Ja izplūst degviela, neiedarbiniet motoru.

### IEVĒRĪBAI

**Ražojumu piegādā bez degvielas. Tāpēc pirms lietošanas sākšanas obligāti iepildiet degvielu. Šim nolūkam izmantojiet Super E10 benzīnu.**

1. Notīriet zonu ap degvielas iepildīšanas atveri. Netīrumi degvielas tvertnē (11) izraisa darbības traucējumus.
2. Uzmanīgi atveriet degvielas tvertnes vāku (10), lai varētu samazināties iespējamais pārspiediens.
3. Izmantojot piltuvi (nav iekļauta piegādes komplektā), uzpildiet degvielas tvertni (11) ar degvielu. Ievērojiet maks. uzpildes daudzumu, kas ir 0,85 litrs. Uzmanīgi iepildiet degvielu līdz iepildes īscaurules apakšmalai.
4. Atkārtoti aizveriet degvielas tvertnes vāku (10). Pārlicinieties, vai tvertnes aizvars blīvi noslēdz.
5. Notīriet degvielas tvertnes vāku (10) un zonu ap to.
6. Pārbaudiet degvielas tvertnes (11) un degvielas cauruļu hermētiskumu.
7. Iedarbiniet ražojumu, atrodoties vismaz 3 m attālumā no degvielas uzpildes vietas.

## 10 Lietošanas sākšana

### NORĀDE

**Šī ražojuma zināma trokšņu ietekme nav novēršama. Trokšņainus darbus ielānojiēt veikt atļautā un tam piemērotā laikā. Attiecīgos gadījumos ievērojiet klusās stundas un ierobežojiet darba laiku līdz maksimāli nepieciešamajam.**

**Jūsu individuālajai aizsardzībai un tuvumā esošo personu aizsardzībai jālieto piemēroti ausu aizsargi.**

### 10.1 Naža apturēšanas palīgierīce

Pirms katras lietošanas sākšanas jāpārbauda naža apturēšanas palīgierīce. Iedarbiniet motoru, kā aprakstīts sadaļā 11.4.

1. Atlaidiet motora bremzes sviru (3). Motors izslēdzas, un nazis (27) tiek nobremzēts.
2. Nazim (27) jāapstājas 7 sekunžu laikā.

## 10.2 Pļaušanas augstuma regulēšana (12. att.)

### IEVĒRĪBAI

**Pļaušanas augstuma noregulēšanu drīkst veikt tikai ar izslēgtu motoru un noņemtu aizdedzes sveces uzgali.**

- Biezā, augstā zālē noregulējiet maksimālo pļaušanas pakāpi un lēnām pļaujiet. Pirmajai pļaušanai sezonā vajadzētu izvēlēties lielu pļaušanas augstumu. Noregulējiet pļaušanas augstumu tā, lai ražojums netiktu pārslogots.
- Izvēlieties pļaušanas augstumu atkarībā no faktiskā zāliena garuma.
- Izpildiet vairākus caurgājienu, tā ka vienā reizē nopļauj maksimāli 4 cm zāliena.
- Pareizais pļaušanas augstums ir
  - dekoratīvajam zālienam apt. 30 – 45 mm
  - lietojamajam zālienam apt. 40 – 65 mm.

Pļaušanas augstuma iestatījumu veic, izmantojot pļaušanas augstuma regulēšanas mehānisma (20) sviru. Var noregulēt dažādus pļaušanas augstumus.

1. Pavelciet pļaušanas augstuma regulēšanas mehānisma (20) sviru uz āru.
2. Pārbrīdiēt pļaušanas augstuma regulēšanas (20) sviru vajadzīgajā pļaušanas augstuma pozīcijā.
3. Atkārtoti atlaidiet pļaušanas augstuma regulēšanas mehānisma (20) sviru. Svira nofiksējas vajadzīgajā pozīcijā.

## 10.3 Pļaušanas virsmas sagatavošana

1. Pirms pļaušanas rūpīgi apskatiet pļaujamo virsmu.
2. Novāciet akmeņus, kokus, kaulus, stieples, rotaļlietas un citus priekšmetus, kurus ražojums var aizmest.
3. Uzmaniet, lai neviena persona neuzturētos uz pļaušanas virsmas.

## 11 Lietošana

### Darba norādījumi

- Pļaujiet tikai ar asu, nevainojamu nazi, lai zāles stiebrī nenospurst un zāliens nekļūst dzeltens.
- Lai panāktu rūpīgu pļaušanas veidu, vadiet zāliena pļaujmašīnu iespējami taisnās joslās. Turklāt šīm joslām vienmēr vajadzētu pārklāties par dažiem centimetriem, lai nepaliktu nekādas svītras.
- Uzturiet tīru pļaujmašīnas korpusa apakšpusi un novāciet zāles nogulsņņējumus. Nogulsņņējumi apgrūtina palaišanas procesu, negatīvi ietekmē pļaušanas kvalitāti un zāles izvietošanu.
- Nogāzēs pļaušanas josla jānobrauc šķērsām pret nogāzi.

- Zāliena pļaujamāšnas noslīdēšanu ir iespējams novērst ar slīpo pozīciju uz augšu.

## 11.1 Pļaušana ar zāles savācējmaisu

### IEVĒRĪBA

Nelietojiet ražojumu bez pilnīgi piestiprināta zāles savācējmaisa vai mulčēšanas ieliktnī.

### IEVĒRĪBA

Noņemiet vai piestipriniet zāles savācējmaisu tikai ar izslēgtu motoru un apstādinātu nazi.

### 11.1.1 Zāles savācējmaisa (23) ievietošana (13. att.)

1. Paceliet aizmugurējo izsviešanas vāku (22).
2. Satveriet zāles savācējmaisu (23) aiz roktura pārnēsāšanai.
3. Iekabiniet zāles savācējmaisu (23) šim nolīkam paredzētajā zāles savācējmaisa piekarē ražojuma murgurpusē.
4. Noņemiet aizmugurējo izsviešanas vāku (22), tad notur savācējmaisu (23) pozīcijā.

### 11.1.2 Zāles savācējmaisa (23) iztukšošana (13. att.)

#### BRĪDINĀJUMS

Pirms zāles savācējmaisa noņemšanas izslēdziet motoru un nogaidiet, līdz nazis pilnīgi apstājas.

### IEVĒRĪBA

#### Savainošanās risks!

Noņemiet zāles savācējmaisu tikai ar izslēgtu motoru un apstādinātu nazi.

Tīklīd pļaušanas laikā paliek guļus zāles paliekas, jāiztukšo zāles savācējmaiss.

1. Lai noņemtu zāles savācējmaisu (23), paceliet aizmugurējo izsviešanas vāku (22).
2. Izņemiet zāles savācējmaisu (23) aiz roktura pārnēsāšanai. Atbilstoši drošības noteikumiem izsviešanas vāks (22) nokrīt zāles savācējmaisa atkabināšanas brīdī.

Ja turklāt atverē aizķeras zāles paliekas, tad motora vieglākai iedarbināšanai ir lietderīgi pavilkt zāliena pļaujamāšnu atpakaļ par apt. 1 m.

### IEVĒRĪBA

Noplautā materiāla paliekas pļaujamāšnas korpusā un uz darba instrumenta nenonemiet ar roku vai ar kājām, bet gan ar piemērotiem palīgīdzekļiem, piem., suku vai rokas slotīti.

Lai garantētu labu savākšanu, tad pēc lietošanas jānotīra savācējmaiss (23) un īpaši gaisa filtrs (12a).

## 11.2 Pļaušana ar izsviešanu uz sāniem

Ar izsviešanu uz sāniem (19a) jūs esat spējīgs tikt galā arī ar augstu un savvaļas zāli, kas tikai reti tiek pļauta.

### 11.2.1 Izsviešanas uz sāniem (19a) ievietošana (14. att.)

1. Vīspirms noņemiet zāles savācējmaisu (23) un ievietojiet mulčēšanas ieliktni (26) (sk. 11.3.1).
2. Atveriet izsviešanas uz sāniem vāku (19) un noturiet to.
3. Ievietojiet izsviešanu uz sāniem (19a).
4. Lēnam aizveriet izsviešanas uz sāniem vāku (19). Izsviešanas uz sāniem vāks (19) nodrošina izsviešanu uz sāniem (19a) pret izkrišanu.

### 11.2.2 Izsviešanas uz sāniem (19a) izņemšana (14. att.)

1. Atveriet izsviešanas uz sāniem vāku (19) un noturiet to.
2. Izņemiet izsviešanu uz sāniem (19a) un aizveriet izsviešanas uz sāniem vāku (19).

## 11.3 Pļaušana ar mulčēšanas ieliktni

Mulčēšanas laikā noplautais materiāls tiek sasmalcināts slēgtā pļaujamāšnas korpusā un atkārtoti izkļiedēts uz zāliena. Zāles savākšana un utilizēšana nav nepieciešama. Smalkās augu atliekas kā dabiskais mēslajums sakrīt atpakaļ veļēnā, piegādā mitrumu zālienam un apgādā to ar svarīgām barības vielām.

### NORĀDE

Mulčēšana ir iespējama tikai nosacīti īsam zālienam.

### 11.3.1 Mulčēšanas ieliktnī (26) ievietošana (15. att.)

1. Paceliet aizmugurējo izsviešanas vāku (22).
2. Izņemiet zāles savācējmaisu (23) (ja ir ievietots) aiz roktura pārnēsāšanai.
3. Nospiediet atbloķēšanas pogu uz mulčēšanas ieliktnī (26) uz leju un ievietojiet mulčēšanas ieliktni (26). Atbloķēšanas poga nofiksējas.
4. Noregulējiet pļaušanas augstumu (sk. 10.2).

Padomi pļaušanai ar mulčēšanu:

- Noplaujiet zāli 2 cm, ja zāles augstums ir 4-6 cm.

## 11.4 Motora iedarbināšana

### NORĀDE

Nazis rotē, kad iedarbina motoru.

Neiedarbiniet ražojumu, ja izsviešanas kanāls nav nosēgts ar kādu no turpmākajām daļām:



- Zāles savācējmaiss
- Mulčēšanas ieliktnis

### 11.4.1 Motora iedarbināšana (1., 11., 21. att.)

1. Pirms katras iedarbināšanas reizes pārbaudiet degvielas un motoreļļas līmeni (sk. punktus 9.1 un 9.2). Pārliecinieties, vai aizdedzes sveces uzgalis (16) ir pievienots pie aizdedzes sveces (16a).
2. Nostājieties aiz zāliena pļaujmašīnas. Viena roka spiež motora bremzes sviru (3) līdz stiepnim (1), otrai rokai jābūt uz auklas startera (25).
3. Iedarbiniet motoru ar auklas starteri (25). Šim nolūkam pavelciet auklu aiz roktura apm. 10-15 cm uz āru (līdz ir jūtama pretestība). Un tad spēcīgi paraujiet. Ja motoru nevar iedarbināt, vēlreiz pavelciet aiz auklas startera (25).
4. Sakarā ar aizsargslāni uz motora var rasties neliela dūmošana, ja jūs pirmoreiz izmantojat ražojumu. Tas ir normāls process.

#### IEVĒRĪBA!

- Neļaujiet auklas starterim atmetties atpakaļ. Tas var radīt savainojumus.
- Aukstos laika apstākļos var būt nepieciešams vairākkārt atkārtot palaišanas procesu.

### 11.5 Motora izslēgšana (1., 21. att.)

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS

##### Savainošanās risks!

Pēc motora izslēgšanas nazis vēl turpina darboties dažas sekundes pēc inerces. Ja jūs pieskaraties rotējošām daļām, sekas var būt griezti savainojumi.

- Nogaidiet, līdz naža pilnīgi apstādinātām stāvoklim.
- Nebremzējiet nazi ar roku.
- Lietojiet aizsargcimdus.
- Turiet nost naži no pēdām.

1. Lai izslēgtu motoru, vispirms atlaidiet gaitas iekārtas piedziņas stīpu (2) un pēc tam motora bremzes sviru (3). Nogaidiet, līdz nazis (27) pilnīgi apstājas.
2. Noņemiet no aizdedzes sveces (16a) aizdedzes sveces uzgali (16), lai nepieļautu motora nejašu iedarbināšanu.

### 11.6 Braukšanas režīms

Zāliena pļaujmašīna ir aprīkota ar aizmugurējo riteņu priedziņu.

#### 11.6.1 Gaitas iekārtas piedziņas ieslēgšana (1. att.)

1. Iedarbiniet zāliena pļaujmašīnu (sk. 11.4).

2. Pavelciet un noturiet gaitas iekārtas piedziņas stīpu (2) pie stieņa (1).
3. Gaitas iekārtas piedziņa tiek ieslēgta (dzenošais ritenis (21) kustas) un zāliena pļaujmašīna sāk kustēties uz priekšu

#### IEVĒRĪBA!

Nepieļaujiet ražojuma bojājumus! Vienmēr pilnīgi nospiediet gaitas iekārtas piedziņas stīpu (līdz galam), lai nepieļautu pārvada netiešos bojājumus.

### 11.6.2 Gaitas iekārtas piedziņas izslēgšana (1. att.)

1. Atlaidiet gaitas iekārtas piedziņas stīpu (2). Gaitas iekārtas piedziņa tiek izslēgta, un zāliena pļaujmašīna apstājas.
2. Motors turpina darboties.

### 11.7 Pēc pļaušanas

- Ļaujiet motoram vienmēr vispirms atdzist, pirms novietojat zāliena pļaujmašīnu slēgtā telpā. Pirms novietošanas glabāšanā noņemiet zāli, lapas, ziedu un eļļu. Nenovietojiet nekādus citus priekšmetus uz zāliena pļaujmašīnas.
- Pirms atkārtotas lietošanas pārbaudiet visas skrūves un uzgriežņus. Pievelciet valīgās skrūves.
- Pirms atkārtotas lietošanas iztukšojiet zāles savācējmaisu.
- Ievērojiet arī nodaļu "Glabāšana".

## 12 Tīrīšana

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS

##### Savainošanās un apdedzināšanās risks!

Ražojums var pēkšņi sākt darboties un tādējādi radīt savainojumus.

- Pirms jebkādiem tīrīšanas un apkopes darbiem izslēdziet motoru.
- Ļaujiet motoram atdzist.
- Noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces.

#### ⚠ BRĪDINĀJUMS

##### Briesmas veselībai!

Degvielas/smēreļļas tvaiku un izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus, bezsamaņu un ekstremālos gadījumos pat nāvi.

- Neieelpojiet degvielas / smēreļļas tvaikus un izplūdes gāzes.
- Lietojiet ražojumu tikai ārpus telpām.

## 12.1 Zāliena pļaujmašīnas tīrīšana (1. att.)

- Ir ieteicama tīrīšana, izmantojot dārza šļūteni tikai ar zemu spiedienu. Spiediena ūdens strūkļas tīrīšanas aparāts nav piemērots ražojuma tīrīšanai.
- Atkabiniet zāles savācējmaisu un iztīriet to, izmantojot suku ar rokturi. Zāliena pļaujmašīnas korpusu jūs arī varat rupji notīrīt, izmantojot suku.
- Lielāku piesārņojumu gadījumā varat noslaucīt ražojumu, izmantojot mitru drānu.

### NORĀDE

Pirms zāliena pļaujmašīnas sagāšanas pilnīgi iztukšojiet degvielas tvertni, izmantojot degvielas atsūkņtājsūkni (nav iekļauts piegādes komplektā).

Zāliena pļaujmašīnu nedrīkst sagāzt vairāk par 90 grādiem.

1. Vislabāk sagāziet zāliena pļaujmašīnu uz aizmuguri. Noteikti uzmaniet, lai aizdedzes svece (16a) turklāt būtu vērsta uz augšu. Ja aizdedzes svece (16a) ir vērsta uz leju, var izplūst eļļa un nodarīt lielākus bojājumus motorā un karburatorā.
2. Alternatīvi varat ražojumu sagāzt arī uz sāniem, taču turklāt jums noteikti jāievēro, lai gaisa filtra pārsegs (12) atrastos augšpusē.
3. Tīriet zāliena pļaujmašīnas apakšpusi, izmantojot špakteļi un suku ar rokturi. Turklāt špaktele palīdz noņemt rupjas un lielas augu atliekas no naža (27) zonas. Apakšdaļas tīrīšana tieši pēc darba ir vieglāka un izdodas pamatīgāk. Tādā gadījumā netīrumi un augu atliekas vēl ir svaigas, un tās ir iespējams vieglāk atdalīt.
4. Pēc vajadzības un grūti atdalāmu netīrumu gadījumā jūs varat izmantot arī speciālu tīrīšanas līdzekli. Nedrīkst izmantot koroziju izraisošus tīrīšanas līdzekļus, piem., aukstās tīrīšanas līdzekli vai skalšanas benzīnu.
5. Pārbaudiet, vai zāles izsviešana ir brīva no zāles paliekām, un pēc vajadzības notīriet tās.

## 12.2 Zāliena pļaujmašīnas tīrīšana, izmantojot ūdens pieslēgumu (14) (1., 16. att.)

### NORĀDE

**Uzlieciet aizdedzes sveces uzgali pareizi atpakaļ uz aizdedzes sveces.**

1. Vispirms noņemiet mulčēšanas ieliktni (26) vai zāles savācējmaisu (23).
2. Pievienojiet tīrīšanai dārza šļūteni pie ūdens pieslēguma (14), izmantojot iebūvēto spraudsavienojumu.
3. Atgrieziet ūdeni un iedarbiniet zāliena pļaujmašīnu (sk. ).
4. Ar rotējošo nazi (27) notiek ūdens savirpuošana.

5. Pēc dažām minūtēm zāliena pļaujmašīna ir atbrīvota no visām pielīpušām netīrumu un zāles paliekām.
6. Pēc tam ļaujiet zāliena pļaujmašīnai vēl īsu laiku turpināt darboties bez ūdens, lai ar naža (27) cirkuļejošo gaisu novāktu mitruma lielāko daļu.

## 12.3 Ķīlsiksna (32) tīrīšana (17. att.)

1. Sagāziet zāliena pļaujmašīnu uz aizmuguri.
2. Notīriet ķīlsiksnu (32) pēc katras lietošanas reizes, izmantojot suku vai saspiesto gaisu.

## 13 Transportēšana

### ⚠ BRĪDINĀJUMS

#### Savainošanās un apdedzināšanās risks!

Ražojums var pēkšņi sākt darboties un tādējādi radīt savainojumus.

- Pirms jebkādiem tīrīšanas un apkopes darbiem izslēdziet motoru.
- Ļaujiet motoram atdzist.
- Noņemiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces.

### NORĀDE

Transportēšanai jums pļaušanas augstums vienmēr jānoregulē visaugstākajā pozīcijā.

1. Izmantojot degvielas atsūkņtājsūkni (nav iekļauts piegādes komplektā), iztukšojiet degvielas tvertni.
2. Iztukšojiet motoreļļu no silta motora.
3. Notīriet cilindra dzesētājrībus un korpusu.
4. Pielieciet augšējo rokturi (4) (sk. 14.2).
5. Aptiniet vairākas gofrēta kartona kārtas starp augšējo (4) un apakšējo rokturi (8) motoru, lai nepieļautu beršanos.
6. Lai novērstu bojājumus un savainojumus, ražojums transportēšanas laikā ar transportlīdzekļiem jānodrošina pret apgāšanos un slidēšanu.

## 14 Glabāšana

### IEVĒRĪBA

Pirms novietošanas glabāšanā veiciet ražojuma tīrīšanu un apkopi.

### IEVĒRĪBA

Neglabājiet ražojumu ar piepildītu zāles savācējmaisu. Karstos laika apstākļos zāle siltuma izdalīšanās rezultātā sāk rūgt. Pastāv ugunsbīstamība!

Uzglabājiet ražojumu un tā piederumus tumšā, sausā un no sala iedarbības aizsargātā vietā, kurai nevar piekļūt bērni.

Optimālā uzglabāšanas temperatūras amplitūda ir no 5 °C līdz 30 °C.

Glabājiet ražojumu oriģinālajā iepakojumā.

Apsedziet ražojumu, lai to pasargātu no putekļiem vai mitruma. Uzglabājiet lietošanas instrukciju pie ražojuma.

- Nekad neuzglabājiet ražojumu, kam degvielas tvertnē ir degviela, ēkās, kurās degvielas tvaiki var nonākt saskarē ar atklātu uguni vai dzirkstelēm.
- Ļaujiet motoram atdzist, pirms novietojat ražojumu slēgtās telpās.
- Ilgākas glabāšanas gadījumā iztukšojiet degvielas tvertni, izmantojot degvielas atsūknētājsūkni (nav iekļauts piegādes komplektā).
- Lai nepieļautu ugunsbīstamību, uzturiet motoru, izplūdes kolektoru un zonu ap degvielas tvertni brīvu no zāles, lapām vai izplūstošas ziežvielas (eļļas).

## 14.1 Sagatavošana zāliena plaujmašīnas novietošanai glabāšanā

### BRĪDINĀJUMS

Neizteciniet degvielu slēgtās telpās, uguns tuvumā vai smēķēšanas laikā. Gāzes tvaiki var izraisīt sprādzienus vai degšanu.

1. Iztukšojiet degvielas tvertni (11), izmantojot degvielas atsūknētājsūkni (nav iekļauts piegādes komplektā) (sk. 15.4).
2. Veiciet eļļas maiņu (sk. 15.3).
3. Atvienojiet aizdedzes sveces uzgali (16) no aizdedzes sveces (16a). Izmantojot svečatslēgu (nav iekļauta piegādes komplektā), izskrūvējiet aizdedzes sveci (16a).
4. Ar eļļas kanniņu iepildiet apm. 20 ml eļļas cilindrā.
5. Lēnām pavelciet aiz auklas startera (25), tā ka eļļa aizsargā cilindru tā iekšpusē.
6. Ieskrūvējiet atpakaļ aizdedzes sveci (16a).
7. Notīriet cilindra dzesētājrības un korpusu.
8. Notīriet visu ražojumu, lai pasargātu emaljas krāsu.
9. Uzglabājiet ražojumu labi vēdinātā vietā.

## 14.2 Roktura salocīšana

### BRĪDINĀJUMS

#### Iespēšanas risks!

Vienmēr turiet rokturi ar vienu roku aiz visaugstākās vietas.

- Nekad nenovietojiet pirkstus starp augšējo un apakšējo rokturi.

Kompaktai uzglabāšanai rokturis ir saliekams.

1. Noņemiet zāles savācējmaisu (23).
2. Atkabiniet auklas starteri (25) no auklas āķa (24).
3. Atbrīvojiet ātrdarbības iespīlēšanas sviru (5) aiz apakšējā roktura (8).
4. Grieziet ātrdarbības iespīlēšanas sviru (5) šķērsi rokturim. Šim nolūkam jums mazliet jāatvelk ātrdarbības iespīlēšanas svira (5) no apakšējā roktura (8).
5. Atlokiet abus rokturus uz leju. Turklāt nedrīkst iespiest kabeljus.

## 15 Apkope

### BRĪDINĀJUMS

**Uzticiet veikt tehniskās uzturēšanas un apkopes darbus, kas nav aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, specializētās darbnīcas personālam. Lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.**

**Pastāv nelaimes gadījumu risks! Principiāli veiciet apkopes un tīrīšanas darbus ar izslēgtu motoru un atvienotu aizdedzes sveces uzgali. Pastāv savainošanās risks! Ļaujiet ražojumam atdzist pirms visiem apkopes un tīrīšanas darbiem. Motora elementi ir karsti. Pastāv savainošanās un apdedzināšanās risks!**

Ražojums var pēkšņi sākt darboties un tādējādi radīt savainojumus.

1. Pirms jebkādiem tīrīšanas un apkopes darbiem izslēdziet motoru.
2. Ļaujiet motoram atdzist.
3. Atvienojiet aizdedzes sveces uzgali no aizdedzes sveces.
  - Regulāra, rūpīga tehniskā uzturēšana ir nepieciešama, lai nemainīgi garantētu ražojuma drošības līmeni un jaudu.
  - Nodrošiniet to, lai visi uzgriežņi, tapas un skrūves būtu stingri pievilktas un ražojums atrastos drošā darba stāvoklī.
  - Regulāri pārbaudiet zāles savācējmaisu, vai nav nodiluma un darbderīguma zuduma.
  - Drošības apsvērumu dēļ nomainiet nolietotas vai bojātas daļas.
  - Pārbaudiet priekšējo un aizmugurējo riteņu drošo stiprinājumu.
  - Lai nodrošinātu riteņu vieglo gaitu, mēs iesakām vismaz vienreiz sezonā tīrīt riteņu asis un riteņu rumbas.
  - Darbus, kas nav aprakstīti šajā lietošanas instrukcijā, vajadzētu veikt tikai pilnvarotā specializētajā darbnīcā.

## 15.1 Naža (27) nomaiņa

### BRĪDINĀJUMS

**Strādājot ar bojātu nazi, pastāv savainošanās risks.**

- Lietojiet aizsargcimdus!
- Drošības apsvērumu dēļ uzticiet naža asināšanu, balansēšanu tikai pilnvarotai specializētajai darbnīcai. Lai sasniegtu optimālu darba rezultātu, ieteicams reizi gadā veikt naža pārbaudi.
- Nomainot nazi, drīkst izmantot tikai oriģinālās rezerves daļas.

1. Izmantojot degvielas atskūnētājsūkni (nav iekļauts piegādes komplektā), iztukšojiet degvielas tvertni (11), pirms noņemat asmeni. Nekad nesagāziet zāliena plaujmašīnu ar piepildītu degvielas vai eļļas tvertni uz sāniem vai uz priekšu! Tādējādi sabojā motoru, un garantija tiek atcelta.
2. Ar vienu roku noturiet nazi (27).
3. Grieziet naža skrūvi (28) pretēji pulksteņrādītāja virzienam, izmantojot dakšveida uzgriežņatslēgu SW17 (nav iekļauta piegādes komplektā), nost no motora darbvārpstas (30). Noņemiet paplākšni (29).
4. Uzstādiat atpakaļ jaunu nazi (27) pretējā secībā. Pienācīgi nostipriniet naža skrūvi (28). Uzmaniet, lai nazis (27) būtu pareizi novietots vienā līmenī piekļautos pie motora darbvārpstas (30).
5. Naža skrūves (28) pievilkšanas griezes moments ir 45 Nm. Nomainiet arī naža skrūvi (28), kad nomaināt nazi (27).

### 15.1.1 Bojāts nazis (27)

Ja nazis (27) ir nonācis saskarē ar kādu šķērslī, nekaļējoties izslēdziet motoru un noņemiet aizdedzes sveces uzgali (16)

- Pārbaudiet, vai nazim (27) nav bojājumu.
- Bojāti vai saliekti naži (27) jānomaina.
- Nekad atkārtoti neiztaisojiet saliektu nazi (27).
- Nekad nestrādājiet ar saliektu vai stipri nolietotu nazi (27), tas izraisa vibrācijas, un sekas var būt zāliena plaujmašīnas turpmākie bojājumi.

## 15.2 Eļļas līmeņa pārbaude (9. att.)

### BRĪDINĀJUMS

**Briesmas veselībai!**

Degvielas/smēreļļas tvaiku un izplūdes gāzu ieelpošana var izraisīt nopietnus veselības traucējumus, bezsamaņu un ekstremālos gadījumos pat nāvi.

- Neieelpojiet degvielas / smēreļļas tvaikus un izplūdes gāzes.
- Lietojiet ražojumu tikai ārpus telpām.

### IEVĒRĪBAI

#### Ražojuma bojājums!

Ja ražojumu lieto bez motoreļļas un transmisijas eļļas vai ar pārāk mazu tās daudzumu, tas var radīt motora bojājumus.

- Pirms lietošanas sākšanas iepildiet degvielu un eļļu. Ražojums tiek piegādāts bez motoreļļas un transmisijas eļļas.

### IEVĒRĪBAI

#### Kaitējums apkārtējai videi!

Izplūdušī eļļa var ilgstoši piesārņot apkārtējo vidi. Šķidrums ir ļoti indīgs un var ātri radīt ūdens piesārņojumu.

- Iepildiet/izteciniet eļļu tikai uz līdzenas, stabilas virsmas.
- Izmantojiet iepildes īscauruli vai piltuvi.
- Iztecināto eļļu savāciet piemērotā traukā.
- Izlijušu eļļu rūpīgi savāciet un lupatu utilizējiet saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Utilizējiet eļļu saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

1. Novietojiet zāliena plaujmašīnu uz līdzenas, taisnas virsmas.
2. Izskrūvējiet eļļas mērstieni (18), izdarot griešanu pa kreisi, un noslaukiet to ar tīru, neplūksnājošu drānu.
3. Ievietojiet eļļas mērstieni (18) atpakaļ un pārbaudiet eļļas uzpildes līmeni, atkārtoti nepieskrūvējot mērstieni.
4. Izvelciet eļļas mērstieni (18) un horizontālā pozīcijā nolasi eļļas līmeni. Eļļas līmenim vienmēr jāatrodas eļļas mērstieņa (18) robežās starp atzīmēm max un min.
5. Pēc tam atkārtoti ieskrūvējiet eļļas mērstieni (18).

## 15.3 Eļļas maiņa

Motoreļļas maiņu vajadzētu veikt reizi gadā pirms sezonas sākuma iesildītam un izslēgtam motoram.

Izmantojiet tikai motoreļļu (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Novietojiet zāliena plaujmašīnu uz līdzenas, taisnas virsmas.
2. Noskrūvējiet eļļas mērstieni (18), izdarot griešanu pa kreisi.
3. Nosūciet motoreļļu pa iepildes īscauruli, izmantojot eļļas sūkni (nav iekļauts piegādes komplektā) un šļūteni.
4. Uzpildiet svaigu motoreļļu un pārbaudiet eļļas līmeni (sk. 9.1.).

## 15.4 Noteciniet degvielu, izmantojot degvielas atsūknētājsūkni (19. att.)

1. Turiet savākšanas tvertni zem degvielas atsūknētājsūkņa (nav iekļauts piegādes komplektā) šļūtenes.
2. Atskrūvējiet un noņemiet degvielas tvertnes vāku (10).
3. Iebīdiēt degvielas atsūknētājsūkņa šļūteni degvielas tvertnē (11) un pilnīgi noteciniet degvielu, izmantojot degvielas atsūknētājsūkni.
4. Atkārtoti pieskrūvējiet degvielas tvertnes vāku (10).
5. Lai pārliecinātos, vai degviela nepaliek karburatorā, atlikušā degviela no karburatora jānotecina. Šim nolūkam novietojiet piemērotu tvertni (nav iekļauta piegādes komplektā) zem karburatora un atskrūvējiet karburatora skrūvi (31), izmantojot dakšveida uzgriežņatslēgu SW10 (nav iekļauta piegādes komplektā).

## 15.5 Gaisa filtra (12a) apkope (20. att.)

**⚠ BĪSTAMI**

**Ugunsbīstamība un sprādzienbīstamība!**

Veicot tīrīšanu nepareizi, var aizdegties degviela un noteiktos apstākļos pat eksplodēt. Tas rada smagas pakāpes apdegumus vai izraisa nāvi.

- Izfīriēt gaisa filtru tikai, to izklapējot.
- Nekad nefīriēt gaisa filtru ar benzīnu vai degošiem šķīdinātājiem.

**IEVĒRĪBAI**

**Bojājumu risks!**

Motora darbība bez filtrēšanas elementa vai ar bojātu filtrēšanas elementu var radīt motora bojājumus.

- Nekad neļaujiet motoram darboties bez gaisa filtrēšanas elementa vai ar bojātu gaisa filtrēšanas elementu. Šādā veidā neīrūmi iekļūst motorā, kā rezultātā var rasties nopietni motora bojājumi.

Neīrī gaisa filtri (12a)niecīgās, karburatoram pievadītās gaisa plūsmas rezultātā samazina motora jaudu. Tādēļ ir nepieciešama regulāra pārbaude.

Gaisa filtru (12a) vajadzētu pārbaudīt ik pēc 25 darba stundām, un pēc vajadzības tīrīt. Ļoti putekļaina gaisa gadījumā gaisa filtrs (12a) jāpārbauda biežāk.

1. Noņemiet gaisa filtra pārsegu (12) un izņemiet gaisa filtru (12a).
2. Izfīriēt gaisa filtru (12a), tikai to izpurinot.
3. Nomainiet bojātu gaisa filtru (12a) ar jaunu.
4. Ievietojiet atpakaļ gaisa filtru (12a) un uzlieciet gaisa filtra pārsegu (12).

## 15.6 Aizdedzes sveces (16a) apkope (21.-22. att.)

Pirmoreiz pārbaudiet aizdedzes sveci (16a) pēc 10 darba stundām, vai nav piesārņojuma, un, ja nepieciešams, notīriet to ar vara stiepiju suku. Pēc tam veiciet aizdedzes sveces (16a) apkopi ik pēc 50 darba stundām.

1. Noņemiet aizdedzes sveces uzgali (16), to pagriežot (22. att.).
2. Izmantojot svečatslēgu (nav iekļauta piegādes komplektā), izskrūvējiet aizdedzes sveci (16a).
3. Izmantojot spraugmēru, noregulējiet atstatumu 0,75 mm (0,030"). Piestipriniet atpakaļ aizdedzes sveci (16a) un uzmaniet, lai to nepievilktu pārāk stingri.

## 15.7 Motora bremzes svira (3) (1., 11. att.)

Motors ir aprīkots ar mehānisku bremzi, kura regulāri jāpārbauda. Atļaižot motora bremzes sviru (3), nazim (27) pilnīgi jāapstājas 7 sekunžu laikā.

Darbībā esošs nazis (27) ģenerē skaidri jūtamas gaisa pūsmas trokšņus. Naža (27) darbību nosaka ģenerētais gaisa pūsmas trokšnis, un to var šādi kontrolēt.

**NORĀDE**

Konstatējot, ka naža apturēšanas palīgierīce nedarbojas pareizi, sazinieties ar klientu servisu vai specializēto darbnīcu.

Pārliecinieties, vai visa darbmūža laikā ražojums atrodas nevainojamā stāvoklī. Nelietprātīga apkope var radīt dzīvībai bīstamus savainojumus.

## 16 Remonts un rezerves daļu pasūtīšana

Pēc labošanas darba vai apkopes pārliecinieties, vai ir piestiprinātas un ir nevainojamā stāvoklī daļas, kas attiecas uz drošības tehniku. Savainojumiem bīstamās daļas uzglabājiet citām personām un bērniem nepieejamā vietā.

**IEVĒRĪBAI**

Saskaņā ar Likumu par ražotāja atbildību par ražojumu kvalitāti ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies nelietprātīgu labošanas darbu vai oriģinālo rezerves daļu neizmantošanas dēļ.

Vērsieties klientu servīsā vai pie pilnvarota speciālista. Atbilstoši nosacījumi attiecas arī uz piederumiem.

Rezerves daļas un piederumus varat saņemt mūsu servisa centrā. Šim nolūkam noskenējiet titullapā esošo kvadrātkodu.

## NORĀDE

### Svarīga norāde remonta gadījumā

Veicot ražojuma piegādes atgriešanu remonta veikšanai, ievērojiet, ka ražojums drošības apsvērumu dēļ tehniskās apkalpošanas stacijai jānosūta bez eļļas un bez degvielas.

### 16.1 Rezerves daļu pasūtīšana

Veicot rezerves daļu pasūtīšanu, vajadzētu norādīt šādu informāciju:

- Modeļa apzīmējums
- Preces numurs
- Datu plāksnītē norādītie dati

#### Rezerves daļas / piederumi

Nazis – preces Nr.:	7911200639
Motoreļļa - preces Nr.:	7850000025

### 16.2 Servisa informācija

Jāievēro, ka šim ražojumam šādas daļas ir pakļautas lietošanas vai dabiskajam nodilumam, vai šādas daļas ir nepieciešamas kā patērējamie materiāli.

## 18 Traucējumu novēršana

Turpmākajā tabulā ir parādītas kļūdu pazīmes un apraksts, kā jūs varat tās novērst, ja jūsu ražojums nedarbojas pareizi. Ja jūs tādā veidā nevarat lokalizēt un novērst problēmu, vērsieties tuvākajā servisa darbnīcā.

Traucējums	Iespējamais cēlonis	Novēršana
Nemierīga darbība, stipra ražojuma vibrācija	Vaļņīgs skrūves	Pārbaudiet skrūves
	Vaļņīgs naža stiprinājums	Pārbaudiet naža stiprinājumu
	Nelīdzsvarots nazis	Nomainiet nazi
Motors nedarbojas	Nav nospiesta motora bremzes svira	Nospiediet motora bremzes sviru
	Akseleratora sviras nepareizs stāvoklis	Pārbaudiet iestatījumu
	Bojāta aizdedzes svece	Nomainiet aizdedzes sveci
	Tukša degvielas tvertne	Iepildiet degvielu
	Piesārņota degviela	Iztukšojiet degvielas tvertni un uzpildiet ar tīru degvielu
	Bojāts motors	Vērsieties pilnvarotajā klientu servisā
Motors darbojas nemierīgi	Netīrs gaisa filtrs	Iztīriet gaisa filtru
	Piesārņota aizdedzes svece	Notīriet aizdedzes sveci
Zāliens kļūst dzeltens, nevienmērīga plaušana	Netīrs gaisa filtrs	Iztīriet gaisa filtru
	Piesārņota aizdedzes svece	Notīriet aizdedzes sveci
Zāles izsviešana nav rūpīga	Pārāk zems griešanas augstums	Noregulējiet plaušanas augstumu
	Nolietots nazis	Nomainiet nazi
	Aizsprostots zāles savācējmaiss	Iztukšojiet zāles savācējmaisu vai atbrīvojiet aizsprostojumu

Nodilstošās detaļas\*: Aizdedzes svece, gaisa filtrs, nazis, ķīļsiksna

\* = nav iekļauts piegādes komplektā!

## 17 Utilizācija un otrreizēja izmantošana

### Norādes par iepakojumu



Iepakojuma materiāli ir pārstrādājami. Utilizējiet iepakojumus atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

Par iespējām utilizēt nolietoto ierīci jautājiet sava novada vai pilsētas administrācijā.

### Degviela un eļļas

- Pirms ražojuma utilizācijas jāiztukšo degvielas tvertne un motoreļļas tvertne!
- Degvielu un motoreļļu nedrīkst izmest sadzīves atkritumos vai kanalizācijā, bet gan tie jānodod šķirošanas vai utilizācijas punktā!
- Tukšās eļļas un degvielas tvertnes jāutilizē atbilstoši apkārtējās vides prasībām.

## Innehållsförteckning

1	Inledning.....	206
2	Produktbeskrivning (bild 1–22).....	206
3	Leveransomfång (bild 1-2).....	206
4	Avsedd användning.....	206
5	Säkerhetsanvisningar.....	207
6	Tekniska specifikationer.....	209
7	Uppackning.....	210
8	Montering.....	210
9	Före idrifttagning.....	210
10	Ta i drift.....	212
11	Drift.....	212
12	Rengöring.....	214
13	Transport.....	215
14	Förvaring.....	215
15	Underhåll.....	216
16	Reparation och reservdelsbeställning.....	218
17	Avfallshantering och återvinning.....	218
18	Felsökning.....	219
19	Sprängskiss.....	237
20	Försäkran om överensstämmelse.....	239

## Förklaring av symbolerna på produkten

Användningen av symboler i den här handboken ska göra dig uppmärksam på eventuella risker. Säkerhetssymbolerna och förklaringarna som anges i samband med dessa måste förstås. Varningarna i sig undanröjer inga risker och kan inte ersätta lämpliga åtgärder för att förebygga olyckor.

	Obs! Om säkerhetstecknen och varningsanvisningarna som sitter på produkten inte följs samt om säkerhets- och bruksanvisningarna inte följs kan det leda till svåra personskador eller till och med dödsfall.
	Läs och följ instruktionsmanualen och säkerhetsanvisningarna före idrifttagning!
	Klipp aldrig uppåt eller neråt.
	Ta bort alla små föremål som kan slungas iväg innan du använder gräsklipparen.
	Fara till följd av delar som slungas ut när motorn kör.
	Säkerställ att tillräckligt säkerhetsavstånd hålls till andra personer.
	Ta bort tändstiftskontakten innan du utför något underhåll.
	Håll händer och fötter borta från roterande knivar.
	Obs! Varma ytor – risk för brännskador.
	Bär hörselskydd. Använd skyddsglasögon.
	OBS! Drivmedel är brandfarliga och explosiva – risk för brännskador. Tankta inte då motorn är varm eller fortfarande påslagen.
	Tankvolym
	Motorolja
	Längd kniv. Max. snittbredd.
	Garanterad ljudeffektnivå för produkten.



	<p>Kontrollera oljenivån.</p>
	<p>DRIVE - Bygel kördrivning STOP - Motorbromsspak</p>
	<p>Risk för förgiftning! Använd produkten endast utomhus och aldrig i stängda eller dåligt ventilerade rum.</p>
	<p>Produkten uppfyller kraven i gällande europeiska direktiv.</p>
<p><b>FARA</b></p>	<p>Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till livshotande eller allvarlig personskada.</p>
<p><b>VARNING</b></p>	<p>Signalord för att känneteckna en tänkbart farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till allvarlig personskada.</p>
<p><b>VAR FÖRSIKTIG</b></p>	<p>Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till en mindre eller måttlig personskada.</p>
<p><b>OBS</b></p>	<p>Signalord för att känneteckna en omedelbart förestående farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till materiella skador på produkten eller egendom/innehav.</p>

## 1 Inledning

### Tillverkare:

Scheppach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

### Bästa Kund!

Vi hoppas att du får mycket glädje och nytta av din nya produkt.

### Anvisning:

Tillverkaren av denna produkt ansvarar enligt gällande produktansvar inte för skador som kan uppstå på produkten eller genom produkten:

- Felaktig behandling
- Om instruktionsmanualen inte följs
- Reparationer genom utomstående, obehöriga fackspecialister
- Vid byte och montering av reservdelar som inte är original
- Felaktig användning

### Tänk på följande:

Läs hela texten i instruktionsmanualen innan montering och idrifttagning.

Denna instruktionsmanual är avsedd att underlätta för dig att lära känna produkten och att utnyttja alla avsedda användningar.

Instruktionsmanualen innehåller viktiga anvisningar om hur du arbetar säkert, fackmannamässigt och ekonomiskt med produkten. Den informerar om hur du undviker faror, håller nere reparationskostnader och stilleståndstider samt hur du ökar produktens tillförlitlighet och livslängd.

Utöver denna instruktionsmanuals säkerhetsbestämmelser måste även föreskrifterna beaktas som gäller produktens användning i ditt land.

Bevara denna instruktionsmanual vid produkten, i en plastficka som skyddar den mot smuts och fukt. Den måste läsas och följas noga av all operatörspersonal innan arbetet påbörjas.

Endast personer som utbildats i produktens användning, och som informerats om riskerna som finns, får arbeta med produkten.

Förutom säkerhetsanvisningarna i denna instruktionsmanual och de landsspecifika föreskrifterna måste man också beakta allmänt vedertagna tekniska regler för driften av identiska produkter.

Vi tar inget ansvar för olyckor eller skador som orsakats av underlåtenhet att följa beskrivningen och säkerhetsinstruktionerna.

## 2 Produktbeskrivning (bild 1–22)

1. Ratt
2. Bygel kördrivning
3. Motorbromsspak
4. Övre skjutbygel

5. Snabbspännspak
6. Stjärnmutter i plast
7. Kabelclips
8. Undre skjutbygel
9. Styrning för skjutbygel
10. Tanklock
11. Bränsletank
12. Luftfilterkåpa
- 12a. Luftfilter
13. -
14. Vattenanslutning
15. Löphjul
16. Tändstiftskontakt
- 16a. Tändstift
17. Avgasrör
18. Oljemätsticka
19. Sidoutkastlucka
- 19a. Sidoutkast
20. Klipphöjdsjustering
21. Drivhjul
22. Utkastlucka
23. Gräsuppsamlings säck
24. Snörkrok
25. Snörstart
26. Mulchinginsats
27. Kniv
28. Knivskruv
29. Rundbricka
30. Motorspindel
31. Skruv till förgasare
32. Kilrem

## 3 Leveransomfång (bild 1-2)

Pos.	Antal	Beteckning
4.	1 x	Bensingräsklippare med övre skjutbygel
5.	2 x	Snabbspännspak
6.	4 x	Stjärnmutter i plast
7.	1 x	Kabelclips
8.	1 x	Undre skjutbygel
9.	2 x	Styrning för skjutbygel
19a.	1 x	Sidoutkast
23.	1 x	Gräsuppsamlings säck
26.	1 x	Mulchinginsats
A	2 x	Skruv M8
B	2 x	Mellanläggsbricka, liten
C	2 x	Mellanläggsbricka, stor
D	2 x	Plastbricka
	1 x	Instruktionsmanual

## 4 Avsedd användning

Produkten får endast användas på avsett sätt. Varje användning därutöver är inte ändamålsenlig. För skador eller personsador till följd av detta ansvarar användaren/operatören och inte tillverkaren.

I den avsedda användningen ingår också att man följer säkerhetsanvisningen liksom monteringsanvisningen och drifanvisningar i bruksanvisningen.

Personer som använder och underhåller produkten måste veta hur den fungerar och känna till möjliga risker.

Vid förändringar på produkten undantas tillverkaren helt från ansvar och skador som beror på detta.

Produkten får bara användas med originaldelar och originaltillbehör från tillverkaren.

Tillverkarens säkerhets-, arbets- och underhållsanvisningar samt de mått som anges i den tekniska specifikationen måste följas.

Observera att våra produkter inte är konstruerade för kommersiell, hantverksmässig eller industriell användning. Vi lämnar ingen garanti när produkten används i kommersiella eller industriella verksamheter liksom liknande verksamheter.

### **VARNING**

Läs för din egen säkerhets skull igenom bruksanvisningen och de allmänna säkerhetsanvisningarna före idrifttagning av produkten. Om du lämnar produkten vidare till någon annan ska du alltid lämna med användningsmanualen.

## 5 Säkerhetsanvisningar

### **OBS**

#### **Obs!**

Vid användning av produkter måste vissa säkerhetsåtgärder följas för att undvika personskador och saksador. Läs noga igenom instruktionsmanualen/säkerhetsanvisningarna. Om du lämna över produkten till någon annan person, lämna då även över instruktionsmanualen/säkerhetsanvisningarna. Vi tar inget ansvar för olyckor eller skador som orsakats av underlåtenhet att följa beskrivningen och säkerhetsinstruktionerna.

### **FARA**

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner innebär högsta fara för liv eller risken för livshotande skador.

### **VARNING**

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner innebär fara för liv eller risk för svåra skador.

### **VAR FÖRSIKTIG**

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till små till mätliga skador.

### **ANVISNING**

Underlåtenhet att följa denna instruktion medför risk för skador på motorn eller annan egendom.

### **Följande personer får inte använda produkten:**

- Barn och andra personer som inte känner till användningsmanualen (lokala föreskrifter kan ange användarens lägsta ålder).
- Personer som är påverkade av alkohol, droger, läkemedel eller som är trötta eller sjuka.

### **Säkerhetsanvisningar för handstyrda gräsklippare**

- Läs användningsmanualen noggrant. Bekanta dig med inställningarna och det korrekta sättet att använda maskinen.
- Tillåt aldrig barn eller andra personer som inte känner till användningsmanualen att använda gräsklipparen. Det kan finnas lokala bestämmelser som fastställer lägsta ålder.
- Använd aldrig gräsklipparen när andra personer, i synnerhet barn, eller husdjur befinner sig i närheten. Kom ihåg att användaren är ansvarig för olyckor med andra personer eller deras egendom.
- Klipp endast när det råder tillräckligt god sikt. Andra personer i närheten bör hålla avstånd till maskinen.
- Skulle du lämna över apparaten till någon annan person, lämna även över instruktionsmanualen.
- Använd alltid halkskyddade skor och långa byxor när du klipper. Klipp inte barfota eller i lätta sandaler.
- Kontrollera terrängen där maskinen används och ta bort alla hinder, såsom stenar, leksaker, grenar, trädor eller annat främmande material som kan fastna och slungas iväg.
- Stäng av motorn, vänta tills den stannat och koppla ur tändstiftskontakten om
  - du ska lämna apparaten.
  - förekomst av blockeringar eller hinder.
  - Produkten har kommit i kontakt med främmande föremål.
  - Fel och ovanliga vibrationer avges från apparaten.

### **VARNING**

#### **Bränsle är mycket brandfarligt:**

- Förvara bränsle endast i behållare som är avsedda för detta (dunkar).
- Tanka bara utomhus och rök inte under tankningen.
- Fyll på bränsle innan motorn startas. Öppna inte tankläset eller fyll på bränsle medan motorn är igång eller omedelbart efter att produkten har stängts av.
- Om bränsle har flödat över ska inget försök göras för att starta motorn. Istället ska produkten flyttas bort från den bränsleförörensade ytan. Alla antändningsförsök måste undvikas tills bränsleångorna har avdunstat.
- Av säkerhetsskäl ska bränsletanks- och andra tankläs bytas ut om de är skadade.

- Förvara aldrig bränsle nära en gnistkälla. Använd alltid en godkänd behållare. Håll bränsle borta från barn.
- Byt ut defekta ljuddämpare.
- Kontrollera alltid visuellt före användningen om kniven och fästbultarna är slitna eller skadade. För att undvika obalans får slitna och skadade knivar och bultar bara bytas satsvis.

**Hantering:**

- Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt ådragna och att produkten hålls i säkert arbets-skick.
- Förvara aldrig produkten med bränsle i tanken inne i en byggnad där bränsleångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- Låt motorn svalna innan du ställer av produkten i slutna utrymmen.
- För att undvika brandrisk, håll motorn, avgasröret och området runt bränsletanken fritt från gräs, löv eller läckande fett (olja).
- Kontrollera gräsuppsamlaren regelbundet för slitage eller förlust av funktionalitet.
- Av säkerhetsskäl, byt ut slitna eller skadade delar.
- Om bränsletanken måste tömmas ska detta utföras utomhus.
- Kör inte förbränningsmotorn i slutna rum där farlig kolmonoxid kan samlas.
- Arbeta bara i dagsljus eller vid god belysning.
- Undvik om möjligt att använda produkten på vått gräs.
- Det är förbjudet att använda produkten under åskväder - **Risk för blixtnedslag!**
- Se till att du står stadigt, i synnerhet i slutningar.
- Använd produkten endast i gångtakt.
- För produkter på hjul gäller följande: Klipp alltid på tvären mot slutningen, aldrig uppåt eller neråt. Var särskilt försiktig om du ändrar riktning i slutningen.
- Klipp inte på alltför branta slutningar och närliggande skräphögar, diken eller dammar. Var särskilt försiktig när du vänder produkten eller drar den till dig.
- Stoppa kniven om gräsklipparen behöver lutas, vid förflyttning över andra områden än gräs och när du flyttar gräsklipparen till och från det område som ska klippas.

**⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Gräsklipparen får inte användas utan att gräsuppsamlings säcken eller den självstängande avskiljande skyddsanordningen för utkastöppningen är på plats.

- Använd aldrig gräsklipparen med skadade skyddsanordningar eller galler eller utan anslutna skyddsanordningar, t.ex. baffelplattor och/eller gräsuppsamlare.

- Ändra eller överskrid inte motorstyrningsinställningarna.
- Lossa motorbromsen och koppla från alla skärverktyg och drivningar innan motorn startas.
- Starta motorn med försiktighet enligt tillverkarens instruktioner. Se till att det finns tillräckligt avstånd mellan fötterna och kniven.
- När du startar motorn får gräsklipparen inte lutas, om inte gräsklipparen måste lyftas under arbetet. I så fall ska du bara tippa maskinen så mycket som verkligen behövs och lyft bara upp den sidan som är vänd från användaren.
- Starta inte motorn när du står framför utkastkanalen.
- Lägg aldrig händer eller fötter på eller under roterande delar. Håll dig alltid borta från utkastöppningen.
- Lyft eller bär aldrig en gräsklippare med motorn igång.
- Stäng av motorn och se till att alla rörliga delar har stannat och att tändningsnyckeln, om den finns, är uttagen:
  - Innan du lossar blockeringar eller rensar blockeringar i utkastkanalen.
  - Innan du kontrollerar, rengör eller arbetar på produkten.
  - När ett främmande föremål har träffats. Kontrollera om produkten är skadad och utför nödvändiga reparationer innan du startar om och använder produkten. Om produkten börjar vibrera onormalt krävs en omedelbar inspektion.
  - När du avlägsnar dig från produkten.
  - Inför tankning.
- När motorn har stannat stänger du spjällventilen. Om motorn har en avstängningsventil för bensin ska du stänga den efter användning.
- Att köra produkten med för hög hastighet kan öka risken för olyckor.
- Var försiktig när du gör justeringar på maskinen och undvik att klämma fingrarna mellan den rörliga kniven och styva delar på produkten.
- Var särskilt försiktig när du klipper på branta slutningar och närliggande skräphögar, diken eller dammar.
- Undvik platser där hjulen inte längre kan greppa eller där klippningen är osäker.
- Se upp för trafiken när du befinner dig nära en gata.

## FARA

### Snubbelrisk!

Var extra försiktig vid bakåtrörelser och när produkten dras.

Försäkra dig om att det inte finns små barn bakom dig före en bakåtrörelse.

- Användaren måste ha fått lämplig utbildning i maskinens användning och inställningar (särskilt för bjuden manövrering).
- Kontrollera produkten regelbundet och se till att alla startlås och tryckknappar fungerar ordentligt före varje användning.
- Observera att felaktigt underhåll användning av reservdelar som inte uppfyller kraven eller borttagning eller modifiering av säkerhetsanordningar kan leda till skada på produkten och allvarliga personskador på den person som arbetar med den.
- Observera att produktens säkerhetssystem eller enheter inte får manipuleras eller inaktiveras. Ta aldrig bort delar som används för säkerhet.
- Observera att användaren inte får ändra eller manipulera några förseglade inställningar för motorvarvtalsreglering.
- Använd endast knivar och tillbehör som rekommenderas av tillverkaren. Användning av andra tillsatsverktyg och andra tillbehör kan innebära skaderisker för användaren.
- Håll alltid produkten i gott drifttillstånd.
- Det är nödvändigt att ta tillräckligt med raster för att minska buller- och vibrationsexponeringen.

### Restrisker och skyddsåtgärder

#### Försumma ergonomiska principer

#### Slarvig användning av personlig skyddsutrustning (PPE)

Oaktsam användning eller utelämnande av personlig skyddsutrustning kan leda till allvarlig personskada.

- Använd föreskriven skyddsutrustning.

#### Mänskliga faktorn, felförhållanden

- Behåll full koncentration vid allt arbete.

#### Restrisk

- Kan aldrig uteslutas

#### Risker vid buller

#### Hörselskador

Längre tids oskyddat arbete med produkten kan leda till hörselskador.

- Ta för vana att alltid använda hörselskydd.

#### Agerande i nödfall

Om en olycka eventuellt skulle inträffa ska du vidta nödvändiga åtgärder för första hjälpen och tillkalla kvalificerad läkarhjälp så fort som möjligt.

## 6 Tekniska specifikationer

Motortyp	1 cylinder, 4-takt OHV-motor
Slagvolym	224 cm <sup>3</sup>
Arbetsvarvtal	2800 min <sup>-1</sup>
Motoreffekt	4,4 kW/6,0 hk
Bränsle	Normalbensin/blyfri max. 10 % bioetanol
Tankvolym	1,2 l
Motorolja	SAE 30/10W-30/10W-40
Tankvolym/olja	0,4 l
Klipphöjdsjustering	25-75 mm / 7-dubbel
Volym för gräsupsamlingssäck	65 l
Klippbredd	56 cm
Vikt	31,0 kg

Med förbehåll för tekniska ändringar!

### Buller och vibration

## VARNING

Buller kan ha allvarlig inverkan på din hälsa. Om maskinbullret överskrider 85 dB ska du och personer som befinner sig i närheten bära lämpligt hörselskydd.

#### Typvärden buller

Ljudtrycksnivå $L_{pA}$	74,7 dB
Mätosäkerhet $K_{pA}$	1,92 dB
Ljudeffektnivå $L_{wA}$	94,7 dB
Mätosäkerhet $K_{wA}$	1,92 dB

Om det är nödvändigt, håll dig till viloperioder och begränsa arbetets längd till ett minimum.

#### Typvärden vibrationer

Vibrationer $a_{hv}$	5,7 m/s <sup>2</sup>
Mätosäkerhet $K_v$	2,3 m/s <sup>2</sup>

#### Begränsa buller och vibrationer till ett minimum!

- Använd endast felfria produkter.
- Underhåll och rengör produkten regelbundet.
- Anpassa ditt arbetssätt till produkten.
- Överbelasta inte produkten.
- Låt kontrollera produkten om det behövs.
- Stäng av produkten när den inte används.
- Använd handskar.

## **⚠ VARNING**

Vid längre arbeten kan vibrationer i händerna på användaren orsaka cirkulationsrubbingar (Raynauds syndrom).

Raynauds syndrom är en kärlsjukdom i vilken de små blodkärlen i fingrar och tår krampar. De drabbade områdena förses inte längre med tillräckligt med blod och blir därför mycket bleka. Den frekventa användningen av vibrerande produkter kan orsaka nervskador hos personer vars blodflöde är nedsatt (t.ex. diabetiker, rökare).

Om du märker ovanliga funktionsnedsättningar, avbryt arbetet och kontakta läkare.

Observera följande försiktighetsåtgärder för att minska riskerna:

- Håll kroppen och särskilt händerna varma i kallt väder.
- Ta regelbundna pauser när du flyttar händerna för att främja blodcirkulationen.
- Säkerställ att produkten vibrerar så lite som möjligt genom regelbundet underhåll och se till att delarna sitter fast ordentligt.

## **7 Uppackning**

- Öppna förpackningen och ta ut produkten försiktigt.
- Ta bort förpackningsmaterialet, förpacknings-/ och transportsåkringar (om det finns).
- Kontrollera att leveransomfånget är fullständigt.
- Kontrollera produkten och tillbehör för transportskador. Rapportera eventuella skador omedelbart till transportföretaget som levererade produkten. Senare reklamationer kan inte behandlas.
- Om möjligt, förvara förpackningen fram till utgången av garantiperioden.
- Bekanta dig med produkten innan bruk med hjälp av instruktionsmanualen.
- Använd bara originaldelar till tillbehören och till slit- och reservdelarna. Reservdelar hittar du hos din fackhandlare.
- Ange våra artikelnummer och produkttyp samt tillverkningsår vid beställningar.

## **OBS**

**Produkten och förpackningsmaterialet är inga leksaker! Barn får inte leka med plastpåsar, folie och smådelar! Risk för kvävning eller andra skador!**

## **8 Montering**

### **⚠ VAR FÖRSIKTIG**

Skaderisk på grund av roterande kniv. Arbeta endast på produkten när kniven är avstängd och står stilla!

Vissa delar är demonterade vid leverans. Hopsättning är enkelt om följande anvisningar följs.

### **ANVISNING**

Vid hopsättning och underhållsarbete behöver du följande extra verktyg som inte ingår i leveransomfånget:

- Platt oljeträg (för oljebyte)\*
- Mätbägare 1 liter (olja-/bränslebeständig)\*
- Bränslebehållare\*
- Tratt\*
- Trasa\*
- Bränsleutsugningspump\*
- Oljekanna med handpump\*
- Tång\*
- Stjärnskruvmejsel\*
- U-nyckel / nyckel med öppen ände\*

### **8.1 Montera skjutbyglarna (bild 3-6)**

#### **OBS**

Se till att gaskabeln inte kläms när du monterar skjutbyglarna.

1. Skruva fast den nedre skjutbygeln (8) med vardera en skruv M8 (A), en plastbricka (D) och en plastrmutter (6) tillsammans med vardera en styrning för skjutbygel (9) på båda sidor. Se till att kablarna som kommer att anslutas senare med ett kabelclips (7) inte är i vägen.
2. Skruva fast den övre skjutbygeln (4) på den nedre skjutbygeln (8) med en snabbspännpak (5), en stor underläggsbricka (C), en liten underläggsbricka (B) och en plastrmutter (6) på båda sidor.

### **8.2 Montera snörstarten (25) (bild 7)**

1. Haka fast snörstartens handtag (25) i kabelkroken (24).
2. Fixera gaskabeln med medföljande kabelclips (7) (bild 8) på den nedre skjutbygeln (8).

## **9 Före idrifttagning**

#### **OBS**

**Montera klart hela maskinen innan idrifttagning!**

## VARNING

### Hälsorisk!

Inandning av bränsle-/smörjoljeångor och avgaser kan leda till allvarliga hälsoskador, medvetslöshet och i extremfall till dödsfall.

- Andas inte in bränsleångor/smörjoljeångor eller avgaser.
- Använd endast produkten utomhus.

## OBS

### Produktskada!

Om maskinen drivs utan eller med för lite motor- och växellådsolja kan detta leda till skador på motorn.

- Fyll på bränsle och olja före idrifttagning. Maskinen levereras utan motor- eller växellådsolja.

## OBS

### Miljöskador!

Utläckande olja kan smutsa ner miljön långsiktigt. Vätskan är mycket giftig och kan snabbt leda till förorening av vattnet.

- Fyll endast på/töm ut olja på jämn, fasta ytor.
- Använd en påfyllningsstos eller tratt.
- Samla upp avtappad olja i ett lämpligt kärl.
- Torka upp utspilld olja noggrant och avfallshanteras trasorna enligt lokala föreskrifter.
- Avfallshanteras olja enligt lokala föreskrifter.

## OBS

### Risk för skador!

Används felaktigt lagrade eller om bränslen inte har tömts ut kan förgasaren sättas igen eller motordriften påverkas negativt.

- Håll överblivet bränsle i en lufttät behållare och förvara den i ett mörkt, svalt utrymme.

### Kontroll före användning

- Kontrollera motorns alla sidor avseende olje- eller bränsleläckage.
- Kontrollera motoroljenivån.
- Kontrollera bränslenivån – bränsletanken ska vara minst halvfull.
- Kontrollera luftfilterskicket.
- Kontrollera bränsleledningarnas skick.
- Övertyga dig om att tändstiftskontakten är ansluten till tändstiftet.
- Var observant beträffande tecken på skador.
- Kontrollera att alla skyddskåpor är monterade och alla skruvar, muttrar och bultar är åtdragna.

## 9.1 Fyll på motorolja (bild 9)

### OBS

**Produkten levereras utan motorolja. Före idrifttagning måste olja fyllas på. Använd olja för olika kvaliteter (SAE 10W-30 eller SAE 10W-40).**

Kontrollera oljenivån regelbundet före varje idrifttagning. För låg oljenivå kan skada motorn.

1. Ställ endast gräsklipparen på ett jämnt och fast underlag.
2. Skruva ut oljemätstickan (18).
3. Fyll tanken med motorolja med hjälp av en tratt (ingår inte i leveransomfånget). Tänk på max. påfyllningsmängden på 400 ml. Fyll försiktigt på oljan upp till påfyllningsstosens underkant.
4. Torka av oljemätstickan (18) med en ren, luddfri trasa.
5. För in oljemätstickan (18) igen och kontrollera oljenivån utan att skruva fast mätstickan.
6. Oljenivån måste ligga inom den mellersta markeringen på oljemätstickan (18).
7. Fyll på rekommenderad mängd olja om oljenivån är för låg (max. 400 ml).
8. Skruva sedan in oljemätstickan (18) igen.

## 9.2 Fyll på bränsle (bild 10)

### FARA

#### Brand- och explosionsrisk!

Bränsle kan antändas vid påfyllning och eventuellt explodera. Detta leder till allvariga brännskador eller dödsfall.

- Stäng av motorn och låt den kylas av.
- Håll värme, lågor och gnistor borta.
- Fyll bara på bränsle utomhus.
- Bär skyddshandskar.
- Undvik hud- och ögonkontakt.
- Starta maskinen med ett avstånd på minst 3 meter från bränslepåfyllningsstället.
- Var uppmärksam på otätheter. Starta inte motorn om bränsle läcker ut.

### OBS

**Produkten levereras utan bränsle. Därför måste bränsle fyllas på före idrifttagning. Använd 95-oktanan E10-bensin.**

1. Rengör runt påfyllningsområdet. Smuts i bränsletanken (11) orsakar driftstörningar.
2. Öppna tanklocket (10) försiktigt så att eventuellt övertryck kan reduceras.

- Fyll bränsletanken (11) med bränsle med hjälp av en tratt (ingår inte i leveransomfånget). Tänk på den maximala påfyllningsmängden på 0,85 liter. Fyll försiktigt på bränslet upp till påfyllningsstosens underkant.
- Skruva på tanklocket (10) igen. Se till att tanklåset sluter till ordentligt.
- Rengör tanklocket (10) och området runt det.
- Kontrollera bränsletanken (11) och bränsleledningarna beträffande otätheter.
- Starta maskinen med ett avstånd på minst 3 meter från bränslepåfyllningsstället.

## 10 Ta i drift

### ANVISNING

**Ett visst buller från denna produkt är oundviklig. Skjut upp bullerintensivt arbete till godkända och fastställda tider. Om det är nödvändigt, håll dig till viloperioder och begränsa arbetets längd till ett minimum.**

**Bär lämpligt hörselskydd för ditt personliga skydd och för att skydda personer i närheten.**

### 10.1 Stoppanordning för kniv

Före varje idrifttagning måste du kontrollera knivens stoppanordning. Starta motorn enligt beskrivningen i 11.4.

- Släpp motorbromsspaken (3). Motorn stängs av och kniven (27) bromsas.
- Kniven (27) måste stanna inom 7 sekunder.

### 10.2 Ställ in klipp höjd (bild 12)

#### OBS

**Klipphöjden får endast justeras när motorn är avstängd och tändstiftskontakten är borttagen.**

- I tätt, högt gräs ska du ställa in den högsta klippnivån och klippa långsammare. En hög klipp höjd bör väljas för säsongens första klippning. Justera klipphöjden så att produkten inte överbelastas.
- Välj klipp höjd baserat på gräsmattans faktiska längd.
- Genomför flera passeringar så att maximalt 4 cm gräsmatta tas bort på en gång.
- Rätt klipp höjd för
  - prydnadsgräs är ca 30–45 mm
  - användbar torv är ca 40–65 mm.

Klipphöjden justeras med hjälp spakarna för klipp höjdjustering (20). Olika klipp höjder kan ställas in.

- Dra spaken för klipp höjdjustering (20) utåt.
- Flytta spaken för klipp höjdjustering (20) till önskad position för klipp höjden.
- Släpp spaken för klipp höjdjustering (20) igen. Spaken snäpper på plats i önskat läge.

## 10.3 Förbered klippområdet

- Inspektera området som ska klippas noggrant innan klippning.
- Ta bort stenar, pinnar, ben, trädar, leksaker och andra föremål som produkten kan slunga iväg.
- Se till att inga personer uppehåller sig på den yta som ska klippas.

## 11 Drift

### Arbetsinstruktioner

- Klipp endast med en vass, felfri kniv så att grässtråna inte fransas upp och gräsmattan blir gul.
- Kör gräsklipparen i så raka spår som möjligt för att uppnå ett snyggt resultat. Dessa spår ska då alltid överlappa med några centimeter så att det inte blir remsor kvar.
- Håll undersidan på klipparkåpan ren och avlägsna gräsavlagringar. Avlagringar gör startprocessen svår samt försämrar klippningens kvalitet och gräskastet.
- I sluttingar ska spåret läggas på tvären mot sluttingen.
- Gräsklipparen kan förhindras att glida ner genom snedställning uppåt.

### 11.1 Gräsklippning med gräsuppsamlingsäck

#### OBS

Använd inte produkten utan fullständigt monterad gräsuppsamlingsäck eller utan mulchinginsats.

#### OBS

Ta endast bort eller sätt på gräsuppsamlingsäcken när motorn är avstängd och kniven är stillastående.

#### 11.1.1 Sätta i gräsuppsamlingsäcken (23) (bild 13)

- Lyft upp den bakre utkastluckan (22).
- Ta tag i gräsfångarpåsen (23) i bärhandtaget.
- Häng gräsuppsamlingsäcken (23) i gräsuppsamlingsäckens upphängning på baksidan av produkten.
- Lägg ner den bakre utkastluckan (22), den håller gräsuppsamlingsäcken (23) på plats.



### 11.1.2 Tömma gräsuppsamlingssäcken (23) (bild 13)

#### ⚠ VARNING

Stäng av motorn och vänta tills kniven stannat innan gräsuppsamlingssäcken tas av.

#### OBS

##### Risk för personskador!

Ta bort gräsuppsamlingssäcken endast när motorn är avstängd och kniven är stillastående.

Så snart gräsrester börjar bli liggande måste gräsuppsamlingssäcken tömmas.

1. För att ta bort gräsuppsamlingssäcken (23) lyfter du upp den bakre utkastluckan (22).
2. Ta ut gräsfångarpåsen (23) med hjälp av bärhandtaget. I enlighet med säkerhetsföreskriften fälls utkastluckan (22) när gräsuppsamlingssäcken tas av.

Om gräsrester sitter fast i öppningen är det lämpligt att dra gräsklipparen cirka 1 m för att starta motorn lättare.

#### OBS

Ta inte bort klipp från klipparen och på arbetsverktygen för hand eller med fötterna, utan med lämpliga hjälpmedel som borste eller kvast.

För att säkerställa en god uppsamling måste gräsuppsamlingssäcken (23) och särskilt luftfiltret (12a) rengöras från insidan efter användning.

### 11.2 Klippa med sidoutkast

Med sidoutkastet (19a) går det att ta sig an även högt och vilt gräs som sällan klipps.

#### 11.2.1 Sätt i sidoutkastet (19a) (bild 14)

1. Ta först bort gräsuppsamlingssäcken (23) och sätt in mulchinginsatsen (26) (se 11.3.1).
2. Fäll upp sidoutkastluckan (19) och håll fast den.
3. Sätt tillbaka sidoutkastet (19a).
4. Stäng sidoutkastluckan (19) långsamt. Sidoutkastluckan (19) skyddar sidoutkastet (19a) från att falla.

#### 11.2.2 Ta bort sidoutkastet (19a) (bild 14)

1. Fäll upp sidoutkastluckan (19) och håll fast den.
2. Ta bort sidoutkastet (19a) och stäng sidoutkastluckan (19).

### 11.3 Klippa med mulchinginsats

Vid mulching sonderdelas klippet i den stängda klippkåpan och fördelas igen på gräsmattan. Det sker ingen uppsamling av gräs. Det fina gräsklippet faller tillbaka i gräsmattan som naturlig gödning, fuktar gräsmattan och försörjer den med viktiga näringsämnen.

#### ANVISNING

Mulching är endast möjligt med en relativt kort gräsmatta.

#### 11.3.1 Sätta i mulchinginsatsen (26) (bild 15)

1. Lyft upp den bakre utkastluckan (22).
2. Ta ut gräsuppsamlingssäcken (23) (om den är isatt) med hjälp av bärhandtaget.
3. Tryck upplåsningsknappen på mulchinginsatsen (26) nedåt och sätt i mulchinginsatsen (26). Upplåsningsspaken snäpper på plats.
4. Ställ in klipphöjden (se 10.2).

Tips för mulching:

- Klipp ned gräset med 2 cm vid 4-6 cm gräshöjd.

### 11.4 Starta motorn

#### ANVISNING

Kniven roterar när motorn startas.

Starta inte produkten om utkastkanalen inte är täckt av en av följande delar:

- Gräsuppsamlingssäck
- Mulchinginsats

#### 11.4.1 Starta motorn (bild 1, 11, 21)

1. Kontrollera bränsle- och motoroljenivån före varje start (se avsnitten 9.1 och 9.2). Försäkra dig om att tändstiftskontakten (16) är ansluten till tändstiftet (16a).
2. Ställ dig bakom gräsklipparen. Den ena handen trycker motorbromsspaken (3) mot ratten (1), den andra handen ska vara på snörstarten (25).
3. Starta motorn med hjälp av snörstarten (25). Dra ut handtaget ca 10–15 cm (tills du känner ett motstånd). Dra sedan med ett kraftigt ryck. Om motorn inte startar, dra i snörstarten (25) igen.
4. På grund av ett skyddande skikt på motorn kan det uppstå en liten rökbildning när du använder produkten för första gången. Det här är normalt.

#### OBS

- Låt inte snörstarten slungas tillbaka av sig själv. Detta kan leda till skador.
- Vid kallt väder kan det vara nödvändigt att upprepa startprocessen flera gånger.

## 11.5 Stäng av motorn (bild 1, 21)

### ⚠ VARNING

#### Risk för personskador!

Efter att ha stängt av motorn fortsätter kniven att klippa under ytterligare några sekunder. Om du rör vid de roterande delarna riskerar du att få skärskador.

- Vänta tills kniven står stilla.
- Bromsa inte kniven med handen.
- Använd skyddshandskar.
- Håll kniven borta från dina fötter.

1. För att stänga av motorn, släpp först bygel kördrivning (2) och sedan motorbromsspaken (3). Vänta tills kniven (27) stannar.
2. Dra ut tändstiftskontakten (16) från tändstiftet (16a) för att undvika att motorn startar oavsiktligt.

## 11.6 Kördrivning

Gräsklipparen är utrustad med bakhjulsdrift.

### 11.6.1 Koppla till kördrivning (bild 1)

1. Starta gräsklipparen (se 11.4).
2. Dra och håll i bygel kördrivning (2) mot ratten (1).
3. Kördrivningen kopplas till (drivhjul (21) rör sig) och gräsklipparen börjar röra sig framåt

### OBS

Undvik skador på produkten! Aktivera alltid bygel kördrivning fullt ut (så långt det går) för att undvika följskador på växellådan.

### 11.6.2 Koppla från kördrivning (bild 1)

1. Släpp bygel kördrivning (2). Kördrivningen kopplas från och gräsklipparen stannar.
2. Motorn fortsätter att gå.

## 11.7 Efter klippning

- Låt alltid motorn först svalna innan du parkerar den gräsklipparen i ett stängt utrymme. Ta bort gräs, löv, smörjolja och olja före förvaring. Placera inga andra föremål på gräsklipparen.
- Kontrollera alla skruvar och muttrar innan du använder dem igen. Dra åt de lösa skruvarna.
- Töm gräsupsamlingssäcken innan du använder den igen.
- Observera även kapitlet "Förvaring".

## 12 Rengöring

### ⚠ VARNING

#### Risk för personskador och brännskador!

Maskinen kan oavsiktligt starta vilket kan leda till allvarliga personskador.

- Stäng av motorn före alla rengörings- och underhållsarbeten.
- Låt motorn svalna.
- Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet.

### ⚠ VARNING

#### Hälsorisk!

Inandning av bränsle-/smörjoljeångor och avgaser kan leda till allvarliga hälsoskador, medvetlöshet och i extremfall till dödsfall.

- Andas inte in bränsleångor/smörjoljeångor eller avgaser.
- Använd endast produkten utomhus.

## 12.1 Rengör gräsklipparen (bild 1)

- Rengöring med trädgårdsslang rekommenderas endast vid lågt tryck. En högtrycksvätt är inte lämplig för rengöring av produkten.
- Lossa gräsupsamlingssäcken och borsta ur den med en borste. Du kan också grovrengöra gräsklipparens kåpa med borsten.
- Vid större nedsmutsning kan du torka av produkten med en fuktig trasa.

### ANVISNING

Innan du tippar gräsklipparen, töm bränsletanken helt med en bränsleutsugningspump (ingår inte i leveransomfånget).

Gräsklipparen får inte lutas mer än 90 grader.

1. Det är bäst att tippa gräsklipparen bakåt. Se till att tändstiftet (16a) pekar uppåt. Om tändstiftet (16a) pekar nedåt kan olja läcka ut och orsaka stora skador på motor och förgasare.
2. Alternativt kan du luta produkten på sidan, men se till att luftfilterkåpan (12) är på ovsidan.
3. Rengör gräsklipparens undersida med en spatel och en borste. Spateln hjälper till att avlägsna grova och större växtrester från området runt knivarna (27). Rengöringen av underredet är enklare och grundligare direkt efter användning. Då är smuts och växtrester fortfarande färska och kan lättare lossas.
4. Om det är nödvändigt och om smutsen är svår att ta bort kan du också använda ett specialrengöringsmedel. Aggressiva rengöringsmedel som kylrengöringsmedel eller bensen får inte användas.

- Kontrollera att gräsutkastet är fritt från gräsrester och ta bort dem vid behov.

## 12.2 Rengör gräsklipparen via vattenanslutningen (14) (bild 1, 16)

### ANVISNING

Sätt tillbaka tändstiftskontakten korrekt på tändstiftet.

- Ta först ut mulchinginsatsen (26) eller gräsuppsamlings-säcken (23).
- För att rengöra, anslut en trädgårdsslang till vattenanslutningen (14) via den inbyggda stickkopplingen.
- Öppna vattenkranen och starta gräsklipparen (se ).
- Med den roterande kniven (27) virvlas vattnet runt.
- Efter några minuter är gräsklipparen fri från alla fastsittande smuts- och gräsrester.
- Låt sedan gräsklipparen eftergå en kort stund utan vatten för att ta bort huvuddelen av fukten genom den cirkulerande luften från kniven (27).

## 12.3 Rengöra kilremmen (32) (bild 17)

- Tippa gräsklipparen bakåt.
- Rengör kilremmen (32) efter varje användning med en borste eller tryckluft.

## 13 Transport

### ! VARNING

#### Risk för personskador och brännskador!

Maskinen kan oavsiktlig starta vilket kan leda till allvarliga personskador.

- Stäng av motorn före alla rengörings- och underhållsarbeten.
- Låt motorn svalna.
- Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet.

### ANVISNING

Vid transport måste klipphöjden alltid ställas in till det högsta läget.

- Töm bränsletanken i en tillåten behållare med en bränsleutsugningspump (ingår inte i leveransomfånget).
- Tappa ut motoroljan från den varma motorn.
- Rengör kylflänsarna på cylindern och kåpan.
- Fäll in den övre skjutbygeln (4) (se 14.2).

- Vik in några lager korrugerad kartong mellan de övre (4) och nedre skjutbyglarna (8) och motorn för att förhindra skav.
- För att förhindra materiella skador och personskador ska produkten säkras mot att välta och glida om den transporteras i fordon.

## 14 Förvaring

### OBS

Rengör och underhåll produkten innan den förvaras.

### OBS

Förvara inte produkten med full gräsuppsamlings-säck. Vid varmt väder börjar gräset jäsa i värmen. Brandrisk!

Förvara produkten och dess tillbehör på en mörk, torr och frostfri plats som dessutom är oåtkomlig för barn. Den optimala förvaringstemperaturen är mellan 5 °C och 30 °C.

Förvara produkten i originalförpackningen. Täck över produkten för att skydda den mot damm eller fukt. Förvara bruksanvisningen vid produkten.

- Förvara aldrig produkten med bränsle i bränsletanken inne i en byggnad där bränsleångor kan komma i kontakt med öppen eld eller gnistor.
- Låt motorn svalna innan du ställer av produkten i slutna utrymmen.
- Inför längre tids förvaring, töm bränsletanken med en bränsleutsugningspump (ingår inte i leveransomfånget).
- För att undvika brandrisk, håll motorn, avgasröret och området runt bränsletanken fritt från gräs, löv eller läckande fett (olja).

## 14.1 Förbereda för gräsklipparens förvaring

### ! VARNING

Töm inte ut bränsle inomhus, nära eld eller vid rökning. Gasångor kan orsaka explosion eller brand.

- Töm bränsletanken (11) med en bränsleutsugningspump (ingår inte i leveransomfånget) (se 15.4).
- Byt olja (se 15.3).
- Dra av tändstiftskontakten (16) från tändstiftet (16a). Ta bort tändstiftet (16a) med en tändstiftsnyckel (ingår inte i leveransomfånget).
- Använd en oljekanna för att fylla på cirka 20 ml olja i cylindern.
- Dra långsamt i snörstarten (25) så att oljan skyddar cylindern inuti.
- Skruva tillbaka tändstiftet (16a).

7. Rengör kylflänsarna på cylindern och kåpan.
8. Rengör hela produkten för att skydda lackfärgen.
9. Förvara produkten på en väl ventilerad plats.

## 14.2 Fäll ihop skjutbyglarna

### VARNING

#### Risk för klämskador!

Håll alltid skjutbygeln med en hand på den högsta punkten.

- Sätt aldrig fingrar mellan den övre och undre skjutbygeln.

För att spara utrymme är skjutbygeln hopfällbar.

1. Ta av gräsupsamlings säcken (23).
2. Häng snörstarten (25) på snörkroken (24).
3. Öppna snabbspännspaken (5) på den nedre skjutbygeln (8).
4. Vrid snabbspännspaken (5) tvärs mot skjutbygeln. Dra då bort snabbspännspaken (5) något från den nedre skjutbygeln (8).
5. Fäll de båda skjutbyglarna nedåt. Kablarna får inte klämmas i samband med detta.

## 15 Underhåll

### VARNING

**Överlåt underhållsarbete som inte beskrivs i denna instruktionsmanual till en fackverkstad. Använd endast originalreservdelar.**

**Det finns en risk för olyckor! Utför alltid underhålls- och rengöringsarbeten när motorn är avstängd och tändstiftskontakten avlägsnad. Det finns risk för personskador! Låt produkten svalna helt före alla underhålls- och rengöringsarbeten. Element i motorn är varma. Det finns risk för personskador och brännskador!**

Maskinen kan oavsiktligt starta vilket kan leda till allvariga personskador.

1. Stäng av motorn före alla rengörings- och underhållsarbeten.
2. Låt motorn svalna.
3. Dra av tändstiftskontakten från tändstiftet.
  - Regelbunden, noggrann service är nödvändigt för att garantera att produktens säkerhetsnivå och prestanda är oförändrade.
  - Se till att alla muttrar, bultar och skruvar är ordentligt åtdragna och att produkten är i säkert arbetsskick.

- Kontrollera gräsupsamlings säcken beträffande slitage eller förlust av funktionalitet.
- Av säkerhetsskäl, byt ut slitna eller skadade delar.
- Kontrollera att fram- och bakdäcken sitter säkert fast.
- För att kunna garantera hjulens lätttrörlighet rekommenderar vi att rengöra hjulaxlar och hjulnav minst en gång per säsong.
- Arbete som inte beskrivs i denna instruktionsmanual bör endast utföras på en auktoriserad fackverkstad.

## 15.1 Byta kniv (27)

### VARNING

**Det finns risk för personskador vid arbeten med en skadad kniv.**

- Använd skyddshandskar!
- Av säkerhetsskäl får du endast slipa och balansera din kniv hos en auktoriserad fackverkstad. För att uppnå ett optimalt arbetsresultat rekommenderas det att kniven kontrolleras en gång om året.
- Vid byte av kniven får endast originalreservdelar användas.

1. Töm bränsletanken (11) med en bränsleutsugningspump (ingår inte i leveransomfånget) innan du tar bort klingan. Tippa aldrig gräsklipparen åt sidan eller framåt med en full bränsle- eller oljetank! Detta kommer att skada motorn och göra garantin ogiltigt.
2. Håll försiktigt fast kniven (27) med ena handen.
3. Vrid bladskruven (28) moturs med hjälp av en U-nyckel nyckelvidd 17 (ingår inte i leveransomfånget) från motorspindeln (30). Ta bort rundbrickan (29).
4. Montera den nya kniven (27) i omvänd ordningsföljd. Fäst knivskruven (28) ordentligt. Se till att kniven (27) är korrekt placerad och ligger plan mot motorspindeln (30).
5. Knivskruven (28) har ett åtdragningsmoment på 45 Nm. Byt ut knivskruven (28) samtidigt som du byter ut bladet (27).

### 15.1.1 Skadad kniv (27)

Om kniven (27) kommer i kontakt med ett hinder trots all försiktighet, stäng av motorn omedelbart och dra ut tändstiftskontakten (16)

- Kontrollera om kniven (27) är skadad.
- Skadade eller böjda knivar (27) måste bytas ut.
- Råta aldrig ut en böjd kniv (27) igen.
- Arbete aldrig med en böjd eller kraftigt nedsliten kniv (27), detta orsakar vibrationer och ytterligare skador på gräsklipparen.

## 15.2 Kontrollera oljenivån (bild 9)

**⚠ VARNING**

**Hälsorisk!**

Inandning av bränsle-/smörjoljeångor och avgaser kan leda till allvarliga hälsoskador, medvetlöshet och i extremfall till dödsfall.

- Andas inte in bränsleångor/smörjoljeångor eller avgaser.
- Använd endast produkten utomhus.

**OBS**

**Produktskada!**

Om maskinen drivs utan eller med för lite motor- och växellädsolja kan detta leda till skador på motorn.

- Fyll på bränsle och olja före idrifttagning. Maskinen levereras utan motor- eller växellädsolja.

**OBS**

**Miljöskador!**

Utläckande olja kan smutsa ner miljön långsiktigt. Vätskan är mycket giftig och kan snabbt leda till förorening av vattnet.

- Fyll endast på/töm ut olja på jämn, fasta ytor.
- Använd en påfyllningsstos eller tratt.
- Samla upp avtappad olja i ett lämpligt kärl.
- Torka upp utspilld olja noggrant och avfallshanteras trasorna enligt lokala föreskrifter.
- Avfallshanteras olja enligt lokala föreskrifter.

1. Ställ endast gräsklipparen på ett jämnt och fast underlag.
2. Skruva ut oljemätstickan (18) genom att skruva åt vänster och torka av den med en ren, luddfri tras.
3. För in oljemätstickan (18) igen och kontrollera oljenivån utan att skruva fast mätstickan.
4. Dra ut oljemätstickan (18) och läs av oljenivån i vågrätt läge. Oljenivån ska befinna sig mellan oljemätstickans max.- och minmarkering (18).
5. Skruva sedan in oljemätstickan (18) igen.

## 15.3 Oljebyte

Bytet av motorolja bör genomföras en gång om året innan säsongen börjar med driftvarm och avstängd motor.

Använd endast motorolja (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Ställ endast gräsklipparen på ett jämnt och fast underlag.
2. Skruva av oljemätstickan (18) genom att skruva åt vänster.

3. Sug upp motoroljan genom påfyllningsstosen med en oljepump (ingår inte i leveransomfånget) och slangen.
4. Fyll på färsk motorolja och kontrollera oljenivån (se 9.1.).

## 15.4 Tappa ur bränsle med en bränsleutsugningspump (bild 19)

1. Håll en uppsamlingsbehållare under bränsleutsugningspumpens slang (ingår inte i leveransomfånget).
2. Skruva upp tanklocket (10) och ta av det.
3. Skjut in bränsleutsugningspumpens slang i bränsletanken (11) och tappa ur bränslet helt med hjälp av bränsleutsugningspumpen.
4. Skruva fast tanklocket (10) igen.
5. För att säkerställa att inget bränsle finns kvar i förgasaren måste det återstående bränslet i förgasaren tömmas. Placera en lämplig behållare (ingår inte i leveransomfånget) under förgasaren och öppna förgasarskraven (31) med hjälp av en U-nyckel nyckelvidd 10 (ingår inte i leveransomfånget).

## 15.5 Underhåll av luftfiltret (12a) (bild 20)

**⚠ FARA**

**Brand- och explosionsrisk!**

Bränsle kan antändas vid felaktig rengöring och eventuellt explodera. Detta leder till allvarliga brännskador eller dödsfall.

- Rengör luftfiltret endast genom att knacka ur det.
- Rengör aldrig luftfiltret med bensin eller brännbara lösningsmedel.

**OBS**

**Risk för skador!**

Att använda motorn utan, eller med ett skadat, filterelement kan leda till motorskador.

- Kör aldrig motorn utan, eller med ett skadat, luftfilterelement. Smuts blir kvar i motorn och orsakar allvarliga motorskador.

Ett smutsigt luftfilter (12a) minskar motoreffekten eftersom förgasaren får för lite luft. Regelbundna kontroller är därför nödvändiga.

Luftfiltret (12a) bör kontrolleras var 25:e drifttimme och rengöras vid behov. Kontrollera luftfiltret (12a) oftare om luften är mycket dammig.

1. Lossa luftfilterkåpan (12) och ta av luftfiltret (12a).
2. Rengör luftfiltret (12a) endast genom att knacka ur det.
3. Byt ut ett defekt luftfilter (12a) mot ett nytt.

4. Sätt tillbaka luftfiltret (12a) och sätt tillbaka luftfilterkåpan (12).

## 15.6 Underhåll av tändstiftet (16a) (bild 21-22)

Kontrollera tändstiftet (16a) beträffande smuts för första gången efter 10 drifttimmar och rengör det med en koppborste vid behov. Underhåll sedan tändstiftet (16a) var 50:e driftimme.

1. Dra av tändstiftskontakten (16) med en vridrörelse (bild 22).
2. Ta bort tändstiftet (16a) med en tändstiftsnyckel (ingår inte i leveransomfånget).
3. Ställ in avståndet till 0,75 mm (0,030") med hjälp av en mätsticka. Sätt tillbaka tändstiftet (16a) och var försiktig så att du inte drar åt det för hårt.

## 15.7 Motorbromsspak (3) (bild 1, 11)

Motorn är utrustad med en mekanisk broms som måste kontrolleras regelbundet. När du släpper motorbromsspaken (3) måste kniven (27) stanna inom 7 sekunder.

En kniv (27) som arbetar genererar tydliga vinande ljud. Det arbete som kniven (27) utför kännetecknas genom det vinande ljud som genereras och kan på så sätt kontrolleras.

### ANVISNING

Skulle du märka att kontaktbrytaren inte fungerar korrekt, kontakta kundtjänst eller en fackverkstad.

Håll produkten i perfekt skick under hela dess livstid. Felaktigt underhåll kan leda till livshotande personskador.

## 16 Reparation och reservdelsbeställning

Efter reparation eller underhåll, övertyga dig om att alla säkerhetsrelaterade delar är fästa och i perfekt skick. Förvara delar med risk för skador utom räckhåll för andra människor och barn.

### OBS

Enligt lagen om produktansvar tas inget ansvar för skador orsakade av felaktiga reparationer eller om originaldelar inte används.

Kontakta kundtjänst eller auktoriserad fackpersonal. Detsamma gäller tillbehör.

Du kan få reservdelar och tillbehör från vårt servicecenter. För att göra detta, skanna QR-koden på förstasidan.

## ANVISNING

### Viktig information vid en reparation

Tänk på att om produkten skickas till servicestationen för reparation så ska produkten av säkerhetsskäl vara tömd på olja och bränsle.

## 16.1 Reservdelsbeställning

Vid beställning av reservdelar ska följande uppgifter anges:

- Modellbeteckning
- Artikelnummer
- Uppgifter på typskylten

### Reservdelar/tillbehör

Kniv – artikelnr:	7911200639
Motorolja – artikelnr:	7850000025

## 16.2 Serviceinformation

Tänk på att produktens följande delar slits naturligt eller under bruk, eller att följande delar används som förbrukningsmaterial.

Slitdelar\*: Tändstift, luftfilter, kniv, kilrem

\* = ingår inte i leveransomfånget!

## 17 Avfallshantering och återvinning

### Anvisningar beträffande förpackningen



Förpackningsmaterialen kan återvinnas. Avfallshandla förpackningar miljövänligt.

Kommun- eller stadsförvaltningen kan ge information om hur uttjänta apparater kasseras.

### Bränsle och oljor

- Bränsletanken och behållaren med motorolja måste tömmas innan produkten avfallshandlas!
- Bränsle och motorolja ska inte kastas i hushållssoptorna utan lämnas till separat insamling respektive avfallshantering!
- Tomma olje- och bränslebehållare måste avfallshandlas miljövänligt.

## 18 Felsökning

Följande tabell innehåller felsymptom och beskriver hur de kan avhjälpas om din produkt någon gång inte skulle arbeta som den ska. Om du inte kan lokalisera och avhjälpa problemet på detta sätt så kontaktar du din serviceverkstad.

Störning	Möjliga orsaker	Åtgärd
Ojämn gång, produkten vibrerar kraftigt	Lossade skruvar	Kontrollera skruvarna
	Knivfäste löst	Kontrollera knivfästet
	Kniv obalanserad	Byt ut kniven
Motorn går inte	Motorbromsspaken är inte intryckt	Tryck på motorbromsspaken
	Gasreglage i fel läge	Kontrollera inställningen
	Defekt tändstift	Byt tändstiftet
	Bränsletank tom	Fyll på bränsle
	Förorenat bränsle	Töm bränsletanken och fyll den med rent bränsle
	Motorn är defekt	Ta kontakt med auktoriserad kundtjänst
Motorn går ojämnt	Luftfilter smutsigt	Rengör luftfiltret
	Tändstift smutsigt	Rengör tändstiftet
Gräsmattan blir gul, snittet är oregelbundet	Luftfilter smutsigt	Rengör luftfiltret
	Tändstift smutsigt	Rengör tändstiftet
Gräsutsläpp är orent	Klipphöjd för låg	Ställa in snitthöjd
	Kniv sliten	Byt kniv
	Gräsfångarpåse igensatt	Töm gräsfångarpåsen eller lossa blockeringen

## Sisällysluettelo





1	Johdanto .....	223
2	Tuotteen kuvaus (kuvat 1-22) .....	223
3	Toimituksen sisältö (kuvat 1-2).....	223
4	Määräystenmukainen käyttö .....	223
5	Turvallisuusohjeet .....	224
6	Tekniset tiedot.....	226
7	Purkaminen pakkauksesta .....	227
8	Asennus .....	227
9	Ennen käyttöönottoa .....	228
10	Käyttöön ottaminen .....	229
11	Käyttö .....	229
12	Puhdistus .....	231
13	Kuljetus .....	232
14	Varastointi .....	232
15	Huolto.....	233
16	Korjaaminen ja varaosien tilaus .....	235
17	Hävittäminen ja kierrätys.....	236
18	Ohjeet häiriöiden poistoon .....	236
19	Räjätyskuva .....	237
20	Vaatimustenmukaisuusvakuutus.....	239



## Tuotteessa olevien symbolien selitys

Tässä käyttöoppaassa olevien symbolien käytön tarkoituksena on kiinnittää huomiosi mahdollisiin riskeihin. Turvallisuusmerkit ja selitykset on ymmärrettävä tarkalleen oikein. Varoitukset itsessään eivät poista riskejä eivätkä korvaa onnettomuuksien ehkäisyyn tarvittavia toimenpiteitä.

	Huomio! Jos tuotteessa olevia turvamerkintöjä ja varoituksia ei huomioida ja jos turvallisuus- ja käyttöohjeet laiminlyödään, seurauksena voi olla vakavia loukkaantumisia ja jopa kuolema.
	Lue ja huomioi käyttöohje ja turvallisuusohjeet ennen käyttöönottoa!
	Älä leikkaa ruohoa rinteessä ylä- tai alamäkeen.
	Poista ennen ruohonleikkurin käyttämistä sellaiset maassa lojuvat pienet esineet, jotka voivat sinkoutua ympäristöön.
	Vaarana on osien sinkoutuminen moottorin ollessa käynnissä.
	Varmista, että muut henkilöt pysyvät riittävän turvavälin päässä.
	Poista sytytystulppapistoke ennen kuin alat suorittaa huoltotöitä.
	Pidä kädet ja jalat kaukana pyörivistä teristä.
	Huomioi kuumat pinnat - palovammojen vaara.
	Käytä kuulosuojaimia. Käytä suojalaseja.
	HUOMIO! Käyttöaineet ovat palovaarallisia ja räjähdysherkkiä - palovammojen vaara. Älä tankkaa moottorin ollessa kuuma tai sen käydessä.
	Säiliön tilavuus
	Moottoriöljy
	Terän pituus. Suurin leikkuuleveys.
	Tuotteen taattu äänitehotaso.

	<p>Tarkasta öljyntaso.</p>
	<p>DRIVE - ajokäytön kaari STOP - moottorin jarruvipu</p>
	<p>Myrkytysvaara! Käytä tuotetta vain ulkona. Älä koskaan käytä sitä suljetuissa tai huonosti tuuletetuissa tiloissa.</p>
	<p>Tuote vastaa voimassa olevia eurooppalaisia direktiivejä.</p>
<p><b>VAARA</b></p>	<p>Merkkisana, joka merkitsee välittömästi uhkaavaa vaaratilannetta, joka johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.</p>
<p><b>VAROITUS</b></p>	<p>Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.</p>
<p><b>HUOMIO</b></p>	<p>Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, jos sitä ei vältetä.</p>
<p><b>HUOMIO</b></p>	<p>Merkkisana, joka merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa tuotteen tai omaisuuden vahingoittumiseen, jos sitä ei vältetä.</p>

# 1 Johdanto

## Valmistaja:

Schepbach GmbH  
Günzburger Straße 69  
D-89335 Ichenhausen

## Arvoisa asiakas

Toivomme sinun viihtyvän uuden tuotteesi parissa.

## Huomautus:

Tämän tuotteen valmistaja ei tuotevastuulain mukaan vastaa vahingoista, joita aiheutuu tälle tuotteelle tai tämän tuotteen käytön seurauksena, jos vahinkotapaus liittyy johonkin seuraavista:

- Epäasianmukainen käsittely
- Käyttöohjeen laiminlyönti
- Ulkopuolisten, valtuuttamattomien henkilöiden toimesta tehdyt korjaukset
- Muiden kuin alkuperäisten varaosien asennus ja vaihtaminen
- Määräystenvastainen käyttö

## Huomaa:

Lue käyttöohjeen koko sisältö ennen asennusta ja käyttöönottoa.

Tämän käyttöohjeen tarkoituksena on helpottaa tuotteen perehtymistä ja sen määräystenmukaisten käyttömahdollisuuksien hyödyntämistä.

Käyttöohje sisältää tärkeitä ohjeita turvalliseen, asianmukaiseen ja taloudelliseen työskentelyyn tuotteella ja tietoja siitä, miten vältetään vaaroja, säästetään korjauskustannuksissa, ehkäistään seisokkeja ja parannetaan laitteen luotettavuutta ja pidennetään sen käyttöikää.

Tässä käyttöohjeessa olevien turvallisuusohjeiden lisäksi on ehdottomasti huomioitava kansalliset tuotteen käyttöä koskevat määräykset.

Säilytä käyttöohjetta tuotteen yhteydessä muovikuoresa lialta ja kosteudelta suojattuna. Jokaisen käyttökäytön on luettava se huolellisesti ja noudatettava sitä tunnontarkasti aina ennen työn aloittamista.

Tuotteen parissa saavat työskennellä vain sellaiset henkilöt, jotka ovat saaneet tarvittavat tiedot tuotteen käytöstä ja siihen liittyvistä vaaroista.

Tämän käyttöohjeen sisältämien turvallisuusohjeiden ja maasi erityisten määräysten lisäksi on noudatettava voimassa olevia yleisiä samanlaisten tuotteiden käyttöä koskevia teknisiä sääntöjä.

Emme ota vastuuta onnettomuuksista tai vahingoista, jotka seuraavat tämän käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä.

# 2 Tuotteen kuvaus (kuvat 1-22)

1. Ohjain
2. Ajokäytön kaari
3. Moottorin jarruvipu
4. Ylempi työntökaari

5. Pikakiinnitysvipu
6. Muovinen tähtimutteri
7. Johtokiinnitin
8. Alempi työntökaari
9. Ohjain työntökaarta varten
10. Säiliön korkki
11. Polttoainesäiliö
12. Ilmansuodattimen suojus
- 12a. Ilmansuodatin
13. -
14. Vesiliitäntä
15. Juoksupyörä
16. Syytystulppapistoke
- 16a. Syytystulppa
17. Pakoputki
18. Öljynmittatikku
19. Sivupoistoluukku
- 19a. Sivupoisto
20. Leikkauskorkeuden säätö
21. Käyttöpyörä
22. Poistoluukku
23. Ruohonkeräyssäkki
24. Köysikoukku
25. Käynnistysvaijeri
26. Silppurivarusus
27. Terä
28. Terän ruuvi
29. Aluslevy
30. Moottorin kara
31. Kaasuttimen ruuvi
32. Kiilahlina

# 3 Toimituksen sisältö (kuvat 1–2)

Kohta	Luku- määrä	Nimike
4.	1 x	Bensiinikäyttöinen ruohonleikkuri ylempällä työntökaarella
5.	2 x	Pikakiinnitysvipu
6.	4 x	Muovinen tähtimutteri
7.	1 x	Johtokiinnitin
8.	1 x	Alempi työntökaari
9.	2 x	Ohjain työntökaarta varten
19a.	1 x	Sivupoisto
23.	1 x	Ruohonkeräyssäkki
26.	1 x	Silppurivarusus
A	2 x	Ruuvi M8
B	2 x	Pieni aluslevy
C	2 x	Suuri aluslevy
D	2 x	Muovilevy
	1 x	Käyttöohje

# 4 Määräystenmukainen käyttö

Tuotetta saa käyttää vain sen käyttötarkoituksen mukaisesti. Kaikki muunlainen käyttö katsotaan määräystenvastaiseksi käytöksi. Kaikista näin syntyneistä vahingoista ja tapaturmista vastaa käyttäjä, ei valmistaja.

Määräystenmukaiseen käyttöön kuuluu myös turvallisuusohjeiden ja asennusohjeen sekä käyttöohjeessa olevien ohjeiden huomioiminen.

Tuotetta käyttävien ja huoltavien henkilöiden on perehdyttävä tuotteen ohjeisiin ja heillä on oltava tiedot mahdollisista vaaroista.

Jos tuotteeseen tehdään muutoksia, valmistaja ei ota mitään vastuuta siitä aiheutuvista vahingoista.

Tuotetta saa käyttää vain valmistajan alkuperäisillä osilla ja alkuperäisillä lisävarusteilla.

Valmistajan määrittämiä turvallisuus-, työ- ja huolto-määräyksiä ja teknisissä tiedoissa annettuja mittoja on noudatettava.

Huomaa, että tuotteitamme ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön, ammatin harjoittamiseen tai teolliseen käyttöön. Takuu ei ole voimassa, jos tuotetta käytetään kaupalliseen tarkoitukseen, käsityöammatin harjoittamiseen tai teollisuudessa tai jossain muussa näitä vastavassa toiminnassa.

**VAROITUS**

Lue tämä käyttöohje ja yleiset turvallisuusohjeet perusteellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa oman turvallisuutesi varmistamiseksi. Jos luovutat tuotteen jollekin toiselle, luovuta käyttöohje aina sen mukana.

**5 Turvallisuusohjeet**

**HUOMIO**

**Huomio!**

Loukkaantumisten ja vahinkojen välttämiseksi laitteen käytössä on noudatettava muutamia turvatoimenpiteitä. Lue siksi käyttöohje/turvallisuusohjeet huolellisesti läpi. Jos tuote luovutetaan toiselle henkilölle, nämä käyttöohjeet/turvallisuusohjeet on luovutettava sen mukana. Emme ota vastuuta onnettomuuksista tai vahingoista, jotka seuraavat tämän käyttöohjeen ja turvallisuusohjeiden laiminlyönnistä.

**VAARA**

Jos tätä ohjetta ei noudateta, on olemassa erittäin suuri hengenvaara tai hengenvaarallisten vammojen vaara.

**VAROITUS**

Jos tätä ohjetta ei noudateta, on olemassa hengenvaara tai vakavien vammojen vaara.

**VARO**

Jos tätä ohjetta ei noudateta, on olemassa lievien keskivakavien vammojen vaara.

**HUOMAUTUS**

Jos tätä ohjetta ei noudateta, on olemassa moottorin tai muiden esineiden vahingoittumisen vaara.

**Kuka ei saa käyttää tätä tuotetta:**

- Lapset ja muut henkilöt, jotka eivät ole perehtyneet käyttöohjeeseen (paikallisissa määräyksissä on voinut määrittää käyttäjän vähimmäisikä).
- Alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisina olevat henkilöt tai henkilöt, jotka ovat väsyneitä tai sairaita.

**Työnnettävän ruohonleikkurin turvallisuusohjeet**

- Lue käyttöohje huolellisesti. Perehdy koneen aseutuksiin ja oikeanlaiseen käyttöön.
- Älä koskaan anna lasten tai muiden henkilöiden, jotka eivät tunne käyttöohjetta, käyttää ruohonleikkuria. Paikalliset määräykset voivat määrittää käyttäjän vähimmäisiän.
- Älä koskaan leikkaa ruohoa, jos lähellä on muita ihmisiä (erityisesti lapsia) tai eläimiä. Pidä mielessä, että koneen käyttäjä vastaa onnettomuuksista, joissa muut henkilöt tai heidän omaisuutensa kärsii vahinkoja.
- Leikkaa ruohoa vain, kun näkyvyys on hyvä. Ulkopuoliset henkilöt on pidettävä loitolla.
- Jos laite luovutetaan toiselle henkilölle, tämä käyttöohje on luovutettava laitteen mukana.
- Ruohoa leikattaessa on aina käytettävä tukevia liukumattomia jalkineita ja pitkälahkeisia housuja. Älä leikkaa ruohoa paljain jaloin tai kevyissä sandaaleissa.
- Tarkasta maasto, jossa konetta on tarkoitus käyttää, ja poista kaikki sellaiset esineet, kuten kivet, lelut, kepit, narut jne., jotka voivat tarttua koneeseen tai sinkoutua ilmaan.
- Sammuta moottori, odota, että se pysähtyy, ja irrota sytytystulppapistoke, jos
  - Poistut laitteen luota.
  - Poistat tukoksia tai esteitä.
  - Laite on osunut vieraisiin esineisiin.
  - Laitteessa esiintyy toimintahäiriöitä ja epätavallista ääntä.

**VAROITUS**

**Polttoaine on herkästi syttyvä:**

- Säilytä polttoainetta vain sille tarkoitetuissa säilöissä (kanistereissa).
- Tankkaa vain ulkona äläkä tupakoi tankkaamisen aikana.
- Polttoainetta on täytettävä ennen moottorin käynnistämistä. Kun moottori on käynnissä tai heti tuotteen pois kytkemisen jälkeen, polttoainesäiliön korkkia ei saa avata eikä polttoainetta saa täyttää.

- Jos polttoainetta on vuotanut, moottoria ei saa yrittää käynnistää. Sen sijaan tuote on poistettava polttoaineen likaamalta pinnalta. Kaikenlaisia sytytyksiä on vältettävä siihen asti, kunnes polttoainehöyryt ovat haihtuneet.
- Turvallisuussyistä polttoainesäiliön ja muiden säiliöiden korkit on vaihdettava, jos niissä on vaurioita.
- Älä koskaan säilytä polttoainetta kipinälähteiden lähellä. Käytä aina tarkastettua kanisteria. Pidä polttoaine poissa lasten ulottuvilta.
- Vaihda viallinen äänenvaimennin.
- Ennen käyttöä on aina tarkastettava silmämääräisesti, ovatko terä ja kiinnityspultit kuluneet tai vahingoittuneet. Epätasapainon välttämiseksi kuluneet tai vaurioituneet terät ja kiinnityspultit on vaihdettava aina sarjoina.

#### Käsitely:

- Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukkaan ja tuote on pidetty turvallisessa käytökunnossa.
- Älä koskaan säilytä tuotetta polttoaineineen rakenneksissa, joissa mahdolliset polttoainehöyryt voivat päästä kosketukseen avotulen tai kipinöiden kanssa.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin pysäköit tuotteen suljettuun tilaan.
- Tulipalovaaran vähentämiseksi moottori, pakoputki ja polttoainesäiliötä ympäröivä alue on puhdistettava ruohosta, lehdistä tai ulos purkautuneesta ravasta (öljystä).
- Tarkasta ruohonkeräyslaite säännöllisesti kulumisen tai toimintakunnon heikentymisen osalta.
- Turvallisuussyistä kuluneet tai voittuneet osat on vaihdettava.
- Jos polttoainesäiliö täytyy tyhjentää, se tulisi tapahduttaa ulkona.
- Älä anna polttomoottorin käydä suljetuissa tiloissa, joihin voi kertyä vaarallista hiilimonoksidia.
- Leikkaa ruohoa vain päivänvalossa tai hyvässä keinovalossa.
- Tuotteen käyttämistä määrän ruohon leikkaamiseen on vältettävä, jos mahdollista.
- Tuotteen käyttäminen ukkosella on kielletty - **salamiskun vaara!**
- Varmista, että olet aina tukevassa asennossa, kun olet rinteessä.
- Liikuta tuotettavain kävelynopeudella.
- Pyörillä varustetuille tuotteille pätee: Leikkaa ruohoa poikittain rinteeseen nähden, älä koskaan ylä- tai alamäkeen. Ole varovainen, kun muutat kulkusuuntaa rinteessä.
- Älä leikkaa ruohoa liian jyrkissä rinteissä ja jäteka-sojen, kuoppien tai penkereiden lähellä. Ole erityisen varovainen, kun käännät tuotteen tai vedät sitä itseesi päin.

- Pysäytä terä, kun ruohonleikkuria on kallistettava, kun sitä kuljetetaan muun kuin nurmen päällä ja kun ruohonleikkuria liikutetaan edestakaisin leikattavalle pinnalle ja pois siitä.

#### VARO

Ruohonleikkuria ei saa käyttää, ellei sen poistoaukkoon ole asennettu täydellistä ruohonkeräyslaitetta tai itsenäisesti sulkeutuvaa erottavaa suojalaitetta.

- Älä koskaan käytä ruohonleikkuria, jos sen suoja-laitteet tai suojaritilät ovat vioittuneet tai kun siinä ei ole suojalaitteita, esim. estelevyvä ja/tai ruohonkeräyslaitteita.
- Älä muuta moottorin säätöasetuksia äläkä käytä moottoria ylikierroksilla.
- Vapauta moottorijarru ja kytke kaikki leikkuutyökalut ja käyttökoneistot pois ennen moottorin käynnistämistä.
- Käynnistä moottori varovasti valmistajan antamien ohjeiden mukaisesti. Varmista, että jalkasi ovat riittävän etäällä terästä.
- Kun moottori käynnistetään, ruohonleikkuria ei saa kallistaa, ellei ruohonleikkuria ole nostettava kyseisessä tilanteessa. Kallista sitä tässä tapauksessa vain sen verran kuin on välttämätöntä, ja nosta sitä vain siltä puolelta, jolla käyttäjä ei ole.
- Älä käynnistä moottoria, jos seisot poistokanavan edessä.
- Älä koskaan laita käsiäsi tai jalkojasi pyöriviin osiin tai niiden alle. Pysy aina kaukana poistoaukosta.
- Älä koskaan nosta tai kuljeta ruohonleikkuria moottorin ollessa käynnissä.
- Pysäytä moottori ja varmista, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet ja että mahdollinen virta-avain on poistettu:
  - Ennen kuin selvität juuttumiset tai poistat tukokset poistokanavasta.
  - Ennen kuin tuote tarkastetaan, puhdistetaan tai sille tehdään muita töitä.
  - Kun on osuttu vieraaseen esineeseen. Tutki tuote vaurioiden varalta ja suorita tarvittavat korjaukset ennen kuin käynnistät tuotteen uudelleen ja alat työskennellä sillä. Jos tuote alkaa täristä epätavallisen voimakkaasti, on suoritettava huolellinen tarkastus.
  - Jos poistut tuotteen luota.
  - Ennen tankkausta.
- Kun moottori sammuu, kaasuläppä on suljettava. Jos moottorissa on bensiinin sulkuventtiili, se on suljettava käytön jälkeen.
- Tuotteen käyttäminen liiallisella nopeudella voi lisätä onnettomuusvaaraa.
- Ole varovainen säätäessäsi tuotetta ja vältä sormien jäämistä liikkuvan terän ja kiinteiden laitteen osien väliin.

- Ole erityisen varovainen leikatessasi ruohoa pehmeällä tai pettevällä maalla, jätekasojen, kuoppien tai penkereiden lähellä.
- Vältä paikkoja, joissa pyörät menettävät pitonsa tai ruohon leikkaaminen ei ole turvallista.
- Kadun lähellä on huomioitava tieliikenne.

**⚠ VAARA**

**Kompastumisvaara!**

Ole erityisen varovainen peruuttaessasi ja vetäessäsi tuotetta.

Varmista ennen peruutusta, ettei takanasi ole pieniä lapsia.

- Käyttäjän on oltava asianmukaisesti koulutettu koneen käyttöön, säätämiseen ja käsittelyyn (mukaan lukien tietämys kielletyistä toimenpiteistä).
- Tarkasta tuote säännöllisesti ja varmista aina ennen käyttöä, että kaikki käynnistyslukot ja painikkeet/kytkimet toimivat asianmukaisesti.
- Huomioi, että epäasianmukaisesti suoritettu huolto, yhteensopimattomien varaosien käyttö tai turvalaitteiden poistaminen tai muunteleminen voi johtaa tuotteen vahingoittumiseen ja tuotteen parissa työskentelevien henkilöiden vakaviin loukkaantumisiin.
- Huomioi, että tuotteen turvajärjestelmiä tai laitteita ei saa ohittaa tai ottaa pois käytöstä. Älä koskaan poista turvallisuuden kannalta tärkeitä osia.
- Huomioi, että käyttäjä ei saa muuttaa tai ohittaa moottorin kierrosluvun lukittuja asetuksia.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia teriä ja lisävarusteita. Muiden käyttötyökalujen ja muiden lisävarusteiden käyttö voi altistaa käyttäjän loukkaantumisvaaraan.
- Pidä tuote aina hyvässä käyttökunnossa.
- Melu- ja värinäkuormituksen vähentämiseksi on pidettävä riittäviä taukoja.

**Jäännösvaarat ja suojatoimenpiteet**

**Ergonomian periaatteiden laiminlyönti**

**Henkilökohtaisen suojavarustuksen huolimaton käyttö**

Henkilökohtaisen suojavarustuksen huolimaton käyttö tai sen jättäminen kokonaan pois voi johtaa vakaviin vammautumisiin.

- Käytä ohjeen mukaista suojavarustusta.

**Harkittu toiminta, virheellinen toiminta**

- Keskity työhön äläkä päästä tarkkaavaisuuttasi herpaantumaan.

**Jäännösvaara**

- Ei voida koskaan sulkea kokonaan pois

**Melusta aiheutuva vaara**

**Kuulovammat**

Pitkäkestoinen työskentely tuotteella ilman suojaimia voi johtaa kuulovammoihin.

- Käytä kuulosuojaimia.

**Toiminta hätätapauksessa**

Jos tapahtuu onnettomuus, aloita vaadittavat ensiaputoimenpiteet ja hälytä mahdollisimman nopeasti lääkäri paikalle.

**6 Tekniset tiedot**

Moottorin tyyppi	1-sylinterinen, 4-tahtinen OHV-moottori
Iskutilavuus	224 cm³
Työkierrosluku	2800 min <sup>-1</sup>
Moottoriteho	4,4 kW/6,0 HV
Polttoaine	Normaali lyijytön bensiniä enint. 10% bioetanolia
Säiliön tilavuus	1,2 l
Moottoriöljy	SAE 30/10W-30/10W-40
Säiliön tilavuus/öljy	0,4 l
Leikkauskorkeuden säätö	25–75 mm / 7-kertainen
Ruohonkeruusäkin tilavuus	65 l
Leikkuuleveys	56 cm
Paino	31,0 kg

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään!

**Melu ja värinä**

**⚠ VAROITUS**

Melulla voi olla vakavia vaikutuksia terveyteesi. Jos koneen aiheuttama melu on yli 85 dB, koneen lähellä olevien henkilöiden on käytettävä sopivia kuulosuojaimia.

**Meluarvot**

Äänen painetaso L <sub>pA</sub>	74,7 dB
Mittausepävarmuus K <sub>pA</sub>	1,92 dB
Äänitehotaso L <sub>WA</sub>	94,7 dB
Mittausepävarmuus K <sub>WA</sub>	1,92 dB

Noudata tarvittaessa lepoaikoja ja rajoita työn kesto minimiin.

**Tärinäarvot**

Tärinä a <sub>hv</sub>	5,7 m/s <sup>2</sup>
Mittausepävarmuus K <sub>i</sub>	2,3 m/s <sup>2</sup>

**Rajoita melun ja värinän muodostuminen minimiin!**

- Käytä vain moitteettomassa kunnossa olevia tuotteita.
- Huolla ja puhdista tuote säännöllisesti.
- Mukauta työtapasi tuotteelle sopivaksi.
- Älä ylikuormita tuotetta.
- Tarkastuta tuote tarvittaessa.

- Kytke tuote pois päältä, jos sitä ei käytetä.
- Käytä suojakäsineitä.

## VAROITUS

Pitkäkestoisissa töissä voi käyttäjän käsissä tärinästä johtuen ilmetä verenkiertohäiriöitä (valkosormisuus).

Valkosormisuus on verisuonisairaus, jossa sormissa ja varpaissa olevat pienet verisuonet supistuvat epätavallisen voimakkaasti. Kyseiset alueet eivät saa enää riittävästi verta ja ne ovat siksi hyvin vaaleita. Tärisevien tuotteiden toistuva käyttö voi henkilöillä, joiden verenkierto on heikentynyt (esim. tupakoitsijat, diabeetikot), laukaista hermovaurioita.

Jos havaitset epätavallisia muutoksia itsessäsi, lopeta työskentely heti ja ota yhteyttä lääkäriin.

Näiden vaarojen vähentämiseksi ota huomioon seuraavat ohjeet:

- Kylmällä ilmalla pidä itsesi ja erityisesti kätesi lämpiminä.
- Pidä säännöllisesti taukoja ja liikuta tällöin käsiäsi vilkastuttaaksesi verenkiertoa.
- Jotta tuote tärisee mahdollisimman vähän, huolla se säännöllisesti ja varmista, että tuotteen osat on kiinnitetty hyvin.

## 7 Purkaminen pakkauksesta

- Avaa pakkaus ja ota tuote varovasti ulos.
- Poista pakkausmateriaali sekä pakkaus- ja kuljetusvarmistukset (jos sellaiset on).
- Tarkasta, onko toimituksen sisältö täydellinen.
- Tarkasta, onko tuotteessa tai lisäosissa kuljetusvaurioita. Ilmoita mahdollisista vaurioista heti tuotteen toimittaneelle kuljetusyritykselle. Myöhemmin tehtyjä reklamaatioita ei hyväksytä.
- Säilytä pakkausta mahdollisuuksien mukaan takuun päättymiseen asti.
- Perehdy tuotteeseen käyttöohjeen avulla ennen sen käyttöä.
- Käytä lisävarusteina ja kulutus- ja varaosina vain alkuperäisiä osia. Voit ostaa varaosia alueellasi toimivalta alan jälleenmyyjältä.
- Ilmoita tilauksissa tuotteen tuotenumero ja valmistusvuosi.

## HUOMIO

**Tuote ja pakkausmateriaalit eivät ole lasten leikkikaluja! Lapset eivät saa leikkiä muovipussien, kalvojen tai pienosien kanssa! Vaarana osien joutuminen nieluun ja tukehtuminen!**

## 8 Asennus

### VARO

Loukkaantumisvaara pyörivän terän vuoksi. Työskentele tuotteen parissa vain, kun se on sammutettu ja terä ei liiku!

Eräät osa toimitetaan irrotettuina. Kokoaminen on helppoa, jos seuraavia ohjeita noudatetaan.

### HUOMAUTUS

Kokoamiseen ja huoltotöihin tarvitaan seuraava lisätyökalu, joka ei sisälly toimitukseen:

- Matala öljynkeräysastia (öljynvaihtoa varten)\*
- 1 litran mitta-astia (kestää öljyä/polttoainetta)\*
- Polttoainekanisteri\*
- Suppilo\*
- Rievut\*
- Polttoaineen imupumppu\*
- Öljykannu, jonka yhteydessä on käsipumppu\*
- Pihdit\*
- Ristipääruuvimeisseli\*
- Kita-avain / hylsyavain\*

### 8.1 Työntökaaren asennus (kuva 3–6)

#### HUOMIO

Varmista, että kaasuvaijeri ei puristu, kun asennat työntökaaria.

1. Ruuvaa alempi työntökaari (8) yhdellä ruuvilla M8 (A), yhdellä muovisella aluslaattalla (D) ja yhdellä muovisella tähtimutterilla (6) kiinni työntökaaren (9) ohjaimen molemmilta puolilta. Varmista, että vaijerit, jotka kiinnitetään myöhemmin kiinnittimellä (7), eivät ole tiellä.
2. Kiinnitä ylempi työntökaari (4) alempaan työntökäaraan (8) yhdellä pikakiinnitysruuvilla (5), yhdellä suurella aluslaattalla (C), yhdellä pienellä aluslaattalla (B) ja muovisella tähtimutterilla (6) molemmilta puolilta.

### 8.2 Käynnistysvaijerin (25) asettaminen (kuva 7)

1. Ripusta käynnistysvaijerin kahva (25) vaijerin koukkuun (24).
2. Kiinnitä kaasuvaijeri mukana toimitetulla kaapelin kiinnittimellä (7) (kuva 8) alempaan työntökäaraan (8).

## 9 Ennen käyttöönottoa

### HUOMIO

**Tuote on ehdottomasti asennettava täydellisesti ennen käyttöönottoa!**

### ⚠ VAROITUS

#### Vaara terveydelle!

Polttoaine-/voiteluöljyhöyryjen ja pakokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja, tajutomuutta ja ääritapauksissa kuoleman.

- Älä hengitä polttoaine-/voiteluainehöyryjä ja pakokaasuja.
- Käytä tuotetta vain ulkona.

### HUOMIO

#### Tuotteen vahingoittuminen!

Jos tuotetta käytetään ilman moottori- ja vaihteistoöljyä tai liian vähäisellä määrällä sitä, seurauksena voi olla moottorivaurio.

- Täytä polttoainetta ja öljyä ennen käyttöönottoa. Tuote toimitetaan ilman moottori- ja vaihteistoöljyä.

### HUOMIO

#### Ympäristövahingot!

Vuotanut öljy voi saastuttaa ympäristöä pysyvästi. Neste on erittäin myrkyllistä, ja se voi johtaa nopeasti vesistöjen saastumiseen.

- Täytä/tyhjennä öljyä vain tasaisella, päällystetyllä pinnalla.
- Käytä täyttöputkea tai suppiloa.
- Kerää valunut öljy sopivaan astiaan.
- Pyyhi roiskunut öljy heti huolellisesti pois ja hävitä rievut paikallisten määräysten mukaisesti.
- Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaisesti.

### HUOMIO

#### Vahingoittumisvaara!

Jos käytetään väärin varastoitua tai muuta kuin hyväksyttyä polttoainetta, kaasutin voi tukkeutua tai moottorin toiminta voi häiriintyä.

- Kaada tarpeeton polttoaine ilmatiiviiseen säiliöön ja säilytä sitä pimeässä, viileässä tilassa.

#### Tarkastukset ennen käyttöä

- Tarkasta moottori joka puolelta öljy- tai polttoainevuotojen varalta.
- Tarkasta moottoriöljyn määrä.

- Tarkasta polttoaineen määrä – polttoainesäiliön on oltava vähintään puoliillaan.
- Tarkasta ilmansuodattimen kunto.
- Tarkasta polttoainejohtojen kunto.
- Varmista, että sytytystulppapistoke on kiinnitetty sytytustulppaan.
- Huomioi vaurioista kertovat merkit.
- Tarkasta, että kaikki suojukset on asetettu paikoilleen ja että kaikki ruuvit, mutterit ja tapit on kiristetty.

## 9.1 Moottoriöljyn täyttäminen (kuva 9)

### HUOMIO

**Tuote toimitetaan ilman moottoriöljyä. Täytä öljyän vuoksi ennen käyttöönottoa. Käytä moniasenteöljyä (SAE 10W-30 tai SAE 10W-40).**

Tarkasta öljyntaso säännöllisesti ennen jokaista käyttöönottoa. Liian alhainen öljyntaso vahingoittaa moottoria.

1. Sijoita ruohonleikkuri tasaiselle, suoralle pinnalle.
2. Kierrä öljynmittatikku (18) ulos.
3. Täytä säiliö moottoriöljyllä suppilon avulla (ei sisälly toimitukseen). Huomioi suurin 400 ml:n täyttömäärä. Täytä öljyä varovasti täyttöputken alareunaan asti.
4. Pyyhi öljynmittatikku (18) puhtaalla, nukkaamattomalla liinalla.
5. Ohjaa öljynmittatikku (18) uudelleen sisään ja tarkasta öljyn täyttötaso kiertämättä mittatikkuu uudelleen kiinni.
6. Öljyntason on oltava öljynmittatiku (18) keskimmäisen merkin sisällä.
7. Jos öljyn täyttötaso on liian alhainen, lisää suositeltu määrä öljyä (enint. 400 ml).
8. Kierrä öljynmittatikku (18) sen jälkeen uudelleen kiinni.

## 9.2 Polttoaineen täyttäminen (kuva 10)

### ⚠ VAARA

#### Tulipalo- ja räjähdysvaara!

Polttoaine voi syttyä ja mahdollisesti räjähtää täytön aikana. Tämä johtaa vakaviin palovammoihin tai kuolemaan.

- Sammuta moottori ja anna sen jäähtyä.
- Pidä kuumuus, liekit ja kipinät loitolla.
- Täytä polttoainetta vain ulkona.
- Käytä suojakäsineitä.
- Vältä kosketusta ihon ja silmien kanssa.



- Käynnistä tuote vähintään 3 m etäisyydellä polttoaineneen täyttöpaikasta.
- Huomioi vuodot. Jos polttoainetta vuotaa ulos, älä käynnistä moottoria.

### HUOMIO

**Tuote toimitetaan ilman polttoainetta. Polttoainetta on sen vuoksi ehdottomasti täytettävä ennen käyttöönottoa. Käytä tätä var-ten Super E10 -bensiniä.**

1. Puhdista täyttöalueen ympäristö. Polttoainesäiliöön (11) joutunut liika aiheuttaa toimintahäiriöitä.
2. Avaa säiliön korkki (10) varovasti, jotta mahdollisesti muodostunut ylipaine pääsee purkautumaan.
3. Täytä polttoainesäiliö (11) polttoaineella suppilon avulla (ei sisälly toimitukseen). Huomioi suurin 0,85 litran täyttömäärä. Täytä polttoainetta varovasti täytöputken alareunaan asti.
4. Sulje säiliön korkki (10) uudelleen. Varmista, että säiliön korkki on tiiviisti kiinni.
5. Puhdista säiliön korkki (10) ja sen ympäristö.
6. Tarkasta, ettei polttoainesäiliössä (11) ja polttoainel-letkuissa ole vuotoja.
7. Käynnistä tuote vähintään 3 m etäisyydellä polttoai-neen täyttöpaikasta.

## 10 Käyttöön ottaminen

### HUOMAUTUS

**Tämä tuote aiheuttaa väistämättä jonkinas-teista melua. Ajoita melua tuottavat työt hy-väksytyihin ja määrättyihin ajankohtiin. Noudata tarvittaessa lepoaikoja ja rajoita työn kesto minimiin.**

**Käytä sopivia kuulosuojaimia oman ja lä-histöllä olevien henkilöiden suojaamiseksi.**

### 10.1 Terän pysäytyslaite

Terän pysäytyslaite on tarkastettava aina ennen käyt-töönottoa. Käynnistä moottori kohdassa 11.4 kuvatulla tavalla.

1. Vapauta moottorin jarruvipu (3). Moottori sammuu ja terää (27) jarrutetaan.
2. Terän (27) on pysähdyttävä 7 sekunnin kuluessa.

## 10.2 Leikkuukorkeuden säätö (kuva 12)

### HUOMIO

**Leikkuukorkeutta saa säätää vain moottorin ollessa sammutettuna ja sytytystulppapis-tokkeen ollessa irrotettuna.**

- Jos ruoho on tiheää ja korkeaa, aseta korkein leik-kuutaso ja leikkaa hitaammin. Kauden ensimmäi-seen leikkuuseen olisi valittava korkea leikkuukor-keus. Säädä leikkuukorkeus siten, että tuote ei kuormitu liikaa.
- Valitse leikkuukorkeus tosiasiallisen ruohon pituu-den mukaan.
- Suorita useita leikkauksia leikaten ruohoa kerrallaan enintään 4 cm.
- Oikea leikkuukorkeus
  - Koristenummikko noin 30 - 45 mm
  - Käyttönummikko noin 40 - 65 mm.

Leikkuukorkeutta säädetään leikkuukorkeuden säätövi-vulla (20). Leikkuukorkeus voidaan säätää eri asetuk-siin.

1. Vedä leikkuukorkeuden säätövipua (20) ulospäin.
2. Siirrä leikkuukorkeuden säätövipu (20) haluttua leik-kuukorkeutta vastaavaan asentoon.
3. Vapauta leikkuukorkeuden säätövipu (20) uudel-leen. Vipu lukittuu haluttuun asentoon.

### 10.3 Leikattavan pinnan valmistelu

1. Tarkasta leikattava pinta huolellisesti ennen ruohon leikkaamista.
2. Poista kivet, kepit, luut, narut, lelut ja muut esineet, joita tuote voi viskoa ympäristöön.
3. Varmista, että leikattavalla alueella ei ole ihmisiä.

## 11 Käyttö

### Työohjeita

- Leikkaa vain terävillä, moitteettomassa kunnossa olevilla terillä, jotta ruohonlehdet eivät vahingoitu eikä ruoho kellastu.
- Jotta leikkausjälki on mahdollisimman siisti, ohjaa ruohonleikkuria mahdollisimman suoria reittejä. Täl-löin reittien tulee limittyä aina muutaman senttimet-rin verran, jotta nurmikoon ei jää viivoja.
- Pidä ruohonleikkurin kotelon alapuoli puhtaana ja poista ruohonjätteet. Kertymät vaikeuttavat käynnis-tämistä, heikentävät leikkauslaatua ja haittaavat ruohon poistoa.
- Rinteissä reitin on oltava poikittain rinteeseen näh-den.
- Ruohonleikkurin alas luisuminen voidaan estää vi-noasennolla ylöspäin.

## 11.1 Ruohon leikkaaminen ruohonkeräyssäkin kanssa

### HUOMIO

Älä käytä tuotetta, jos ruohonkeräyssäkkiä tai silppurivarustusta ei ole asetettu kunnolla paikalleen.

### HUOMIO

Irrota tai kiinnitä ruohonkeräyssäkki vain, kun moottori on sammutettu ja terä on pysähtynyt.

### 11.1.1 Ruohonkeräyssäkin (23) asettaminen (kuva 13)

1. Nosta takapoistoluukku (22).
2. Tartu ruohonkeräyssäkkiin (23) kahvasta.
3. Ripusta ruohonkeräyssäkki (23) tuotteen takaosaan olevaan ruohonkeräyssäkin ripustimeen.
4. Laske takapoistoluukku (22) alas, se pitää ruohonkeräyssäkin (23) paikallaan.

### 11.1.2 Ruohonkeräyssäkin (23) tyhjentäminen (kuva 13)

### ⚠ VAROITUS

Ennen kuin irrotat ruohonkeräyssäkin, sammuta moottori ja odota, että terä on pysähtynyt.

### HUOMIO

#### Loukkaantumisaava!

Poista ruohonkeräyssäkki vain, kun moottori on sammutettu ja terä on pysähtynyt.

Kun ruohoa leikattaessa nurmikolle alkaa jäädä ruohojäämiä, ruohonkeräyssäkki on tyhjennettävä.

1. Kun haluat poistaa ruohonkeräyssäkin (23), nosta takapoistoluukku (22).
2. Ota ruohonkeräyssäkki (23) pois pitäen kiinni kahvasta. Poistoluukku (22) laskeutuu turvamääräysten mukaisesti, kun ruohonkeräyssäkki irrotetaan

Jos nurmikolle jää ruohojäämiä, on ruohonleikkuria peruutettava noin 1 m moottorin käynnistämisen helpottamiseksi.

### HUOMIO

Ruohonleikkurin kotelossa olevia leikkuujätteitä ei saa poistaa kädellä tai jalalla, vaan sopivalla apuvälineellä, esim. harjalla tai käsiharjalla.

Materiaalin hyvän keräämisen varmistamiseksi ruohonkeräyssäkki (23) ja erityisesti ilmansuodatin (12a) on puhdistettava käytön jälkeen.

## 11.2 Ruohon leikkaaminen sivupoiston kanssa

Sivupoistoa (19a) käyttäen voidaan käsitellä myös korkeaa ja villiä ruohikkoa, jota niitetään vain harvoin.

### 11.2.1 Sivupoiston (19a) asettaminen (kuva 14)

1. Poista ensin ruohonkeräyssäkki (23) ja aseta silppurivarustus (26) (katso 11.3.1).
2. Käännä sivupoistoluukku (19) ylös ja pidä sitä paikallaan.
3. Aseta sivupoisto (19a) paikalleen.
4. Sulje sivupoistoluukku (19) hitaasti. Sivupoistoluukku (19) varmistaa sivupoiston (19a) putoamista vastaan.

### 11.2.2 Sivupoiston (19a) poistaminen (kuva 14)

1. Käännä sivupoistoluukku (19) ylös ja pidä sitä paikallaan.
2. Poista sivupoisto (19a) ja sulje sivupoistoluukku (19).

## 11.3 Ruohon leikkaaminen silppurivarustuksen kanssa

Leikattava tuote pilkotaan suljetussa leikkurikotelossa ja levitetään ruohoa leikattaessa takaisin maahan. Ruohojätteen talteenotto ja hävitys jäävät pois. Hienoksi silputtu ruohojäte putoaa nurmelle luonnolliseksi lannoitteeksi kustuttaen nurmea ja tarjoten sille tarvittavaa ravinnetta.

### HUOMAUTUS

Silppuaminen on mahdollista vain suhteellisen lyhytkestoisessa ruohon leikkaamisessa.

### 11.3.1 Silppurivarustuksen (26) asettaminen (kuva 15)

1. Nosta takapoistoluukku (22).
2. Ota ruohonkeräyssäkki (23) (jos asetettu) pois pitäen kiinni kahvasta.
3. Paina silppurivarustuksessa (26) oleva vapautusnappi alas ja aseta silppurivarustus (26) paikalleen. Vapautusnappi lukittuu.
4. Aseta leikkuukorkeus (katso 10.2).

Ohjeita ruohon leikkaamiseen silppurin kanssa:

- Leikkaa ruohoa 2 cm, kun nurmen korkeus on 4–6 cm.

### 11.4 Moottorin käynnistäminen

### HUOMAUTUS

Terä pyörii, kun moottori käynnistetään.

Älä käynnistä tuotetta, jos poistokanavaa ei ole peitetty jollain seuraavista osista:

- Ruohonkeräyssäkki
- Silppurivarustus

#### 11.4.1 Moottorin käynnistäminen (kuvat 1, 11, 21)

1. Tarkasta polttoaineen ja moottoriöljyn määrä aina ennen käynnistämistä (katso kappaleet 9.1 ja 9.2). Varmista, että sytytystulppapistoke (16) on liitetty sytytystulppaan (16a).
2. Seiso ruohonleikkurin takana. Yhdellä kädellä moottorin jarruvipu (3) painetaan ohjaimen (1), toisen käden on oltava käynnistysvaijerilla (25).
3. Käynnistä moottori käynnistysvaijerilla (25). Vedä kahvaa ulos noin 10-15 cm (kunnes tunnet vastuksen). Nykäise sitten voimakkaasti. Jos moottori ei käynnistynyt, vedä käynnistysvaijeria (25) uudelleen.
4. Moottorin päällä olevan suojaopinnoitteen vuoksi voi muodostua hieman savua, kun tuotetta käytetään ensimmäisen kerran. Se on normaalia.

#### HUOMIO

- Älä päästä käynnistysvaijeria pauskautumaan takaisin. Se voi johtaa vahinkoihin.
- Kylmällä säällä käynnistystä on ehkä yritettävä useita kertoja.

#### 11.5 Moottorin sammuttaminen (kuvat 1, 21)

#### VAROITUS

##### Loukkaantumisvaara!

Moottorin sammuttamisen jälkeen terä pyörii vielä muutaman sekunnin ajan. Jos kosketat pyöriviä osia, seurauksena voi olla viiltovammoja.

- Odota, kunnes terä on pysähtynyt.
- Älä jarruta terää kädellä.
- Käytä suojakäsineitä.
- Pidä terä loitolla jaloistasi.

1. Moottorin sammuttamiseksi ajokäytön kaari (2) on vapautettava ensin ja moottorin jarruvipu (3) sen jälkeen. Odota, kunnes terä (27) pysähtyy.
2. Vedä sytytystulppapistoke (16) irti sytytystulpasta (16a) välttääksesi moottorin tahattoman käynnistymisen.

#### 11.6 Ajokäyttö

Ruohonleikkurissa on vetävät takarenkaat.

##### 11.6.1 Ajokäytön kytkeminen päälle (kuva 1)

1. Käynnistä ruohonleikkuri (katso 11.4).

2. Vedä ajokäytön kaarta (2) ohjainta (1) kohti ja pidä tässä asennossa.
3. Ajokäyttö kytkeytyy päälle (käyttöpyörä (21) liikkuu) ja ruohonleikkuri alkaa liikkua eteenpäin

#### HUOMIO

Vältä tuotteen vahingoittumista! Siirrä ajokäytön kaari aina vasteeseen saakka, jotta vaihteiston vahingoittuminen vältetään.

##### 11.6.2 Ajokäytön kytkeminen pois päältä (kuva 1)

1. Vapauta ajokäytön kaari (2). Ajokäyttö kytketään pois päältä ja ruohonleikkuri pysähtyy.
2. Moottori käy edelleen.

#### 11.7 Ruohon leikkaamisen jälkeen

- Anna moottorin aina jäähtyä ennen kuin pysäköit ruohonleikkurin suljettuun tilaan. Poista ruoho, lehdet, rasva ja öljy ennen varastointia. Älä säilytä muita esineitä ruohonleikkurin päällä.
- Tarkasta kaikki ruuvit ja mutterit ennen seuraavaa käyttökertaa. Kiristä löystyneet ruuvit.
- Tyhjennä ruohonkeräyssäkki ennen seuraavaa käyttökertaa.
- Huomioi myös luku "Varastointi".

### 12 Puhdistus

#### VAROITUS

##### Loukkaantumisvaara ja palovammojen vaara!

Tuote voi käynnistyä odottamattomasti, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

- Sammuta moottori aina ennen puhdistus- ja huoltotöiden suorittamista.
- Anna moottorin jäähtyä.
- Vedä sytytystulppapistoke irti sytytystulpasta.

#### VAROITUS

##### Vaara terveydelle!

Polttoaine-/voiteluöljyhöyryjen ja pakokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja, tajuttomuutta ja ääritapauksissa kuoleman.

- Älä hengitä polttoaine-/voiteluainehöyryjä ja pakokaasuja.
- Käytä tuotetta vain ulkona.

## 12.1 Ruohonleikkurin puhdistus (kuva 1)

- Puhdistaminen puutarhaletkulla on suositeltavaa vain alhaisella paineella. Painepesuri ei sovellu tämän tuotteen puhdistamiseen.
- Irrota ruohonkeräyssäkki ja harjaa se käsiharjalla. Voit poistaa karkean lian ruohonleikkurin kotelosta harjalla.
- Jos likaa on paljon, voit pyyhkiä tuotteen kostealla liinalla.

### HUOMAUTUS

Tyhjennä polttoainesäiliö polttoaineen imupumpulla (ei sisälly toimitukseen) ennen ruohonleikkurin kallistamista.

Ruohonleikkuria ei saa kallistaa yli 90 astetta.

1. Kallista ruohonleikkuria mieluiten taaksepäin. Varmista ehdottomasti, että sytytystulppa (16a) osoittaa tällöin ylöspäin. Jos sytytystulppa (16a) osoittaa alaspäin, öljyä voi vuotaa ulos ja aiheuttaa suurta vahinkoa moottorille ja kaasuttimelle.
2. Tuotetta voidaan vaihtoehtoisesti kallistaa sivulle, mutta tällöin on varmistettava, että ilmansuodattimen suojuus (12) on ylemmällä puolella.
3. Puhdista ruohonleikkurin alapuoli lastalla ja käsiharjalla. Lasta auttaa poistamaan karkeat ja suuremmat kasvijäänteet terän (27) alueelta. Alustan puhdistaminen on helpompaa ja se voidaan tehdä perusteellisemmin heti käytön jälkeen. Silloin lika ja kasvijäänteet ovat vielä tuoreita ja irtoavat helpommin.
4. Tarvittaessa ja jos likaa on vaikea poistaa, voit käyttää myös erityistä puhdistusainetta. Voimakkaita puhdistusaineita, kuten kylmäpuhdistusainetta tai pesubensiiniä ei saa käyttää.
5. Tarkasta, onko ruohon poistossa ruohojäänteitä ja poista ne tarvittaessa.

## 12.2 Puhdista ruohonleikkuri vesiliitännän (14) kautta (kuvat 1, 16)

### HUOMAUTUS

Laita sytytystulppapistoke uudelleen oikein sytytystulpan päälle.

1. Ota silppurivarustus (26) tai ruohonkeräyssäkki (23) pois.
2. Liitä puutarhaletku puhdistusta varten vesiliitännään (14) asennetun pistoliittimen avulla.
3. Käännä vesihana päälle ja käynnistä ruohonleikkuri (katso ).
4. Pyörivä terä (27) pyörittää vettä.

5. Muutaman minuutin kuluttua kaikki ruohonleikkuriin takertuneet lika- ja ruohojäänteet ovat irronneet.
6. Anna ruohonleikkurin käydä sen jälkeen vielä jonkin aikaa ilman vettä, jotta terän (27) pyörinnästä aiheutuva ilmavirtaus poistaa suurimman osan kosteudesta.

## 12.3 Kiilahihnan (32) puhdistus (kuva 17)

1. Kallista ruohonleikkuria taaksepäin.
2. Puhdista kiilahihna (32) jokaisen käyttökerran jälkeen harjalla tai paineilmalla.

## 13 Kuljetus

### VAROITUS

#### Loukkaantumisvaara ja palovammojen vaara!

Tuote voi käynnistyä odottamattomasti, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

- Sammuta moottori aina ennen puhdistus- ja huoltotöiden suorittamista.
- Anna moottorin jäähtyä.
- Vedä sytytystulppapistoke irti sytytystulpasta.

### HUOMAUTUS

Leikkuukorkeus on aina asetettava korkeimpaan asentoon kuljetusta varten.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö polttoaineen imupumpulla (ei sisälly toimitukseen) sopivaan säiliöön.
2. Tyhjennä moottoriöljy lämpimästä moottorista.
3. Puhdista sylinterin jäähdytysrivat ja kotelo.
4. Taita ylempi työntökaari (4) sisään (katso 14.2).
5. Kiedo muutama kierros aaltopahvia ylemmän (4) ja alemman työntökaaren (8) ja moottorin väliin hankauksen välttämiseksi.
6. Vaurioiden ja loukkaantumisten estämiseksi on tuote autossa kuljetettaessa kiinnitettävä tai tuettava niin, ettei se voi kaatua tai luisua paikaltaan.

## 14 Varastointi

### HUOMIO

Puhdista ja huolla tuote ennen varastointia.

### HUOMIO

Älä varastoi tuotetta täysinäisen ruohonkeräyssäkin kanssa. Ruoho alkaa käydä lämmitessään kuumalla säällä. Tulipalon vaara!

Varastoi tuotetta ja sen lisävarusteita pimeässä, kuivassa ja jäätymiseltä suojatussa paikassa niin, että se on lasten ulottumattomissa.

Optimaalinen varastointilämpötila on 5–30 °C.

Säilytä tuotetta alkuperäisessä pakkauksessaan.

Peitä tuote suojataksesi sitä pölyltä tai kosteudelta. Säilytä käyttöohje tuotteen läheisyydessä.

- Älä koskaan säilytä tuotetta polttoaineella täytetyn polttoainesäiliön kanssa rakennuksissa, joissa mahdolliset polttoainehöyryt voivat päästä kosketukseen avotulen tai kipinöiden kanssa.
- Anna moottorin jäähtyä ennen kuin pysäköit tuotteen suljettuun tilaan.
- Jos polttoainesäiliötä varastoidaan pidempään, tyhjennä se polttoaineen imupumpulla (ei sisälly toimitukseen).
- Tulipalovaaran vähentämiseksi moottori, pakoputki ja polttoainesäiliötä ympäröivä alue on puhdistettava ruohosta, lehdistä tai ulos purkautuneesta rasvasta (öljystä).

## 14.1 Valmistelutoimet ruohonleikkurin varastointia varten

### VAROITUS

Älä tyhjennä polttoainetta suljetuissa tiloissa, tulen lähellä tai tupakoitaessa. Kaasuhöyryt voivat aiheuttaa räjähdyksiä tai tulipalon.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö (11) polttoaineen imupumpulla (ei sisälly toimitukseen) (katso 15.4).
2. Suorita öljynvaihto (katso 15.3).
3. Vedä sytytystulppapistoke (16) irti sytytystulpastasta (16a). Irrota sytytystulppa (16a) sytytystulppavaimella (ei sisälly toimitukseen).
4. Täytä öljykannulla noin 20 ml öljyä sylinteriin.
5. Vedä käynnistysvaujieria (25) hitaasti, jotta öljy suojaa sylinteriä sisältä.
6. Kierrä sytytystulppa (16a) takaisin paikalleen.
7. Puhdista sylinterin jäähdytysrivat ja kotelo.
8. Puhdista koko tuote maalipinnan suojaamiseksi.
9. Säilytä tuotetta hyvin ilmastoidussa paikassa.

## 14.2 Työntökaaren kokoon taittaminen

### VAROITUS

#### **Puristumisvaara!**

Pitele ylemmää työntökaarta kädellä aina sen korkeimmasta kohdasta.

- Älä koskaan laita sormiasi ylemmän ja alemman työntökaaren väliin.

Työntökaari voidaan taittaa kokoon tilan säästämiseksi varastoinnin aikana.

1. Ota ruohonkeräyssäkki (23) pois.

2. Irrota käynnistysvaujieri (25) kourusta (24).
3. Avaa pikakiinnitysvipu (5) alemmassa työntökaaresta (8).
4. Käännä pikakiinnitysvipu (5) poikittain työntökaareen nähden. Tätä varten pikakiinnitysvipu (5) on vedettävä hieman erilleen alemmasta työntökaaresta (8).
5. Taita molemmat työntökaaret alas. Johdot eivät saa jäädä puristuksiin.

## 15 Huolto

### VAROITUS

**Teetä ammattikorjaamossa sellaiset kunnossapitotyöt ja huoltotyöt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.**

**Onnettomuusvaara on olemassa! Suorita huolto- ja puhdistustyöt moottorin ollessa sammutettuna ja sytytystulppapistokkeen ollessa irrotettuna. Loukkaantumisvaara! Anna tuotteen jäähtyä aina ennen huolto- ja puhdistustöitä. Moottorin osat ovat kuumia. On olemassa loukkaantumisvaara ja palovammojen vaara!**

Tuote voi käynnistyä odottamattomasti, mikä voi johtaa loukkaantumiseen.

1. Sammuta moottori aina ennen puhdistus- ja huoltotöiden suorittamista.
2. Anna moottorin jäähtyä.
3. Vedä sytytystulppapistoke irti sytytystulpastasta.
  - Säännöllinen ja huolellinen kunnossapito on tarpeen tuotteen turvallisuuden ja suorituskyvyn ylläpitämiseksi.
  - Varmista, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty tiukkaan ja tuote on turvallisessa käyttökunnossa.
  - Tarkasta ruohonkeräyssäkki säännöllisesti kuluminen tai toimintakunnon heikentymisen osalta.
  - Turvallisuussyistä kuluneet tai vioittuneet osat on vaihdettava.
  - Tarkasta, että etu- ja takapyörät on kiinnitetty hyvin.
  - Jotta pyörät liikkuvat kevyesti, suosittelemme, että pyörän akselit ja pyörän navat puhdistetaan vähintään kerran sesongin aikana.
  - Työt, joita ei ole kuvattu tässä käyttöohjeessa, on teetettävä valtuutetussa ammattikorjaamossa.

## 15.1 Terän (27) vaihto

### ⚠ VAROITUS

**Jos työskennellään voittuneella terällä, on olemassa loukkaantumisaara.**

- Käytä suojakäsineitä!
- Turvallisuussyistä terän teroittamisen, tasapainotamisen ja asentamisen saa teettää vain valtuutetussa ammattikorjaamossa. Optimaalisen työtuksen saavuttamiseksi suosittelemme tarkastutamaan terän kerran vuodessa.
- Terän vaihtamiseen saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.

1. Tyhjennä polttoainesäiliö (11) polttoaineen imupumpulla (ei sisälly toimitukseen) ennen terän irrottamista. Älä koskaan kallista ruohonleikkuria sivulle tai eteenpäin, kun polttoaine- tai öljysäiliö on täynnä! Tämä vahingoittaa moottoria ja johtaa takuun raukeamiseen.
2. Pidä terää (27) paikallaan kädellä.
3. Käännä terän ruuvia (28) vastapäivään kiintoavaimella SW17 (ei sisälly toimitukseen) moottorin karasta (30). Poista aluslevy (29).
4. Asenna terä (27) uudelleen käännetyssä järjestyksessä. Kiinnitä terän ruuvi (28) asianmukaisesti. Varmista, että terä (27) on oikeassa asennossa ja kohdakkain moottorin karaa (30) vasten.
5. Terän ruuvien (28) kiristysmomentti on 45 Nm. Vaihda myös terän ruuvi (28), kun vaihdat terän (27).

### 15.1.1 Voittunut terä (27)

Jos terä (27) osuu esteeseen, moottori on heti sammuttava ja syytystulppapistoke (16) vedettävä irti

- Tarkasta terä (27) vaurioiden varalta.
- Vioittunut tai taipunut terä (27) on vaihdettava.
- Älä koskaan yritä taittaa taipunutta terää (27) uudelleen suoraksi.
- Älä koskaan työskentele taipuneella tai erittäin kulu-neella terällä (27). Se aiheuttaa tärinää ja voi aiheuttaa muita vaurioita ruohonleikkuriin.

## 15.2 Öljyntason tarkastus (kuva 9)

### ⚠ VAROITUS

**Vaara terveydelle!**

Polttoaine-/voiteluöljyhöyryjen ja pakokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa vakavia terveyshaittoja, tajuttomuutta ja ääritapauksissa kuoleman.

- Älä hengitä polttoaine-/voiteluainehöyryjä ja pakokaasuja.
- Käytä tuotetta vain ulkona.

### HUOMIO

#### Tuotteen vahingoittuminen!

Jos tuotetta käytetään ilman moottori- ja vaihteistoöljyä tai liian vähäisellä määrällä sitä, seurauksena voi olla moottorivaurio.

- Täytä polttoainetta ja öljyä ennen käyttöönottoa. Tuote toimitetaan ilman moottori- ja vaihteistoöljyä.

### HUOMIO

#### Ympäristövahingot!

Vuotanut öljy voi saastuttaa ympäristöä pysyvästi. Neste on erittäin myrkyllistä, ja se voi johtaa nopeasti vesistöjen saastumiseen.

- Täytä/tyhjennä öljyä vain tasaisella, päällystetyllä pinnalla.
- Käytä täyttöputkea tai suppiloa.
- Kerää valunut öljy sopivaan astiaan.
- Pyyhi roiskunut öljy heti huolellisesti pois ja hävitä rievut paikallisten määräysten mukaisesti.
- Hävitä öljy paikallisten määräysten mukaisesti.

1. Sijoita ruohonleikkuri tasaiselle, suoralle pinnalle.
2. Kierrä öljynmittatikku (18) vastapäivään ulos ja pyyhi se puhtaalla, nukkaamattomalla liinalla.
3. Ohjaa öljynmittatikku (18) uudelleen sisään ja tarkasta öljyn täyttötaso kiertämättä mittatikkuu uudelleen kiinni.
4. Vedä öljynmittatikku (18) ulos ja lue öljyntaso vaakasuorassa asennossa. Öljyntason täytyy olla öljynmittatikon (18) max- ja min-merkkien välissä.
5. Kierrä öljynmittatikku (18) sen jälkeen uudelleen kiinni.

## 15.3 Öljynvaihto

Moottoriöljy on vaihdettava kerran vuodessa ennen sesongin alkua. Moottorin on öljyä vaihdettaessa oltava käyttölämpötilassa ja sammutettuna.

Käytä vain moottoriöljyä (SAE 10W-30/SAE 10W-40).

1. Sijoita ruohonleikkuri tasaiselle, suoralle pinnalle.
2. Kierrä öljynmittatikku (18) vastapäivään irti.
3. Ime moottoriöljy öljypumpun (ei sisälly toimitukseen) ja letkun avulla täyttöputken kautta.
4. Täytä puhdasta moottoriöljyä ja tarkasta öljyntaso (katso 9.1.).

## 15.4 Polttoaineen poistaminen polttoaineen imupumpulla (kuva 19)

1. Varaa käyttöön keräysastia ja aseta se polttoaineen imupumpun (ei sisälly toimitukseen) letkun alle.
2. Kierrä säiliön korkki (10) auki ja poista se.

3. Työnnä polttoaineen imupumpun letku polttoainesäiliöön (11) ja poista polttoaine kokonaan polttoaineen imupumpun avulla.
4. Kierrä säiliön korkki (10) uudelleen tiukasti kiinni.
5. Jotta on varmaa, ettei polttoainetta jää kaasuttimeen, täytyy jäljellä oleva polttoaine valuttaa ulos kaasuttimesta. Aseta sopiva astia (ei sisälly toimitukseen) kaasuttimen alle ja avaa kaasuttimen ruuvi (31) SW10 -kiintoavaimella (ei sisälly toimitukseen).

## 15.5 Ilmansuodattimen (12a) huolto (kuva 20)

**VAARA**

**Tulipalo- ja räjähdysvaara!**

Polttoaine voi syttyä ja mahdollisesti räjähtää, jos puhdistus tehdään väärin. Tämä johtaa vakaviin palovammoihin tai kuolemaan.

- Puhdista ilmansuodatin vain koputtelemalla.
- Älä koskaan puhdista ilmansuodatinta bensiinillä tai palavilla liuottimilla.

**HUOMIO**

**Vahingoittumisvaara!**

Moottorin käyttö ilman suodatinelementtiä tai viallisen suodatinelementin voi aiheuttaa moottorivaurioita.

- Älä koskaan anna moottorin käydä ilman suodatinelementtiä tai viallisen suodatinelementin kanssa. Silloin moottoriin pääsee likaa, mistä voi seurata erittäin vakavia moottorivaurioita.

Likainen ilmansuodatin (12a) alentaa moottoritehoa, koska kaasuttimeen syötetään liian vähän ilmaa. Säännöllinen tarkastus on sen vuoksi välttämätöntä.

Ilmansuodatin (12a) on tarkastettava 25 käyttötunnin välein ja se on tarvittaessa puhdistettava. Jos ilma on hyvin pölyistä, ilmansuodatin (12a) on tarkastettava useammin.

1. Ota ilmansuodattimen suojus (12) irti ja poista ilmansuodatin (12a).
2. Puhdista ilmansuodatin (12a) vain koputtelemalla.
3. Vaihda viallinen ilmansuodatin (12a) uuteen.
4. Aseta ilmansuodatin (12a) takaisin paikalleen ja aseta ilmansuodattimen suojus (12) paikalleen.

## 15.6 Sytytystulpan (16a) huolto (kuvat 21–22)

Tarkasta sytytystulpan (16a) likaisuus ensimmäisen kerran 10 käyttötunnin jälkeen ja puhdista se tarvittaessa kuparilankaharjalla. Huolla sytytystulppa (16a) sen jälkeen 50 käyttötunnin välein.

1. Irrota sytytystulppapistoke (16) kiertävällä liikkeellä (kuva 22).

2. Irrota sytytystulppa (16a) sytytystulppa-avaimella (ei sisälly toimitukseen).
3. Käytä rakomittaa ja aseta etäisyydeksi 0,75 mm (0,030"). Aseta sytytystulppa (16a) uudelleen paikalleen ja varmista, ettei sitä kiristetä liian tiukalle.

## 15.7 Moottorin jarruvipu (3) (kuvat 1, 11)

Moottori on varustettu mekaanisella jarrulla, joka on tarkastettava säännöllisesti. Kun moottorin jarruvipu (3) vapautetaan, terän (27) on pysähdyttävä 7 sekunnin kuluessa.

Käynnissä oleva terä (27) tuottaa selvästi havaittavaa puhallussäntä. Puhallussäntä kertoo, että terä (27) liikkuu, ja sitä voidaan siten hallita.

**HUOMAUTUS**

Jos huomaat, että terän pysäytyslaite ei toimi oikein, ota yhteyttä asiakaspalveluun tai ammattikorjaamoon.

Varmista, että tuote on moitteettomassa kunnossa koko elinkaarensa ajan. Epäasianmukainen huolto voi johtaa hengenvaarallisiin loukkaantumisiin.

## 16 Korjaaminen ja varaosien tilaus

Korjaamisen tai huollon jälkeen on varmistettava, että kaikki turvatekniset osat on asetettu paikoilleen ja ne ovat moitteettomassa kunnossa. Säilytä loukkaantumisvaaraa aiheuttavia osia poissa muiden henkilöiden ja lasten ulottuvilta.

**HUOMIO**

Tuotevastuulain mukaan valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet epäasianmukaisista korjauksista tai muiden kuin alkuperäisten varaosien käyttämisestä.

Teetä työt asiakaspalvelussa tai valtuutetulla ammattilaisella. Sama koskee myös lisävarusteita.

Varaosia ja tarvikkeita saa huoltopalvelustamme. Skannaa sitä varten etusivulla oleva QR-koodi.

**HUOMAUTUS**

**Tärkeä ohje korjausta tarvittaessa**

Kun tuote lähetetään huoltoasemalle korjausta varten, on huomioitava, että turvallisuussyistä tuote on tyhjennettävä öljystä ja polttoaineesta ennen sen lähettämistä.

## 16.1 Varaosien tilaus

Varaosia tilattaessa on ilmoitettava seuraavat tiedot:

- Mallinimike
- Tuotenumero
- Tyypikkilven tiedot

## Varaosat / lisätarvikkeet

Terä - tuotenumero:	7911200639
Moottoriöljy - tuotenumero:	7850000025

## 16.2 Huoltotietoja

Huomaa, että tämän tuotteen seuraavat osat altistuvat käytönmukaiselle ja luonnolliselle kulumiselle tai että seuraavia osia tarvitaan kuluvin materiaaleina.

Kuluvat osat\*: Sytytystulppa, ilmansuodatin, terä, kiilahihna

\* = ei sisälly toimitukseen!

## 17 Hävittäminen ja kierrätys

### Pakkausta koskevat ohjeet



Pakkausmateriaalit voidaan kierrättää. Hävitä pakkaus ympäristönsuojelumääräysten edellyttämällä tavalla.

**Käyttöikänsä päähän tulleen laitteen hävittämismahdollisuuksista saat tietoa kuntasi hallintovirastosta.**

### Polttoaineet ja öljyt

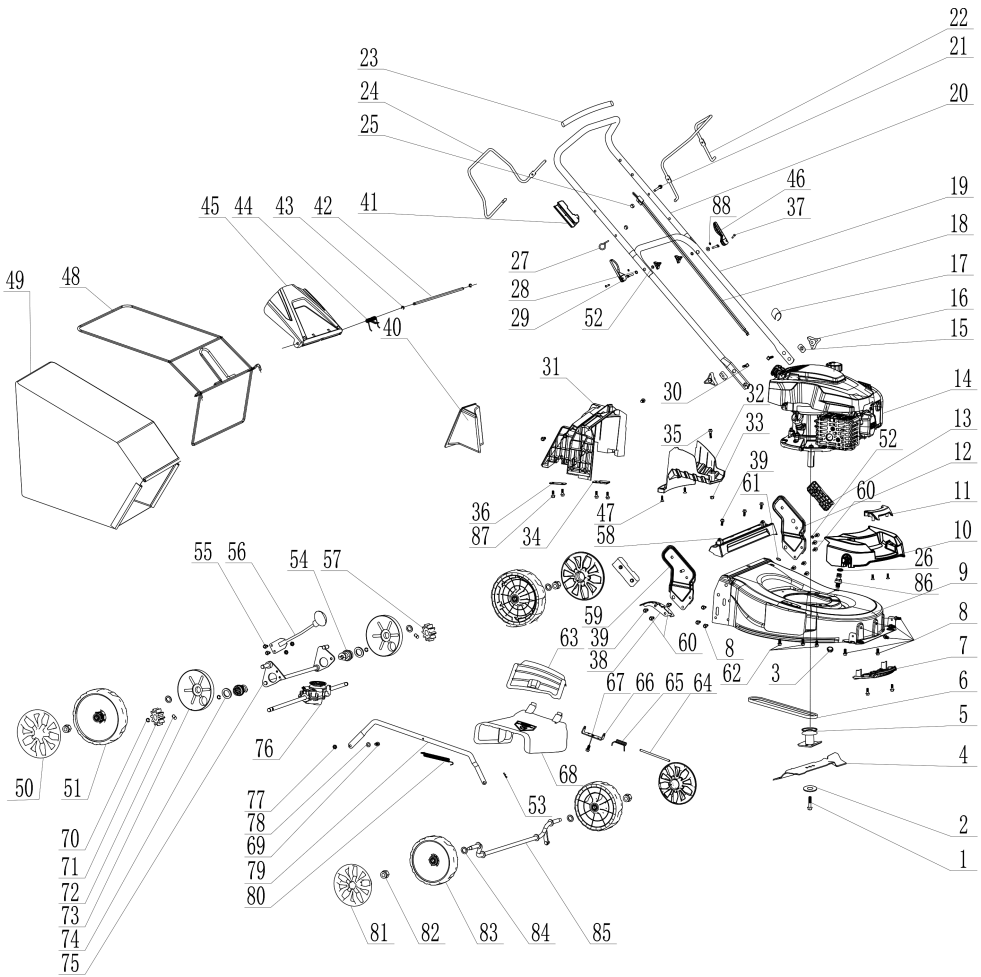
- Polttoainesäiliö ja moottoriöljysäiliö on tyhjennettävä ennen tuotteen hävittämistä!
- Polttoaine ja moottoriöljy eivät kuulu sekajätteisiin tai viemäriin, vaan ne on hävitettävä lajiteltuina!
- Tyhjä öljy- ja polttoainesäiliöt on hävitettävä ympäristömääräysten mukaisesti.

## 18 Ohjeet häiriöiden poistoon

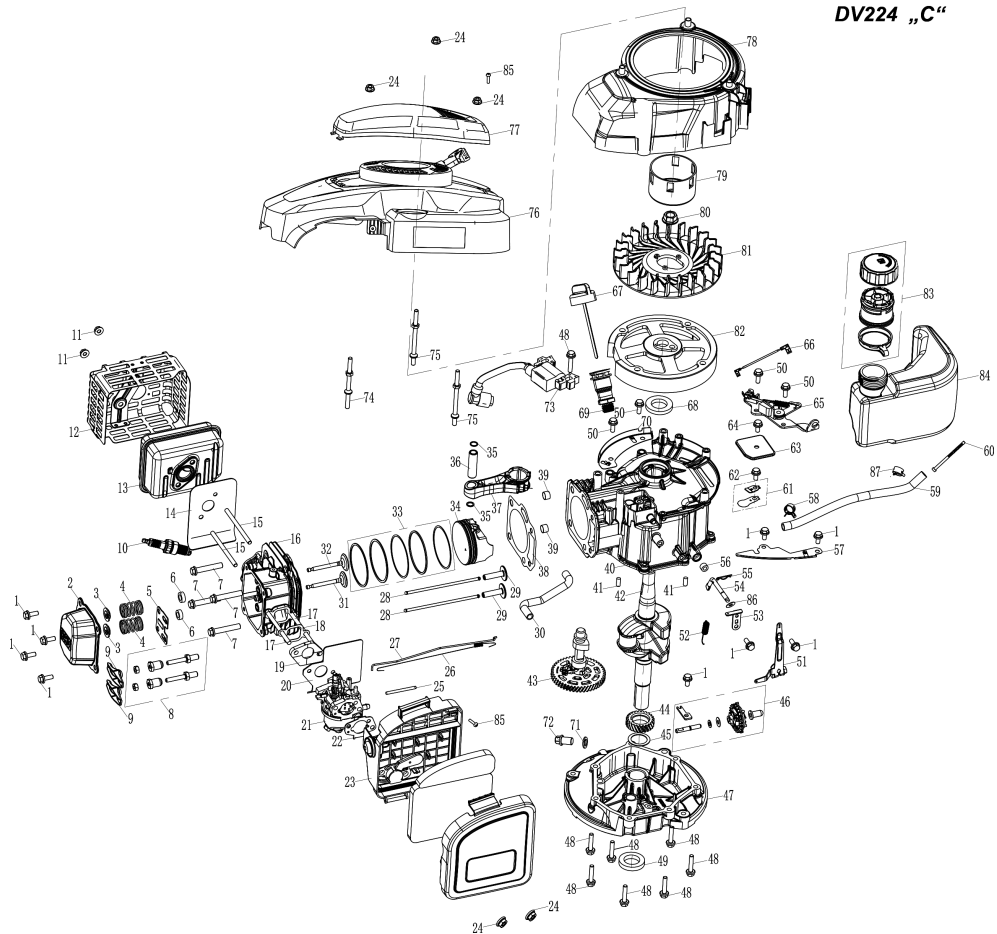
Seuraavassa taulukossa on esitetty mahdolliset häiriöt ja kuvattu, kuinka toimia, jos tuotteesi ei joskus toimi oikein. Jos et pysty paikallistamaan ja poistamaan ongelmaa, ota yhteyttä huoltoliikkeeseen.

Häiriö	Mahdolliset syyt	Korjauskeinot
Tuotteen epätasainen käynti, voimakas tärinä	Ruuvit löystyneet	Tarkasta ruuvit
	Terän kiinnitys löystynyt	Tarkasta terän kiinnitys
	Terän epätasapaino	Vaihda terä
Moottori ei käy	Moottorin jarruvipua ei ole painettu	Paina moottorin jarruvipua
	Kaasuvipu väärässä asennossa	Tarkasta asetukset
	Sytytystulppa viallinen	Vaihda sytytystulppa
	Polttoainesäiliö on tyhjä	Täytä polttoainetta
	Likainen polttoaine	Tyhjennä polttoainesäiliö ja täytä puhtaalla polttoaineella
	Moottori viallinen	Ota yhteyttä valtuutettuun asiakaspalveluun
Moottori käy epätasaisesti	Ilmansuodatin likainen	Puhdista ilmansuodatin
	Sytytystulppa likainen	Puhdista sytytystulppa
Ruoho kellastuu, leikkaus on epätasainen	Ilmansuodatin likainen	Puhdista ilmansuodatin
	Sytytystulppa likainen	Puhdista sytytystulppa
Ruohon poisto ei tapahdu siististi	Leikkuukorkeus liian alhainen	Leikkauskorkeuden säätö
	Terä on kulunut	Vaihda terä
	Ruohonkeräyssäkki tukossa	Tyhjennä ruohonkeräyssäkki tai poista tukos





**DV224 „C“**



# EU-Konformitätserklärung Originalkonformitätserklärung

## EU Declaration of Conformity

### Déclaration de conformité UE



Scheppach GmbH, Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

DE	erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinien und Normen für den Artikel	PL	deklaruje, że produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami UE i normami
GB	hereby declares the following conformity under the EU Directive and standards for the following article	LT	pareiškia, taip atitiktis pagal ES direktyvos ir standartai šį straipsnį
FR	déclare la conformité suivante selon la directive UE et les normes pour l'article	HU	az EU-irányelv és a vonatkozó szabványok szerinti következő megfelelelőségi nyilatkozatot teszi a termékre
IT	dichiara la seguente conformità secondo le direttive e le normative UE per l'articolo	SI	izjavlja slededo skladnost z EU-direktivo in normami za artikel
ES	declara la conformidad siguiente según la directiva la UE y las normas para el artículo	CZ	prohlašuje následující shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
PT	declara o seguinte conformidade com a Directiva da UE e as normas para o seguinte artigo	SK	prehlasuje nasledujúcu zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
DK	erklærer hermed, at følgende produkt er i overensstemmelse med nedenstående EUDirektiver og standarder	HR	ovime izjavljuje da postoji sukladnost prema EU-smjernica i normama za slijedeće artikle
NL	verklaart hierbij dat het volgende artikel voldoet aan de daarop betrekking hebbende EU-richtlijnen en normen	EE	kinnitab käesolevaga nimetatud toote vastavust märgitud EL direktiividele ja standarditele
FI	vakuuttaa täten, että seuraava tuote täyttää ala esitetyt EU-direktiivit ja standardit	LV	apliecina šādu saskaņā ar ES direktīvu atbilstības un standarti šādu rakstu
SE	försäkras härmed följande överensstämmelse enligt EU-direktiv och standarder för följande artikeln	BG	декларира съответното съответствие съгласно Директивата на ЕС и норми за артикул

Marke / Brand:

Art.-Bezeichnung / Article name:

**SCHEPPACH**

**BENZIN RASENMÄHER (ANGETRIEBEN)**

**PETROL LAWN MOWER (SELF PROPELLED)**

**TONDEUSE À GAZON THERMIQUE (TRACTÉE)**

**5911277903**

-----

**0162-01001 - 0162-04051**

**MS225-56**

**MS225-56**

**MS225-56**

Art.-Nr. / Art. no.:

PLU

Serien Nr. / Numéro de série

<input type="checkbox"/>	2014/29/EU	<input type="checkbox"/>	2004/22/EG	<input type="checkbox"/>	89/686/EWG_96/58/EG	<input checked="" type="checkbox"/>	2000/14/EC_2005/88/EC
<input type="checkbox"/>	2014/35/EU	<input type="checkbox"/>	2014/68/EU	<input type="checkbox"/>	90/396/EWG	<input type="checkbox"/>	Noise: measured L <sub>WA</sub> = 94,7 dB(A); guaranteed L <sub>WA</sub> = 98 dB(A) P = 5.15 kW
<input checked="" type="checkbox"/>	2014/30/EU	<input checked="" type="checkbox"/>	2011/65/EU*	<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	<b>Annex V</b>  <b>Annex VI</b> Notified Body: TÜV SÜD Product Service GmbH Notified Body No.: 0036
<input checked="" type="checkbox"/>	2006/42/EG	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input checked="" type="checkbox"/>	2016/1628/EU  Emission: No: e24*2016/1628*2018/989SRA1/P*0456*00
<input type="checkbox"/>	<b>Annex IV</b> Notified Body: Notified Body No.: Certificate No.:	<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>		<input type="checkbox"/>	

Standard references:

**EN 5395-1:2013; EN 5395-2:2013/A2:2017; EN 14982:2009**

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller.

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.

Le fabricant assume seul la responsabilité d'établir la présente déclaration de conformité.

\* Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

The object of the declaration described above fulfils the regulations of the directive 2011/65/EU of the European Parliament and Council from 8th June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

L'appareil décrit ci-dessus dans la déclaration est conforme aux réglementations de la directive 2011/65/EU du Parlement Européen et du Conseil du 8 juin 2011 visant à limiter l'utilisation de substances dangereuses dans la fabrication des appareils électriques et électroniques.

Ichenhausen, 04.01.2024

Signature / Andreas Pecher / Head of Project Management

First CE: 2017

Subject to change without notice

Documents registrar: Stefan Hartinger  
Günzburger Str. 69, D-89335 Ichenhausen

## Garantie DE

Offensichtliche Mängel sind innerhalb von 8 Tagen nach Erhalt der Ware anzuzeigen, andernfalls verliert der Käufer sämtliche Ansprüche wegen solcher Mängel. Wir leisten Garantie für unsere Maschinen bei richtiger Behandlung auf die Dauer der gesetzlichen Gewährleistungsfrist ab Übergabe in der Weise, dass wir jedes Maschinenteil, das innerhalb dieser Zeit nachweisbar in Folge Material- oder Fertigungsfehler unbrauchbar werden sollte, kostenlos ersetzen. Für Teile, die wir nicht selbst herstellen, leisten wir nur insoweit Gewähr, als uns Gewährleistungsansprüche gegen die Vorlieferanten zustehen. Die Kosten für das Einsetzen der neuen Teile trägt der Käufer. Wandlungs- und Minderungsansprüche und sonstige Schadensersatzansprüche sind ausgeschlossen.

## Warranty GB

Obvious defects must be reported within 8 days after receipt of the goods, otherwise the purchaser loses all claims due to such defects. We guarantee our machines, if handled correctly, for the duration of the statutory warranty period from handover in such a way that we will replace free of charge any machine part that demonstrably becomes unusable within this period as a result of material or manufacturing defects. For parts that we do not manufacture ourselves, we only provide a warranty to the extent that we are entitled to warranty claims against the upstream suppliers. The purchaser shall bear the costs of fitting the new parts. Claims for conversion and reduction and other claims for damages are excluded.

## Garantie FR

Des défauts évidents doivent être signalés endéans 8 jours après réception de la marchandise. Sinon, l'acheteur perd tout droit de revendication de tels défauts. Nous fournissons une garantie pour nos machines en cas de traitement correct sur la durée de garantie légale à partir de la remise et ce de telle manière que nous échangeons gratuitement toute pièce de la machine, qui, durant cette période de garantie, devait devenir inutilisable suite à une erreur matérielle ou de fabrication justifiée. Pour les pièces que nous ne fabriquons pas nous-mêmes, nous fournissons uniquement une garantie dans la mesure où nous disposons de droits de garantie vis-à-vis des sous-traitants. Les frais pour le montage des nouvelles pièces sont à charge de l'acheteur. Tout droit à modification ou à réduction ainsi que d'autres demandes de dommages et intérêts sont exclus.

## Záruka CZ

Zjevné nedostatky je nutné nahlásit do 8 dnů pro obdržení zboží, jinak kupující ztratí veškeré nároky vyplývající z těchto nedostatků. Poskytujeme záruku pro naše stroje při správném používání na dobu zákonné záruční lhůty od předání takovým způsobem, že každý díl stroje, který se stane během této doby prokazatelně nepoužitelným z důvodu vady materiálu nebo výroby, bezplatně nahradíme. Za díly, které sami nevyrobíme, poskytujeme záruku jen v takovém rozsahu, v jakém nám přísluší nároky na záruku od subdodavatelů. Náklady za používání nových dílů přebírá kupující. Nároky na vrácení peněz a slevu z kupní ceny a jiné nároky na náhradu škody jsou vyloučeny.

## Záruka SK

Zjavné nedostatky treba oznámiť v priebehu 8 dní od prijmu tovaru, v opačnom prípade stráca kupujúci všetky nároky kvôli takýmto nedostatkom. Záruku na naše stroje pri správnom zaobchádzaní poskytujeme na dobu zákonnej záručnej lehoty od odovzdania tým spôsobom, že každú časť stroja, ktorá by sa v priebehu tohto času stala dokázateľne nepoužiteľnou následkom chýb materiálu alebo výrobných chýb, bezplatne vymeníme. Na diely, ktoré sami nevyrobíme, poskytujeme záruku iba do takej miery, do akej nám prináležia nároky na záručné plnenie voči subdodávateľom. Náklady za vloženie nových dielov nesie kupujúci. Nároky na výmenu tovaru a nároky na zníženie ceny a ostatné nároky na odškodnenie sú vylúčené.

## Garancia HU

A nyilvánvaló hibákat az áru átvételétől számított 8 napon belül jelezni kell, különben a vásárló elveszíti az ilyen hibákkal szemben támasztott igényekre való minden jogát. Megfelelő kezelés esetén gépeinkre garanciát nyújtunk az átadástól számított törvényes jótállási időn belül oly módon, hogy költségmentesen kicserélünk minden olyan gépalkatrészt, ami ezen az időn belül bizonyíthatóan anyag- vagy gyártáshiba következtében hibásodott meg. Azokra az alkatrészekre, melyeket nem cégünk maga gyárt, csak annyiban biztosítunk jótállást, amennyiben beszállítónk elismeri szavatossági igényünket. Az új alkatrészek beszerzési költségei a vásárlót terhelik. Átalakításból vagy ebből eredő hiányosságokból származó és egyéb kárigények kizártak.

## Gwarancja PL

Oczywiste wady należy zgłosić w ciągu 8 dni od otrzymania towaru, w przeciwnym razie kupujący traci wszelkie prawa do roszczeń z tytułu takich wad. Na nasze maszyny udzielamy gwarancji na czas trwania ustawowego okresu gwarancyjnego od dnia przekazania maszyny, pod warunkiem prawidłowego obchodzenia się z nią, w ten sposób, że wymienimy bezpłatnie każdą część maszyny, która w tym okresie stanie się bezużyteczna z powodu wad materiałowych lub produkcyjnych. W przypadku części, których nie produkujemy sami, udzielamy gwarancji tylko w takim zakresie, w jakim przysługują nam roszczenia gwarancyjne wobec poddostawców. Koszty montażu nowych części ponosi kupujący. Wyklucza się roszczenia z tytułu konwersji i redukcji oraz inne roszczenia odszkodowawcze.

## Jamstvo HR

Očiti nedostaci moraju se prijaviti u roku od 8 dana nakon primitka robe, u suprotnom kupac gubi pravo na zahtjeve zbog takvih nedostataka. Dajemo jamstvo za naše strojeve pri ispravnom rukovanju u trajanju zakonski propisanog jamstvenog roka od preuzimanja na način da ćemo besplatno zamijeniti sve dijelove stroja koji u tom razdoblju postanu neuporabljivi zbog materijalnih ili proizvodnih pogrešaka. Za dijelove koje mi ne proizvodimo dajemo jamstvo samo do mjere do koje nas na to obvezuju jamstveni zahtjevi na račun dobavljača. Troškove ugradnje novih dijelova snosi kupac. Zahtjevi za smanjenje kupovne cijene ili promjenu narudžbe te ostali zahtjevi za naknadu štete su isključeni.

## Garantii EE

Ilmsetest puudustes tuleb teavitada 8 päeva jooksul pärast kauba kättesaamist, vastasel juhul kaotab ostja selliste puuduste tõttu enamiku nõudeõigustest. Me anname garantii oma masinatele seadusega sätestatud pretensioonidest alates perioodiks alates ülemandmisest viisil, et me asendame tasuta iga masinaosa, mis peaks selle aja jooksul tõendatult materjali- või valmistamisvea tagajärjel kasutuskõlbmatuks muutuma. Osadele, mida me ise ei tooda, anname pretensioonitagatise ainult määral, kui meil on pretensioonidõigused allhankijate vastu. Uute osade paigaldamise kulud kannab ostja. Teisendus- ja vähendusnõuded ning muud kahjutasunõuded on välistatud.

## Garantija LT

Apie akivaizdžius trūkumus reikia pranešti per 8 dienas nuo prekių gavimo, priešingu atveju pirkėjas netenka teisės reikšti pretenziją dėl tokių trūkumų. Mes garantuojame, kad mūsų mašinos bus eksploatuojamos visą teisės aktais nustatytą garantinį laikotarpį nuo jų perdavimo dienos, jei su jomis bus tinkamai elgiamasi, ir nemokamai pakeisime bet kurią mašinos dalį, kuri per šį laikotarpį dėl medžiagų ar gamybos defektų akivaizdžiai taps netinkama naudoti. Dalims, kurių patys negaminame, suteikiame garantiją tik tiek, kiek turime teisę reikšti garantinius reikalavimus pirminiams tiekėjams. Naujų dalių montavimo išlaidas apmoka pirkėjas. Reikalavimai dėl perskaičiavimo ir sumažinimo bei kiti reikalavimai atlyginti žala neįtraukiami.

## Garantija LV

Acīmredzami trūkumi jāuzrāda 8 dienu laikā pēc preces saņemšanas, pretējā gadījumā pircējs zaudē tiesības iesniegt jebkādas prasības, kas attiecas uz šādiem trūkumiem. Mēs sniedzam garantiju uz mūsu ierīcēm pareizas apkalpošanas gadījumā likumā noteiktajā garantijas termiņā no nodošanas brīža tāda veida, ka mēs bez maksas nomainām jebkuru ierīces daļu, kas šajā laika periodā, to dokumentāli apliecinot, kļuvusi nelietojama materiālu vai ražošanas defektu dēļ. Uz daļām, kuras mēs paši neražojam, mēs sniedzam garantiju tāda apmērā, kā mums pienākas garantijas prasības attiecībā pret apakšpiegādātāju. Izdevumus par jauno daļu ievietošanu sedz pircējs. Pārveidošanas un samazināšanas prasības un citas prasības par zaudējumu atlīdzināšanu ir izslēgtas.

## Garanti SE

Uppenbara brister ska rapporteras inom 8 dagar från att varan har erhållits, annars mister köparen samtliga anspråk på grund av sådana brister. Vi lämnar garanti för våra maskiner vid korrekt behandling under den lagstadgade garantitiden från och med leverans på så sätt att vi utan kostnad byter alla maskindelar som inom denna tid eventuellt blir obrukbara på grund av påvisade material- eller tillverkningsfel. För delar som inte själva tillverkar lämnar vi endast den garanti som våra garantianspråk gentemot underleverantörerna tillåter. Köparen står för kostnaderna att sätta in de nya delarna. Retur- och kompensationsanspråk samt övriga skadeersättningsanspråk är uteslutna.

## Takuu FI

Ilmeisistä puutteista on ilmoitettava 8 päivän sisällä tuotteiden vastaanotosta, muuten ostaja menettää oikeuden reklamoida tämän kaltaisista puutteista. Myönnämme koneillemme lakisääteistä takuuaikaa vastaavan takuun, kun koneita käsitellään oikein. Takuu toteutetaan vaihtamalla veloituksetta jokainen osa, jossa tämän takuuajan aikana ilmenee todistettavasti materiaali- tai valmistusvirheitä. Osille, joita emme valmista itse, myönnämme takuun vain siltä osin kuin meillä on oikeus vaatia takuun mukainen korvaus kyseiseltä tavarantoimittajalta. Ostaja vastaa uusien osien asentamisesta aiheutuvista kuluista. Muunto- ja huojennusvaatimuksia ja muita vahingonkorvausvaatimuksia ei hyväksytä.

## **Notizen**





**SCHEPPACH GMBH**  
Günzburger Str. 69  
D-89335 Ichenhausen



Stand der Informationen · Status of the information · Version des informations · Stav informací · Stav informácií · Az információk kelte ·  
Stan informacj · Verzija informacija · Informatsiooni seis · Informācijas data · Informācijas stāvoklis · Informationens status · Tietojen tila  
Update: 01/2024 · Ident.-No.: 5911277903